



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia włoska
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	6
Efekty uczenia się	8
Plany studiów	10
Sylabusy	21

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia włoska
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	67%
Literaturoznawstwo	20%
Historia	5%
Filozofia	5%
Nauki o kulturze i religii	3%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Stacjonarne studia pierwszego stopnia trwają 6 semestrów i kończą się uzyskaniem tytułu licencjata. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 180 punktów ECTS, przedstawienie pracy licencjackiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu dyplomowego. Cechą charakterystyczną kierunku filologia włoska jest duża liczba zajęć poświęconych praktycznej nauce języka włoskiego, dla większości osób rozpoczynających studia prowadzonej od podstaw, stąd też moduły tego rodzaju, prowadzone zwykle w formie ćwiczeń, stanowią wyraźnie zaznaczającą się grupę w planie studiów i wyróżniają się swym wymiarem godzinowym w globalnej liczbie godzin dydaktycznych, decydując również o dyscyplinie wiodącej kierunku. Oprócz wiodącego języka obcego (język włoski) koncepcja kształcenia przewiduje również naukę drugiego języka romańskiego. W ramach koncepcji kształcenia przewiduje się możliwość podstawowego ukierunkowania studiów (seminarium literaturoznawcze i językoznawcze) poprzez dobór odpowiednich zajęć. Od drugiego roku studiów licencjackich studenci mogą rozpocząć kształcenie pedagogiczne w ramach dodatkowych punktów ECTS (przedmioty ogólnopedagogiczne w Studium Pedagogicznym UJ) oraz, na III roku, opcji (dydaktyka przedmiotowa w Instytucie Filologii Romańskiej). Do specyfiki kierunku należy także stosunkowo duża ilość zajęć prowadzonych w małych grupach. Absolwent będzie mógł kontynuować naukę na stacjonarnych studiach drugiego stopnia w zakresie filologii włoskiej. Zważywszy na fakt, że program studiów dla kierunku filologia włoska jest ściśle związany z językiem, literaturą i kulturą Włoch, na UJ nie istnieją podobne kierunki.

Koncepcja kształcenia

Kształcenie na kierunku filologia włoska studia I stopnia wpisuje się w Strategię Rozwoju UJ na lata 2014-2020 i stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do aktualnego rynku pracy poprzez wykształcenie podstawowych kompetencji o charakterze teoretycznym i praktycznym, oraz umiejętności twórczego myślenia, pozwalających na szybkie dostosowanie się do wymagań pracodawcy, a także do kontynuacji studiów na kolejnych etapach. Filologia włoska jako kierunek humanistyczny ma na celu m.in. rozwijanie u absolwentów wrażliwości na wartości związane z szeroko pojętą kulturą włoską przy jednoczesnym szacunku dla innych kultur. Absolwenci studiów przygotowani są do przyjęcia odpowiedzialności za rozwój kultury narodowej jako integralnej części dziedzictwa światowego. Koncepcja kształcenia jest również zgodna z przewidzianymi efektami uczenia się dla studiów I stopnia.

Cele kształcenia

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka włoskiego, odpowiednich do poziomu studiów (poziom C1 ESOKJ dla języka włoskiego oraz B1+ dla wybranego drugiego języka romańskiego).

Przekazanie wiedzy o strukturze języka włoskiego.

Przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii Włoch.

Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.

Wykształcenie podstaw wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej.

Możliwość dalszego kształcenia: studia I stopnia przygotowują do kontynuacji nauki na studiach II stopnia, na których wymagany jest dyplom licencjata w zakresie filologii lub studiów humanistycznych lub dobra znajomość języka włoskiego.

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Absolwent kierunku filologia włoska studia I stopnia odpowiada na zapotrzebowanie na rynku pracy, znajdując zatrudnienie:

- na stanowiskach wymagających znajomości języka w międzynarodowych korporacjach i przedsiębiorstwach działających w sektorze outsourcingu;
- na stanowiskach wymagających znajomości danego obszaru kulturowego w różnych instytucjach: przede wszystkim kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach;
- jako asystent językowy w instytucjach i przedsiębiorstwach, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języków, a także w biurach tłumaczy.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Przy formułowaniu kierunkowych efektów uczenia się brano pod uwagę m.in. badanie karier absolwentów prowadzone przez Biuro Karier UJ, opinie współpracujących z Instytutami przedsiębiorców, opinie studentów, wyniki ankiet studenckich. Coroczne „Raporty z przeglądu programu kształcenia” potwierdzają, że przyjęte efekty uczenia się są zgodne z potrzebami rynku pracy: większość absolwentów znajduje zatrudnienie w korporacjach, przedsiębiorstwach i w sektorze edukacji.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Realizowane na kierunku Filologia Włoska zadania badawcze (w ramach 2 zespołów badawczych: językoznawczego i literaturoznawczego) z zakresu języka i literatury włoskiej odzwierciedlają przyjętą przez jednostkę strategię zrównoważonego rozwoju takich dyscyplin obszaru humanistyki, jak językoznawstwo i literaturoznawstwo, obejmującego praktycznie wszystkie nakreślone w ramach ich subdyscyplin obszary badawcze, z możliwością transferu zdobytej wiedzy do badań przekładoznawczych i kulturoznawczych. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają na realizację przyjętych efektów uczenia się.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez zespoły badawcze na kierunku Filologia Włoska wykorzystywane są w dużym stopniu do projektowania i doskonalenia programu studiów z zakresu językoznawstwa oraz literatury. Cele te realizowane są w ramach kursów kanonicznych oraz obieralnych (co najmniej 30%), jako że programy tych kursów tworzone są w oparciu o badania naukowe prowadzącej je kadry akademickiej. Również tematyka seminariów licencjackich oraz magisterskich w dużym stopniu bazuje na wynikach prowadzących te kursy badaczy. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają także na ulepszanie dydaktyki języków obcych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura na kierunku Filologia Włoska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie badań naukowych. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy w wyposażeniu sal dydaktycznych.

1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Łączna powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe, zaplecze dydaktyczne, pokoje, kabinę do tłumaczeń, gabinety, pokoje kadry naukowej. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażona jest w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki) umożliwiający przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. Pracownicy mogą korzystać z przenośnych beamerów, magnetofonów i laptopów.

2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, regały, komputery oraz zamknięte szafki.

3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).

4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektury obowiązkowej i zalecanej w sylabusach, oraz do Wirtualnej Biblioteki Nauki. Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.

5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Jaszczur, Smok, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER), Lajkonik. Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący - student i student - student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiającą daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

Studia I stopnia na kierunku filologia włoska trwają trzy lata i kończą się egzaminem dyplomowym złożonym w języku włoskim na podstawie pracy licencjackiej. Program studiów obejmuje przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty fakultatywne (stanowiące 30% całości punktów ECTS dla I cyklu studiów). Studia pozwalają osiągnąć biegłą znajomość języka włoskiego w mowie i piśmie na poziomie C1 oraz drugiego wybranego języka romańskiego na poziomie B1+. W programie studiów zawarty jest szereg kursów z zakresu literatury, językoznawstwa oraz kultury i historii Włoch.

Podczas studiów studenci mają możliwość wyjazdu w ramach programu Erasmus+ do uznanych ośrodków uniwersyteckich we Włoszech oraz, w ramach programu CEEPUS, do jednego z krajów partnerskich w ramach studiów italianistycznych. Mogą także pogłębiać swoją wiedzę działając w Kole Naukowym Italianistów UJ.

Studenci mają także możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka włoskiego jako obcego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	180
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	170
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	22
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	56
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2260

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa oraz egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FWL_K1_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	P6U_W, P6S_WG
FWL_K1_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury włoskiej oraz innych języków obcych; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka włoskiego	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
FWL_K1_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
FWL_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury kultury włoskiej	P6S_WG
FWL_K1_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii włoskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6U_W, P6S_WK
FWL_K1_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii włoskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6U_W, P6S_WK
FWL_K1_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6S_WK
FWL_K1_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią włoską.	P6S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FWL_K1_U01	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim i innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	P6U_U, P6S_UW
FWL_K1_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski lub/i z języka włoskiego na język polski	P6U_U, P6S_UW
FWL_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (w tym włoskojęzyczne)	P6U_U, P6S_UW
FWL_K1_U04	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury regionu oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	P6U_U, P6S_UW
FWL_K1_U05	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku włoskim i/lub polskim	P6U_U, P6S_UW

Kod	Treść	PRK
FWL_K1_U06	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1 dla języka włoskiego, poziom B1+ dla innego języka romańskiego.	P6U_U, P6S_UK
FWL_K1_U07	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	P6S_UK
FWL_K1_U08	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
FWL_K1_U09	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii włoskiej.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
FWL_K1_U10	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii włoskiej oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P6S_UW, P6S_UO
FWL_K1_U11	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P6S_UO, P6S_UW
FWL_K1_U12	Absolwent potrafi współdziałać w grupie.	P6S_UO, P6S_UK
FWL_K1_U13	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii włoskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P6S_UW, P6S_UU
FWL_K1_U14	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie kierunku filologia włoska.	P6S_UU
FWL_K1_U15	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego doszkalania się i rozwoju zawodowego	P6S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FWL_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	P6S_KK, P6U_K
FWL_K1_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6S_KO
FWL_K1_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P6S_KO
FWL_K1_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6S_KR, P6U_K

Plany studiów

Studenci którzy rozpoczynają naukę języka włoskiego od podstaw realizują Praktyczną naukę języka włoskiego I w wymiarze 300 godzin. Studenci którzy kontynuują naukę języka włoskiego realizują Praktyczną naukę języka włoskiego I w wymiarze 240 godzin. Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 15 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na II roku studiów student powinien zrealizować 4 opcje, a na III roku 1 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Opcja projekt - liczący 30 h projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka włoskiego Ia (fonetyka)	45	5,0	egzamin	O
Historia literatury włoskiej I (Średniowiecze)	30	-	-	O
Historia Włoch	30	-	-	O
Podstawy językoznawstwa	30	3,0	egzamin	O
Podstawy literaturoznawstwa	30	3,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka włoskiego I	150	-	-	O
Praktyczna nauka języka włoskiego I b	120	-	-	O
Wstęp do studiów italianistycznych	30	3,0	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	-	-	O
BHK	4	-	zaliczenie	O

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka włoskiego Ib (leksykologia)	45	5,0	egzamin	O
Historia literatury włoskiej I (Średniowiecze)	30	6,0	egzamin	O
Historia Włoch	30	6,0	egzamin	O
Język łaciński	30	3,0	zaliczenie	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka włoskiego I	150	19,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka włoskiego I b	120	19,0	egzamin	O
Wybrane zagadnienia z historii filozofii	30	6,0	egzamin	O
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				F

Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.

Język kataloński I	60	6,0	zaliczenie na ocenę	F
--------------------	----	-----	---------------------	---

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka opisowa języka włoskiego IIa (morfologia)	60	4,0	egzamin	O
Historia literatury włoskiej IIa (Renesans)	60	5,0	egzamin	O
Język łaciński	30	3,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka włoskiego II	120	-	-	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
Język portugalski - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na II roku studiów student powinien zrealizować 4 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3,0	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3,0	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3,0	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3,0	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3,0	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3,0	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3,0	egzamin	F
Jak dobrze pisać	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Język kataloński II	60	6,0	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3,0	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3,0	egzamin	F
Język włoski współczesny (neologizmy, trendy, pejoratywy)	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3,0	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6,0	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3,0	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3,0	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3,0	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3,0	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3,0	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3,0	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3,0	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3,0	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3,0	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	3,0	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3,0	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3,0	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedania	30	3,0	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3,0	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3,0	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3,0	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	-	-	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3,0	egzamin	F
Włoska leksykografia specjalistyczna	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczeń ustnych	30	3,0	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3,0	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3,0	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka kontrastywna języka polskiego i włoskiego z elementami tłumaczenia	30	3,0	egzamin	O
Gramatyka opisowa języka włoskiego IIb (składnia)	60	4,0	egzamin	O
Historia literatury włoskiej IIb (XVII-XVIII w.)	60	5,0	egzamin	O
Język biznesu z elementami tłumaczenia	30	2,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka włoskiego II	90	12,0	egzamin	O
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom A1 -> A2	90	11,0	egzamin	F
Język hiszpański - poziom A1 -> A2	90	11,0	egzamin	F
Język portugalski - poziom A1 -> A2	90	11,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na II roku studiów student powinien zrealizować 4 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3,0	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	6,0	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3,0	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3,0	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3,0	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3,0	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3,0	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3,0	egzamin	F
Jak dobrze pisać	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Język galicyjski	30	6,0	egzamin	F
Język kataloński I	60	6,0	zaliczenie na ocenę	F
Język kataloński III	60	6,0	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3,0	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3,0	egzamin	F
Język włoski współczesny (neologizmy, trendy, pejoratywy)	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3,0	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6,0	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3,0	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3,0	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3,0	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3,0	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3,0	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3,0	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3,0	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3,0	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3,0	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3,0	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	3,0	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3,0	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3,0	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3,0	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3,0	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3,0	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3,0	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	6,0	zaliczenie	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3,0	egzamin	F
Włoska leksykografia specjalistyczna	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczeń ustnych	30	3,0	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3,0	egzamin	F
Zapozyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia języka włoskiego	30	-	-	O
Historia literatury włoskiej IIIa (XIX w.)	60	5,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka włoskiego III	120	-	-	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawcze	30	-	-	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW ODPOWIEDNICH DO SEMINARIUM				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Językoznawstwo ogólne	30	3,0	egzamin	F
Teoria literatury	30	3,0	egzamin	F
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
Język portugalski - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na III roku studiów student powinien zrealizować 1 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3,0	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3,0	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3,0	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3,0	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3,0	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3,0	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3,0	egzamin	F
Jak dobrze pisać	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Język galicyjski	30	-	-	F
Język kataloński II	60	6,0	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3,0	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3,0	egzamin	F
Język włoski współczesny (neologizmy, trendy, pejoratywy)	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6,0	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3,0	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3,0	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3,0	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3,0	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3,0	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3,0	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3,0	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3,0	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3,0	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3,0	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3,0	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	3,0	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3,0	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3,0	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3,0	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3,0	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3,0	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3,0	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	-	-	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3,0	egzamin	F
Włoska leksykografia specjalistyczna	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczeń ustnych	30	3,0	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3,0	egzamin	F
Zapożyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3,0	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Opcja językoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Zajęcia w Studium Pedagogicznym rozpoczynają się w 3 semestrze studiów I stopnia. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.				
Dydaktyka języka włoskiego 1a	30	2,0	zaliczenie	F

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia języka włoskiego	30	5,0	egzamin	O
Historia literatury włoskiej IIIb (XX i XXI w.)	60	5,0	egzamin	O
Języki specjalistyczne w przekładzie	30	2,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka włoskiego III	90	10,0	egzamin	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Seminarium licencjackie językoznawcze	30	16,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie literaturoznawcze	30	16,0	zaliczenie	F
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN Z PRZEDMIOTÓW Z GRUPY				
Język francuski - poziom B1 -> B1+	90	11,0	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B1 -> B1+	90	11,0	egzamin	F
Język portugalski - poziom B1 -> B1+	90	11,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów łącznie 15 ECTS w semestrach 2-6. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru. Na II roku studiów student powinien zrealizować 1 opcje				
Abecadło: lektura i analiza tekstów	30	3,0	egzamin	F
Cywilizacja Katalonii	30	3,0	egzamin	F
Elementy wiedzy o Włoszech	30	3,0	egzamin	F
Francuski w przedsiębiorstwie	30	3,0	egzamin	F
Historia Katalonii (zarys)	30	3,0	egzamin	F
Historia literatury katalońskiej (zarys)	30	3,0	egzamin	F
Ikony włoskiej kultury dawnej	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Jak dobrze pisać	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Język galicyjski	30	6,0	egzamin	F
Język kataloński I	60	6,0	zaliczenie na ocenę	F
Język kataloński III	60	6,0	egzamin	F
Język portugalski w biznesie	30	3,0	egzamin	F
Język portugalski w turystyce	30	3,0	egzamin	F
Język włoski współczesny (neologizmy, trendy, pejoratywy)	30	3,0	zaliczenie na ocenę	F
Języki romańskie w perspektywie porównawczej	30	3,0	egzamin	F
Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane	60	6,0	egzamin	F
Komunikacja pisemna w języku portugalskim	30	3,0	egzamin	F
Kultura i literatura Galicji	30	3,0	egzamin	F
Lingwistyczna analiza tekstu	30	3,0	egzamin	F
Literatura rumuńska w przekładach na język polski	30	3,0	egzamin	F
Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich	30	3,0	egzamin	F
Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne	30	3,0	egzamin	F
Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład	30	3,0	egzamin	F
Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje	30	3,0	egzamin	F
Oblicza wojny	30	3,0	egzamin	F
Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji komunikacyjnej	30	3,0	egzamin	F
Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej	30	3,0	egzamin	F
Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj	30	3,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	3,0	egzamin	F
Podróż do Włoch	30	3,0	egzamin	F
Podstawy humanistyki cyfrowej	30	3,0	egzamin	F
Polifoniczna teoria wypowiedzenia	30	3,0	egzamin	F
Reklama a przekład	30	3,0	egzamin	F
Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych	30	3,0	egzamin	F
Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat antyczny	30	3,0	egzamin	F
Teatr i dramat krajów romańskich	30	3,0	egzamin	F
Teatr w praktyce	30	6,0	zaliczenie	F
Techniki i praktyka przekładu pisemnego	30	3,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Włoska leksykografia specjalistyczna	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do literatury katalońskiej	30	3,0	egzamin	F
Wprowadzenie do tłumaczeń ustnych	30	3,0	egzamin	F
Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów portugalskojęzycznych	30	3,0	egzamin	F
Zapozyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim	30	3,0	egzamin	F
Zrozumieć gramatykę	30	6,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	3,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Zajęcia w Studium Pedagogicznym rozpoczynają się w 3 semestrze studiów I stopnia. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.				
Dydaktyka języka włoskiego 1b	30	4,0	egzamin	F
Dydaktyka języka włoskiego 1b - praktyka	40	3,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Gramatyka opisowa języka włoskiego Ia (fonetyka)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.110.5cb0971ef2f1e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15, ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu fonetyki i fonologii na przykładach włoskich i polskich
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę o miejscu i znaczeniu fonetyki i fonologii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej fonetyki i fonologii języka włoskiego	FWL_K1_W01, FWL_K1_W05	egzamin pisemny

W2	ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii fonetyki i fonologii języka włoskiego, wie, jak zdefiniować pojęcia fonetyki i fonologii oraz przedmiot ich badań, zna zagadnienia związane; zna różne procesy oraz reguły fonologiczne oraz podstawowe pojęcia fonologii i fonetyki (fonem, alofon, głoska, sylaba, dyftong, rozziw, etc.)	FWL_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie fonetyki i fonologii języka włoskiego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów	FWL_K1_U10	egzamin pisemny
U2	potrafi definiować oraz opisywać zagadnienia poruszane na zajęciach, zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady potrafi omówić cechy dystynktywne każdego elementu dźwiękowego (spółgłosek, samogłosek, półsamogłosek) oraz zapisać przykładowy tekst przy użyciu znaków Międzynarodowego Alfabetu Fonetycznego potrafi poprawnie stosować zasady akcentowania graficznego oraz podziału wyrazu na sylaby	FWL_K1_U10	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu fonetyki i fonologii	FWL_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	50	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 125	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia obejmują podstawowe informacje z zakresu fonetyki i fonologii - m.in. powstawanie fonemów, samogłoski i spółgłoski, fonetyka międzywyrazowa, zasady ortografii i ortofonii, opozycje i cechy fonologiczne.. Podwójna artykulacja. .Fonem a grafem (ich liczba w j. polskim i włoskim), fonetyka a fonologia. Proces powstawania fonemów - rola poszczególnych narządów mowy. Samogłoski, ich klasyfikacja, „trójkąt samogłoskowy”. E i O otwarte i zamknięte. Półsamogłoski, dyftong i tryftong, dyftongi ruchome, rozziew. Spółgłoski - zasady pisowni i wymowy, alfabet fonetyczny. Asymilacja, dyssymilacja, metateza. Podział spółgłosek ze względu na miejsce i sposób artykulacji, udział narządów mowy w powstawaniu danych grup spółgłosek. Dwuznaki (digrammi) i trojznaki (trigrammi). Akcent ¹² . Sylaba - dzielenie wyrazów na sylaby ¹³ . Fonetyka międzywyrazowa: enklityki i proklityki, elizja, troncamento, raddoppiamento sintattico. Intonacja. Pisownia wielkich i małych liter. Interpunkcja - zasady użycia poszczególnych znaków interpunkcyjnych. Podstawowe zagadnienia fonologiczne: fonem a głoska, cechy relewantne a redundantne. Trzy typy funkcji dźwięku (trzy cechy fonologiczne) ¹⁹ . Rodzaje opozycji fonologicznych (Trubiecki - Jakobson). Rodzaje dystrybucji	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Jeden egzamin końcowy obejmuje zarówno zagadnienia teoretyczne (z wykładu), jak i ćwiczenia praktyczne (z ćwiczeń)
ćwiczenia	egzamin pisemny	Jeden egzamin końcowy obejmuje zarówno zagadnienia teoretyczne (z wykładu), jak i ćwiczenia praktyczne (z ćwiczeń)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na ćwiczeniach obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia literatury włoskiej I (Średniowiecze)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.130.5cb0971ed8194.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studenta z głównymi kierunkami rozwoju włoskiej literatury średniowiecznej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada wiedzę ogólną w zakresie historii literatury włoskiej okresu średniowiecza oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, brak zaliczenia
W2	Student posiada znajomość tendencji i prądów literackich epoki, podstawowych form literackich; głównych autorów włoskich XII - XIV wieku oraz ich twórczości.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, brak zaliczenia
W3	Student rozumie złożoność i historyczną zmienność zjawisk literackich w okresie włoskiego średniowiecza.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzajów tekstów literackich okresu XIII-XIV w. we Włoszech oraz opisać ich cechy charakterystyczne	FWL_K1_U04	egzamin pisemny, brak zaliczenia
U2	Student potrafi przedstawić ustnie lub pisemnie zagadnienia dotyczące literatury włoskiej okresu średniowiecza.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U08	egzamin pisemny, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa włoskiej literatury średniowiecznej w jej różnorodności.	FWL_K1_K02	egzamin pisemny, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30

przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 105	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Charakterystyka średniowiecza romańskiego: filozofia, język, estetyka, tematy, gatunki.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
2.	Kultura średniowiecza a dziedzictwo antyku.	W1, W2, W3, U1, K1
3.	Rozwój liryki średniowiecznej od Prowansalczyków poprzez „siciliani”, szkołę toskańską „dolce stil nuovo”, poezję „komiczną” po Petrarce.	W1, W2, W3, U1, K1
4.	Poezja religijna wieku św. Franciszek, Jacopone da Todi.	W1, W2, W3, U1, K1
5.	Rozwój teatru średniowiecznego: teatr liturgiczny, laudy, dramaty religijne, Dante „minore”.	W1, W2, W3, U1, K1
6.	Rozwój prozy narracyjnej w volgare w XIII w. Brunetto Latini, Tresor (Skarbiec) i Tesoretto (Skarbczyk). 5. Marco Polo, Le divisament dou monde (Opisanie świata) . Il Libro dei sette savi. Il Novellino.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
7.	Dante Alighieri - traktaty: "Convivio" (Biesiada), "Monarchia"	W1, W2, W3, U1, U2, K1
8.	"Boska Komedia" Dantego	W1, W2, W3, U1, U2, K1
9.	"Dekameron" Boccaccia	W1, W2, W3, U1, U2, K1
10.	Wybrane utwory łacińskie Petrarki (w polskim przekładzie)	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	brak zaliczenia	obecność i aktywność na zajęciach, egzamin w jęz. polskim (kolokwium ustne) z materiału omawianego w I semestrze. Dopuszczalne 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym formę odrobienia zajęć, w których nie uczestniczył.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	- regularne uczęszczanie na zajęcia (dopuszczalne 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym formę odrobienia zajęć, w których nie uczestniczył. Egzamin pisemny w języku polskim z materiału omawianego w drugim semestrze. W przypadku konieczności prowadzenia zajęć w formie zdalnej egzamin może przybrać formę ustną. Na egzaminie obowiązuje następująca, procentowa skala ocen (% maksymalnej ilości punktów możliwych do uzyskania.): • 0-60 pkt. - ocena ndst • 61-68 pkt. - ocena dst • 69-76 pkt. - ocena + dst • 77-84 pkt. - ocena db • 85-92 pkt. - ocena + db • 93-100 pkt. - ocena bdb.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zajęcia prowadzone w języku polskim z elementami języka włoskiego.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia Włoch

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.130.5cb0971f33fde.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Historia
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0222Historia i archeologia
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi procesami historycznymi dotyczącymi Włoch do 1946 roku
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze procesy historyczne dotyczące dziejów Włoch do 1946 r.	FWL_K1_W01, FWL_K1_W02, FWL_K1_W03, FWL_K1_W06	egzamin pisemny, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić specyfikę dziejów Italii w różnych okresach	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U08, FWL_K1_U14, FWL_K1_U15	egzamin pisemny, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnego poszerzania swojej wiedzy historycznej	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02, FWL_K1_K04	egzamin pisemny, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zagadnienia tematyczne:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zajęcia organizacyjne Uwarunkowania geograficzno-historyczne Włoch 2. Włochy na przełomie starożytności i średniowiecza Inwazje barbarzyńskie 3. Państwo Odoakra (476-493) Panowanie Ostrogotów w Italii 4. Italia bizantyjska (533-568) Kultura Italii wczesnośredniowiecznej. Italia pod panowaniem Longobardów (568-773) 5. Wzrost znaczenia papieżstwa na przeł. VI i VII w. Italia w czasach karolińskich (773-887) Postępy feudalizacji 6. Niezależne królestwo italskie (887-951) Italia pod rządami dynastii saskiej (951-1024) 7. Italia pod rządami dynastii frankońskiej (salickiej, 1024-1125) Reforma gregoriańska i walka o inwestyturę 8. Panowanie Normanów na południu Italii i na Sycylii (1029-1197) Kultura Italii VIII-XII w. 9. Rozwój gospodarczy Italii (XI-XII w.) Początki komun miejskich 10. Italia w latach 1122-1197, w tym: Komuny w walce o niezależność 11. Morskie republiki kupieckie: Amalfi i Piza 12. Morskie republiki kupieckie: Genua i Wenecja 13. Italia w czasach Fryderyka II 14. Italia w 2. poł. XIII w. Kultura Duecenta 15. Italia w XIV w. Kultura Trecenta 16. Mapa polityczna Italii w XV w. 17. Humanizm Kultura Quattrocenta Wojny włoskie (1494-1559) 18. Kultura późnego Odrodzenia i Baroku we Włoszech (XVI-XVII w.) 19. Włochy w okresie dominacji hiszpańskiej (2 poł. XVI w.-pocz. XVIII w.) 20. Włochy w dobie Oświecenia (XVIII w.) 21. Włochy w dobie rewolucji francuskiej i cesarstwa Napoleona I (1789-1815) 22. Państwa włoskie od kongresu wiedeńskiego do Wiosny Ludów 23. Risorgimento w latach 1848-1855 24. Zjednoczenie Włoch latach 1856-1870 25. Królestwo Włoch w latach 1870-1914 26. Włochy w okresie I wojny światowej. Kryzys powojenny (1914-1922) 27. Włochy faszystowskie w latach 20. XX w. 28. Włochy faszystowskie w latach 30. XX w. 29. Włochy w latach 1939-1943 30. Włochy w latach 1943-1946 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest: 1. zaliczenie lektury w ramach rozmowy z prowadzącym zajęcia 2. pozytywne zdanie egzaminu pisemnego (test i dwa wypracowania) egzamin w języku polskim

Semestr 2

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest: 1. zaliczenie lektury w ramach rozmowy z prowadzącym zajęcia 2. pozytywne zdanie egzaminu pisemnego (test i dwa wypracowania) egzamin w języku polskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych

Podstawy językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.110.5cb094ed2e7df.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zagadnieniami z zakresu językoznawstwa romańskiego oraz historii badań nad językiem.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o języku włoskim.	FWL_K1_W05	egzamin pisemny

W2	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu podstaw nauki o języku z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego i języka włoskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dziedziny: językoznawstwo ogólne i językoznawstwo romańskie: Zagadnienie języka i językoznawstwa. Znak językowy i jego funkcje. Działy językoznawstwa. Historia językoznawstwa: starożytność, okres historyczny, językoznawstwo historyczno-porównawcze, językoznawstwo synchroniczne i diachroniczne. Przegląd głównych szkół językoznawczych: strukturalizm: szkoła geneńska, szkoła praska, dystrybucjonizm, językoznawstwo funkcyjne i generatywno-transformacyjne, językoznawstwo kognitywne. Rodzaje językoznawstwa w zależności od metod i celów badań, pogranicza językoznawstwa. Język mówiony i język pisany. Pojęcie tekstu. Kategorie gramatyczne - omówienie ogólne oraz szczegółowe (kategorie języka włoskiego). Wewnętrzne zróżnicowanie języka: odmiany regionalne, środowiskowe, funkcjonalne. Przegląd języków indoeuropejskich i dokładne omówienie języków romańskich. Język włoski: zarys dziejów od "narodzin" po dzień dzisiejszy. Kwestia językowa we Włoszech. Główne linie podziałów językowych we Włoszech (geo- i socjolingwistyczne).	W1, W2, U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności. Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, przygotowania wybranych tematów i testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu w pierwszym terminie jest uzyskanie zaliczenia.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Podstawy literaturoznawstwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.110.5cb094ecf416f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest nauczenie studentów analizy tekstu literackiego. W tym celu wprowadzone zostaną podstawowe kategorie i pojęcia literackie, nieodzowne do ustalenia relacji między piśmiennictwem a literaturą, jak i do zdefiniowania kategorii literackości. Przedmiotem pogłębionej refleksji będzie specyfika tekstu poetyckiego, z uwzględnieniem tradycji włoskiej w odniesieniu do form i gatunków literackich, a także specyfika prozy i tekstu teatralnego. Zajęcia służą ugruntowaniu wiedzy teoretyczno-literackiej i mają jednocześnie charakter ćwiczeń praktycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>FILOLOGIA WŁOSKA. •Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska. •Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska. •Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej. •Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii włoskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. •Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii włoskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.</p>	FWL_K1_W01, FWL_K1_W03, FWL_K1_W04, FWL_K1_W05, FWL_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>•Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. •Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku włoskim i/lub polskim. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu ze szczególnym uwzględnieniem włoskiej literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii włoskiej. •Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. •Student potrafi współdziałać w grupie. •Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie literatury włoskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. •Student rozumie potrzebę rozwoju własnych umiejętności i wiedzy.</p>	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U04, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08, FWL_K1_U09, FWL_K1_U11, FWL_K1_U12, FWL_K1_U14, FWL_K1_U15	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	<p>•Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. •Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. •Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.</p>	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02, FWL_K1_K03, FWL_K1_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do ćwiczeń	8	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>I. Piśmiennictwo a literatura:</p> <ol style="list-style-type: none"> Literatura jako szczególny sposób realizacji języka Literatura jako akt komunikacji językowej (R. Jakobson) Literatura jako znak (De Saussure) Rodzaje i gatunki literackie Proces historycznoliteracki 	W1, U1, K1
2.	<p>II. Specyfika tekstu poetyckiego</p> <ol style="list-style-type: none"> Liryka jako rodzaj literacki - systematyka Metryka i strofika wiersza z uwzględnieniem zasad systemu włoskiego Figury retoryczne: podział i opis (terminologia polska i włoska) Analiza i interpretacja wiersza (wybrane przykłady z literatury polskiej i włoskiej) 	W1, U1, K1

3.	<p>III. Specyfika tekstu narracyjnego</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Podstawowe kategorie epiki: narrator, punkt widzenia, świat przedstawiony, bohater 2. Rodzaje narratora w zależności od stosunku do czytelnika i świata przedstawionego 3. Punkt widzenia a narrator 4. Autor-autor wewnętrzny - narrator - czytelnik wewnętrzny - czytelnik projektowany - czytelnik rzeczywisty 5. Fabuła a akcja 6. Świat przedstawiony: czas i miejsce, typy bohaterów 7. Techniki narracyjne: monolog, dialog, mowa zależna, mowa niezależna, mowa pozornie zależna... 8. Przykładowa interpretacja krótkiego utworu narracyjnego (w języku polskim). 	W1, U1, K1
4.	<p>IV. Specyfika tekstu teatralnego</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dramat a teatr 2. Podmiot dramatyczny, świat przedstawiony i postaci w dramacie 3. Tekst główny i didaskalia 4. Tragizm, komizm; podstawowe gatunki dramatyczne 5. Przykładowa interpretacja tekstu dramatycznego 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	<p>Na zajęciach wymagana jest obecność. W czasie zajęć studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Egzamin składa się z 3 części. Pierwsza z części zawiera tekst literacki, zadaniem studenta jest rozpoznanie jego rodzaju i gatunku literackiego, a także nazwanie i zinterpretowanie podkreślonych w tekście figur retorycznych i zabiegów stylistycznych. Druga część zawiera kilka pytań otwartych o różnym stopniu złożoności. Pytania egzaminacyjne mają za zadanie sprawdzić wiedzę na temat problemów literaturoznawczych. Trzecią część stanowi analiza metryczna, stylistyczna oraz interpretacja jednego z pięciu wskazanych wcześniej sonetów Francesca Petrarci.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka włoskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.130.5cb0971ebe5c1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 19.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest osiągnięcie przez Studentów poziomu B1 wg ESOKJ w zakresie języka włoskiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka włoskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku włoskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1.	FWL_K1_U06, FWL_K1_U08	egzamin ustny, ocenianie ciągłe
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U02, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FWL_K1_U12	ocenianie ciągłe
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K1_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin ustny, ocenianie ciągłe

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	150
przygotowanie do zajęć	40
Przygotowanie do sprawdzianów	20

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 250	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
przygotowanie do zajęć	40	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
uczestnictwo w egzaminie	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 320	ECTS 19.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>ZAKRES GRAMATYCZNY:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Zasady ortografii i fonetyki 2.Rodzajniki: określony, nieokreślony, częściowy 3.Rzeczowniki i przymiotniki opisujące: liczba i rodzaj 4.Przyimek prosty i złożony 5.Zaimki dzierżawcze 6.Zaimki wskazujące 7.Zaimki osobowe: podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego 8.Zaimki pytajne 9.Zaimki nieokreślone 10.Zaimki zwrotne 11.Zaimki względne 12.Particelle „ci” i „ne” 13.Przysłówki 14.Liczebniki 15.Stopniowanie przymiotnika i przysłówka 16.Czasownik <ol style="list-style-type: none"> a)Czasowniki regularne i nieregularne (koniugacje) b)Czasy i tryby: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice e anteriore, imperfetto, condizionale presente, condizionale passato, trapassato prossimo, imperativo diretto e indiretto, participio passato, congiuntivo presente, passato, imperfetto, trapassato, passato remoto, trapassato remoto, infinito presente e passato, gerundio presente e passato, participio presente c)Formy bezosobowe w czasach prostych d)Formy peryfrastyczne (z czas. stare) e)Zdania warunkowe I, II i III typu g)Zgodność czasów i trybów h)Strona bierna; i)Forma bezosobowa w czasach złożonych, „si” passivante 17.Spójnik: formy podstawowe. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
2.	<p>ZAKRES LEKSYKALNY - SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Ja i moja rodzina, typy rodzin 2.Dom, mieszkanie, miejsce pracy i nauki 3.Zawody, praca, poszukiwanie pracy 4.Czas wolny, wakacje, hobby 5.Szkoła, studia 6.Podróżowanie, środki transportu, poruszanie się w mieście 7.Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze 8.Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne 9.Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów stroju 10.Opis zewnętrzny osoby 11.Cechy charakteru 12.Czynności dnia codziennego 13.Pogodna, zjawiska atmosferyczne 14.Turystyka, walory turystyczne Włoch (elementy historii i geografii Włoch) 15.Rodzice i dzieci: konflikt pokoleń 16.Emigracja 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	ocenie ciągłe	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 10% nieobecności nieusprawiedliwionych w ciągu roku. Zaliczenie roku na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Nieuzyskanie zaliczenia jest równoznaczne z niezachowaniem prawa do dwóch terminów egzaminu. Do drugiego terminu może podejść każdy student posiadający status „aktywny” w systemie USOS bez dodatkowych wymagań. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-71 pkt. – ocena dst • 72-78 pkt. – ocena + dst • 79-85 pkt. – ocena db • 86-92 pkt. – ocena + db • 93-100 pkt. – ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 10% nieobecności nieusprawiedliwionych w ciągu roku. Zaliczenie roku na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Nieuzyskanie zaliczenia jest równoznaczne z niezachowaniem prawa do dwóch terminów egzaminu. Do drugiego terminu może podejść każdy student posiadający status „aktywny” w systemie USOS bez dodatkowych wymagań. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Każdy termin egzaminu (pierwszy i drugi) składa się z części pisemnej i ustnej. Student zostaje dopuszczony do części ustnej, jeśli uzyska pozytywną ocenę z części pisemnej. Ocena niedostateczna z części ustnej egzaminu skutkuje zawsze wpisem oceny niedostatecznej z egzaminu z przedmiotu "Praktyczna nauka języka włoskiego" zarówno w pierwszym jak i drugim terminie. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-71 pkt. – ocena dst • 72-78 pkt. – ocena + dst • 79-85 pkt. – ocena db • 86-92 pkt. – ocena + db • 93-100 pkt. – ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka włoskiego I b Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.130.1557901642.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 19.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest osiągnięcie przez Studentów poziomu B1 wg ESOKJ w zakresie języka włoskiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka włoskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku włoskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1.	FWL_K1_U06, FWL_K1_U08	egzamin ustny, ocenianie ciągłe
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U02, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FWL_K1_U12	ocenianie ciągłe
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K1_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin ustny, ocenianie ciągłe

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120
przygotowanie do sprawdzianu	20
przygotowanie do zajęć	40

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	80	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 270	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
uczestnictwo w egzaminie	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	70	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 300	ECTS 19.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>ZAKRES GRAMATYCZNY:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Zasady ortografii i fonetyki 2.Rodzajniki: określony, nieokreślony, częściowy 3.Rzeczowniki i przymiotniki opisujące: liczba i rodzaj 4.Przyimek prosty i złożony 5.Zaimki dzierżawcze 6.Zaimki wskazujące 7.Zaimki osobowe: podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego 8.Zaimki pytajne 9.Zaimki nieokreślone 10.Zaimki zwrotne 11.Zaimki względne 12.Particelle „ci” i „ne” 13.Przysłówki 14.Liczebniki 15.Stopniowanie przymiotnika i przysłówka 16.Czasownik <ol style="list-style-type: none"> a)Czasowniki regularne i nieregularne (koniugacje) b)Czas i tryby: indicativo presente, passato prossimo, futuro semplice e anteriore, imperfetto, condizionale presente, condizionale passato, trapassato prossimo, imperativo diretto e indiretto, participio passato, congiuntivo presente, passato, imperfetto, trapassato, passato remoto, trapassato remoto, infinito presente e passato, gerundio presente e passato, participio presente c)Formy bezosobowe w czasach prostych d)Formy peryfrastyczne (z czas. stare) e)Zdania warunkowe I, II i III typu g)Zgodność czasów i trybów h)Strona bierna; i)Forma bezosobowa w czasach złożonych, „si” passivante 17.Spójnik: formy podstawowe. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
2.	<p>ZAKRES LEKSYKALNY - SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Ja i moja rodzina, typy rodzin 2.Dom, mieszkanie, miejsce pracy i nauki 3.Zawody, praca, poszukiwanie pracy 4.Czas wolny, wakacje, hobby 5.Szkoła, studia 6.Podróżowanie, środki transportu, poruszanie się w mieście 7.Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze 8.Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne 9.Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów stroju 10.Opis zewnętrzny osoby 11.Cechy charakteru 12.Czynności dnia codziennego 13.Pogodna, zjawiska atmosferyczne 14.Turystyka, walory turystyczne Włoch (elementy historii i geografii Włoch) 15.Rodzice i dzieci: konflikt pokoleń 16.Emigracja. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, inscenizacja, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	ocenie ciągłe	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 10% nieobecności nieusprawiedliwionych w ciągu roku. Zaliczenie roku na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Nieuzyskanie zaliczenia jest równoznaczne z niezachowaniem prawa do dwóch terminów egzaminu. Do drugiego terminu może podejść każdy student posiadający status „aktywny” w systemie USOS bez dodatkowych wymagań. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-71 pkt. – ocena dst • 72-78 pkt. – ocena + dst • 79-85 pkt. – ocena db • 86-92 pkt. – ocena + db • 93-100 pkt. – ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 10% nieobecności nieusprawiedliwionych w ciągu roku. Zaliczenie roku na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Nieuzyskanie zaliczenia jest równoznaczne z niezachowaniem prawa do dwóch terminów egzaminu. Do drugiego terminu może podejść każdy student posiadający status „aktywny” w systemie USOS bez dodatkowych wymagań. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Każdy termin egzaminu (pierwszy i drugi) składa się z części pisemnej i ustnej. Student zostaje dopuszczony do części ustnej, jeśli uzyska pozytywną ocenę z części pisemnej. Ocena niedostateczna z części ustnej egzaminu skutkuje zawsze wpisem oceny niedostatecznej z egzaminu z przedmiotu "Praktyczna nauka języka włoskiego" zarówno w pierwszym jak i drugim terminie. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-71 pkt. – ocena dst • 72-78 pkt. – ocena + dst • 79-85 pkt. – ocena db • 86-92 pkt. – ocena + db • 93-100 pkt. – ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wstęp do studiów italianistycznych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.110.61bc547a67960.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przygotowanie studentów do znajomości aspektów geograficznych, historycznych i społecznych Włoch
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W4	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do włoskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K1_U09	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch i krajów obszaru języka włoskiego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
uczestnictwo w egzaminie	2
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do zajęć	10
poznanie terminologii obcojęzycznej	5

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane zagadnienia z zakresu cywilizacji Włoch i obszaru języka włoskiego	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1
2.	Wybrane zagadnienia z zakresu kultury Włoch i obszaru języka włoskiego	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Prezentacja ustna. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie i egzamin pisemny może przybrać formę ustną.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wybrane zagadnienia z historii filozofii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.130.5cb094ed8a4ac.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Filozofia
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0223Filozofia i etyka
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z podstawowymi koncepcjami filozofii, pojęciami i problemami.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu filozofii w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W01, FWL_K1_W02	brak zaliczenia, egzamin
W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filozofii w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FWL_K1_W05, FWL_K1_W08	brak zaliczenia, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury i filozofii przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U02, FWL_K1_U03, FWL_K1_U04	brak zaliczenia, egzamin
U2	absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii włoskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FWL_K1_U11, FWL_K1_U12, FWL_K1_U13	brak zaliczenia, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02	brak zaliczenia, egzamin
K2	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03, FWL_K1_K04	brak zaliczenia, egzamin

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do podstawowych idei filozoficznych	W1, U1, K1
2.	Filozofia bytu	W2, U1, K1
3.	Etyka, filozofia moralności	W1, U1, K1
4.	filozofia społeczna i filozofia kultur	W1, W2, U1, U2, K1, K2
5.	Filozofia poznania	W2, U1, K1
6.	Wprowadzenie do filozofii poznania.	W2, U2, K1
7.	Filozofa człowieka	W1, W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	brak zaliczenia	egzamin

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	egzamin ustny

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Gramatyka opisowa języka włoskiego Ib (leksykologia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.120.5cb0971f93701.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 15, ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zagadnieniami dotyczącymi leksykologii i leksykografii, z uwzględnieniem włoskiego obszaru językowego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii leksykologii języka włoskiego.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie

W2	student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk leksykalnych, ich złożoności i historycznej zmienności.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie leksykologii języka włoskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FWL_K1_U13	zaliczenie
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące leksyki języka włoskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	15	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do zajęć	35	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 45	ECTS 1.7

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leksykologia i leksykografia, wyraz, relacje syntagmatyczne i paradygmatyczne, struktura słownictwa 2. Leksykografia - różne rodzaje słowników, definicje słownikowe, budowa hasła, korpusy 3. Morfologia - budowa wyrazu (leksem, monem)- podstawowe elementy słowotwórstwa (prefissi, suffissi - także alterati, composizione, sigle i abbreviazioni) 4. Semantyka leksykalna - forma i znaczenie, relacje zachodzące między wyrazami: synonimia, antonimia, polisemia, homonimia... 5. Frazeologia - rodzaje związków frazeologicznych 6. Słownictwo a społeczeństwo: różnorodność geograficzna, społeczna, funkcjonalna - linguaggi, registri, codici e sottocodici, gerghi 7. Zróżnicowanie geograficzne społeczeństwa 8. Zapożyczenia; kalki i ich rodzaje 9. Zmiana znaczeniowa (przyczyny i sposoby) 10. Dziedzictwo leksykalne łaciny i inne źródła j. włoskiego 	W1, W2, U1, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie z wykładu i ćwiczeń.
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie z wykładu i ćwiczeń.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.120.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki prawne
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0421Prawo
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada ogólną wiedzę z zakresu prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego), ze szczególnym uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania zawodu filologa, tłumacza, prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku (np. cytaty).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne)	FWL_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu)	FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U15	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej	FWL_K1_K02, FWL_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
analiza orzecznictwa	4	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 28	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	<p>1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń</p> <p>2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; utwory pracownicze)</p> <p>3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu)</p> <p>4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytaty, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny)</p> <p>5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych)</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język kataloński I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.12A0.5cb094f20e89e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Kataloński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z językiem i kulturą katalońską
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FWL_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi współdziałać w grupie	FWL_K1_U01, FWL_K1_U07	zaliczenie na ocenę
U2	absolwent potrafi i porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach języka katalońskiego	FWL_K1_U01, FWL_K1_U07	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	zaliczenie na ocenę
K2	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FWL_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	45	
rozwiązywanie zadań	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: 1. Zasady ortografii i fonetyki; 2. Rodzajniki: określony, nieokreślony; 3. Rzeczowniki i przymiotniki opisujące: liczba i rodzaj; 4. Przyimek; 5. Zaimki dzierżawcze; 6. Zaimki wskazujące; 7. Zaimki osobowe: podmiotu, dopełnienia bliższego i dalszego; 8. Zaimki pytajne; 9. Zaimki nieokreślone; 10. Zaimki zwrotne; 11. Przysłówki; 12. Liczebniki; 13. Stopniowanie przymiotnika i przysłówka; 14. Czasowniki regularne i nieregularne; 15. Czasy teraźniejszy i przeszły;	W1, U2
2.	ZAKRES LEKSYKALNY – SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN 1. Ja i moja rodzina; 2. Dom, mieszkanie, miejsce pracy i nauki; 3. Zawody, praca, poszukiwanie pracy; 4. Czas wolny, wakacje, hobby; 5. Podróżowanie, środki transportu, poruszanie się w mieście; 6. Zakupy, rodzaje sklepów, podstawowe produkty, środki płatnicze; 7. Posiłki, kuchnia, zwyczaje kulinarne; 8. Ubrania, moda, kupowanie różnych elementów stroju; 9. Opis zewnętrzny osoby; 10. Cechy charakteru; 11. Czynności dnia codziennego; 12. Pogodna, zjawiska atmosferyczne;	W1, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Gramatyka opisowa języka włoskiego IIa (morfologia)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.140.5cb09720359fe.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z terminologią, głównymi zagadnieniami i pojęciami z zakresu morfologii, z podstawowymi procesami słowotwórczymi oraz częściami mowy w języku włoskim; przygotowanie studentów do samodzielnej analizy i interpretacji zjawisk morfologicznych, rozpoznawania części mowy, a w przyszłości również do nauki o zdaniu; rozwój umiejętności językowych studentów i eliminowanie błędów w użyciu języka obcego poprzez objaśnianie norm i reguł rządzących budową i łącznością poszczególnych części mowy w języku włoskim.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo - terminologicznego teorii i morfologii języka włoskiego	FWL_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim i języku włoskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu morfologii języka włoskiego	FWL_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu morfologii	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rodzajniki określone, nieokreślone i częściowe w języku włoskim	W1, U1, K1
2.	Rzeczownik i charakteryzujące go kategorie gramatyczne	W1, U1, K1
3.	Przymiotnik i charakteryzujące go kategorie gramatyczne	W1, U1, K1
4.	Zaimki przymiotne dzierżawcze, wskazujące, nieokreślone i pytające oraz charakteryzujące je kategorie gramatyczne.	W1, U1, K1
5.	Zaimki osobowe, rzeczowne dzierżawcze, rzeczowne wskazujące, rzeczowne nieokreślone, rzeczowne pytające oraz zaimki względne oraz charakteryzujące je kategorie gramatyczne	W1, U1, K1
6.	Czasownik oraz charakteryzujące go kategorie gramatyczne	W1, U1, K1

7.	Nieodmienne części mowy (przysłówek, przyimek, spójnik) cechy morfologiczno - składniowe	W1, U1, K1
8.	Elementy słowotwórstwa: różnice pomiędzy fleksją, derywacją i tworzeniem złożzeń. Analiza wyrazów prostych, derywatów (sufiksacja, prefiksacja, tworzenie zdrobnień i zgrubień) oraz wyrazów złożonych składających się z elementów konstytutywnych włoskich bądź pochodzenia łacińskiego lub ze starożytnej greki.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności na wykładach w ciągu semestru). Do egzaminu przystępują studenci, którzy uzyskali zaliczenie z ćwiczeń. Egzamin obejmuje całość treści omówionych w trakcie semestralnego kursu morfologii języka włoskiego i przeprowadzany jest w formie pisemnej (test z pytaniami otwartymi). Uzyskane punkty z egzaminu zamieniane są na procenty i w zależności od wyniku procentowego student uzyskuje następujące oceny: 60% do 67% dst 68% do 75% plus dst 76% do 83% db 84% do 91 % plus db 92% do 100% bdb Egzamin przeprowadzany jest w języku włoskim.
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności na ćwiczeniach w ciągu semestru). Na ćwiczeniach obowiązuje znajomość materiału przerobionego na wykładach. W trakcie semestru przewidziane są 4 kolokwia cząstkowe dotyczące przerobionego materiału. Warunkiem zaliczenia ćwiczeń jest uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich kolokwiów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia literatury włoskiej IIa (Renesans)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.140.5cb097201c55c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studenta z głównymi kierunkami rozwoju włoskiej literatury Quattrocenta i Cinquecenta, analizowanymi w oparciu o wpływy literatury okresu średniowiecza i humanizmu.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma wiedzę w zakresie historii literatury włoskiej okresu humanizmu i renesansu oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
W2	student ma znajomość tendencji i prądów literackich epoki, form literackich; autorów włoskich XV i XVI wieku oraz ich twórczości.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
W3	student ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich okresu XV-XVI w. we Włoszech i wskazać ich cechy charakterystyczne	FWL_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U2	Student potrafi ustnie lub pisemnie przedstawić zagadnienia dotyczących literatury włoskiej XV i XVI w.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U08	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do rozwijania posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy i rozumie tego potrzebę	FWL_K1_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 125	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Humanizm a Renesans. Humanizm obywatelski. Neoplatonizm.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
2.	Niccolò Machiavelli, Il Principe. Niccolò Machiavelli versus Francesco Guicciardini.	W1, W2, W3, U1, U2, K1

3.	Rozwój poematu rycerskiego w Quattrocento i Cinquecento. Luigi Pulci. Angelo Poliziano. Matteo Maria Boiardo. Lodovico Ariosto. Torquato Tasso	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	- regularne uczęszczanie na zajęcia (dopuszczalne 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym formę odrobienia zajęć, w których nie uczestniczył). - prezentacja wybranych problemów literackich lub praca semestralna, - egzamin pisemny. Egzamin składa się z 2 części. Pierwsza część zawiera trzy szerokie pytania otwarte dotyczące danej literatury, Druga część zawiera kilka (4-5) pytań o charakterze szczegółowym. Na egzaminie obowiązuje następująca, procentowa skala ocen (% maksymalnej ilości punktów możliwych do uzyskania.): • 0-60 pkt. - ocena ndst • 61-68 pkt. - ocena dst • 69-76 pkt. - ocena + dst • 77-84 pkt. - ocena db • 85-92 pkt. - ocena + db • 93-100 pkt. - ocena bdb UWAGA. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie: założony egzamin pisemny może przybrać formę ustną. W takim przypadku treści obowiązujące do egzaminu pozostaną bez zmian.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- zajęcia w języku polskim z elementami języka włoskiego;
- obecność na zajęciach jest obowiązkowa;
- egzamin w języku polskim.



Praktyczna nauka języka włoskiego II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1C0.5cb0972003c69.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 12.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest osiągnięcie przez Studentów poziomu B2 wg ESOKJ w zakresie języka włoskiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka włoskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka włoskiego.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku włoskim dłuższą wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B2.	FWL_K1_U06, FWL_K1_U08	egzamin ustny, ocenianie ciągłe
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim typów prac pisemnych odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B2.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U02, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FWL_K1_U12	ocenianie ciągłe
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K1_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin ustny, ocenianie ciągłe

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120
przygotowanie do sprawdzianu	10
przygotowanie do zajęć	15

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do zajęć	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 190	ECTS 12.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: 1. Pogłębienie wiadomości z zakresu zgodności trybów i czasów – praca na tekstach 2. Mowa zależna i niezależna: praca na tekstach 3. Przyimki w tekstach rozbudowanych 4. Zaimki jako elementy zachowania spójności tekstu 5. Spójniki jako wyznaczniki typów zdań złożonych.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1

2.	ZAKRES LEKSYKALNY – SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN 1. Problemy społeczne 2. Aktualności 3. Stereotypy - socjotypy 4. Zdrowie, forma, dieta 5. Miasto, architektura 6. Nauka 7. Geografia 8. Tradycje i zwyczaje historyczno-folklorystyczne we Włoszech 9. Kuchnia i tradycje kulinarne 10. Praca, biuro, biznes	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2
----	--	---------------------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	ocenie ciągłe	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 10% nieobecności nieusprawiedliwionych w ciągu roku. Zaliczenie roku na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Nieuzyskanie zaliczenia jest równoznaczne z niezachowaniem prawa do dwóch terminów egzaminu. Do drugiego terminu może podejść każdy student posiadający status „aktywny” w systemie USOS bez dodatkowych wymagań. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72 pkt. – ocena dst • 73-79 pkt. – ocena + dst • 80-86 pkt. – ocena db • 87-93 pkt. – ocena + db • 94-100 pkt. – ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe	<p>Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 10% nieobecności nieusprawiedliwionych w ciągu roku. Zaliczenie roku na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego.</p> <p>Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Nieuzyskanie zaliczenia jest równoznaczne z niezachowaniem prawa do dwóch terminów egzaminu. Do drugiego terminu może podejść każdy student posiadający status „aktywny” w systemie USOS bez dodatkowych wymagań. Egzamin pisemny i ustny.</p> <p>Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Każdy termin egzaminu (pierwszy i drugi) składa się z części pisemnej i ustnej. Student zostaje dopuszczony do części ustnej, jeśli uzyska pozytywną ocenę z części pisemnej. Ocena niedostateczna z części ustnej egzaminu skutkuje zawsze wpisem oceny niedostatecznej z egzaminu z przedmiotu "Praktyczna nauka języka włoskiego" zarówno w pierwszym jak i drugim terminie. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72 pkt. – ocena dst • 73-79 pkt. – ocena + dst • 80-86 pkt. – ocena db • 87-93 pkt. – ocena + db • 94-100 pkt. – ocena bdb <p>Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

sekwencyjność, obecność obowiązkowa



Język francuski - poziom A1 -> A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1C0.5cc02e8ec330b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego (francuskiego) na poziomie A2
C2	przekazanie wiedzy o strukturze języka francuskiego
C3	wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K1_U01, FWL_K1_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FWL_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
wykonanie ćwiczeń	25	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 165	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do zajęć	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 158	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie A1-A2	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie 3 i 4 semestru. Pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2 (warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej); egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowa obecność na zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 poziomu powoduje niemożliwość wpisu na poziom wyższy



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański - poziom A1 -> A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1C0.5cc02e8ee9acb.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie A2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie A2+.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie A2+.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie A2+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K1_U01, FWL_K1_U07, FWL_K1_U12	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FWL_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	

wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Gramatyka</p> <p>o rodzajnik określony, nieokreślony</p> <p>o rzeczownik, przymiotnik-rodzaj i liczba</p> <p>o przyimek (podstawowe użycia)</p> <p>o zaimki (dzierżawcze, wskazujące, osobowe, pytajne, zwrotne, względne, nieokreślone)</p> <p>o liczebniki</p> <p>o przysłówki</p> <p>o spójniki</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie teraźniejszym</p> <p>o czasowniki „ser”, “estar”, “haber”</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie: Pretérito Perfecto, Pretérito Indefinido, Futuro Imperfecto</p> <p>o tryb rozkazujący twierdzący</p> <p>o stopniowanie przymiotników</p> <p>o konstrukcje peryfrastyczne: (ir a + infin., acabar de + infin., tener que + infin.)</p>	W1, W2, U1, K1

2.	<p>Leksyka</p> <p>o przedstawianie się</p> <p>o opis zewnętrzny osoby</p> <p>o opis rodziny</p> <p>o cechy charakteru</p> <p>o rozkład dnia</p> <p>o miasto</p> <p>o pytanie o drogę</p> <p>o pogoda i zjawiska atmosferyczne, itp.</p> <p>o dom, mieszkanie</p> <p>o podróż</p> <p>o zwierzęta</p> <p>o jedzenie</p> <p>o zakupy</p> <p>o zdrowie</p>	W1, W2, U1, K1
3.	<p>Proste teksty pisane</p> <p>o opis mieszkania, osoby, dzielnicy, dnia codziennego</p> <p>o mail z zastosowaniem czasu przeszłego</p> <p>o dialogi sytuacyjne</p>	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zal • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia

przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie trzeciego i czwartego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena ndst • 65%-72% pkt. - ocena dst • 73%-79% pkt. - ocena + dst • 80%-86% pkt. - ocena db • 87%-93% pkt. - ocena + db • 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowy udział w zajęciach



Język portugalski - poziom A1 -> A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1C0.5cc02ea3c17ff.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FWL_K1_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FWL_K1_U01	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FWL_K1_U02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi współdziałać w grupie.	FWL_K1_U12	brak zaliczenia
U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego.	FWL_K1_U13	brak zaliczenia
U6	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FWL_K1_U05	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U7	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka portugalskiego.	FWL_K1_U06	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U8	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła.	FWL_K1_U03	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji.	FWL_K1_K01	brak zaliczenia
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów.	FWL_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	20
przygotowanie do zajęć	20

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 130	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	4	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
konsultacje	5	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
Przygotowanie prac pisemnych	6	
wykonanie ćwiczeń	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 200	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie A1/A2 według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach: ocena pozytywna od 65% punktacji.

Semestr 4**Metody nauczania:**

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen: na testach ocena pozytywna minimum 70%, na egzaminie pisemnym ocena pozytywna od 65% punktacji. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Abecadło: lektura i analiza tekstów

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d4225e2e5c7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	rozwijanie umiejętności prawidłowego czytania w języku francuskim
C3	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NF1A_W01] ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FWL_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K1_U03	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FWL_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do zajęć	29	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A comme Abeille	W1, U1, K1
2.	B comme Bouc émissaire	W1, U1, K1
3.	C comme Conisme	W1, U1, K1
4.	D comme Durabilité	W1, U1, K1
5.	E comme École	W1, U1, K1
6.	F comme Fossé générationnel	W1, U1, K1
7.	G comme Grégarisme	W1, U1, K1
8.	H comme Humanisme	W1, U1, K1

9.	I comme Identité numérique	W1, U1, K1
10.	J comme Joconde	W1, U1, K1
11.	K comme Kitsch	W1, U1, K1
12.	L comme Loup	W1, U1, K1
13.	M comme Mise en ambiance	W1, U1, K1
14.	N comme Noblesse de l'esprit	W1, U1, K1
15.	O comme Oisiveté	W1, U1, K1
16.	P comme Post-humanisme	W1, U1, K1
17.	Q comme Quotidienneté	W1, U1, K1
18.	R comme Ruche	W1, U1, K1
19.	S comme Style	W1, U1, K1
20.	T comme Transhumanisme	W1, U1, K1
21.	U comme Urbanité	W1, U1, K1
22.	V comme Ville	W1, U1, K1
23.	W comme Weltanschauung	W1, U1, K1
24.	X comme X (génération)	W1, U1, K1
25.	Y comme Y (génération)	W1, U1, K1
26.	Z comme Z (génération)	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

Cywilizacja Katalonii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f07e74c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zarysem historii, literatury, historii sztuki oraz kultury katalońskiej i Krajów Katalońskich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz ma świadomość ich kompleksowej natury, złożoności i historycznej zmienności.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny

W2	student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii katalońskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FWL_K1_W05	egzamin pisemny
W3	student ma podstawową wiedzę o historii i instytucjach kultury w Katalonii, a także podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii i Krajów Katalońskich.	FWL_K1_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informację, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	egzamin pisemny
U2	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim.	FWL_K1_U05	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	egzamin pisemny
U4	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FWL_K1_U15	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie eseju	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Koncepcja Països Catalans (Kraje Katalońskie). Prezentacja najważniejszych regionów tworzących Kraje Katalońskie: Katalonii, Walencji oraz Balearów. Legendy fundacyjne (Otger Catalò, Wilfred Włochaty i senyera, św. Jerzy). Zarys historii Katalonii (czasy pierwszych hrabiów Barcelony, Jakub I Zdobywca, Piotr II Wielki, Kompromis z Casp, wojna żeńców, wojna o sukcesję hiszpańską, odrodzenie narodowe - Renaixença, republika, wojna domowa i reżim gen. F. Franco, dążenia niepodległościowe). Wybrane dzieła literackie i twórcy (Ramon Llull, cztery Wielkie Kroniki, Złoty Wiek literatury katalońskiej, literatura współczesna). Zarys historii sztuki katalońskiej (kultura tałajocka, romanizm, gotyk, modernizm, nowocentyzm, sztuka współczesna). Symbole religijne (Montserrat, Pieśń Sybilli, misterium z Elx). Święta i zabawy ludowe. Katalonia dziś.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	aktywny udział w zajęciach, przygotowanie prezentacji lub pracy pisemnej

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Elementy wiedzy o Włoszech

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d42594ab490.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przygotowanie studentów do znajomości aspektów geograficznych, historycznych i społecznych Włoch
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W4	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do włoskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K1_U09	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch i krajów obszaru języka włoskiego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	prezentacja
K2	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30
przygotowanie do zajęć	24
uczestnictwo w egzaminie	1
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie referatu	5

poznanie terminologii obcojęzycznej	12	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć zostaną przedstawione i omówione: realia współczesnych regionów Włoch, historia współczesnego kina włoskiego, historia włoskiej muzyki współczesnej, mass media, migracja, historyczne stosunki włosko-polskie, zagadnienia dotyczące ekonomii, polityki ostatnich dekad i społeczeństwa włoskiego, nacjonalizm włoski.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Prezentacja ustna. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie i egzamin pisemny może przybrać formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana znajomość języka włoskiego na poziomie A2/B1



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Francuski w przedsiębiorstwie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d42310624d5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z dziedziny ekonomii oraz funkcjonowania różnego typu przedsiębiorstw. Zapoznanie studentów ze słownictwem niezbędnym do funkcjonowania w realiach ekonomii i przedsiębiorczości w języku francuskim na poziomie B1.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka francuskiego	FWL_K1_W02, FWL_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	-wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FWL_K1_U01, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U2	-potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FWL_K1_U06, FWL_K1_U09	prezentacja
U3	-posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1;	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U06	egzamin pisemny
U4	-potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FWL_K1_U02, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, prezentacja
U5	-potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role;	FWL_K1_U12	prezentacja
U6	-potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FWL_K1_U11	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FWL_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie w dziedzinę języka specjalistycznego i komunikowania z środowisku biznesowym (wizerunek firmy, wartości, kultura przedsiębiorstwa, identyfikacja otoczenia firmy, kategorie publiczności firm...)	W1, U1, U2, U3, K1
2.	Różne typy organizacji. Przedsiębiorstwo, jego cele, organizacja i wizerunek. Komunikacja globalna. Komunikacja wewnętrzna i zewnętrzna w przedsiębiorstwie. Kultura przedsiębiorstwa. Komunikowanie się przedsiębiorstwa z otoczeniem na co dzień (treści i techniki public relations, media relations) a działanie w sytuacji kryzysowej.	W1, K2
3.	Studium przypadków.	U2, U3, U4, U5, U6, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego

Historia Katalonii (zarys)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.1584701861.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Historia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0222Historia i archeologia</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi faktami związanymi z historią Katalonii, od średniowiecza do czasów współczesnych.
C2	Uświadomienie specyfiki historycznej i kulturowej regionu dwujęzycznego, o silnej świadomości odrębności narodowej. Wyjaśnienie mechanizmów społecznych i historycznych warunkujących rozwój tożsamości narodowej oraz wyczulenie na pojawiający się w badaniach nad przeszłością dyskurs mitotwórczy.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat historii w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii Katalonii.	FWL_K1_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii Katalonii, kierując się wskazówkami wykładowcy.	FWL_K1_U09, FWL_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FWL_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Okres od czasów najstarszego osadnictwa do utworzenia Marchii Hiszpańskiej.	W1, U1, K1
2.	2. Hrabstwo Barcelony: powstanie i rozwój do unii z Królestwem Aragonii.	W1, U1, K1
3.	3. Unia i powstanie Korony Aragonii.	W1, U1, K1
4.	4. Panowanie Jakuba I Zdobywcy (XIII w.).	W1, U1, K1
5.	5. Ekspansja śródziemnomorska: wojny sycylijskie, Kompania Katalońska, zajęcie Sardynii (XIII - XIV w.).	W1, U1, K1
6.	6. Schyłek świetności politycznej Katalonii (XV w.).	W1, U1, K1
7.	7. Unia z Królestwem Kastylii. Katalonia na peryferiach imperium (XV - XVI w.).	W1, U1, K1
8.	8. Wojna żeńców i Krwawe Boże Ciało: przyczyny, przebieg i następstwa (XVII w.).	W1, U1, K1
9.	9. Wojna o sukcesję hiszpańską (XVIII w.).	W1, U1, K1
10.	10. Katalońskie odrodzenie narodowe (XIX w.)	W1, U1, K1
11.	11. Polityczne aspiracje narodowe początków XX w.	W1, U1, K1
12.	12. Hiszpańska wojna domowa i reżim gen. Franco (1936-1975).	W1, U1, K1

13.	13. Odnowa demokratyczna po 1975 r.	W1, U1, K1
14.	14. Kataloński ruch proniepodległościowy (XXI w.)	W1, U1, K1
15.	15. Aktualna sytuacja polityczna (komentarz).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Egzamin w j. polskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia literatury katalońskiej (zarys) Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.1584709161.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	FHI_K1_W01 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. P6U_W, P6S_WG	FWL_K1_W01, FWL_K1_W03, FWL_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

W2	FHI_K1_W03 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska. P6U_W, P6S_WG, P6S_WK	FWL_K1_W01, FWL_K1_W03, FWL_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	FHI_K1_W06 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. P6U_W, P6S_WK	FWL_K1_W01, FWL_K1_W03, FWL_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	FHI_K1_U01 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. P6U_U, P6S_UW	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	FHI_K1_U04 Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. P6U_U, P6S_UW	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	FHI_K1_U08 Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. P6U_U, P6S_UW, P6S_UK	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U4	FHI_K1_U13 Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. P6S_UW, P6S_UU	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FHI_K1_K01 Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje. P6S_KK, P6U_K	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02, FWL_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	FHI_K1_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. P6S_KO	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02, FWL_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	FHI_K1_K03 Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. P6S_KO	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02, FWL_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

przygotowanie eseju	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Początki literatury katalońskiej i złoty wiek: - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Droga do literatury współczesnej: - Barok - Romantycyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Literatura współczesna: - Modernizm - Noucentisme - Literatura w ukryciu (dyktatura generala Franco) - XXI wiek	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Obecność na zajęciach. Trzeba przedstawić jedno zagadnienie literatury katalońskiej w trakcie zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Bez



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ikony włoskiej kultury dawnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f1cf4f0.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z kulturą XIII-XVI-wiecznej Italii i jej rozpoznawalnymi symbolami malarskimi, architektonicznymi i urbanistycznymi.
C2	Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła malarskiego; - znać i umieć rozpoznać dzieła reprezentatywnych artystów omawianego okresu (Włochy XIII-XVI wiek) - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	poznanie podstawowych metod analizy i interpretacji tekstów włoskiej kultury artystycznej XIII-XVI-wieku.	FWL_K1_W04	egzamin pisemny, prezentacja
W2	poznania ważniejszych dzieł malarstwa, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji i Florencji XIII-XVI-wieku.	FWL_K1_W03	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwanie, analiza i użytkowanie informacji na temat dzieł sztuki XIII-XVI wieku i ich osadzenia w kulturze Włoch i Europy.	FWL_K1_U03	egzamin pisemny, prezentacja
U2	przygotowanie i przedstawienie argumentów w dyskusji dotyczących zagadnień na temat kultury i sztuki, poznanych w ramach kursu.	FWL_K1_U09	egzamin pisemny, prezentacja
U3	przygotowanie i przedstawienie prezentacji ppt lub ustnego wystąpienia w języku polskim na temat dzieł sztuki XIII-XVI-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U08, FWL_K1_U12	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch XIII-XVI wieku i krajów obszaru języka włoskiego w jego różnorodności.	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	ZAKRES TEMATYCZNY PODSTAWOWY: 1. Giorgio Vasari, "Żywoty"; 2. Cimabue; Typologia ikon maryjnych; 3. Fra Angelico; typologia scen zwiastowania; 4. Piero della Francesca; traktaty o sztuce; 5. Sandro Botticelli; filozofia piękna; 6. Giovanni Bellini; synkretyzm kulturowy; 7. Vittore Carpaccio; szkoły weneckie.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu): Leonardo da Vinci; Benozzo Gozzoli, Tiziano Vecellio; Andrea Mantegna; Masaccio, bądź inny wybrany twórca omawianej epoki.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. Egzamin pisemny, obejmujący wyłącznie zagadnienia omawiane na zajęciach (wskazana literatura ma służyć ugruntowaniu wiedzy zdobytej w trakcie zajęć). 2.a. Egzamin złożony jest z dwóch części: w pierwszej student odpowiada na 15 - 18 pytań związanych z prezentowanymi na ekranie wizualizacjami (rozpoznawanie wybranego dzieła sztuki włoskiej, określenie daty/miejsca powstania/ przechowywania). Część druga to opis wybranego przez egzaminatora dzieła sztuki (wg poznanych metod analizy) oraz wskazanie cech właściwych dla estetyki i kultury danego regionu, środowiska i okresu. 2.b. Na egzaminie obowiązuje następująca, procentowa skala ocen (% maksymalnej ilości punktów możliwych do uzyskania.): 0-60 % - ocena ndst 61-68 % - ocena dst 69-76 % - ocena + dst 77-84 % - ocena db 85-92 % - ocena + db 93-100 % - ocena bdb. UWAGA. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie: założony egzamin pisemny może przybrać formę ustną. W takim przypadku treści obowiązujące do egzaminu pozostaną bez zmian.

Wymagania wstępne i dodatkowe

- przedmiot prowadzony w języku polskim z elementami języka włoskiego;
- ukończony przynajmniej 1 semestr nauki języka włoskiego;
- obecność na zajęciach jest obowiązkowa;
- egzamin w języku polskim.

Jak dobrze pisać
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61e004398f675.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z zasadami pisania w języku włoskim.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę o języku włoskim pod względem pisowni i gramatyki.	FWL_K1_W01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	Student umie i potrafi samodzielnie przygotować w języku włoskim prace pisemne różnego rodzaju.	FWL_K1_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
----	---	------------	---

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do ćwiczeń	25	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Zasady interpunkcji w języku włoskim; 2. Analiza różnych rodzajów tekstów i wypowiedzi pisemnych w języku włoskim; 3. Najczęstsze błędy z zakresu ortografii, interpunkcji, struktury zdań złożonych; 4. Analiza porównawcza z językiem polskim; 5. Przygotowanie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie B2



Język galicyjski
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f0d383e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Galicyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest nauka jednego z czterech języków oficjalnych Hiszpanii, służąca poszerzeniu iberystycznych kompetencji językowych i wiedzy o wielojęzyczności świata romańskiego. Nauka wykorzystuje metody kontrastywne w nauczaniu języków obcych, co oprócz kompetencji w języku galicyjskim, pozwala studentowi nabyć także umiejętność postrzegania języka obcego jako przestrzeni dynamicznej i powiązanej diachro i synchronicznie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz z zakresu gramatyki opisowej języków romańskich	FWL_K1_W01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W2	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języków romańskich.	FWL_K1_W02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W3	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K1_W07	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku galicyjskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury, potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U07	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka galicyjskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom A2 dla języka galicyjskiego.	FWL_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku galicyjskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi współdziałać w grupie, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FWL_K1_U12, FWL_K1_U13, FWL_K1_U15	brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje, ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K1_K03, FWL_K1_K04	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
---------------------------	---

ćwiczenia	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	A. GRÁMATICA 1. As regras de ortografía. O alfabeto galego. O sistema consonántico e vocálico. 2. O substantivo. 2.1 O xénero: formación do feminino. Nomes con distinto xénero en galego e castelán. 2.2 O número: formación do plural. O plural dos nomes compostos	W1, W2, U1
2.	3. O adxectivo: xénero e número. A gradación. Construcións comparativas. 4. O artigo: o determinado e o indeterminado. Formas e contraccións. 5. O pronome persoal. 5.1 Formas tónicas e átonas. Contraccións e concorrencias. Uso de te e che. 5.2 A colocación das formas átonas. 5.3 O pronome de solidariedade e reflexivo.	W1, W2, U1, U4
3.	6. O demostrativo e o posesivo: formas e usos. 7. Os numerais. 8. Os indefinidos	W1, W2, U1
4.	9. Os relativos. Os interrogativos e os exclamativos. 10. A conjugación verbal. Formas regulares e irregulares do presente de infinitivo (modo indicativo e subjuntivo).	W1, W2, U1, U2, K1

5.	B. VOCABULARIO 1. A vivenda 2. A familia 3. Meu día	U1, U3, U4, K1
6.	4. As profesións 5. A paisaxe da cidade e do campo 6. O corpo humano mailo aspecto físico dunha persoa 7. A saúde e a enfermidade	U1, U3, K1, K2
7.	8. Os sentimentos e a personalidade 9. Os medios de transporte 10. Os xogos e os deportes	W3, U1, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	testy cząstkowe z zagadnień Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	test gramatyczny i egzamin ustny Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne dwie nieobecności w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język kataloński II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1140.5cb095037fa74.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Kataloński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów i wglębiecie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innych języków obcych; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego	FWL_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią katalońską.	FWL_K1_W08	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi posiada umiejętność przygotowania w języku katalońskim i innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FWL_K1_U01	egzamin pisemny / ustny
U2	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FWL_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin pisemny / ustny
K2	absolwent jest gotów do ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K3	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	40	
uczestnictwo w egzaminie	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Przedstawianie się: a) Porównania. b) Zaimki osobowe. c) Zaimki zwrotne. d) Sytuacje formalne i nieformalne.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
2.	2. Przedstawianie i poznawanie osób. Własne zwyczaje: a) Używanie trzeciej osoby. b) Przymiotniki i zamki dzierżawcze. c) Liczebniki (główne, mnożny, nieokreślony, porządkowy, ułamkowy, zbiorowy). d) Forma pytająca. e) Związek zgody czasowników.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
3.	3. Orientacja. Wyznaczanie kierunków, interpretowanie punktów odniesienia: a) Okoliczniki miejsca i łączniki. b) Zaimki wskazujące. c) Czasowniki ruchu. d) Zaimki, przydawka okolicznikowa. e) Używanie struktur opisowych. f) Rozpoznawanie i używanie czasowników nieregularnych.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
4.	4. Informacje o codziennych czynnościach. Opisywanie nastrojów: a) Różne rodzaje czasu teraźniejszego. Formacja odczasownikowa. b) Czasy przeszłe. c) Tryb łączący. Czas teraźniejszy. d) Tryb łączący. Czasy przeszłe niedokonane. e) Konstrukcje w trybie warunkowym.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
5.	5. Wydarzenia: a) Związek zgody. Czasowniki w czasie przeszłym. b) Tryb warunkowy. Rodzaje. c) Wykrzykniki. Zwroty wyrażające zdziwienie. d) Budowa narracji. e) Katalońskie zaimki nieakcentowane (struktury i funkcje) (III). Kombinacja.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3
6.	6. Skargi i reklamacje. a) Używanie trybu warunkowego. b) Konstrukcje z czasownikami modalnymi. c) Pogłębienie wiedzy na temat okoliczników miejsca. d) Analiza i tworzenie dyskursu.	W1, W2, U1, U2, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka katalońskiego na poziomie a2



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski w biznesie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d42481a61f9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście biznesowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w przedsiębiorstwie.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FWL_K1_U01	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w przedsiębiorstwie	FWL_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio empresarial.</p> <p>O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo dos negócios. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de trabalho; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, apresentações e reuniões; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. Entre as situações comunicativas relevantes encontrar-se-ão as seguintes: comunicação presencial; comunicação telefónica; participação em reuniões; realização de apresentações; correspondência administrativa e comercial.</p> <p>No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade profissional / empresarial, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.</p>	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecności na zajęciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski w turystyce

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d4246114eec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników ze specyfiką komunikacji w języku portugalskim w kontekście turystycznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego związanych z komunikacją w turystyce.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FWL_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką pracę pisemną oraz porozumiewać się na temat związany z komunikacją w turystyce.	FWL_K1_U01	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Disciplina de nível intermédio, pretende promover o desenvolvimento de capacidades comunicativas várias, que permitam lidar com as necessidades atuais do meio turístico. O conteúdo do curso centra-se em temáticas relacionadas com o mundo do turismo - lazer e património. Com recurso a um programa que privilegia a capacidade de estabelecer situações de comunicação reais, o aluno terá oportunidade de praticar as várias competências linguísticas, através de: exploração contextualizada da gramática; prática de comunicação oral em situações típicas encontradas no local de lazer/património; expressões-chave para a troca de informações, para socializar, visitas guiadas; estudos de caso/atividades que visam melhorar a fluência do aluno durante a parte prática da unidade. No final da formação, os alunos deverão ser capazes de, com eficácia e segurança, fazer face a situações comunicativas reais da actividade turística, e outras que eventualmente sejam incluídas no curso, de acordo com as suas necessidades formativas.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, prezentacja	Wymagana minimalna liczba obecności na zajęciach - 80%. Pozytywny wynik egzaminu od 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Język włoski współczesny (neologizmy, trendy, pejoratywy)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61dfff766bbf.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z najnowszymi zjawiskami językowymi w języku włoskim.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo - terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FWL_K1_W01, FWL_K1_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

W2	Student zna najnowsze zjawiska leksykalne w języku włoskim na podstawie analizy języka młodzieżowego, slangów, języka najnowszych technologii.	FWL_K1_W03, FWL_K1_W04	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy związane z nowymi zjawiskami w języku włoskim.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U04	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	FWL_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Cechy języka włoskiego standard i najnowszy. Pojęcie normy językowej i jej ewolucja związana z akceptacją społeczną określonych zjawisk językowych.	W1, W2
2.	Analiza leksykalna i składniowa najnowszych zjawisk językowych w języku włoskim.	U1, K1
3.	Cechy języka włoskiego mówionego współczesnego.	W2
4.	Cechy języka włoskiego obecnego w Internecie.	U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego conajmniej na poziomie B2



Języki romańskie w perspektywie porównawczej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094ef3036a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami romańskimi poprzez ich wzajemne porównanie, głównie w perspektywie diachronicznej, ale też synchronicznej, a także pokazanie ich kontaktów z innymi językami.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FWL_K1_W01, FWL_K1_W02	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FWL_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K1_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FWL_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków romańskich	FWL_K1_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie historyczne: podboje rzymskie i podłoże języków romańskich w Europie. Tendencje w potocznej wymowie łaciny (na przykładzie Appendix Probi). Ewolucja wymowy i systemu fonetycznego łaciny i języków romańskich. Początki piśmienności i standaryzacji języków romańskich. Przesunięcia znaczenia z łaciny w stosunku do języków romańskich. Reduplikacja w łacinie i w językach romańskich. Język angielski a języki romańskie. Przyimki i przysłówki (+ związane z nimi przedrostki). Innowacje romańskie: rodzajniki, analityczna strona bierna, czasy złożone, wzbogacenie trybów gramatycznych. Języki nieromańskie w krajach romańskich Europy. Języki kreolskie na bazie języków romańskich. Slangi romańskie.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Komunikacja i savoir faire. Rozumieć słowo mówione i pisane
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d4234f16335.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FWL_K1_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ)	FWL_K1_U03, FWL_K1_U06	egzamin ustny

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1	FWL_K1_U03	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FWL_K1_K01, FWL_K1_K03	egzamin ustny
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	FWL_K1_K01, FWL_K1_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie projektu	8	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
przygotowanie do zajęć	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
wykonanie ćwiczeń	10	
Przygotowywanie projektów	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 163	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Analizowane formy wypowiedzi pisemnych i ustnych - audycje radiowe i telewizyjne, filmy, reportaże, wywiady, debaty, dyskusje, artykuły prasowe, teksty krytyczne i literackie .</p> <p>Proponowane tematy zajęć:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Zrozumienie informacji encyklopedycznych i słownikowych 2.Artykuły prasowe poświęcone językom młodzieży. 3.Zrozumienie wywiadów radiowych/ telewizyjnych (dotyczących mediów francuskich, zrównoważonego rozwoju, ekologii, zagadnień związanych z równouprawnieniem kobiet). 4.Zrozumienie i analiza video klipu dot. mediów. 5.Wyjaśnienie i komentarz kampanii reklamowej. 6.Zrozumienie tekstu krytycznego dotyczącego mediów francuskich. 7.Radiowy przegląd prasy. Depesze prasowe. 8.Tekst analityczny dot. ewolucji w architekturze 9.Audycja radiowa : debata na temat transformacji miast. 10.Zrozumienie reportażu radiowego dot. podziału zadań i zajęć domowych między kobietami i mężczyznami. 11.Rozumienie wybranego fragmentu komiksu , rysunki humorystyczne. 12.Rozmowa telefoniczna : prośba o udzielenie/ przekazanie informacji; rozmowa o pracę i umowa o pracę. 13.Zrozumienie tekstu prostej umowy o pracę. 14.Rozumienie pisemnego sprawozdania z zebrania. 15.Wywiad na temat globalizacji, artykuł wyjaśniający pojęcie globalizacji 16.Analiza, zrozumienie, porównanie i ustne przedstawienie danych statystycznych.. 17..Zrozumienie recenzji filmu, sztuki teatralnej, wystawy. 18.Analiza tekstu prasowego o tematyce ogólnej i popularno-naukowej w celu sporządzenia syntezy ustnej 19..Porównanie różnych sposobów przekazu medialnego (różne media i/lub różne tytuły prasowe) dotyczących tego samego zagadnienia 20.Analiza artykułu polemicznego i prowokacyjnego 21.Analiza artykułu wstępnego. 22.Analiza fragmentów tekstu literackiego - opisu i narracji. 	W1, U1, U2, K1, K2
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, konwersatorium językowe, analiza przypadków, gra dydaktyczna, dyskusja, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczona 1 nieobecność w semestrze w każdej jednostce zajęciowej. Egzamin po II semestrze w języku francuskim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie wpisu na III rok



Komunikacja pisemna w języku portugalskim
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d4240e34bf6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	- ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka portugalskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych; zna różne rejestry języka portugalskiego	FWL_K1_W01, FWL_K1_W02, FWL_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego (poziom co najmniej B1+ według standardów ESOKJ)	FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

U2	potrafi przygotować i przedstawić w języku portugalskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FWL_K1_U08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U3	posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1+	FWL_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U4	potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język portugalski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1+ według standardów ESOKJ)	FWL_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
U5	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania	FWL_K1_U11, FWL_K1_U12	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FWL_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Temas abordados:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Introdução ao enquadramento metodológico. - Análise de géneros textuais variados. - Escrita de artigos académicos. - Artigos de apreciação - crítica, resenhas literárias e artigos jornalísticos. - Conclusões e resumo da matéria exposta. - Preparação para o exame. 	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2
----	---	--------------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne, esej	<p>test zaliczeniowy - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Test> skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa Poziom B1 według standardów ESOKJ

Kultura i literatura Galicji
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f063ed8.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom filologii różnorodności kulturowej świata romańskiego w kontekście wielokulturowości i wielojęzyczności Hiszpanii, zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami kultury, tradycji i codzienności hiszpańskiej Galicji, przybliżenie studentom sytuacji małych krain, kultur i języków oraz problematyki budowania tożsamości wspólnoty
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie kultury i literatury galicyjskiej; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, projekt
W2	Student zna podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Galicji.	FWL_K1_W04	egzamin pisemny, projekt
W3	Student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym, społecznym i politycznym Galicji.	FWL_K1_W08	projekt
W4	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K1_W07	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U11	egzamin pisemny, projekt
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury regionu oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny, projekt
U3	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku polskim.	FWL_K1_U05, FWL_K1_U09	egzamin pisemny, projekt
U4	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	egzamin pisemny
U5	Student potrafi współdziałać w grupie, rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FWL_K1_U12, FWL_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	egzamin pisemny, projekt
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin pisemny, projekt
K3	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K1_K04	egzamin pisemny, projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Mapa Galicji. Geograficzne aspekty tożsamości Galicji. a) Podróż po Galicji z wykorzystaniem materiałów audiowizualnych.	W1, W3, W4
2.	2. Historyczne aspekty tożsamości Galicji. Fundamenty a) Prehistoria (dziedzictwo celtyckie: kolebka mitu). b) Romanizacja. Chrystianizacja. Kwestia języka. c) Droga do Santiago: jego znaczenia i zabytki. Compostela: stolica średniowiecznej liryki. Cantigas de amigo, de amor e de Santa María d) Séculos escuros: ciemne wieki. Przyczyny i konsekwencje.	W2, U1, U3, U4
3.	3. Najważniejsze elementy współczesnej tożsamości. a) Literatura stara czy nowa? Odrodzenie→Rexurdimento (Rosalía de Castro, Eduardo Pondal, M. Curros Enríquez). Xeración Nós. Galaxia. Nova Narrativa Galega.	W1, W2, U1, U2
4.	b) W stronę XXI wieku. Rozwój gospodarczy w ramach Unii Europejskiej. Boom literatury i kultury.	W1, U5, K2
5.	4. Mity, rytuały i legendy Galicji. Tożsamość mitologiczna. a) Kultura kamienia. b) Miejsca i byty magiczne. c) Sanktuaria. Pielgrzymki. d) Cykl życia.	W2, U1, U4, K1
6.	5. Tradycyjna muzyka Galicji: Cantigueiras i gaiteiros (śpiew kobiety i dudy)	W2, U1, U2, K3
7.	6. Kultura gastronomiczna. Morze i ląd: wspólna analiza i interpretacja faktów kulturowych	W2, U1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt	egzamin pisemny w formie testu z pytaniami wyboru i otwartymi Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne dwie nieobecności.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lingwistyczna analiza tekstu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.603c9c678e6a3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z pojęciami tekstu, dyskursu, gatunku oraz przybliżenie francuskiej lingwistycznej teorii dyskursu. Kolejnym celem jest prezentacja i wykorzystanie wybranych metod i narzędzi analitycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną.	FWL_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji tekstów.	FWL_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów / różne rodzaje zjawisk w tekstach oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanej metodologii.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na podany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy tekstów.
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tekstologia a inne działy językoznawstwa. Główne kierunki i szkoły badań nad tekstem.	W1, W2, U3, K1
2.	Komunikacja językowa, funkcje języka i wypowiedzi. Wypowiadający, akt wypowiedzenia, wypowiedź i francuska teoria wypowiedzi.	W1, W2, U3, K1
3.	Przełom pragmatyczny: język jako działanie społeczne. Teoria aktów mowy. Teoria implikatur. Sens a funkcja.	W1, W2, U3, K1
4.	Tekst a dyskurs. Francuska lingwistyczna teoria dyskursu.	W1, W2, U3, K1
5.	Typologia tekstów. Systematyzacja na poziomie sekwencji (ponadgatunkowe struktury tekstowe).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
6.	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z pojęciami tekstu, dyskursu, gatunku oraz przybliżenie francuskiej lingwistycznej teorii dyskursu. Kolejnym celem jest prezentacja i wykorzystanie wybranych metod i narzędzi analitycznych.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
7.	Struktura i semantyka tekstu. Językowe wyznaczniki tekstowości. Strategie nadawczo-odbiorcze. Delimitacja tekstu.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
8.	Paratekst a metatekst. Gatunki paratekstowe.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy tekstów.	Obecność. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących omawianych problemów, opracowania zadanych tematów i analizy podanych tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Literatury portugalskojęzycznych krajów afrykańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61dfe485cc156.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zamierzeniem opcji jest nakreślenie panoramy literatur portugalskojęzycznych krajów afrykańskich, ze szczególnym uwzględnieniem okresu po uzyskaniu niepodległości politycznej, a także przedstawienie sposobów, w jakie powyższe literatury wpisują się w nurt literatury postkolonialnej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii portugalskojęzycznych literatur afrykańskich oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i innych portugalskojęzycznych tekstów kultur afrykańskich	FWL_K1_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł dostępnych w języku portugalskim.	FWL_K1_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych portugalskojęzycznych tekstów kultur afrykańskich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny / ustny
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku portugalskim.	FWL_K1_U05	egzamin pisemny / ustny
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U07	egzamin pisemny / ustny
U5	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K1_U10	egzamin pisemny / ustny
U6	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii portugalskojęzycznych literatur afrykańskich, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FWL_K1_U12	egzamin pisemny / ustny
U7	student rozumie potrzebę rozwoju własnych umiejętności i wiedzy.	FWL_K1_U13	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>1. Wprowadzenie do przedmiotu, terminologia.</p> <p>2. Literatura Angoli.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Początki literatury angolskiej (XIXw.: José da Silva Maia Ferreira, pierwsze gazety i pisma) - "Angolanidade" w 'Mensagem' – program i teksty. Poezja Viriata da Cruz i Antónia Jacinto. - Poetyckie fazy Agostinha Neto: problemy Negritude. - Kontynuacja w 'Cultura': literacki projekt Luandina Vieira. - Literatura okresu walki i ciszy. Nova Poezja Angoli Pokolenia 70. - Literatura postkolonialna: Pepetela, Manuel Rui, Ruy Duarte de Carvalho, Uaenga Xitu, Paula Tavares, Ondjaki, Jose Eduardo Agualusa. <p>2. Literatura Mozambiku.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rozwój prasy i narodziny literatury - José Craveirinha i Noémia de Sousa- "Ojciec" i "Matka" poezji mozambickiej - Początki prozy i znaczenie zbioru opowiadań "Nós matámos o cão tinoso" Bernarda Honwany. - Początki okresu postkolonialnego: Mia Couto, Ungulani Ba Ka Khosa, Suleimas Cassamo, João Borges Coelho. - Literacka twórczość kobiet: Paulina Chiziane, Lília Momplé, Ana Mafalda Leite, Sónia Sultuane. <p>3. Wyspy Zielonego Przylądka</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Cabo-verdianidade" i kreolskość. - Pokolenie Claridade: Jorge Barbosa, Manuel Lopes i Baltasar Lopes. - Neorealizm, Negritude i literatura oporu. - Początki okresu postkolonialnego: Vera Duarte, Orlanda Amarílis, Dina Salustio 	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Warunkiem zaliczenia jest przedstawienie miniprezentacji podczas zajęć (na temat ustalony wcześniej z wykładowczynią).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka portugalskiego na poziomie B1

Międzywojnie we Francji i awangardy artystyczne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d422f2a46a1.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze awangardowe ruchy artystyczne (sztuki plastyczne, teatr, film, fotografia, muzyka) międzywojennej Francji.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, projekt, kasus, prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	uzasadnić znaczenie awangardowych zjawisk artystycznych w kontekście przemian społeczno-politycznych.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U04	egzamin pisemny, projekt, kasus, prezentacja, zaliczenie

U2	wskazać związki francuskich awangard historycznych z wybranymi awangardami europejskimi (we Włoszech i w Polsce).	FWL_K1_U04, FWL_K1_U05, FWL_K1_U06, FWL_K1_U07	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	przygotowania prezentacji dotyczącej ruchów awangardowych we Francji, opierając się na indywidualnie dobranych metodach analizy.	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02, FWL_K1_K03, FWL_K1_K04	projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
przygotowanie projektu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tło społeczno-historyczne międzywojnia we Francji.	W1, U1, U2, K1
2.	Nowe kierunki w sztukach plastycznych.	W1, U1, U2, K1
3.	Obecność i wpływ włoskich futurystów w Paryżu.	W1, U1, U2, K1
4.	Nowe prądy w muzyce.	W1, U1, U2, K1
5.	Awangardowa twórczość filmowa i fotografia artystyczna.	W1, U1, U2, K1
6.	Czasopisma artystyczne.	W1, U1, U2, K1
7.	Najważniejsze awangardowe ugrupowania artystyczne.	W1, U1, U2, K1
8.	Działalność wystawiennicza awangardystów.	W1, U1, U2, K1
9.	Współpraca zespołów teatralnych z artystami sztuk plastycznych i kompozytorami.	W1, U1, U2, K1
10.	Najważniejsi przedstawiciele awangard teatralnych.	W1, U1, U2, K1

11.	Wpływ francuskich awangard na sztukę i kulturę w Polsce.	W1, U1, U2, K1
-----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, kazus, prezentacja, zaliczenie	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują jedną 5 minutową prezentację w j. francuskim na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w j. francuskim w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny cząstkowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B1.



Nauka języka hiszpańskiego poprzez przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d5749de5d92.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie i wglębnienie wiedzy z zakresu tłumaczenia i nauczania języka poprzez tłumaczenie.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego	FWL_K1_W04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

W2	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FWL_K1_W06	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W3	absolwent zna i rozumie zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K1_W07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych.	FWL_K1_W08	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FWL_K1_U02	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U3	absolwent potrafi posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego.	FWL_K1_U07	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
U4	absolwent potrafi rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego.	FWL_K1_U15	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K2	absolwent jest gotów do uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne
K3	absolwent jest gotów do rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K1_K04	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów użytkowych. Kwestie społeczne.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
2.	Tłumaczenie reklam, piosenek, tekstów kultury popularnej.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
3.	Tłumaczenie komiksów, serii animowanych.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3
4.	Tłumaczenie wiadomości.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Jest dopuszczalne dwie nieobecności w ciągu semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego i języka polskiego na poziomie b1-b2

Oblicza kultury rumuńskiej XX i XXI wieku – postaci, dzieła, instytucje
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f130f81.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze etapy rozwoju kultury rumuńskiej w XX i XXI wieku.	FWL_K1_W01, FWL_K1_W03	esej, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących rumuńskich kontekstów społeczno-kulturowych od początków XX wieku do dziś.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U04, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08, FWL_K1_U09	esej, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Rumunii.	FWL_K1_K02	esej, egzamin
----	---	------------	---------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Kontekst społeczno-polityczny</p> <p>1918 - Wielka Rumunia. Polityczne, społeczne i kulturowe wyzwania zjednoczenia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Konstytucja z 1923 roku (reforma wyborcza, reforma agrarna) - Zwrot ku ideologii skrajnej prawicy (Liga Obrony Narodowo-Chrześcijańskiej, Legion Michała Archanioła, ideolodzy skrajnej prawicy, C. Zelea Codreanu) - Monarchia w okresie międzywojennym. Kryzys dynastyczny. Dyktatura królewska. - Konsekwencje rozpadu Wielkiej Rumunii. Dyktatura Iona Antonescu - Ustanowienie komunizmu. Cenzura - Przełom 1989 - Okres poskomunistyczny <p>Literatura i ideologia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Europeizm, synchronizm, traducjonalizm, autochtonizm. Przedstawiciele, teorie, publikacje (E. Lovinescu, Stefan Zeletin, Mihai Ralea, N. Iorga, N. Crainic, Nae Ionescu) - Awangarda rumuńska. Przedstawiciele, publikacje, wizje artystyczne (I. Vinea, Victor Brauner, Marcel Iancu) - "Criterion" (M. Eliade, P. Comarnescu, M. Sebastian) - Tendencje w prozie międzywojennej (L. Rebreanu, C. Petrescu, proza de analiză psihologică) - Socrealizm - Literatura lat 60., proza (G. Călinescu, M. Preda, E. Barbu) - Pokolenie lat 70. w literaturze rumuńskiej - "Optzeciștii". Postmodernizm rumuński - "Nowa Fala" w literaturze rumuńskiej <p>Sztuka i kinematografia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Constantin Brâncuși (między awangardą a tradycją) - Kierunki w sztuce XX wieku (Luchian, T. Pallady, N. Grigorescu, D. Ghiță, Corneliu Baba) - Kinematografia w okresie komunistycznym – propaganda i wymyślanie mitów narodowych - Kinematografia rumuńska po 1989 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, egzamin	Zaliczenie kursu na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze) - aktywnego udziału w zajęciach konwersatoryjnych - eseju zaliczeniowego na wybrany temat z zakresu problematyki omawianej w trakcie zajęć (7-10 str.)

Oblicza wojny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d422813c542.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NF1A_W01] ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FWL_K1_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF1A_U06] potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K1_U03	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF1A_K05] ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FWL_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	29	
przygotowanie projektu	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Guerre moderne (hybride, biologique, chimique, électronique, psychologique, de l'information, navale, nucléaire, spatiale, cyberguerre), guerre « contre le terrorisme », guerre « contre les drogues », guerre économique, guerre des sexes, guerre des générations (?)...	W1, U1, K1
2.	Dans la peau d'un soldat. Service militaire. Airsoft : l'expérience ludique de la vie militaire	W1, U1, K1
3.	Animaux de guerre	W1, U1, K1
4.	Inventions qu'on doit à la guerre	W1, U1, K1
5.	La guerre en littérature et au cinéma. Expositions sur la guerre. Photographies d'un lieu de mémoire	W1, U1, K1

6.	Caricature et propagande	W1, U1, K1
7.	La Shoah et le mal radical	W1, U1, K1
8.	Visite au Musée de l'Armée Nationale Général Emil Fieldorf « Nil »	W1, U1, K1
9.	Le monde aujourd'hui : désarmement ou course aux armements ?	W1, U1, K1
10.	La guerre à la guerre. Principe de la non-violence	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2

Od kompetencji językowej do międzykulturowej kompetencji
komunikacyjnej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d423a13e249.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poszerzenie wiedzy z zakresu krytycznej analizy elementów przestrzeni interkulturowej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	miejsce i znaczenie kompetencji językowej w systemie nauczania/uczenia się języków obcych .	FWL_K1_W01	egzamin pisemny

W2	powiązania studiów na temat języka kultury włoskiej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FWL_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
W3	jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach posługując się specjalistyczną terminologią w języku włoskim.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W4	kompleksową naturę języka, a przede wszystkim języka włoskiego, z uwzględnieniem funkcji, jaką jego elementy pełnią w dziełach kultury.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić w języku włoskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu analizy języka włoskiego i ewentualnie polskiego, a także funkcji języka w danym kontekście socio-kulturowym, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	prezentacja
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące zagadnień językowo-kulturowych w zakresie języka włoskiego i ewentualnie polskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	prezentacja
U3	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne porozumiewać się i dyskutować na temat omawianych zagadnień dotyczących funkcji języka w różnych kontekstach kulturowych.	FWL_K1_U09	prezentacja
U4	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie omawianych zagadnień językowo-kulturowych, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego, a także umiejętnie i merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułować wnioski.	FWL_K1_U10	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu kompetencji językowej i interkulturowej.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	20
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie do egzaminu	20
uczestnictwo w egzaminie	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie terminów kompetencji językowej i kompetencji komunikacyjnej. Prezentacja i krytyczna analiza elementów przestrzeni interkulturowej w celu poszerzenia świadomości w tym zakresie, uwrażliwienia studentów na kulturę włoską i polską, a co za tym idzie rozwój zdolności ich umiejętnego porównywania i poprawnego przyporządkowywania znaczeń. Analiza leksyki, struktur gramatycznych, fragmentów tekstów literackich i prasowych, filmów, programów telewizyjnych, reklam, itp.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie przedmiotu na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach (w tym jedna prezentacja). Egzamin pisemny w języku włoskim. Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 % maksymalnej liczby punktów - ocena ndst 61-68 % - ocena dst 69-76 % - ocena + dst 77-84 % - ocena db 85-92 % - ocena + db 93-100 % - ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie min. B1.

Od Mozarta do Pucciniego. Mistrzowie europejskiej sceny operowej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.1584950098.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z dziejami opery od jej początków do XIX wieku, wskazanie na najistotniejsze nurty i style opery europejskiej, poszerzając tym samym ich wiedzę, umiejętności i kompetencje kulturowe, historyczne i językowe
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	dzieje teatru operowego w ujęciu chronologicznym, historycznym i estetycznym od początków do XIX wieku oraz zna terminologię z tym związaną.	FWL_K1_W01, FWL_K1_W03, FWL_K1_W08	prezentacja, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić główne koncepcje teatru operowego w różnych krajach i epokach historycznych.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U04, FWL_K1_U05, FWL_K1_U13, FWL_K1_U15	egzamin
U2	łączyć tendencje charakteryzujące historię opery z nurtami w kulturze i sztuce poszczególnych epok.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U04	prezentacja, egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	poszerzania wiedzy i kontekstów dotyczących opery jako zjawiska w kulturze europejskiej.	FWL_K1_K02, FWL_K1_K03	prezentacja, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do zajęć	28	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opera jako forma teatralno-muzyczna (zjawisko, gatunek, terminologia). Rozwój teatru operowego na przestrzeni wieków (barok-XIX wiek) na podstawie twórczości najwybitniejszych kompozytorów i librecistów, m. in. W.A. Mozart, G. Rossini, V. Bellini, G. Donizetti, R. Wagner, G. Bizet, G. Verdi, G. Puccini, S. Moniuszko.	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, egzamin	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Każdy student będzie zobowiązany przygotować prezentację multimedialną na temat wybrany podczas zajęć. Egzamin pisemny dotyczący materiału omawianego na zajęciach. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma egzaminu może ulec zmianie i egzamin pisemny może przybrać formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Podstawowe informacje z zakresu historii i kultury europejskiej XVII - XIX wieku.

Od neobaroku do nowego ekstremizmu. Kino francuskie dzisiaj
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094efcff8b.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z głównymi kierunkami rozwoju kinematografii francuskiej po 1980 roku (z uwzględnieniem wpływu kina nowofalowego i postnowofalowego) na tle zjawisk w kulturze audiowizualnej na przełomie XX i XXI wieku
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych	FWL_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do ćwiczeń	45	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs poświęcony współczesnej kinematografii francuskiej, ze szczególnym uwzględnieniem najbardziej wpływowych nurtów w filmie francuskim od końca lat 70. do dzisiaj, kojarzonych ze zwrotem neomodernistycznym: z jednej strony - poetyka radykalnego formalizmu i flirtu z popkulturą spod znaku neobaroku (cinema du look) i twórczości J.J. Beineixa, L. Bessona i L. Caraxa oraz kontynuatorów ich poetyki, w tym J.P. Jeuneta, C. Denis czy F.J. Ossanga, a także - z drugiej strony - naturalistycznego minimalizmu w wydaniu B. Dumonta, G. Noe (nowy francuski ekstremizm i okolice). Kino zaangażowania społecznego (M. Kassovitz, E. Zonca, J. Audiard, A. Kechiche) oraz kino dokumentalne (A. Varda, G. Nicloux). Omówione zostaną również filmy będące koprodukcjami (A. Farhadi, M. Haneke) oraz najważniejsze nagrody i festiwale filmowe we Francji.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja projekt
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb879fb1e00d.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka), 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest danie studentom możliwości zrealizowania zbiorowego projektu, o ile to możliwe we współpracy z grupami społecznymi spoza Uniwersytetu. Przedmiot uświadamia uczestnikom wartość współpracy w grupie. Prowadzący koordynuje przebieg projektu i czuwa nad jego realizacją.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W01	egzamin
W2	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury Włoch i / lub obszaru krajów romańskich.	FWL_K1_W04	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury obszaru Włoch i/lub krajów romańskich, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	egzamin
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku włoskim lub innym języku romańskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	egzamin
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury Włoch i/lub obszaru krajów romańskich.	FWL_K1_U09	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin
K2	Student potrafi współpracować w grupie i dzielić odpowiedzialność za wyznaczone cele.	FWL_K1_K04	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Opcja zakłada zrealizowanie przez studentów - pod kierunkiem tutora - wspólnie wybranego projektu, z zakresu szeroko rozumianego dziedzictwa społeczno-historyczno-kulturowego obszaru krajów romańskich. Temat projektu, którego poziom trudności dostosowany jest do zakresu tematycznego studiów pierwszego stopnia, jest wybierany i omawiany na początku zajęć. Studenci realizują projekt zespołowo, o ile to możliwe we współpracy z grupami społecznymi spoza Uniwersytetu.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2
----	---	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	warunki zaliczenia podane na pierwszych zajęciach

Podróż do Włoch
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d423b94d562.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przybliżenie studentom szeroko pojętej tematyki podróży do Włoch oraz rozbudzenie w nich zainteresowania tym tematem. Zjawisko zostanie przedstawione z kilku perspektyw: chronologicznej (historia podróży do Włoch , ich teraźniejszość oraz przyszłość) oraz lokalnej (wybrane miejsca we Włoszech cieszące się szczególną popularnością wśród podróżnych, nieznanne miejsca, które warto odwiedzić).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	- najważniejsze etapy w dziejach podróży do Włoch	FWL_K1_W06	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W2	- życie codzienne podróżnych	FWL_K1_W04	prezentacja, zaliczenie, egzamin
W3	- m.in zjawiska: pielgrzymowania, Grand Tour, mitu Włoch w dziewiętnastym wieku	FWL_K1_W04	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- wyszukać literaturę przedmiotu, zinterpretować i skomentować tekst źródłowy	FWL_K1_U03, FWL_K1_U04	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U2	- przygotować krótką prezentację lub pracę pisemną na ustalony z wykładowcą tematy	FWL_K1_U01, FWL_K1_U06, FWL_K1_U08	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U3	samodzielnie zdobywać wiedzę i zdobywać umiejętności badawcze	FWL_K1_U03, FWL_K1_U10, FWL_K1_U11, FWL_K1_U12, FWL_K1_U13, FWL_K1_U14, FWL_K1_U15	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Kurs zakłada, iż w wyniku indywidualnej oraz grupowej pracy wsparciu podlegać będą różnorodne kompetencje społeczne. m. in współpraca w grupie, określenie priorytetów przy realizacji konkretnych zadań, wzrost świadomości podróżniczej.	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02, FWL_K1_K03	prezentacja, zaliczenie, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	25	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Zajęcia konwersatoryjne, których tematyka dotyczyć będzie:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il concetto del viaggio. L'introduzione al viaggio in Italia./ Pojęcie podróży. Wstęp do podróży po Włoszech. 2. Gli inizi del viaggio in Italia - Il pellegrinaggio a Roma come uno dei primi esempi del viaggio in Italia /Początki podróży po Włoszech- Pielgrzymowanie do Rzymu jako jeden z pierwszych przykładów podróży do Włoch. 3. Il secolo d'oro del viaggio in Italia/Złoty wiek podróży po Włoszech 4. Il Grand Tour in Italia/Grand Tour we Włoszech 5. La vita quotidiana dei viaggiatori lungo la storia/ Życie codzienne podróżnych na przestrzeni dziejów. 6. Il mito dell'Italia nei viaggi del XIXsec./ Mit Włoch w dziewiętnastowiecznych podróżach. 7. Roma negli occhi dei viaggiatori/Rzym w oczach podróżników. 8. Venezia da sperimentare/ Doświadczanie Wenecji. 9. Toscana tra il mito e la realtà/ Toskania, między mitem a prawdą. <ol style="list-style-type: none"> 10. Il Meridione - l'Italia dove Cristo si è fermato/ Południe- Włochy gdzie Chrystus się zatrzymał. 11. L'Italia sconosciuta. / Nieznane Włochy. 12. Zajęcia projektowe- (praca w zespołach) przygotowanie idealnej podróży do Włoch 13. L'Italia negli occhi dei viaggiatori polacchi/ Włochy oczami polskich podróżników. 14. Il presente dei viaggi in Italia. / Współczesność podróży po Włoszech 15. Il riepilogo e l'evaluazione del corso. La discussione sul futuro del viaggio in Italia. / Podsumowanie i ewaluacja kursu. Dyskusja nt. przyszłości podróży po Włoszech <p>Każde zajęcia poprzedzone są lekturą tekstów źródłowych lub dokumentów audiowizualnych. Zajęcia podzielone są na: przedstawienie prezentacji przez studentów, dyskusję oraz uzupełnienie przez wykładowcę treści, które nie zostały ujęte w prezentacji ani w dyskusji.</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, grywalizacja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie, egzamin	Warunkiem dopuszczenia studenta do egzaminu jest przedstawienie prezentacji lub pracy pisemnej oraz aktywności na zajęciach (udział w dyskusji i analizie tekstów źródłowych). Uzyskanie przez studenta min. 60% na egzaminie końcowym jest tożsame z zaliczeniem modułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Z uwagi na specyfikę kursu wymagana jest znajomość języka włoskiego przynajmniej na poziomie B1. Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Podstawy humanistyki cyfrowej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094fed50ec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Podczas zajęć studenci uzyskują wiedzę na temat kierunków rozwoju współczesnej humanistyki oraz wpływu przełomu cyfrowego na zachodzące w niej zmiany. Omówione zostaną możliwości wykorzystywania technologii oraz metod cyfrowych w badaniach humanistycznych, m.in. zaawansowane techniki edycji tekstu, automatyczna analiza korpusu, stylometria, komputerowe wspomaganie tłumaczenia.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna terminologię używaną w naukach humanistycznych ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa korpusowego, bibliometrii oraz przekładu wspomaganego komputerowo.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zredagować technicznie prace pisemne o charakterze specjalistycznym (automatyczne przypisy bibliograficzne, indeksy, style etc.).	FWL_K1_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu wspomaganego komputerowo tekstu pisemnego o charakterze specjalistycznym.	FWL_K1_U02	egzamin pisemny
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje w obszernych korpusach języków romańskich.	FWL_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje uzyskane na podstawie automatycznej analizy obszernych korpusów języków romańskich.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1) Programy do zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych. - Zotero - Mendeley	W1, U1

2.	2) Praca z dokumentami tekstowymi (czyszczenie tekstu przed rozpoczęciem adiacji, style, spis treści, indeksy nazwisk, tabele) - Word - Latex: - Adobe InDesign	U1
3.	3) automatyczna analiza korpusu - SketchEngine	U3, K1
4.	4) Programy dla tłumaczy - WordFast - MemoQ	U2
5.	5) Stylometria	U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania zadań/projektów dotyczących wybranych programów omawianych w trakcie zajęć (np. edycja dokumentu w programie Latex, Indesign, stworzenie korpusu równoległego itp.). Egzamin będzie miał charakter praktyczny i będzie polegał na przygotowaniu ćwiczeń (plików) w poznanych programach komputerowych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Polifoniczna teoria wypowiedania Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.603c9c13a87b6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z polifoniczną teorią wypowiedania oraz analiza wybranych zjawisk językowych z punktu widzenia semantyki polifonicznej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny
W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną.	FWL_K1_W03	egzamin pisemny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów.	FWL_K1_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów / różne rodzaje zjawisk w tekstach oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanej metodologii.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na podany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy wypowiedzeń / tekstów.
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K1_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pragmatyka. Umieszczenie teorii polifonii w ramach pragmatyki zintegrowanej z semantyką (prace Oswalda Ducrota i jego kręgu).	W1, W2, U3, K1
2.	Źródła leżące u podstaw pragmatyki zintegrowanej (Benveniste: teoria wypowiedziania i pojęcie samozwrotności, Bally: idea wielu podmiotów modalnych, Bachtin: teoria wielogłosowości, Austin, Searle: teoria aktów mowy).	W1, W2, U3, K1
3.	Znaczenie wypowiedzi: pragmatyka zintegrowana i teoria relewancji (Sperber i Wilson).	W1, W2, U3, K1
4.	Teoria polifonii i jej związek z teorią argumentacji i teorią toposów.	W1, W2, U3, K1
5.	Polifonia jako zjawisko niejednorodne, obejmujące wiele zjawisk.	W1, W2, U3, K1
6.	Przykładowe typy wypowiedzi polifonicznych (ironia, przeczenie, presupozycje, mowa zależna, wypowiedzi w trybie łączącym, wypowiedzi zawierające konektory argumentacyjne).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, Prezentacja wyników własnej pracy (na zajęciach) w zakresie wyszukiwania informacji i analizy wypowiedzi / tekstów.	Obecność. Ocenianie ciągłe w trakcie zajęć na podstawie udziału w dyskusjach dotyczących omawianych problemów, opracowania zadanych tematów i analizy podanych wypowiedzi / tekstów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Reklama a przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d423d75cf87.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom strategii językowych stosowanych podczas tworzenia reklam, ich wymiaru międzynarodowego i kulturospecyficznego, a także pokazanie możliwości przekładu reklam na inny język (polski).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w języku reklamy.	FWL_K1_W01	egzamin pisemny

W2	metody analizy i interpretacji tekstów reklamowych.	FWL_K1_W04	kazus
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów reklamowych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem poznanych metod, w celu określenia ich znaczeń oraz oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny
U2	dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski lub/i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K1_U02	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacji.	FWL_K1_K01	kazus

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poznanie specyfiki języka reklamy, analiza i przekład tekstów reklamowych. Zarys historii reklamy. Specyfika projektowania reklamy. Rodzaje reklam. Strategie językowe stosowane we włoskiej reklamie. Analiza wybranych kampanii reklamowych. Próby przekładu włoskich reklam na j. polski w oparciu o zdobytą wiedzę teoretyczną.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, burza mózgów, metoda projektów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, kasus	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Zaliczenie na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach, dostarczenia prac pisemnych i zaliczenia testów sprawdzających. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość j. włoskiego na poziomie co najmniej B1

Romańskość wschodnia. Języki i historia kontaktów kulturowych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f14a753.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z typologią języków wschodnioromańskich.
C2	Uświadomienie studentom złożonych relacji językowo-etnicznych na Bałkanach w kontekście romańskim.
C3	Zapoznanie studentów z kulturą i językami romańskojęzycznych mieszkańców Bałkanów i wschodnich wybrzeży Adriatyku.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języków obszaru wschodnioromańskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej Student ma świadomość kompleksowej natury zjawisk diachronicznych, ich złożoności i historycznej zmienności w kontekście rozwoju języków wschodnioromańskich Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach historii języków wschodnioromańskich z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FWL_K1_W03, FWL_K1_W05, FWL_K1_W06	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student: - posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk historii języków obszaru wschodnioromańskiego - potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu historii języków obszaru wschodnioromańskiegoz wykorzystaniem literatury przedmiotu - potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące historii języków obszaru wschodnioromańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne - posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków - potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat historii języków obszaru wschodnioromańskiego	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U04, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08, FWL_K1_U11	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego obszaru romańskojęzycznego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie pracy semestralnej	20	
przygotowanie do zajęć	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none">1. Typologia języków obszaru wschodnioromańskiego i bałkańskiego.2. Łacina ludowa, bałkańska i naddunajska.3. Bałkańska liga językowa.4. Romańskość wschodnia.5. Wpływy językowe i kulturowe Bizancjum.6. Wpływy słowiańskie, greckie i tureckie na języki i kulturę obszarów wschodnioromańskich.7. Wspólnota językowa obszarów karpacko-bałkańskich - Wołosi.8. Kultura i język romańskojęzycznych mieszkańców Bałakanów i wschodnich wybrzeży Adriatyku.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, metoda projektów, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze), przygotowanie zadanych prezentacji / referatów, przygotowanie projektu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Rumuńskie życie umysłowe w XIX i XX wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb0971acc78e.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii, Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zdobycie ogólnej wiedzy z zakresu historii życia intelektualnego Rumunii XIX-XXI w.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	dysonuje ogólną wiedzą z zakresu historii życia intelektualnego Rumunii XIX-XXI w.	FWL_K1_W01, FWL_K1_W03	esej, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	przedstawić własny punkt widzenia na temat istotniejszych tematów rumuńskich debat intelektualnych prowadzonych od wieku XIX po czasy współczesne.	FWL_K1_U05, FWL_K1_U09	esej, egzamin
U2	potrafi wykorzystać posiadaną wiedzę historyczną w opisie zjawisk kulturowych charakterystycznych dla współczesnego obszaru rumuńskiego.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U04	esej, egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	odpowiedzialnego udziału w życiu kulturalnym współczesnej Europy.	FWL_K1_K02	esej, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Właściwa tematyka konwersatorium zostanie poprzedzona diagnozą dot. stanu kultury i życia umysłowego Rumunów w warunkach braku suwerennej państwowości (do połowy XIXw.)</p> <p>Problematyka zasadnicza kursu obejmuje poglądy dot. rum. specyfiki kulturowej i koncepcje odnośnie do kierunków ewolucji kultury narodowej prezentowane przez następujących pisarzy i myślicieli:</p> <p>Okres I</p> <p>Przełom modernizacyjny</p> <ul style="list-style-type: none"> - S. Micu, P. Maior i Gh. Sincai (Szkoła Siedmiogrodzka) - I.H. Radulescu i N. Balcescu (tzw. paszoptyci) - M. Kogalniceanu (nowoczesny konserwatyzm mołdawski) - T. Maiorescu (krytyka anty-liberalna ugrupowania Junimea) - M. Eminescu (paseizm, romantyczna retrotopia) - N. Iorga (nacjonalizm oświecony i agraryzm kulturowy) - C. Stere i G. Ibraileanu (rum. wersja narodnictwa) - C. Radulescu-Motru (koncepcja "osobowości energetycznej", nowa wersja nacjonalizmu etnicznego) - E. Lovinescu (modernizm i jego relacje z ideologia liberalną) <p>Okres II</p> <p>Życie umysłowe okresu międzywojennego (1918-1944)</p> <ul style="list-style-type: none"> - środowisko intelektualne ugrupowania "Criterion" (M. Eliade, C. Noica, M. Vulcanescu, E. Cioran i in., konflikt pokoleniowy, walka o nowe społeczeństwo i nową duchowość) - czasopismo "Gandirea" (N. Crainic) i próba syntezy modernizmu est. z nacjonalizmem ideowym (ortodoksizm) - szkoła socjologiczna D. Gustiego - ideologia Żelaznej Gwardii <p>Okres III</p> <p>Rumunia komunistyczna</p> <ul style="list-style-type: none"> - realizm socjalistyczny (estetyka i polityka) - teoria "protochronizmu" (kontekst ideologiczno-kulturalny narodowego komunizmu) <p>Okres IV</p> <p>Postkomunizm i transformacja społeczno-ustrojowa</p> <ul style="list-style-type: none"> - uczniowie szkoły z Paltinis (A. Plesu, G. Liiceanu i in.) - "rozstanie" z Eminescu - H.R. Patapievici (nowa odsłona idei krytycznej) - rozliczenia z komunizmem i międzywojennym szowinizmem narodowym. 	W1, U1, U2, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej, egzamin	Zaliczenie kursu na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze) - aktywnego udziału w zajęciach konwersatoryjnych - eseju zaliczeniowego na wybrany temat z zakresu problematyki omawianej w trakcie zajęć (7-10 str.)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rumuńskiego na poziomie co najmniej B1 pozwalająca na lekturę tekstów w tym języku

Teatr i dramät antyczny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f1985b6.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Poznanie rozwoju tragedii i komedii greckiej i rzymskiej w połączeniu z wieloaspektową analizą reprezentatywnych utworów, przy odwołaniu się do poetyk starożytnych
C2	Zapoznanie się z antycznymi formami widowisk teatralnych (tragedii i komedii, zarówno greckich, jak i rzymskich) w powiązaniu z takimi zjawiskami, jak: organizacja konkursów tragediowych i komediowych i ich kontekst kulturowy, budowie teatralne i organizacja przestrzeni scenicznej, chór i jego rola, aktorzy, maski, publiczność

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie pojęć i terminologii dotyczącej dramatu i teatru antycznego, teorii literatury i metodologii badań literaturoznawczych	FWL_K1_W01, FWL_K1_W03, FWL_K1_W07	egzamin ustny, zaliczenie
W2	student zna rozwój tragedii i komedii, zarówno greckiej, jak i rzymskiej, najwybitniejszych przedstawicieli i główne cechy ich twórczości, tak na poziomie ideowym, jaki i formalnym oraz dramatyczno-scenicznym	FWL_K1_W03	egzamin ustny, zaliczenie
W3	student zna metody analizy i interpretacji dramatów antycznych	FWL_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student potrafi przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany temat dotyczący tragedii i komedii antycznych z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08, FWL_K1_U13, FWL_K1_U15	egzamin ustny, zaliczenie
U2	student potrafi rozpoznać różne rodzaje tragedii i komedii antycznych oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń i miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FWL_K1_U04, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U3	student umie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami zaczerpniętymi z antycznej literatury dramatycznej, wyjaśnić istotę oraz pochodzenie omawianych zjawisk dramatycznych i teatralnych i identyfikować je w tekście antycznych tragedii i komedii	FWL_K1_U03, FWL_K1_U05	egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	FWL_K1_K01, FWL_K1_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, a zwłaszcza dziedzictwa antycznego, w szczególności odnoszącego się do starożytnej literatury dramatycznej i jest świadom odpowiedzialności za jej zachowanie	FWL_K1_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do historii dramatu antycznego	W1, U1, K1
2.	Teoria tragedii w Poetyce Arystotelesa; podstawowe pojęcia i terminologia	W1, U2, K1
3.	Tragedia grecka: geneza i rozwój od Tespisa do Eurypidesa; wieloaspektowa charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1, K2
4.	Analiza wybranych dzieł Ajschylosa, Sofoklesa i Eurypidesa w oparciu o poetykę gatunku i poetykę danego autora	W2, W3, U2, K1, K2
5.	Tragedia antyczna jako widowisko teatralne	W3, U2, K1
6.	Tragedia rzymska: geneza, specyfika, fazy rozwoju i cechy gatunkowe	W2, U2, K1, K2
7.	Poetyka tragedii Seneki i analiza wybranej (wybranych) tragedii	W3, U2, U3, K1, K2
8.	Komedia rzymska: geneza i rozwój od komedii staro-attyckiej po nowo-attycką: charakterystyka gatunku	W2, U2, U3, K1
9.	Aspekty teatralne komedii greckiej	W2, U2, K2
10.	Analiza wybranych komedii Arystofanesa i Menandra	W3, U2, K1
11.	Komedia rzymska: geneza, fazy rozwoju, przedstawiciele i charakterystyka gatunku	W2, U1, U2, K1, K2
12.	Poetyka komedii Plauta i Terencjusza w powiązaniu z analizą wybranych komedii	W1, W3, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach. W przypadku większej liczby absencji student jest zobowiązany zdać materiał zajęć - uczestnictwa i przygotowywania się do zajęć (na podstawie lektur zadanych tekstów) Egzamin ustny na ocenę z przerobionego materiału.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Teatr i dramaty krajów romańskich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f1b32ba.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie podstawowej wiedzy o literaturze, kulturze i historii krajów romańskich
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury krajów romańskich	FWL_K1_W04	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
W2	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii teatru i dramatu	FWL_K1_W01	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
W3	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich	FWL_K1_W03	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje odnoszące się do historii i teorii teatru i dramatu obszaru krajów romańskich, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K1_U03	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FWL_K1_U08	projekt, prezentacja
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat teorii i historii teatru i dramatu krajów romańskich	FWL_K1_U09	projekt, prezentacja
U4	Student potrafi rozpoznać różne gatunki teatralne oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczenia i miejsca w procesie historyczno-kulturowym	FWL_K1_U04	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, projekt, prezentacja
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów romańskich i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FWL_K1_K02	egzamin pisemny, projekt, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do egzaminu	43	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dramat krajów romańskich: czołowi dramaturdzy, najważniejsze gatunki teatralne (wybór).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2
2.	Teatr krajów romańskich: organizacja życia teatralnego, najważniejsze budynki teatralne, architektura teatralna i scenografia (wybór).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, projekt, prezentacja	Podstawą do zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci na bieżąco przygotowują analizę zadanych przez prowadzącą tekstów kultury. Przygotowują 5 minutową prezentację na zadany temat (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu), która jest dyskutowana podczas zajęć. Na ostatnich zajęciach studenci prezentują 4 minutowy filmik na temat ustalony z prowadzącą (indywidualnie lub w parach, jw.). Egzamin pisemny w formie testu dotyczy materiału analizowanego na zajęciach. Na ocenę końcową składają się oceny cząstkowe: prezentacja (20 pkt), filmik (50 pkt), test (30 pkt). Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.



Teatr w praktyce
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d422c1591db.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FWL_K1_W03	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim.	FWL_K1_U04, FWL_K1_U05	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	

uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyka teatralna w języku francuskim prowadzona jest przez profesjonalnego aktora i lektorę języka francuskiego. Jej głównym celem jest rozwijanie u studentów pewności siebie oraz, dzięki pracy w grupie, ułatwienie nauki języka francuskiego, przekazów werbalnych i niewerbalnych. Szczególnie koncentrujemy się na wymowie, artykulacji oraz na płynności wypowiedzi.</p> <p>Etap pierwszy (październik - styczeń): Ćwiczenia z lektorem języka francuskiego ćwiczenia zapoznawcze, ćwiczenia budujące zaufanie w grupie, redagowanie tekstu. Głównym celem tego etapu jest stworzenie przez studentów tekstu sztuki, w której zagrają.</p> <p>Etap drugi (styczeń-kwiecień/maj): Inscenizacja napisanej sztuki przy współpracy z profesjonalnym reżyserem. Ćwiczenia fonetyczne z lektorem.</p> <p>Etap trzeci : Przynajmniej trzy spektakle wystawione przed publicznością.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3, Semestr 5

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka francuskiego na poziomie A2



Techniki i praktyka przekładu pisemnego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f0b7bc7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa. Wyjaśnienie różnic pomiędzy "strategią" a "techniką" w przekładzie.
C2	Zapoznanie studentów z podstawowymi strategiami i najważniejszymi technikami przekładu stosowanymi w tłumaczeniu pisemnym. Wyjaśnienie konsekwencji wyboru konkretnych strategii i technik.
C3	Rozwinięcie umiejętności analizy i interpretacji tekstu, niezbędnych do wykonania poprawnego przekładu pisemnego.
C4	Przybliżenie studentom problemów przekładowych, wykształcenie umiejętności rozpoznawania ich źródeł oraz znajdowania metod rozwiązywania.
C5	Zastosowanie przekazanej wiedzy w samodzielnych próbach przekładania niezbyt skomplikowanych tekstów o tematyce ogólnej z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański.
C6	Wypracowanie umiejętności krytycznej analizy i oceny przełożonych tekstów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski	FWL_K1_W01	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W2	Student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka hiszpańskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze ogólnym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FWL_K1_W04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego krótkiego, prostego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski.	FWL_K1_U02	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu nieskomplikowanych tekstów pisemnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FWL_K1_U03	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów pisemnych sformułowanych w języku hiszpańskim i polskim oraz przeprowadzić ich podstawową analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego.	FWL_K1_U04	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U4	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu pisemnego w zakresie podstawowym.	FWL_K1_U09	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
U5	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość ich ograniczoności.	FWL_K1_U14	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański i z języka hiszpańskiego na język polski.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń
K2	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	ocena ciągła w trakcie ćwiczeń

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	43	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	7	
zbieranie informacji do zadanej pracy	7	
przygotowanie do egzaminu	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Pierwsze kroki w tłumaczeniu pisemnym, w parze języków hiszpański i polski. Zajęcia rozpoczynają się modułem teoretycznym, mającym na celu zapoznanie studentów z podstawową terminologią z dziedziny przekładoznawstwa oraz dokonanie przeglądu głównych strategii i najważniejszych technik translatorskich stosowanych w przekładzie pisemnym.</p> <p>Zasadniczą oś zajęć stanowią ćwiczenia praktyczne prowadzone w oparciu o autentyczne teksty polskie i hiszpańskie.</p> <p>Wykonane przez studentów przekłady poddawane są następnie analizie krytycznej, grupa wspólnie poszukuje alternatywnych metod przełożenia problemowych fragmentów oryginału.</p>	<p>W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2</p>

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, przekład tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, ocena ciągła w trakcie ćwiczeń	Ocena przedkładanych tłumaczeń zadanych tekstów. Oddanie w wyznaczonym terminie wszystkich zadanych tłumaczeń jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu. Egzamin polega na samodzielnym przetłumaczeniu tekstu / tekstów lub fragmentu tekstu bądź tekstów. Tłumaczenie egzaminacyjne student sporządza odręcznie. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków hiszpańskiego i polskiego na poziomie B2 (według standardów ESOKJ). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszcza się 2 nieobecności w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Włoska leksykografia specjalistyczna

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61e003873fdb4.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przygotowanie studentów do znajomości aspektów włoskiej leksykografii
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FWL_K1_W01	egzamin ustny, zaliczenie pisemne

W2	Student ma świadomość kompleksowej natury języka, a przede wszystkim języka włoskiego, jego złożoności i historycznej zmienności	FWL_K1_W02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W3	Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach językoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FWL_K1_W06	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W4	Student ma podstawową wiedzę o powiązaniach leksykografii z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FWL_K1_W03, FWL_K1_W05	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu leksykografii z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FWL_K1_U08	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa, leksykografii i historii leksykografii, a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego i języka włoskiego, oraz leksykografii włoskiej jak również leksykografii dwujęzycznej włosko-polskiej i polsko-włoskiej, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K1_U03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
U3	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu podstaw językoznawstwa	FWL_K1_U14, FWL_K1_U15	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
U4	Pod kierunkiem opiekuna naukowego student potrafi formułować i analizować problemy badawcze w zakresie leksykografii ogólnej i historii leksykografii, oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FWL_K1_U10	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi ocenić i selekcjonować informacje	FWL_K1_K01	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FWL_K1_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5
przygotowanie do ćwiczeń	4
wykonanie ćwiczeń	8
uczestnictwo w egzaminie	1

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 78	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	W trakcie zajęć będzie omawiana historia leksykografii włoskiej: początki, rozwój, Calepino, glosariusze, Accademia della Crusca, złoty wiek słowników jedno- i dwujęzycznych, leksykografia współczesna, leksykografia dwujęzyczna włosko-polska i polsko-włoska, zagadnienia związane z problematyką leksykograficzną	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie pisemne	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Prezentacja ustna



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wprowadzenie do literatury katalońskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f09a2b9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu literatury katalońskiej
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach literatury katalońskiej.	FWL_K1_W01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W2	absolwent zna i rozumie ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury katalońskiej oraz innego języka z rodziny językowej romańskiej, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka katalońskiego.	FWL_K1_W02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W3	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii katalońskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FWL_K1_W06	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
W4	absolwent zna i rozumie ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację odnośnie do tendencji we współczesnym życiu kulturalnym Katalonii.	FWL_K1_W08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (w tym katalońskojęzyczne).	FWL_K1_U03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U2	absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
U3	absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku katalońskim oraz w innym języku z rodziny językowej romańskiej i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K2	absolwent jest gotów do student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	FWL_K1_K02	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K3	absolwent jest gotów do student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i form przekazu.	FWL_K1_K03	zaliczenie ustne, esej, prezentacja
K4	absolwent jest gotów do student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K1_K04	zaliczenie ustne, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30

przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie dokumentacji	10	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura średniowieczna i złoty wiek - Ramon Llull - Les quatre grans cròniques - Trubadorzy z Katalonii i poezja do Ausias Marcha - XV wiek z Walencji, Ausias March i Joanot Martorell	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
2.	Renesans i Barok	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
3.	Romantyzm i jego specyficzność (Renaixença) w literaturze katalońskiej	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
4.	Modernizm	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
5.	Noucentisme	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
6.	Literatura w ukryciu (dyktatura generała Franco)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4
7.	XX i XXI wiek	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej, prezentacja	Student musi przedstawić jeden temat lub jednego autora literatury katalońskiej na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wprowadzenie do tłumaczeń ustnych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61dfffbe8fdb2.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia jest zaznajomienie studentów z podstawowymi zasadami wykonywania tłumaczeń ustnych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę w zakresie przekładownawstwa, zna ogólne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekwentnego oraz symultanicznego, zwłaszcza we Włoszech i w krajach włoskiego obszaru językowego.	FWL_K1_W01	egzamin ustny
W2	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka włoskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności, zna podstawowe rejestry języka włoskiego i polskiego oraz najważniejsze formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FWL_K1_W02	egzamin ustny
W3	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych o charakterze ogólnym, formułowanych zarówno w języku polskim, jak i włoskim	FWL_K1_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu nieskomplikowanych komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze	FWL_K1_U03	egzamin ustny
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku włoskim i polskim oraz przeprowadzić ich podstawową analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu ustnego.	FWL_K1_U04	egzamin ustny
U3	Student posiada podstawową umiejętność merytorycznego argumentowania zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia ustnego.	FWL_K1_U05	egzamin ustny
U4	Student potrafi określić priorytety przy realizacji nieskomplikowanego zadania w zakresie przekładu ustnego uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy; potrafi dokonać poprawnego przekładu ustnego krótkiego, prostego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski.	FWL_K1_U02, FWL_K1_U11	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje, potrafi współdziałać i pracować w grupie	FWL_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	30

przygotowanie projektu	15	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	14	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zapoznanie studentów ze współczesnymi teoriami przekładoznawczymi, metodologiami oraz aparatem pojęciowo-terminologicznym stosowanym w przekładzie ustnym, zwłaszcza w obszarze języka włoskiego oraz w instytucjach europejskich.	W1, U1, K1
2.	Zapoznanie studentów z zasadami tłumaczenia komunikatów ustnych właściwymi dla różnych rodzajów przekładu ustnego oraz z zasadami sporządzania własnych glosariuszy.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1
3.	Zapoznanie studentów z podstawowymi technikami pamięciowymi + praktyczne ćwiczenia pamięciowe.	W1, U1, U4, K1
4.	Wstępne ćwiczenia przekładowe (identyfikowanie i analiza problemów translatorskich które niesie ze sobą dany komunikat ustny, dobieranie metody i techniki pozwalające na ich rozwiązanie, ćwiczenia w identyfikowaniu w tekście najważniejszych treści, tłumaczenie konsekwentne prostych tekstów na zapowiedziane wcześniej tematy opracowywane przez studentów).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny	Na zajęciach wymagana jest obecność. Stanowi ona warunek przystąpienia do egzaminu końcowego. Egzamin końcowy jest ustny i obejmuje tłumaczenie wylosowanych przekazów ustnych - a vista i konsekwentne. Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach. Ocenie podlega także stopień przygotowania studenta do zajęć oraz dokonywane przez niego postępy. Metody kształtujące dla oceny ciągłej: - bieżąca ocena i ewentualna korekta realizacji zadań wykonywanych w trakcie zajęć; - dyskusja oceniająca po wykonaniu zadań w trakcie ćwiczeń Metody podsumowujące: - ostateczna, końcowa ocena wykonania zadań, w tym zgodności z zaleceniami.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu Praktyczna nauka języka włoskiego I (filologia włoska)

Współczesne zagadnienia społeczno-kulturowe dotyczące krajów
portugalskojęzycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d424438c338.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu wprowadzenie studentów pierwszego cyklu filologii portugalskiej/francuskiej/włoskiej/rumuńskiej w kwestie podstawowe dotyczące Portugalii, Brazylii oraz portugalskojęzycznych krajów afrykańskich i krajów azjatyckich, gdzie obecne były wpływy portugalskie, jak również rozszerzenie wiadomości objętych kursem wprowadzającym do studiów portugalistycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji portugalskojęzycznej	FWL_K1_W01	egzamin pisemny, prezentacja
W2	ma podstawową wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji portugalskojęzycznej z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych	FWL_K1_W06	egzamin pisemny, prezentacja
W3	ma podstawową wiedzę o dawnych/współczesnych instytucjach kultury portugalskojęzycznej oraz podstawową orientację w życiu kulturalnym krajów obszaru portugalskojęzycznego omawianych okresów/miejsc, w tym np. znajomość najważniejszych wydarzeń w teatrze, kinie, tytułów prasowych, konkursów literackich	FWL_K1_W08	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku portugalskim na temat dzieł architektury/malarstwa/muzyki/kina/folkloru/..., z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FWL_K1_U07	prezentacja
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K1_U09	prezentacja
U3	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie kultury/cywilizacji krajów obszaru portugalskojęzycznego kierując się wskazówkami wykładowcy	FWL_K1_U07	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, prezentacja
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę, brać udział w dyskusjach na przygotowany temat	FWL_K1_K01	prezentacja
K3	potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu wystąpienia na zadany temat	FWL_K1_K01	prezentacja
K4	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FWL_K1_K02	egzamin pisemny, prezentacja
K5	uczestniczy w życiu kulturalnym krajów portugalskojęzycznego obszaru językowego, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FWL_K1_K03	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podczas zajęć poruszane będą szeroko rozumiane zagadnienia z dziedziny socjologii, antropologii oraz historii krajów obszaru portugalskojęzycznego, z uwzględnieniem aktualnej sytuacji socjopolitycznej oraz kulturalnej.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3, K4, K5

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Egzamin ma formę pisemną (test wielokrotnego wyboru, pytania otwarte) i obejmuje poruszane na zajęciach zagadnienia. Zaliczenie uzyskuje się za przedstawienie prezentacji na wybrany przez studenta lub zasugerowany przez wykładowcę temat. Ponadto oceniania jest obecność i aktywność studentów na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego min. na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

ZapóŹyczenia za i przeciw w języku włoskim i polskim
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cb094f165e01.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z zagadnieniami teoretycznymi dotyczącymi zjawiska zapóŹyczenia w językach naturalnych. Studenci poznają również zapóŹyczenia leksykalne w językach włoskim i polskim z podziałem na język pochodzenia oraz uwarunkowania historyczno-kulturowe jako tło przenikania elementów obcojęzycznych. Poznają również mechanizmy adaptacji zapóŹyczeń w języku biorcy.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę wiedzę lingwistyczną	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa a zwłaszcza językoznawstwa romańskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K1_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych umiejętności i wiedzy	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	25	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 77	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Zjawisko zapożyczenia językowego, jako efekt interferencji językowej, i jego powszechny charakter w językach świata. Przyczyny pozajęzykowe zapożyczeń (dwujęzyczność, kontakt międzyjęzykowy, prestiż języka dawcy wynikający z hegemonii technologiczno - ekonomicznej). Kulturowy charakter zapożyczeń. Przyczyny językowe (luki leksykalne utrudniające komunikację).	W1, U1, K1
2.	3. Klasyfikacja zapożyczeń leksykalnych (przyswojone, nieprzyswojone, kalki strukturalne, kalki semantyczne, internacjonalizmy; zjawisko aklimatyzacji zapożyczeń; zapożyczenia niezbędne, zapożyczenia mające już swój odpowiednik w języku zapożyczającym).	W1, U1, K1

3.	4. Podejście normatywne do zapożyczeń.	W1, U1, K1
4.	5. Wpływy obce w języku włoskim: latynizmy, zapożyczenia ze starożytnej greki, dawne i współczesne zapożyczenia germańskie, dawne i współczesne francuzyzmy, arabizmy, hispanizmy, dawne i współczesne zapożyczenia z języka angielskiego. Rola anglicyzmów we współczesnej włoszczyźnie. Zjawisko pseudoanglicyzmów.	W1, U1, K1
5.	6. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku włoskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1
6.	6. Wpływy obce w języku polskim: latynizmy, greczyzmy, bohemizmy, germanizmy, zapożyczenia węgierskie, wpływy turecko - tatarskie, wpływy wschodniosłowiańskie, francuzyzmy i anglicyzmy. Rola anglicyzmów we współczesnej polszczyźnie.	W1, U1, K1
7.	7. Procesy adaptacji gramatycznej i semantycznej zapożyczeń w języku polskim (podział zaproponowany przez Filipovic'a na adaptację prymarną i sekundarną).	W1, U1, K1
8.	8. Słowa - hybrydy w języku polskim i włoskim.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach. Weryfikacja ustna lub pisemna wyników pracy studenta. Egzamin pisemny w języku polskim. Uzyskane punkty zamieniane są na punkty procentowe i w zależności od osiągniętego wyniku procentowego, student uzyskuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Zrozumieć gramatykę

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.61d4229dd6705.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 0.0</p>
---	--	---

<p>Okresy Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Ugruntowanie wiedzy w zakresie znajomości praktycznej gramatyki języka francuskiego na poziomie B1
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	-ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych;	FWL_K1_W01, FWL_K1_W02	brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka francuskiego (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi przygotować i przedstawić w języku francuskim krótką wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; - posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim podstawowych typów prac pisemnych, odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu B1; - potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język francuski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom B1 według standardów ESOKJ); -potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role; -potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania;	FWL_K1_U01, FWL_K1_U06, FWL_K1_U07, FWL_K1_U11	brak zaliczenia
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi oceniać i selekcjonować informacje-uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02, FWL_K1_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3, Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4, Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Przegląd i usystematyzowanie podstawowych pojęć i zagadnień gramatycznych Zawartość treściowa modułu :</p> <p>I semestr:</p> <ul style="list-style-type: none"> - article et d`autres déterminants - pluriel et féminin des noms et des adjectifs - place de l`adjectif qualificatif - adjectifs de couleurs (place, forme) - mots composés (noms, adjectifs) - des adjectifs (possessifs, démonstratifs, indéfinis, numéraux) - pronoms personnels: objet direct et objet indirect (formes, places) - pronoms relatifs (simples et composés) - phrases relatives sans et avec antécédent <p>II semestr:</p> <ul style="list-style-type: none"> - temps et modes courants: passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur antérieur, futur simple, conditionnel présent - participe passé - en détail - participe présent / adjectif verbal - infinitif, impératif (présent i passé) - subjonctif présent i passé (spécialement verbes de sentiment i constructions impersonnelles) - verbes irréguliers - discours indirect (przekształcenia dialogu) - concordance des temps - adverbes et conjonctions - verbes pronominaux - voix passive , transitivité - verbe + préposition 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone**Semestr 3, Semestr 5****Metody nauczania:**

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
---------------------	-------------------------	--------------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach i aktywny w nich udział. Zaliczanie testów sprawdzających.

Semestr 4, Semestr 6

Metody nauczania:

dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		egzamin pisemny w formie testowej

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa; znajomość języka francuskiego na poziomie B1+

Opcja językoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cd2d1180a500.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie językoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa.	FWL_K1_W01, FWL_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł językoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FWL_K1_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie językoznawstwa.	FWL_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się z otoczeniem na tematy językoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FWL_K1_U09	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie językoznawstwa.	FWL_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie językoznawstwa.	FWL_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące i ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie językoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja literaturoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cd2d11a87196.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie literaturoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa.	FWL_K1_W01, FWL_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł literaturoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FWL_K1_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie literaturoznawstwa.	FWL_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się z otoczeniem na tematy literaturoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FWL_K1_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie literaturoznawstwa.	FWL_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie literaturoznawstwa.	FWL_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie literaturoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja przekładoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.13C0.5cd5579236369.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 3, Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z wybranymi faktami, obiektami i zjawiskami oraz dotyczącymi ich metodami i teoriami wyjaśniającymi w zakresie przekładoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu przekładoznawstwa.	FWL_K1_W01, FWL_K1_W06	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł przekładoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy i syntezy tych informacji.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie przekładoznawstwa.	FWL_K1_U04	zaliczenie
U3	komunikować się na tematy przekładoznawcze z użyciem specjalistycznej terminologii.	FWL_K1_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie przekładoznawstwa.	FWL_K1_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie przekładoznawstwa.	FWL_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące i ich metody i teorie wyjaśniające w zakresie przekładoznawstwa.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Gramatyka kontrastywna języka polskiego i włoskiego z elementami tłumaczenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.180.5cb09721b5470.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu gramatyki porównawczej polsko - włoskiej. Uświadomienie słuchaczom problemów związanych z nauką j. włoskiego przez Polaków oraz nauką j. polskiego przez Włochów Pogłębienie wiedzy z zakresu frazeologii polskiej i włoskiej z podkreśleniem różnic pomiędzy obu językami,
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma wiedzę o miejscu i znaczeniu gramatyki kontrastywnej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej języka	FWL_K1_W05	egzamin pisemny
W2	jest świadom, jak analizować oba języki pod kątem różnic (aspektualność, rodzajniki, przypadki, miejsce przymiotnika w grupie nominalnej etc.) i podobieństw (np. tworzenie deminutiwów, szyk zdania, etc..) zna i rozumie przyczyny błędów wynikających z interferencji międzyjęzykowej; Umie dostrzegać mechanizmy przenikania się obu języków u osób posługujących się nimi, także u siebie	FWL_K1_W02	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozumie różnice między polskim a włoskim systemem gramatycznym w zakresie fonetyki/fonologii, morfoskładni, leksyki, Potrafi zanalizować oba języki pod kątem różnic i podobieństw, a także zilustrować te różnice i podobieństwa przykładami i odnaleźć je w tekście; potrafi wskazać przyczyny błędów wynikających z interferencji międzyjęzykowej; Umie dostrzegać mechanizmy przenikania się obu języków u osób posługujących się nimi, także u siebie	FWL_K1_U10	egzamin pisemny
U2	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie gramatyki kontrastywnej języka włoskiego i polskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FWL_K1_U10, FWL_K1_U13, FWL_K1_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu gramatyki kontrastywnej języka włoskiego i języka polskiego	FWL_K1_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	45	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. System fonetyczny włoski i polski 2. Rodzajnik określony i nieokreślony - różne funkcje, sposoby wyrażania poszczególnych znaczeń w j. polskim 3. Rzeczownik - rodzaj, tworzenie rodzaju żeńskiego (zwłaszcza zawodów), formy grzecznościowe, liczba, polska deklinacja a włoskie sposoby wyrażania przypadków, „fałszywi przyjaciele tłumacza”, zapożyczenia z j. włoskiego, rzeczowniki o podobnym brzmieniu i znaczeniu różniące się rodzajem lub zakresem znaczeniowym, polisemia rzeczowników włoskich i polskich 4. Przymiotnik - kolejność „rzeczownik - przymiotnik”, rodzaje przymiotników, stopniowanie, possessivi (problem rodzajnika poprzedzającego), przymiotniki włoskie sprawiające szczególną trudność polskim tłumaczom, przymiotniki nieodmienne w obu rodzajach 5. Liczebnik - kolejność „rzeczownik - liczebnik”, wpływ liczebnika w j. polskim na przypadek, liczbę i rodzaj innych części zdania, liczebniki porządkowe 6. Przysłówek - sposoby tworzenia, rodzaje, zaprzeczenie, cząstka ci, ne 7. Zaimek - różne rodzaje, szczególne problemy związane z zaimkiem osobowym, forma grzecznościowa 8. Przyimek, spójnik, wykrzyknik 9. Czasownik - aspekt - także różne sposoby wyrażania aspektu, strona (+ sposoby tworzenia strony biernej w obu językach, ograniczenia), czasy (zwłaszcza te problemy, które sprawiają największą trudność Polakom) 10. Rozbiór zdania pojedynczego (podstawowe informacje) 11. Wybrane zagadnienia z frazeologii 12. Słowotwórstwo - derywacja w j. polskim i włoskim (także alteraty), kompozycja</p>	W1, W2, U1, U2, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia i dopuszczenia do egzaminu jest czynny udział w zajęciach. Dopuszczalne są dwie nieobecności usprawiedliwione. Egzamin pisemny obejmuje pytania dotyczące wiedzy teoretycznej, jak również ćwiczenia praktyczne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego i włoskiego wystarczająca do ćwiczeń porównawczych. Obecność na zajęciach obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Gramatyka opisowa języka włoskiego IIb (składnia) Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.180.5cb097219c5cf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	- zapoznanie studentów z terminologią i pojęciami z zakresu składni włoskiej; - zaznajomienie studentów z podstawowymi metodami analizy składniowej; - wprowadzenie do analizy językowej w odniesieniu do części zdania; - uświadamianie studentom różnic między systemem syntaktycznym języka włoskiego i polskiego; - przygotowanie do samodzielnej analizy tekstu na poziomie składni.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i składni języka włoskiego	FWL_K1_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku polskim i języku włoskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu składni języka włoskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FWL_K1_U01	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu składni	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	28	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza syntagmatyczna zdania prostego - struktura syntagmy włoskiej nominalnej, werbalnej, przyimkowej, przymiotnikowej.	W1, U1, K1
2.	Analiza logiczna zdania włoskiego i opis kategorii funkcjonalnych, takich jak podmiot, orzeczenie, dopełnienia, okoliczniki i przydawki.	W1, U1, K1
3.	Klasyfikacji zdań złożonych w języku włoskim.	W1, U1, K1
4.	Struktura zdań współrzędnie złożonych. Podział i wartość semantyczna spójników wprowadzających relację współrzędności.	W1, U1, K1
5.	Klasyfikacja zdań podrzędnie złożonych w zależności od trybu zdania zależnego oraz w odniesieniu do struktury zdania prostego.	W1, U1, K1

6.	Opis struktury poszczególnych zdań podrzędnie złożonych, spójników wprowadzających je oraz transformacji konstrukcji implicytnej na eksplicytną i vice versa.	W1, U1, K1
7.	Analiza zdania złożonego w postaci wykresu wskazującego na stosunki podrzędności i współrzędności.	W1, U1, K1
8.	Mowa niezależna i zależna w języku włoskim. Zgodność czasów i trybów.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności na wykładach w ciągu semestru). Do egzaminu przystępują studenci, którzy uzyskali zaliczenie z ćwiczeń. Egzamin obejmuje całość treści omówionych w trakcie semestralnego kursu składni języka włoskiego i przeprowadzany jest w formie pisemnej (test z pytaniami otwartymi). Uzyskane punkty z egzaminu zamieniane są na procenty i w zależności od wyniku procentowego student uzyskuje następujące oceny: 60% do 67% dst 68% do 75% plus dst 76% do 83% db 84% do 91 % plus db 92% do 100% bdb Egzamin przeprowadzany jest w języku włoskim.
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność obowiązkowa (dopuszczalne są dwie nieobecności na ćwiczeniach w ciągu semestru). Na ćwiczeniach obowiązuje znajomość materiału przerobionego na wykładach. W trakcie semestru przewidziane są 4 kolokwia cząstkowe dotyczące przerobionego materiału. Warunkiem zaliczenia ćwiczeń jest uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich kolokwiów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Pozywna ocena zaliczenia kursu morfologii języka włoskiego.



Historia literatury włoskiej IIb (XVII-XVIII w.)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.180.61bc558ac8fdb.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Na zakończenie kursu student powinien: - znać podstawowe fakty, postaci i dzieła związane z literaturą/teatrem/ kulturą włoską wieku XVII i XVIII - potrafić przeprowadzić analizę utworu poetyckiego / dramatu, rozpoznając cechy obowiązującej w epoce poetyki: typowe środki stylistyczne, obrazy właściwe dla estetyki epoki - rozpoznać w treści utworu przekaz filozoficzny/ ideologiczny uwarunkowany rzeczywistością pozaliteracką epoki - zidentyfikować elementy kultury stanowiące wkład w dziedzictwo kultury europejskiej
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie włoskim	FWL_K1_W01	egzamin ustny, esej, przygotowani eseju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim
W2	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury włoskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich	FWL_K1_W02	egzamin ustny, esej, przygotowani eseju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim
W3	Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji tekstów literackich	FWL_K1_W04	egzamin ustny, esej, przygotowani eseju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dzieł literackich omawianych na zajęciach oraz posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim lub/i polskim typowych prac pisemnych dotyczących treści poruszanych w trakcie kursu.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U05	egzamin ustny, esej, przygotowani eseju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł włoskojęzycznych	FWL_K1_U03	egzamin ustny, esej, przygotowani eseju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	egzamin ustny, esej, przygotowani eseju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim
U4	Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie literatury włoskiej oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FWL_K1_U10	egzamin ustny, esej, przygotowani eseju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności	FWL_K1_K02	egzamin ustny, esej, przygotowani eseju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
ćwiczenia	30
przygotowanie eseju	10
przygotowanie do ćwiczeń	20

przygotowanie do zajęć	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do egzaminu	28	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wykład: specyfika Baroku Arkadii i Oświecenia we Włoszech: prądy filozoficzne, artystyczne i literackie. Centra kultury, instytucje kulturalne. Gatunki i formy literackie. Protagonisci włoskiej kultury i literatury: Chiabrera, Marino, Galileusz, Campanella, Beccaria, Metastasio, Parini. Liryka Baroku, Arkadii i Oświecenia, podobieństwa i różnice, podstawy teoretyczne (poetyki), tematyka, środki stylistyczne. Rozwój wiersza od manieryzmu po neoklasycyzm i preromantyzm; główne grupy poetyckie i autorzy.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1
2.	Ćwiczenia: teatr włoski XVII i XVIII wieku, najważniejsze gatunki teatralne (komedia, tragedia, dramat pasterski, komedia dell'arte, intermezzo), reforma Goldoniego, teatr muzyczny i jego reforma (Zeno, Metastasio); analiza tekstów z zakresu historii teatru, współczesne teksty krytyczne, traktaty z omawianej epoki dotyczące teatru, wybrane teksty teatralne, służące zilustrowaniu omawianych zagadnień (Goldoni, Alfieri).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, esej	egzamin ustny w języku włoskim lub polskim
ćwiczenia	egzamin ustny, esej, przygotowani esaju na wybrany temat w języku włoskim lub polskim	egzamin ustny w języku włoskim lub polskim



Język biznesu z elementami tłumaczenia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.180.5cb094f332a5e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie studentów z językiem biznesu we Włoszech oraz z zasadami przekładu tekstów z tego obszaru.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma fundamentalną wiedzę w zakresie leksyki języka włoskiego i polskiego w obszarze biznesu;	FWL_K1_W02	zaliczenie

W2	metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych w sektorze biznesu, umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski	FWL_K1_W02, FWL_K1_W04	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom B2 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U06	zaliczenie
U2	dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowywany materiał gramatyczny i leksykalny z obszaru biznesu (poziom B2 według standardów ESOKJ);	FWL_K1_U02, FWL_K1_U03, FWL_K1_U06	zaliczenie
U3	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K1_U11	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje przy wykonaniu powierzonych zadań.	FWL_K1_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Na zajęciach student nabywa podstawowe umiejętności w zakresie komunikacji biznesowej pisemnej i ustnej. Zapoznaje się ze słownictwem ekonomicznym, biznesowym (szukanie i znajdowanie pracy, praca w przedsiębiorstwie, handel, turystyka, itp.), jak również z językiem prasy i artykułów ekonomicznych. Na zajęciach ćwiczony jest przekład pisemny i z języka polskiego na język włoski i odwrotnie prostych zdań i tekstów z zakresu omawianego materiału.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie przedmiotu na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i zaliczenie końcowego testu pisemnego. Test zaliczeniowy. Na teście zaliczeniowym obowiązuje następująca skala: 0-60 % maksymalnej liczby punktów - niezaliczenie 61-100 % maksymalnej liczby punktów - zaliczenie

Wymagania wstępne i dodatkowe

sekwencyjność, obecność na zajęciach



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język kataloński III

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1280.1584700530.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów i wglębiecie w zakresie kultury katalońskiej z jej kulturą i językiem
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	FHI_K1_W02 Absolwent zna i rozumie/ ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury hiszpańskiej oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności zwłaszcza w odniesieniu do języka hiszpańskiego P6U_W, P6S_WG, P6S_WK	FWL_K1_W02, FWL_K1_W04, FWL_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
W2	FHI_K1_W04 Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury hiszpańskiego obszaru językowego P6S_WG	FWL_K1_W02, FWL_K1_W04, FWL_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
W3	FHI_K1_W08 Absolwent zna i rozumie/ ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Hiszpanii i krajów hiszpańskojęzycznych. P6S_WK	FWL_K1_W02, FWL_K1_W04, FWL_K1_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	FHI_K1_U01 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury. P6U_U, P6S_UW	FWL_K1_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U2	FHI_K1_U02 Absolwent potrafi/ dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język hiszpański oraz z języka hiszpańskiego na język polski. P6U_U, P6S_UW	FWL_K1_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U3	FHI_K1_U05 Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku hiszpańskim i/lub polskim P6U_U, P6S_UW	FWL_K1_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U4	FHI_K1_U06 Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka hiszpańskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1 dla języka hiszpańskiego, poziom B1+ dla innego języka romańskiego. P6U_U, P6S_UK	FWL_K1_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U5	FHI_K1_U07 Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka romańskiego. P6S_UK	FWL_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U6	FHI_K1_U08 Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. P6U_U, P6S_UW, P6S_UK	FWL_K1_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U7	FHI_K1_U12 Absolwent potrafi współdziałać w grupie. P6S_UO, P6S_UK	FWL_K1_U12	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U8	FHI_K1_U13 Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii hiszpańskiej kierując się wskazówkami opiekuna naukowego. P6S_UW, P6S_UU	FWL_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
U9	FHI_K1_U15 Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego. P6S_UU	FWL_K1_U15	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FHI_K1_K01 Absolwent jest gotów do/ potrafi oceniać i selekcjonować informacje. P6S_KK, P6U_K	FWL_K1_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
K2	FHI_K1_K02 Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. P6S_KO	FWL_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja
K3	FHI_K1_K03 Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. P6S_KO	FWL_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Słownictwo i semantyka a) Tworzenie słownictwa: derywacja i struktura. b) Polisemia, antynomia, synonimia. c) Zwroty i frazeologizmy.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
2.	2. Potwierdzanie i odwoływanie zaproszeń: a) Czasowniki Anar, venir (pójść, przyjść). b) Czasowniki Ser, estar (różnice użycia w porównaniu z innymi romańskimi językami) c) Przymiotniki, klasyfikacja na podstawie stylu. Tworzenie wyrazów pochodnych (derywacja). d) Przymiotniki niezmiennie. Klasyfikacja na podstawie struktury.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

3.	3. Relacjonowanie faktów codziennych, zdarzeń w czasie przeszłym: a) Zwroty określające czas, potwierdzenia, przeczenia. b) Struktura tekstu narracyjnego. c) Zdania podrzędne struktura, klasyfikacja, sposób tworzenia. d) Spójniki podrzędne.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
4.	4. Frazeologizmy i peryfrazy a) Frazeologizmy związane z częściami ciała. b) Opisywanie dolegliwości, chorób. c) Peryfrazy odpowiednie do czasowników modalnych. d) Odpowiednie konstrukcje czasownikowe stosowane w przypadku porad.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
5.	5. Ankiety, rozmowy kwalifikacyjne: a) Organizowanie rozmowy. b) Funkcje języka. c) Zwroty grzecznościowe. d) Język używany w konkretnych dziedzinach.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja	Trzeba zrozumieć teksty średniej trudności i przeprowadzić rozmowę na poziomie B2. Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Poziom b1 języka katalońskiego



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Literatura rumuńska w przekładach na język polski

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1380.5cb094f1174bd.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z historią przekładu literatury rumuńskiej na język polski, ze szczególnym uwzględnieniem okresu po roku 2000. Studenci poznają najważniejsze tendencje w literaturze rumuńskiej obecnej na polskim rynku wydawniczym, zostaną im przedstawione sylwetki tłumaczy oraz tłumaczek, wybrane sylwetki tłumaczonych autorów i autorek, instytucje kultury oraz wydawnictwa zaangażowane w publikowanie literatury rumuńskiej w Polsce.
C2	Zajęcia mają również pobudzać do refleksji literaturoznawczej oraz namysłu nad znaczeniem przekładu literackiego w kulturze.
C3	Celem kursu jest ponadto wypracowanie u studentów umiejętności pracy w zespole oraz zachęcenie ich do przygotowania projektu, dzięki któremu będą mogli wyrazić własne opinie na temat omawianych tekstów kultury.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę na temat literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FWL_K1_W01	egzamin ustny, prezentacja
W2	podstawowe metody analizy z interpretacją tekstu literackiego.	FWL_K1_W04	egzamin ustny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wypowiedzieć się na temat zjawisk i problemów dotyczących literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U04, FWL_K1_U05	egzamin ustny, prezentacja
U2	przygotować ustną prezentację poświęconą problematyce literatury rumuńskiej w przekładach na język polski.	FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	egzamin ustny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów zaakceptować ważną rolę, jaką literatura w przekładzie odgrywa dla pełniejszego odbioru kultury rumuńskiej w Polsce.	FWL_K1_K01	egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Historia przekładu literatury rumuńskiej na język polski przed rokiem 1989: autorzy, wydawnictwa, książki	W1, U1, K1

2.	2. Literatura rumuńska w języku polskim po 1989 roku: a. polityka wydawnicza b. sylwetki tłumaczonych autorów c. sylwetki tłumaczy d. literatura piękna w przekładzie e. publicystyka, literatura historyczna, literatura faktu w przekładzie f. publiczność: horyzont oczekiwań polskiego czytelnika g. recepcja literatury rumuńskiej w Polsce h. przekład zinstytucjonalizowany: stypendia, nagrody literackie, targi książki, działalność Rumuńskiego Instytutu Kultury, spotkania autorskie i. adaptacje filmowe rumuńskich książek dostępnych w języku polskim j. warsztat tłumacza k. literatura polska tłumaczona na język rumuński	W1, W2, U1, U2, K1
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metoda projektów, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, prezentacja	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach (dopuszczalne 2 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze) oraz przygotowanie ustnej prezentacji (może być to prezentacja grupowa) na temat wpisujący się w obszar zagadnień poruszanych na zajęciach (temat pracy jest ustalany wcześniej z prowadzącą). Egzamin ma formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa (dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności).

Historia języka włoskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1300.5cb097226e039.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 0.0</p>
-----------------------------------	---	---

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 5.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z historią języka włoskiego, zarówno wewnętrzną czyli ewolucją zjawisk językowych, jak i zewnętrzną czyli wydarzenia, które wpłynęły i wpływają na kształt języka włoskiego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę o miejscu i znaczeniu historii języka włoskiego w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej historii języka włoskiego	FWL_K1_W01	egzamin
W2	ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego historii języka włoskiego	FWL_K1_W02	egzamin
W3	ma fundamentalną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii języka włoskiego	FWL_K1_W05	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim i języku włoskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk historii języka	FWL_K1_U01	egzamin
U2	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące historii języka włoskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K1_U03	egzamin
U3	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie historii języka włoskiego, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FWL_K1_U10	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu historii języka włoskiego	FWL_K1_K03	brak zaliczenia
K2	rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FWL_K1_K04	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 0.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Kurs składa się z dwóch głównych części: historii języka (diachronia zewnętrzna), gdzie szczególną uwagę zwraca się na charakterystykę starowłoskiego, oraz elementów gramatyki historycznej diachronia wewnętrzna).</p> <p>Tematy poruszane podczas konwersatorium to:</p> <p>Klasyfikacja łaciny wśród języków indoeuropejskich oraz główne etapy rozwoju łaciny</p> <p>Łacina vulgaris - definicje i cechy szczególne</p> <p>Diachronia wewnętrzna: Rozwój samogłosek we włoskim. Długość samogłosek. Rozwój akcentu łacińskiego. Główne zmiany dotyczące spółgłosek. Zmiany w systemie morfologicznym i składniowym. Zmiany leksykalne i semantyczne.</p> <p>Cechy włoskiego XIII/XIV wieku podstawie lektury i analizy fragmentów rękopisu Historia de preliis: przygotowanie do lektury (informacje kodykologiczne i paleograficzne), wspólne odczytanie fragmentów, analiza językowa (ortografia i fonetyka, morfologia, składnia, słownictwo).</p> <p>Florencki charakter włoskiego</p> <p>Główne etapy rozwoju języka włoskiego: pierwsze dokumenty napisane w językach włoskich (volgari), Dante Alighieri i jego poglądy na języki; dyskusje o języku w XV wieku, szesnastowieczne dyskusje o języku (tzw. questione della lingua) i pierwsze włoskie gramatyki, Accademia della Crusca i Vocabolario della Crusca, proza siedemnastego i osiemnastego wieku we Włoszech - cechy językowe, rola Manzoni w historii języka, historia języka włoskiego w XX wieku. Zajęcia prowadzone w języku włoskim</p>	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
---------------------	-------------------------	--------------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	brak zaliczenia	uczestnictwo w zajęciach

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	egzamin pisemny/ustny



Historia literatury włoskiej IIIa (XIX w.) Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1100.5cb0972251445.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zaznajomienie studenta z literaturą włoską XIX wieku
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego do interpretacji tekstów XIX-wiecznej literatury włoskiej.	FWL_K1_W01	egzamin ustny, zaliczenie

W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury włoskiej XIX wieku oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich	FWL_K1_W02	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej XIX wieku oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FWL_K1_U04	prezentacja, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do ćwiczeń	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	rozwój rodzajów literackich (liryki, epiki i dramatu) we Włoszech w wieku XIX (preromantyzm, romantyzm, realizm i weryzm, symbolizm), tło społeczno-polityczne i/lub artystyczne zjawisk literackich, omówienie twórczości najważniejszych autorów i grup literackich (Foscolo, Manzoni, Leopardi, Scapigliatura, Verga, D'Annunzio, Pascoli, i in.)	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	egzamin składa się z dwóch pytań i trwa ok. 30 minut. Na oba pytania należy odpowiedzieć na ocenę co najmniej dostateczną.
ćwiczenia	prezentacja, zaliczenie	aktywność na zajęciach pozwalająca zweryfikować wyniki pracy studenta, prezentacja w języku włoskim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego i polskiego. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka włoskiego III Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1300.5cb0972239615.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest osiągnięcie przez Studentów poziomu C1 wg ESOKJ w zakresie języka włoskiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka włoskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne językowo wyrażanie myśli; zna różne rejestry języka włoskiego.	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
U2	Student potrafi przygotować i przedstawić w języku włoskim dłuższą wypowiedź ustną oraz porozumiewać się na poziomie językowym i na tematy określone przez standardy ESOKJ dla poziomu C1.	FWL_K1_U06, FWL_K1_U08	egzamin ustny, ocenianie ciągłe
U3	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim typów prac pisemnych odnoszących się do dziedzin życia i kultury określonych przez standardy ESOKJ dla poziomu C1.	FWL_K1_U02, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
U4	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny (poziom C1 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U02, FWL_K1_U06	egzamin pisemny, zaliczenie
U5	Student potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	FWL_K1_U12	ocenianie ciągłe
U6	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K1_U11	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe
K2	Student potrafi uczestniczyć w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	egzamin ustny, ocenianie ciągłe

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	120
przygotowanie do ćwiczeń	15

przygotowanie do sprawdzianu	5	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Przygotowanie prac pisemnych	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 155	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
przygotowanie do sprawdzianu	5	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Przygotowanie prac pisemnych	5	
przygotowanie do egzaminu	15	
uczestnictwo w egzaminie	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 145	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES GRAMATYCZNY: Pogłębienie wiadomości z zakresu B2 ze szczególnym uwzględnieniem różnych płaszczyzn stylistycznych i elementy tłumaczenia.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1
2.	ZAKRES LEKSYKALNY - SŁOWNICTWO Z NASTĘPUJĄCYCH DZIEDZIN Informacje dotyczące sytuacji we Włoszech w drugiej połowie XX w. i aktualności społeczne, kulturowe, gospodarcze i polityczne Włoch, podstawowe słownictwo z zakresu języków specjalistycznych.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	ocenie ciągłe	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 10% nieobecności nieusprawiedliwionych w ciągu roku. Zaliczenie roku na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Nieuzyskanie zaliczenia jest równoznaczne z niezachowaniem prawa do dwóch terminów egzaminu. Do drugiego terminu może podejść każdy student posiadający status „aktywny” w systemie USOS bez dodatkowych wymagań. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt. procentowych): • 0-64 pkt. - ocena ndst • 65-72pkt. - ocena dst • 73-80 pkt. - ocena + dst • 81-88 pkt. - ocena db • 89-95 pkt. - ocena + db 96-100 pkt. - ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie, ocenianie ciągłe	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 10% nieobecności nieusprawiedliwionych w ciągu roku. Zaliczenie roku na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego. Warunkiem dopuszczenia do pierwszego terminu egzaminu jest uzyskanie zaliczenia. Nieuzyskanie zaliczenia jest równoznaczne z niezachowaniem prawa do dwóch terminów egzaminu. Do drugiego terminu może podejść każdy student posiadający status „aktywny” w systemie USOS bez dodatkowych wymagań. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Każdy termin egzaminu (pierwszy i drugi) składa się z części pisemnej i ustnej. Student zostaje dopuszczony do części ustnej, jeśli uzyska pozytywną ocenę z części pisemnej. Ocena niedostateczna z części ustnej egzaminu skutkuje zawsze wpisem oceny niedostatecznej z egzaminu z przedmiotu "Praktyczna nauka języka włoskiego" zarówno w pierwszym jak i drugim terminie. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt. procentowych): • 0-64 pkt. - ocena ndst • 65-72pkt. - ocena dst • 73-80 pkt. - ocena + dst • 81-88 pkt. - ocena db • 89-95 pkt. - ocena + db 96-100 pkt. - ocena bdb Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

sekwencyjność, obecność obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie językoznawcze Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1300.5cb879fc40fbb.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 16.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przygotowanie studentów do napisania pracy licencjackiej w języku włoskim na temat związany z językoznawstwem.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie.	FWL_K1_W01	projekt
W2	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa włoskiego w zakresie przewidzianym w tematyce seminarium.	FWL_K1_W02	projekt, prezentacja
W3	student ma uporządkowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa włoskiego, w systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FWL_K1_W03, FWL_K1_W05	projekt, prezentacja
W4	student posiada wiedzę o powiązaniach językoznawstwa z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FWL_K1_W05, FWL_K1_W06	projekt, prezentacja
W5	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K1_W07	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim pracy pisemnej spełniającej wymogi pracy licencjackiej i odnoszącej się do wybranego problemu z zakresu językoznawstwa.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U05, FWL_K1_U06	projekt
U2	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, ze szczególnym uwzględnieniem prac z zakresu językoznawstwa włoskiego.	FWL_K1_U03	projekt
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FWL_K1_U05	projekt
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku włoskim i polskim na zadany lub wybrany temat (w zakresie zgodnym z tematyką seminarium), z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K1_U06, FWL_K1_U08	prezentacja
U5	pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować, i analizować problemy badawcze w zakresie opracowywanego tematu oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FWL_K1_U04, FWL_K1_U06, FWL_K1_U10, FWL_K1_U11	projekt
U6	w ramach prowadzonych przez siebie badań związanych z przygotowaniem pracy licencjackiej potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K1_U11	projekt
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego i rozumie potrzebę ciągłego rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	FWL_K1_U13, FWL_K1_U14, FWL_K1_U15	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	ocenić i selekcjonować informacje.	FWL_K1_K01	projekt
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K1_K04	projekt

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie projektu	20	
przygotowanie pracy dyplomowej	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	40	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	120	
konsultacje	10	
poprawa projektu	10	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	100	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 300	ECTS 16.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dziedziny: socjolingwistyka z elementami geolingwistyki i pragmalingwistyki. Włoski język współczesny: odmiany a język standardowy. Charakterystyka najważniejszych języków specjalistycznych.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

konsultacje, analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności. Zaliczenie na podstawie aktywności na zajęciach oraz przygotowania prezentacji na wybrany temat.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, prezentacja	Zaliczenie na podstawie aktywności na zajęciach oraz przygotowania pracy licencjackiej. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu w pierwszym terminie jest złożenie pracy licencjackiej przed 10 czerwca.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie wpisu na rok III.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie literaturoznawcze Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1300.5cb879fc6347b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 16.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	usystematyzowanie wiedzy studenta w zakresie historii literatury włoskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć
C2	przekazanie wiedzy z zakresu stosowania metod analizy i interpretacji tekstów literackich i innych tekstów kultury włoskiej
C3	przekazanie wiedzy z zakresu procesu pisania pracy o charakterze naukowym na poziomie wymogów licencjatu
C4	uświadomienie słuchaczom wartości przestrzegania zasad etyki zawodowej
C5	ugruntowanie świadomości wartości dziedzictwa kulturowego Włoch

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	•Student ma zaawansowaną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W01	zaliczenie
W2	•Student ma uporządkowaną wiedzę w zakresie historii literatury włoskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FWL_K1_W02	zaliczenie
W3	•Student ma zaawansowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W03	zaliczenie
W4	•Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej.	FWL_K1_W04	zaliczenie
W5	•Student ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach filologii włoskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FWL_K1_W06	zaliczenie
W6	•Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K1_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	•Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim lub/i polskim prac pisemnych o charakterze badawczym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury.	FWL_K1_U01	zaliczenie
U2	•Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł włoskojęzycznych.	FWL_K1_U03	zaliczenie

U3	•Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	zaliczenie
U4	•Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku włoskim i/lub polskim.	FWL_K1_U05	zaliczenie
U5	•Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu ze szczególnym uwzględnieniem włoskiej literatury przedmiotu.	FWL_K1_U08	zaliczenie
U6	•Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii włoskiej.	FWL_K1_U09	zaliczenie
U7	•Student potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie literatury włoskiej oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FWL_K1_U10	zaliczenie
U8	•Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K1_U11	zaliczenie
U9	•Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie literatury włoskiej, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	FWL_K1_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	•Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	zaliczenie
K2	Student jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, przy wykorzystaniu różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K1_K03	zaliczenie
K3	•Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FWL_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
przygotowanie do ćwiczeń	60

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	120	
przygotowanie pracy dyplomowej	120	
przygotowanie do egzaminu	60	
konsultacje	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 370	ECTS 16.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy licencjackiej. Student będzie posiadał umiejętności formułowania tematu badawczego, ustrukturyzowania pracy licencjackiej i posługiwania się źródłami. Poszerzy także wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium licencjackiego, które obejmuje w szczególności:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komparatystyczne ujęcie literatury, ze szczególnym uwzględnieniem charakterystycznych motywów występujących w literaturze średniowiecza, humanizmu i renesansu; • Poszukiwanie związków włoskich motywów literackich z literaturą i kulturą średniowiecznej i renesansowej Europy. 	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3
2.	<ul style="list-style-type: none"> • Analiza wybranych motywów literackich na tle zjawisk ogólnokulturowych i społeczno-historycznych epoki średniowiecza i renesansu (sztuka, nauki o charakterze politycznym, społecznym, kosmologicznym) • Realizacja projektu obejmująca pracę nad wybranym tematem z powyższego zakresu ze szczególnym uwzględnieniem zjawiska uwspółcześnienia (w zależności od zainteresowań studentów) 	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium		Wymagana obecność i aktywny udział w zajęciach seminaryjnych. Ocenianie w sposób ciągły na podstawie : - uczestnictwa i przygotowywania się do seminarium, lektury zadanych tekstów teoretycznych i źródłowych, ich analizy oraz przedstawienia prezentacji; ocena dotyczy strony merytorycznej i formalnej. • Metody kształtujące dla oceny ciągłej: • dyskusja oceniająca stopień i sposób przygotowania zadanych zagadnień (np. umiejętność analizy/syntezy), prezentacji na zadany temat • przygotowanie i przedstawienie/metoda prezentacji (np. umiejętność sformułowania problemu, selekcji materiału, korzystanie z narzędzi do analizy/interpretacji tekstów) • redakcja poszczególnych części pracy licencjackiej i stworzenie z nich spójnej syntezy • przygotowanie pracy licencjackiej w języku włoskim oraz przygotowanie się do egzaminu licencjackiego w jęz. włoskim z zakresu materiału ustalonego przez promotora.

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	OBRONA PRACY LICENCJACKIEJ: Student odpowiada na trzy pytania dotyczące zakresu seminarium (części teoretycznej i analitycznej) oraz z zakresu dot. pracy licencjackiej LISTA PYTAŃ DO OBRONY (Z ZAKRESU SEMINARIUM) zostanie podana w terminie późniejszym (do końca drugiego semestru). Wymagana obecność i aktywny udział w zajęciach seminaryjnych. Ocenianie w sposób ciągły na podstawie : - uczestnictwa i przygotowywania się do seminarium (lektury zadanych tekstów teoretycznych i źródłowych, ich analizy oraz przedstawienia prezentacji; ocena dotyczy strony merytorycznej i formalnej - w II semestrze ocenie podlegają także kolejne fragmenty pracy magisterskiej przedstawiane regularnie przez studenta • Metody kształtujące dla oceny ciągłej: • dyskusja oceniająca stopień i sposób przygotowania zadanych zagadnień (np. umiejętność analizy/syntezy), prezentacji na zadany temat • przygotowanie i przedstawienie/metoda prezentacji (np. umiejętność sformułowania problemu, selekcji materiału, korzystanie z narzędzi do analizy/interpretacji tekstów) • redakcja poszczególnych części pracy licencjackiej i stworzenie z nich spójnej syntezy • przygotowanie prezentacji pracy licencjackiej w języku włoskim oraz przygotowanie się do egzaminu licencjackiego w jęz. włoskim z zakresu materiału ustalonego przez promotora Metody podsumowujące : • końcowe zaliczenie obu semestrów oraz ocena na dyplomie licencjackim Wymagana obecność na zajęciach seminaryjnych. Ocenianie w sposób ciągły na podstawie : - uczestnictwa i przygotowywania się do seminarium (lektury zadanych tekstów teoretycznych i źródłowych przedstawienia prezentacji, które są ocenianie od strony merytorycznej i formalnej - w II semestrze ocenie podlegają kolejne fragmenty pracy licencjackiej i z wypełnienia wszystkich powyższych zadań.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wpis na III rok studiów.

Przedmiot w języku włoskim. Egzamin dyplomowy w języku włoskim.

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Językoznawstwo ogólne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1100.5ca756ea2ac72.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z istotą języka, jego cechami i funkcjami;
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu typologii języków na świecie;
C3	Uświadomienie studentom problemów związanych z wymieraniem, odradzaniem się i powstawaniem języków na świecie;

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student dysponuje uporządkowaną wiedzą ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FWL_K1_W01, FWL_K1_W02, FWL_K1_W03	egzamin ustny
W2	Student wie, jak definiować i opisywać problemy poruszane na zajęciach, posługując się specjalistyczną terminologią	FWL_K1_W01, FWL_K1_W02, FWL_K1_W03	egzamin ustny
W3	Student zna specyfikę oraz przedmiot badań językoznawstwa, jego działy oraz podstawowe fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy i szkół językoznawczych	FWL_K1_W01, FWL_K1_W02, FWL_K1_W03	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student jest w stanie zilustrować omawiane zagadnienia własnymi przykładami, wyjaśnić pochodzenie oraz istotę omawianych zjawisk językowych i identyfikować je w tekście	FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące językoznawstwa	FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	egzamin ustny
U3	Student umie formułować i analizować problemy badawcze w zakresie językoznawstwa ogólnego oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U08	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania związanego z zagadnieniami z zakresu językoznawstwa ogólnego	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02	egzamin ustny
K2	Student zdaje sobie sprawę, że powinien rozwijać posiadane przez siebie umiejętności i wiedzę z zakresu językoznawstwa ogólnego	FWL_K1_K01, FWL_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do egzaminu	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Istota, cechy i funkcje języka; modele aktu mowy;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Język jako system; poziomy języka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Kryteria klasyfikacji języków;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Kryteria typologii języków; typologia języków romańskich;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Rodziny językowe w Europie;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Systemy graficzne i ich typologia; historia pisma;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Rodzaje językoznawstwa i ich charakterystyka;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Historia językoznawstwa (zarys);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
9.	Współczesne kierunki w językoznawstwie.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Podstawowa wiedza z gramatyki opisowej i historycznej jakiegokolwiek języka oraz podstawowa wiedza o miejscu językoznawstwa wśród nauk humanistycznych



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Teoria literatury

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1100.5ca756e8e31a9.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K1_W03	egzamin ustny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FWL_K1_U04	egzamin ustny, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FWL_K1_K03	egzamin ustny, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Najważniejszą częścią kursu jest przegląd głównych teorii literatury XX wieku - od formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, przez strukturalizm, poststrukturalizm, dekonstrukcję, neopragmatyzm, feminizm, gender i queer, postkolonializm po badania kulturowe. Poruszone zostają kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Szczegółowo zostają omówione stanowiska W. Szklowskiego, W. Jakobsona, I. Richardsa, W. Proppa, M. Bachtina, C. Levi-Straussa, R. Barthes'a, G. Genette'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, H. Cixous, N. Miller, U. Eco, J. Cullera, R. Rorty'ego, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, E. Saida (et al.).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenie do studiów literackich" lub pokrewny



Język francuski - poziom B1 -> B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1300.5cc02e908355b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wykształcenie kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego (francuskiego) na poziomie B1+
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiedzania się na tematy życia codziennego	FWL_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K1_U06, FWL_K1_U07, FWL_K1_U08, FWL_K1_U11, FWL_K1_U12	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FWL_K1_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	10	

Przygotowanie prac pisemnych	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 163	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 6

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie 3 i 4 semestru. Pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2 (warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej); egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 stopnia powoduje niemożliwość wpisu na poziom wyższy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański - poziom B1 -> B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1300.5cc02e90a5330.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie B1+.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie B1.	FWL_K1_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie B1.	FWL_K1_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie B1 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K1_U06, FWL_K1_U07, FWL_K1_U08, FWL_K1_U11, FWL_K1_U12	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FWL_K1_K01	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	

wykonanie ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1+ według standardów ESOKJ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gramatyka: <ul style="list-style-type: none"> o rodzajnik o czasowniki „ser” i „estar” o czasy przeszłe: Pretérito Imperfecto i Pretérito Pluscuamperfecto o tryb łączący - Presente de Subjuntivo o Condicional Simple o zdania warunkowe I typu o konstrukcje peryfrastyczne o mowa zależna o tryb rozkazujący przeczący o zaimki osobowe, względne, nieokreślone o zdania czasowe, względne, przyczynowe, celowe, skutkowe o strona bierna z "ser" 	W1, W2, U1, K1
2.	<ul style="list-style-type: none"> • Leksyka <ul style="list-style-type: none"> o życie rodzinne o dzieciństwo o przyszłość naszej planety o edukacja o kino, teatr, wystawa, koncert, itp. o uzależnienia XXI wieku o reklama o wynalazki i nowe technologie o obchody świąt o legendy o praca 	W1, W2, U1, K1
3.	<ul style="list-style-type: none"> • Tworzenie tekstów pisanych <ul style="list-style-type: none"> o opisy z zastosowaniem czasów przeszłych o dialogi sytuacyjne o list - podanie o pracę 	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. – ocena zal • 65%-100% pkt. – ocena nzal

Semestr 6**Metody nauczania:**

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie piątego i szóstego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. – ocena ndst • 65%-72% pkt. – ocena dst • 73%-79% pkt. – ocena + dst • 80%-86% pkt. – ocena db • 87%-93% pkt. – ocena + db • 94%-100% pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot jest sekwencyjny i niezaliczenie pierwszego poziomu skutkuje brakiem możliwości wpisu na poziom wyższy. Obowiązkowy udział w zajęciach.



Język portugalski - poziom B1 -> B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1300.5cc02ea54cd99.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FWL_K1_W02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FWL_K1_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FWL_K1_U02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła	FWL_K1_U03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski	FWL_K1_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ	FWL_K1_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U6	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FWL_K1_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U7	Student potrafi współdziałać w grupie	FWL_K1_U12	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego	FWL_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji	FWL_K1_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FWL_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 140	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 190	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zakres gramatyczny: Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
2.	Zakres leksykalny – słownictwo na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, gra dydaktyczna, analiza przypadków, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci piszą 2 testy na semestr u każdego prowadzącego sprawdzające kolejne partie materiału gramatycznego i leksykalnego

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, egzamin pisemny / ustny	testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągłe - egzamin pisemny i ustny 1. Egzamin pisemny - czytanie i rozumienie tekstu czytanego, rozumienie ze słuchu, gramatyka, słownictwo. - test obejmujący: wypracowanie (o objętości 250-300 słów) - Czas trwania egzaminu - 4 godziny zegarowe (240 minut) z dwoma przerwami. 2. Egzamin ustny: do rozwinięcia temat związany z zagadnieniami przerabianymi na zajęciach. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zdany egzamin z przedmiotu Język portugalski "A1->A2"



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Dydaktyka języka włoskiego 1a Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1100.1585140715.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu (stanowiącego część całego cyklu) jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela języka włoskiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w glottodydaktyce.	FWL_K1_W01	zaliczenie pisemne

W2	Student ma pogłębioną wiedzę o metodach i technikach nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K1_W03, FWL_K1_W06	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać i wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu dydaktyki do analizowania i interpretowania różnych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji.	FWL_K1_U10, FWL_K1_U13	zaliczenie pisemne, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	przestrzegania etyki zawodu nauczyciela.	FWL_K1_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do sprawdzianu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Początki glottodydaktyki jako nauki.	W1
2.	Historia metod nauczania języków obcych.	W2, U1
3.	Konwencjonalne i niekonwencjonalne metody nauczania: przegląd i analiza.	W2, U1, K1
4.	Współczesne podejścia do nauczania języków obcych: podejście komunikacyjne i zadaniowe - analiza, ocena, aplikacje.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
--------------	------------------	-------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, prezentacja	obecność, zaliczenie pisemne, przygotowanie prezentacji W przypadku specyficznych warunków nauki, np. nauczania zdalnego, zaliczenie może mieć formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Historia literatury włoskiej IIIb (XX i XXI w.)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1200.5cb097236991c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zaznajomienie studenta z literaturą włoską XX i XXI wieku
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury włoskiej XX i XXI wieku oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich.	FWL_K1_W02	egzamin ustny, zaliczenie ustne
W2	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego do interpretacji włoskich tekstów literackich XX i XXI wieku.	FWL_K1_W01	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K1_U04	zaliczenie ustne, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K1_K02	zaliczenie ustne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	rozwój rodzajów literackich (liryki, epiki, dramatu) we Włoszech w wiekach XX i XXI, tło społeczno-polityczne i artystyczne zjawisk literackich; omówienie twórczości najważniejszych autorów i grup literackich: zmierzchowcy, futuryści, teatr Pirandella, hermetyzm, proza lat 20-30, neorealizm, awangarda 63, Pasolini, Fo, postmodernizm, tendencje ostatnich lat w prozie włoskiej i najważniejsi twórcy.	W1, W2, U1, K1
----	--	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	egzamin składa się z dwóch pytań i trwa ok. 30 minut. Na oba pytania należy odpowiedzieć na ocenę co najmniej dostateczną.
ćwiczenia	zaliczenie ustne, prezentacja	aktywność na zajęciach pozwalająca zweryfikować wyniki pracy studenta, prezentacja w języku włoskim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego i polskiego. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Języki specjalistyczne w przekładzie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1200.5cb097234bbce.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie studentów z podstawowymi językami specjalistycznymi oraz podstawowymi zasadami przekładu tekstów z tego obszaru.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma podstawową wiedzę w zakresie leksyki języka włoskiego i polskiego w obszarze podstawowych języków specjalistycznych.	FWL_K1_W02	zaliczenie pisemne

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych w zakresie podstawowych języków specjalistycznych, umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K1_U02, FWL_K1_U06	zaliczenie pisemne
U2	Student wykazuje się praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom C1 według standardów ESOKJ).	FWL_K1_U06	zaliczenie pisemne
U3	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i odwrotnie prostych zdań uwzględniających opanowany materiał gramatyczny i leksykalny w zakresie podstawowych języków specjalistycznych (poziom C1 według standardów ESOKJ);	FWL_K1_U02, FWL_K1_U03, FWL_K1_U06	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie terminu „języki specjalistyczne” i refleksja nad używanymi synonimami tego terminu (język fachowy, subjęzyk lub LSP, czyli z angielskiego - Language for Special Purposes). Krótka analiza elementów słownictwa, składni i wyznaczników spójności tekstowej w języku włoskim. Próby przekładu włoskich tekstów specjalistycznych/fragmentów tekstów specjalistycznych na j. polski i z j. polskiego na j. włoski w oparciu o zdobytą wiedzę teoretyczną.	W1, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konwersatorium językowe, tłumaczenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie przedmiotu na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i zaliczenie końcowego testu pisemnego. Test zaliczeniowy w języku włoskim i polskim. Na teście zaliczeniowym obowiązuje następująca skala: 0-60 % maksymalnej liczby punktów - nzał 61-100 % maksymalnej liczby punktów - zał Wszystkie punkty ECTS przyznawane są po zdaniu egzaminu. W przypadku konieczności prowadzenia kursu w formie zdalnej forma zaliczenia może ulec zmianie i zaliczenie pisemne może przybrać formę ustną.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu Praktyczna nauka języka włoskiego II (filologia włoska)



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Dydaktyka języka włoskiego 1b

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1200.1585141067.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawowy aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w glottodydaktyce.	FWL_K1_W01	egzamin ustny, projekt, zaliczenie

W2	strukturę i funkcje systemu edukacji: cele, podstawy prawne, organizację i funkcjonowanie szkół jako placówek oświatowych.	FWL_K1_W02, FWL_K1_W05, FWL_K1_W06	egzamin ustny, projekt, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować konspekt zajęć dydaktycznych z języka włoskiego, z uwzględnieniem celów nauczania, metod i sposobów pracy, potrafi opracować adekwatne do celów pomoce dydaktyczne, a także program nauczania zgodny z podstawą programową.	FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U06, FWL_K1_U11, FWL_K1_U12, FWL_K1_U13, FWL_K1_U15	projekt
U2	posługiwać się językiem włoskim w celu nauczania języka włoskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FWL_K1_U06	egzamin ustny, projekt, zaliczenie
U3	odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania pedagogicznego i/lub dydaktycznego.	FWL_K1_U11	egzamin ustny, projekt, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	przestrzegania etyki zawodu nauczyciela i kierowania się jego zasadami.	FWL_K1_K04	egzamin ustny, projekt, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
analiza problemu	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do zajęć	20	
wykonanie ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Cele nauczania języków obcych: specyficzne i niespecyficzne (transwersalne); taksonomia celów Planowanie dydaktyczne: planowanie lekcji i tworzenie konspektu, planowanie kursu i tworzenie programu nauczania Materiały dydaktyczne (tradycyjne i interaktywne / multimedialne) Europejskie Portfolio Językowe (EPJ)	W1, W2, U1, U2, U3, K1
----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, gra dydaktyczna, wykład konwersatoryjny, metoda sytuacyjna, metoda projektów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt, zaliczenie	Zaliczenie odbywa się na podstawie obecności, aktywności i przygotowania do zajęć. Egzamin ustny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotu Dydaktyka języka włoskiego 1a. Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Dydaktyka języka włoskiego 1b - praktyka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.1200.1585307587.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć praktyki: 40	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zdobycie podstawowych umiejętności praktycznych oraz weryfikacja wiedzy i umiejętności nabytych na zajęciach praktycznych poprzez obserwację pracy nauczyciela w szkole.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K1_W02, FWL_K1_W03, FWL_K1_W06	praktyki obserwacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka włoskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FWL_K1_U01, FWL_K1_U03, FWL_K1_U05, FWL_K1_U06, FWL_K1_U09, FWL_K1_U10, FWL_K1_U11, FWL_K1_U12, FWL_K1_U14, FWL_K1_U15	praktyki obserwacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzenia swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FWL_K1_K01, FWL_K1_K04	praktyki obserwacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	40	
przygotowanie dokumentacji	20	
konsultacje	20	
analiza dokumentów programowych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 40	ECTS 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 40	ECTS 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Student podczas praktyk obserwuje lekcje języka włoskiego jako obcego w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka włoskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, metoda projektów, obserwacja lekcji

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyki obserwacja	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajomość języka włoskiego na poziomie wymaganym ustawowo.



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	filologia włoska
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	6
Efekty uczenia się	8
Plany studiów	10
Sylabusy	24

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	filologia włoska
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	66%
Literaturoznawstwo	28%
Nauki o kulturze i religii	5%
Nauki prawne	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Stacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu zawodowego magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego. Cechą charakterystyczną kierunku filologia włoska jest duża liczba zajęć poświęconych praktycznej nauce języka włoskiego, stąd też moduły tego rodzaju, prowadzone zwykle w formie ćwiczeń, stanowią wyraźnie zaznaczającą się grupę w planie studiów i wyróżniają się swym wymiarem godzinowym w globalnej liczbie godzin dydaktycznych, decydując również o dyscyplinie wiodącej kierunku. Oprócz wiodącego języka obcego (język włoski) koncepcja kształcenia przewiduje również naukę drugiego języka romańskiego. Dla wybranych ścieżek przewiduje się zajęcia specjalistyczne w laboratoriach językowych. Dla studiów II stopnia program uwzględnia ponadto możliwość uzyskania kwalifikacji pedagogicznych w zakresie nauczania języka włoskiego jako języka obcego. Do specyfiki kierunku należy także stosunkowo duża ilość zajęć prowadzonych w małych grupach. Absolwent będzie mógł kontynuować naukę w szkołach doktorskich. Zważywszy na fakt, że koncepcja kształcenia dla kierunku filologia włoska jest ściśle związany z językiem, literaturą i kulturą Włoch, na UJ nie istnieją podobne kierunki.

Koncepcja kształcenia

Kształcenie na kierunku filologia włoska wpisuje się w Strategię Rozwoju UJ na lata 2014-2020 i stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do aktualnego rynku pracy poprzez wykształcenie wysokich kompetencji o charakterze teoretycznym i praktycznym, oraz umiejętności twórczego myślenia, pozwalających na szybkie dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Program studiów przewiduje również naukę drugiego języka romańskiego na poziomie zależnym od poziomu uzyskanego na studiach I stopnia. Uniwersytet Jagielloński ma charakter placówki badawczej, a zatem kształcenie studentów zmierza ku osiągnięciu najwyższych standardów w oparciu o prowadzone prace badawcze. Filologia włoska jako

kierunek humanistyczny ma na celu m.in. rozwijanie u absolwentów wrażliwości na wartości związane z szeroko pojętą kulturą włoską przy jednoczesnym szacunku dla innych kultur. Absolwenci studiów przygotowani są do przyjęcia odpowiedzialności za rozwój kultury narodowej jako integralnej części dziedzictwa światowego. Koncepcja kształcenia jest również zgodna z przewidzianymi efektami uczenia dla studiów II stopnia.

Cele kształcenia

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka włoskiego, odpowiednich do poziomu studiów (dla języka włoskiego poziom C2 ESOKJ, dla drugiego języka romańskiego w zależności od poziomu uzyskanego na studiach I stopnia od A2 do B2).

Przekazanie wiedzy o strukturze języka włoskiego.

Przekazanie wiedzy o literaturze, kulturze i historii Włoch.

Dla wybranych ścieżek: wykształcenie podstawowych umiejętności przekładowych lub glottodydaktycznych.

Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego.

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej.

Możliwość dalszego kształcenia: studia II stopnia przygotowują do kontynuacji nauki w szkołach doktorskich.

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Absolwent kierunku filologia włoska odpowiada na zapotrzebowanie na rynku pracy, znajdując zatrudnienie:

- na stanowiskach wymagających znajomości języka w międzynarodowych korporacjach i przedsiębiorstwach działających w sektorze outsourcingu;
- na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości danego obszaru kulturowego w różnych instytucjach: przede wszystkim kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach;
- po zdobyciu dodatkowych kwalifikacji na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości języka w instytucjach o charakterze gospodarczym i politycznym;
- jako tłumacz lub asystent językowy w instytucjach i firmach, gdzie wymagana jest bardzo dobra znajomość języków, a także w biurach tłumaczy;
- w wybranych specjalnościach: tłumacz tekstów pisanych i ustnych (konsekwentny i symultaniczny);
- tłumacz tekstów specjalistycznych, a po zdaniu egzaminu państwowego tłumacz przysięgły;
- nauczyciel w placówkach oświatowych niewymagających uprawnień nauczycielskich, a w wybranej ścieżce nauczyciel języka włoskiego w szkołach podstawowych (klasy VII-VIII) oraz ponadpodstawowych;
- po ukończeniu kształcenia w szkole doktorskiej nauczyciel akademicki.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Przy formułowaniu kierunkowych efektów uczenia się brano pod uwagę m.in. badanie karier absolwentów prowadzone przez Biuro Karier UJ, opinie współpracujących z Instytutami przedsiębiorców, opinie studentów, wyniki ankiet studenckich. Coroczne Raporty z przeglądu programu studiów potwierdzają, że przyjęte efekty uczenia się są zgodne z potrzebami rynku pracy: większość absolwentów znajduje zatrudnienie w korporacjach, przedsiębiorstwach i w sektorze edukacji.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Realizowane na kierunku Filologia włoska zadania badawcze (w ramach 2 zespołów badawczych: językoznawczego i literaturoznawczego) z zakresu języka i literatury włoskiej odzwierciedlają przyjętą przez jednostkę strategię zrównoważonego rozwoju takich dyscyplin obszaru humanistyki, jak językoznawstwo i literaturoznawstwo, obejmującego praktycznie wszystkie nakreślone w ramach ich subdyscyplin obszary badawcze, z możliwością transferu zdobytej wiedzy do badań przekładoznawczych i kulturoznawczych. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają na realizację przyjętych efektów uczenia się.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Rezultaty badań prowadzonych przez zespoły badawcze na kierunku Filologia włoska wykorzystywane są w dużym stopniu do projektowania i doskonalenia programu studiów z zakresu językoznawstwa oraz literatury. Cele te realizowane są w ramach kursów kanonicznych oraz obieralnych (co najmniej 30%), jako że programy tych kursów tworzone są w oparciu o badania naukowe prowadzącej je kadry akademickiej. Również tematyka seminariów licencjackich oraz magisterskich w dużym stopniu bazuje na wynikach prowadzących te kursy badaczy. Praktyczne efekty zrealizowanych prac badawczych pozwalają także na ulepszanie dydaktyki języków obcych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Infrastruktura na kierunku Filologia włoska pozwala na realizację programu studiów i osiągnięcie przez studentów zakładanych efektów uczenia się, a także prowadzenie badań naukowych. Do najważniejszych mocnych stron infrastruktury dydaktycznej należy nowy budynek wydziału spełniający nowoczesne standardy w wyposażeniu sal dydaktycznych.

1. Infrastruktura dydaktyczna pozwala na realizowanie bieżących zadań dydaktycznych. Łączna powierzchnia dydaktyczna obejmuje sale wykładowe, seminaryjne i ćwiczeniowe, zaplecze dydaktyczne, pokoje, kabinę do tłumaczeń, gabinety, pokoje kadry naukowej. Wszystkie sale dydaktyczne wyposażona jest w sprzęt multimedialny (DVD, komputery, rzutniki) umożliwiający przekazywanie wiedzy w sposób nowoczesny i kompleksowy. Pracownicy mogą korzystać z przenośnych beamerów, magnetofonów i laptopów.

2. Pokoje pracowników, w których odbywają się konsultacje, są wyposażone w biurka, regały, komputery oraz zamknięte szafki.

3. Jednostka dysponuje specjalistycznym laboratorium językowym przeznaczonym do nauki języka oraz doskonalenia kompetencji tłumaczeniowych (tłumaczenie symultaniczne).

4. Jednostka zapewnia studentom możliwość korzystania z zasobów bibliotecznych i informacyjnych, w tym w szczególności dostęp do lektury obowiązkowej i zalecanej w sylabusach, oraz do Wirtualnej Biblioteki Nauki. Księgozbiory obejmują dzieła z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa, komunikacji, kulturoznawstwa oraz materiały dydaktyczne do nauki studiowanych języków.

5. Zapewniony jest dostęp do kilku platform zdalnego nauczania, jak Pegaz, Krakus, Jaszczur, Smok, Uniwersytet Jagielloński bez Granic (OER), Lajkonik. Do najważniejszych funkcji platform należą: udostępnianie materiałów dydaktycznych; tworzenie interaktywnych materiałów dydaktycznych; komunikacja na linii prowadzący - student i student - student; ocenianie pracy studenta; monitorowanie postępów studenta; współtworzenie materiałów przez studentów; praca zespołowa; tworzenie testów; personalizacja dostępu studentów - automatyczny zapis na zajęcia. Platforma oferuje rozbudowany system uprawnień z możliwością zmiany uprawnień dla studentów wybranych przez prowadzącego, umożliwiającą daleko idącą personalizację dostępu studentów w konkretnym kursie.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Studia II stopnia na kierunku filologia włoska trwają dwa lata i kończą się egzaminem dyplomowym złożonym w języku włoskim na podstawie pracy licencjackiej napisanej również w języku włoskim. Program studiów obejmuje przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty fakultatywne (stanowiące 30% całości punktów ECTS dla II cyklu studiów). Student po ukończeniu studiów ma wykształcone umiejętności językowe w zakresie języka włoskiego pisanego i mówionego na poziomie C2 jak również wykształcone umiejętności językowe w zakresie drugiego języka romańskiego na poziomie od A2 do B2 (w zależności od poziomu zaawansowania osiągniętego na studiach I stopnia). Studenci kontynuują obowiązkową naukę drugiego języka romańskiego na poziomie odpowiadającym zdobytym przez nich wcześniej kompetencjom językowym, a jeśli nie uczyli się wcześniej innego języka romańskiego, mogą rozpocząć naukę wybranego języka romańskiego od podstaw. Student, w zależności od obranej ścieżki, pogłębia w sposób szczegółowy wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne w zakresie przekładu pisemnego i ustnego w parze językowej polski-włoski (ścieżka traduktologiczna) i w zakresie filologii włoskiej (ścieżka filologiczna).

Podczas studiów studenci mają możliwość wyjazdu w ramach programu Erasmus+ do uznanych ośrodków uniwersyteckich we Włoszech oraz, w ramach programu CEEPUS, do jednego z krajów partnerskich w ramach studiów italianistycznych. Mogą także pogłębiać swoją wiedzę działając w Kole Naukowym Italianistów UJ.

Studenci mają także możliwość realizacji programu modułu dydaktycznego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela języka włoskiego, jako obcego we wszystkich typach szkół o uprawnieniach publicznych po ukończeniu całego cyklu kształcenia na studiach pierwszego i drugiego stopnia.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	100
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	6
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	63
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 970

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa + egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
FWL_K2_W01	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	P7U_W, P7S_WG
FWL_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną i uporządkowaną w zakresie języka i literatury włoskiej oraz innych języków obcych; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności (zwłaszcza w odniesieniu do języka włoskiego) oraz wiedzę na temat kompetencji semiolingwistycznych.	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
FWL_K2_W03	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
FWL_K2_W04	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury włoskiej.	P7S_WG
FWL_K2_W05	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii włoskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P7U_W, P7S_WK
FWL_K2_W06	Absolwent zna i rozumie/ ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii włoskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P7U_W, P7S_WK
FWL_K2_W07	Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P7S_WK
FWL_K2_W08	Absolwent zna i rozumie/ ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią włoską.	P7S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
FWL_K2_U01	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim i innym języku romańskim lub/i polskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	P7U_U, P7S_UW
FWL_K2_U02	Absolwent potrafi/ posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym, z języka polskiego na język włoski oraz inny język romański lub/i z języka włoskiego i innego obcego na język polski, a w przypadku zrealizowania ścieżki pedagogicznej do nauczania języka.	P7U_U, P7S_UW
FWL_K2_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (zwłaszcza włoskojęzyczne) oraz formułować krytyczne sądy.	P7U_U, P7S_UW
FWL_K2_U04	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	P7U_U, P7S_UW
FWL_K2_U05	Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury Włoch oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w języku włoskim z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	P7U_U, P7S_UW

Kod	Treść	PRK
FWL_K2_U06	Absolwent potrafi/ posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	P7U_U, P7S_UW
FWL_K2_U07	Absolwent potrafi/ wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego oraz innego języka romańskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka włoskiego, oraz poziom od A2 do B2 dla innego języka romańskiego	P7U_U, P7S_UK
FWL_K2_U08	Absolwent potrafi/ posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	P7S_UK
FWL_K2_U09	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku włoskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UK
FWL_K2_U10	Absolwent potrafi wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach filologii włoskiej.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UK
FWL_K2_U11	Absolwent potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie filologii włoskiej oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	P7S_UW, P7S_UO
FWL_K2_U12	Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	P7S_UO, P7S_UW
FWL_K2_U13	Absolwent potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role.	P7S_UO, P7S_UK
FWL_K2_U14	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii włoskiej.	P7S_UW, P7S_UU
FWL_K2_U15	Absolwent potrafi/ rozumie potrzebę ciągłego doszkalania się i rozwoju zawodowego.	P7S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
FWL_K2_K01	Absolwent jest gotów do/ potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	P7S_KK, P7U_K
FWL_K2_K02	Absolwent jest gotów do/ ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	P7S_KO
FWL_K2_K03	Absolwent jest gotów do/ uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P7S_KO
FWL_K2_K04	Absolwent jest gotów do/ rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P7S_KR, P7U_K

Plany studiów

Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Opcja projekt - liczący 30 h projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka włoskiego I	120	-	-	O
Praktyczna stylistyka języka polskiego	30	4,0	egzamin	O
Włochy współczesne	30	4,0	egzamin	O
BHK	4	-	zaliczenie	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim wszystkich czterech seminariów				
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	-	-	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	-	-	F
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
Język francuski - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
Język francuski - poziom B2	60	-	-	F
Język hiszpański - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
Język hiszpański - poziom B2	60	-	-	F
Język portugalski - poziom A1 -> A2	90	-	-	F
Język portugalski - poziom B1 -> B1+	90	-	-	F
Język portugalski - poziom B2	60	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Student realizujący ścieżkę traduktologiczną powinien zrealizować 2 opcje na 1 roku. Student realizujący ścieżkę filologiczną powinien zrealizować 3 opcje na 1 roku. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4,0	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4,0	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4,0	egzamin	F
Informatyka o przekład	30	4,0	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	-	-	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4,0	egzamin	F
Język włoski pisarzy-migrantów	30	4,0	zaliczenie	F
Język włoskiej administracji publicznej (biurokracji)	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4,0	egzamin	F
Kino i literatura współczesna	30	4,0	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4,0	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4,0	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4,0	egzamin	F
Medycyna a przekład	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4,0	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4,0	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - poezja	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - proza	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Przekład literacki - teatr	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4,0	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4,0	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4,0	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4,0	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4,0	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4,0	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4,0	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4,0	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczyć historię sztuki	30	4,0	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4,0	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4,0	egzamin	F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4,0	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F

Ścieżka filologiczna

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 24 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na I roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje, a na II roku 4 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Opcja projekt - liczący 30h projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego lub zajęcia prowadzone przez profesorów wizytujących.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	O
GRUPA PRZEDMIOTÓW ODPOWIEDNICH DO SEMINARIUM				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F

Ścieżka traduktologiczna

Student ma obowiązek zrealizowania w toku studiów 12 ECTS z grupy przedmiotów opcyjnych. Na I roku studiów student powinien zrealizować 2 opcje, a na II roku 1 opcje. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim części przedmiotów fakultatywnych. Opcja projekt - liczący 30h projekt opiera się na samodzielnej pracy studentów i zakłada współpracę w grupie oraz wyjście do środowiska pozauniwersyteckiego lub zajęcia prowadzone przez profesorów wizytujących.

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne (polski ↔ włoski)	30	-	-	O
GRUPA PRZEDMIOTÓW DO WYBORU				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
Teoria przekładu	30	4,0	egzamin	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Praktyczna nauka języka włoskiego I	120	14,0	egzamin	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim wszystkich czterech seminariów				
Seminarium magisterskie językoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze I	30	11,0	zaliczenie	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
GRUPA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY W ZALEŻNOŚCI OD POZIOMU JĘZYKA ZREALIZOWANEGO NA STUDIACH I STOPNIA				
Język francuski - poziom A1 -> A2	90	11,0	egzamin	F
Język francuski - poziom B1 -> B1+	90	11,0	egzamin	F
Język francuski - poziom B2	60	6,0	egzamin	F
Język hiszpański - poziom A1 -> A2	90	11,0	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B1 -> B1+	90	11,0	egzamin	F
Język hiszpański - poziom B2	60	6,0	egzamin	F
Język portugalski - poziom A1 -> A2	90	11,0	egzamin	F
Język portugalski - poziom B1 -> B1+	90	11,0	egzamin	F
Język portugalski - poziom B2	60	6,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Student realizujący ścieżkę traduktologiczną powinien zrealizować 2 opcje na 1 roku. Student realizujący ścieżkę filologiczną powinien zrealizować 3 opcje na 2 roku. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4,0	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4,0	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4,0	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4,0	egzamin	F
Informatyka o przekład	30	4,0	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	8,0	zaliczenie	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4,0	egzamin	F
Język włoski pisarzy-migrantów	30	4,0	zaliczenie	F
Język włoskiej administracji publicznej (biurokracji)	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4,0	egzamin	F
Kino i literatura współczesna	30	4,0	egzamin	F
Krytyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4,0	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4,0	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Medycyna a przekład	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej , od średniowiecza po XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komедии Dantego	30	4,0	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4,0	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - poezja	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - proza	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - teatr	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4,0	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4,0	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4,0	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4,0	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4,0	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4,0	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4,0	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4,0	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenie audiowizualne	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczyć historię sztuki	30	4,0	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4,0	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4,0	egzamin	F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4,0	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.				
Dydaktyka języka włoskiego 2	30	4,0	egzamin	F

Ścieżka filologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	O

Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne (polski ↔ włoski)	60	8,0	egzamin	O

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka włoskiego II	60	-	-	O
GRUPA SEMINARIÓW				O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY				
Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim wszystkich czterech seminariów				
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	-	-	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	-	-	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Student realizujący ścieżkę traduktologiczną powinien zrealizować 1 opcje na 2 roku. Student realizujący ścieżkę filologiczną powinien zrealizować 2 opcje na 2 roku. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4,0	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4,0	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4,0	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4,0	egzamin	F
Informatyka o przekład	30	4,0	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	-	-	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4,0	egzamin	F
Język włoski pisarzy-migrantów	30	4,0	zaliczenie	F
Język włoskiej administracji publicznej (biurokracji)	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4,0	egzamin	F
Kino i literatura współczesna	30	4,0	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4,0	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4,0	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4,0	egzamin	F
Medycyna a przekład	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4,0	egzamin	F
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4,0	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - poezja	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - proza	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - teatr	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4,0	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4,0	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4,0	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4,0	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4,0	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4,0	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4,0	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4,0	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczyć historię sztuki	30	4,0	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4,0	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4,0	egzamin	F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4,0	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.				
Dydaktyka języka włoskiego 3a	30	4,0	egzamin	F
Dydaktyka języka włoskiego 3a - praktyka	40	4,0	zaliczenie	F

Ścieżka filologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia pisemne (polski ↔ włoski)	30	4,0	egzamin	O
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	O

Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	O
Tłumaczenia ustne konsekwentne (polski<-> włoski)	60	6,0	egzamin	O
Tłumaczenia pisemne (polski↔ włoski)	30	4,0	egzamin	O

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka włoskiego II	30	6,0	zaliczenie	O
GRUPA SEMINARIÓW				O
STUDENT MUSI WYBRAĆ JEDEN PRZEDMIOT Z GRUPY. Instytut Filologii Romańskiej zastrzega sobie prawo do nieuruchomienia w danym roku akademickim wszystkich czterech seminariów				

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Seminarium magisterskie językoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie literaturoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie przekładoznawcze II	30	30,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH				O
Student musi zrealizować w toku studiów odpowiednią ilość punktów ECTS z przedmiotów opcyjnych, w zależności od wybranej ścieżki. Student realizujący ścieżkę traduktologiczną powinien zrealizować 1 opcję na 2 roku. Student realizujący ścieżkę filologiczną powinien zrealizować 2 opcje na 2 roku. Ostateczna lista oferowanych opcji zostaje przekazana do wiadomości studentów na początku każdego semestru.				
Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Francuskojęzyczna literatura belgijska	30	4,0	egzamin	F
Historia słowników języka hiszpańskiego	30	4,0	egzamin	F
Ibero-Romania: pidżyny, kreole i języki mieszane	30	4,0	egzamin	F
Informatyczne narzędzia filologa	30	4,0	egzamin	F
Informatyka o przekład	30	4,0	egzamin	F
Język francuski w działaniu (teatr)	30	8,0	zaliczenie	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I	30	4,0	egzamin	F
Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II	30	4,0	egzamin	F
Język włoski pisarzy-migrantów	30	4,0	zaliczenie	F
Język włoskiej administracji publicznej (biurokracji)	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Języki Europy: cechy i kontakty	30	4,0	egzamin	F
Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w.	30	4,0	egzamin	F
Kino i literatura współczesna	30	4,0	egzamin	F
Kultura krajów frankofońskich	30	4,0	egzamin	F
Literatura frankofońska	30	4,0	egzamin	F
Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej	30	4,0	egzamin	F
Medycyna a przekład	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań językoznawczych	30	4,0	egzamin	F
Metodologia badań literackich	30	4,0	egzamin	F
Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)	30	4,0	egzamin	F
Najnowsze literatury romańskie	30	4,0	egzamin	F
Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Dantego	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej	30	4,0	egzamin	F
Opcja projekt	30	4,0	egzamin	F
Paleografia francuska z elementami kodykologii	30	4,0	zaliczenie	F
Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.	30	4,0	egzamin	F
Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka języka hiszpańskiego	30	4,0	egzamin	F
Pragmatyka przekładu	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - poezja	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - proza	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki - teatr	30	4,0	egzamin	F
Przekład literacki dla wydawnictwa	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Przekład literacki z języka portugalskiego	30	4,0	egzamin	F
Przekład meliczny w językach romańskich	30	4,0	egzamin	F
Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji	30	4,0	egzamin	F
Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich	30	4,0	egzamin	F
Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku	30	4,0	zaliczenie	F
Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)	30	4,0	egzamin	F
Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku	30	4,0	egzamin	F
Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji	30	4,0	egzamin	F
Tango i jego teksty	30	4,0	egzamin	F
Teoretyczne podstawy socjolingwistyki	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenia przysięgłe	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczenie audiowizualne	30	4,0	egzamin	F
Tłumaczyć historię sztuki	30	4,0	egzamin	F
Włoska literatura artystyczna epok dawnych	30	4,0	egzamin	F
Włoskie kino współczesne	30	4,0	egzamin	F
Współczesna Ameryka Łacińska	30	4,0	egzamin	F
Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana	30	4,0	egzamin	F
Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego	30	4,0	egzamin	F
Zarys teorii przekładu	30	4,0	egzamin	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW OPCYJNYCH MOŻLIWYCH DO ZREALIZOWANIA POZA INSTYTUTEM				F
Po uzyskaniu zgody Dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej student może w toku studiów zrealizować jedną opcję poza Instytutem w zakresie:				
Opcja językoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja literaturoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja przekładoznawcza	30	4,0	zaliczenie	F
GRUPA PRZEDMIOTÓW KSZTAŁCENIA NAUCZYCIELSKIEGO				F
W ramach bloku zajęć Kształcenie nauczycielskie część przedmiotów student realizuje w Studium Pedagogicznym, część w IFR. Przedmioty z grupy przedmiotów kształcenia nauczycielskiego realizowane w Instytucie Filologii Romańskiej, student może zaliczać na poczet opcji w ramach wymaganych punktów.				
Dydaktyka języka włoskiego 3b	30	4,0	egzamin	F
Dydaktyka języka włoskiego 3b - praktyka	40	4,0	zaliczenie	F

Ścieżka traduktologiczna

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Tłumaczenia ustne symultaniczne (polski<->włoski)	60	6,0	egzamin	O

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Praktyczna nauka języka włoskiego I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cb0971ebe5c1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 14.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C1+/C2 w celu rozwoju kompetencji komunikacyjnej studentów.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma świadomość kompleksowej natury języka włoskiego i wie, jak osiągać logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów, konstruowania sądów i opinii oraz zna różne rejestry języka włoskiego, w tym rejestr języka akademickiego	FWL_K2_W02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom C1+/C2 według standardów ESOKJ); potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku włoskim na wybrany temat, potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury; posiada kompetencje potrzebne do przekładu i redagowania tekstów lub komunikatów ustnych w języku włoskim o charakterze ogólnym bądź do nauczania języka włoskiego	FWL_K2_U01, FWL_K2_U02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FWL_K2_K01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do zajęć	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
przygotowanie do ćwiczeń	45	
przygotowanie do egzaminu	10	
uczestnictwo w egzaminie	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 14.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	ZAKRES TEMATYCZNY: Zagadnienia poruszane podczas zajęć: problemy społeczne, polityka, kultura i nauka, ekonomia. Zagadnienia omawiane będą równoległe przez wszystkich wykładowców (kolejność tematów będzie uzależniona od rozwoju sytuacji społeczno-gospodarczo-politycznej) przez oba semestry.	W1, U1, U2, K1
2.	ZAKRES GRAMATYCZNY: Student biegle zna zasady gramatyczne rządzące językiem włoskim. Potrafi korygować spreparowane przez nauczyciela teksty zawierające błędy gramatyczne. Panuje nad przyimkami i rodzajnikami w rozbudowanych tekstach o charakterze specjalistycznym (polityka, ekonomia, prawo, nauki społeczne, teksty naukowe).	W1, U1, U2, K1

3.	<p>ZAKRES LEKSYKALNY</p> <p>Student zna słownictwo specjalistyczne z zakresów takich jak tematyka społeczna, gospodarcza, ekonomiczna i polityczna, kultura i medycyna, ekologia, nowoczesne technologie. Wypowiada się na tematy specjalistyczne poruszane w trakcie zajęć, potrafi swobodnie prowadzić rozmowę w różnych, stosownych do okoliczności rejestrach, łączyć różne wątki tematyczne, poruszać się po wielu płaszczyznach leksykalnych. Jest w stanie przeformułować usłyszany tekst (parafraza ustna). Potrafi pisać (ze słuchu oraz na podstawie tekstu pisanego) streszczenia skomplikowanych tekstów, w sposób klarowny komponować komentarze, sprawozdania, opracowania, eseje. Potrafi sparafrazować tekst, zmieniając jego rejestr a także poprawić / ulepszyć jego strukturę. Rozumie każdego rozmówcę nawet jeśli wypowiada się on na tematy abstrakcyjne i złożone o charakterze specjalistycznym. Nie ma trudności ze zrozumieniem jakiegokolwiek wypowiedzi mówionej, wypowiedzianej z naturalną szybkością rodzimego użytkownika języka. Jest w stanie krytycznie interpretować w wszystkie formy języka pisanego i rozumie szeroki zakres długich i skomplikowanych tekstów doceniając subtelne różnice stylu i pojmując znaczenia wyrażone zarówno wprost jak i implikowane.</p> <p>Student ma świadomość znaczeń konotowanych. Potrafi w pełni dostrzegać socjolingwistyczne i socjokulturowe implikacje towarzyszące wypowiedziom rodzimych użytkowników języka i umie odpowiednio reagować. Potrafi efektywnie pośredniczyć w komunikacji między rozmówcami ze społeczności własnej i obcej.</p> <p>Potrafi tłumaczyć z języka włoskiego na język polski i odwrotnie teksty o charakterze ogólnym.</p>	W1, U1, U2, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	<p>Student uzyskuje zaliczenie I semestru na podstawie obecności na zajęciach (maksymalnie 2 nieobecności na każde 30 godzin zajęć), aktywności na zajęciach (wykonywanie prac domowych, zabieranie głosu w dyskusjach) oraz pozytywnych ocen ze sprawdzianów śródrocznych. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72pkt. – ocena dst • 73-80 pkt. – ocena + dst • 81-88 pkt. – ocena db • 89-95 pkt. – ocena + db • 96-100 pkt. – ocena bdb</p> <p>Każdy termin egzaminu (pierwszy i drugi) składa się z części pisemnej i ustnej. Student zostaje dopuszczony do części ustnej, jeśli uzyska pozytywną ocenę z części pisemnej. Ocena niedostateczna z części ustnej egzaminu skutkuje zawsze wpisem oceny niedostatecznej z egzaminu z przedmiotu "Praktyczna nauka języka włoskiego" zarówno w pierwszym jak i drugim terminie</p>

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	<p>Student uzyskuje zaliczenie roku na podstawie obecności na zajęciach (maksymalnie 2 nieobecności na każde 30 godzin zajęć), aktywności na zajęciach (wykonywanie prac domowych, zabieranie głosu w dyskusjach) oraz pozytywnych ocen ze sprawdzianów śródrocznych. W przypadku niez uzyskania zaliczenia, po utracie pierwszego terminu, student nie musi spełnić żadnych dodatkowych wymagań, aby przystąpić do drugiego (jedyne) terminu. Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0-64 pkt. - ocena ndst • 65-72 pkt. - ocena dst • 73-80 pkt. - ocena + dst • 81-88 pkt. - ocena db • 89-95 pkt. - ocena + db • 96-100 pkt. - ocena bdb <p>Każdy termin egzaminu (pierwszy i drugi) składa się z części pisemnej i ustnej. Student zostaje dopuszczony do części ustnej, jeśli uzyska pozytywną ocenę z części pisemnej. Ocena niedostateczna z części ustnej egzaminu skutkuje zawsze wpisem oceny niedostatecznej z egzaminu z przedmiotu "Praktyczna nauka języka włoskiego" zarówno w pierwszym jak i drugim terminie</p>



Tłumaczenia pisemne (polski ↔ włoski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFWLTraS.230.5cb09729c0ed8.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest praktyczne przygotowanie do tłumaczenia tekstów specjalistycznych (turystycznych, ekonomicznych, uwierzytelnionych). Szczegółowe cele kursu obejmują opanowanie fachowej terminologii i zdobycie ogólnej wiedzy związanej z tłumaczeniami tekstów specjalistycznych. W czasie zajęć studenci poznają typowe strategie i techniki stosowane w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych i nauczą się korzystać z dostępnych narzędzi (słowniki, bazy danych, literatura fachowa i teksty paralelne). Kolejnym celem jest wykształcenie wrażliwości na kwestie międzykulturowe i ich uwzględnianie w procesie tłumaczenia.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	wybrane współczesne teorie przekładoznawcze oraz aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany tak w przekładzie pisemnym w ogóle, jak i w poszczególnych jego rodzajach (przekład użytkowy, przekład literacki, tłumaczenie przysięgłe, etc.), zwłaszcza w obszarze języka włoskiego.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny, zaliczenie
W2	zasady tłumaczenia tekstów właściwych poszczególnym rodzajom przekładu pisemnego (np. translatoryczne zasady tłumaczenia tekstów należących do różnych rodzajów i gatunków literackich, formalnoprawne zasady tłumaczenia dokumentów, etc.)	FWL_K2_W04	egzamin pisemny, zaliczenie
W3	metody analizy i interpretacji różnych tekstów powstałych w polskim i włoskim obszarze językowym	FWL_K2_W02	egzamin pisemny, zaliczenie
W4	system administracyjny i instytucjonalny oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym, kulturalnym i gospodarczym Włoch, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu tekstów będących przedmiotem zajęć,	FWL_K2_W08	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	zastosować kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym sformułowanych w języku polskim oraz w języku włoskim	FWL_K2_U02	egzamin pisemny, zaliczenie
U2	wykorzystując narzędzia tradycyjne i internetowe oraz różne źródła polskie i obcojęzyczne, wyszukiwać, analizować, wartościować, selekcjonować, przetwarzać i wykorzystywać informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji i przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, w tym znajdować ekwiwalenty w języku docelowym oraz tworzyć własne słowniki i glosariusze	FWL_K2_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
U3	korzystać z wiedzy właściwej dla innych dyscyplin i subdyscyplin naukowych i zastosować ją dla rozwiązania ujawnionych problemów translatoologicznych: odwoływać się do znajomości innych języków i kultur, na zasadzie analogii lub różnicowania	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	odpowiedniego określenia priorytetów służących realizacji określonego zadania przekładowego, uwzględniając przeznaczenie tekstu i funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej	FWL_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie
K2	współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role, w szczególności do konstruktywnego uczestnictwa w zespołowej realizacji zadań tłumaczeniowych w sposób zapewniający optymalną jakość oraz spójność tekstu będącego efektem tłumaczenia	FWL_K2_K03	egzamin pisemny, zaliczenie

K3	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego; ma nawyk gromadzenia dokumentów paralelnych i budowania własnego archiwum	FWL_K2_K01	egzamin pisemny, zaliczenie
----	--	------------	-----------------------------

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 140	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Podczas zajęć prowadzona będzie analiza i przekład tekstów turystycznych, uwierzytelnionych oraz ekonomicznych.</p> <p>Zostaną poddane analizie następujące typy tekstów:</p> <ul style="list-style-type: none"> - różne rodzaje pism i folderów specjalistycznych o charakterze promocyjnym i turystycznym; - komunikaty prasowe turystyczne; - broszury ; - broszury handlowe ; - przewodniki ; - strony internetowe ; - raporty ; - zwiedzanie z przewodnikiem ; - biuletyny informacyjne ; - audioprzewodniki ; - kontrakty, ogólne warunki sprzedaży, - dokumenty metrykalne (np. akt urodzenia, małżeństwa, zgonu); - zaświadczenia (np. o niekaralności); - świadectwa szkolne, maturalne, dyplomy licencjackie, magisterskie, suplementy do dyplomów; - zaświadczenia o zarobkach, o dochodach, PIT, CUD, nadanie NIP, itp.; - pouczenie pokrzywdzonego o uprawnieniach i obowiązkach; - nadanie uprawnień do wykonywania zawodu (np. pielęgniarki, pilota wycieczek, itp.); - wyroki i postanowienia sądowe (np. w sprawach rozwodowych); - różne rodzaje pism sądowych; - umowy (kupna, sprzedaży, wykonania robót, zlecenia, o dzieło, wynajmu, etc.); - pełnomocnictwa; - dokumenty niezbędne do rejestracji pojazdu sprowadzonego z Włoch; - akty notarialne; - dokumenty konsularne; - korespondencja handlowa. 	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	<p>Na zajęciach wymagana jest obecność. Dopuszcza się maksymalnie 2 nieusprawiedliwione nieobecności na każde 30h zajęć. W czasie ćwiczeń studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć, na podstawie czego uzyskują zaliczenie. Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: - przygotowanie przez studentów przekładu pisemnego wybranych tekstów turystycznych, dokumentów wymagających poświadczenia, - dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień.</p>

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	<p>Na zajęciach wymagana jest obecność. Dopuszcza się maksymalnie 2 nieusprawiedliwione nieobecności na każde 30h zajęć. W czasie ćwiczeń studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć, na podstawie czego uzyskują zaliczenie. Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: - przygotowanie przez studentów przekładu pisemnego wybranych tekstów turystycznych, dokumentów wymagających poświadczenia, - dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień. Egzamin pisemny polega na przełożeniu tekstów specjalistycznych z każdego z modułów składowych kursu.</p>



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna stylistyka języka polskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.210.5cb094f69bc9e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi terminami związanymi z poprawnością językową;
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu normy języka polskiego w trosce o prawidłowe tłumaczenie tekstów z języków obcych;
C3	Uświadomienie studentom problemów związanych z polską interpunkcją;

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury polskiej, różnorodności odmian języka polskiego na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury włoskiej;	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W2	Student zna różne rejestry języka polskiego oraz włoskiego, w tym rejestr właściwy tekstom urzędowym, ekonomicznym, prawniczym, naukowym i akademickim.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych w polskim oraz włoskim obszarze językowym, właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie przekładoznawstwa; w szczególności metody analizy, interpretacji i wartościowania tekstów językowych.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować wystąpienie ustne w języku polskim na wybrany bądź zadany temat oraz przedstawić je publicznie.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U02, FWL_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi identyfikować i analizować problemy translatoryczne (globalne i lokalne), które niesie ze sobą dany komunikat językowy, oraz dobrać metody i techniki pozwalające na ich rozwiązanie.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U02, FWL_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U3	Student, wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U02, FWL_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, w tym konieczność bieżącego śledzenia wydarzeń politycznych, społecznych, kulturalnych i gospodarczych, tak w Polsce, jak i w szerszym kontekście międzynarodowym.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02	egzamin pisemny / ustny
K2	Student ma świadomość znaczenia języka, literatury i kultury polskiej w kulturze europejskiej i światowej oraz znaczenia i roli tłumacza w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć literatury i kultury; jest świadom odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa europejskiego.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
zbieranie informacji do zadanej pracy	20

przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie normy językowej, uzusu i systemu językowego;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
2.	Kryteria poprawności językowej;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Odmiana imion i nazwisk (polskich i obcych);	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	Odmiana nazw geograficznych;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	Pojęcie stylu i stylizacji;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Pułapki gramatyczne i stylistyczne polszczyzny;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Odmiana liczebników z rzeczownikami;	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
8.	Zasady polskiej interpunkcji.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka polskiego i jego gramatyki;
Obecność na zajęciach jest obowiązkowa;

Włochy współczesne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.210.5cb097246863b.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przygotowanie studentów do znajomości aspektów historycznych i społecznych Włoch oraz do ich związków z językiem włoskim
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K2_W01	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K2_W03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K2_W04	egzamin ustny
W4	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym i społecznym Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K2_W08	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania, w języku włoskim lub w języku polskim, różnorodnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego.	FWL_K2_U01	zaliczenie pisemne
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury Włoch i krajów obszaru języka włoskiego, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_U03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do włoskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U05	zaliczenie pisemne
U4	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne, w języku włoskim lub w języku polskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	zaliczenie pisemne
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch i krajów obszaru języka włoskiego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FWL_K2_K02	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym Włoch i krajów obszaru języka włoskiego korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

ćwiczenia	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie eseju	8	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie referatu	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 104	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	W trakcie kursu zostaną omówione najważniejsze etapy historii i kultury Włoch od 1914 do pierwszej dekady XXI wieku. Celem konwersatorium będzie pogłębienie wiedzy o historii Włoch od czasu pierwszej wojny światowej poprzez dwie dekady dyktatury faszystowskiej zakończone drugą wojną światową aż do narodzin Republiki, o rozwoju ekonomiczno-technicznym, o terroryzmie politycznym, o najistotniejszych wydarzeniach lat osiemdziesiątych, o kryzysie tradycyjnych partii politycznych, o formowaniu nowego układu sił politycznych, aż do istniejącego obecnie, o relacjach pomiędzy mediami i społeczeństwem oraz o wewnętrznych zmianach społeczno-gospodarczych i geopolitycznych Włoch. Zostaną poruszone przede wszystkim aspekty społeczne związane z najważniejszymi wydarzeniami omawianego okresu. W szczególności zostanie omówiony wpływ historii na język włoski (język polityki, język w radio i w telewizji, język w tekstach muzycznych). W trakcie zajęć będzie miała miejsce również analiza specjalistycznego słownictwa związanego z poruszonymi tematami.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, zaliczenie pisemne	Obecność i aktywny udział w zajęciach. Praca pisemna



Języki Europy: cechy i kontakty

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka filologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFWLFIloS.210.5cb094f76b7df.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami Europy innymi niż języki romańskie, ale także pokazanie wzajemnych wpływów tych języków na siebie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W3	Student zna typologię języków (fonetyczną, syntaktyczną, semantyczną, geograficzną, etc.) i przykłady języków dla każdej z grup	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące języków Europy, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków Europy	FWL_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Rodziny językowe w Europie. Języki słowiańskie. Języki bałtyckie. Języki germańskie, w szczególności północnogermańskie. Języki celtyckie. Relacje języków celtyckich, zachodniogermańskich i romańskich. Języki kreolskie na bazie j. romańskich i zachodniogermańskich. Indoeuropejskie języki izolowane: grecki, albański, ormiański. Języki bałtycko-fińskie i samskie (lapońskie). Język węgierski. Język turecki i inne turkijskie. J. judeo-hiszpański, j. maltański, j. baskijski. Inne języki obecne w Europie. Obecność mieszanek językowych w slangach.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie I cyklu studiów



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie językoznawcze I Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc2ecdd3ed68.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie merytoryczne i metodologiczne studenta do napisania pracy magisterskiej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka włoskiego.	FWL_K2_W05	zaliczenie, brak zaliczenia
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie, w zakresie przewidzianym tematyka seminarium.	FWL_K2_W01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka włoskiego oraz innych języków romańskich; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności. Posiada wiedzę na temat kompetencji wchodzących w zakres tematyki seminarium.	FWL_K2_W02	zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim pracy pisemnej spełniającej wymogi pracy magisterskiej; potrafi przeprowadzić kwerendę bibliograficzną, dobrać źródła, przytaczać je, posiada umiejętność korzystania z norm redakcyjnych przypisanych pracy magisterskiej.	FWL_K2_U01	zaliczenie, brak zaliczenia
U2	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku włoskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	prezentacja, brak zaliczenia
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków z zakresu tematyki seminarium.	FWL_K2_U06	prezentacja, brak zaliczenia
U4	student w ramach prowadzonych przez siebie badań związanych z przygotowaniem pracy magisterskiej potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K2_U12	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami: rozumie czym jest plagiat i w przygotowaniu pracy magisterskiej rzetelnie cytuje źródła, z których korzysta.	FWL_K2_K04	zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30

przygotowanie referatu	60	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do zajęć	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tekst naukowy i prezentacja badań: - konstruowanie tekstów o charakterze naukowym, wyszukiwanie i tworzenie bibliografii naukowej, formy prezentacji wyników badań	U1, K1
2.	Frazeologia kontrastywna Korpusowe badanie zagadnień gramatyki kontrastywnej Językoznawstwo kontrastywne a teoria przekładu Dialekty jako zjawisko kulturowe i językowe we Włoszech. Językoznawstwo włoskie – historia i stan współczesnego języka włoskiego Specyfika języków specjalistycznych (ekonomia, prawo, medycyna, informatyka) Specyfika przekładu dziedzin specjalistycznych (przekład ekonomiczny, prawniczy, przekład medyczny)	W1, W2, W3, U2, U3, U4

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Zaliczenie na podstawie obecności, lektury zadanych tekstów oraz aktywnego udziału w zajęciach, w tym wygłaszania referatów i prezentacji PP. Dopuszczone są 3 nieobecności w semestrze.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie obecności (dopuszczone max. 3 nieobecności w semestrze), aktywnego udziału w zajęciach, w tym wygłaszania referatów i prezentacji PP. Prezentacja wyników pracy indywidualnej: przedstawienie wstępnego konspektu pracy mgr i podstawowej bibliografii.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Zarys teorii przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLTraS.210.5cb094f9ac4b3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie wiedzy z zakresu studiów translatologicznych. Zapoznanie z różnymi metodologiami stosowanymi w badaniu przekładów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie w ramach filologii włoskiej	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02	egzamin ustny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii włoskiej	FWL_K2_W03	egzamin ustny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii włoskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FWL_K2_W05	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K2_U03	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku włoskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FWL_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FWL_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	89	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krótki zarys historii poglądów na temat przekładu oraz znaczenia przekładu w historii kultury i literatury	W1
2.	Różne poglądy na przekład w wieku XX : spojrzenie językoznawcze (formalizm, strukturalizm) spojrzenie kulturowe (Translation Studies) Najnowsze tendencje w badaniach nad przekładem (postkolonializm, gender)	W2, W3, U1, K1
3.	podstawowe pojęcia przekładoznawstwa: ekwiwalencja, adekwatność, akceptowalność kompetencje tłumacza typy przekładów: przekład literacki, teatralny, dla dzieci, audio-wizualny	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	brak warunków dopuszczenia do egzaminu. Student przygotowuje cztery spośród tematów prezentowanych na wykładzie oraz jeden artykuł z listy przedstawionej na zajęciach. Egzamin składa się z dwóch pytań dotyczących przygotowanych tematów oraz przedstawienia wybranego artykułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Teoria przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLTraS.210.5cb094ff424af.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przekazanie ogólnej wiedzy w zakresie teorii przekładu
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	-Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie. -Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych. -Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii portugalskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej. -Student ma pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z filologią portugalską.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03, FWL_K2_W05, FWL_K2_W08	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	- Student posiada umiejętność przygotowania w języku portugalskim lub/i polskim różnorodnych prac pisemnych z dziedziny przekładoznawstwa, w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego. - Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany temat z dziedziny przekładoznawstwa z wykorzystaniem literatury przedmiotu. -Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U05, FWL_K2_U09, FWL_K2_U14, FWL_K2_U15	esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	-Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. -Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa. -Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form oraz interesuje się obecnością i rolą przekładu w kulturze. -Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
analiza problemu	10
zbieranie informacji do zadanej pracy	10
Przygotowanie prac pisemnych	5

przygotowanie do egzaminu	30	
konsultacje	2	
zapoznanie się z e-podręcznikiem	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 102	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Teoria przekładu wobec innych nauk o literaturze i przekładzie (zwł. Literatura porównawcza, krytyka literacka, filozofia języka, językoznawstwo stosowane)	W1, U1, K1
2.	2. Historia przednaukowych poglądów na istotę wierności przekładu	W1, U1, K1
3.	3. Kształtowanie się naukowego poglądu na przekład w latach 1920-1930; wpływ szkoły formalnej. Warunki poprawnej pracy tłumacza wg Borowego.	W1, U1, K1
4.	4. Problem przekładalności w ujęciu szkół językoznawczych lat 1950-1970 (Sapir&Whorf, Trier, Weisgerber, Jakobson; Mounin, Catford)	W1, U1, K1
5.	5. Zasady "stylistyki porównawczej" wg Vinaya i Darbelneta.	W1, U1, K1
6.	6. Poglądy na kwestię ekwiwalencji: Kade, Koller, Nida, House, Komissarow.	W1, U1, K1
7.	7. Poetycki model świata: hermeneutyka przekładu wg Barańczaka; pojęcie dominanty stylistyczno-semantycznej.	W1, U1, K1
8.	8. Związek między lekturą, interpretacją i przekładem. Hermeneutyka przekładu wg George Steinera (After Babel) i Henri Meschonnicca (Pour la poétique)	W1, U1, K1
9.	9. Poetyka historyczna przekładu: historyczne i społeczne uwarunkowania przekładu; ślad epoki w przekładzie: w aspekcie estetycznym, w aspekcie ideologicznym.	W1, U1, K1
10.	10. Różne rodzaje tłumaczeń i związane z nimi poziomy języka oraz wymagane kompetencje tłumacza w ujęciu Mary Snell-Hornby	W1, U1, K1
11.	11. Poezja dla dzieci i inne typy poezji "ludycznej"; problem metaprzekładu	W1, U1, K1
12.	12. Trzyście tendencji deformacyjnych przekładu wg A. Bermana	W1, U1, K1
13.	13. Teoria skopos (cel przekładu ze względu na potrzeby jego użytkownika)	W1, U1, K1
14.	14. Główne problemy przekładu ustnego	W1, U1, K1
15.	15. Zarys problematyki przekładu audiowizualnego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	esej	warunkiem zaliczenia są łącznie 1. przedstawienie krótkiej pracy pisemnej - 2-3 strony znormalizowane Word - omawiającej dowolnie wybrany temat spośród prezentowanych w trakcie wykładu 2. wypowiedź ustna dotycząca wylosowanego zagadnienia (spośród prezentowanych w trakcie wykładu)

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność na zajęciach jest obowiązkowa - na ogólnie przyjętych zasadach



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie literaturoznawcze I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc2ecdd1eb6a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przygotowanie merytoryczne i metodologiczne studenta do napisania pracy magisterskiej
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w zakresie tematyki seminarium	FWL_K2_W01	zaliczenie ustne
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej w zakresie tematyki seminarium.	FWL_K2_W04	zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł włoskojęzycznych oraz formułować krytyczne sądy w języku włoskim i/lub polskim.	FWL_K2_U03	zaliczenie ustne, prezentacja
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej związanych z tematyką seminarium oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U05	zaliczenie ustne, prezentacja
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku włoskim lub/i polskim na wybrany temat związany z tematyką seminarium z wykorzystaniem literatury przedmiotu, ze szczególnym uwzględnieniem włoskiej literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	zaliczenie ustne, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	prezentacja, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30
zbieranie informacji do zadanej pracy	40
przygotowanie do zajęć	40
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	40	
przygotowanie do zajęć	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Poetica dell'intertestualità; problemi di terminologia; nozioni principali; intertestualità come strumento di interpretazione dei testi.	W1, W2, U2
2.	2. Relazioni testuali secondo G. Genette.	W1, U1
3.	3. Dieci categorie di trasformazione intertestuale secondo Elena Rossi e la loro applicazione nell'analisi dei testi.	W1, W2, U2
4.	4. Comparatistica e intertestualità.	W1, W2, U1, K1
5.	5. Nozione di commedia e di tragedia nel Medioevo.	W1, U1, K1
6.	6. La tragedia del conte Ugolino vista da Dante (Inf. XXXIII) e da G. Chaucer (Monk's Tale in "The Canterbury Tales").	W1, W2, U1, U2, U3, K1
7.	7. Spettacoli giullareschi nella "Commedia" di Dante: Inf. XXI-XXII.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
8.	8. Francesca da Rimini come eroina tragica in Dante (Inf. V) e nella tragedia di S. Pellico "Francesca da Rimini" (prospettiva intertestuale).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
9.	9. La dimensione teatrale: comica e tragica del "Decamerone" di Boccaccio (caratteristica generale con analisi di qualche esempio).	W1, W2, U1, U2, U3, K1
10.	10. La tragedia rinascimentale: nozioni generali e le sue caratteristiche sull'esempio della "Sofonisba" di Gian Giorgio Trissino.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
11.	11. La "Rosmunda" di Giovanni Rucellai come tragedia ellenizzante con elementi seneciani: analisi intertestuale.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

12.	12. La "Calandria" di Bernardo Dovizi da Bibbiena come esempio della commedia rinascimentale.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
-----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	obecność i aktywność na zajęciach oraz realizacja powierzonych zadań

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie ustne, prezentacja	obecność i aktywność na zajęciach oraz realizacja powierzonych zadań

Wymagania wstępne i dodatkowe

Ukończenie studiów I stopnia w zakresie nauk humanistycznych.

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie przekładoznawcze I Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc2ecada7be3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie merytoryczne i metodologiczne studenta do napisania pracy magisterskiej
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej przekładoznawstwa	FWL_K2_W05	prezentacja, brak zaliczenia
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w przekładoznawstwie, w zakresie przewidzianym tematyka seminarium.	FWL_K2_W01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka włoskiego oraz języka polskiego; ma świadomość kompleksowej natury tłumaczenia językowego, jego złożoności i historycznej zmienności. Posiada wiedzę na temat kompetencji wchodzących w zakres tematyki seminarium.	FWL_K2_W02	prezentacja, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim pracy pisemnej spełniającej wymogi pracy magisterskiej; potrafi przeprowadzić kwerendę bibliograficzną, dobrać źródła, przytaczać je, posiada umiejętność korzystania z norm redakcyjnych przypisanych pracy magisterskiej.	FWL_K2_U01	prezentacja, brak zaliczenia
U2	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku włoskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	prezentacja
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania i syntetyzowania wniosków z zakresu tematyki seminarium.	FWL_K2_U06	prezentacja, zaliczenie
U4	student w ramach prowadzonych przez siebie badań związanych z przygotowaniem pracy magisterskiej potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K2_U12	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami: rozumie czym jest plagiat i w przygotowaniu pracy magisterskiej rzetelnie cytuje źródła, z których korzysta.	FWL_K2_K04	prezentacja, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
seminarium	30

przygotowanie referatu	60	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do zajęć	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	90	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tekst naukowy i prezentacja badań: - konstruowanie tekstów o charakterze naukowym, wyszukiwanie i tworzenie bibliografii naukowej, formy prezentacji wyników badań	U1, K1
2.	Historia przekładu w Polsce i we Włoszech Strategie i techniki przekładu Przekład elementów kulturowych Korpusy tekstów literackich i prakatycznych a przekład włosko-polski, polsko-włoski Tłumaczenie specjalistyczne	W1, W2, W3, U2, U3, U4

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Zaliczenie na podstawie obecności, lektury zadanych tekstów oraz aktywnego udziału w zajęciach, w tym wygłaszania referatów i prezentacji PP. Dopuszczone są 3 nieobecności w semestrze.

Semestr 2

Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie obecności (dopuszczone max. 3 nieobecności w semestrze), aktywnego udziału w zajęciach, w tym wygłaszania referatów i prezentacji PP. Prezentacja wyników pracy indywidualnej: przedstawienie wstępnego konspektu pracy mgr i podstawowej bibliografii.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań językoznawczych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka filologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFWLFiloS.210.5cb094fde38ed.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z przedmiotem badań językoznawczych.
C2	Przygotowanie studentów do samodzielnej pracy badawczej, obejmującej wyspecjalizowany obszar problemów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FWL_K2_W02	egzamin pisemny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka fr/hiszp/port/wł .	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach omawianej problematyki językoznawczej z zakresu językoznawstwa (wł., hiszp/port/ franc) z podobnymi zjawiskami innych obszarów językowych, oraz innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych pozwalającą na dokonywanie analiz o charakterze porównawczym i wartościującym	FWL_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych	FWL_K2_U14	egzamin pisemny
U2	formułować i analizować problemy badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FWL_K2_U11	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu metodologii badań językoznawczych	FWL_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	50	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Językoznawstwo jako nauka i jego związek z innymi dziedzinami i dyscyplinami. Przednaukowe i naukowe podejście do opisu języka. Metody badań diachronicznych. Typologia języków, zróżnicowanie językowe i klasyfikacja języków. Wybrane teorie językoznawcze i związane z nimi określone metody opisu języka. Metody ilościowe i jakościowe w badaniu języka. Metody zbierania korpusu.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności) oraz brania w nich aktywnego udziału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań literackich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka filologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFWLFiloS.210.5cb094fa1a11e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom poszerzonej wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie różnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska	FWL_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej	FWL_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury Włoch i przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FWL_K2_U05	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FWL_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Wstępną częścią kursu jest krótki przegląd głównych teorii literatury XX wieku - psychoanalizy, formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, strukturalizmu praskiego i francuskiego, semiotyki, poststrukturalizmu tekstologicznego i kulturowego, dekonstrukcji. Właściwą częścią jest przedstawienie nowych tendencji w badaniach literaturoznawczych powstałych po zwrocie kulturowym ostatnich kilku dekad, w tym feminizmu, gender i queer, postkolonializmu, geopoetyki, nowego materializmu, Memory Studies, studiów nad afektami, ekokrytyki, Animal Studies. Poruszone zostaną, po pierwsze, kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Po drugie zaś, dyskusji poddane zostaną kwestie badań kulturowych jako nowej metodologii czerpiącej z antropologii, socjologii, psychologii czy geografii oraz miejsca studiów literaturoznawczych w szeroko rozumianej humanistyce. Szczegółowo zostają omówione stanowiska m.in. S. Freuda, W. Szklowskiego, R. Barthes'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, E. Showalter, H. Cixous, N. Miller, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, E. Saida, K. White'a, M. Augego, B. Latoura, P. Bourdieu, A. Assmann, P. Singera oraz polskich badaczy i badaczek.</p>	W1, W2, W3, U1, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenia do studiów literackich", "teorii literatury" lub pokrewny



Język francuski - poziom A1 -> A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc02e8ec330b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na podstawowym poziomie	FWL_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K2_U07, FWL_K2_U08, FWL_K2_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FWL_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie A1-A2	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie A2; egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowa obecność na zajęciach; przedmiot sekwencyjny - niezaliczenie 1 poziomu uniemożliwia wpis na poziom wyższy



Język francuski - poziom B1 -> B1+
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc02e908355b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiedzania się na tematy życia codziennego	FWL_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K2_U07, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	FWL_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
przygotowanie do zajęć	10	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 160	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego na poziomie średniozaawansowanym. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1+.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		zaliczenie semestru na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie B1+; egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowe uczestnictwo w zajęciach; przedmiot sekwencyjny - niezaliczenie 1 stopnia powoduje niemożliwość wpisu na stopień wyższy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język francuski - poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc2ecdcc54c2.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z gramatyką i słownictwem języka francuskiego na poziomie B2
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zagadnienia gramtyczne w języku francuskim przypisane do poziomu B2	FWL_K2_W01, FWL_K2_W05, FWL_K2_W06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W2	potrafi przedstawić wypowiedź ustną w języku francuskim i uzasadnić swoje zdanie	FWL_K2_W02	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
W3	dogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym, związane z językiem francuskim	FWL_K2_W08	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować prace pisemne w języku francuskim na poziomie B2	FWL_K2_U01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i francuskie	FWL_K2_U03	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U04	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego oraz innego języka z rodziny języków romańskich; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom B2	FWL_K2_U06	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	dokonywania selekcji informacji w języku francuskim i oceniania ich	FWL_K2_K01	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	uczestniczenia w życiu kulturalnym krajów frankofońskich, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	15	
poznanie terminologii obcojęzycznej	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych i wszystkich kompetencji na poziomie B2+ według standardów ESOKJ; pogłębienie znajomości struktur morfoskładniowych i leksykalnych j. francuskiego; praktyczne wykorzystanie teorii przekładu z zajęć specjalistycznych - praktyka przekładu na j. polski: praca na krótkich tekstach o rosnącym stopniu trudności (studenci Erasmus - tłumaczenia z języka ojczystego, np. włoskiego, hiszpańskiego, etc. na język francuski); zajęcia obejmują następujące zagadnienia: wypowiedź ustna i słownictwo, gramatyka, tłumaczenia, rozumienie tekstu pisanego i słuchanego;	W1, U3, K1
2.	gramatyka - powtórzenie i pogłębienie podstawowych zagadnień ze szczególnym naciskiem na problemy polskich studentów: rodzajniki i przymiki, czasy przeszłe, zaimek względny - tzw. trudne przypadki, zaimki nieoreślone, elementy słowotwórstwa i derywacji, skrótowce, zmiany znaczenia słów, onomatopaje, miejsce przymiotnika, negacja, tryb warunkowy, zdania współrzędnie i podrzędnie złożone, zdania czasowe - przyczyna, skutek, cel, warunek, przyzwolenie, etc.;	W1, W3, K1, K2
3.	słuchanie i rozumienie tekstu pisanego - teksty tzw. autentyczne - programy telewizyjne, wywiady, fragmenty filmów; teksty prasowe	
3.	wypowiedź ustna i słownictwo: przykładowe tematy - plagi XXI w.: terroryzm, narkotyki, wojny; elementy leksyki prawniczej, handlowej, technicznej, politycznej, ekonomicznej, medycznej, ochrony środowiska i innej w zależności od aktualnych wydarzeń;	W1, W2, U2, K1, K2
4.	tłumaczenia - tłumaczenia krótkich tekstów literackich i technicznych: elementy biznesu, prawa, techniki, medycyny z języka francuskiego na język polski; tłumaczenie przysłów, wyrażeń idiomatycznych; ekwiwalentów rodzajnika francuskiego;	W1, W3, U1, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, ćwiczenia gramatyczne i leksykalne pisemne i ustne; tłumaczenia pisemne z j. francuskiego na j. polski

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	obecność, aktywność na zajęciach

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	egzamin w j. francuskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa na zajęciach; przedmiot sekwencyjny - brak zaliczenia 1 poziomu powoduje niemożliwość wpisu na poziom wyższy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański - poziom A1 -> A2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc02e8ee9acb.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie A2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie A2+.	FWL_K2_W02	egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie A2+.	FWL_K2_W02	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie A2+ w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K2_U01, FWL_K2_U07, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FWL_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
e-wykład	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	

wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Gramatyka</p> <p>o rodzajnik określony, nieokreślony</p> <p>o rzeczownik, przymiotnik-rodzaj i liczba</p> <p>o przyimek (podstawowe użycia)</p> <p>o zaimki (dzierżawcze, wskazujące, osobowe, pytajne, zwrotne, względne, nieokreślone)</p> <p>o liczebniki</p> <p>o przysłówki</p> <p>o spójniki</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie teraźniejszym</p> <p>o czasowniki „ser”, “estar”, “haber”</p> <p>o czasownik -czasowniki regularne i nieregularne w czasie: Pretérito Perfecto, Pretérito Indefinido, Futuro Imperfecto</p> <p>o tryb rozkazujący twierdzący</p> <p>o stopniowanie przymiotników</p> <p>o konstrukcje peryfrastyczne: (ir a + infin., acabar de + infin., tener que + infin.)</p>	W1, W2, U1, K1

2.	<p>Leksyka</p> <p>o przedstawianie się</p> <p>o opis zewnętrzny osoby</p> <p>o opis rodziny</p> <p>o cechy charakteru</p> <p>o rozkład dnia</p> <p>o miasto</p> <p>o pytanie o drogę</p> <p>o pogoda i zjawiska atmosferyczne, itp.</p> <p>o dom, mieszkanie</p> <p>o podróż</p> <p>o zwierzęta</p> <p>o jedzenie</p> <p>o zakupy</p> <p>o zdrowie</p>	W1, W2, U1, K1
3.	<p>Proste teksty pisane</p> <p>o opis mieszkania, osoby, dzielnicy, dnia codziennego</p> <p>o mail z zastosowaniem czasu przeszłego</p> <p>o dialogi sytuacyjne</p>	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia		Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zal • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, metody e-

learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie trzeciego i czwartego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena ndst • 65%-72% pkt. - ocena dst • 73%-79% pkt. - ocena + dst • 80%-86% pkt. - ocena db • 87%-93% pkt. - ocena + db • 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowy udział w zajęciach



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański - poziom B1 -> B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc02e90a5330.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie B1+.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	struktury gramatyczne i leksykalne języka obcego na poziomie B1.	FWL_K2_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie B1.	FWL_K2_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie B1 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K2_U01, FWL_K2_U02, FWL_K2_U07, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FWL_K2_K01	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	40	

przygotowanie do ćwiczeń	20	
wykonanie ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 173	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1+ według standardów ESOKJ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gramatyka: <ul style="list-style-type: none"> o rodzajnik o czasowniki „ser” i „estar” o czasy przeszłe: Pretérito Imperfecto i Pretérito Pluscuamperfecto o tryb łączący - Presente de Subjuntivo o Condicional Simple o zdania warunkowe I typu o konstrukcje peryfrastyczne o mowa zależna o tryb rozkazujący przeczący o zaimki osobowe, względne, nieokreślone o zdania czasowe, względne, przyczynowe, celowe, skutkowe o strona bierna z "ser" 	W1, W2, U1, K1
2.	<ul style="list-style-type: none"> • Leksyka <ul style="list-style-type: none"> o życie rodzinne o dzieciństwo o przyszłość naszej planety o edukacja o kino, teatr, wystawa, koncert, itp. o uzależnienia XXI wieku o reklama o wynalazki i nowe technologie o obchody świąt o legendy o praca 	W1, W2, U1, K1
3.	<ul style="list-style-type: none"> • Tworzenie tekstów pisanych <ul style="list-style-type: none"> o opisy z zastosowaniem czasów przeszłych o dialogi sytuacyjne o list - podanie o pracę 	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zal • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie piątego i szóstego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena ndst • 65%-72% pkt. - ocena dst • 73%-79% pkt. - ocena + dst • 80%-86% pkt. - ocena db • 87%-93% pkt. - ocena + db • 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot jest sekwencyjny i niezaliczenie pierwszego poziomu skutkuje brakiem możliwości wpisu na poziom wyższy. Obowiązkowy udział w zajęciach.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański - poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc2ecae0a319.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzyskanie przez studentów kompetencji językowych na poziomie B2.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka hiszpańskiego na poziomie B2; ma świadomość kompleksowej natury języka hiszpańskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie myśli i poglądów	FWL_K2_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
W2	potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie B2.	FWL_K2_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykazać umiejętności językowe na poziomie B2 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	FWL_K2_U01, FWL_K2_U02, FWL_K2_U07, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałania i pracy w grupie	FWL_K2_K01	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	10	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 85	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

ćwiczenia	60	
przygotowanie do egzaminu	15	
uczestnictwo w egzaminie	3	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 93	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B2 według standardów ESOKJ: Gramatyka: zgodność trybów i czasów, zdania warunkowe II i III typu, Subjuntivo Imperfecto i Pluscuamperfecto, Condicional Compuesto, wyrażenia peryfrastyczne, verbos de cambio	W1, W2, U1, K1
2.	Leksyka: aktualności społeczne, gospodarcze i polityczne, pogłębianie zasobu słownictwa z poziomu B2, tworzenie tekstów pisanych na zadane tematy, rozwijanie wyrażanych poglądów, techniki argumentacyjne.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w I semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Na testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. - ocena zal • 65%-100% pkt. - ocena nzal

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 3 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia według wskazówek prowadzącego. Zaliczenie w II semestrze na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i dostarczenia prac pisemnych. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie pierwszego i drugiego semestru. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej. Na egzaminie pisemnym obowiązuje następująca skala ocen: • 0%-64% pkt. – ocena ndst • 65%-72% pkt. – ocena dst • 73%-79% pkt. – ocena + dst • 80%-86% pkt. – ocena db • 87%-93% pkt. – ocena + db • 94%-100% pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Konieczność zaliczenia niższego poziomu. Obecność obowiązkowa na zajęciach.



Język portugalski - poziom A1 -> A2
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc02ea3c17ff.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FWL_K2_W02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury.	FWL_K2_U01	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski.	FWL_K2_U02	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi współdziałać w grupie.	FWL_K2_U13	brak zaliczenia
U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego.	FWL_K2_U14	brak zaliczenia
U6	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski.	FWL_K2_U06	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U7	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B1 dla języka portugalskiego.	FWL_K2_U07	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
U8	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła.	FWL_K2_U03	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji.	FWL_K2_K01	brak zaliczenia
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów.	FWL_K2_K03	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
ćwiczenia	90
przygotowanie do ćwiczeń	10
przygotowanie do zajęć	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
uczestnictwo w egzaminie	4	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	20	
konsultacje	5	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Przygotowanie prac pisemnych	6	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
wykonanie ćwiczeń	25	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 220	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie A1/A2 według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach: ocena pozytywna od 70% punktacji.

Semestr 2

Metody nauczania:

dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach: 70% i egzaminie pisemnym: ocena pozytywna od 65% punktacji. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski - poziom B1 -> B1+

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc02ea54cd99.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 11.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych	FWL_K2_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FWL_K2_U01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć proste zdania o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FWL_K2_U02	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U3	Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła	FWL_K2_U03	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U4	Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski	FWL_K2_U08	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U5	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ	FWL_K2_U07	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U6	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FWL_K2_U09	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U7	Student potrafi współdziałać w grupie	FWL_K2_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności w zakresie języka portugalskiego	FWL_K2_U14	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji	FWL_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FWL_K2_K01	egzamin pisemny, egzamin ustny, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 11.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zakres gramatyczny: Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2
2.	Zakres leksykalny – Rozwijanie sprawności językowych na poziomie B1/B1+ według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Dwa razy w semestrze studenci piszą test sprawdzający z kolejnych partii materiału. Warunkiem końcowego zaliczenia jest zaliczenie wszystkich testów śródsesemestralnych.

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Ocenienie ciągłe w trakcie zajęć. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów. Skala ocen na testach 70%. Na egzaminie pisemnym 65%. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia w obu semestrach. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny z części pisemnej. Na egzaminie obowiązuje następująca skala ocen: 0%-64% pkt. - ocena ndst 65%-72% pkt. - ocena dst 73%-79% pkt. - ocena + dst 80%-86% pkt. - ocena db 87%-93% pkt. - ocena + db 94%-100% pkt. - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zdany egzamin z przedmiotu Język portugalski "A1->A2"



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język portugalski - poziom B2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.230.5cc2ecae25b79.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie kompleksowość języka portugalskiego na poziomie B2, jego złożoność oraz dostrzega potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych.	FWL_K2_W02	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotować w języku portugalskim typowe prace pisemne właściwe dla poziomu B2 o charakterze ogólnym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury	FWL_K2_U01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi poprawnie przełożyć tekst pisemny o charakterze ogólnym z języka polskiego na język portugalski oraz z języka portugalskiego na język polski	FWL_K2_U02	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U3	- Student potrafi wyszukiwać i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła. - Student potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U4	Student potrafi wykazać się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka portugalskiego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - dochodząc do poziomu B2	FWL_K2_U07	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku portugalskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Student potrafi współdziałać w grupie.	FWL_K2_U09, FWL_K2_U13	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do oceniania i selekcjonowania informacji dla języka portugalskiego na poziomie B2	FWL_K2_K01	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny
K2	Student jest gotów do zdobywania informacji o kulturze kraju, którego języka się uczy, korzystając z różnych mediów	FWL_K2_K03	prezentacja, zaliczenie, brak zaliczenia, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 85	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do zajęć	5	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 95	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poszerzenie wiadomości z zakresu zgodności czasów i trybów – praca na tekstach, następstwo czasów w zdaniach wielokrotnie złożonych. Poszerzenia językowego poziomu B2 według standardów ESOKJ.	W1, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, analiza przypadków, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz realizacji zadań domowych. Studenci piszą 1 lub 2 testy na semestr u każdego prowadzącego sprawdzające kolejne partie materiału gramatycznego i leksykalnego

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	prezentacja, zaliczenie, egzamin pisemny / ustny	<p>- testy zaliczeniowe - ćwiczenia praktyczne - wypracowania - ocenianie ciągle - egzamin pisemny i ustny 1. Egzamin pisemny - czytanie i rozumienie tekstu czytanego, rozumienie ze słuchu, gramatyka, słownictwo - przekształcenia różnych typów zdań, test mierzący w kierunku stylistyki, nominalizacja, różne rejestry językowe, języki branżowe. - test obejmujący: wypracowanie (o objętości 250-300 słów) - Czas trwania egzaminu - 4 godziny zegarowe (240 minut) z dwoma przerwami. 2. Egzamin ustny: do rozwinięcia temat związany z zagadnieniami przerabianymi na zajęciach. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań nawet w przypadku nieobecności usprawiedliwionych. Zaliczenie semestrów na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach i testów; Na testach pisemnych obowiązuje następująca skala ocen : • 0-69 % - ocena ndst • 70-73 % - ocena dst • 74-79 % - ocena + dst • 80-85 % - ocena db • 86-91 % - ocena + db • 92-100 % - ocena bdb</p> <p>Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest zaliczenie obu semestrów. Egzamin pisemny i ustny. Warunkiem dopuszczenia do części ustnej jest uzyskanie oceny pozytywnej z części pisemnej Na egzaminie pisemny obowiązuje następująca skala ocen : • 0-64 % - ocena ndst • 65-71 % - ocena dst • 72-78 % - ocena + dst • 79-85 % - ocena db • 86-92 % - ocena + db • 93-100 % - ocena bdb</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Dramaturgia frankofońska XX i XXI w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d42a0178a39.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FWL_K2_U05, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł z zakresu francuskojęzycznej dramaturgii XX i XXI w.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Francuskojęzyczna literatura belgijska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d42a4fa4874.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FWL_K2_U05, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł literackich z zakresu francuskojęzycznej literatury belgijskiej od 1830 roku do czasów dzisiejszych, w celu ukazania specyfiki tej literatury.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, burza mózgów, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Historia słowników języka hiszpańskiego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d576bc9e1f1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie panoramy leksykografii hiszpańskojęzycznej jako uzupełnienie warsztatu filologa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	miejsce leksykografii w badaniach filologicznych	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03, FWL_K2_W05, FWL_K2_W07	zaliczenie pisemne

W2	znajomość podstawowych terminów z zakresu leksykografii	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W07	zaliczenie pisemne
W3	znajomość podstawowych etapów leksykografii hiszpańskojęzycznej	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03, FWL_K2_W04, FWL_K2_W05, FWL_K2_W06, FWL_K2_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	scharakteryzować jako naukę leksykografię i metaleksykografię	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U08, FWL_K2_U10, FWL_K2_U11	zaliczenie pisemne
U2	wymienić i scharakteryzować czołowe osiągnięcia leksykografii hiszpańskojęzycznej	FWL_K2_U02, FWL_K2_U05, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12	zaliczenie pisemne
U3	dostosować słowniki do potrzeb warsztatu filologa.	FWL_K2_U02, FWL_K2_U03, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznego spojrzenia na dzieła leksykograficzne.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K04	zaliczenie pisemne
K2	powiązać leksykografię z innymi zjawiskami kulturowo-językowymi.	FWL_K2_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
rozwiązywanie zadań problemowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Leksykografia jako nauka.	W1, U1, K2
2.	"Słowniki, ich rodzaje i użyteczność".	W1, W2, U1, U3, K1
3.	Historia leksykografii hiszpańskiej.	W3, U2, K1, K2
4.	Leksykografia hiszpańska dziś.	W1, U1, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocena na podstawie pracy pisemnej na wybrany temat w j. hiszp. (80%) oraz na podstawie aktywności w czasie zajęć (20%). Dopuszczalna jedna nieobecność.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość j. hiszp. na poz. min. B2

Ibero-Romania: pidżiny, kreole i języki mieszane

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d5768f48f8f.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

G1	By means of a wide range of case studies, involving (restructured) varieties of Ibero-Romance around the world, the student will become acquainted with the basics of language contact and contact linguistics. In addition to 'normal' language contact, we zoom in on two more 'extreme' forms of language contact: intertwining (a.k.a. language mixing) and creolization.
G2	The student will learn to utilize a variety of scientific (web-based) tools and sources relating to language contact and Ibero-Romance linguistics.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	At the end of the course, the student knows and understands the nature of language contact (word borrowing, grammatical borrowing, calquing, code-switching, etc.), and the social factors that play a role in shaping the outcomes (such as prestige, identity, and demographic factors). The student will furthermore become acquainted with a variety of case studies, involving more 'extreme' cases of language contact within the field of Ibero-Romance. These case studies include creole such as Papiamentu (the Dutch Antilles), Palenquero (Colombia), and Chavacano (the Philippines), as well as intertwiners (or 'mixed languages') such as Media Lengua (Ecuador).	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03, FWL_K2_W04, FWL_K2_W06, FWL_K2_W07	zaliczenie ustne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	The student can analyze the effects of language contact around the world, with a particular focus on Ibero-Romance.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12, FWL_K2_U14, FWL_K2_U15	zaliczenie ustne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	The student is ready to apply scientific tools to the exploration of linguistic topics of his/her choice.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	zaliczenie ustne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	1. Overview of Ibero-Romance (Spanish and Portuguese) speech varieties around the world. 2. Main differences between European Spanish/Portuguese and overseas (or 'maritime') Spanish/Portuguese. 3. Language contact: "normal language contact" vs. "pidgins" vs. "creoles" vs. "mixed languages" (a.k.a. intertwiners) 4. Creole languages: general introduction and case studies (Papiamentu, Palenquero, Chabacano, Media Lengua) 5. Intertwiners (a.k.a. 'mixed languages'): general introduction and case study (Media Lengua)	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe, udział w badaniach

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, esej	The student will be asked to write a short scientific expose/essay on a topic of his/her own choice (relating to the wider topic of the seminar), in addition to a mid-sized test with multiple choice and a few open questions.



Informatyczne narzędzia filologa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61dec36891b59.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kurs ma na celu przygotowanie studentów do obsługi programów służących do a) zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych, b) edycji tekstów, c) automatycznej analizy korpusów, d) programów dla tłumaczy typu CAT (Computer Assisted Translation).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna terminologię używaną w naukach humanistycznych ze szczególnym uwzględnieniem językoznawstwa korpusowego, bibliometrii oraz przekładu wspomaganego komputerowo.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii portugalskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, takimi jak językoznawstwo korpusowe, bibliometria oraz przekład wspomagany komputerowo.	FWL_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zredagować technicznie prace pisemne o charakterze specjalistycznym (automatyczne przypisy bibliograficzne, indeksy, style etc.).	FWL_K2_U01	egzamin pisemny
U2	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu wspomaganego komputerowo tekstu pisemnego o charakterze specjalistycznym.	FWL_K2_U02	egzamin pisemny
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje w obszernych korpusach języków romańskich.	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje uzyskane na podstawie automatycznej analizy obszernych korpusów języków romańskich.	FWL_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
wykonanie ćwiczeń	25	
przygotowanie projektu	25	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	1) Programy do zarządzania bibliografią i przypisami bibliograficznymi oraz do organizacji źródeł podczas pisania prac naukowych. - Zotero - Mendeley	W1, W2, U1
2.	2) Praca z dokumentami tekstowymi (czyszczenie tekstu przed rozpoczęciem adiuścacji, style, spis treści, indeksy nazwisk, tabele) - Word - Latex: - Adobe InDesign	U1
3.	3) Automatyczna analiza korpusu - SketchEngine	W1, W2, U3, K1
4.	4) Programy dla tłumaczy (Computer Assisted Translation) - WordFast - MemoQ - Trados	W1, W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, rozwiązywanie zadań, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Aktywna praca na zajęciach (regularne rozwiązywanie zadań); złożenie projektu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs NIE jest przeznaczony dla studentów, którzy ukończyli kurs "Podstawy humanistyki cyfrowej" na studiach pierwszego stopnia.

Informatyka o przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e0143e43e0f.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Podczas zajęć studenci zostaną zapoznani z podstawowymi pojęciami informatyki, poznając ponadto różne możliwości jej wykorzystania i użycia w dziedzinie tłumaczeń.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładzie pisemnym w ogóle	FWL_K2_W01	egzamin pisemny

W2	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu wykorzystania źródeł informatycznych w procesie tłumaczenia	FWL_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykorzystując narzędzia tradycyjne i internetowe oraz różne źródła polskie i obcojęzyczne potrafi wyszukiwać, analizować, wartościować, selekcjonować, przetwarzać i wykorzystywać informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji i przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, w tym znajdować ekwiwalenty w języku docelowym oraz tworzyć własne słowniki i glosariusze	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
U2	student posiada umiejętność dobrania właściwej strategii w sytuacji braku ekwiwalentów w języku docelowym;	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, w szczególności potrafi konstruktywnie uczestniczyć w zespołowej realizacji zadań tłumaczeniowych w sposób zapewniający optymalną jakość oraz spójność tekstu będącego efektem tłumaczenia	FWL_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	50	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Metodologia przekładu i słownictwo z zakresu tłumaczeń, w tym zwłaszcza z dziedziny informatyki:</p> <ul style="list-style-type: none"> -strony internetowe; -dokumentacje techniczne; -instrukcje obsługi; -artykuły informatyczne. 	W1, W2, U1, U2, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72pkt. – ocena dst • 73-80 pkt. – ocena + dst • 81-88 pkt. – ocena db • 89-95 pkt. – ocena + db • 96-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie B2.



Język francuski w działaniu (teatr)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61dec57370e0e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okresy Semestr 2, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FWL_K2_W03	projekt, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków w języku francuskim lub/i polskim.	FWL_K2_U04, FWL_K2_U05	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	projekt, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 1, Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2, Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	

przygotowanie do egzaminu	30	
uczestnictwo w egzaminie	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 8.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Praktyka teatralna w języku francuskim prowadzona jest przez profesjonalnego aktora i lektorkę języka francuskiego. Jej głównym celem jest rozwijanie u studentów pewności siebie oraz, dzięki pracy w grupie, ułatwienie nauki języka francuskiego, przekazów werbalnych i niewerbalnych. Szczególnie koncentrujemy się na wymowie, artykulacji oraz na płynności wypowiedzi.</p> <p>Etap pierwszy (październik - styczeń): Ćwiczenia z lektorem języka francuskiego ćwiczenia zapoznawcze, ćwiczenia budujące zaufanie w grupie, redagowanie tekstu. Głównym celem tego etapu jest stworzenie przez studentów tekstu sztuki, w której zagrają.</p> <p>Etap drugi (styczeń-kwiecień/maj): Inscenizacja napisanej sztuki przy współpracy z profesjonalnym reżyserem. Ćwiczenia fonetyczne z lektorem.</p> <p>Etap trzeci : Przynajmniej trzy spektakle wystawione przed publicznością.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1, Semestr 3

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Semestr 2, Semestr 4

Metody nauczania:

inscenizacja, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Aktywny udział w cotygodniowym atelier (1,5-3 godziny) i w weekendowych spotkaniach (15-20 godzin pracy). Udział w spektaklach (około trzy spektakle w kwietniu/maju). Aby otrzymać zaliczenie należy być obecnym i aktywnie brać udział w cotygodniowym atelier. Wymagana jest obecność studentów podczas 3 lub 4 spotkań weekendowych. Obowiązkowy jest również udział studentów w spektaklu. Wszyscy studenci muszą się nauczyć tekstu sztuki w wyznaczonym terminie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie A2.

Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d575f90b1d7.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem przedmiotu jest przeprowadzenie analizy filologicznej, która dostarczy nam niezbędnych informacji aby usytuować chronologicznie analizowane teksty literackie i nieliterackie do końca epoki średniowiecza. Podczas zajęć przeprowadzimy wspólnie analizę z fonologicznego, morfoskładniowego i semantyczno- leksykalnego punktu widzenia. Również przeprowadzimy analizę struktury formalnej tekstu z językoznawczego punktu widzenia
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FWL_K2_W01	prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiego, itp. ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	FWL_K2_W02	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i nieliterackich języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich interpretację z zastosowaniem w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U05	prezentacja
U2	student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z zakresu diachronii i synchronii języka hiszpańskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	prezentacja
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FWL_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie projektu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tradycje dyskursywne w periodyzacji historii języka	W1, W2, U1
2.	Glosariusze i pierwsze teksty w kastylijskim	W1, W2, U1, K1

3.	Pieśń o Cydzie jako poemat epicki	W1, W2, U1, K1
4.	Proza historiograficzna z XIII w.	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Średniowieczna literatura dydaktyczna	W2, U1, U2, K1
6.	Średniowieczne teksty notarialne	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Celestyna a XV-wieczny hiszpański	W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu. Na zajęciach wymagana jest obecność. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/dyskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Zaliczenie przedmiotu na podstawie przygotowanej prezentacji na temat tekstu wybranego wspólnie z wykładowcą. Język prezentacji: hiszpański

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego co najmniej na poziomie B2



Język hiszpański i krytyka tekstu w perspektywie diachronicznej II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d5760898048.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem przedmiotu jest przeprowadzenie analizy filologicznej, która dostarczy nam niezbędnych informacji aby usytuować chronologicznie analizowane teksty literackie i nieliterackie od końca epoki średniowiecza. Podczas zajęć przeprowadzimy wspólnie analizę z fonologicznego, morfoskładniowego i semantyczno-leksykalnego punktu widzenia. Również przeprowadzimy analizę struktury formalnej tekstów z językoznawczego punktu widzenia
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia hiszpańska	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02	prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie języka hiszpańskiego, itp. ma świadomość kompleksowej natury języka i jego historycznej zmienności.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i nieliterackich języka hiszpańskiego oraz przeprowadzić ich interpretację z zastosowaniem w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03	prezentacja
U2	student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku hiszpańskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany temat z zakresu diachronii i synchronii języka hiszpańskiego z wykorzystaniem literatury przedmiotu	FWL_K2_U01	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FWL_K2_K01	prezentacja
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami	FWL_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedstawianie Nowego Świata- dzienniki odkrywców i listy kolonizatorów	W1, W2, U1, K1
2.	Hiszpański teatr Złotego Wieku jako obraz zmieniającego się społeczeństwa	W1, W2, U1, U2, K1

3.	Diccionario de autoridades a literatura XVIII-go wieku	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Propaganda frankistowska	W1, W2, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	Koordinator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu. Na zajęciach wymagana jest obecność. Student powinien przeczytać teksty zadane przez wykładowcę oraz przygotować się do omawiania/diskusji podanych tematów dotyczących zadanych lektur. Zaliczenie przedmiotu na podstawie przygotowanej prezentacji na temat tekstu wybranego wspólnie z wykładowcą. Język prezentacji: hiszpański

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d57650d200d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie z różnorodnością języka hiszpańskiego. Kurs poświęcony jest szeroko pojętej problematyce hiszpańskiego używanego w Ameryce hiszpańskojęzycznej (Hispanoamérica). Analizie poddany jest hiszpański używany aktualnie zarówno w Ameryce Północnej, Centralnej i Południowej. Część pierwsza kursu to: zagadnienia wstępne, terminologia, informacje o podboju językowym, ogólna charakterystyka języka na poszczególnych poziomach (fonetyczno-fonologicznym, morfoskładniowym i leksykano-semantycznym).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	powiązania językowo-historyczno-kulturowe	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W06	zaliczenie pisemne
W2	terminologia kursu.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W05	zaliczenie pisemne
W3	historia i aktualna sytuacja hiszpańskiego w Ameryce Hiszpańskojęzycznej	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03	zaliczenie pisemne
W4	cechy fonetyczne, gramatyczne i leksykalne	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	opisać system dialektologiczny języka hiszpańskiego	FWL_K2_U03, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13	zaliczenie pisemne
U2	opisać sytuację językową w Ameryce Płd.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U08, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12	zaliczenie pisemne
U3	powiązać zjawiska językowe z kulturą i historią narodu	FWL_K2_U04, FWL_K2_U05, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	dyskusji na temat sytuacji językowej na danych obszarze	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03	zaliczenie pisemne
K2	dostrzec zjawiska językowe w szerszym kontekście	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia i geografia jako czynniki różnicujące język	W1, W2, U3, K2
2.	Różnorodność językowa, norma i rola języka w budowaniu świadomości narodu	W3, U1, K1
3.	Odmiany języka hiszpańskiego	W4, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Dla osób, które nie planują kontynuacji kursu: ocenianie ciągłe oraz ocena pracy zredagowanej w j. hiszp. na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 % Dla osób, które kontynuują kurs, zaliczenie na podstawie obecności. Obecność obowiązkowa (dopuszczana jedna nieobecność w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość gramatyki j. hiszp. i j. hiszp. na poziomie B2



Język hiszpański w Ameryce Łacińskiej II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d5766645f09.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Część druga i zasadnicza kursu to analiza hiszpańskiego amerykańskiego na rozmaitych poziomach: fonetycznym, morfoskładniowym, leksykalnym. Dodatkowe moduły to Spanglish i języki w kontakcie, polityka językowa, hiszpański jako język obcy (español LE), norma. Zajęcia obejmują ćwiczenia praktyczne oraz analizę wybranych fragmentów literatury tego obszaru pod kątem językowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zróżnicowanie regionalne j. hiszp.	FWL_K2_W02	zaliczenie pisemne

W2	podstawowe prace i nurty badawcze z zakresu tematyki kursu	FWL_K2_W03	zaliczenie pisemne
W3	umiejętność zredagowania pracy pisemnej na określony temat	FWL_K2_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	scharakteryzować sytuację językową w Ameryce hiszpańskojęzycznej	FWL_K2_U03, FWL_K2_U10	zaliczenie pisemne
U2	zredagować prace pisemną na wybrany temat	FWL_K2_U10, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnej analizy i oceny zjawisk językowych	FWL_K2_K01	zaliczenie pisemne
K2	charakterystyki i opisu złożonej sytuacji językowej w Ameryce hiszpańskojęzycznej	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Aktualna sytuacja w Ameryce Hiszpańskojęzycznej	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej w j. hiszp. na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 % Obecność obowiązkowa (dopuszczana jedna nieobecność w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie pierwszej części kursu (Español de América I)



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język włoski pisarzy-migrantów Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e014ef9ea01.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z zjawiskiem literatury włoskiej pisanej przez migrantów.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę na temat twórczości w języku włoskim pisarzy-migrantów omawianych na zajęciach.	FWL_K2_W01	zaliczenie pisemne

W2	Student zna wybrane metody analizy współczesnych tekstów literackich.	FWL_K2_W04	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać analizy współczesnego tekstu literackiego z zakresu literatury pisarzy-migrantów..	FWL_K2_U05	zaliczenie pisemne
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować prezentację na temat wybranego tekstu literackiego z zakresu literatury pisarzy-migrantów.	FWL_K2_U09	zaliczenie pisemne
U3	Student potrafi przygotować się do dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego z zakresu literatury pisarzy-migrantów.	FWL_K2_U10	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zabrania głosu w dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego z zakresu literatury pisarzy-migrantów.	FWL_K2_K01	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Wprowadzenie do twórczości najważniejszych pisarzy-migrantów w języku włoskim.	W1, K1
2.	2. Analiza tekstów pisarzy-migrantów, pod względem językowym, społecznym, kulturowym, merytorycznym.	W2, U1, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie C1



Język włoskiej administracji publicznej (biurokracji)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e01031a5ab2.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z cechami języka włoskiego z zakresu biurokracji i administracji publicznej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną i pogłębioną wiedzę języka włoskiego z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego dotyczącego pisemnej formy języka.	FWL_K2_W01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

W2	Student zna i rozumie metody analizy i interpretacji tekstów.	FWL_K2_W04	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W3	Student ma uporządkowaną wiedzę o intytucjach publicznych we Włoszech i ma uporządkowaną orientację we współczesnym życiu politycznym, kulturalnym i społecznym Włoch.	FWL_K2_W08	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne i pisemne w języku włoskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów w odniesieniu do włoskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod w celu określenia ich zanczeń.	FWL_K2_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
U3	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcionować i użytkować informacje dotyczące języka specjalistycznego, wykorzystując różne źródła.	FWL_K2_U03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
U4	Student potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznej analizie tekstu z zachowaniem podstawowych metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady.	FWL_K2_U11	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest przygotowany do pracy w grupie.	FWL_K2_K01	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zarys historii "języka biurokracji" we Włoszech.	W1, W2, W3
2.	Analiza różnych rodzajów tekstów w języku włoskim z zakresu "języka biurokracji".	U2, U3
3.	Ćwiczenia w celu uproszczenia trudności językowych w tekstach z zakresu "języka biurokracji".	U1, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie C1



Języki Europy: cechy i kontakty

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb094f76b7df.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zajęcia mają na celu zapoznanie studentów z językami Europy innymi niż języki romańskie, ale także pokazanie wzajemnych wpływów tych języków na siebie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej	FWL_K2_W01	egzamin pisemny

W2	Student posiada wiedzę na temat głównych mechanizmów rządzących językiem z punktu widzenia różnych działów językoznawstwa i teorii językoznawczych oraz ogólną teoretyczną wiedzę lingwistyczną	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W3	Student zna typologię języków (fonetyczną, syntaktyczną, semantyczną, geograficzną, etc.) i przykłady języków dla każdej z grup	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące języków Europy, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wstępu do nauki o języku, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu języków Europy	FWL_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Rodziny językowe w Europie. Języki słowiańskie. Języki bałtyckie. Języki germańskie, w szczególności północnogermańskie. Języki celtyckie. Relacje języków celtyckich, zachodniogermańskich i romańskich. Języki kreolskie na bazie j. romańskich i zachodniogermańskich. Indoeuropejskie języki izolowane: grecki, albański, ormiański. Języki bałtycko-fińskie i samskie (lapońskie). Język węgierski. Język turecki i inne turkijskie. J. judeo-hiszpański, j. maltański, j. baskijski. Inne języki obecne w Europie. Obecność mieszanek językowych w slangach.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	--	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie I cyklu studiów



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Karnawalizacja w prozie hispanoamerykańskiej XX w. Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d575c5960fd.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z teoretyczną podstawą badań nad karnawalizacją literacką
C2	Ukazanie najważniejszych elementów strategii literackiej oraz środków artystycznych znamiennej dla karnawalizacji postaci i świata przedstawionego
C3	Zapoznanie studentów z repertuarem reprezentatywnych dla zjawiska karnawalizacji dzieł autorów latynoamerykańskich
C4	Przedstawienie studentom wiedzy o sieci kontekstów kulturowych istotnych dla zjawiska karnawalizacji we współczesnej prozie iberoamerykańskiej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie założenia teorii karnawalizacji M. Bachtina oraz związaną z karnawalizacją terminologię literaturoznawczą	FWL_K2_W01	egzamin ustny
W2	Student zna i rozumie szeroki i różnorodny kontekst kulturowy (literacki, historyczny, antropologiczny i społeczny) związany z karnawalizacją w literaturze iberoamerykańskiej	FWL_K2_W02, FWL_K2_W06	egzamin ustny, prezentacja
W3	Student zna reprezentatywne dla zjawiska karnawalizacji dzieła pisarzy latynoamerykańskich	FWL_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FWL_K2_U04	prezentacja
U2	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury powstającej w języku hiszpańskim i/lub innym języku urzędowym Hiszpanii i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FWL_K2_U11	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Teoria karnawalizacji Michała Bachtina w świetle współczesnych koncepcji kulturowych. Parodia, groteska, hiperbola	W1, U1
2.	Tradycja karnawału a różnorodność etniczna w kulturze. Maski i kostiumy. Rytuał i taniec. Ludzie i bogowie.	W2, U2
3.	Karnawalizacja a neobarok latynoamerykański	W3, U1, U2
4.	Karnawalizacja w kontekście postmodernizmu. Postmodernistyczna wizja "świata na opak"	W1, W2, U1, K1
5.	Negacja oficjalnego dyskursu w karnawalizacji. Intronizacja - detronizacja. Karnawalizacja wobec opresyjnych mechanizmów władzy.	W2, U1
6.	Karnawalizacja w dyskursie postkolonialnym	W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, prezentacja	obecność na zajęciach, znajomość lektur, prezentacja na zakończenie kursu powiązana z egzaminem ustnym

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka hiszpańskiego na poziomie umożliwiającym zrozumienie wykładu, czytanie i analizę tekstów literackich.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Kino i literatura współczesna

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e0149a6d12b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studenta z najciekawszymi adaptacjami filmowymi literatury włoskiej po 2000 roku.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych kultury Włoch. Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kultury Włoch.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03	egzamin ustny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie interpretacji i analizy tekstów kultury Włoch.	FWL_K2_W04, FWL_K2_W05	egzamin ustny
W3	Student zna i rozumie tendencje w literaturze włoskiej; ma orientację w życiu kulturalnym i społecznym we Włoszech.	FWL_K2_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i analizować informacje dotyczące najnowszych książek literatury włoskiej i formułować subiektywne sądy; potrafi analizować i interpretować różne teksty kultury Włoch w odniesieniu do tła ich powstania i funkcjonowania w macierzystym kontekście.	FWL_K2_U04, FWL_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym (festiwale kina włoskiego, prezentacje książek), interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze Włoch.	FWL_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
przygotowanie do egzaminu	10	
przygotowanie do zajęć	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Prezentacja sylwetki autorów, najważniejsze dzieła, festiwale, nagrody. Wykładowi towarzyszą dyskusje i analizy wybranych fragmentów książek i porównanie z adaptacją filmową.	W1, W2, W3, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie C1



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Kultura krajów frankofońskich Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41d4a6fe59.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury Francji i krajów francuskojęzycznych. Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnymi społecznym Francji i krajów francuskojęzycznych.	FWL_K2_W04, FWL_K2_W08	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury zwłaszcza w odniesieniu do francuskiego obszaru językowego oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację, z zastosowaniem zróżnicowanych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne, w języku francuskim lub w języku polskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury obszaru Francji i krajów francuskojęzycznych.	FWL_K2_U05, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji i krajów francuskojęzycznych w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. Student uczestniczy w życiu kulturalnym dotyczącym obszaru Francji i krajów francuskojęzycznych korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K02, FWL_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Celem zajęć jest odkrywanie kultury kraju frankofońskiego poprzez wybrane tematy - każdy z nich pozwoli przyjrzeć się aspektom historycznym i kulturalnym dawniej i dziś.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Dopuszczalna jedna nieobecność nieusprawiedliwiona. Obowiązkowe uczestnictwo w wydarzeniach poza zajęciami (wykłady zaproszonych pisarzy i profesorów, projekcja filmów belgijskich, konferencje, wieczory literackie itp.) Przedstawienie ustnej prezentacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.

Literatura frankofońska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41d17c779e.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii kraju francuskojęzycznego
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska. •Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W04	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. •Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków. •Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FWL_K2_U05, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia będą się opierać głównie na analizie dzieł i fragmentów dzieł literackich z zakresu francuskojęzycznej literatury wybranego kraju w celu ukazania specyfiki tejże literatury.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, analiza przypadków, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwencjonalny, burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów dzieł literackich oraz krótkie prezentacje dotyczące autorów/autorek, które są przedstawiane w trakcie zajęć. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą. Na egzamin ustny składa się 20-minutowa prezentacja na temat wcześniej ustalony z prowadzącą oraz dyskusja.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Literatura i kino. Filmowe adaptacje literatury hiszpańskiej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d576f653f3a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wyodrębnienie i pokazanie słuchaczom elementów złożonej relacji zachodzącej pomiędzy tekstem literackim a filmem, w wymiarze teoretycznym i praktycznym, ułatwiającym ich wzajemne oświetlanie i interpretację. Ważnym aspektem tych zajęć jest uświadomienie sobie problemów związanych z filmową adaptacją dzieła literackiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii hiszpańskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FWL_K2_W06	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i innych języków urzędowych Hiszpanii.	FWL_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i innych tekstów kultury języka hiszpańskiego i innych języków urzędowych Hiszpanii oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U05	zaliczenie pisemne, esej
U2	Student posiada umiejętność przygotowania w języku hiszpańskim i/lub polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury powstającej w języku hiszpańskim (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FWL_K2_U01	zaliczenie pisemne, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie eseju	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przeprowadzenie badań literaturowych	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 101	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza utworów literatury hiszpańskiej w kontekście ich przekładalności na język filmu.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Analiza wybranych adaptacji filmowych z perspektywy struktury opisowej i narracyjnej.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, esej	Egzamin ustny na podstawie przygotowanego pisemnego eseju.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego.

Medycyna a przekład
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e01355b56ec.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	W trakcie zajęć studenci zapoznają się z metodologią przekładu tekstów medycznych oraz nabędą umiejętności praktycznych w tym rodzaju tłumaczeń. Studenci zostaną zapoznani z najważniejszym słownictwem medycznym i konstrukcjami typowymi dla języka medycznego. Ponadto podczas zajęć zostaną przedstawione sposoby tworzenia glosariuszy oraz metody poszukiwania potrzebnych informacji.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student zna zasady tłumaczenia tekstów właściwych poszczególnym rodzajom przekładu pisemnego (w tym formalnoprawne zasady tłumaczenia dokumentów i innych tekstów o tematyce medycznej)	FWL_K2_W04	egzamin pisemny
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładzie pisemnym tekstów medycznych	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze ogólnym sformułowanych w języku polskim oraz w języku włoskim, a ponadto pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów medycznych, w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla tego subjęzyka specjalistycznego.	FWL_K2_U02	egzamin pisemny
U2	student wykorzystując narzędzia tradycyjne i internetowe oraz różne źródła polskie i obcojęzyczne potrafi wyszukiwać, analizować, wartościować, selekcjonować, przetwarzać i wykorzystywać informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji i przekładu tekstów pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, w tym znajdować ekwiwalenty w języku docelowym oraz tworzyć własne słowniki i glosariusze;	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
U3	Student potrafi identyfikować i analizować problemy translatoryczne, które niesie ze sobą dany tekst, tak ogólny, jak literacki bądź specjalistyczny, oraz dobrać strategie i techniki pozwalające na ich rozwiązanie, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej;	FWL_K2_U11	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, w szczególności potrafi konstruktywnie uczestniczyć w zespołowej realizacji zadań tłumaczeniowych w sposób zapewniający optymalną jakość oraz spójność tekstu będącego efektem tłumaczenia;	FWL_K2_K01	egzamin pisemny
K2	Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego zadania przekładowego, uwzględniając przeznaczenie tekstu i funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej;	FWL_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
poznanie terminologii obcojęzycznej	10
przygotowanie do zajęć	50

przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Metodologia przekładu i słownictwo z zakresu tłumaczeń medycznych: dokumentacja medyczna; publikacje medyczne ulotki dla pacjenta instrukcje obsługi wyniki badań</p> <p>Metodologia tworzenia glosariuszy oraz techniki wyszukiwania potrzebnych informacji.</p>	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności) oraz brania w nich aktywnego udziału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie B2.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań językoznawczych

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb094fde38ed.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z przedmiotem badań językoznawczych.
C2	Przygotowanie studentów do samodzielnej pracy badawczej, obejmującej wyspecjalizowany obszar problemów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FWL_K2_W02	egzamin pisemny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka fr/hiszp/port/wł .	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach omawianej problematyki językoznawczej z zakresu językoznawstwa (wł., hiszp/port/ franc) z podobnymi zjawiskami innych obszarów językowych, oraz innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych pozwalającą na dokonywanie analiz o charakterze porównawczym i wartościującym	FWL_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych	FWL_K2_U14	egzamin pisemny
U2	formułować i analizować problemy badawcze w zakresie metodologii badań językoznawczych oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień	FWL_K2_U11	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy z zakresu metodologii badań językoznawczych	FWL_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	50	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Językoznawstwo jako nauka i jego związek z innymi dziedzinami i dyscyplinami. Przednaukowe i naukowe podejście do opisu języka. Metody badań diachronicznych. Typologia języków, zróżnicowanie językowe i klasyfikacja języków. Wybrane teorie językoznawcze i związane z nimi określone metody opisu języka. Metody ilościowe i jakościowe w badaniu języka. Metody zbierania korpusu.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności) oraz brania w nich aktywnego udziału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Metodologia badań literackich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb094fa1a11e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom poszerzonej wiedzy z zakresu dwudziestowiecznych teorii literatury i uświadomienie zróżnicowanych form naukowej pracy z tekstem literackim
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska	FWL_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury Włoch	FWL_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury Włoch oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego	FWL_K2_U05	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	FWL_K2_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Wstępną częścią kursu jest krótki przegląd głównych teorii literatury XX wieku - psychoanalizy, formalizmu rosyjskiego i amerykańskiego, strukturalizmu praskiego i francuskiego, semiotyki, poststrukturalizmu tekstologicznego i kulturowego, dekonstrukcji. Właściwą częścią jest przedstawienie nowych tendencji w badaniach literaturoznawczych powstałych po zwrocie kulturowym ostatnich kilku dekad, w tym feminizmu, gender i queer, postkolonializmu, geopoetyki, nowego materializmu, Memory Studies, studiów nad afektami, ekokrytyki, Animal Studies. Poruszone zostaną, po pierwsze, kwestie literackości, autoteliczności, interpretacji i nadinterpretacji, fikcjonalności i metafikcjonalności, inter- i transtekstualności. Po drugie zaś, dyskusji poddane zostaną kwestie badań kulturowych jako nowej metodologii czerpiącej z antropologii, socjologii, psychologii czy geografii oraz miejsca studiów literaturoznawczych w szeroko rozumianej humanistyce. Szczegółowo zostają omówione stanowiska m.in. S. Freuda, W. Szklowskiego, R. Barthes'a, J. Derridy, H. Blooma, J. Kristevej, E. Showalter, H. Cixous, N. Miller, J. Butler, E. Kosofsky-Sedgwick, J.F. Lyotarda, M. Foucaulta, E. Saida, K. White'a, M. Augego, B. Latoura, P. Bourdieu, A. Assmann, P. Singera oraz polskich badaczy i badaczek.</p>	W1, W2, W3, U1, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiałyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Kurs "wprowadzenia do studiów literackich", "teorii literatury" lub pokrewny

Między człowiekiem a zwierzęciem. Metamorfozy zwierzęce w literaturze francuskiej, od średniowiecza po XXI w.

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d421e06d80d.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z corpusem tekstów literatury i kultury, wybranych dla zilustrowania zaproponowanej tematyki.
C2	Przekazanie studentom wiedzy na temat zagadnienia będącego przedmiotem zajęć, z odpowiednio szerokim ujęciem kontekstu historyczno-kulturowego.
C3	Uświadomienie studentom złożoności omawianego zjawiska w literaturze, oraz różnych możliwości jego analizy.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny, esej, prezentacja
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury francuskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W06	egzamin pisemny
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W06	egzamin pisemny, esej, prezentacja
W5	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W06	egzamin pisemny
W6	student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury francuskiej (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U11	esej
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U11	esej, prezentacja
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FWL_K2_U04	egzamin pisemny, esej, prezentacja
U4	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U11	egzamin pisemny, esej, prezentacja
U5	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U11	esej, prezentacja

U6	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U11	prezentacja
U7	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury francuskiej i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U11	esej, prezentacja
U8	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii francuskiej.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U11	esej, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	egzamin pisemny, esej, prezentacja
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FWL_K2_K02	prezentacja
K3	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	egzamin pisemny, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	15	
przygotowanie referatu	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	L'aperçu historique et culturel des rapports entre l'homme et l'animal. La vision unifiante et le paradigme de la séparation des espèces. L'hybridisation et la métamorphose. L'héritage classique, le regard chrétien et l'apport folklorique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
2.	La délimitation du champ de recherche : l'ours, le loup, l'oiseau. La transformation animale dans les Métamorphoses d'Ovide : Lycaon, Callistô, Picus, Philomèle. La métamorphose dans le folklore celtique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
3.	La lycanthropie. Le mythe du loup-garou chez les auteurs antiques : Hérodote, Pétrone, Pline, Ovide, Virgile. La vision médiévale : les auteurs ecclésiastiques et les croyances populaires. Bisclavret de Marie de France, Lai de Mélion, Guillaume de Palerne.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
4.	L'avianthropie : métamorphose agie ou subie. Buile Suibhne et la transformation celtique. Yonec de Marie de France, Philomela de Chrétien de Troyes.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
5.	L' « arktanthropie » : les relations problématiques entre l'homme et l'ours. Le motif folklorique du « fils de l'Ours ». L'homme sauvage et le déguisement ursin. L'ours et le saint (La vie de saint Jehan Paulus).	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
6.	La fable classique pas si classique : les contes de Madame d'Aulnoy (L'oiseau bleu, Le dauphin - fragments). La métamorphose et le badinage érotique.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
7.	La « Bête humaine » et les amours monstrueuses ad usum delphini : Madame Leprince de Beaumont, La Belle et la Bête.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
8.	Lokis de Prosper Mérimée : la réécriture fantastique du thème « ursin ».	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
9.	Boris Vian, Le loup-garou : le bon loup et le méchant homme ou l'inversion du motif traditionnel.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
10.	Joy Sorman, La peau de l'ours : « Jean de l'Ours » réécrit selon la sensibilité du XXIe siècle ; une nouvelle vision des rapports entre l'homme et l'animal.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U2, U3, U4, U5, K1, K2
11.	Les présentations des étudiants.	W1, W2, W3, W4, W5, W6, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej, prezentacja	Obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie eseju oraz prezentacji na jego podstawie; uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie C1; obowiązkowa obecność na zajęciach.

Motywy wędrowne w literaturze narracyjnej (XV - XVII w.)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41d905711a.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z motywami literackimi przenikającymi różne kultury romańskie na przestrzeni wieków.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie historii literatury francuskiej oraz zagadnień szczegółowych będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności zjawisk literackich; Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. •Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K2_W02, FWL_K2_W04, FWL_K2_W05, FWL_K2_W07	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem podstawowych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku francuskim lub/i polskim na wybrany temat literacki z wykorzystaniem literatury przedmiotu. •Student potrafi wypowiadać się i dyskutować na temat dziedzin nauki o literaturze studiowanych w ramach filologii francuskiej.	FWL_K2_U05, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form. Rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Motifs ambulants dans les narrations (XVe-XVIIe s.) Teksty narracyjne, a w szczególności nowele i inne „formy proste” odwołują się w epoce wczesnonowożytnej do repertuaru motywów, których genealogia sięga starożytności pogańskiej i biblijnej. Celem opcji jest prześledzenie na przestrzeni trzech stuleci, wędrówki kilku najbardziej reprezentatywnych wątków, ukazanie ich metamorfoz podyktowanych zmianą konwencji literackich, gustów publiczności czy klimatu duchowego następujących po sobie epok. W programie zajęć znajdują się następujące motywy: Romeo i Julia; Zjedzone serce; Fantazmat odciętej głowy kochanka; Podwójne kazirodztwo; Żona Putyfara; Królowna Wanda; Żyd wieczny tułacz; Gryzelda, czyli małżonka uciemniona; La Belle Dame sans Merci czyli ukaranie oziębłej damy; ucieczka kochanków.	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	warunkiem zaliczenia jest aktywna obecność na zajęciach, przedstawienie ustnej prezentacji oraz pozytywny wynik egzaminu. .

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2, uczestnictwo w zajęciach.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Najnowsze literatury romańskie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb094f7e9b17.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami w literaturach krajów romańskich, wybranymi autorami i autorkami oraz polską recepcją najistotniejszych dzieł pisanych w językach romańskich po 1990 roku
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych kultury krajów romańskich. Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kultury krajów romańskich	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03	egzamin
W2	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie interpretacji i analizy tekstów kultury krajów romańskich, w tym w zakresie zależności między tekstem oryginalnym a przekładem	FWL_K2_W02, FWL_K2_W04	egzamin
W3	Student zna i rozumie tendencje w literaturze polskiej w kontekście literatur romańskich; ma orientację w życiu kulturalnym w Polsce i w krajach romańskich	FWL_K2_W05, FWL_K2_W06	egzamin
W4	Student ma pogłębioną świadomość relacji pomiędzy literaturami romańskiego kręgu kulturowego a literaturą polską i światową; ma pogłębioną wiedzę dotyczącą specyfiki przekładu i mechanizmów wydawniczych w Polsce i krajach romańskiego kręgu kulturowego	FWL_K2_W08	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i analizować informacje dotyczące najnowszych literatur krajów romańskich i formułować subiektywne sądy; potrafi analizować i interpretować różne teksty kultury krajów romańskich w odniesieniu do tła ich powstania i funkcjonowania w macierzystym kontekście	FWL_K2_U03, FWL_K2_U05	egzamin
U2	Student potrafi argumentować merytorycznie i formułować wnioski w zakresie literatur krajów romańskich; potrafi integrować wiedzę z dziedziny nauk humanistycznych	FWL_K2_U04, FWL_K2_U06	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze krajów romańskich; jest gotów działać na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego krajów romańskich oraz polskiego	FWL_K2_K02, FWL_K2_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do zajęć	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs przybliży studentom najważniejsze zjawiska w kulturach krajów romańskich po 1990, prezentuje sylwetki autorów, najważniejsze dzieła, ośrodki twórcze, festiwale, nagrody literackie, a także zwraca uwagę na polską recepcję tej twórczości. Wykładowi towarzyszą dyskusje i analizy wybranych tekstów literackich - prozy, poezji, dramatu i literatury eksperymentalnej (takich autorów jak m.in. J. Saramago, G. Tavares, R. A. Branco, M. Couto, R. Saviano, P. Rumiz, C. Magris, E. Ferrante, N. Iuga, M. Visniec, D. Lungu, A. Schiop, G. Naum, A. Blandiana, D. Crudu, D. Coman, L. Braniste, J. Brossa, E. Vila-Matas, J. Marias, P. Garcia Casado, B.M. Koltes, E. Hocquard, J. Egloff, F. Beigbeder, V. Desportes, M. Houellebecq, A. Mabanckou, E. Louis, D. Eribon)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Egzamin przeprowadzany w formie eseju samodzielnie sporządzonego przez studentów w domu zgodnie z zaleceniami prowadzącego. Studentka/student przystępuje do napisania eseju po zweryfikowaniu przez prowadzącego obecności i aktywnego udziału w zajęciach. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z eseju (min. 60% punktów). Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Niektóre aspekty kultury antycznej, średniowiecznej i biblijnej w Komedii Danteo

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d4205e6d4cc.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest poszerzenie wiedzy studentów na temat "dialogu" intertekstualnego Danteo z dziedzictwem kulturowym antyku oraz kultury chrześcijańskiej i przybliżenie narzędzi służących analizie i interpretacji tego dialogu [L'obiettivo del corso e' l'ampliamento delle conoscenze dello studente sul dialogo intertestuale di Dante con la cultura antica e cristiana e l'indicazione degli strumenti per l'analisi e l'interpretazione di questo dialogo]
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego właściwego problematyce wykładu, w szczególności odnoszącą się do analizy historyczno-literackiej, analizy w zakresie związków intertekstualnych na poziomie głębszym (aluzja, reinterpretacja motywów, epizodów biblijnych, mitów, odniesień dramatyczno-teatralnych) i jej narzędzi [Lo studente ha una conoscenza approfondita e ordinata relativa alle terminologia e alle problematiche del corso, in particolare all'analisi storico-letteraria ed intertestuale (alusioni, reinterpretazioni dei motivi, episodi biblici, miti, elementi drammatico-teatrali) e ai suoi strumenti]	FWL_K2_W01, FWL_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie
W2	student ma pogłębioną wiedzę w zakresie problematyki "Komedii Dantego", jej poetyki, oryginalności i różnorodności tematyczno-stylistycznej oraz jej głównych źródeł (kultura klasyczna, Biblia) [Lo studente ha una conoscenza approfondita della problematica della "Commedia" di Dante, della sua poetica, originalita' e ricchezza tematico-stilistica, nonche' delle sue principali fonti (cultura antica, Bibbia)]	FWL_K2_W02, FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	egzamin ustny
W3	student przyswoił materiał odnoszący się do poszczególnych zagadnień wykładu, w szczególności dotyczących miejsca i roli autorów antycznych w kulturze średniowiecznej, a zwłaszcza u Dantego oraz na temat związków Komedii z szeroko pojętą tradycją literacką (epika antyczna), biblijną i teatralną epoki średniowiecza [Lo studente ha assimilato il materiale relativo alle questioni particolari esposte, in particolare al posto e significato degli autori classici nella cultura medievale, soprattutto in Dante, nonche' dei legami della Commedia con la tradizione letteraria (epica antica), biblica e teatrale dell'epoca medievale]	FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	egzamin ustny, zaliczenie
W4	student zna metody analizy i interpretacji tekstu epickiego (poematu) w języku włoskim [Lo studente conosce i metodi dell'analisi ed interpretazione di un testo epico in italiano]	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03, FWL_K2_W04	egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada zaawansowane kompetencje w zakresie języka włoskiego pozwalające na analizę i interpretację literacką i intertekstualną omawianych tekstów [Lo studente ha una sufficiente padronanza delle lingua italiana per poter svolgere delle analisi ed interpretazioni letterarie ed intertestuali dei testi discussi durante il corso]	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U05	egzamin ustny, zaliczenie

U2	student potrafi w sposób krytyczny dokonać analizy związków intertekstualnych "Komedii" z epiką antyczną oraz Biblią i wybranymi elementami kultury średniowiecznej o charakterze wartościującym, a także ukazać, na czym polega reinterpretacja/resemantyzacja określonych epizodów, wątków, motywów i jakie funkcje one pełnią w nowym kontekście [Lo studente sa svolgere un'analisi valutativa dei legami intertestuali della "Commedia" con l'epica antica, la Bibbia e elementi scelti della cultura medievale, nonche' dimostrare, in che cosa consiste la reinterpretazione/risemantizzazione dantesca dei determinati motivi ed episodi e che funzione essi compiono in un nuovo contesto]	FWL_K2_U03, FWL_K2_U05, FWL_K2_U08	egzamin ustny
U3	student umie przedstawić miejsce i rolę kultury antycznej w epoce średniowiecza i metody jej asymilacji (zwłaszcza tekstów epickich), a na tym tle ocenić stosunek Dantego do twórców epickich (jako autorów i jako postaci "Komedii" [Lo studente e' in grado di spiegare il posto e il ruolo della cultura antica nel Medioevo, i metodi della sua assimilazione (soprattutto dei testi epici), e in questa prospettiva presentare criticamente l'atteggiamento di Dante verso i poeti antichi (come autori e come personaggi della "Commedia")]	FWL_K2_U03, FWL_K2_U08	egzamin ustny, zaliczenie
U4	student posiada umiejętność merytorycznej argumentacji i formułowania wniosków z wykorzystaniem zdobytej wiedzy na temat różnych aspektów kultury antycznej, biblijnej i średniowiecznej u Dantego [Lo studente ha delle competenze sufficienti per poter discutere sulle conoscenze acquisite durante il corso concernenti vari aspetti della cultura antica, biblica e medievale in Dante]	FWL_K2_U03, FWL_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego [Lo studente capisce la necessita' di un continuo studio e sviluppo professionale delle proprie conoscenze e competenze]	FWL_K2_K01, FWL_K2_K03	zaliczenie
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego, zwłaszcza w odniesieniu do kultury antycznej i średniowiecznej dla rozwoju cywilizacji europejskiej i nie tylko, oraz działa na rzecz jego zachowania i studiowania [Lo studente e' consapevole del valore del patrimonio culturale, in particolare di quello antico e medievale e del loro ruolo nello sviluppo della civiltà europea e non solo; perciò si impegna nella sua conservazione e nel suo studio]	FWL_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	15

przygotowanie do egzaminu	75	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Cultura classica nel Medioevo/approccio ai testi letterari e metodi dell'assimilazione	W3, U3, K2
2.	2. Virgilio e Ovidio nel Medioevo (con una breve caratteristica delle loro opere maggiori ("Eneide" e "Metamorfosi"))	W3, U3, K2
3.	3. La presenza delle opere di Ovidio e Virgilio nelle opere minori di Dante	W1, W3, U2, U4, K1, K2
4.	4. i modi di assimilazione /reinterpretazione della poesia classica nella "Commedia": esempi	W2, W3, W4, U1, U2, K2
5.	5. Dante personaggio come nuovo Enea (e Paolo): Inf. II, 13-27; il ridimensionamento dell'"Eneide" come modello per il viaggio dantesco: La Discesa di Cristo agli Inferi (del Vangelo di Nicodemo) come un secondo modello per la "Commedia"	W2, W3, U1, U2, U4, K2
6.	6. Poeti antichi (Virgilio, Ovidio, Lucano e Stazio) come personaggi della "Commedia"; la condizione ultraterrena dei pagani virtuosi; il carattere metaletterario dell'incontro nel Limbo (Inf. IV); Canti XXI-XXII del "Purgatorio"	W3, W4, U3, U4, K1, K2
7.	7. La condizione dei pagani virtuosi nel "Purg". III (canto di Manfredi) e nel "Purg". VII; passi letti: "Purg". III, 34-45; 79-87; 118-135 (ma l'analisi si riferisce a tutto il canto); "Purg". VII, 7-9; 25-36; Virgilio "corregge" l'"Eneide" nel "Purg". VI, 25-[le analisi si scrivono nel modo di assimilare la cultura classica che consiste in un dialogo (a volte polemico) con autori classici]	W3, W4, U3, U4, K2
8.	8. L'atteggiamento di Dante autore (la sua sfida) nei confronti di Ovidio e Lucano nell' "Inf". XXV: l'analisi del canto in questa prospettiva; il tema della metamorfosi nell'Inferno e nelle "Metamorfosi" di Ovidio; il motivo della superbia/humilitas in questo canto	W1, W2, W3, U2, U3, U4, K1, K2
9.	9. I miti poetologici danteschi e il motivo dell'autocoscienza poetica di Dante autore ("Inf".XXV, "Par". XXV, 1-12; "Purg". XXIV, 52-54; "Par". I, 1-27): la reinterpretazione di alcuni miti ovidiani; il confronto con la conclusione delle "Metamorfosi" (XV, 871-879)	W1, W4, U1, U2, U4, K2
10.	10. I miti cosiddetti "soggettivi" come effetto della reinterpretazione dei miti ovidiani di Icaro, Fetonte, Glauco ("Par". I, 64-74; "Inf". XVII)	W1, W4, U1, U2, U4, K2
11.	11. Gli esempi (mitologici e biblici) della superbia punita nel "Purg". XII, 25-66 e la loro interpretazione [funzione diegetica dei miti ovidiani]	W1, W4, U1, U2, U4, K2
12.	12. La metamorfosi purgatoriale (caratteristica, la differenza con la metamorfosi infernale e paradisiaca); i modi iconici della rappresentazione della metamorfosi purgatoriale ("Purg". XII, "Purg". XXIII, 31-36).	W1, W2, W4, U1, U2, U4, K2

13.	13. Il "mito" del Paradiso Terrestre nella cultura religiosa (biblica e medievale) e la sua concezione nella "Commedia" ("Purg". XXVII, vv. 126 ss.; "Purg". XXVIII: analisi; le reminiscenze letterarie/mitologiche legate alla figura di Matelda; i legami intertestuali con l'antica età dell'oro.	W2, W3, W4, U2, U3, U4, K1, K2
14.	14. La processione simbolica del Paradiso Terrestre e i suoi significati nel contesto dell'analisi (parziale) del Canto XXIX del "Purgatorio"	W3, W4, U2, U3, U4, K2
15.	15. La scomparsa di Virgilio e l'incontro con Beatrice nei Canti XXX-XXXI del "Purgatorio"; analisi letteraria e intertestuale	W1, W3, W4, U1, U3, U4, K2
16.	16. La "sacra rappresentazione" nel Canto XXXII del "Purgatorio" e i suoi significati;	W1, W3, W4, U1, U3, U4, K1, K2
17.	17. La Rosa Candida dell'Empireo e la tripla visione finale di Dante personaggio (canti XXXI-XXXII-XXXIII del "Paradiso": frammenti).	W2, W3, W4, U2, U3, U4, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie	Zaliczenie na podstawie: - Obecności na zajęciach (dopuszczalna nieobecność nieusprawiedliwiona na 2 zajęciach w semestrze). W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek zdać materiał zajęć. - lektury zadanych tekstów będących przedmiotem wykładu i włączania się w ich analizę. Ocena końcowa na podstawie egzaminu ustnego z przerobionego materiału. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie oceny pozytywnej. Firma d' idoneita' dopo il secondo semestre in base a: - la frequenza (ammesse 2 assenze ingiustificate). Nel caso di un maggior numero di assenze necessaria l'interrogazione sul materiale analizzato e discusso - lettura preliminare dei testi analizzati durante il corso e la partecipazione attiva nelle analisi e interpretazioni. Il voto finale dipende dalla preparazione all'esame orale del materiale presentato/analizzato/discusso durante il corso.

Wymagania wstępne i dodatkowe

dobra znajomość języka włoskiego i znajomość podstawowa "Boskiej Komedii" Dantego; buona conoscenza dell'italiano e una conoscenza di base della "Divina Commedia" di Dante

Odmienność i wykluczenie w średniowiecznej literaturze francuskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41bf4d2ee6.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie w ramach kierunku filologia francuska.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny, esej
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury francuskiej oraz dotyczącą innych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość złożoności i historycznej zmienności literatury.	FWL_K2_W02	egzamin pisemny, esej

W3	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FWL_K2_W03	egzamin pisemny, esej
W4	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej.	FWL_K2_W04	egzamin pisemny, esej
W5	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii francuskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FWL_K2_W05	egzamin pisemny, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku francuskim lub/i polskim prac pisemnych o tematyce literaturoznawczej ze szczególnym uwzględnieniem literatury francuskiej (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FWL_K2_U01	esej
U2	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_U03	egzamin pisemny, esej
U3	przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii kierunkowej student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FWL_K2_U04	egzamin pisemny, esej
U4	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historycznokulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U05	egzamin pisemny, esej
U5	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U06	prezentacja
U6	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie historii literatury francuskiej i/lub literaturoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FWL_K2_U11	esej, prezentacja
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii francuskiej.	FWL_K2_U14	esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	esej
K2	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FWL_K2_K02	egzamin pisemny
K3	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K03	egzamin pisemny, esej, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie referatu	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Introduction au sujet: collectivité, individualité et altérité. Les attitudes face à « l'autre » au moyen âge: peur, fascination, rejet, agression, réintégration...	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
2.	La folie et ses représentations : témoignages iconographiques et littéraires. La typologie de la folie. Regard « scientifique » et théologique. Les stratégies face au fou.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
3.	Tristan entre le fou de cour et l'homo silvaticus : folie réelle ou feinte ? Les deux Folies Tristan (Oxford et Berne), le Tristan de Béroul. Des affinités avec la folie de Suibhne (Buile Suibhne).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
4.	Le fou d'amour. Folie, délire, ensauvagement, virilité : Yvain ou le chevalier au lion de Chrétien de Troyes (larges extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
5.	La (vraie) folie du monde, la (fausse) folie de la croix. Des ermites aux fous de Dieu. Des saints sylvestres et des fous de Dieu « urbains » : fragments de La vie de saint Jehan Paulus et du miracle De l'Excommunié de Gautier de Coinci.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
6.	Amadas ou la folie amoureuse façonnée sur le modèle de la sainte folie. Amadas et Ydoine (extraits). Le spectacle public de la démence.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
7.	La lèpre : de la maladie réelle au mal symbolique. Connotation négative : Lepra corporis, luxuriae imago. La lèpre comme châtement et symbole du péché sexuel. Le Tristan de Béroul : du lépreux Yvain au (faux) lépreux Tristan. Le roman de Jaufré (extrait).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3

8.	Ladre, Lazare : de la malédiction à l'élection. La lèpre et la sainteté. Ami et Amile (extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
9.	L'aveugle/ mendiant, personnage comique. Les trois aveugles de Compiègne de Courtebarbe (fabliau) et Le garçon et l'aveugle (jeu). Le regard méfiant et hostile porté sur la cécité et la mendicité.	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
10.	Le jongleur de Notre Dame : la solitude douloureuse et le courage de l'« individualisme ».	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3
11.	"Li valles qui est mescine". Les héros et héroïnes transsexuels et travestis – Floris et Lyriopé, Le roman de Silence de Heldris de Cornouailles (extraits).	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, esej, prezentacja	Obowiązkowa obecność na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie eseju oraz prezentacji na jego podstawie; uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego minimum na poziomie C1; obowiązkowa obecność na zajęciach.

Opcja projekt
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb879fb1e00d.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest danie studentom możliwości zrealizowania zbiorowego projektu, o ile to możliwe we współpracy z grupami społecznymi spoza Uniwersytetu. Przedmiot uświadamia uczestnikom wartość współpracy w grupie. Prowadzący koordynuje przebieg projektu i czuwa nad jego realizacją.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska	FWL_K2_W01	egzamin
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy, interpretacji i wartościowania tekstów kultury obszaru Włoch i/lub krajów romańskich	FWL_K2_W04	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury Włoch i/lub krajów romańskich, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_U03	egzamin
U2	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne, w języku włoskim lub innym języku romańskim lub w języku polskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	egzamin
U3	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach przedmiotów dotyczących cywilizacji i kultury Włoch i krajów romańskich.	FWL_K2_U10	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	egzamin
K2	Student potrafi współpracować w grupie i dzielić odpowiedzialność za wyznaczone cele.	FWL_K2_K04	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
Przygotowywanie projektów	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opcja zakłada zrealizowanie przez studentów - pod kierunkiem tutora - wspólnie wybranego projektu, z zakresu szeroko rozumianego dziedzictwa społeczno-historyczno-kulturowego obszaru krajów romańskich. Temat projektu jest wybierany i omawiany na początku zajęć. Studenci realizują projekt zespołowo, o ile to możliwe we współpracy z grupami społecznymi spoza Uniwersytetu.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach.



Paleografia francuska z elementami kodykologii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41c83d2e31.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	pogłębienie kultury filologicznej studentów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego stosowanego w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kierunku filologia francuska.	FWL_K2_W07	prezentacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim lub w języku francuskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U04	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Francji i krajów francuskojęzycznych w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K2_K02	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Studenci będą uczyli się odczytywać pod kierunkiem prowadzącego średniowieczne rękopisy francuskie oraz poznają budowę rękopisów średniowiecznych. Zajęcia będą prowadzone m.in. w czytelni rękopisów BJ.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	prezentacja fragmentu rękopisu starofrancuskiego

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość jęz. francuskiego



Pisarstwo kobiet w literaturze frankofońskiej XX i XXI w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41b071e913.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę na temat twórczości pisarek francuskojęzycznych omawianych na zajęciach.	FWL_K2_W01	egzamin ustny, projekt, kasus, prezentacja
W2	wybrane metody analizy współczesnych tekstów literackich.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03	egzamin ustny, projekt, kasus, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać analizy współczesnego tekstu literackiego.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U07, FWL_K2_U08	egzamin ustny, projekt, kasus, prezentacja
U2	samodzielnie przygotować prezentację na temat współczesnego tekstu literackiego.	FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	egzamin ustny, kasus, prezentacja
U3	przygotować się do dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	projekt, kasus
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zabrania głosu w pogłębionej dyskusji na temat współczesnego tekstu literackiego.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	projekt, kasus
K2	pracy w zespole opierającej się na analizie i interpretacji współczesnego tekstu literackiego.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	projekt, kasus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie projektu	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do najważniejszych dyskursów teoretycznych odnoszących się do twórczości literackiej kobiet.	W2, U1, K1
2.	Analiza "L'Homme sémence" (Violette Ailhaud).	W1, W2, U1, U3, K1
3.	Analiza "La Vagabonde" (Colette).	W1, W2, U1, U3, K1
4.	Analiza "Feux" (Marguerite Yourcenar).	W1, W2, U1, U3, K1
5.	Analiza "La Femme gelée" (Annie Ernaux).	W1, W2, U1, U3, K1
6.	Analiza "Mes mauvaises pensées" (Nina Bouraoui).	W1, W2, U1, U3, K1
7.	Analiza "Trois femmes puissantes" (Maria NDiaye).	W1, W2, U1, U3, K1
8.	Analiza "L'Ours" (Caroline Lamarche).	W1, W2, U1, U3, K1
9.	Analiza "Pluie et Vent sur Télumée Miracle" (Simone Schwartz-Bart).	W1, W2, U1, U3, K1
10.	Analiza "Contour du jour qui vient" (Léonora Miano).	W1, W2, U1, U3, K1
11.	Analiza "Cerfs" (Veronika Mabardi).	W1, W2, U1, U3, K1
12.	Analiza "Corniche Kennedy" (Maylis de Kerangal).	W1, W2, U1, U3, K1
13.	Dyskusja w formie "table ronde". Prezentacja projektów wokół wybranych tekstów literackich francuskojęzycznych pisarek.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt, kazus, prezentacja	Podstawą do zaliczenia przedmiotu jest aktywność w trakcie zajęć: przygotowanie analizy zadanych tekstów literackich; przygotowanie krótkich prezentacji i zagadnień do dyskusji (indywidualnie lub w parach, w zależności od liczby uczestników kursu) do "table ronde", które odbędzie się na ostatnich zajęciach. Każde z tych zadań będzie punktowane. Na ocenę końcową złożą się punkty z zadań realizowanych w trakcie zajęć i punkty z egzaminu ustnego: 15-minutowej prezentacji tekstu omawianego na zajęciach. Przed egzaminem student zobowiązany jest przedstawić prowadzącej temat i plan prezentacji. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny zostać one usprawiedliwione i odrobione w sposób wyznaczony przez prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.

Portret frenologiczny: jakie masz "guzy zdolności"?
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41e959714d.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	kształtowanie umiejętności krytycznej analizy i interpretacji tekstu kulturowego
C2	kształtowanie umiejętności poszukiwania literatury, przygotowania prezentacji, publicznego referowania i udziału w dyskusji

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	[NF2A_W01] ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej wiedzy o kulturze/cywilizacji francuskiej i francuskojęzycznej	FWL_K2_W01	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[NF2A_U06] potrafi samodzielnie wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy	FWL_K2_U01	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[NF2A_K03] potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania, np. przy przygotowywaniu prezentacji	FWL_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	59	
przygotowanie projektu	30	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Histoire de la phrénologie	W1, U1, K1
2.	Réception de la théorie de Gall	W1, U1, K1
3.	Théorie du criminel-né	W1, U1, K1
4.	Avoir la bosse de...	W1, U1, K1
5.	Portrait phrénologique	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Uzyskanie pozytywnej oceny z pracy projektowej. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język egzaminu: francuski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2



Pragmatyka języka hiszpańskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d5771b02dcf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu pragmatyki w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej pragmatyki w języku hiszpańskim	FWL_K2_W05	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje dotyczące pragmatyki w języku hiszpańskim, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K2_U03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wypowiedź i jej kontekst, referencyjność i deiksa, teoria aktów mowy, implikatury konwersacyjne, presupozycje, teoria relewancji, teoria uprzejmości.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Zaliczenie na podstawie obecności na zajęciach (dopuszczone 2 nieobecności) oraz oceniania ciągłego w trakcie ćwiczeń. Ostateczna ocena wystawiana jest po złożeniu egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie C1

Pragmatyka przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb094f993714.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem zajęć jest zwrócenie uwagi studentów na najczęstsze problemy, z którymi zmagają się tłumacze, na typowe błędy przekładowe oraz wskazanie standardowych metod rozwiązywania tych problemów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W01	egzamin ustny, projekt
W2	student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka włoskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W02	egzamin ustny, projekt
W3	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W02	egzamin ustny, projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język włoski ; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka włoskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego	FWL_K2_U02, FWL_K2_U07	egzamin ustny, projekt
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej	FWL_K2_U03	egzamin ustny, projekt
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku włoskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U07	egzamin ustny, projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_K01	egzamin ustny, projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie do egzaminu	39	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	przedstawienie podstawowych problemów przekładowych związanych ze swoistością języka oraz z jego wymiarem kulturowym;	W2
2.	problem nieprzekładalności na poziomie językowym i kulturowym; zagadnienie ekwiwalencji	W1, W2, U1, U3
3.	główne strategie rozwiązywania problemów przekładowych	W3, U2, U3
4.	główne błędy przekładowe i jak ich unikać	W3, U1, U3, K1
5.	weryfikacja poprawności przekładu	W3, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania prezentacji/projektów dotyczących wybranych tematów omawianych na zajęciach. Egzamin będzie polegał na omówieniu przygotowanego przez studenta projektu końcowego (samodzielnej analizy przekładu/przekładów). Ocenie podlegać będą: forma prezentacji, dobór materiałów, poprawność terminologiczna, szczegółowość analizy, poprawność wniosków, dobór bibliografii.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Przekład literacki - poezja
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e01d900a2d9.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z wyzwaniami przed jakimi staje tłumacz poezji
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie konieczną do wykonania przekładu tekstów poetyckich z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02	esej
W2	student zna zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów poetyckich umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W04	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student potrafi stworzyć przekład tekstu poetyckiego z języka włoskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów literackich	FWL_K2_U02, FWL_K2_U05	esej
U2	student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie w procesie przekładu poetyckiego wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne,	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U12	esej
U3	student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu poetyckiego argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych	FWL_K2_U10, FWL_K2_U13	esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest skłonny oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania przekładu tekstów poetyckiego z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K03	esej
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa	FWL_K2_K02	esej
K3	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami	FWL_K2_K04	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie pracy semestralnej	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zapoznanie się literaturą teoretyczną na temat przekładu poetyckiego	W1, W2
2.	zidentyfikowanie trudności związanych z przekładem poetyckim	W2
3.	analiza istniejącego przekładu polskiego wybranego włoskiego utworu poetyckiego	W2, U2, U3
4.	próby przekładu na język polski wybranych dawnych oraz współczesnych włoskich utworów poetyckich	U1, K1, K3
5.	przekład tekstu literackiego w kontekście społeczno-historycznym	K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, warsztaty tłumaczeniowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	aktywność na zajęciach, pozytywna ocena pracy semestralnej w języku polskim: przekład wybranego tekstu z języka włoskiego na język polski lub krytyka wybranego przekładu literatury włoskiej

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka włoskiego co najmniej na poziomie B2+

Przekład literacki - proza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e01d625424d.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studenta z problematyką przekładu prozy literackiej: trudności, przeszkody i stosowane techniki przekładowe
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie konieczną do wykonania przekładu tekstów prozatorskich z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02	esej
W2	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów prozatorskich umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W04	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	umie stworzyć przekład tekstu prozatorskiego z języka włoskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów literackich	FWL_K2_U02, FWL_K2_U05	esej
U2	umie skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie w procesie przekładu prozy literackiej wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne,	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U12	esej
U3	umie porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu prozy literackiej argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych	FWL_K2_U10, FWL_K2_U13	esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania przekładu tekstów poetyckiego z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K03	esej
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa	FWL_K2_K02	esej
K3	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami	FWL_K2_K04	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie pracy semestralnej	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	zidentyfikowanie trudności związanych z przekładem prozy literackiej	W1, W2
2.	analiza istniejącego przekładu polskiego wybranego fragmentu włoskiego utworu literackiego prozą	W2, U2, U3
3.	próby przekładu na język polski wybranych dawnych oraz współczesnych włoskich utworów prozą	U1, K1, K3
4.	przekład tekstu literackiego w kontekście społeczno-historycznym	K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	aktywność na zajęciach, pozytywna ocena pracy semestralnej w języku polskim: przekład wybranego tekstu z języka włoskiego na język polski lub krytyka wybranego przekładu literatury włoskiej

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka włoskiego na poziomie B+

Przekład literacki - teatr
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e01d79a18c0.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem zajęć jest zapoznanie studenta z teoretycznymi i praktycznymi aspektami przekładu teatralnego
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładownawstwie konieczną do wykonania przekładu tekstów teatralnych z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02	esej
W2	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów literackich umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W04	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	umie stworzyć przekład tekstu teatralnego z języka włoskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów literackich	FWL_K2_U02, FWL_K2_U05	esej
U2	umie skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie w procesie przekładu teatralnego wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U12	esej
U3	umie porozumiewać się i dyskutować na temat przekładu teatralnego argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych	FWL_K2_U10, FWL_K2_U13	esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania przekładu tekstów teatralnych z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K03	esej
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami	FWL_K2_K04	esej
K3	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FWL_K2_K02	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie pracy semestralnej	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	specyfika tekstu teatralnego jako części znaku, jakim jest spektakl	W2, U3
2.	zidentyfikowanie trudności związanych z przekładem teatralnym	W1, W2, U1
3.	próby przekładu na język polski wybranych dawnych oraz współczesnych włoskich utworów teatralnych	U1, U3, K1, K2
4.	analiza istniejącego przekładu polskiego wybranego fragmentu włoskiego utworu teatralnego	W2, U2, U3, K1, K3
5.	analiza istniejącego przekładu polskiego wybranego fragmentu włoskiego utworu teatralnego	K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, warsztaty przekładowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	aktywność na zajęciach, pozytywna ocena pracy semestralnej w języku polskim: przekład wybranego tekstu z języka włoskiego na język polski lub krytyka wybranego przekładu literatury włoskiej

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka włoskiego co najmniej na poziomie B2+

Przekład literacki dla wydawnictwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb095073e785.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Hiszpański</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uświadomienie studentom istnienia typowych problemów przekładowych oraz sposobów ich rozwiązywania.
C2	Przekazanie wiedzy dotyczącej przekładu literackiego i rynku wydawniczego przekładu literackiego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	po zaliczeniu modułu student ma ogólną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładzie pisemnym oraz wiedzę dotyczącą jego zasad i etapów; rozumie konieczność metodycznego podejścia do przekładu oraz problemy wynikające z pominięcia etapu wstępnego (analizy tekstu wyjściowego) lub końcowego (weryfikacji tekstu docelowego)	FWL_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	ma świadomość kompleksowej natury języka i kultury wyjściowej i docelowej, różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych; zna różne rejestry ww. języków	FWL_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W3	zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych tekstów kultury powstałych we wspomnianych językach	FWL_K2_W03, FWL_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W4	zna i rozumie zasady funkcjonowania wydawnictwa polskiego oraz zasady współpracy tłumacza z wydawnictwem	FWL_K2_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze literackim sformułowanych w jednym z ww. języków	FWL_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	- wykorzystując narzędzia tradycyjne i internetowe oraz różne źródła polskie i obcojęzyczne potrafi wyszukiwać, analizować, wartościować, selekcjonować, przetwarzać i wykorzystywać informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji i przekładu tekstów pisemnych o charakterze literackim	FWL_K2_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju	FWL_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K2	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy; zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza	FWL_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opcja o charakterze warsztatowym. Po wstępnych zajęciach o charakterze teoretycznym tłumaczenie tekstów z języków : hiszpańskiego, francuskiego lub angielskiego, należących do różnych typów, np. literatura piękna dla dorosłych, literatura dziecięca, literatura faktu, esej, zaproponowanych przez wydawnictwo, przez prowadzącego lub przez studentów. Wykład pracownika wydawnictwa na temat współpracy tłumacza z wydawnictwem (proponowanie tekstów do tłumaczenia, wymogi w stosunku do tłumacza, korekta tłumaczenia	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność i aktywność na zajęciach, wykonywanie drobnych ćwiczeń śródsemestralnych Analiza i przekład na język polski tekstu literackiego o długości ok. 15 000 znaków z języka hiszpańskiego lub angielskiego Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego lub angielskiego na poziomie C1, pierwszeństwo dla studentów specjalizacji traduktologicznej



Przekład literacki z języka portugalskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cd424b62c42f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie uczestników z praktyczną stroną przekładu tekstów literackich z języka portugalskiego na język polski.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów literackich umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka portugalskiego na język polski.	FWL_K2_W04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych

W2	zaawansowane techniki i strategie przekładu tekstów literackich z języka portugalskiego na język polski.	FWL_K2_W04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
W3	w pogłębionym stopniu znaczenie relacji pomiędzy literaturami różnych kręgów kulturowych, rolę przekładu w tworzeniu kultury oraz związane z nim fundamentalne dylematy, rolę instytucji kultury we współczesnym życiu kulturalnym w Polsce oraz w kręgu kulturowym języka portugalskiego oraz społeczny wymiar pracy tłumacza.	FWL_K2_W08	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu tekstu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	FWL_K2_U02	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U2	przeprowadzić dogłębną analizę i interpretację tekstu literackiego w celu dokonania jego poprawnego przekładu; zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FWL_K2_U05	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U3	merytorycznie uzasadnić, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego z języka portugalskiego na język polski.	FWL_K2_U06	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	FWL_K2_U10	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
U5	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu literackiego, mając świadomość konieczności nieustannego doszkalania się w ciągu całego życia zawodowego.	FWL_K2_U14	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożonych informacji.	FWL_K2_K01	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K2	wzięcia odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego w jego bogactwie i różnorodności.	FWL_K2_K02	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K3	uczestnictwa w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych
K4	przestrzegania etyki zawodu tłumacza literackiego i kierowania się jej zasadami.	FWL_K2_K04	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
----------------------------------	--

konwersatorium	30	
wykonanie ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia praktyczne w zakresie przekładu literackiego z języka portugalskiego na język polski.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, wykonanie zadań przekładowych	[1] Obecność na ćwiczeniach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Wykonanie wszystkich zadań przekładowych. [3] Egzamin pisemny, na którym obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Przekład meliczny w językach romańskich Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb094f85b14b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest uzupełnienie wiedzy kulturowej i literaturoznawczej z zakresu piosenki jako gatunku literacko-muzycznego operującego na granicy kultury wysokiej i popularnej oraz usytuowanie przekładu piosenki na szerszym tle przekładu melicznego, obejmującego takie dziedziny sztuki słowno-muzycznej jak operę, musical, pieśń religijną, piosenkę poetycką. Celem zajęć jest także warsztatowe zmierzenie się z przekładem melicznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie.	FWL_K2_W01	projekt, egzamin
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów kultury.	FWL_K2_W04	projekt, egzamin
W3	Student zna i rozumie ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	FWL_K2_W06	projekt, egzamin
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K2_W07	projekt, egzamin
W5	Student ma wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Polski i krajów romańskich.	FWL_K2_W08	projekt, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do przekładu tekstów o charakterze melicznym z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_U02	projekt, egzamin
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_U03	projekt, egzamin
U3	Student przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	FWL_K2_U04	projekt, egzamin
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego.	FWL_K2_U05	projekt, egzamin
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	projekt, egzamin
U6	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie literatury i języka włoskiego oraz przekładoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów, dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FWL_K2_U11	projekt, egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	projekt, egzamin
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania	FWL_K2_K02	projekt, egzamin
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	projekt, egzamin
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	projekt, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	60	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Miejsce piosenki w obiegu literackim i historii literatury.	W2, W5, U3, U4, K2, K3
2.	2. Polscy autorzy, tłumacze piosenek i ich warsztat.	W2, W4, U1, U2, U6, K1
3.	3. Poezja a piosenka.	W2, U4, U6
4.	4. Opera. Musical.	W1, W3, W5, U3, U6, K2
5.	5. Pieśń sakralna.	W1, W3, W4, U6, K1
6.	6. Piosenka w romańskim obszarze kulturowym: Francja i kraje francuskojęzyczne, Hiszpania i Ameryka Łacińska, Włochy, Portugalia i Brazylia, Rumunia.	W1, W3, W5, U4, U5, K1, K2, K3
7.	7. Przekład meliczny wewnątrz nauki o przekładzie.	W1, W3, U3, K4
8.	8. Warsztatowe wyzwania tłumacza piosenek.	U1, U2, U6, K1, K4

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt, egzamin	przygotowanie prezentacji o jednym pieśniarzu z romańskiego obszaru językowego oraz przekładu melicznego wybranej piosenki Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieobecności.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Savoir-vivre w literaturze średniowiecznej Francji

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61dec7fb78e2e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest danie studentom możliwości zrealizowania wspólnego projektu. Przedmiot uświadamia uczestnikom wartość współpracy w grupie. Prowadzący koordynuje przebieg projektu i czuwa nad jego realizacją. Celem kształcenia jest także pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji oraz historii idei, pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji, oraz kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów kultury • Student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. • Student ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii francuskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. • Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem języka francuskiego. • Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury francuskiej oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację z zastosowaniem zaawansowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, oraz miejsca w procesie historyczno-kulturowym. Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne oraz prezentacje pisemne, w języku francuskim, na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13, FWL_K2_U15	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy. Student potrafi współpracować w grupie i dzielić odpowiedzialność za wyznaczone cele. Ma świadomość znaczenia dziedzictwa kulturowego i działa na rzecz jego zachowania. Rozumie i przestrzega zasady etyki swojego zawodu.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K04	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie projektu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opcja zakłada zrealizowanie przez studentów - pod kierunkiem tutora - wspólnie wybranego projektu, z zakresu szeroko rozumianego dziedzictwa społecznohistoryczno-kulturowego Francji. Temat projektu dotyczy savoir-vivre'u w literaturze francuskiego Średniowiecza (sztuka gościnności, sztuka zachowania się przy stole, sztuka ubierania się, sztuka komunikacji i in.) i będzie szczegółowo omawiany na początku zajęć. Studenci realizują projekt zespołowo.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest też przygotowanie i przedstawienie przez studenta prezentacji częściowej, w ramach wspólnie realizowanego projektu. Egzamin końcowy ma formę egzaminu ustnego (w języku francuskim) i obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.

Sztuczne humanoidy i marionety w teatrze i w literaturach frankofońskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41dce36994.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka, literaturze, kulturze i historii Francji
C2	wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego
C3	wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student zna wybrane teksty kultury (literackie i teatralne), w których istotna jest rola marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji.	FWL_K2_W02	egzamin ustny, kazus, prezentacja
W2	student rozumie różnorodne funkcje przypisywane marionetce, sztucznemu człowiekowi i sztucznej inteligencji w wybranych tekstach kultury (literackich i teatralnych).	FWL_K2_W02	egzamin ustny, kazus
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać analizy postaci marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji w wybranym tekście kultury (literackim i teatralnym).	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U08	egzamin ustny, kazus, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uargumentować znaczenie postaci marionetki, sztucznego człowieka i sztucznej inteligencji w tradycji tekstów kultury (literackich i teatralnych).	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	egzamin ustny, kazus, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Popularność sztucznych humanoidów od XIX do XXI wieku.	W2, K1
2.	Teatr androidów (Maurice Maeterlinck).	W1, W2, U1, K1
3.	Androida jako obiekt męskiej fascynacji (Auguste de Villiers de l'Isle-Adam).	W1, W2, U1, K1
4.	Marionetki w dramacie i w teatrze I (Michel de Ghelderode, Théâtre Royale de Toone).	W1, W2, U1, K1

5.	Konstruowanie sztucznego życia (Jules Hoche, Gaston Leroux).	W1, W2, U1, K1
6.	Współczesna dramaturgia marionetek.	W1, W2, U1, K1
7.	Nowe technologie i fantasmagorie sceniczne (Denis Marleau).	W1, W2, U1, K1
8.	Roboty, androidy i sztuczna inteligencja w najnowszym teatrze.	W1, W2, U1, K1
9.	Sztuczna inteligencja w najnowszej powieści (Antoine Bello).	W1, W2, U1, K1
10.	Klony w literaturze (Michel Houellebecq).	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny, kazus, prezentacja	Podstawą zaliczenia jest aktywność na zajęciach. Studenci przygotowują analizę fragmentów tekstów literackich i analizują materiał filmowy prezentowany w trakcie zajęć. Ocena końcowa jest wystawiana na podstawie sumy punktów z aktywności na zajęciach (40 pkt) i z egzaminu ustnego (60 pkt). Na egzamin ustny składa się 10 minutowa prezentacja (40 pkt) i 10 minutowa dyskusja (20 pkt) na temat uprzednio ustalony z prowadzącą. Student jest zobowiązany przedstawić prowadzącej plan prezentacji do zatwierdzenia przed egzaminem. Dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności (maksymalnie 5) powinny one zostać usprawiedliwione i odrobione w sposób ustalony z prowadzącą.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie B2.



Sztuka czytania rękopisów od XVI do XVIII wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41c3c8c9d6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	pogłębienie kultury filologicznej studentów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma podstawową i uporządkowaną wiedzę ogólną z zakresu aparatu pojęciowoterminologicznego, teorii i metodologii językoznawczej.	FWL_K2_W07	prezentacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku polskim krótkich prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do różnych zjawisk językoznawczych.	FWL_K2_U04	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje.	FWL_K2_K01	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	W trakcie zajęć studenci będą uczyli się odczytywać pod kierunkiem prowadzącego rękopisy francuskie powstałe od wieku XVI do wieku XVIII, pochodzące z kolekcji berlińskiej przechowywanej w Bibliotece Jagiellońskiej. Jest to materiał opracowany naukowo przez prowadzącego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	prezentacja opracowanego przez studenta fragmentu rękopisu

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość jęz. francuskiego

Sztuka uzdrawiania w średniowiecznej literaturze francuskiej (XII-XIII wiek)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d57ce8dcd90.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego. Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K2_U12	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy. Doskonali też umiejętności z zakresu drugiego języka romańskiego.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U08	egzamin ustny
U3	Student rozumie potrzebę ciągłego doksztalcania się i potrafi to realizować.	FWL_K2_U15	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FWL_K2_K02	egzamin ustny
K2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura starofrancuska jako przykład locus medicinalis i świadectwo średniowiecznej sztuki uzdrawiania (l'art de guérir); terapeutyczny wymiar tekstu literackiego; relacja: fikcja literacka - medycyna. Przestrzenie uzdrawiania i rodzaje terapii. Holistyczna wizja człowieka i zdrowia. Przykładowe tematy: pokonać melancholię; wygrać z szaleństwem; uleczyć rany i złamania; zerwać czar, zaklęcie i przekleństwo; uzdrowić duszę.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ślady kolonializmu w kulturze/literaturze włoskiej XX i XXI wieku

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d4202b65b75.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z historią włoskiego kolonializmu i obecnością tej tematyki w życiu literackim i kulturalnym Włoch w XX i XXI wieku
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej omawianych na zajęciach w ramach krytyki postkolonialnej.	FWL_K2_W02	zaliczenie na ocenę
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury włoskiej o tematyce kolonialnej i postkolonialnej oraz dotyczącą pozostałych zagadnień będących przedmiotem zajęć; ma świadomość związków tej literatury z kontekstem historycznym, politycznym, społecznym i kulturowym.	FWL_K2_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne ze szczególnym uwzględnieniem źródeł włoskojęzycznych oraz formułować krytyczne sądy w języku włoskim na temat analizowanych omówień naukowych, tekstów literackich i innych tekstów kultury dotyczących tematu opcji.	FWL_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej o tematyce kolonialnej i postkolonialnej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem omawianych na zajęciach metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego we Włoszech.	FWL_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U3	student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków w języku włoskim.	FWL_K2_U06	zaliczenie na ocenę
U4	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku włoskim na temat związany z tematyką opcji z wykorzystaniem literatury przedmiotu, ze szczególnym uwzględnieniem włoskiej literatury przedmiotu	FWL_K2_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
przygotowanie referatu	10
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30

przygotowanie do zajęć	40	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia kolonializmu włoskiego.	W2, U4, K1
2.	Włoskie podboje w przestrzeni kulturowej w epoce (przed)faszystowskiej. Imperialna retoryka kolonializmu (wydarzenia kulturalne, prasa, film).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1
3.	Literatura włoska o tematyce kolonialnej.	W1, W2, U2
4.	Dekolonizacja i tzw. letteratura della migrazione w języku włoskim - wprowadzenie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1
5.	Teoretycy postkolonializmu i autorzy utworów literackich i artystycznych (film) o tematyce kolonialnej. Analiza tekstów.	W1, U1, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach (dopuszczalne 3 nieobecności). Przygotowanie do zajęć i udział w dyskusjach. Przygotowanie wyznaczonych prezentacji i referatów. W wypadku większej ilości nieobecności lub braku aktywności na zajęciach - zaliczenie sprawdzianu końcowego (60%).

Wymagania wstępne i dodatkowe

wymagana znajomość języka włoskiego, obecność na zajęciach obowiązkowa

Świat arturiański we francuskiej literaturze XII i XIII wieku

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41e3fc28f6.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji oraz historii idei. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego.</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach kierunku filologia włoska.	FWL_K2_W03	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (zwłaszcza francuskojęzyczne) oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_U03	egzamin ustny
U2	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FWL_K2_U06	egzamin ustny
U3	określić priorytety przy realizacji określonego zadania.	FWL_K2_U12	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	egzamin ustny
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FWL_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	40	
przygotowanie do egzaminu	50	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Prezentacja programu wykładu, zasad zaliczenia przedmiotu i wymagań egzaminacyjnych.</p> <p>2. Wprowadzenie do tematu: "świat arturiański" - próba definicji; podstawowe komponenty arturiańskiego uniwersum; specyfika materii arturiańskiej, krótka panorama francuskiej literatury arturiańskiej XII-XIII wieku.</p> <p>3. Narodziny legendy arturiańskiej: literatura łacińska i celtyckie opowieści. Migracje wątków i motywów: literatura bez granic i kultura pamięci. Mity bretońskie w służbie ideologii dwornej.</p> <p>4. Wielcy bohaterowie arturiańskiego świata.</p> <p>5. Świat wartości i antywartości: wokół Okrągłego Stołu.</p> <p>6. Znaki i symbole arturiańskiego świata: w stronę cudowności, metafizyki i eschatologii.</p> <p>/ 1. Cours préliminaire : présentation du programme des rencontres, des règles de participation au cours et des modalités de l'examen final.</p> <p>2. Introduction au sujet ("l'univers arthurien": tentative de définition; spécificité de la matière arthurienne; bref panorama de la littérature arthurienne française des XIIe-XIIIe siècles) .</p> <p>3. Naissance de la légende arthurienne: textes latins et récits celtiques. Migrations des thèmes et des motifs: littérature sans frontières et culture de la mémoire. Mythes bretons au service de l'idéologie courtoise.</p> <p>4. Grands héros de l'univers arthurien.</p> <p>5. Monde des valeurs et des anti-valeurs: autour de la Table Ronde.</p> <p>6. Signes et symboles de l'univers arthurien: vers le merveilleux, la métaphysique et l'eschatologie.</p>	W1, U1, U2, U3, K1, K2
----	---	------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	<p>Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu. // La présence aux cours est obligatoire. L'étudiant doit étudier les textes indiqués par le professeur dans le programme du cours (textes sources et ouvrages critiques obligatoires). La méthode finale d'évaluation consiste en examen oral en langue française à la fin du semestre d'été. L'examen embrasse les sujets prévus par le programme du cours et il doit vérifier le savoir de l'étudiant dans ce domaine, de même que la capacité de l'étudiant d'interpréter les phénomènes et les processus littéraires présentés dans le cadre du cours.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Dobra znajomość języka francuskiego. Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Język wykładu: francuski. Język egzaminu: francuski. / Bonne connaissance de la langue française. La présence aux cours est obligatoire. Langue de communication: français. Langue de l'examen: français.



Świat Orientu w literaturze średniowiecznej Francji

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d585112ac6b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Francuski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie wiedzy literaturoznawczej studentów w obszarze literatury średniowiecznej Francji. Pogłębienie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk literackich i kulturowych średniowiecznej Francji. Kształtowanie postawy inteligentnego odbiorcy tekstu literackiego. Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	FWL_K2_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student doskonali umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego.	FWL_K2_U08	egzamin ustny
U2	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków.	FWL_K2_U06	egzamin ustny
U3	Student rozumie potrzebę ciągłego doksztalcania się i potrafi to realizować.	FWL_K2_U15	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FWL_K2_K02	egzamin ustny
K2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Obrazowanie Orientu w wybranych staro- i średniofrancuskich kronikach, utworach narracyjnych oraz poetyckich; gra wariantów; ezgotyka oswojona; motyw Orientale lumen.	W1, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność na wykładzie jest obowiązkowa. Student powinien systematycznie i aktywnie uczestniczyć w zajęciach, oraz przeczytać wskazane przez wykładowcę teksty źródłowe i obowiązkową literaturę krytyczną. Egzamin (ustny, w języku francuskim) obejmuje zagadnienia przewidziane w programie wykładu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wymagana jest znajomość języka francuskiego na poziomie przynajmniej B1+, oraz obowiązkowa i aktywna obecność na zajęciach. Zajęcia prowadzone są w języku francuskim, językiem egzaminu jest język francuski.

Tango i jego teksty
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d5761e8a12b.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie zjawiska kulturowego z obszaru związanego z kierunkiem studiów w kontekście filologicznym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma wiedzę o miejscu i znaczeniu studiów na temat kultury/ cywilizacji w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej nauki o kulturze/cywilizacji hiszp.	FWL_K2_W03	zaliczenie pisemne

W2	ma wiedzę o powiązaniach studiów na temat kultury/cywilizacji hiszp. z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych, tj. historia/etnografia/ socjologia	FWL_K2_W06	zaliczenie pisemne
W3	zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji dzieł muzyki	FWL_K2_W03, FWL_K2_W04, FWL_K2_W05	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętność przygotowania w języku polskim lub w języku hiszpańskim prac pisemnych o charakterze ogólnym, odnoszących się do życia kulturalnego krajów hiszpańskojęzycznych	FWL_K2_U03, FWL_K2_U10, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13	zaliczenie pisemne
U2	potrafi wyszukać literaturę przedmiotu, analizować, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	FWL_K2_U08, FWL_K2_U10	zaliczenie pisemne
U3	potrafi rozpoznać różne style/dzieła muzyki oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, z zastosowaniem podstawowych metod w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego danej kultury	FWL_K2_U05, FWL_K2_U10, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Hiszpanii/ Argentyny/ Urugwaju w jego różnorodności i jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie, np. dbając o poszerzanie zdobytej wiedzy na ten temat	FWL_K2_K02, FWL_K2_K03	zaliczenie pisemne
K2	uczestniczy w życiu kulturalnym Hiszpanii/ Argentyny/ Urugwaju korzystając z różnych mediów i różnych jego form, np. poprzez śledzenie stron internetowych instytucji kulturalnych danego kraju	FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura, muzyka, tango - prezentacja kursu	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
2.	Projekcja filmu o tangu - prezentacja zjawiska	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Analiza filolog. tekstów	W1, U1, K1
4.	Historia tanga, hiszpański z Río de la Plata	W1, U1, U3
5.	Lunfardo	W2, U2, U3, K1
6.	Historia liryki tanga	W1, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Poetyka tanga jako reprezentacja społeczna	W2, U2, U3, K1
8.	Wybrane motywy w tekstach tang	W1, U1, K1
9.	Zagadnienia językoznawcze w tekstach tang	W2, U2, K1
10.	Filozofia tanga	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Ocena pracy studenta odbywa się w sposób ciągły w trakcie trwania zajęć (oceniając ciągłe) oraz na podstawie pracy semestralnej (zamiast tradycyjnego egzaminu pisemnego) w j. hiszp. na uzgodniony uprzednio z prowadzącym temat. Obecność na kursie obowiązkowa (dopuszczana jedna nieobecność). Ocenianie ciągłe plus ocena pracy zredagowanej na koniec kursu. Na ocenę składa się: - ocena aktywności i przygotowania w trakcie kursu 20% - ocena pracy semestralnej 80 %.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość j. hiszp. na poziomie min. B2

Teoretyczne podstawy socjolingwistyki
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d57598cb533.22</p> <p>Języki wykładowe Hiszpański</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedmiot ten ma na celu przybliżenie, zarówno teoretyczne, jak i praktyczne, socjolingwistyki, a także metod badawczych, które oferują ten obszar wiedzy. Ważne jest, że aspekty terminologiczne i historyczne zostaną wykorzystane do zaoferowania szerokiej panoramy, która pozwoli studentowi, gdy pozna najważniejsze cechy charakterystyczne tej nauki, zainicjować własne badania w celu przygotowania pracy dyplomowej w dziedzinie językoznawczej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Ma wiedzę o miejscu i znaczeniu socjolingwistyki w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej socjolingwistyki w języku hiszpańskim.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03, FWL_K2_W05, FWL_K2_W06	egzamin pisemny
W2	Zna specyfikę oraz przedmiot badań socjolingwistyki, jego działy oraz fakty historyczne, odnosząc się do teorii różnych badaczy; jest świadom, jak zdefiniować pojęcie znaku, podać klasyfikację znaków oraz omówić fakty z zakresu różnych szkół socjolingwistyki i umieć je scharakteryzować.	FWL_K2_W02, FWL_K2_W03, FWL_K2_W05, FWL_K2_W06	egzamin pisemny, wyniki badań
W3	Zna zjawiska socjolingwistyczne (przekonania, postawy i świadomość socjolingwistyczna, różnice społeczne, kontakt językowy, polityka językowa, planowanie językowe itp.).	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03, FWL_K2_W05	egzamin pisemny, wyniki badań
W4	Ma wiedzę o powiązaniach socjolingwistyki z innymi dyscyplinami naukowymi w obszarze nauk humanistycznych.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W05, FWL_K2_W06	egzamin pisemny
W5	Zna i rozumie metody analizy i badań socjolingwistyki w języku hiszpańskim.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W04, FWL_K2_W06	egzamin pisemny, wyniki badań
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić w języku hiszpańskim wystąpienie ustne na wybrany temat z zakresu socjolingwistyki z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U05, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13	egzamin pisemny
U2	Potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie socjolingwistyki oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U05, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12	egzamin pisemny, wyniki badań
U3	Potrafi wykorzystać zdobyte informacje teoretyczne w praktycznym badaniu socjolingwistyki z zachowaniem metod, wzbogacając ją o dodatkowe przykłady.	FWL_K2_U08, FWL_K2_U09, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13, FWL_K2_U14	egzamin pisemny, wyniki badań
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	wyniki badań
K2	Student potrafi ocenić i selekcjonować informacje.	FWL_K2_K01	wyniki badań

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30

przygotowanie do zajęć	15	
przygotowanie projektu	25	
przygotowanie do egzaminu	20	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie raportu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 101	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Wprowadzenie do socjolingwistyki.	W1, W3, U3
2.	2. Podstawowe jednostki analizy socjolingwistycznej.	W1, W3, W5, U3
3.	2.1. Wspólnota językowa i środowisko językowe.	W1, W3, W5, U3
4.	2.2. Odmiany językowe.	W1, W3, W5, U3
5.	2.3. Socjolekty i repertuar językowe.	W1, W3, W5, U3
6.	2.4. Komunikacja i rejestry.	W1, W3, W5, U3
7.	3. Główne szkoły socjolingwistyczne.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
8.	3.1. Socjolingwistyka marksistowska.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
9.	3.2. Wariacjonizm.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
10.	3.3. Socjologia języka.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
11.	3.4. Etnografia mowy.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
12.	3.5. Integralne modele socjolingwistyczne.	W2, W3, W4, U2, U3, K2
13.	4. Wprowadzenie do socjolingwistyki opisowej: ocena socjolingwistyczna.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
14.	4.1. Świadomość społeczna i językowa.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
15.	4.2. Stosunek do języka.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
16.	4.3. Niepewność językowa.	W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2
17.	5. Badania socjolingwistyczne w praktyce.	W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, wyniki badań	Obecność na zajęciach (dopuszcza się maksymalnie 2 nieobecności), przygotowanie do zajęć i egzaminów. Przygotowanie socjolingwistycznego projektu badawczego i ustna prezentacja tego projektu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie B2.

Tłumaczenia przysięgłe

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb094f783e7c.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z ogólnymi zasadami przekładu uwierzytelnionego z i na język obcy, przekazanie wiedzy z zakresu podstawowych misji jakie ma do realizacji tłumacz jako biegły, uświadomienie słuchaczom problemów związanych z różnicami pomiędzy systemami prawnymi i administracyjnymi pomiędzy różnymi krajami używającymi języków romańskich...
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych o charakterze urzędniczym, administracyjnym i prawniczym umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu	FWL_K2_W04, FWL_K2_W07, FWL_K2_W08	zaliczenie na ocenę
W2	student ma podstawową świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka obcego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych o charakterze urzędniczym, administracyjnym i prawniczym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu	FWL_K2_W02, FWL_K2_W07, FWL_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego tekstu o charakterze ogólnym z języka polskiego na język obcy oraz z języka obcego na język polski oraz posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego. Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak literackim bądź specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej. Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku francuskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową. Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego. Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych. Student potrafi określić priorytety przy realizacji zadania w zakresie przekładu pisemnego uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst oraz osobę nadawcy i odbiorcy. Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i doksztacania w ciągu całego życia zawodowego.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U02, FWL_K2_U03, FWL_K2_U07, FWL_K2_U11, FWL_K2_U15	zaliczenie na ocenę

Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych urzędniczym, administracyjnym i prawniczym z języka polskiego na język obcy i z języka obcego na język polski tekstów mogących podlegać tłumaczeniu przysięgiemu Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K2	student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza przysięgiemu i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	zaliczenie na ocenę
K3	student zna i stosuje się do przepisów Ustawy o biegłych sądowych (z 25 listopada 2004 r.o zawodzie tłumacza przysięgiemu, Dz.U. z 2004r. Nr 273, poz. 2702.)	FWL_K2_K02, FWL_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
analiza aktów normatywnych	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie przysięgłe	W1, W2, U1, K1, K2, K3
2.	Zawód tłumacza przysięgiemu. 1. Uwarunkowanie prawne 2. Prowadzenie działalności – aspekty fiskalne, ekonomiczne, praktyczne 3. Organizacja pracy 4. Różne rodzaje tłumaczeń pisemnych (kwestie formy – opis dokumentu) 5. Tłumaczenie nazw własnych i tytułów 6. Różnice w ustroju sądów powszechnych w Polsce i w krajach romańskich 7. Tłumaczenie aktów stanu cywilnego 8. Tłumaczenie dokumentów sądowych (akt oskarżenia itp.)	W1, W2, U1, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	aktywna obecność na zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach, aktywność. Zajęcia prowadzone po polsku i częściowo po francusku. Podaje się wskazówki leksykalne dla innych języków romańskich.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Tłumaczenia ustne w kontekście wielojęzycznym

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cc2ecaf96ecd.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>	
<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kształcenie i rozwijanie umiejętności przekładu ustnego, konsekwentnego i symultanicznego, z języka włoskiego (język B) na język polski oraz z języka polskiego na język włoski.
C2	Kształcenie i rozwijanie umiejętności przekładu ustnego, konsekwentnego i symultanicznego, z drugiego języka romańskiego (język C) na język polski.
C3	Zaznajomienie ze specyfiką przekładu ustnego w środowisku wielojęzycznym, w szczególności z sytuacjami, gdy wykonany przekład na język A staje się punktem wyjścia do dalszego tłumaczenia na inne języki, a w związku z tym jego jakość ma decydującą wagę dla powodzenia całości przedsięwzięcia. Uświadomienie uczestnikom kursu znaczenia jakości wykonywanego przekładu i problemów, jakie mogą powstawać, gdy jest ona niezadowolająca.
C4	Zapoznanie studentów ze sposobami przygotowywania się do tłumaczeń ustnych o charakterze specjalistycznym, w tym z zasadami sporządzania wielojęzycznych glosariuszy tematycznych.
C5	Przedstawienie studentom sposobów poszukiwania optymalnych rozwiązań napotykanym problemom translatorskich. Uświadomienie studentom dodatkowych możliwości, jakie niesie ze sobą wielojęzyczność oraz różnorodność doświadczeń członków grupy.
C6	Kształcenie umiejętności analizy i ewaluacji przekładu ustnego oraz uświadomienie uczestnikom ich roli w procesie rozwoju zawodowego, w którym zasadnicze znaczenie ma zdolność rzeczowej oceny własnych działań translatorskich i wprowadzania do nich adekwatnych korekt.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekwentnego oraz symultanicznego, zwłaszcza w obszarze języka włoskiego oraz w instytucjach europejskich.	FWL_K2_W01	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka włoskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka włoskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FWL_K2_W02	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i włoskim.	FWL_K2_W04	ocena ciągłe w trakcie zajęć
W4	Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi.	FWL_K2_W07	ocena ciągłe w trakcie zajęć

W5	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Włoch i krajów włoskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu, konsekwentnego bądź symultanicznego, różnego rodzaju komunikatów ustnych	FWL_K2_W08	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język włoski oraz inny język romański lub/i z języka włoskiego i innego języka romańskiego na język polski.	FWL_K2_U02	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FWL_K2_U03	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U3	Przy rozwiązywaniu problemów napotykanym w przekładzie ustnym student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych oraz wykorzystać posiadaną wiedzę dla potrzeb właściwego przekazania komunikatu ustnego w sytuacji istnienia różnic międzykulturowych.	FWL_K2_U04	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U4	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku włoskim, w innym języku romańskim i w języku polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekwentnego lub symultanicznego.	FWL_K2_U05	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U5	Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku włoskim oraz innym języku romańskim lub/i polskim na wybrany lub zadany temat dla potrzeb dokonania tłumaczenia konsekwentnego lub symultanicznego.	FWL_K2_U09	ocena ciągła w trakcie zajęć
U6	Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FWL_K2_U10	ocena ciągła w trakcie zajęć
U7	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FWL_K2_U12	egzamin ustny, ocena ciągła w trakcie zajęć
U8	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FWL_K2_U14, FWL_K2_U15	ocena ciągła w trakcie zajęć
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekwentnego lub symultanicznego.	FWL_K2_K01	ocena ciągła w trakcie zajęć
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FWL_K2_K02	ocena ciągła w trakcie zajęć
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami.	FWL_K2_K03	ocena ciągła w trakcie zajęć
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczoności własnych kompetencji	FWL_K2_K04	ocena ciągła w trakcie zajęć

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	45	
zbieranie informacji do zadanej pracy	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do egzaminu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego (początkowo konsekutywnego, a następnie symultanicznego) o tematyce najpierw ogólnej, a następnie specjalistycznej – na tym etapie studenci sporządzają glosariusze wielojęzyczne ze wskazanego zakresu tematycznego.</p> <p>Zajęcia prowadzone są w grupie zróżnicowanej językowo (studenci filologii hiszpańskiej, francuskiej, włoskiej lub portugalskiej), językiem wspólnym dla wszystkich uczestników jest język polski. Studenci wykonują tłumaczenia ze znanych sobie języków romańskich (język B i język C) na język polski oraz z języka polskiego na język romański B. W wypadku tłumaczenia symultanicznego przewiduje się symulację konferencji wielojęzycznych z relayem: z jednego z języków romańskich na język polski i dalej na pozostałe języki romańskie.</p> <p>Jednym z celów tego rodzaju ćwiczeń jest zwiększenie świadomości uczestników co do znaczenia jakości wykonywanego przekładu, z uwagi na fakt, że przełożony komunikat staje się materiałem wyjściowym do tłumaczenia na inne języki.</p> <p>Sporo miejsca w trakcie kursu poświęca się analizie wykonywanych przez uczestników tłumaczeń oraz poszukiwaniu optymalnych rozwiązań trudności pojawiających się w poszczególnych tekstach, wykorzystując w tym procesie wielojęzyczność oraz różnorodność doświadczeń członków grupy.</p> <p>Istotnym elementem zajęć jest ponadto kształcenie umiejętności ewaluacji przekładu ustnego: uczestnicy oceniają tłumaczenia wykonane przez kolegów (w aspekcie poprawności językowej oraz techniki przekładu), nabierając na tej drodze wprawy w ocenie swoich własnych działań translatorskich.</p> <p>Zajęcia odbywają się w laboratorium językowym.</p>	W1, W2, W3, W4, W5, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1, K2, K3, K4
----	--	--

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

inscenizacja, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, analiza błędów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, ocena ciągłe w trakcie zajęć	Studenci zobowiązani są do przygotowywania się z podanego zakresu tematycznego, w tym sporządzania słowników i glosariuszy oraz redagowania tekstów będących następnie przedmiotem przekładu. Ocena końcowa wystawiana jest na podstawie egzaminu ustnego, z uwzględnieniem oceny ciągłej wynikającej z zajęć.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języków polskiego oraz włoskiego na poziomie C1 (według standardów ESOKJ) oraz znajomość drugiego języka romańskiego (francuski lub hiszpański lub portugalski - w zależności od prowadzonego naboru) na poziomie B2 (poziom po zaliczonym lektoracie). Przedmiot oferowany jest naprzemiennie różnym filologiom, zasadą jest trójjęzyczność grupy (dwa języki romańskie + język polski). Zdany egzamin z przedmiotu Praktyczna nauka języka włoskiego I (poziom studiów II stopnia). Obecność na zajęciach jest obowiązkowa, dopuszcza się 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze.

Tłumaczenie audiowizualne

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.1588670254.22</p> <p>Języki wykładowe Francuski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z rodzajami materiałów audiowizualnych, ich głównymi właściwościami technicznymi, stylistycznymi oraz stosowanymi w przedmiotowym obszarze strategiami i technikami tłumaczeniowymi.
C2	Zapoznanie studentów z metodami wyszukiwania, analizowania i selekcjonowania informacji niezbędnych do przygotowania przekładu audiowizualnego (napisów, wersji lektorskiej, dubbingu, napisów dla niesłyszących), a także informacji związanych z innymi dziedzinami naukowymi, a wykorzystywanych w procesie tłumaczenia (w tym techniki informatyczne, specjalistyczne oprogramowanie).
C3	Zapoznanie studentów z typowymi problemami, z jakimi stykają się tłumacze tekstów audiowizualnych (relacje obraz-tekst, humor, konieczność kondensacji treści itp.) oraz metodami ich rozwiązywania.
C4	Kształtowanie umiejętności tłumaczenia wybranych materiałów audiowizualnych w kontekście omawianych cech, strategii i problemów.
C5	Kształtowanie kompetencji społecznych odpowiednich dla poziomu studiów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę na temat rodzajów materiałów audiowizualnych oraz rodzajów przekładu audiowizualnego, struktury tekstów i ich właściwości technicznych i językowych, typowych problemów przekładowych, a także strategii i technik tłumaczenia poszczególnych gatunków tekstów oraz metod pozyskiwania informacji niezbędnych do sporządzenia przekładu.	FWL_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o metodyce wykonywania zadań, normach i dobrych praktykach stosowanych przez tłumacza materiałów audiowizualnych, zorientowaną na kreatywne rozwiązywanie złożonych problemów	FWL_K2_W03, FWL_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o odbiorcach poszczególnych rodzajów materiałów audiowizualnych oraz pogłębioną wiedzę o metodach diagnozowania potrzeb i oceny jakości usług dla odbiorców przekładów tych tekstów	FWL_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania przekładów materiałów audiowizualnych z języka francuskiego na język polski (oraz z języka polskiego na język francuski), w tym m.in. napisów filmowych, skryptu lektorskiego itp.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi pozyskiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i wykorzystywać niezbędne w procesie przekładu informacje pochodzące z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy dotyczące wyborów translatorskich.	FWL_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U3	Student potrafi krytycznie ocenić jakość przetłumaczonego (przez siebie lub innych) materiału audiowizualnego, zidentyfikować błędy i problemy tłumaczeniowe oraz zaproponować metody ich rozwiązania.	FWL_K2_U08, FWL_K2_U11	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania translatorskiego.	FWL_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	Student rozumie konieczność ciągłego doskonalenia warsztatu tłumacza w aspekcie lingwistycznym oraz interdyscyplinarnym w odniesieniu do różnych obszarów dyscyplinarnych.	FWL_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K3	Student rozpoznaje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu tłumacza, w szczególności konieczność zachowania poufności tłumaczonego materiału audiowizualnego	FWL_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do egzaminu	10	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
przygotowanie projektu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Definicja przekładu audiowizualnego i filmowego; rodzaje materiałów audiowizualnych; rodzaje przekładu audiowizualnego; podstawowe informacje na temat rynku tłumaczeń audiowizualnych i filmowych. Wprowadzenie do obsługi oprogramowania do tłumaczeń audiowizualnych. Główne problemy przekładu audiowizualnego oraz metody ich rozwiązywania: relacje tekst-obraz, konieczność kondensacji treści, humor, archaizmy, neologizmy, metafory, rymy itp. Tłumaczenie napisów do wybranych materiałów audiowizualnych: klipów reklamowych, zwiastunów filmowych, fragmentów filmów lub seriali, materiałów z wydań DVD. Przygotowanie skryptu lektorskiego: struktura skryptu, typowe problemy tłumaczeniowe. Przygotowanie grupowego projektu tłumaczeniowego: przekład materiału audiowizualnego oraz korekta gotowego tłumaczenia. Krytyka przetłumaczonego materiału audiowizualnego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Ocena bieżąca na podstawie obecności i aktywności podczas zajęć oraz terminowo oddawanych prac domowych; pozytywna ocena z zadania zaliczeniowego (tłumaczenie i korekta tekstu).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka francuskiego na poziomie C1, obowiązkowa obecność na zajęciach.

Tłumaczyć historię sztuki
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61e014c528e4c.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z teoretycznymi i praktycznymi aspektami przekładu z zakresu historii sztuki
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student posiada bogate słownictwo z zakresu historii sztuki	FWL_K2_W04, FWL_K2_W08	egzamin pisemny

W2	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładownawstwie konieczną do wykonania przekładu tekstów z zakresu historii sztuki z języka polskiego na język włoski	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi stworzyć przekład tekstu z zakresu historii sztuki z języka polskiego na język włoski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów z zakresu historii sztuki.	FWL_K2_U02, FWL_K2_U03	egzamin pisemny
U2	Student potrafi skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu z zakresu historii sztuki wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne,	FWL_K2_U03, FWL_K2_U14, FWL_K2_U15	egzamin pisemny
U3	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat własnego przekładu argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych	FWL_K2_U13, FWL_K2_U15	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania przekładu tekstów z zakresu historii sztuki z języka polskiego na na język włoski.	FWL_K2_K01	egzamin pisemny
K2	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	egzamin pisemny
K3	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumacza w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FWL_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	40	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
wykonanie ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zidentyfikowanie trudności związanych z przekładem tekstów z zakresu historii sztuki.	W1, W2
2.	Analiza tekstów w języku polskim.	W2, U2, U3
3.	Próby przekładu na język włoski wybranych tekstów z zakresu historii sztuki.	U1, U3, K1, K2, K3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczone 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru na podstawie uczestnictwa, aktywności na zajęciach oraz testu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka włoskiego na poziomie C1

Włoska literatura artystyczna epok dawnych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d420b03ae0f.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z literaturą artystyczną, powstałą na przestrzeni XIV - XVII wieku we Włoszech.
C2	przedstawienie podstawowych koncepcji literatury artystycznej omawianych okresów.
C3	przedstawienie najważniejszych informacji na temat omawianych artystów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historycznokulturowej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną wiedzę na temat historii i znaczenia dzieł włoskiej literatury artystycznej	FWL_K2_W03	egzamin pisemny, prezentacja
W2	student ma pogłębioną wiedzę na temat ważniejszych dzieł malarstwa i architektury, ich autorów oraz postaci związanych z dawną sztuką i kulturą Półwyspu Apenińskiego, zwłaszcza Wenecji, Florencji i Rzymu XIV-XVII-w.	FWL_K2_W06	egzamin pisemny, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielne przygotować i przedstawić prezentację ppt i ustne wystąpienie w języku włoskim na temat dzieł literatury artystycznej XIV-XVII-wiecznej Italii, z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U05, FWL_K2_U09	prezentacja
U2	samodzielne zdobywać wiedzę w zakresie kultury i cywilizacji włoskiej	FWL_K2_U03, FWL_K2_U05	egzamin pisemny
U3	student ma umiejętność rozpoznania różnych dzieł malarstwa XIV-XVII-wiecznej Italii, przeprowadzenia ich analizy oraz interpretacji	FWL_K2_U04	egzamin pisemny, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego Włoch, jego znaczenia dla kultury europejskiej, jest świadomy potrzeby jego zachowania i jest gotowy do upowszechniania zdobytej wiedzy na ten temat.	FWL_K2_K02	egzamin pisemny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do zajęć	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	ZAKRES TEMATYCZNY OGÓLNY: 1. pojęcie literatury artystycznej; 2. zarys historii literatury artystycznej, powstałej na przestrzeni XIV - XVII wieku we Włoszech, analizowanej w oparciu o wybrane przedstawienia malarstwa i architektury.	W1, K1
2.	ZAKRES TEMATYCZNY SZCZEGÓŁOWY: 1. Cennino Cennini i księga o sztuce; 2. Leon Battista Alberti - teoria architektury i malarstwa ; 3. Leonardo da Vinci - kodeksy i traktat o malarstwie; 4. Francesco Colonna - Hypnerotomachia wobec teorii sztuk; 5. Benvenuto Cellini - sztuka w autobiografii; 6. Giorgio Vasari i pierwsza historia sztuki włoskiej.	W1, W2, U1, U2, U3, K1
3.	ZAKRES TEMATYCZNY ROZSZERZONY (w zależności od zainteresowań danej grupy uczestników kursu), fakultatywnie: 1. Cesare Ripa - Iconologia; 2. Zbiór listów M. G. Bottariego i S. Ticozziego - omawiane treści będą ilustrowane twórczością najwybitniejszych artystów przedstawianych w pismach ww autorów.	W2, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie: 1. Obecności na zajęciach. Dopuszczone 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W przypadku większej liczby nieusprawiedliwionych nieobecności student ma obowiązek uzgodnić z prowadzącym sposób zdania materiału zajęć, w których nie uczestniczył. Powyżej 4 nieusprawiedliwionych nieobecności nie ma możliwości zaliczenia przedmiotu. 2. W trakcie semestru: Prezentacja wybranego, uzgodnionego z prowadzącym, problemu tematycznego lub pisemna praca semestralna. 3. Egzamin pisemny, obejmujący zagadnienia omawiane na zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

przedmiot prowadzony w języku włoskim, wymagana znajomość języka włoskiego przynajmniej na poziomie B1+; obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Włoskie kino współczesne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d42080375fa.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Celem kursu jest zapoznanie studentów z twórczością reżyserów kina włoskiego ostatnich dziesięcioleci w kontekście historii kina włoskiego i europejskiego. Na zakończenie kursu student powinien: - umieć operować podstawowymi narzędziami analizy dzieła filmowego; - znać najważniejsze fakty z historii kina włoskiego i europejskiego omawianego okresu, - znać i umieć rozpoznać główne cechy stylistyczne omawianych autorów i reprezentowanych przez nich prądów, - znać najbardziej znanych aktorów, scenarzystów, scenografów i muzyków współpracujących z omawianymi reżyserami, - umieć spójnie przedstawić najważniejsze informacje na temat poszczególnych reżyserów i ich dzieł na tle ówczesnej sytuacji historyczno-kulturowej.</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w historii i teorii filmu	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w historii kina włoskiego, od lat 80. po drugie dziesięciolecie XXI wieku.	FWL_K2_W03	egzamin pisemny
W3	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy i interpretacji dzieł filmowych	FWL_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim wystąpień ustnych oraz komunikatów pisemnych na temat historii i teorii filmu włoskiego w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu	FWL_K2_U01, FWL_K2_U09	egzamin pisemny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje odnoszące się do historii, teorii i analizy kanonicznych włoskich dzieł filmowych w ramach czasowych i tematycznych określonych w programie kursu, wykorzystując przy tym specjalistyczne źródła włoskie i obcojęzyczne	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy	FWL_K2_K01	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do egzaminu	28	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Przedstawienie postaci najważniejszych reżyserów kina włoskiego ostatnich dziesięcioleci oraz ich dzieł na tle reprezentowanych przez nich prądów, przegląd najwybitniejszych aktorów, scenarzystów, operatorów, muzyków współpracujących z omawianymi autorami.	W2, U1, U2, K1
2.	Analiza stylistyczna fragmentów dzieł reprezentatywnych dla omawianych autorów.	W2, W3, U1, U2, K1
3.	Przedstawienie najważniejszych pojęć z zakresu teorii i analizy dzieła filmowego	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Na egzaminie i testach zaliczeniowych obowiązuje następująca skala ocen (1-100 pkt.): • 0-64 pkt. – ocena ndst • 65-72pkt. – ocena dst • 73-80 pkt. – ocena + dst • 81-88 pkt. – ocena db • 89-95 pkt. – ocena + db • 96-100 pkt. – ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

bardzo dobra znajomość języka włoskiego



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Współczesna Ameryka Łacińska

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d5756ea2700.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Hiszpański
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0239Programy i kwalifikacje związane z językami gdzie indziej niesklasyfikowane
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami (politycznymi, gospodarczymi, kulturowymi) dotyczącymi współczesnej Ameryki Łacińskiej.
C2	Celem zajęć jest pogłębienie znajomości kontekstu kulturowego, umożliwiającego trafną interpretację i rozumienie tekstów kultury hispanoamerykańskiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie najważniejsze zagadnienia dotyczące współczesnej Ameryki Łacińskiej.	FWL_K2_W06	egzamin ustny
W2	Student orientuje się w bieżącej sytuacji politycznej i społecznej krajów Ameryki Łacińskiej.	FWL_K2_W06	egzamin ustny
W3	Student zna i rozumie najważniejsze zjawiska społeczne i kulturowe we współczesnej Ameryce Łacińskiej.	FWL_K2_W06	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wskazać i omówić przyczyny i skutki wybranych wydarzeń politycznych we współczesnej Ameryce Łacińskiej.	FWL_K2_U06, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	egzamin ustny
U2	Student potrafi samodzielnie opracować i zaprezentować wybrane zagadnienie z zakresu współczesnej problematyki latynoamerykańskiej..	FWL_K2_U06, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	egzamin ustny
U3	Student potrafi omówić wybrany tekst kultury w kontekście problematyki współczesnej Ameryki Łacińskiej.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U09	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do samodzielnego analizowania zjawisk dotyczących współczesnej Ameryki Łacińskiej	FWL_K2_K01, FWL_K2_K03	egzamin ustny
K2	Student jest gotów do interpretowania twórczości artystycznej w szerszym kontekście społeczno-politycznym,	FWL_K2_K01, FWL_K2_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 105	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zarys współczesnej historii Ameryki Łacińskiej. Ameryka Łacińska w XX wieku - wstęp	W1, U1, K1
2.	Idee rewolucyjne w Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
3.	Dyktatury wojskowe i ich konsekwencje w krajach latynoamerykańskich	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
4.	„Tan lejos de Dios, tan cerca de los Estados Unidos”: Ameryka Łacińska i Stany Zjednoczone. Granica a tożsamość	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
5.	„Kultura biedy” i problem narkotykowy w Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
6.	Miejsce kultur rdzennych we współczesnej Ameryce Łacińskiej	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
7.	Ameryka Łacińska a globalizacja	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Egzamin ustny dotyczący wybranego zagadnienia szczegółowego

Współczesny włoski i jego odmiany: pisana, mówiona i transmitowana

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61d41ff562d2e.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z następującymi odmianami języka włoskiego: pisaną, mówioną oraz używaną w mediach takich jak radio, telewizja i internet. Studenci poznają struktury składniowe, leksykę charakterystyczne dla wyżej wymienionych odmian oraz co je odróżnia od środków językowych zgodnych z normą językową.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo - terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FWL_K2_W01, FWL_K2_W05	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod.	FWL_K2_U03	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego	FWL_K2_K02	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 112	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Repertorium językowe Włochów (diatopia, diacronia, diafasia, diastratia, diamesia)	W1, U1, K1
2.	3. Cechy języka włoskiego standard traktowanego jako rodzaj abstrakcyjnego modelu. Pojęcie normy językowej i jej ewolucja związana z akceptacją społeczną określonych zjawisk językowych.	W1, U1, K1

3.	Odmiana italiano dell'uso medio obecna w języku mówionym jak i pisanym.	W1, U1, K1
4.	Cechy współczesnej włoszczyzny ze względu na zróżnicowanie geograficzne (dialetto, dialetto italianizzato, italiano regionale), społeczno-kulturowe (stopień wykształcenia, przynależność do określonego środowiska), zróżnicowanie wypowiedzi ze względu na sytuację komunikacyjną (akty mowy formalne i nieformalne, języki specjalistyczne) oraz zróżnicowanie ze względu na kanał przekazu (język mówiony, pisany a także język mediów: prasa, telewizja, internet).	W1, U1, K1
5.	Cechy języka włoskiego pisanego.	W1, U1, K1
6.	Języki specjalistyczne jako odmiany pisane języka włoskiego.	W1, U1, K1
7.	Analiza leksykalna i składniowa naukowego tekstu językoznawczego jako przykładu włoskiego języka pisanego.	W1, U1, K1
8.	Cechy języka włoskiego mówionego związanego z sytuacyjnością i współobecnością nadawcy i odbiorcy komunikatu językowego.	W1, U1, K1
9.	Cechy języka włoskiego obecnego w Internecie (hypertext elettronici, Wikipedia, blog, e-mail, sms).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie	Obecność obowiązkowa na zajęciach. Sprawdzanie na bieżąco nabytej wiedzy w formie ustnej bądź pisemnej. Egzamin pisemny w języku włoskim. W zależności od uzyskanego wyniku procentowego można uzyskać następujące oceny: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb

Wybrane zagadnienia z językoznawstwa portugalistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.603cb255539c5.22</p> <p>Języki wykładowe Portugalski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie uczestników kursu z wybranymi zagadnieniami językoznawczymi istotnymi z punktu widzenia studiów portugalistycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w językoznawstwie oraz w naukach pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FWL_K2_W03	egzamin pisemny
W3	złożone powiązania językoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FWL_K2_W05, FWL_K2_W06	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U11	egzamin pisemny
U2	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FWL_K2_U06	egzamin pisemny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat językoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U09	egzamin pisemny
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień językoznawczych.	FWL_K2_U10	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FWL_K2_K01	egzamin pisemny
K2	pogłębiania swej świadomości wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K2_K02	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
przygotowanie do zajęć	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd wybranych zagadnień językoznawczych istotnych z punktu widzenia studiów portugalistycznych. Powiązanie wybranych zagadnień z dyscyplinami pomocniczymi językoznawstwa portugalskiego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	[1] Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Pozytywny wynik egzaminu pisemnego. [3] Przygotowanie jednej prezentacji. Przy określaniu wyniku końcowego obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka portugalskiego co najmniej na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.



Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa portugalistycznego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.61decdf864f11.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Portugalski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie uczestników kursu z wybranymi zagadnieniami literaturoznawczymi istotnymi z punktu widzenia studiów portugalistycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specjalistyczne pojęcia i terminologię stosowane w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny / ustny
W2	wybrane kierunki rozwoju i osiągnięcia w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FWL_K2_W03	egzamin pisemny / ustny
W3	złożone powiązania literaturoznawstwa z innymi dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych, szczególnie w odniesieniu do krajów portugalskiego obszaru językowego.	FWL_K2_W05, FWL_K2_W06	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne (ze szczególnym uwzględnieniem języka portugalskiego), oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_U03	egzamin pisemny / ustny
U2	merytorycznie odnosić się poglądów innych autorów oraz formułować wnioski w języku polskim i portugalskim.	FWL_K2_U05	egzamin pisemny / ustny
U3	samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku portugalskim i polskim na wybrany temat językoznawczy z wykorzystaniem literatury przedmiotu.	FWL_K2_U07	egzamin pisemny / ustny
U4	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, wypowiadać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień literaturoznawczych.	FWL_K2_U08	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wyszukiwania, analizowania, oceniania i selekcjonowania informacji oraz formułowania krytycznych sądów.	FWL_K2_K01	egzamin pisemny / ustny
K2	pogłębiania swej świadomości wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	FWL_K2_K02	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15
przygotowanie do zajęć	15
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10

przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przegląd wybranych zagadnień literaturoznawczych istotnych z punktu widzenia studiów portugalistycznych. Powiązanie wybranych zagadnień z dyscyplinami pomocniczymi literaturoznawstwa portugalskiego	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	1] Obecność na zajęciach. Dopuszczalne są 2 nieobecności. W przypadku większej liczby nieobecności student ma obowiązek opracowania materiałów dodatkowych wskazanych przez prowadzącego w terminie do dwóch tygodni. Wymagana jest obecność na co najmniej połowie spotkań. [2] Pozytywny wynik egzaminu pisemnego. [3] Przygotowanie jednej prezentacji. Przy określaniu wyniku końcowego obowiązuje następująca skala ocen: 0-60 pkt. - ocena niedostateczna (2,0); 61-67 pkt. - ocena dostateczna (3,0); 68-74 pkt. - ocena dostateczna plus (3,5); 75-81 pkt. - ocena dobra (4,0); 82-88 pkt. - ocena dobra plus (4,5); 89-100 pkt. - ocena bardzo dobra (5,0).

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość języka portugalskiego na poziomie B2 według ESOKJ

Zarys teorii przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cb094f9ac4b3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem przedmiotu jest zapoznanie studentów z głównymi teoriami w badaniach przekładowych
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie w ramach filologii włoskiej,	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02	egzamin ustny
W2	student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii włoskiej.	FWL_K2_W03	egzamin ustny
W3	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa w ramach filologii włoskiej i w szeroko rozumianym systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	FWL_K2_W05	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje na temat teorii i krytyki przekładu oraz formułować krytyczne sądy, wykorzystując specjalistyczne źródła polskie i obcojęzyczne.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04	egzamin ustny
U2	rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku włoskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa	FWL_K2_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności oraz znaczenia i roli tłumaczy w procesie przekazywania i upowszechniania tego dziedzictwa.	FWL_K2_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	89	
uczestnictwo w egzaminie	1	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Krótki zarys historii poglądów na temat przekładu znaczenia przekładu w historii kultury i literatury	W1, W3
2.	Różne poglądy na przekład w wieku XX : spojrzenie językoznawcze (formalizm, strukturalizm) spojrzenie kulturowe (Translation Studies) Najnowsze tendencje w badaniach nad przekładem (postkolonializm, gender)	W2, U1, K1
3.	podstawowe pojęcia przekładoznawstwa: ekwiwalencja, adekwatność, akceptowalność kompetencje tłumacza typy przekładów: przekład literacki, teatralny, dla dzieci, audio-wizualny	W2, U2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	brak warunków dopuszczenia do egzaminu. Student przygotowuje cztery spośród tematów prezentowanych na wykładzie oraz jeden artykuł z listy przedstawionej na zajęciach. Egzamin składa się z dwóch pytań dotyczących przygotowanych tematów oraz przedstawienia wybranego artykułu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja językoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cd2d1180a500.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie językoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W06	zaliczenie
W2	główne tendencje rozwojowe językoznawstwa.	FWL_K2_W03	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł językoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji.	FWL_K2_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie językoznawstwa, a także przystosowywać te narzędzia i metody lub opracowywać nowe.	FWL_K2_U04, FWL_K2_U11	zaliczenie
U3	komunikować się na specjalistyczne tematy językoznawcze ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców.	FWL_K2_U10	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie językoznawstwa.	FWL_K2_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie językoznawstwa.	FWL_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawiska oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie językoznawstwa.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja literaturoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cd2d11a87196.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie literaturoznawstwa.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W06	zaliczenie
W2	główne tendencje rozwojowe literaturoznawstwa.	FWL_K2_W03	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł literaturoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji.	FWL_K2_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie literaturoznawstwa, a także przystosowywać te narzędzia i metody lub opracowywać nowe.	FWL_K2_U04, FWL_K2_U11	zaliczenie
U3	komunikować się na specjalistyczne tematy literaturoznawcze ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców.	FWL_K2_U10	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie literaturoznawstwa.	FWL_K2_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie literaturoznawstwa.	FWL_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawiska oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie literaturoznawstwa.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.

Opcja przekładoznawcza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2F0.5cd5579236369.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2, Semestr 3, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć dowolna: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawisk oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie przekładoznawstwa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu przekładoznawstwa.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W06	zaliczenie
W2	główne tendencje rozwojowe przekładoznawstwa.	FWL_K2_W03	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać właściwego doboru źródeł przekładoznawczych i informacji z nich pochodzących, a także dokonywać oceny, krytycznej analizy, syntezy, twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji.	FWL_K2_U03	zaliczenie
U2	dobierać i stosować właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne w zakresie przekładoznawstwa, a także przystosowywać te narzędzia i metody lub opracowywać nowe.	FWL_K2_U04, FWL_K2_U11	zaliczenie
U3	komunikować się na specjalistyczne tematy przekładoznawcze ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców.	FWL_K2_U10	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w zakresie przekładoznawstwa.	FWL_K2_K01	zaliczenie
K2	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie przekładoznawstwa.	FWL_K2_K01	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
dowolna	30	
przygotowanie do zajęć	45	
przygotowanie do sprawdzianu	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pogłębienie znajomości wybranych faktów, obiektów i zjawiska oraz dotyczących ich metod i teorii wyjaśniających w zakresie przekładoznawstwa.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
dowolna	zaliczenie	Realizacja przewidzianych zadań przedmiotowych.



Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.220.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki prawne
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0421Prawo
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	FWL_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	FWL_K2_U03, FWL_K2_U06, FWL_K2_U15	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej	FWL_K2_K02, FWL_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Najnowsze literatury romańskie

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka filologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFWLFiloS.220.5cb094f7e9b17.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami w literaturach krajów romańskich, wybranymi autorami i autorkami oraz polską recepcją najistotniejszych dzieł pisanych w językach romańskich po 1990 roku
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych kultury krajów romańskich. Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie, przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach kultury krajów romańskich	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03	egzamin
W2	Student ma pogłębioną wiedzę w zakresie interpretacji i analizy tekstów kultury krajów romańskich, w tym w zakresie zależności między tekstem oryginalnym a przekładem	FWL_K2_W02, FWL_K2_W04	egzamin
W3	Student zna i rozumie tendencje w literaturze polskiej w kontekście literatur romańskich; ma orientację w życiu kulturalnym w Polsce i w krajach romańskich	FWL_K2_W05, FWL_K2_W06	egzamin
W4	Student ma pogłębioną świadomość relacji pomiędzy literaturami romańskiego kręgu kulturowego a literaturą polską i światową; ma pogłębioną wiedzę dotyczącą specyfiki przekładu i mechanizmów wydawniczych w Polsce i krajach romańskiego kręgu kulturowego	FWL_K2_W08	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i analizować informacje dotyczące najnowszych literatur krajów romańskich i formułować subiektywne sądy; potrafi analizować i interpretować różne teksty kultury krajów romańskich w odniesieniu do tła ich powstania i funkcjonowania w macierzystym kontekście	FWL_K2_U03, FWL_K2_U05	egzamin
U2	Student potrafi argumentować merytorycznie i formułować wnioski w zakresie literatur krajów romańskich; potrafi integrować wiedzę z dziedziny nauk humanistycznych	FWL_K2_U04, FWL_K2_U06	egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym, interesuje się nowymi zjawiskami w kulturze krajów romańskich; jest gotów działać na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego krajów romańskich oraz polskiego	FWL_K2_K02, FWL_K2_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
wykład	30
przygotowanie do egzaminu	20
przygotowanie do zajęć	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kurs przybliży studentom najważniejsze zjawiska w kulturach krajów romańskich po 1990, prezentuje sylwetki autorów, najważniejsze dzieła, ośrodki twórcze, festiwale, nagrody literackie, a także zwraca uwagę na polską recepcję tej twórczości. Wykładowi towarzyszą dyskusje i analizy wybranych tekstów literackich - prozy, poezji, dramatu i literatury eksperymentalnej (takich autorów jak m.in. J. Saramago, G. Tavares, R. A. Branco, M. Couto, R. Saviano, P. Rumiz, C. Magris, E. Ferrante, N. Iuga, M. Visniec, D. Lungu, A. Schiop, G. Naum, A. Blandiana, D. Crudu, D. Coman, L. Braniste, J. Brossa, E. Vila-Matas, J. Marias, P. Garcia Casado, B.M. Koltes, E. Hocquard, J. Egloff, F. Beigbeder, V. Desportes, M. Houellebecq, A. Mabanckou, E. Louis, D. Eribon)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Egzamin przeprowadzany w formie eseju samodzielnie sporządzonego przez studentów w domu zgodnie z zaleceniami prowadzącego. Studentka/student przystępuje do napisania eseju po zweryfikowaniu przez prowadzącego obecności i aktywnego udziału w zajęciach. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest pozytywna ocena z eseju (min. 60% punktów). Koordynator przedmiotu zastrzega sobie możliwość zmiany formy kształcenia ze stacjonarnej na zdalną oraz zmiany formy egzaminu ze stacjonarnej na zdalną lub ze zdalnej na stacjonarną oraz z pisemnej na ustną lub z ustnej na pisemną w odpowiedzi na zewnętrzne okoliczności, które uniemożliwiłyby realizację lub weryfikację efektów uczenia się w sposób przewidziany wyjściowo w sylabusie przedmiotu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Krytyka przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.220.5cb42a8942fb3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest uzyskanie zaawansowanej wiedzy o metodach i problemach analizy przekładu - potrzebne do opracowania pracy magisterskiej w zakresie przekładoznawstwa
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, w tym o wybranych teoriach i metodologiach stosowanych w przekładoznawstwie.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03, FWL_K2_W05, FWL_K2_W06, FWL_K2_W07	egzamin pisemny / ustny
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03, FWL_K2_W04	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa.	FWL_K2_U04, FWL_K2_U06, FWL_K2_U08, FWL_K2_U09	egzamin pisemny / ustny
U2	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać zaawansowane umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa	FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U06	egzamin pisemny / ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury sformułowanych w języku portugalskim lub polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod z perspektywy problematyki przekładu oraz w celu określenia ich miejsca w procesie rozwoju przekładoznawstwa.-	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie eseju	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 102	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poetycki obraz świata. Poezja G.M Hopkinsa wg St. Barańczaka.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Dosłowność w przekładzie stosownie do wymogów tekstu: możliwość, błąd czy konieczność? Problem ortonimii.	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Problem czytelnika zaprojektowanego w przekładzie: jego domniemana wiedza o realiach kulturowych JO i sposoby jej uzupełniania; zakładane upodobania czytelnika i ewentualne manipulacje z tym związane	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Problem strategii przekładu	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Normy w przekładzie. Główne problemy tłumaczenia przysięgłego	W1, W2, U1, U2, K1
6.	Procedury badawcze - krytyka tekstu przekładowego według Bermana	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Problem stylizacji w przekładzie	W1, W2, U1, U2, K1
8.	Tłumaczenie Biblii - 'przekleństwo' serii przekładowej?	W1, W2, U1, U2, K1
9.	Tłumaczenie Biblii - retusze i eufemizacje	W1, W2, U1, U2, K1
10.	Teoria polisystemów: przekład w kulturze przyjmującej	W1, W2, U1, U2, K1
11.	Przekład intersemiotyczny : problemy adaptacji filmowej	W1, W2, U1, U2, K1
12.	Figury przekładu na tle języka oryginału	W1, W2, U1, U2, K1
13.	Figury przekładu na tle języka przekładu	W1, W2, U1, U2, K1
14.	Teoria przekładu wobec postmodernistycznych „szkół lektury”: dekonstrukcja i gender studies	W1, W2, U1, U2, K1
15.	Dylematy ewaluacji przekładu	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przedstawienie krótkiej pisemnej pracy omawiającej dowolnie wybrany problem spośród powyższych treści, oraz odpowiedź ustna na 1 wylosowane pytanie

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczenie przedmiotu "Teoria przekładu"



Dydaktyka języka włoskiego 2

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.220.1585144081.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	prezentacja, zaliczenie, egzamin

W2	Student ma wiedzę o strukturze i funkcjach systemu edukacji: celach, podstawach prawnych, organizacji i funkcjonowaniu szkół jako placówek oświatowych.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Przy rozwiązywaniu problemów dydaktycznych, student potrafi integrować wiedzę właściwą dla glottodydaktyki, pedagogiki, psychologii i innych dyscyplin.	FWL_K2_U04	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U2	Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania pedagogicznego i/lub dydaktycznego.	FWL_K2_U12	prezentacja, zaliczenie, egzamin
U3	Student potrafi samodzielnie zdobywać i wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu dydaktyki do analizowania i interpretowania różnych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji.	FWL_K2_U14	prezentacja, zaliczenie, egzamin
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela.	FWL_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie do zajęć	30	
analiza dokumentów programowych	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauczyciel: (samo)kształcenie, role, źródła trudności i zasoby, rozwój zawodowy. Szkoła: funkcjonowanie szkoły, miejsce języków obcych w siatce godzin. Dokumenty: podstawa programowa, ESOKJ, ewentualnie uzupełnienie wiedzy o Karcie Nauczyciela Kompetencje językowe według ESOKJ.	W1, W2, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie, egzamin	Na podstawie obecności, aktywności studenta podczas zajęć oraz egzaminu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotu Dydaktyka języka włoskiego 1a+1b wraz z praktykami. Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Praktyczna nauka języka włoskiego II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2C0.5cb0972003c69.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest ćwiczenie wszystkich sprawności językowych na poziomie C2 w celu rozwoju kompetencji komunikacyjnej studentów.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma świadomość kompleksowej natury języka włoskiego i wie, jak osiągać logiczną i językową poprawność wyrażania własnych myśli i poglądów, konstruowania sądów i opinii oraz zna różne rejestry języka włoskiego, w tym rejestr języka akademickiego.	FWL_K2_W02, FWL_K2_W04	zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka włoskiego (poziom C1+/C2 według standardów ESOKJ), potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku włoskim na wybrany temat, posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim różnych prac pisemnych o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszących się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego).	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 105	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć

ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	15	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia są prowadzone w oparciu o różne rodzaje materiałów (teksty prasowe, wideo, piosenki, blogi), dotyczące różnych dziedzin związanych z szeroko pojętym światem kultury. Ćwiczenia przewidują aktywny udział studentów poprzez indywidualną prezentację tekstów i dyskusję, w której prowadzący zajęcia przyjmuje rolę koordynatora i przewodnika i wspomaga tworzenie komunikatów ustnych. Szczególną uwagę poświęca się na poprawę typowych błędów zarówno w piśmie, jak i w mowie.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	brak zaliczenia	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Student uzyskuje zaliczenie III i IV semestru na podstawie obecności na zajęciach (maksymalnie 2 nieobecności na każde 30 godzin zajęć), aktywności na zajęciach (wykonywanie prac domowych, zabieranie głosu w dyskusjach) oraz pozytywnych ocen ze sprawdzianów śródrocznych.

Semestr 4

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe, metoda sytuacyjna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Obecność na zajęciach obowiązkowa. Student uzyskuje zaliczenie III i IV semestru na podstawie obecności na zajęciach (maksymalnie 2 nieobecności na każde 30 godzin zajęć), aktywności na zajęciach (wykonywanie prac domowych, zabieranie głosu w dyskusjach) oraz pozytywnych ocen ze sprawdzianów śródrocznych.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa, dopuszcza się dwie nieobecności w semestrze. Zaliczenie semestru zimowego na podstawie obecności, uczestnictwa i aktywności na zajęciach, zaliczenie semestru letniego na podstawie obecności, uczestnictwa i aktywności na zajęciach.



Tłumaczenia pisemne (polski ↔ włoski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka filologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFWLFiloS.240.5cb09729c0ed8.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest praktyczne przygotowanie do tłumaczenia tekstów turystycznych. Podczas kursu studenci wykonywać będą tłumaczenia tekstów typowych dla tłumaczeń dla celów przemysłu turystycznego. Szczegółowe cele kursu obejmują opanowanie fachowej terminologii i zdobycie ogólnej wiedzy związanej z tłumaczeniami tekstów turystycznych. W czasie zajęć studenci poznają typowe strategie i techniki stosowane w tłumaczeniu tekstów turystycznych i nauczą się korzystać z dostępnych narzędzi (słowniki, bazy danych, literatura fachowa i teksty paralelne). Kolejnym celem jest wykształcenie wrażliwości na kwestie międzykulturowe i ich uwzględnianie w procesie tłumaczenia.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	informacje z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładownawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W2	kompleksową naturę języka polskiego oraz języka włoskiego oraz jego złożoność i historyczną zmienność, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W02	egzamin pisemny
W3	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język włoski; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka włoskiego; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów turystycznych, w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FWL_K2_U02	egzamin pisemny
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku włoskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FWL_K2_U05	egzamin pisemny
U4	merytorycznie argumentować, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowane przez siebie rozwiązania przekładowe oraz formułować wnioski płynące z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego.	FWL_K2_U06	egzamin pisemny

U5	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FWL_K2_U10	egzamin pisemny
U6	określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz osobę nadawcy i odbiorcy.	FWL_K2_U12	egzamin pisemny
U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i doksztacania w ciągu całego życia zawodowego.	FWL_K2_U14	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceny i selekcjonowania złożonych informacji koniecznych do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_K01	egzamin pisemny
K2	przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Analiza i przekład następujących typów tekstów: - różne rodzaje pism i folderów specjalistycznych o charakterze promocyjnym i turystycznym; - komunikaty prasowe turystyczne; - broszury ; - broszury handlowe ; - przewodniki ; - strony internetowe ; - raporty ; - zwiedzanie z przewodnikiem ; - biuletyny informacyjne ; - audioprzewodniki ; - kontrakty, ogólne warunki sprzedaży.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
----	--	---

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Na zajęciach wymagana jest obecność. Dopuszcza się maksymalnie 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W czasie ćwiczeń studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć, na podstawie czego uzyskują zaliczenie. Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: - przygotowanie przez studentów przekładu pisemnego wybranych tekstów turystycznych, dokumentów wymagających poświadczenia, - dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień.

Pragmatyka przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLTraS.240.5cb094f993714.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem zajęć jest zwrócenie uwagi studentów na najczęstsze problemy, z którymi zmagają się tłumacze, na typowe błędy przekładowe oraz wskazanie standardowych metod rozwiązywania tych problemów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W01	egzamin ustny, projekt
W2	student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka włoskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W02	egzamin ustny, projekt
W3	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W02	egzamin ustny, projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język włoski ; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka włoskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego	FWL_K2_U02, FWL_K2_U07	egzamin ustny, projekt
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej	FWL_K2_U03	egzamin ustny, projekt
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku włoskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U07	egzamin ustny, projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_K01	egzamin ustny, projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie do egzaminu	39	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	przedstawienie podstawowych problemów przekładowych związanych ze swoistością języka oraz z jego wymiarem kulturowym;	W2
2.	problem nieprzekładalności na poziomie językowym i kulturowym; zagadnienie ekwiwalencji	W1, W2, U1, U3
3.	główne strategie rozwiązywania problemów przekładowych	W3, U2, U3
4.	główne błędy przekładowe i jak ich unikać	W3, U1, U3, K1
5.	weryfikacja poprawności przekładu	W3, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt	Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania prezentacji/projektów dotyczących wybranych tematów omawianych na zajęciach. Egzamin będzie polegał na omówieniu przygotowanego przez studenta projektu końcowego (samodzielnej analizy przekładu/przekładów). Ocenie podlegać będą: forma prezentacji, dobór materiałów, poprawność terminologiczna, szczegółowość analizy, poprawność wniosków, dobór bibliografii.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Seminarium magisterskie językoznawcze II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2C0.5cc2ecdff12cf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie studenta do napisania pracy magisterskiej i przystąpienia do egzaminu magisterskiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka włoskiego	FWL_K2_W05	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w językoznawstwie	FWL_K2_W01	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	wykazuje się uporządkowaną i pogłębioną wiedzą szczegółową w zakresie tematyki seminarium mgr	FWL_K2_W02	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim pracy pisemnej spełniającej wymogi pracy magisterskiej; potrafi przeprowadzić kwerendę bibliograficzną, dobrać źródła, przytaczać je, posiada umiejętność korzystania z norm redakcyjnych przypisanych pracy magisterskiej.	FWL_K2_U01	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
U2	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku włoskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu,	FWL_K2_U09	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
U3	wyszukać materiał badawczy stanowiący podstawę jego pracy magisterskiej, potrafi dokonać selekcji tego materiału, wybrać teksty odpowiadające postawionym sobie założeniom badawczym.	FWL_K2_U03	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod	FWL_K2_U11	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego doksztalcania się i rozwoju zawodowego	FWL_K2_K01	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę i aktywizować kolegów, zachęcając do zadawania pytań, prowadzić dyskusję na przygotowany oraz brać udział w dyskusjach moderowanych przez innych uczestników zajęć	FWL_K2_K02	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
K3	rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami: rozumie czym jest plagiat i w przygotowaniu pracy magisterskiej rzetelnie cytuje źródła, z których korzysta	FWL_K2_K04	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	120	
przeprowadzenie badań empirycznych	120	
przygotowanie do zajęć	60	
analiza i przygotowanie danych	120	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	420	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tekst naukowy i prezentacja badań: - konstruowanie tekstów o charakterze naukowym, wyszukiwanie i tworzenie bibliografii naukowej, formy prezentacji wyników badań	U1, U3, K1, K2, K3
2.	Frazeologia kontrastywna Korpusowe badanie zagadnień gramatyki kontrastywnej Językoznawstwo kontrastywne a teoria przekładu Dialekty jako zjawisko kulturowe i językowe we Włoszech. Językoznawstwo włoskie – historia i stan współczesnego języka włoskiego Specyfika języków specjalistycznych (ekonomia, prawo, medycyna, informatyka) Specyfika przekładu dziedzin specjalistycznych (przekład ekonomiczny, prawniczy, przekład medyczny)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Zaliczenie na podstawie obecności, lektury zadanych tekstów oraz aktywnego udziału w zajęciach, w tym wygłaszania referatów i prezentacji PP. Dopuszczone są 3 nieobecności w semestrze.

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, dyskusja, konsultacje, wykład konwersatoryjny, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, zaliczenie	Przedstawienie pracy magisterskiej

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczone Seminarium I



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie literaturoznawcze II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2C0.5cc2ecdfbefb5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	przygotowanie merytoryczne i metodologiczne studenta do napisania pracy magisterskiej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pokrewnych w ramach tematyki seminarium i własnej pracy magisterskiej.	FWL_K2_W01	zaliczenie
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz, interpretacji i wartościowania tekstów literackich i/lub innych tekstów kultury włoskiej w ramach tematyki seminarium i własnej pracy magisterskiej.	FWL_K2_W04	zaliczenie
W3	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie literatury włoskiej oraz dotyczącą zagadnień będących przedmiotem seminarium oraz własnej pracy magisterskiej	FWL_K2_W02	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim pracy magisterskiej o tematyce literaturoznawczej.	FWL_K2_U01	zaliczenie
U2	Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania i syntetyzowania wniosków w języku włoskim i/lub polskim.	FWL_K2_U06	zaliczenie
U3	Student potrafi w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie tematyki seminarium i własnej pracy magisterskiej oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i ich przekonującą pod względem merytorycznym prezentację.	FWL_K2_U11	zaliczenie
U4	Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii włoskiej.	FWL_K2_U14	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje oraz formułować krytyczne sądy.	FWL_K2_K01	zaliczenie
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania.	FWL_K2_K02	brak zaliczenia
K3	Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	FWL_K2_K03	brak zaliczenia
K4	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodowej i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	200	
przygotowanie pracy dyplomowej	200	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 430	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	80	
przygotowanie pracy dyplomowej	360	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 470	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	treści programowe są związane z tematyką poszczególnych prac magisterskich.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

dyskusja, konsultacje, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	ukończenie pracy magisterskiej w 4. semestrze

Semestr 4

Metody nauczania:

dyskusja, konsultacje, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	złożenie do oceny pracy magisterskiej w języku włoskim

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczenie I roku seminarium



Seminarium magisterskie przekładoznawcze II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.2C0.5cc2ecc00a777.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się -	Liczba punktów ECTS 0.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 30.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie studenta do napisania pracy magisterskiej i przystąpienia do egzaminu magisterskiego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	student ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu przekładoznawstwa a w systemie nauk humanistycznych oraz o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa języka włoskiego	FWL_K2_W05	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
W2	student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego, teorii i metodologii stosowanych w przekładoznawstwie	FWL_K2_W01	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
W3	wykazuje się uporządkowaną i pogłębioną wiedzą szczegółową w zakresie tematyki seminarium mgr	FWL_K2_W02	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim pracy pisemnej spełniającej wymogi pracy magisterskiej; potrafi przeprowadzić kwerendę bibliograficzną, dobrać źródła, przytaczać je, posiada umiejętność korzystania z norm redakcyjnych przypisanych pracy magisterskiej.	FWL_K2_U01	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
U2	samodzielnie przygotować i przedstawić różnego rodzaju wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku włoskim na wybrany temat, z wykorzystaniem literatury przedmiotu,	FWL_K2_U09	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
U3	wyszukać materiał badawczy stanowiący podstawę jego pracy magisterskiej, potrafi dokonać selekcji tego materiału, wybrać teksty odpowiadające postawionym sobie założeniom badawczym.	FWL_K2_U03	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
U4	w sposób krytyczny formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie studiowanej przez siebie dyscypliny, dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów i dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod	FWL_K2_U11	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozumie potrzebę ciągłego doksztalcania się i rozwoju zawodowego	FWL_K2_K01	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
K2	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role, np. przedstawiać opracowywaną tematykę i aktywizować kolegów, zachęcając do zadawania pytań, prowadzić dyskusję na przygotowany oraz brać udział w dyskusjach moderowanych przez innych uczestników zajęć	FWL_K2_K02	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia
K3	rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami: rozumie czym jest plagiat i w przygotowaniu pracy magisterskiej rzetelnie cytuje źródła, z których korzysta	FWL_K2_K04	projekt, zaliczenie, brak zaliczenia

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przeprowadzenie badań literaturowych	120	
przeprowadzenie badań empirycznych	120	
przygotowanie do zajęć	60	
analiza i przygotowanie danych	120	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 0.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	420	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 450	ECTS 30.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tekst naukowy i prezentacja badań: - konstruowanie tekstów o charakterze naukowym, wyszukiwanie i tworzenie bibliografii naukowej, formy prezentacji wyników badań	U1, U3, K1, K2, K3
2.	Historia przekładu w Polsce i we Włoszech Strategie i techniki przekładu Przekład elementów kulturowych Korpusy tekstów literackich i praktycznych a przekład włosko-polski, polsko-włoski Tłumaczenie specjalistyczne	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	brak zaliczenia	Zaliczenie na podstawie obecności, lektury zadanych tekstów oraz aktywnego udziału w zajęciach, w tym wygłaszania referatów i prezentacji PP. Dopuszczone są 3 nieobecności w semestrze.

Semestr 4

Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, dyskusja, wykład konwersatoryjny, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	projekt, zaliczenie	Przedstawienie pracy magisterskiej

Pragmatyka przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka Ścieżka filologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLFiloS.240.5cb094f993714.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	celem zajęć jest zwrócenie uwagi studentów na najczęstsze problemy, z którymi zmagają się tłumacze, na typowe błędy przekładowe oraz wskazanie standardowych metod rozwiązywania tych problemów
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W01	egzamin ustny, projekt
W2	student ma pogłębioną świadomość kompleksowej natury języka polskiego oraz języka włoskiego oraz jego złożoności i historycznej zmienności, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W02	egzamin ustny, projekt
W3	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski	FWL_K2_W02	egzamin ustny, projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka polskiego na język włoski ; potrafi dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów z języka włoskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (ekonomicznych, prawniczych, administracyjnych, naukowych, etc.), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego	FWL_K2_U02, FWL_K2_U07	egzamin ustny, projekt
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej	FWL_K2_U03	egzamin ustny, projekt
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku włoskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi rozpoznać gatunek i styl tłumaczonego tekstu literackiego, potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FWL_K2_U03, FWL_K2_U07	egzamin ustny, projekt
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	oceniać i selekcjonować złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych różnego rodzaju (np. użytkowych, literackich, ekonomicznych, prawniczych, naukowych, przysięgłych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_K01	egzamin ustny, projekt

K2	student jest świadom odpowiedzialności za dokonany przekład	FWL_K2_K04	egzamin ustny, projekt
----	---	------------	------------------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie do egzaminu	39	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	przedstawienie podstawowych problemów przekładowych związanych ze swoistością języka oraz z jego wymiarem kulturowym;	W2
2.	problem nieprzekładalności na poziomie językowym i kulturowym; zagadnienie ekwiwalencji	W1, W2, U1, U3
3.	główne strategie rozwiązywania problemów przekładowych	W3, U2, U3
4.	główne błędy przekładowe i jak ich unikać	W3, U1, U3, K1
5.	weryfikacja poprawności przekładu	W3, U3, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, projekt	<p>Studenci zobowiązani są do regularnego uczestniczenia w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieusprawiedliwione nieobecności), brania w nich aktywnego udziału oraz przygotowania prezentacji/projektów dotyczących wybranych tematów omawianych na zajęciach. Egzamin będzie polegał na omówieniu przygotowanego przez studenta projektu końcowego (samodzielnej analizy przekładu/przekładów). Ocenie podlegać będą: forma prezentacji, dobór materiałów, poprawność terminologiczna, szczegółowość analizy, poprawność wniosków, dobór bibliografii.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Tłumaczenia ustne konsekutywne (polski<-> włoski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLTraS.240.5cb0972ace975.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Celem kształcenia jest nauczenie studentów zasad wykonywania tłumaczeń konsekutywnych. W tym celu zakłada się: ćwiczenia doskonalące tłumaczenie konsekutywne (tłumaczenie a vista, ćwiczenia mnemotechniczne przy zakłóceniach, ćwiczenia na koncentrację uwagi), stopniowe przechodzenie od komunikatów prostych, spreparowanych przez nauczyciela do tekstów autentycznych o rosnącym stopniu trudności. Docelowo tłumaczenie konsekutywne z języka włoskiego na język polski i odwrotnie autentycznych komunikatów werbalnych o średnim stopniu trudności.</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekutywnego, zwłaszcza we Włoszech i w krajach włoskiego obszaru językowego	FWL_K2_W01	egzamin ustny
W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka włoskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka włoskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych.	FWL_K2_W02	egzamin ustny
W3	Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i włoskim	FWL_K2_W04	egzamin ustny
W4	Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Włoch i krajów włoskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu konsekutywnego różnego rodzaju komunikatów ustnych	FWL_K2_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język włoski oraz z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_U02	egzamin ustny
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze.	FWL_K2_U03	egzamin ustny
U3	Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku włoskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekutywnego.	FWL_K2_U05	egzamin ustny
U4	Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy.	FWL_K2_U04	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekwentnego	FWL_K2_K01	egzamin ustny
----	---	------------	---------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	40	
przygotowanie do egzaminu	40	
uczestnictwo w egzaminie	1	
przygotowanie do zajęć	39	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	zapoznanie studentów ze współczesnymi teoriami przekładoznawczymi, metodologiami oraz aparatem pojęciowo-terminologicznym stosowanym w przekładzie konsekwentnym, zwłaszcza w obszarze języka włoskiego oraz w instytucjach europejskich;	W1, W3, U2, K1
2.	- zapoznanie studentów z zasadami tłumaczenia komunikatów ustnych właściwymi dla przekładu konsekwentnego oraz z zasadami sporządzania własnych glosariuszy;	W3, U2, U3, U4, K1
3.	- zapoznanie studentów z podstawowymi danymi na temat systemu instytucjonalnego Włoch i Unii Europejskiej,	W4, U4, K1
4.	- zapoznanie studentów z podstawowymi technikami pamięciowymi + praktyczne ćwiczenia pamięciowe; zapoznanie studentów z podstawowymi technikami notetaking + praktyczne ćwiczenia w sporządzaniu notatek;	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1
5.	- wstępne ćwiczenia przekładowe (identyfikowanie i analiza problemów translatorskich które niesie ze sobą dany komunikat ustny, dobieranie metody i techniki pozwalające na ich rozwiązanie, ćwiczenia w identyfikowaniu w tekście najważniejszych treści, tłumaczenie konsekwentne prostych tekstów, początkowo na zapowiedziane wcześniej tematy opracowywane przez studentów, następnie na dowolny, niezany wcześniej temat.);	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1
6.	- docelowe ćwiczenia przekładowe (student dokonuje przekładu 4-6 minutowego komunikatu z języka włoskiego na język polski korzystając z notatek)	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny	Na zajęciach wymagana jest obecność. Stanowi ona warunek przystąpienia do egzaminu końcowego. Egzamin końcowy jest ustny i obejmuje tłumaczenie konsekwentnie wylosowanych przekazów ustnych. Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach. Ocenie podlega także stopień przygotowania studenta do zajęć oraz dokonywane przez niego postępy. Metody kształtujące dla oceny ciągłej: - bieżąca ocena i ewentualna korekta realizacji zadań wykonywanych w trakcie zajęć; - dyskusja oceniająca po wykonaniu zadań w trakcie ćwiczeń Metody podsumowujące: - ostateczna, końcowa ocena wykonania zadań, w tym zgodności z zaleceniami.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu Praktyczna nauka języka specjalności I (filologia włoska)



Tłumaczenia pisemne (polski↔ włoski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka Ścieżka traduktologiczna	Kod przedmiotu UJ.WFFWLTraS.240.5cb0972aeb6ee.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest praktyczne przygotowanie do tłumaczenia tekstów prawniczych. Szczegółowe cele kursu obejmują opanowanie fachowej terminologii i zdobycie ogólnej wiedzy związanej z tłumaczeniami tekstów prawniczych. W czasie zajęć studenci poznają typowe strategie i techniki stosowane w tłumaczeniu tekstów prawniczych i nauczą się korzystać z dostępnych narzędzi (słowniki, bazy danych, literatura fachowa i teksty paralelne). Kolejnym celem jest wykształcenie wrażliwości na kwestie międzykulturowe i ich uwzględnianie w procesie tłumaczenia.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	aparat pojęciowo-terminologiczny stosowany w przekładoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych, konieczny do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych prawniczych z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W01	egzamin pisemny
W2	kompleksową naturę języka polskiego oraz języka włoskiego oraz jego złożoność i historyczną zmienność, konieczną do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych (prawniczych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W02	egzamin pisemny
W3	zaawansowane metody analizy i interpretacji tekstów pisemnych różnego rodzaju umożliwiające wykonanie poprawnego przekładu z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_W04	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać poprawnego przekładu pisemnego różnego rodzaju tekstów prawniczych z języka włoskiego na język polski; posiada pogłębione kompetencje językowe niezbędne w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych (prawniczych), w tym znajomość słownictwa, terminologii i frazeologii charakterystycznej dla danego języka specjalistycznego.	FWL_K2_U02	egzamin pisemny
U2	skutecznie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie przekładu tekstów pisemnych tak o charakterze ogólnym, jak i specjalistycznym, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze, oraz potrafi dobrać strategie i techniki pozwalające na rozwiązanie napotkanych problemów, uwzględniając przeznaczenie tekstu oraz funkcję, jaką ma on pełnić w kulturze docelowej.	FWL_K2_U03	egzamin pisemny
U3	rozpoznać różne rodzaje tekstów sformułowanych w języku włoskim i polskim oraz przeprowadzić ich dogłębną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu pisemnego, umie zidentyfikować zastosowany rejestr i ton języka i znaleźć jego ekwiwalent w tradycji języka docelowego; potrafi wybrać odpowiednią technikę przekładową.	FWL_K2_U05	egzamin pisemny
U4	dokonać merytorycznej argumentacji, z krytycznym wykorzystaniem poglądów różnych autorów, zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia pisemnego.	FWL_K2_U06	egzamin pisemny
U5	wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne, porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu pisemnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych.	FWL_K2_U10	egzamin pisemny
U6	określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu pisemnego, uwzględniając cele, jakim ma służyć tekst, oraz osobę nadawcy i odbiorcy.	FWL_K2_U12	egzamin pisemny

U7	samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu pisemnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i dokształcania w ciągu całego życia zawodowego.	FWL_K2_U14	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ocenia i selekcjonuje złożone informacje konieczne do wykonania poprawnego przekładu tekstów pisemnych (prawniczych) z języka polskiego na język włoski i z języka włoskiego na język polski.	FWL_K2_K01	egzamin pisemny
K2	przestrzegania etyki zawodu tłumacza pisemnego i kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza i przekład następujących typów tekstów: -korespondencja branżowa, -umowy (kupna, sprzedaży, wykonania robót, zlecenia, o dzieło, wynajmu, i in.), - dokumentacja sądowa (wnioski, wyroki, pozwy).	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny	Na zajęciach wymagana jest obecność. Dopuszcza się maksymalnie 2 nieusprawiedliwione nieobecności. W czasie ćwiczeń studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach oraz przygotowania do zajęć, na podstawie czego uzyskują zaliczenie. Metody kształtujące dla oceny ciągłej to: - przygotowanie przez studentów przekładu pisemnego wybranych tekstów turystycznych, dokumentów wymagających poświadczenia, - dyskusja oceniająca sposób przygotowania zadanych zagadnień.



Dydaktyka języka włoskiego 3a
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.240.1585144436.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w glottodydaktyce.	FWL_K2_W01	prezentacja

W2	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	prezentacja
W3	Student ma wiedzę o strukturze i funkcjach systemu edukacji: celach, podstawach prawnych, organizacji i funkcjonowaniu szkół jako placówek oświatowych.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada kompetencje potrzebne do nauczania języka włoskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U05, FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	prezentacja
U2	Przy rozwiązywaniu problemów dydaktycznych, student potrafi integrować wiedzę właściwą dla glottodydaktyki, pedagogiki, psychologii i innych dyscyplin.	FWL_K2_U04	prezentacja
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przeprowadzić lekcję języka włoskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U05, FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	prezentacja
U4	Student potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania pedagogicznego i/lub dydaktycznego.	FWL_K2_U12	prezentacja
U5	Student potrafi samodzielnie zdobywać i wykorzystywać wiedzę teoretyczną z zakresu dydaktyki do analizowania i interpretowania różnych sytuacji i zdarzeń pedagogicznych, a także motywów i wzorów zachowań uczestników tych sytuacji.	FWL_K2_U14	prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20
przygotowanie do zajęć	30
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20

przygotowanie dokumentacji	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Sprawności językowe (metody i techniki nauczania, ogólne zasady). Błędy. Ewaluacja i testowanie. Międzykulturowość. Stereotypy, klisze i błąd międzykulturowy. Kompetencje emocjonalne i społeczne w klasie języka obcego.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, gra dydaktyczna, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja	Zaliczenie na podstawie obecności i aktywności studenta podczas zajęć oraz przygotowanie zadań.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotu Dydaktyka języka włoskiego 1a/1b/2. Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Dydaktyka języka włoskiego 3a - praktyka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.240.1585310703.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć praktyki: 40	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zdobycie pogłębienie umiejętności praktycznych oraz weryfikacja wiedzy i umiejętności nabytych na zajęciach praktycznych poprzez obserwację pracy nauczyciela w szkole i samodzielne prowadzenie zajęć pod okiem nauczyciela.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K2_W02, FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	praktyka obserwacja i prowadzenie zajęć
W2	sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty w zakresie nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	praktyka obserwacja i prowadzenie zajęć
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka włoskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U05, FWL_K2_U06, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12, FWL_K2_U14, FWL_K2_U15	praktyka obserwacja i prowadzenie zajęć
U2	zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć;	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U07	praktyka obserwacja i prowadzenie zajęć
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzenia swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K04	praktyka obserwacja i prowadzenie zajęć

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	40	
konsultacje	20	
przygotowanie dokumentacji	20	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 40	ECTS 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 40	ECTS 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Student podczas praktyk obserwuje lekcje języka włoskiego jako obcego w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka włoskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć. Student prowadzi zajęcia z uczniami pod opieką nauczyciela. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konsultacje, praktyka obserwacja i prowadzenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyka obserwacja i prowadzenie zajęć	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajomość języka włoskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka włoskiego (I rok studia II stopnia)

Tłumaczenia ustne symultaniczne (polski<->włoski)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów filologia włoska</p> <p>Ścieżka Ścieżka traduktologiczna</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFWLTraS.280.5cb0972b33c3e.22</p> <p>Języki wykładowe Włoski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Celem kształcenia jest zaznajomienie studentów z zasadami wykonywania tłumaczeń symultanicznych. W tym celu zakłada się: ćwiczenia doskonalące tłumaczenie symultaniczne (tłumaczenie a vista, shadowing, ćwiczenia mnemotechniczne przy zakłóceniach, ćwiczenia na koncentrację uwagi), stopniowe przechodzenie od komunikatów prostych, spreparowanych przez nauczyciela do tekstów autentycznych o rosnącym stopniu trudności. Docelowo tłumaczenie symultaniczne z języka włoskiego na język polski i odwrotnie autentycznych komunikatów werbalnych o średnim stopniu trudności.</p>
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	<p>-Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie przekładoznawstwa, zna specyficzne zasady tłumaczenia komunikatów ustnych właściwe dla przekładu konsekutywnego oraz symultanicznego, zwłaszcza we Włoszech i w krajach włoskiego obszaru językowego. -Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie języka włoskiego, ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności oraz różnorodności odmian tego języka na różnych obszarach jego występowania oraz różnic międzykulturowych w odniesieniu do języka i kultury polskiej, zna różne rejestry języka włoskiego i polskiego oraz formy językowo-protokolarne niezbędne w wykonywaniu tłumaczeń ustnych. -Student zna i dogłębnie rozumie metody analizy i interpretacji różnych komunikatów ustnych (ogólnych i specjalistycznych, w tym prawniczych, ekonomicznych, administracyjnych), formułowanych zarówno w języku polskim, jak i włoskim. -Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego, w szczególności w odniesieniu do działalności związanej z tłumaczeniami ustnymi. - Student posiada pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym Włoch i krajów włoskiego obszaru językowego; ma także wiedzę o systemie administracyjnym i instytucjonalnym oraz orientację we współczesnym życiu politycznym, społecznym i gospodarczym tego obszaru, niezbędne do przeprowadzenia analizy, interpretacji oraz przekładu, konsekutywnego bądź symultanicznego, różnego rodzaju komunikatów ustnych.</p>	FWL_K2_W01, FWL_K2_W02, FWL_K2_W03, FWL_K2_W04, FWL_K2_W07, FWL_K2_W08	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	<p>-Student potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstów o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język włoski oraz inny język romański lub/i z języka włoskiego i innego języka romańskiego na język polski. -Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje niezbędne w procesie analizy, interpretacji oraz przekładu komunikatów ustnych, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne, w tym również tworzyć własne słowniki i glosariusze. - Student potrafi rozpoznać różne rodzaje komunikatów ustnych sformułowanych w języku włoskim i polskim oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację w celu dokonania poprawnego przekładu konsekwentnego lub symultanicznego. - Student posiada pogłębioną umiejętność merytorycznego argumentowania zastosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych oraz formułowania wniosków płynących z analizy zrealizowanych działań przekładowych w zakresie tłumaczenia ustnego. -Student potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić złożone wystąpienie ustne w języku włoskim oraz w innym języku z rodziny języków romańskich lub/i w języku polskim na wybrany lub zadany temat dla potrzeb dokonania tłumaczenia ustnego. -Wykorzystując różnorodne techniki komunikacyjne student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat przekładu ustnego, argumentując merytorycznie swoje poglądy oraz broniąc stosowanych przez siebie rozwiązań przekładowych. -Student potrafi określić priorytety przy realizacji złożonego zadania w zakresie przekładu ustnego, uwzględniając okoliczności, w jakich wygłaszany jest komunikat, osobę i cele mówcy oraz charakterystykę słuchaczy. -Student potrafi współdziałać w grupie ćwiczącej umiejętność przekładu ustnego, przyjmując w niej różne role. - Student potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać posiadane umiejętności w zakresie przekładu ustnego, mając świadomość konieczności nieustannego kształcenia się i doksztalcania w ciągu całego życia zawodowego.</p>	<p>FWL_K2_U02, FWL_K2_U03, FWL_K2_U05, FWL_K2_U07, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10, FWL_K2_U12, FWL_K2_U13, FWL_K2_U14, FWL_K2_U15</p>	egzamin ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			

K1	<p>-Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować złożone informacje oraz formułować krytyczne sądy, potrafi współdziałać i pracować w grupie, w tym podawać teksty do tłumaczenia konsekwentnego lub symultanicznego. -Student ma pogłębioną świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie. -Student uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form, ma świadomość znaczenia komunikacji międzykulturowej we współczesnym świecie oraz roli, jaką odgrywają w niej tłumacze, w szczególności zdaje sobie sprawę ze znaczenia tłumaczenia ustnego w procesie przekazywania i upowszechniania osiągnięć najszerzej pojmowanej cywilizacji i kultury oraz w procesie pokojowego dialogu między narodami. -Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu tłumacza ustnego i kieruje się jej zasadami, prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wymaganiami stawianymi przez rynek pracy, zna i stosuje zasady etyki zawodowej tłumacza, ma świadomość odpowiedzialności za błędy popełnione w wykonywanych przez siebie tłumaczeniach ustnych oraz świadomość możliwych konsekwencji tych błędów, zdaje sobie również sprawę z ograniczoności własnych kompetencji.</p>	FWL_K2_K01, FWL_K2_K02, FWL_K2_K03, FWL_K2_K04	egzamin ustny
----	---	---	---------------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ćwiczenia doskonalące tłumaczenie symultaniczne (tłumaczenie a vista, shadowing, ćwiczenia mnemotechniczne przy zakłóceniach, ćwiczenia na koncentrację uwagi), stopniowe przechodzenie od komunikatów prostych, spreparowanych przez nauczyciela do tekstów autentycznych o rosnącym stopniu trudności. Docelowo tłumaczenie symultaniczne z języka włoskiego na język polski i odwrotnie autentycznych komunikatów werbalnych o średnim stopniu trudności.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia laboratoryjne

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny	Na zajęciach wymagana jest obecność. Stanowi ona warunek przystąpienia do egzaminu końcowego. Egzamin końcowy jest ustny i obejmuje tłumaczenie symultaniczne wylosowanych przekazów ustnych. Studenci są oceniani w sposób ciągły na podstawie uczestnictwa i aktywności na zajęciach. Ocenie podlega także stopień przygotowania studenta do zajęć oraz dokonywane przez niego postępy. Metody kształtujące dla oceny ciągłej: - bieżąca ocena i ewentualna korekta realizacji zadań wykonywanych w trakcie zajęć; - dyskusja oceniająca po wykonaniu zadań w trakcie ćwiczeń Metody podsumowujące: - ostateczna, końcowa ocena wykonania zadań, w tym zgodności z zaleceniami.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu Praktyczna nauka języka specjalności I (filologia włoska)



Dydaktyka języka włoskiego 3b
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.280.1585144947.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu, stanowiącego część całego cyklu, jest przygotowanie studenta do wykonywania zawodu nauczyciela.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie dydaktyki i szczegółowej metodyki nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K2_W01, FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	egzamin ustny, prezentacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada umiejętność przygotowania w języku włoskim konspektu zajęć dydaktycznych z języka włoskiego, z uwzględnieniem celów nauczania, metod i sposobów pracy, potrafi opracować adekwatne do celów pomoce dydaktyczne, a także program nauczania zgodny z podstawą programową.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U04	egzamin ustny, prezentacja
U2	Student posiada kompetencje potrzebne do nauczania języka włoskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U05, FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	egzamin ustny, prezentacja
U3	Student potrafi samodzielnie przygotować i przeprowadzić lekcję języka włoskiego jako obcego w polskim systemie edukacji.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U05, FWL_K2_U06, FWL_K2_U07, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10	egzamin ustny, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student rozumie konieczność przestrzegania etyki zawodu nauczyciela; podczas praktyk w szkole kieruje się jej zasadami.	FWL_K2_K04	egzamin ustny, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	40	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Języki specjalistyczne. Poszczególne grupy wiekowe. Organizacja grupy w klasie języka obcego: techniki i dynamika grupy, rozwiązywanie konfliktów. Uczeń języka obcego: strategie uczenia się, strategie komunikacyjne, cechy indywidualne facylitujące / utrudniające naukę, autonomia w uczeniu się i pedagogice negocjacji, uczeń o specyficznych potrzebach edukacyjnych	W1, U1, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, gra dydaktyczna, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, burza mózgów, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, prezentacja	Zaliczenie na podstawie obecności i aktywności studenta oraz przygotowywanych przez niego zadań. Egzamin ustny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jeśli student realizuje przedmiot w ramach procedury zdobywania uprawnień pedagogicznych, wymaganiem wstępnym jest realizacja przedmiotu Dydaktyka języka włoskiego 1a/1b/2/3a oraz praktyki. Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Dydaktyka języka włoskiego 3b - praktyka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów filologia włoska	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFFWLS.280.1585311900.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Włoski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć praktyki: 40	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zdobycie szczegółowych umiejętności praktycznych oraz weryfikacja wiedzy i umiejętności nabytych na zajęciach praktycznych poprzez obserwację pracy nauczyciela w szkole oraz prowadzenie zajęć pod okiem nauczyciela.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	zadania dydaktyczne realizowane przez szkołę lub placówkę systemu oświaty, zwłaszcza w zakresie nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K2_W02, FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	praktyka obserwacja i prowadzenie
W2	sposób funkcjonowania oraz organizację pracy dydaktycznej szkoły lub placówki systemu oświaty w zakresie nauczania języka włoskiego jako obcego.	FWL_K2_W03, FWL_K2_W06	praktyka obserwacja i prowadzenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyciągnąć wnioski z obserwacji pracy dydaktycznej nauczyciela, jego interakcji z uczniami oraz sposobu planowania i przeprowadzania zajęć dydaktycznych w zakresie nauczania języka włoskiego jako obcego; aktywnie obserwować stosowane przez nauczyciela metody i formy pracy oraz wykorzystywane pomoce dydaktyczne, a także sposoby oceniania uczniów oraz zadawania i sprawdzania pracy domowej.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U05, FWL_K2_U06, FWL_K2_U09, FWL_K2_U10, FWL_K2_U11, FWL_K2_U12, FWL_K2_U14, FWL_K2_U15	praktyka obserwacja i prowadzenie
U2	zaplanować i przeprowadzić pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych serię lekcji lub zajęć.	FWL_K2_U01, FWL_K2_U03, FWL_K2_U04, FWL_K2_U07	praktyka obserwacja i prowadzenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i nauczycielami w celu poszerzenia swojej wiedzy dydaktycznej oraz rozwijania umiejętności wychowawczych.	FWL_K2_K01, FWL_K2_K04	praktyka obserwacja i prowadzenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
praktyki	40	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie dokumentacji	20	
konsultacje	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 40	ECTS 1.5
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 40	ECTS 1.5

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Student podczas praktyk obserwuje lekcje języka włoskiego jako obcego w szkole podstawowej (klasy VII-VIII) i/lub szkole średniej. Pod kierunkiem opiekuna praktyk i nauczyciela poznaje specyfikę zawodu nauczyciela języka włoskiego, analizuje metody i formy pracy, przygotowując się do samodzielnego prowadzenia zajęć. Student prowadzi zajęcia z uczniami pod opieką nauczyciela. Student jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji praktyk.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

praktyka obserwacja i prowadzenie

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
praktyki	praktyka obserwacja i prowadzenie	Zaliczenie odbywa się na podstawie dokumentacji praktyk potwierdzonej przez nauczyciela opiekuna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Wszystkie przedmioty kształcenia pedagogicznego uprzednio przewidziane w programie. Znajomość języka włoskiego na poziomie wymaganym ustawowo. Pozytywna ocena z egzaminu z Praktycznej nauki języka włoskiego (I rok studia II stopnia)



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	16

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo	87%
Literaturoznawstwo	13%
Nauki prawne	0%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem kształcenia na kierunku „język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych” jest wykształcenie specjalisty w zakresie przekładu specjalistycznego – polsko-rosyjskiego i rosyjsko-polskiego. Są to intensywne studia skupiające się na zapewnieniu absolwentom kompetencji niezbędnych do: a) doskonałego posługiwania się w mowie i piśmie językiem rosyjskim; b) sprawnego prowadzenia w tym języku korespondencji administracyjnej i handlowej; c) tłumaczenia (polsko-rosyjskiego i rosyjsko-polskiego) dokumentów państwowych, tekstów prawniczych, dokumentacji medycznej i technicznej, tłumaczenia z zakresu informatyki. Podczas nauki studenci zaznajamiają się ze współczesnymi narzędziami pracy tłumacza, z technikami tłumaczeń pisemnych i ustnych, z teoretycznymi zagadnieniami związanymi z przekładem i komunikacją interkulturową. Studia rozwijają również ogólną znajomość języka rosyjskiego, a także kompetencje w zakresie stylistyki języka rosyjskiego i polskiego. Kierunek jest pierwszą na UJ propozycją studiów magisterskich poświęconych w całości przekładowi specjalistycznemu polsko-rosyjskiemu i rosyjsko-polskiemu. W odróżnieniu od realizowanej na Wydziale Filologicznym specjalności „przekład i komunikacja międzykulturowa” na kierunku „lingwistyka” (są to jak dotąd jedyne studia na UJ o charakterze przekładowym, w ramach których można specjalizować się w przekładzie na i z języka rosyjskiego) program studiów zakłada realizację przedmiotów obowiązkowych w zakresie trzech grup tematycznych: 1) kształcenie językowe - rozwijanie kompetencji w zakresie języka rosyjskiego na integrującym umiejętności językowe kursie praktycznym, nauka języków specjalistycznych (biznes, korespondencja handlowa, turystyka, ekonomia, administracja, prawo, medycyna, informatyka, technika), rozwijanie kompetencji w zakresie stylistyki języka rosyjskiego i polskiego; 2) nauka warsztatu tłumacza (w zakresie tłumaczeń ustnych i pisemnych oraz poszczególnych technik i narzędzi pracy tłumacza); 3) przedmioty teoretyczne związane z przekładem (teoria przekładu, semiotyka przekładu, krytyka przekładu), komunikacją interkulturową oraz językoznawstwem rosyjskim.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2021-2030. Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do współczesnego rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Koncepcja kształcenia na kierunku „język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych” realizowana jest w oparciu o prowadzone w Instytucie Filologii Wschodniosłowiańskiej, cenione w międzynarodowym środowisku naukowym, badania z zakresu językoznawstwa i translatologii. Poprzez realizację efektów kształcenia przewidzianych dla kierunku, studia zapewniają absolwentom zdobycie wysokich kompetencji o charakterze teoretycznym i praktycznym, możliwość rozwoju umiejętności twórczego i krytycznego myślenia, pogłębienie rozumienia konieczności własnego rozwoju zawodowego. Plan studiów obejmuje przedmioty praktyczne (językowe i językowo-translatologiczne), teoretyczne, a także przedmioty do wyboru. Kształcenie na kierunku „język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych”, poza nabyciem wiedzy translatologicznej i umiejętności językowych oraz przekładowych, gwarantuje studentom rozwijanie umiejętności dialogu, kreuje w nich postawy tolerancji i odpowiedzialności.

Cele kształcenia

Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka rosyjskiego;
Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka rosyjskiego;
Przekazanie poszerzonej wiedzy o literaturze, kulturze i historii Rosji;
Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego;
Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych;
Wykształcenie kompetencji potrzebnych do przekładu tekstów lub komunikatów ustnych w języku rosyjskim o charakterze ogólnym;
Przekazanie poszerzonej wiedzy o metodologiach współczesnego językoznawstwa i literaturoznawstwa.

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Kierunek „język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych” opracowany został w efekcie analizy segmentu rynku pracy powiązanego z zawodem tłumacza i usługami tłumaczeniowymi w zakresie tłumaczeń specjalistycznych z języka rosyjskiego na polski i z polskiego na rosyjski. O ile bowiem UJ, wraz z innymi polskimi uniwersytetami oraz uczelniami wyższymi, posiadają w swej ofercie tradycyjne kierunki kształcące profesjonalnych użytkowników języka rosyjskiego (filologia rosyjska, lingwistyka stosowana), o tyle brak jest oferty studiów magisterskich o profilu translatologicznym zogniskowanych wokół kształcenia w zakresie tłumaczeń specjalistycznych. Kierunek wychodzi zatem naprzeciw potrzebom społeczno-gospodarczym związanym z kształceniem wysoko wyspecjalizowanych tłumaczy, specjalistów w zakresie wyspecjalizowanej komunikacji językowej, zapewniających realizację potrzeb zarówno polskich instytucji publicznych, jak i podmiotów gospodarczych współpracujących z partnerami w krajach rosyjskojęzycznych. Jednocześnie program kierunku uwzględnia realizację kształcenia w zakresie umiejętności prowadzenia skutecznego dialogu interkulturowego, uwzględniania potrzeb i wrażliwości partnera pochodzącego z rosyjskiego obszaru językowego.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Biura tłumaczeniowe, instytucje publiczne oraz podmioty gospodarcze potrzebują specjalistów w zakresie tłumaczeń (w tym – specjalistycznych), dysponujących wiedzą, umiejętnościami i kompetencjami społecznymi pozwalającymi na sprawną

realizację ich potrzeb (m. in. prowadzenie korespondencji handlowej i prawniczej, tłumaczenie dokumentacji specjalistycznej, w tym medycznej, tłumaczenie ustne i pisemne, dobra znajomość realiów społeczno-kulturowych Rosji oraz innych państw, w których w powszechnym użytku jest język rosyjski). Zakładane efekty uczenia się odnoszące się do aktywnej znajomości języka obcego, pogłębionych umiejętności translatorskich, a także umiejętności krytycznego myślenia oraz kompetencji interkulturowych wpisują się zatem w potrzeby rynku pracy.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Pracownicy naukowo-dydaktyczni Instytutu Filologii Wschodniosłowiańskiej (skupieni w siedmiu Katedrach i Zakładach, realizujący łącznie osiem zadań badawczych) prowadzą badania w zakresie języka, literatury i kultury Słowian wschodnich, a także przekładoznawstwa oraz komunikacji językowej, kulturowej i artystycznej w Polsce i w Rosji. Badania językoznawcze dotyczą zarówno zagadnień diachronicznych, jak i synchronicznych związanych z językiem rosyjskim i ukraińskim. Zespoły literaturoznawcze realizują zadania w zakresie problematyki interesującej szeroki krąg odbiorców europejskich, np. stosunków literackich polsko-rosyjskich, dawnych i współczesnych, literatury oraz kultury rosyjskiej, ukraińskiej i białoruskiej. Wyniki badań prezentowane są w formie referatów na krajowych i międzynarodowych konferencjach, a następnie publikowane w postaci monografii oraz artykułów w czasopismach i publikacjach wieloautorskich. Część pracowników aktywnie uczestniczy w pracach komisji naukowych, m.in. Komisji Słowianoznawstwa PAN i Komisji Kultury Słowian PAU.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Badania prowadzone przez pracowników Instytutu Filologii Wschodniosłowiańskiej w zakresie językoznawstwa oraz translatoologii znajdują bezpośrednie odzwierciedlenie w programie kształcenia na kierunku „język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych”. Wykładowcy wykorzystują swój dorobek naukowy w procesie dydaktycznym – zarówno w obrębie obowiązkowych przedmiotów teoretycznych i seminariów, jak i konwersatoriów monograficznych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej, mieszcząc się w gmachu UJ przy ul. Ingardena 3, dysponuje odpowiednią infrastrukturą do prowadzenia działalności dydaktycznej i dydaktyczno-naukowej. Do dyspozycji Instytutu pozostaje 12 sal dydaktycznych, wyposażonych w sprzęt multimedialny, pozwalający na prowadzenie zajęć w oparciu o nowoczesne techniki dydaktyczne. W gestii Instytutu pozostaje również 12 gabinetów, w których pracownicy Katedr i Zakładów odbywają dyżury i konsultują studentów oraz doktorantów. W gmachu przy Ingardena 3 znajduje się również odpowiednio wyposażona biblioteka instytutowa, dysponująca zbiorami liczącymi 75 000 woluminów (pozycji dydaktycznych, naukowych, popularno-naukowych, pozycji literatury pięknej, czasopism fachowych i literackich). Czytelnia biblioteczna, wyposażona w stanowiska multimedialne, umożliwia pracę własną kilkudziesięciu studentom, doktorantom i pracownikom naukowo-dydaktycznym. Trzy pomieszczenia administracyjne gwarantują miejsce do obsługi studentów i pracowników.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Program zakłada realizację przedmiotów obowiązkowych z zakresu trzech grup tematycznych: 1) kształcenie językowe - rozwijanie kompetencji w zakresie języka rosyjskiego na integrującym umiejętności językowe kursie praktycznym, nauka języków specjalistycznych (biznes, korespondencja handlowa, turystyka, ekonomia, administracja, prawo, medycyna, informatyka, technika), rozwijanie kompetencji w zakresie stylistyki języka rosyjskiego i polskiego; 2) nauka warsztatu tłumacza (w zakresie tłumaczeń ustnych i pisemnych oraz poszczególnych technik i narzędzi pracy tłumacza); 3) przedmioty teoretyczne związane z przekładem (teoria przekładu, semiotyka przekładu, krytyka przekładu), komunikacją interkulturową oraz językoznawstwem rosyjskim. W skład programu studiów wchodzi także przedmioty do wyboru: konwersatoria monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej oraz konwersatorium promotorskie.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	86
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	24
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	50
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 850

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Nie dotyczy

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca magisterska i egzamin magisterski

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
JRT_K2_W01	Absolwent zna i rozumie specyfikę nauk humanistycznych w systemie nauk oraz specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii w zakresie translatoologii	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
JRT_K2_W02	Absolwent zna i rozumie aparatu terminologiczny i metodologie subdyscyplin filologii w zakresie translatoologii	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
JRT_K2_W03	Absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
JRT_K2_W04	Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
JRT_K2_W05	Absolwent zna i rozumie powiązania translatoologii jako subdyscypliny filologicznej z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy i umiejętności	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
JRT_K2_W06	Absolwent zna i rozumie kierunki rozwoju i osiągnięcia filologii w zakresie translatoologii	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
JRT_K2_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK
JRT_K2_W08	Absolwent zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe filologii wschodniosłowiańskiej	P7U_W, P7S_WG, P7S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
JRT_K2_U01	Absolwent potrafi porozumiewać się w języku rosyjskim na poziomie C2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UO
JRT_K2_U02	Absolwent potrafi przygotowywać złożone prace pisemne w języku polskim i rosyjskim o charakterze ogólnym i specjalistycznym	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UO
JRT_K2_U03	Absolwent potrafi przygotowywać wystąpienia ustne w języku polskim i rosyjskim dotyczące zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych i różnych źródeł	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UO
JRT_K2_U04	Absolwent potrafi przekładać z języka rosyjskiego na polski i z polskiego na rosyjski teksty oraz komunikaty ustne o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UO
JRT_K2_U05	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem źródeł polsko- i rosyjskojęzycznych oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UO
JRT_K2_U06	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze w zakresie języka rosyjskiego	P7S_UW, P7S_UK, P7U_U

Kod	Treść	PRK
JRT_K2_U07	Absolwent potrafi posługiwać się pojęciami i metodami badawczymi z zakresu translatologii	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UO
JRT_K2_U08	Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie translatologii - integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UU
JRT_K2_U09	Absolwent potrafi merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułować wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania w języku polskim i rosyjskim	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UO
JRT_K2_U10	Absolwent potrafi aktywnie uczestniczyć w dyskusji na temat problemów w ramach studiowanego kierunku	P7S_UW, P7S_UK, P7S_UO

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
JRT_K2_K01	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny swej własnej wiedzy i posiadanych umiejętności, do podejmowania stałych wysiłków w celu rozwoju zawodowego	P7S_KK, P7S_KR, P7U_K
JRT_K2_K02	Absolwent jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	P7S_KK, P7S_KR, P7U_K
JRT_K2_K03	Absolwent jest gotów do współdziałania i pracy w grupie, przyjmowania w niej różnych ról	P7S_KK, P7S_KR, P7U_K
JRT_K2_K04	Absolwent jest gotów do właściwego, skutecznego planowania swoich działań związanych z wykonywaniem zawodu	P7S_KK, P7S_KR, P7U_K
JRT_K2_K05	Absolwent jest gotów do przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami	P7S_KK, P7S_KR, P7U_K
JRT_K2_K06	Absolwent jest gotów do działania na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności	P7S_KK, P7S_KR, P7S_KO

Plany studiów

Spośród konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej studenci wybierają na każdym roku po dwa.

Aktualna lista dostępnych w danym roku akademickim konwersatoriów monograficznych jest opublikowana na stronie instytutu przed rozpoczęciem kolejnego roku akademickiego- nie później niż w połowie września.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka rosyjskiego I - kurs integrujący	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Język i przekład specjalistyczny: biznes i korespondencja handlowa	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Język i przekład specjalistyczny: turystyka i ekonomia	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Tłumaczenia ustne	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Teoria przekładu	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Przekład specjalistyczny: warsztat tłumacza	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Komunikacja interkulturowa	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Stylistyka języka polskiego	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Szkolenie BHK	4	-	zaliczenie	O
Konwersatorium promotorskie I	15	3,0	zaliczenie	O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej				O
Bez względu na wybraną specjalizację student ma obowiązek zrealizowania:				
- na I roku dwóch konwersatoriów monograficznych				
- na II roku dwóch konwersatoriów monograficznych				
Межкультурная радиолaborатория	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Zapożyczenia i paralele słowackie, węgierskie i rumuńskie w słownictwie ukraińskim	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Мовна політика європейських держав	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Rosyjska literatura współczesna i najnowsza – interpretacje	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Michaił Bułhakow – człowiek i dzieło na tle epoki	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Грамматические инновации как проявление лингвокреативности в современном русском языке	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Wprowadzenie do komunikacji interpersonalnej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyczna nauka języka rosyjskiego I - kurs integrujący	30	3,0	egzamin O
Język i przekład specjalistyczny: biznes i korespondencja handlowa	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Język i przekład specjalistyczny: administracja i prawo	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Tłumaczenia ustne	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Przekład specjalistyczny: warsztat tłumacza	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Narzędzia pracy tłumacza	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Przekład w perspektywie interdyscyplinarnej	30	2,0	zaliczenie na ocenę O
Stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Gramatyka kontrastywna polsko-rosyjska	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Konwersatorium promotorskie I	15	3,0	zaliczenie O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej			O
Bez względu na wybraną specjalizację student ma obowiązek zrealizowania: - na I roku dwóch konwersatoriów monograficznych - na II roku dwóch konwersatoriów monograficznych			
Literatura w obliczu rewolucji: I. Bunin, I. Szmielow, M. Bułhakow	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Czas, przestrzeń i czasoprzestrzeń w literaturze europejskiej (wiek XI-XX)	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Из истории русского театра	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Мова українських ЗМІ	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Регіональні і соціальні різновиди української мови	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Moscovie as the 'Other' in Shakespeare and His Fellow Authors of the Age	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Политические тексты в переводе на польский язык	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Старый спор славян о Балто-Черноморье/Міędzymorze	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyczna nauka języka rosyjskiego II - kurs integrujący	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Język i przekład specjalistyczny: medycyna	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Tłumaczenia uwierzytelnione	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Krytyka przekładu	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Semiotyka przekładu	30	3,0	zaliczenie na ocenę O
Języki specjalistyczne w tłumaczeniu konsekutywnym	30	4,0	zaliczenie na ocenę O
Konwersatorium promotorskie II	15	6,0	zaliczenie O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej			O
Bez względu na wybraną specjalizację student ma obowiązek zrealizowania: - na I roku dwóch konwersatoriów monograficznych - na II roku dwóch konwersatoriów monograficznych			
Межкультурная радиолaborатория	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Zapóżyczenia i paralele słowackie, węgierskie i rumuńskie w słownictwie ukraińskim	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Мовна політика європейських держав	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Rosyjska literatura współczesna i najnowsza - interpretacje	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Michaił Bułhakow - człowiek i dzieło na tle epoki	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Грамматические инновации как проявление лингвокреативности в современном русском языке	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Wprowadzenie do komunikacji interpersonalnej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
------------------	----------------------	--------------------	--------------------------

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka rosyjskiego II - kurs integrujący	30	5,0	egzamin	O
Język i przekład specjalistyczny: informatyka i technika	30	3,0	zaliczenie na ocenę	O
Języki specjalistyczne w tłumaczeniu konsekutywnym	30	4,0	zaliczenie na ocenę	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Konwersatorium promotorskie II	15	10,0	zaliczenie	O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej				O
Bez względu na wybraną specjalizację student ma obowiązek zrealizowania: - na I roku dwóch konwersatoriów monograficznych - na II roku dwóch konwersatoriów monograficznych				
Политические тексты в переводе на польский язык	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Из истории русского театра	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Мова українських ЗМІ	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Регіональні і соціальні різновиди української мови	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Старый спор славян о Балто-Черноморье/Міждзыморзе	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Moscovie as the 'Other' in Shakespeare and His Fellow Authors of the Age	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Literatura w obliczu rewolucji: I. Bunin, I. Szmielow, M. Bułhakow	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Czas, przestrzeń i czasoprzestrzeń w literaturze europejskiej (wiek XI-XX)	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Praktyczna nauka języka rosyjskiego I - kurs integrujący
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.210.603f58a878886.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka rosyjskiego. Uzupelnienie i doskonalenie kompetencji językowych w zakresie gramatyki, interpunkcji, stylistyki, wymowy oraz intonacji języka rosyjskiego.
C2	Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka rosyjskiego na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	JRT_K2_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi porozumiewać się w języku rosyjskim na poziomie C1, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U06, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
przygotowanie do zajęć	10	
konsultacje	5	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Анализ избранных научно-популярных и публицистических текстов с точки зрения грамматики, стилистики, лексических конструкций. Упражнения по практике письменной и устной речи с задействование лингвострановедческого материала. Практическое изучение языка с точки зрения функционально-стилистической дифференциации, анализ синтаксиса простого и сложного предложения, причастные и деепричастные обороты, виды глаголов, наречия, пунктуация в простом предложении.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, burza mózgów, analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem przystąpienia do zaliczenia jest obecność, przygotowanie do zajęć, aktywne uczestniczenie w zajęciach, terminowe zaliczenie prac częściowych. Warunkiem otrzymania zaliczenia jest uzyskanie 80% punktów z pracy zaliczeniowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2+ ESOKJ (ros. ТРКИ 2).



Język i przekład specjalistyczny: biznes i korespondencja handlowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.230.5cd4247be88aa.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okresy Semestr 1, Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem prowadzonego przedmiotu jest opanowanie podstawowych pojęć z zakresu RJB, zapoznanie się z dokumentami przyjętymi w obrocie handlowy jak również tworzenie pism handlowych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	specyfikę nauk humanistycznych w systemie nauk oraz specyficę przedmiotowej i metodologicznej.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W02, JRT_K2_W03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przekładać z języka rosyjskiego na polski i z polskiego na rosyjski teksty oraz komunikaty ustne o charakterze specjalistycznym.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Na zajęciach analizowana będzie dokumentacja handlowa: kontrakty, umowy, dokumentacja przewozowa.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	zaliczenie z oceną

Język i przekład specjalistyczny: turystyka i ekonomia
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.210.5cd4247c12cb6.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	--	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Student swobodnie tłumaczy różnego rodzaju teksty z zakresu branży turystycznej oraz orientuje się w specyfice rynku turystycznego w Rosji.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	[JRT_K2_W03] Absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	JRT_K2_W03, JRT_K2_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[JRT_K2_W03] Absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	JRT_K2_U02, JRT_K2_U04, JRT_K2_U06	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[JRT_K2_K02] Absolwent jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	15	
Przygotowanie prac pisemnych	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ruch turystyczny w Polsce i Rosji Ruch wizowy i niezbędne dokumenty Transport: różne rodzaje transportu, rezerwacja biletów, zasady bezpiecznego podróżowania Umowa z biurem podróży, polisa ubezpieczeniowa Hotel: rezerwacja, pobyt w hotelu. Reklamacja pobytu w hotelu lub usługi turystycznej Trudności, wypadki i nieprzewidziane okoliczności podczas podróży * Najważniejsze zabytki w Polsce i w Rosji	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, konwersatorium językowe, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Terminowe zaliczanie prac w ciągu semestru, obecność na zajęciach, uzyskanie 80% punktów z pracy zaliczeniowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2+

Tłumaczenia ustne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.230.5cd4247c311b3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć laboratoria: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Studenci poznają różne rodzaje tłumaczeń ustnych (konsekwentne, symultaniczne i ich odmiany) oraz uczą się je wykonywać poprzez ćwiczenia w przekładzie komunikatów pisemnych (tłumaczenie a vista) oraz ustnych (materiały audio-video) o tematyce ogólnej. Będziemy się zajmować przekładem z języka polskiego na rosyjski oraz z rosyjskiego na polski. Zajęcia odbywają się w laboratorium wyposażonym w sprzęt imitujący warunki pracy tłumacza ustnego. W warunkach nauki online laboratorium nie jest dostępne - korzystamy z platformy MS Teams oraz Sanako Connect.</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie aparat terminologiczny i metodologie subdyscyplin filologii w zakresie translologii. Absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego. Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń. Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W02, JRT_K2_W03, JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi przekładać z języka rosyjskiego na polski i z polskiego na rosyjski teksty oraz komunikaty ustne o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym. Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze w zakresie języka rosyjskiego. Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie translologii - integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	JRT_K2_U04, JRT_K2_U06, JRT_K2_U08	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny swej własnej wiedzy i posiadanych umiejętności, do podejmowania stałych wysiłków w celu rozwoju zawodowego. Absolwent jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej. Absolwent jest gotów do współdziałania i pracy w grupie, przyjmowania w niej różnych ról. Absolwent jest gotów do właściwego, skutecznego planowania swoich działań związanych z wykonywaniem zawodu. Absolwent jest gotów do przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K04, JRT_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
laboratoria	30	
przygotowanie do zajęć	25	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
wykonanie ćwiczeń	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwój technik i strategii tłumaczeniowych (koncentracji, pamięci krótkotrwałej, streszczenia komunikatu, sporządzania notatek, odporności na stres).	W1, U1, K1
2.	Ćwiczenia z tłumaczenia ustnego (konsekwentnego i symultanicznego) komunikatów o tematyce ogólnej.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
laboratoria	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia jest obecność na zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności nieusprawiedliwione i nie więcej niż 4 nieobecności ogółem), przygotowanie do zajęć, aktywny w nich udział oraz regularne i terminowe wykonywanie zadań domowych. Proces oswajania umiejętności tłumaczenia ustnego zostanie sprawdzony poprzez wykonanie tłumaczenia na ocenę, jednak ostateczny wynik uwzględnia częściowe wyniki pracy w trakcie semestru.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Uzyskanie zaliczenia z przedmiotu "Tłumaczenia ustne" w pierwszym semestrze.



Teoria przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.210.5cb094ff424af.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi terminami i pojęciami z zakresu przekładoznawstwa ogólnego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	aparatur terminologiczną i metodologię subdyscyplin filologii	JRT_K2_W02, JRT_K2_W05, JRT_K2_W06	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	swobodnie formułować wypowiedzi na tematy z dziedziny translatologii	JRT_K2_U05, JRT_K2_U07, JRT_K2_U08, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	zdobywania i poszerzania wiedzy w zakresie swojej dyscypliny	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Status, zakres i podział nauki o przekładzie	W1, U1, K1
2.	Przekład: definicje i typologie	W1, U1, K1
3.	Historia translatologii. Etapy powstawania i rozwoju dyscypliny. Historia rozwoju przekładu i przekładoznawstwa w Rosji (IX-XX w.)	W1, U1, K1
4.	Etapy procesu przekładu i jednostki przekładu	W1, U1, K1
5.	Forma i treść w tłumaczeniu	W1, U1, K1
6.	Ekwiwalencja i adekwatność. Poziomy ekwiwalencji	W1, U1, K1
7.	Rodzaje przekładu: dosłowny, wolny, adekwatny itp. Tłumaczenie robocze - jego zalety i wady.	W1, U1, K1
8.	Tłumaczenie ustne a pisemne: podobieństwa i różnice warsztatowe	W1, U1, K1
9.	Chwyty translatorskie i transformacje przekładowe	W1, U1, K1
10.	Nieprzekładalność, przekładalność, utrudniona przekładalność - teoria a praktyka	W1, U1, K1
11.	Specyfika tłumaczenia kalamburów, gier słownych, idiomów, przysłów, porzekadeł, aforyzmów, skrzydlatych słów oraz cytatów.	W1, U1, K1
12.	Frazeologizmy (klasyfikacja i metody tłumaczenia)	W1, U1, K1

13.	Błędy w tłumaczeniach: rodzaje i klasyfikacje. Ocena jakości tłumaczenia. Krytyka tłumaczeń	W1, U1, K1
-----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Zaliczenie końcowe przedmiotu zależne od trybu zajęć. W przypadku zajęć stacjonarnych - na podstawie obecności na zajęciach oraz wyniku pisemnego testu (pytania otwarte). W przypadku zajęć online - na podstawie obecności oraz zaliczenia ustnego. Test oraz rozmowa w języku rosyjskim.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obowiązkowa obecność na zajęciach. Dopuszczalne 3 nieobecności w semestrze. Zaliczenie końcowe z oceną. W przypadku zajęć prowadzonych w trybie stacjonarnym - zaliczenie końcowe na podstawie testu pisemnego w języku rosyjskim (pytania otwarte). W przypadku zajęć prowadzonych w trybie zdalnym online - zaliczenie końcowe ustne.



Przekład specjalistyczny: warsztat tłumacza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.210.5cd4247c5aa64.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studenta z podstawowymi pojęciami i umiejętnościami stosowanymi przez tłumacza w procesie przekładu
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie aparat terminologiczny i metodologie subdyscyplin filologii w zakresie translatologii	JRT_K2_W01, JRT_K2_W02, JRT_K2_W05, JRT_K2_W06	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wykonać tłumaczenie z wykorzystaniem poznanych strategii i technik przekładowych	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U04, JRT_K2_U07, JRT_K2_U10	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do wykonywania tłumaczeń tekstów o różnym stopniu trudności	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
rozwiązywanie zadań	10	
rozwiązywanie zadań problemowych	10	
wykonanie ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Status, rola i zadania tłumacza we współczesnym świecie	W1, U1, K1
2.	Kompetencje tłumacza: swoboda i odpowiedzialność	W1, U1, K1
3.	Ogólne zasady tłumaczenia. Strategie i techniki tłumaczeniowe	W1, U1, K1
4.	Sytuacja komunikacyjna przekładu i jej wpływ na tłumaczenie	W1, U1, K1
5.	Tłumaczenie w praktyce. Problemy i pułapki w tłumaczeniu polsko-rosyjskim	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, wykład konwersatoryjny, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Student na zajęciach oceniany jest w sposób ciągły - na podstawie obecności na zajęciach, aktywności oraz wyników i ocen prac cząstkowych. Zaliczenie końcowe na ocenę

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obowiązkowa obecność na zajęciach. Dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze. Zaliczenie końcowe z oceną na podstawie obecności, aktywności oraz kolkwium końcowego.



Komunikacja interkulturowa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.210.5cab068468e3a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawy problematyki komunikacji interkulturowej ze szczególnym uwzględnieniem komunikacji typu przekładowego i w odniesieniu do przypadku polsko-rosyjskiego	JRT_K2_W01, JRT_K2_W02, JRT_K2_W04, JRT_K2_W05	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Dokonywać tłumaczeń wymagających poszukiwań pogłębionej ekwiwalencji intersemiotycznej	JRT_K2_U04, JRT_K2_U05, JRT_K2_U06, JRT_K2_U08	esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	odpowiedzialnego wykonywania zawodu tłumacza w przypadkach wymagających wrażliwości interkulturowej	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K04	esej
----	---	--	------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	55	
przygotowanie eseju	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie komunikacji kulturowej i interkulturowej	W1, U1, K1
2.	Komunikacja interkulturowa w praktyce. Przypadek kultury polskiej i rosyjskiej	W1, U1, K1
3.	Komunikacja przekładowa wśród typów komunikacji językowej i kulturowej	W1, U1, K1
4.	Komunikacja (inter)kulturowa w świetle podstawowych założeń kognitywistyki	W1, U1, K1
5.	Komunikacja (inter)kulturowa w świetle teorii językowego obrazu świata	W1, U1, K1
6.	Komunikacja (inter)kulturowe w świetle antropologii lingwistycznej	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	Zaliczenie pisemne polegające na przedłożeniu własnego tłumaczenia wymagającego kompetencji interkulturowej wraz z autorskim komentarzem

Stylistyka języka polskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.210.5cd4247c7eee4.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu praktycznej stylistyki języka polskiego, stylów funkcjonalnych oraz zróżnicowania stylistycznego współczesnej polszczyzny.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	czym zajmuje się stylistyka. Posiada wiedzę na temat stylów funkcjonalnych oraz stylistycznego zróżnicowania polszczyzny.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W04	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przeprowadzić analizę językowo-stylistyczną polskiego tekstu oraz poprawić błędy stylistyczne.	JRT_K2_U05, JRT_K2_U08	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	doskonalenia swoich kompetencji lingwistycznych	JRT_K2_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie stylu i stylistyki	W1
2.	Typologia stylów. Style funkcjonalne. Zróżnicowanie współczesnej polszczyzny	W1
3.	Poprawność językowo-stylistyczna. Problem stylizacji	W1, U1, K1
4.	Moda językowa. Konstrukcje redundantne.	U1, K1
5.	Analiza stylistyczna. Redakcja tekstów	U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywna obecność na zajęciach oraz uzyskanie pozytywnej oceny z kolokwium zaliczeniowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



Konwersatorium promotorskie I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.230.5cd4247cace00.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 15	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 15	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ogólne zasady pracy naukowej oraz narzędzia badań właściwe dla wybranej dyscypliny, specjalizacji i tematu pracy	JRT_K2_W01, JRT_K2_W02, JRT_K2_W05, JRT_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przewodzić pracę badawczą pod kierownictwem promotora	JRT_K2_U02, JRT_K2_U05, JRT_K2_U07, JRT_K2_U08, JRT_K2_U09, JRT_K2_U10	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	stosowania zdobytej wiedzy humanistycznej w życiu codziennym, do argumentowania w prowadzeniu sporów	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	15	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	15	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Semestr I: Omówienie zainteresowań naukowych magistranta; sformułowanie katalogu zagadnień badawczych możliwych do podjęcia w ramach projektu magisterskiego; analiza narzędzi badawczych możliwych do zastosowania podczas realizacji projektu; wybór zagadnienia badawczego do opracowania projektu magisterskiego; wstępne opracowanie bibliografii.	W1, U1, K1
2.	Semestr II: Wypracowanie koncepcji procesu badawczego; wstępne opracowanie struktury pracy magisterskiej; wstępne opracowanie materiału badawczego; wstępna analiza materiału badawczego z wykorzystaniem docelowych narzędzi badawczych; omówienie wniosków ze wstępnej analizy materiału badawczego; wypracowanie planu pracy (szczegółowej koncepcja badań, plan pracy); omówienie formalnych aspektów pracy (język pracy, sposoby cytowania, format adresów bibliograficznych).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Udział w zajęciach, realizacja projektu badawczego w zgodzie z terminarzem indywidualnie uzgodnionym z promotorem

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Udział w zajęciach, realizacja projektu badawczego w zgodzie z terminarzem indywidualnie uzgodnionym z promotorem



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Межкультурная радиолaborатория
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.240.604a0a8a2c183.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z technikami radiowej pracy dziennikarskiej prowadzonej w języku rosyjskim i powiązanej z zagadnieniami literatury i kultury
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	miejsce dziennikarstwa kulturalnego i popularnonaukowego w systemie gatunków dziennikarskich	JRT_K2_W01, JRT_K2_W08	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Wykonywać radiowe prace dziennikarskie powiązane z literaturą i kulturą, posługując się przy tym językiem rosyjskim	JRT_K2_U03, JRT_K2_U05, JRT_K2_U09	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wykorzystywania wiedzy filologicznej i stosowania kompetencji tłumaczeniowych w sferze komunikacji medialnej	JRT_K2_K02, JRT_K2_K06	projekt

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
pozyskanie danych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	40	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
pozyskanie danych	10	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Publicystyka kulturalna wśród gatunków dziennikarskich	W1, U1, K1
2.	Wywiad w dziennikarstwie kulturalnym i popularnonaukowym	W1, U1, K1
3.	Literatura piękna jako temat publicystyki radiowej	W1, U1, K1
4.	Kultury obce jako temat publicystyki radiowej	W1, U1, K1
5.	Podstawy emisji głosu w pracy publicysty radiowego	W1, U1, K1
6.	Techniki nagrywania i montażu dźwięku	W1, U1, K1
7.	Edycja materiału dziennikarskiego	W1, U1, K1
8.	Realizacja dźwiękowa audycji	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

konsultacje, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt	Obecność na zajęciach, złożenie projektu

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda projektów, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt	udział w zajęciach; przygotowanie projektu dziennikarskiego

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie C1 (poziom licencjatu studiów językowych)



Wprowadzenie do komunikacji interpersonalnej Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.250.1589816087.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi mechanizmami komunikacji interpersonalnej oraz ich praktycznym zastosowaniem.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń	JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę

W2	Absolwent zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe filologii wschodniosłowiańskiej	JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi aktywnie uczestniczyć w dyskusji na temat problemów w ramach studiowanego kierunku	JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny siebie (swojej wiedzy) oraz zespołów i organizacji, w których uczestniczy.	JRT_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	15	
rozwiązywanie przypadków	15	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Omówienie podstawowych zagadnień związanych z transakcyjnym modelem komunikacji w wybranych kontekstach interakcyjnych - rodzina, przyjaźń, bliscy, partnerzy, konflikt, itp. w aspekcie analitycznym i refleksyjnym.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem otrzymania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach, wykonywanie ćwiczeń zadanych przez prowadzącego. Aby otrzymać ocenę dobrą lub bardzo dobrą należy zaliczyć test końcowy lub napisać pracę zaliczeniową.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Грамматические инновации как проявление лингвокреативности в современном русском языке

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.250.62025ae7c1740.22</p> <p>Języki wykładowe Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Przedmiot ma na celu zapoznanie studentów z kreatywnym potencjałem systemu języka rosyjskiego, Omawiane zagadnienia koncentrują się wokół dynamiki zmian językowych przejawiających się w postaci zarówno form wariantywnych, jak i niezgodnych z normą językową, co ma bezpośredni związek z intencją nadawcy komunikatu i aktualizacją semantyczną użytych form gramatycznych.</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie	JRT_K2_W01, JRT_K2_W02	zaliczenie na ocenę
W2	student ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności i historycznej zmienności jego znaczeń	JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie opracować wybrane zagadnienie dotyczące zagadnień szczegółowych z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł i metod analizy	JRT_K2_U02, JRT_K2_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego dokształcania się	JRT_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
rozwiązywanie zadań	30	
przygotowanie pracy semestralnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Potencjał systemu językowego - wprowadzenie.	W2
2.	2. Sposoby aktualizacji komponentów gramatycznych wypowiedzi	W1, U1
3.	3. Wariantywność na poziomie fonologii, morfologii oraz składni.	U1, K1
4.	4. Okazjonalizmy gramatyczne	W2, U1
5.	5. Kontrasty gramatyczne	U1, K1
6.	6. Wybrane zjawiska z zakresu lingwistyki kreatywnej	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

rozwiązywanie zadań, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Oceni podlega obecność i aktywny udział w zajęciach. Krótkie opracowanie wybranego zagadnienia i przedłożenie w postaci pracy pisemnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Michaił Bułhakow – człowiek i dzieło na tle epoki Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.250.62025b373a0f7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z osobą i dziełem M. Bułhakowa oraz epoką, w której żył i tworzył
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe filologii wschodniosłowiańskiej	JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi aktywnie uczestniczyć w dyskusji na temat problemów w ramach studiowanego kierunku	JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do działania na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności	JRT_K2_K06	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie eseju	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Absolwent potrafi aktywnie uczestniczyć w dyskusji na temat problemów w ramach studiowanego kierunku Absolwent jest gotów do działania na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metody e-learningowe, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	obecność na zajęciach 80 procent. Esej pisemny.

Semestr 3

Metody nauczania:

metody e-learningowe, seminarium, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	obecność na zajęciach 80 procent. Esej pisemny.



Rosyjska literatura współczesna i najnowsza – interpretacje
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.250.62025b69d2972.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	wypracowanie u Studentów umiejętności analizy i interpretacji tekstu literackiego z uwzględnieniem odpowiednich narzędzi metodologicznych
C2	zapoznanie studentów z utworami literatury rosyjskiej XX i XX W. reprezentujących różne gatunki literackie i style odbioru
C3	wypracowanie u studentów umiejętności określania paradygmatów interpretacyjnych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma pogłębioną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego i metodologii subdyscyplin filologii	JRT_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	Student ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy i interpretacji tekstów literackich języka rosyjskiego	JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować i użytkować informacje z wykorzystaniem źródeł polskich i wschodniosłowiańskich oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	JRT_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować i użytkować informacje wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne	JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do zdobywania i doskonalenia swojej wiedzy, a w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązywaniem problemów zasięga opinii ekspertów	JRT_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
analiza problemu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Analiza i interpretacja wybranych utworów dwudziestowiecznej literatury rosyjskiej, zatrzymanych przez cenzurę i opublikowanych dopiero po 1985 roku	W1, W2, U1, U2, K1
2.	2. Analiza i interpretacja wybranych utworów zaliczanych do prozy kobiecej	W1, W2, U1, U2, K1
3.	3. Analiza i interpretacja wybranych utworów reprezentatywnych dla zjawiska nowego realizmu rosyjskiego	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	udział w zajęciach (dopuszczalne dwie nieobecności, w przypadku dłuższej absencji obowiązek zdania materiału w formie kartkówki lub ustnie) przygotowanie do zajęć - znajomość omawianego materiału (utwór literacki wskazany wcześniej) zaliczenie krótkich prac pisemnych oraz kolokwium zaliczeniowego

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność Studenta na zajęciach
aktywność na zajęciach
zaliczenie krótkich prac pisemnych
przygotowanie do zajęć

Мовна політика європейських держав
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.250.62025bae63cb5.22</p> <p>Języki wykładowe Ukraiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	<p>Cel kursu 'Polityka językowa krajów europejskich' polega na poznawaniu podstaw funkcjonowania języka w relacji język - naród/narody/grupy etniczne - państwo. Polityka językowa na obszarze europejskim jest bardzo zróżnicowana i wymaga przyjrzenia się do każdej sytuacji pod kątem lokalnych oraz globalnych czynników. Status języków, polityka językowa UE, podstawy prawne i zasady polityki językowej w państwach europejskich, kulturowe i społeczne znaczenie języków, wpływ języków na tożsamość, języki a dialekty regionalne, języki zagrożone, sytuacja obecna oraz przyszłość językowej mapy Europy to są podstawowe zagadnienia kursu.</p>
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zagadnienia z zakresu sociolingwistyki.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W03, JRT_K2_W04, JRT_K2_W07, JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować informacje ze źródeł ukraińskich, polskich i obcojęzycznych, argumentować, dyskutować na wybrany temat w języku ukraińskim. Zdobytą wiedzę i umiejętności potrafi wykorzystać w działalności zawodowej.	JRT_K2_U05, JRT_K2_U08, JRT_K2_U09, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest przygotowany do rozwijania i poszerzania wiedzy w zakresie polityki językowej oraz do działalności na rzecz europejskiej integracji w kontekście europejskiej polityki wielojęzyczności i wielokulturowości	JRT_K2_K01, JRT_K2_K03, JRT_K2_K04, JRT_K2_K05, JRT_K2_K06	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	5	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Przygotowywanie projektów	10	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Polityka językowa: zagadnienia ogólne. Językowa mapa Europy.	W1, U1, K1
2.	Polityka językowa UE. Instytucje, programy analizujące zjawiska językowe i związane z wielojęzycznością w Europie i jej regionach.	W1, U1, K1

3.	Wielojęzyczność i wielokulturowość. Język, dialekt, etnolekt, lekt. Języki zagrożone.	W1, U1, K1
4.	Język a tożsamość etniczna. Języki-naród-państwo. Język a kultura. Polityka językowa w krajach UE. Analiza na przykładzie osobnych państw (Francja, Niemcy, Chorwacja, Czechy etc.) (praca w zespołach).	W1, U1, K1
5.	Polityka językowa krajów wielojęzycznych (Szwajcaria, Belgia, Hiszpania etc.) (praca w zespołach).	W1, U1, K1
6.	Polityka językowa krajów spoza UE (Ukraina, Białoruś, Gruzja, Mołdowa etc) (praca w zespołach).	W1, U1, K1
7.	Języki mniejszościowe, ich uwarunkowania historyczne, kulturowe i społeczne. Języki i odmiany regionalne.	W1, U1, K1
8.	Lingua franca. Znaczenie i miejsce języka angielskiego na mapie współczesnej Europy.	W1, U1, K1
9.	Konflikty językowe w Europie. Przyczyny i skutki.	W1, U1, K1
10.	Perspektywy językowej mapy krajów na obszarze europejskim.	W1, U1, K1
11.	Polityka językowa w Ukrainie. Wielojęzyczność w Ukrainie: szanse i wyzwania.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Aktywność i obecność na zajęciach (2 niobecności w semestrze), praca nad projektami w zespołach, kolokwium.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka ukraińskiego na poziomie B1+-C1.

Zapożyczenia i paralele słowackie, węgierskie i rumuńskie w słownictwie ukraińskim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.150.62025be98aeb5.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zapożyczeniami i paralelami słowackimi, węgierskimi i rumuńskimi w słownictwie ukraińskim.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie cechy języków regionu karpackiego, kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność.	KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, użytkować informacje, pozyskiwać dane językowe i kulturowe wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	KRS_K1_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do podejmowania działań na rzecz ochrony dziedzictwa językowego, kulturowego i religijnego w jego różnorodności.	KRS_K1_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
wykonanie ćwiczeń	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zapożyczenia i paralele słowackie, węgierskie i rumuńskie w słownictwie ukraińskim. Wpływy obce obecne w ukraińskim języku literackim. Dialekty południowo-zachodnie języka ukraińskiego i ich leksyka. Karpacko-bałkańskie paralele.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	zaliczenie kolokwium pisemnych (każde kolokwium można poprawiać 2 razy), w zależności od osiągniętego wyniku procentowego student otrzymuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb; aktywność na zajęciach; przygotowanie zadań domowych; frekwencja (maksymalnie 4 nieobecności nieusprawiedliwione)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa.

Praktyczna nauka języka rosyjskiego I - kurs integrujący
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.220.603f58a878886.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie pogłębionej wiedzy o strukturze języka rosyjskiego. Uzupelnienie i doskonalenie kompetencji językowych w zakresie gramatyki, interpunkcji, stylistyki, wymowy oraz intonacji języka rosyjskiego.
C2	Wykształcenie kompetencji językowych w zakresie języka rosyjskiego na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	JRT_K2_W03	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi porozumiewać się w języku rosyjskim na poziomie C1.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U06, JRT_K2_U10	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
przygotowanie do zajęć	10	
konsultacje	5	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
przygotowanie do egzaminu	20	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Анализ избранных научно-популярных и публицистических текстов с точки зрения грамматики, стилистики, лексических конструкций. Упражнения по практике письменной и устной речи с задействование лингвострановедческого материала Практическое изучение языка с точки зрения функционально-стилистической дифференциации, анализ синтаксиса простого и сложного предложения, причастные и деепричастные обороты, виды глаголов, наречия, пунктуация в простом предложении.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konwersatorium językowe, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, analiza tekstów, burza mózgów, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest przygotowanie się do zajęć, aktywne uczestniczenie w zajęciach, terminowe zaliczenie prac cząstkowych, uzyskanie średniej oceny z prac cząstkowych powyżej 3.0. Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest zaliczenie II semestru. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z pracy egzaminacyjnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot sekwencyjny. Obecność obowiązkowa.



Język i przekład specjalistyczny: administracja i prawo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.220.5cd4247f19e5e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Student swobodnie porusza się w tłumaczeniach tekstów z zakresu administracji i prawa.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	[JRT_K2_W03] Absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	JRT_K2_W01, JRT_K2_W03, JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	[JRT_K2_U04] Absolwent potrafi przekładać z języka rosyjskiego na polski i z polskiego na rosyjski teksty oraz komunikaty ustne o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym	JRT_K2_U01, JRT_K2_U04, JRT_K2_U05	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	[JRT_K2_K02] Absolwent jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	5	
analiza aktów normatywnych	5	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenia dla administracji publicznej; Tłumaczenie dokumentów cywilno-prawnych i pism procesowych; Specyfika i trudności tłumaczeń specjalistycznych tekstów prawnych i prawniczych.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konwersatorium językowe, konsultacje, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem przystąpienia do zaliczenia jest obecność, przygotowanie do zajęć, aktywne uczestniczenie w zajęciach, terminowe zaliczenie prac częściowych. Warunkiem otrzymania zaliczenia jest uzyskanie 80% punktów z pracy zaliczeniowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2+ ESOKJ (ros. ТРКИ 2).

Przekład specjalistyczny: warsztat tłumacza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.220.5cd4247c5aa64.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przybliżenie studentowi wiedzy na temat zawodu tłumacza przysięgłego oraz zapoznanie go ze specyfiką przekładu pisemnego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie terminologię i metodologie badań w zakresie translatoologii.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W02, JRT_K2_W05, JRT_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi posługiwać się pojęciami i metodami badawczymi z zakresu translatoologii.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U04, JRT_K2_U07, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów przeprowadzić krytyczną ocenę przekładów własnych i cudzych a także kierować się zasadami etyki.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K05, JRT_K2_K06	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ustawa o zawodzie tłumacza przysięgłego.	W1, U1, K1
2.	Podstawy tłumaczenia pisemnego: kompetencje tłumacza, zasady tłumaczenia, etapy pracy tłumacza, techniki tłumaczenia.	W1, U1, K1
3.	Tłumaczenie cytatów, przypisów, bibliografii załącznikowej, indeksów.	W1, U1, K1
4.	Przypisy tłumacza.	W1, U1, K1
5.	Aktualizacja czasu i miejsca w przekładzie, tłumaczenia nazw własnych, skrótów i skrótowców.	W1, U1, K1
6.	Tłumaczenie tytuły, nazw realiów, elementów obcych z trzeciego języka i trzeciej kultury, wstawek obcojęzycznych, terminów.	W1, U1, K1
7.	Strategie translatorskie (domestykacja i egzotyzacja)	W1, U1, K1
8.	Redakcja przekładów.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Zaliczenie na ocenę w formie ustnej lub pisemnej. Student zostaje dopuszczony do zaliczenia jeśli liczba nieobecności na zajęciach nie przekracza dwóch (chyba, że student był nieobecny z powodu choroby i może to potwierdzić zaświadczeniem lekarskim). W innym przypadku student jest zobowiązany do zaliczenia materiału w czasie konsultacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość podstawowych pojęć z zakresu przekładoznawstwa.

Narzędzia pracy tłumacza
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.220.5cd4247f4cfd.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Zasady pracy z zasobami sieciowymi i oprogramowaniem wspomagającym pracę tłumacza	JRT_K2_W04, JRT_K2_W05	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Wykorzystywać w pracy nad tłumaczeniem oprogramowanie typu CAT oraz narzędzia tłumaczenia maszynowego	JRT_K2_U02, JRT_K2_U04	projekt
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			

K1	Skutecznego i etycznego wykorzystania współczesnych narzędzi informatycznych w pracy translatorskiej	JRT_K2_K04, JRT_K2_K05	projekt
----	--	------------------------	---------

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
analiza aktów normatywnych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza lingwistyczna zasobów www w pracy tłumacza	W1, U1, K1
2.	Tłumaczenie maszynowe. Systemy tłumaczenia maszynowego. Narzędzie otwarte i komercyjne	W1, U1, K1
3.	Tłumaczenie wspomagane komputerowo - Computer-Assisted Translation (CAT). Ogólna zasada działania narzędzi CAT. Przegląd narzędzi CAT. Narzędzie komercyjne i opensourceowe	W1, U1, K1
4.	Praca z narzędziami CAT. Segmentowanie tłumaczonego tekstu, tworzenie baz terminologicznych, tworzenie i zarządzanie pamięcią tłumaczeń	W1, U1, K1
5.	Wyszukiwarki tłumaczeń - Language Search Engine software	W1, U1, K1
6.	Tłumaczenia maszynowe w narzędziach CAT	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	projekt	Udział w zajęciach, przygotowanie projektu zaliczeniowego



Przekład w perspektywie interdyscyplinarnej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.220.5cd4247f79519.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z zagadnieniami przekładu – ujmowanego jako proces, produkt oraz porównanie języków, który przynosi nie tylko wymianę informacji, ale stanowi podstawę wieloaspektowej komunikacji.
C2	Omówienie przekładu w świetle międzydyscyplinarnego dialogu idei, metod i form – w zakresie subdyscyplin filologii, z uwzględnieniem pogranicza humanistyki i dziedzin techniczno-specjalistycznych.
C3	Wypracowanie u studenta umiejętności integracji wiedzy i korzystania w praktyce translatorskiej z dorobku kilku dyscyplin – zależnie od stylu funkcjonalnego i gatunku przekładanego tekstu/komunikatu.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie specyfikę nauk humanistycznych w systemie nauk oraz specyficę przedmiotowej i metodologicznej filologii w zakresie translatoologii	JRT_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W2	Student zna i rozumie aparatu terminologiczny i metodologie subdyscyplin filologii w zakresie translatoologii	JRT_K2_W02	zaliczenie na ocenę
W3	Student zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń	JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę
W4	Student zna i rozumie powiązania translatoologii jako subdyscypliny filologicznej z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy i umiejętności	JRT_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W5	Student zna i rozumie kierunki rozwoju i osiągnięcia filologii w zakresie translatoologii	JRT_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem źródeł polsko- i rosyjskojęzycznych oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	JRT_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi posługiwać się pojęciami i metodami badawczymi z zakresu translatoologii	JRT_K2_U07	zaliczenie na ocenę
U3	Student potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie translatoologii - integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych	JRT_K2_U08	zaliczenie na ocenę
U4	Student potrafi merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułować wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania w języku polskim i rosyjskim	JRT_K2_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny swojej wiedzy i posiadanych umiejętności, do podejmowania stałych wysiłków w celu rozwoju zawodowego; przejawia zawodową dojrzałość komunikacyjną.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K2	Student jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	JRT_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	20
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zwroty we współczesnej refleksji naukowej nad przekładem: tłumacz w translatoferze.	W1, W2, W5, U1, U4, K1
2.	Przekład i subdyscypliny filologii: między słownikami a tekstami. „Minucje” przekładowe (W. Chlebda). Teksty – dwuteksty – wieloteksty vs. konteksty.	W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K2
3.	Przekład na styku wielozdziedzinowości: dyskurs specjalistyczny, teksty (gatunki) i parateksty, terminologia.	W1, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków, dyskusja, PBL

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	1. Obecność na zajęciach (dopuszczalne są 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze; każda następna musi być usprawiedliwiona i należy nadrobić ją w uzgodnieniu z prowadzącym). 2. Przygotowanie do zajęć i aktywny udział w zajęciach. 3. Wykonywanie prac domowych. 4. Zaliczenie kolokwium pisemnych. Na zakończenie kursu możliwe kolokwium zaliczeniowe sprawdzające wiedzę z całości materiału. METODY SPRAWDZANIA I KRYTERIA OCENY Sprawdzenie efektów kształcenia na podstawie oceniania ciągłego w zakresie przygotowania Studenta do zajęć, aktywności, wypowiedzi pisemnych i ustnych (w tym umiejętności problematyzowania materiału, prowadzenia wywodu logicznego, argumentowania tez, stawiania hipotez interpretacyjnych, kompetencje społeczne w komunikacji zawodowej), znajomości studiowanej literatury przedmiotu, prac domowych oraz kolokwium.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.



Stylistyka funkcjonalna języka rosyjskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.220.5cd4247fa1a7a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z wiedzą teoretyczną na temat stylistycznych środków języka rosyjskiego, kształtowanie umiejętności i nawyków w kierunku właściwego wykorzystania różnych stylistycznych środków.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	JRT_K2_W03	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi przygotowywać złożone prace pisemne w języku polskim i rosyjskim o charakterze ogólnym i specjalistycznym	JRT_K2_U02	zaliczenie na ocenę
U2	absolwent potrafi przekładać z języka rosyjskiego na polski i z polskiego na rosyjski teksty oraz komunikaty ustne o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym	JRT_K2_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do krytycznej oceny swej własnej wiedzy i posiadanych umiejętności, do podejmowania stałych wysiłków w celu rozwoju zawodowego	JRT_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	absolwent jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	JRT_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie stylu i normy stylistycznej	W1
2.	Charakterystyka stylów funkcjonalnych	W1, U1, U2
3.	Nacechowanie funkcjonalne i emocjonalno-ekspresyjne środków językowych	W1, K1, K2
4.	Uwarunkowania użycia określonych środków stylistycznych	W1, U1, U2
5.	Typowe błędy stylistyczne	W1, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem otrzymania zaliczenia jest obecność na zajęciach i wykonanie prac tłumaczeniowych. Zaliczenie polega na tłumaczeniu tekstów pisemnych z języka polskiego na rosyjski i z rosyjskiego na polski

Wymagania wstępne i dodatkowe

Dobra znajomość języka rosyjskiego i jego odmian



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Gramatyka kontrastywna polsko-rosyjska Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.220.5cd4247fca1bf.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z gramatyką kontrastywną polsko-rosyjską.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie aparat terminologiczny i metodologie subdyscyplin filologii w zakresie translologii Absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń Absolwent zna i rozumie powiązania translologii jako subdyscypliny filologicznej z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy i umiejętności	JRT_K2_W02, JRT_K2_W03, JRT_K2_W04, JRT_K2_W05	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem źródeł polsko- i rosyjskojęzycznych oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze w zakresie języka rosyjskiego Absolwent potrafi merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułować wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania w języku polskim i rosyjskim	JRT_K2_U05, JRT_K2_U06, JRT_K2_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny swej własnej wiedzy i posiadanych umiejętności, do podejmowania stałych wysiłków w celu rozwoju zawodowego Absolwent jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej Absolwent jest gotów do właściwego, skutecznego planowania swoich działań związanych z wykonywaniem zawodu	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
wykonanie ćwiczeń	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	System samogłosek polskich i rosyjskich z opisem konfrontatywnym polsko-rosyjskim.	W1, U1, K1
2.	System spółgłosek polskich i rosyjskich z opisem konfrontatywnym polsko-rosyjskim.	W1, U1, K1
3.	System słowotwórczy współczesnego języka polskiego i rosyjskiego w ujęciu konfrontatywnym polsko-rosyjskim.	W1, U1, K1
4.	Morfologia współczesnego języka polskiego i rosyjskiego w ujęciu konfrontatywnym polsko-rosyjskim.	W1, U1, K1
5.	Składnia współczesnego języka polskiego i rosyjskiego w ujęciu konfrontatywnym polsko-rosyjskim.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkami zaliczenia przedmiotu są: regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszcza się dwie nieusprawiedliwione nieobecności) oraz pozytywny wynik z pisemnego kolokwium końcowego na min. 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Политические тексты в переводе на польский язык
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2A0.62025c7a10d72.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze specyfiką tłumaczenia rosyjskich tekstów politycznych.
C2	Zapoznanie studentów z politolingwistyką jako subdyscypliną językoznawstwa.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie:	JRT_K2_W02, JRT_K2_W03, JRT_K2_W04, JRT_K2_W05, JRT_K2_W06, JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi:	JRT_K2_U05, JRT_K2_U06, JRT_K2_U07, JRT_K2_U08, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do:	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
poznanie terminologii obcojęzycznej	50	
wykonanie ćwiczeń	30	
przygotowanie do zajęć	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Specyfika tekstów politycznych współczesnej Rosji.	W1, U1, K1
2.	Tłumaczenia doskonalące posługiwanie się językiem rosyjskim w dziedzinie polityki.	W1, U1, K1
3.	Specyfika politolingwistyki jako subdyscypliny współczesnego językoznawstwa.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Podstawą zaliczenia jest obecność na zajęciach (dopuszcza się dwie nieusprawiedliwione nieobecności) oraz aktywne w nich uczestnictwo. Oceny 4-5 uzyskuje się w wyniku samodzielnego przygotowania tłumaczenia dowolnego tekstu politycznego na język polski.

Czas, przestrzeń i czasoprzestrzeń w literaturze europejskiej (wiek XI-XX)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2A0.62025cb91d561.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z problematyką współczesnych badań teoretycznych nad kategoriami czasu, przestrzeni i czasoprzestrzeni.
C2	Przekazanie wiedzy o przykładowych modelach poetyckich czasu, przestrzeni i czasoprzestrzeni w dziejach literatury krajów europejskich od starożytności do XX wieku.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student posiada poszerzoną wiedzę w zakresie współczesnego rozumienia problemów czasu, przestrzeni i czasoprzestrzeni.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę, esej
W2	Student zna i rozumie najnowsze metody analizy struktur czasu, przestrzeni i czasoprzestrzeni w dziełach literackich autorstwa pisarzy europejskich.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę, esej
W3	Student, zna i rozumie ewolucję wyobraźni poetyckiej w kulturze europejskiej.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi orientować się w dziedzinie podstawowych faktów literackich, dzieł literackich i ich autorów od Homera do pisarzy dwudziestowiecznych.	JRT_K2_U02, JRT_K2_U05, JRT_K2_U08, JRT_K2_U09, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę, esej
U2	Student potrafi samodzielnie analizować teksty literackie z różnych epok pod względem struktur temporalnych, przestrzennych i czasoprzestrzennych.	JRT_K2_U02, JRT_K2_U05, JRT_K2_U08, JRT_K2_U09, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę, esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do prowadzenia dyskusji na tematy związane z badaniami nad czasem, przestrzenią i czasoprzestrzenią w literaturze.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K04, JRT_K2_K05, JRT_K2_K06	zaliczenie na ocenę, esej
K2	Student jest gotów do wystąpień publicznych i edukacyjnych na tematy związane z czasem, przestrzenią i czasoprzestrzenią.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K04, JRT_K2_K05, JRT_K2_K06	zaliczenie na ocenę, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
analiza problemu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Podstawowe pojęcia związane z materiałem – przestrzeń, czas i czasoprzestrzeń. Ujęcie filozoficzne, psychologiczne i literaturoznawcze.	W1, U1, K1, K2
2.	Historia badań nad czasem i przestrzenią przedstawioną w literaturze w okresie ostatnich stu lat. Współczesny stan badań. Spory o istnieniu czasoprzestrzeni.	W1, W2, U1, K1, K2
3.	Czas i przestrzeń w starożytnej wyobraźni poetyckiej. Poematy Homera, tragedie greckie. Czasoprzestrzeń w powieści hellenistycznej i w "Satyrykonie" Petroniusza.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
4.	Czas i przestrzeń we wczesnośredniowiecznej wyobraźni poetyckiej. Czasoprzestrzeń w "Pieśni o Rolandzie", "Pieśni o Nibelungach" i "Opowieści o Trystanie i Izoldzie".	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
5.	Specyfika czasu i przestrzeni w wyobraźni poetyckiej "jesieni Średniowiecza" (wiek XIV-XV). Czasoprzestrzeń w "Powieści o Rozie".	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
6.	"Boska komedia" Dantego: kompleksowa analiza kategorii czasoprzestrzennych.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
7.	Renesansowa wyobraźnia czasoprzestrzenna: analiza "Dekameronu" Giovanniego Boccaccia.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
8.	Szekspirowska i Cervantesowska wyobraźnia czasowa i przestrzenna w ujęciu porównawczym. Czasoprzestrzeń w tragedii "Hamlet".	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
9.	Czasoprzestrzeń w powieściach utopijnych XVI i XVII wieku.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
10.	Modele czasu, przestrzeni i czasoprzestrzeni w epoce Oświecenia: klasycystyczna Woltera i sentymentalna Rousseau.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
11.	Johann Wolfgang Goethe: filozofia czasu i przestrzeni. Czasoprzestrzeń w tragedii "Faust".	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
12.	Romantyzm: dychotomia czasu i przestrzeni "tu i teraz" oraz czasu i przestrzeni "tam i gdzie indziej". Czasoprzestrzeń w bajkach E.T. A. Hoffmanna.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
13.	Romantyzm polski: czas i przestrzeń mistycznego J. Słowackiego i czasoprzestrzeń Soplicowa w poemacie A. Mickiewicza "Pan Tadeusz".	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
14.	Czas, przestrzeń i czasoprzestrzeń przedstawione w powieściach Fiodora Dostojewskiego i Lwa Tołstoja w ujęciu porównawczym.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
15.	Dwudziestowieczne eksperymenty z czasem i przestrzenią w powieściach epoki modernizmu: Thomas Mann, Michaił Bułhakow.	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę, esej	Obecność przynajmniej na 10 z 15 zajęć w semestrze. Uzyskanie pozytywnej oceny przygotowanego eseju najpóźniej w ostatnim dniu sesji poprawkowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość podstawowych pojęć i terminów z teorii literatury. Zaliczony przedmiot "Wstęp do literaturoznawstwa" lub "Wstęp do badań literackich i geokulturowych".

Literatura w obliczu rewolucji: I. Bunin, I. Szmielow, M. Bułhakow
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2A0.62025cf306fad.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozpoznawanie funkcji literatury w konfrontacji ze zjawiskiem rewolucji (m.in. arka pamięci, leczenie traumy, świadectwo, badanie uniwersalnych zasad buntu)
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Absolwent zna i rozumie /ma uporządkowaną wiedzę z zakresu wybranych zagadnień szczegółowych filologii wschodniosłowiańskiej.	JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę

W2	Absolwent zna i rozumie specyfikę nauk humanistycznych w systemie nauk oraz specyficę przedmiotowej i metodologicznej filologii w zakresie translatologii	JRT_K2_W01	zaliczenie na ocenę
W3	Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną wiedzę o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach wybranej specjalizacji	JRT_K2_W05	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze w zakresie języka rosyjskiego oraz literatur i kultur wschodniosłowiańskich	JRT_K2_U06	zaliczenie na ocenę
U2	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informację z wykorzystaniem źródeł polskich i wschodniosłowiańskich oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	JRT_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U3	Absolwent potrafi aktywnie uczestniczyć w dyskusji na temat problemów w ramach studiowanego kierunku	JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do zdobywania i doskonalenia swojej wiedzy, a w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązywaniem problemów zasięgnięcia opinii ekspertów	JRT_K2_K01	zaliczenie na ocenę
K2	Absolwent jest gotów do /ma świadomość dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania	JRT_K2_K06	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
analiza źródeł historycznych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Kultura i świat wartości carskiej Rosji	W1, W2, U1, K2
2.	2. Bunt i rewolucje w dziejach Rosji	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2
3.	3. Rewolucja francuska w literaturze rosyjskiej	W1, W2, U1, U2, K1
4.	4. Negatywna (wywrotowa) rola literatury w XIX-wiecznej Rosji	W1, W2, U2, U3, K1, K2
5.	5. Lud rosyjski w literaturze	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2
6.	6. Pisarze i rewolucje 1905 r. oraz 1917 r.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1
7.	7. Rewolucja lutowa 1917 r.	W1, W3, U1, U2, K1
8.	8. Fizjologia rewolucji (1918-1921): Moskwa, Kijów, Odessa	W1, W2, W3, U1, U2, K1, K2
9.	9. Echa wojny domowej w twórczości I. Bunina, I. Szmielowa, M. Bułhakowa	W1, W2, W3, U1, U2, K1
10.	10. Literatura arką pamięci	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1, K2
11.	11. Misja rosyjskiej emigracji	W1, W3, U1, U2, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	zdane kolokwium obejmujące materiał wykładu i literaturę obowiązkową, 60% obecności

Moscovie as the 'Other' in Shakespeare and His Fellow Authors of the Age

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2A0.62025d4043352.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Bilans punktów ECTS

<p>Forma aktywności studenta</p> <p>konwersatorium</p>	<p>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</p> <p>30</p>
<p>Łączny nakład pracy studenta</p>	<p>Liczba godzin 30</p> <p>ECTS 4.0</p>

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium		

Старый спор славян о Балто-Черноморье/Міędzymorze
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2A0.62025d77ea2ad.22</p> <p>Języki wykładowe Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Bilans punktów ECTS

<p>Forma aktywności studenta</p> <p>konwersatorium</p>	<p>Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć</p> <p>30</p>
<p>Łączny nakład pracy studenta</p>	<p>Liczba godzin 30</p> <p>ECTS 4.0</p>

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium		

Регіональні і соціальні різновиди української мови
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2A0.62025dac04899.22</p> <p>Języki wykładowe Ukraiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z podstawowymi odmianami regionalnymi i środowiskowymi języka ukraińskiego
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	strukturę zróżnicowania regionalnego języka ukraińskiego, umie wymienić poszczególne narzecza, dialekty oraz ich podstawowe cechy, rozumie pochodzenie owych cech, wie, jakie są zasady zbierania oraz zapisywania tekstów gwarowych, zna najważniejsze prace dialektologów ukraińskich; zna podstawowe odmiany środowiskowe języka ukraińskiego, ich cechy charakterystyczne, umie wymienić najważniejsze prace naukowe z tego zakresu.	JRT_K2_W04, JRT_K2_W05, JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	zastosować wiedzę teoretyczną dla analizy tekstu gwarowego i tekstu zapisanego jednym z socjolektów	JRT_K2_U05, JRT_K2_U08, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	łatwiejszego porozumiewania się z użytkownikami języka ukraińskiego pochodzącymi z różnych regionów i środowisk; odczytywania tekstów kultury stworzonych w jednej z odmian regionalnych lub środowiskowych	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K06	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dialektologia jako dziedzina językoznawstwa. Zarys historii dialektologii ukraińskiej. Mapa dialektów języka ukraińskiego. Narzecze północne. Cechy poszczególnych dialektów. Teksty gwarowe. Narzecze południowo-zachodnie. Cechy poszczególnych dialektów. Teksty gwarowe. Narzecze południowo-wschodnie. Cechy poszczególnych dialektów. Teksty gwarowe. Zasady zbierania i zapisywania tekstów gwarowych. Pojęcie socjolektu. Najważniejsze odmiany środowiskowe języka ukraińskiego, ich cechy, słownictwo. Profesjonalizmy, żargonizmy, argotyzmy, tzw. "mowa dziecięca". Analiza tekstów w różnych socjolektach.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest aktywne uczestniczenie w zajęciach, przygotowywanie się do zajęć, zaliczenie kolokwium pisemnego. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa. Dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze.

Мова українських ЗМІ
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2A0.62025df37c028.22</p> <p>Języki wykładowe Ukraiński</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z językiem współczesnych mediów ukraińskich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	cechy języka mediów oraz nowe zjawiska w języku współczesnych mediów ukraińskich.	JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	dyskutować i wyrażać własne poglądy na temat języka mediów.	JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	aktywnego uczestnictwa w procesach komunikacji medialnej.	JRT_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Temat konwersatorium: "Język współczesnych mediów ukraińskich". Zajęcia te mają charakter teoretyczno-praktyczny. Zdobytą wiedzę w trakcie teoretycznej części zajęć student powinien umieć zastosować w praktyce, tzn. w analizie języka programów telewizyjnych, prasy, Internetu etc.</p> <p>Przedmiot obejmuje m.in.następujące zagadnienia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Język współczesnych mediów ukraińskich - charakterystyka ogólna. 2. Media tradycyjne i elektroniczne. Język radia, telewizji, prasy, Internetu 3. Procesy leksykalno-semantyczne w słownictwie współczesnych mediów. 4. Naruszenie norm językowych w mediach. 5. Język mediów społecznościowych. 6. Współczesne wojny informacyjne. 7. Język propagandy politycznej. 8. Perswazja i manipulacja w mediach. 9. Język reklamy. 	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę, prezentacja	<p>Warunki zaliczenia: Przedmiot kończy się zaliczeniem z oceną. Obecność na zajęciach obowiązkowa. Dopuszczalne są 2 nieobecności w semestrze. Wszelkie inne nieobecności nieusprawiedliwione wymagają zaliczenia danej partii materiału. Poprawa niezaliczonych prac pisemnych powinna nastąpić w okresie 2 tygodni od momentu uzyskania oceny. Zaliczenie: 1) obecność i aktywność na zajęciach; 2) przygotowanie się do zajęć; 3) przygotowanie prezentacji na wybrany temat (każdy student ma zadanie indywidualne); 4) kolokwium pisemnych sprawdzających znajomość poszczególnych partii materiału (uzyskanie co najmniej 60 % punktów); 5) sprawdzianu końcowego (zaliczeniowego. Uzyskanie co najmniej 60% punktów).</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zajęcia prowadzone w języku ukraińskim. Wymagana znajomość języka ukraińskiego pozwalająca na zrozumienie przekazywanych treści.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Из истории русского театра Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2A0.62025e1213313.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu dziejów teatru rosyjskiego od początku rozwoju sztuki widowiskowej po najważniejsze wydarzenia z życia teatralnego w Rosji w XXI wieku.
C2	Zapoznanie studentów ze specyfiką sztuki scenicznej oraz dramaturgii w Rosji z uwzględnieniem kontekstu społeczno-polityczno-kulturowego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna najważniejsze fakty, zjawiska z historii teatru rosyjskiego oraz główne kierunki rozwoju teatru rosyjskiego.	JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
W2	Student zna twórczość wybitnych działaczy teatralnych oraz czołowych dramaturgów rosyjskich.	JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
W3	Student rozumie specyfikę teatru rosyjskiego oraz jego rolę w ogólnoeuropejskim procesie teatralnym.	JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi scharakteryzować zjawiska teatralne wybranego okresu.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U03, JRT_K2_U05, JRT_K2_U09, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi przeprowadzić samodzielną analizę dzieł teatralnych z uwzględnieniem uwarunkowań historycznych i stylistycznych.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U06, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do samodzielnego pogłębiania wiedzy i kształtowania świadomości artystycznej w zakresie dzieł teatru rosyjskiego.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K06	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	U źródeł teatru - teatr ludowy. Teatr szkolny. Barok w teatrze dworskim i w teatrze publicznym Piotra I. Początki stałego teatru profesjonalnego, klasycyzm, sentymentalizm, romantyzm. Tropy zagraniczne, scena operowa, balet.	W1, W2, U1, K1

2.	Zmiana konwencji teatralnych na przełomie XVIII i XIX w. Realizm w teatrze. Rosyjska refleksja teatralna. Teatry Moskwy i Petersburga.	W1, W2, U1, K1
3.	Wielka Reforma. MCHT, K. Stanisławski, Wł. Niemirowicz-Danczenko, działalność studyjna. W. Meyerhold - Teatr inscenizacji, biomechanika. XX wiek - tradycja a awangarda, laboratoria teatralne, teatr eksperymentalny. Teatr rewolucji i eksperymenty N. Jewreinowa. Teatr Kameralny A.Tairowa.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
4.	Socrealizm. Teatr odwilży. Epoka zastoju. Nowa świadomość teatralna i formuła artystyczna w latach pieriestrojki. Teatr komercyjny. Transformacja teatru repertuarowego w latach 90.	W1, W2, W3, U1, K1
5.	Tendencje i kierunki rozwoju współczesnych widowisk teatralnych. Scena XXI wieku - kształt, obraz, inspiracje.	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkiem dopuszczenia do zaliczenia jest obecność na zajęciach. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnej oceny z pracy zaliczeniowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Warunkiem dopuszczenia do zaliczenia jest obecność na zajęciach. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnej oceny z pracy zaliczeniowej.



Praktyczna nauka języka rosyjskiego II - kurs integrujący
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.240.603f62ae2dbd7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzupełnienie oraz doskonalenie kompetencji językowych w zakresie gramatyki, interpunkcji, stylistyki, wymowy oraz intonacji języka rosyjskiego. Rozszerzenie kompetencji komunikacyjnych na poziomie C2 w zakresie studiowanego kierunku. Zapoznanie studentów ze strategiami komunikacyjnymi oraz kompensacyjnymi we współczesnym języku rosyjskim.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	JRT_K2_W03	zaliczenie na ocenę
W2	Student zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń	JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi porozumiewać się w języku rosyjskim na poziomie C2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U06, JRT_K2_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	5	
przygotowanie do ćwiczeń	5	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
konsultacje	5	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	5	
rozwiązywanie zadań	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Анализ избранных научно-популярных и публицистических текстов с точки зрения грамматики, стилистики, лексических конструкций. Различные виды работы с текстом, в частности структурирование, компрессия, аннотирование и др. Практическое изучение языка с точки зрения функционально-стилистической дифференциации, пунктуация в сложном предложении.	W1, W2, U1, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, analiza tekstów, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem przystąpienia do zaliczenia jest obecność, przygotowanie do zajęć, aktywne uczestniczenie w zajęciach, terminowe zaliczenie prac cząstkowych. Warunkiem otrzymania zaliczenia jest uzyskanie 80% punktów z pracy zaliczeniowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot sekwencyjny. Obecność obowiązkowa.



Język i przekład specjalistyczny: medycyna
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.240.5cd4248083a4b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie praktycznej wiedzy z zakresu specyfiki tłumaczeń medycznych, wyrobienie i doskonalenie umiejętności tłumaczenia tekstów o tematyce medycznej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie strukturę i specyfikę tekstów medycznych.	JRT_K2_W02, JRT_K2_W03, JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę

W2	Student zna podstawową bazę terminologiczną w języku polskim oraz rosyjskim.	JRT_K2_W02, JRT_K2_W08	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i używać odpowiedniej terminologii medycznej z wykorzystywaniem źródeł tradycyjnych oraz narzędzi internetowych.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U04, JRT_K2_U05, JRT_K2_U06	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi dokonać przekładu tekstów medycznych z języka rosyjskiego na język polski oraz z języka polskiego na rosyjski.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U04, JRT_K2_U06, JRT_K2_U07, JRT_K2_U08	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej oraz samodzielnego poszerzania wiedzy z zakresu tłumaczeń medycznych.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	10	
Przygotowanie prac pisemnych	12	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
konsultacje	8	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Anatomia i fizjologia człowieka, układy narządów. Choroby poszczególnych układów człowieka, objawy, metody leczenia. Choroby zakaźne, genetyczne, terminologia, specyfika tłumaczeń	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Badania lekarskie, sprzęt medyczny Farmaceutyka (ulotki i instrukcje farmaceutyczne/informacyjne)	W1, W2, U1, K1
3.	Systemy opieki zdrowotnej Dokumentacja medyczna	W1, W2, U1, U2, K1

4.	Medycyna estetyczna, chirurgia plastyczna, kosmetologia	W1, W2, U1, U2, K1
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, konwersatorium językowe, konsultacje, analiza tekstów, burza mózgów, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem przystąpienia do zaliczenia jest obecność, przygotowanie do zajęć, aktywne uczestniczenie w zajęciach, terminowe zaliczenie prac częściowych. Warunkiem otrzymania zaliczenia jest uzyskanie pozytywnej oceny z pracy zaliczeniowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Tłumaczenia uwierzytelnione Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.240.5cd42480a7903.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie z zasadami pracy tłumacza z najbardziej rozpowszechnionym rodzajami dokumentów
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie aparatu terminologiczny i metodologie subdyscyplin filologii w zakresie translatoologii	JRT_K2_W02	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotowywać złożone prace pisemne w języku polskim i rosyjskim o charakterze ogólnym i specjalistycznym	JRT_K2_U02	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny swej własnej wiedzy i posiadanych umiejętności, do podejmowania stałych wysiłków w celu rozwoju zawodowego, przejawia zawodową dojrzałość komunikacyjną.	JRT_K2_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
analiza aktów normatywnych	10	
wykonanie ćwiczeń	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zasady tłumaczenia dokumentów: paszportów i dowodów osobistych	W1, U1
2.	Zasady tłumaczenia dokumentów: odpisów aktów urodzenia	W1, U1
3.	Zasady tłumaczenia dokumentów: odpisów aktów zawarcia związku małżeńskiego	W1, K1
4.	Zasady tłumaczenia dokumentów: świadectw dojrzałości i dyplomów ukończenia szkół wyższych	U1, K1
5.	Zasady tłumaczenia dokumentów o zatrudnieniu	W1, U1
6.	Zasady tłumaczenia innych dokumentów	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	<p>1. Obecność na zajęciach (dopuszczalne są 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze; każda następna musi być usprawiedliwiona i należy nadrobić ją w uzgodnieniu z prowadzącym). 2. Przygotowanie do zajęć i aktywny udział w zajęciach. 3. Wykonywanie prac domowych. 4. Zaliczenie kolokwium pisemnych. Na zakończenie kursu możliwe kolokwium zaliczeniowe sprawdzające praktyczną umiejętność tłumaczenia dokumentów uwierzytelnionych. METODY SPRAWDZANIA I KRYTERIA OCENY Sprawdzanie efektów kształcenia na podstawie oceniania ciągłego w zakresie przygotowania Studenta do zajęć, aktywności, znajomości Kodeksu zawodowego tłumacza przysięgłego, w zakresie ćwiczeń tłumaczeniowych, zadań domowych, kolokwium oraz w zakresie kompetencji społecznych w komunikacji zawodowej.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość specyfiki tłumaczenia tekstów administracyjnych.

Krytyka przekładu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.240.5cb42a8942fb3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

Okres Semestr 3	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wypracowanie przez studenta umiejętności dokonania rzetelnej wypowiedzi krytycznej na temat jakości danego przekładu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna cel oraz efekt krytycznej pracy z tekstem przekładu, rozumie konieczność dokonywania ocen krytycznych pracy tłumacza	JRT_K2_W01, JRT_K2_W05, JRT_K2_W06	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi stworzyć w ustnej i pisemnej formie wypowiedź krytyczną dotyczącą oceny jakości przekładu	JRT_K2_U02, JRT_K2_U03, JRT_K2_U07, JRT_K2_U08, JRT_K2_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do konfrontowania swych opinii dotyczących jakości przekładu z poglądami innych	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 80	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Czym jest krytyka przekładu?	W1, U1, K1
2.	Porównywanie jako metodologia krytyki przekładu.	W1, U1, K1
3.	Zwrot kulturowy w przekładzie.	W1, U1, K1
4.	Przekład feministyczny.	W1, U1, K1
5.	Przekład eksperymentalny.	W1, U1, K1
6.	Krytyka przekładu w prasie.	W1, U1, K1
7.	Poprawność polityczna jako kryterium oceny przekładu.	W1, U1, K1
8.	Czy tłumacz jest współtwórcą utworu literackiego czy tylko autorem tłumaczenia?	W1, U1, K1
9.	Po stronie tłumacza.	W1, U1, K1
10.	Koncepcje jakości tłumaczenia	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Zaliczenie na ocenę w formie ustnej lub pisemnej. Student zostaje dopuszczony do zaliczenia jeśli liczba nieobecności na zajęciach nie przekracza dwóch (chyba, że student był nieobecny z powodu choroby i może to potwierdzić zaświadczeniem lekarskim). W innym przypadku student jest zobowiązany do zaliczenia zaległego materiału w czasie konsultacji.

Semiotyka przekładu

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.240.5cd42480cde88.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

Okres Semestr 3	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	Liczba punktów ECTS 3.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu jest zapoznanie studentów z semiotycznym nurtem nauki o przekładzie.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie specyfikę nauk humanistycznych w systemie nauk oraz specyfice przedmiotowej i metodologicznej filologii w zakresie translatoologii	JRT_K2_W01	zaliczenie na ocenę

W2	Student zna i rozumie aparat terminologiczny i metodologie subdyscyplin filologii w zakresie translatologii	JRT_K2_W02	zaliczenie na ocenę
W3	Student zna i rozumie powiązania translatologii jako subdyscypliny filologicznej z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy i umiejętności	JRT_K2_W05	zaliczenie na ocenę
W4	Student zna i rozumie kierunki rozwoju i osiągnięcia filologii w zakresie translatologii	JRT_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi przygotowywać wystąpienia ustne w języku polskim i rosyjskim dotyczące zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych i różnych źródeł	JRT_K2_U03	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem źródeł polsko- i rosyjskojęzycznych oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	JRT_K2_U05	zaliczenie na ocenę
U3	Student potrafi posługiwać się pojęciami i metodami badawczymi z zakresu translatologii	JRT_K2_U07	zaliczenie na ocenę
U4	Przy rozwiązywaniu problemów przekładowych Student potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych	JRT_K2_U08	zaliczenie na ocenę
U5	Student potrafi merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułować wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania w języku polskim i rosyjskim	JRT_K2_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznej oceny swojej wiedzy i posiadanych umiejętności, doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej, przejawia zawodową dojrzałość komunikacyjną i chęć rozwoju zawodowego.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
rozwiązywanie zadań problemowych	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przekład wewnątrzjęzykowy - przekład międzyjęzykowy - przekład intersemiotyczny. Teoria R. Jacobsona i jej modyfikacje. Przekład całościowy (P. Torop)	W1, W3, U1, U2, U3
2.	Słowo i znak: równozakresowość, inkluzja, przecięcie. Semiotyka przekładu.	W2, W4, U4, U5, K1
3.	Dynamiczna struktura tekstu (J. Łotman). Przekład i nowe media: „laboratorium cyfrowe” (T. Bilczewski). Otwartość i wielokodowość komunikacji. "Cyfrowa semiopoetyka" (E. Szczęsna).	W1, W2, W3, U1, U2, U5, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, metody e-learningowe, PBL

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	1. Obecność na zajęciach (dopuszczalne są 2 nieobecności nieusprawiedliwione w semestrze; każda następna musi być usprawiedliwiona i należy nadrobić ją w uzgodnieniu z prowadzącym). 2. Przygotowanie do zajęć i aktywny udział w zajęciach. 3. Wykonywanie prac domowych. 4. Zaliczenie kolokwium pisemnych. Na zakończenie kursu możliwe kolokwium zaliczeniowe weryfikujące wiedzę z całości materiału kursu. METODY SPRAWDZANIA I KRYTERIA OCENY Sprawdzanie efektów kształcenia na podstawie oceniania ciągłego w zakresie przygotowania Studenta do zajęć, aktywności, wypowiedzi pisemnych i ustnych (w tym umiejętności problematyzowania materiału, prowadzenia wyводу logicznego, argumentowania tez, stawiania hipotez interpretacyjnych, kompetencji społecznych w komunikacji zawodowej), znajomości studiowanej literatury przedmiotu, prac domowych oraz kolokwium.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Języki specjalistyczne w tłumaczeniu konsekutywnym

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.240.5cd42480ee4c3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski, Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków</p>
---	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć laboratoria: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie umiejętności tłumaczenia konsekutywnego w zakresie leksyki ogólnej i specjalistycznej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie specyfikę nauk humanistycznych w systemie nauk oraz specyficie przedmiotowej i metodologicznej filologii w zakresie translatologii. Absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego. Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W03, JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi przekładać z języka rosyjskiego na polski I z polskiego na rosyjski teksty oraz komunikaty ustne o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym. Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze w zakresie języka rosyjskiego. Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie translatologii - integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	JRT_K2_U04, JRT_K2_U06, JRT_K2_U08	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do krytycznej oceny swej własnej wiedzy i posiadanych umiejętności, do podejmowania stałych wysiłków w celu rozwoju zawodowego. Absolwent jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej. Absolwent jest gotów do właściwego, skutecznego planowania swoich działań związanych z wykonywaniem zawodu. Absolwent jest gotów do przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K04, JRT_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
laboratoria	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólna specyfika tłumaczenia konsekutywnego. Specyfika tłumaczenia konsekutywnego z języka polskiego na rosyjski.	W1
2.	Predyspozycje i nawyki niezbędne do wykonywania tłumaczeń konsekutywnych. Narzędzia i techniki pracy tłumacza konsekutywnego.	W1, K1
3.	Ćwiczenia praktyczne w przekładzie wystąpień o tematyce ogólnej i specjalistycznej.	U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, analiza przypadków, ćwiczenia laboratoryjne, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
laboratoria	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach (dopuszcza się 2 nieusprawiedliwione nieobecności i 4 nieobecności ogółem), przygotowanie do zajęć, wykonywanie zadań domowych oraz prezentacja postępów w tłumaczeniu ustnym poprzez wykonanie w obecności wykładowcy oraz pozostałych słuchaczy tłumaczenia materiału przygotowanego przez prowadzącego. Semestr kończy ustne zaliczenie na ocenę, jednak ocena końcowa uwzględnia również cząstkowe wyniki pracy w trakcie semestru.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Konwersatorium promotorskie II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.2C0.5cd4248121a67.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków, 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 15	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 15	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Indywidualna praca ze studentem nad realizacją naukowego projektu magisterskiego
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ogólne zasady pracy naukowej oraz narzędzia badań właściwe dla wybranej dyscypliny, specjalizacji i tematu pracy	JRT_K2_W01, JRT_K2_W02, JRT_K2_W05, JRT_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przewodzić pracę badawczą pod kierownictwem promotora	JRT_K2_U02, JRT_K2_U05, JRT_K2_U07, JRT_K2_U08, JRT_K2_U09, JRT_K2_U10	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	stosowania zdobytej wiedzy humanistycznej w życiu codziennym, do argumentowania w prowadzeniu sporów	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	15	
przygotowanie pracy dyplomowej	120	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 225	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	15	
przygotowanie pracy dyplomowej	150	
przygotowanie do zajęć	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 255	ECTS 10.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 15	ECTS 0.6
-----------------------------------	----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Semestr III: Zasadnicza analiza materiału badawczego; omówienie wniosków z zasadniczej analizy materiału badawczego; przedstawienie zasadniczej części pracy magisterskiej	W1, U1, K1
2.	Semestr IV: Omówienie i korekta całej zasadniczej części pracy magisterskiej; przedstawienie wstępu i zakończenia pracy; omówienie i korekta wstępu i zakończenia; omówienie i ostateczna korekta całości pracy magisterskiej	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Udział w zajęciach, realizacja projektu badawczego w zgodzie z terminarzem indywidualnie uzgodnionym z promotorem

Semestr 4

Metody nauczania:

metoda projektów, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Udział w zajęciach, realizacja projektu badawczego w zgodzie z terminarzem indywidualnie uzgodnionym z promotorem



Praktyczna nauka języka rosyjskiego II - kurs integrujący
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.280.603f62ae2dbd7.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 5.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uzupełnienie oraz doskonalenie kompetencji językowych w zakresie gramatyki, interpunkcji, stylistyki, wymowy oraz intonacji języka rosyjskiego.
C2	Rozszerzenie kompetencji komunikacyjnych na poziomie C2 w zakresie Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.
C3	Zapoznanie studentów ze strategiami komunikacyjnymi oraz kompensacyjnymi we współczesnym języku rosyjskim.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
-----	-------------------	-------------------------------	--------------------

Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego	JRT_K2_W03, JRT_K2_W04	egzamin pisemny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi porozumiewać się w języku rosyjskim na poziomie C2.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U02, JRT_K2_U06, JRT_K2_U10	egzamin pisemny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K03, JRT_K2_K04, JRT_K2_K05	egzamin pisemny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do zajęć	10	
poznanie terminologii obcojęzycznej	10	
konsultacje	5	
przygotowanie do egzaminu	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
uczestnictwo w egzaminie	5	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 140	ECTS 5.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	Анализ избранных научно-популярных и публицистических текстов с точки зрения грамматики, стилистики, лексических конструкций. Различные виды работы с текстом, в частности структурирование, компрессия, аннотирование и др. Практическое изучение языка с точки зрения функционально-стилистической дифференциации, пунктуация в сложном предложении.	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

konwersatorium językowe, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje, analiza tekstów, burza mózgów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, zaliczenie	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest przygotowanie się do zajęć, aktywne uczestniczenie w zajęciach, terminowe zaliczenie prac częściowych, uzyskanie średniej oceny z prac częściowych powyżej 3.0. Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest zaliczenie II semestru. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnego wyniku z pracy egzaminacyjnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Przedmiot sekwencyjny. Obecność obowiązkowa.



Język i przekład specjalistyczny: informatyka i technika
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.280.5cd4248198a7f.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze specyfiką tłumaczenia tekstów technicznych i informatycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	konieczność poszerzenia wiedzy z zakresu informatyki i techniki	JRT_K2_W05	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	przekładać teksty z zakresu informatyki i techniki; skutecznie poszukiwać rozwiązań problemów translologicznych tyki i techniki.	JRT_K2_U04, JRT_K2_U05, JRT_K2_U08	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego poszerzania wiedzy z zakresu tłumaczeń informatycznych i technicznych	JRT_K2_K01	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie tekstów z zakresu informatyki i techniki jako specyficzny rodzaj przekładu specjalistycznego. Praca nad zdobywaniem i pogłębianiem wiedzy specjalistycznej. Technologie wspomagające proces tłumaczenia technicznego i informatycznego. Terminologia techniczna (podstawowa oraz sprofilowana pod względem przykładowych dziedzin). Terminologia informatyczna (specjalistyczna vs. potoczna). Tłumaczenie pisemne tekstów z wybranych dziedzin techniki (instrukcje, specyfikacje, ulotki, dokumenty itp.). Tłumaczenie pisemne tekstów informatycznych (stron internetowych, oprogramowania, gier itp.).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne	Pozytywny wynik testu zaliczeniowego; obecność na zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa.



Języki specjalistyczne w tłumaczeniu konsekutywnym
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.280.5cd42480ee4c3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć laboratoria: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wykształcenie umiejętności tłumaczenia konsekutywnego z języka polskiego na rosyjski w zakresie leksyki ogólnej i specjalistycznej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	absolwent zna i rozumie specyfikę nauk humanistycznych w systemie nauk oraz specyficie przedmiotowej i metodologicznej filologii w zakresie translatoologii. Absolwent zna i rozumie strukturę współczesnego języka rosyjskiego. Absolwent zna i rozumie kompleksową naturę języka, jego złożoność i historyczną zmienność jego znaczeń.	JRT_K2_W01, JRT_K2_W03, JRT_K2_W04	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	absolwent potrafi porozumiewać się w języku rosyjskim na poziomie C2, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego. Absolwent potrafi przekładać z języka rosyjskiego na polski i z polskiego na rosyjski teksty oraz komunikaty ustne o charakterze ogólnym oraz specjalistycznym. Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i poszerzać umiejętności badawcze w zakresie języka rosyjskiego. Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie translatoologii - integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin humanistycznych.	JRT_K2_U01, JRT_K2_U04, JRT_K2_U06, JRT_K2_U08	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	absolwent jest gotów do krytycznej oceny swej własnej wiedzy i posiadanych umiejętności, do podejmowania stałych wysiłków w celu rozwoju zawodowego. Absolwent jest gotów do doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej. Absolwent jest gotów do właściwego, skutecznego planowania swoich działań związanych z wykonywaniem zawodu. Absolwent jest gotów do przestrzegania etyki swojego zawodu i kierowania się jej zasadami.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K02, JRT_K2_K04, JRT_K2_K05	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
laboratoria	30	
przygotowanie do zajęć	30	
wykonanie ćwiczeń	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Nakład pracy związany z zajęciami o charakterze praktycznym	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Tłumaczenie konsekutywne z języka polskiego na obcy (rosyjski) - specyficzne trudności i wyzwania.	W1, U1, K1
2.	Zwroty i wyrażenia pomagające zwięźle formułować wypowiedź w języku rosyjskim.	W1, U1
3.	Ćwiczenia praktyczne w przekładzie wystąpień o tematyce ogólnej i specjalistycznej.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, ćwiczenia laboratoryjne, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
laboratoria	zaliczenie na ocenę	Warunkiem dopuszczenia do zaliczenia jest obecność na zajęciach, przygotowanie do zajęć oraz prezentacja postępów w tłumaczeniu ustnym poprzez wykonanie w obecności wykładowcy oraz pozostałych słuchaczy tłumaczenia materiału przygotowanego przez prowadzącego. Warunkiem otrzymania zaliczenia jest uzyskanie pozytywnej oceny z pracy zaliczeniowej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów język rosyjski w tłumaczeniach specjalistycznych	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFJRTS.280.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki prawne
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0421Prawo
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	JRT_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	JRT_K2_U05, JRT_K2_U06, JRT_K2_U09	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej.	JRT_K2_K01, JRT_K2_K04, JRT_K2_K05, JRT_K2_K06	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	6	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenia praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne
Poziom kształcenia:	pierwszego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	6
Program	7
Efekty uczenia się	9
Plany studiów	11
Sylabusy	21

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne
Poziom:	pierwszego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Literaturoznawstwo	53%
Językoznawstwo	26%
Nauki o kulturze i religii	16%
Historia	2%
Filozofia	2%
Nauki o komunikacji społecznej i mediach	1%

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku Kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne jest wykształcenie dysponujących szeroką wiedzą merytoryczną specjalistów, którzy mogą zawodowo pracować w dziedzinach związanych ze znajomością języka i kultury Federacji Rosyjskiej oraz państw obszaru byłego ZSRR. U podstaw kierunku leży idea intelektualnej i badawczej otwartości wobec rosyjskojęzycznej przestrzeni językowo-kulturowej, wykraczającej poza granice Federacji Rosyjskiej, związanej przede wszystkim z sąsiadami Rzeczypospolitej Polskiej- Białorusią i Ukrainą, ale także bardziej odległymi od polskich granic kulturami: ormiańskiej, gruzińskiej, kulturami ludów syberyjskich i turkijskich. Ideową istotą kierunku jest pełne uznanie podmiotowości narodów i kultur, które niegdyś tworzyły rosyjskie, a potem sowieckie imperium, a dziś pozostają w mniejszym czy większym stopniu jego dziedzicami. W ramach studiów studenci uzyskują umiejętności w zakresie posługiwania się językiem rosyjskim na poziomie C1, a także w zakresie posługiwania się drugim językiem słowiańskim na poziomie A2. Kierunek obejmuje studia pierwszego stopnia trwające 6 semestrów kończących się otrzymaniem dyplomu licencjata filologii w zakresie kultury Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne. Warunkiem zaliczenia studiów jest uzyskanie 193 punktów ECTS, przedstawienie pracy licencjackiej oraz zdanie egzaminu dyplomowego. Program studiów obejmuje 2260 godzin. Absolwent kierunku może kontynuować naukę na studiach drugiego stopnia na innych kierunkach prowadzonych w Instytucie Filologii Wschodniosłowiańskiej. Cechą wyróżniającą kierunku jest szesze, niż na pozostałych kierunkach studiowanie obszaru wschodniosłowiańskiego, oraz ukierunkowanie na literaturoznawstwo.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2021-2030.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do bieżących potrzeb rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Cel ten realizowany jest poprzez następujące założenia:

- Sformułowane dla kierunku i przypisane wszystkim przedmiotom efekty uczenia się są zgodne z dziedziną kierunku, jego dyscyplinami naukowymi, profilem i poziomem.
- Czas trwania kształcenia dostosowany jest do treści programowych, zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć w małych liczebnie grupach. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i efektami uczenia się. Umożliwia to realizację i weryfikację kształcenia w zakresie trzech kategorii: wiedzy, umiejętności i kompetencji.
- Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczność programu pozwala mu też na realizowanie indywidualnego planu studiów.
- Plany rozwoju kierunku zakładają doskonalenie oferty dydaktycznej i zorientowane są na potrzeby rynku pracy: uwzględniają zmieniający się stan wiedzy oraz wnioski z monitorowania oferty dydaktycznej i badania losów absolwentów.

Cele kształcenia

Przekazanie wiedzy o języku, literaturze, kulturze, historii i współczesności Rosji oraz innych państw obszaru postsowieckiego.

Wykształcenie umiejętności filologicznych w zakresie języka rosyjskiego/białoruskiego/ukraińskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii.

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka rosyjskiego oraz drugiego języka słowiańskiego

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego.

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków.

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się.

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki.

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Relacje Rzeczypospolitej Polskiej ze wschodnimi sąsiadami - Białorusią, Ukrainą i przede wszystkim Rosją - zajmują istotne miejsce w jej polityce zagranicznej, a także mają niebagatelny wpływ na kształtowanie się polityki wewnętrznej. W budowaniu właściwych relacji z krajami sąsiednimi kluczową rolę odgrywa znajomość realiów kulturowo-społecznych. Kierunek Kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne oferuje studentom rozszerzoną wiedzę z zakresu literatury i kultury rosyjskiej, a także podstawową wiedzę z zakresu literatury i kultury białoruskiej i ukraińskiej. Program kształcenia językowego na kierunku KRINS.SF przewiduje, obok wiodącego języka rosyjskiego, także naukę języka specjalistycznego - języka biznesu, a także lektorat drugiego języka wschodniosłowiańskiego - białoruskiego lub ukraińskiego (do wyboru). Absolwenci kierunku są ekspertami w dziedzinie kulturowych, historycznych, społecznych i religijnych uwarunkowań regionu. Dzięki pozyskanemu wykształceniu mogą znaleźć zatrudnienie zarówno w sektorze prywatnym - dużych korporacjach, średnich i małych firmach - ale także w instytucjach państwowych, unijnych, organizacjach międzynarodowych, placówkach oświatowych.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Efekty uczenia się realizowane w trakcie studiów na kierunku Kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne w pełni odpowiadają potrzebom społeczno-gospodarczym Polski oraz państw Unii Europejskiej. Absolwent kierunku jest przygotowany do pracy w szeregu sektorów krajowej i europejskiej gospodarki – korporacjach, przedsiębiorstwach handlowych, administracji samorządowej i państwowej, placówkach kulturalno-oświatowych, branży turystycznej, oraz każdym sektorze gospodarki, w którym istnieje zapotrzebowanie na osoby znające języki wschodniosłowiańskie i potrafiące sprawnie działać w społeczno-gospodarczych uwarunkowaniach obszaru postsowieckiego.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

W ramach zadań badawczych pracownicy naukowo-dydaktyczni Instytutu Filologii Wschodniosłowiańskiej (skupieni w ośmiu zespołach) prowadzą badania w zakresie języka, literatury i kultury Słowian wschodnich, a także przekładoznawstwa oraz komunikacji językowej, kulturowej i artystycznej w Polsce i w Rosji. Badania językoznawcze dotyczą zarówno zagadnień diachronicznych, jak i synchronicznych związanych z językiem rosyjskim i ukraińskim. Zespoły literaturoznawcze realizują zadania w zakresie problematyki interesującej szeroki krąg odbiorców europejskich, np. stosunków literackich polsko-rosyjskich, (dawnej i współczesnej) literatury oraz kultury rosyjskiej, ukraińskiej i białoruskiej. Wyniki badań prezentowane są w formie referatów na krajowych i międzynarodowych konferencjach, a następnie publikowane w postaci monografii oraz artykułów w czasopiśmie i publikacjach wieloautorskich. Część pracowników aktywnie uczestniczy w pracach komisji naukowych, m.in. Komisji Słowianoznawstwa PAN i Komisji Kultury Słowian PAU.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Badania prowadzone przez pracowników Instytutu Filologii Wschodniosłowiańskiej znajdują odzwierciedlenie w programie kształcenia na kierunku filologia rosyjska. Wykładowcy wykorzystują swój dorobek naukowy w procesie dydaktycznym. Najpełniej realizuje się to w tematyce opcji oraz seminariów magisterskich, których wybór pozwala studentom na rozszerzanie i uzupełnianie wiedzy zgodnie z ich zainteresowaniami naukowymi oraz planami zawodowymi. W ofercie Instytutu są wykłady monograficzne poświęcone najnowszym badaniom nad literaturą rosyjską (m.in. przekładem twórczości M. Bułhakowa), zajęcia dotyczące historii i kultury Syberii, Kaukazu, folkloru wschodniosłowiańskiego itp.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej, mieszcząc się w gmachu UJ przy ul. Ingardena 3, dysponuje odpowiednią infrastrukturą do prowadzenia działalności dydaktycznej i dydaktyczno-naukowej. Do dyspozycji Instytutu pozostaje 12 sal dydaktycznych, wyposażonych w sprzęt multimedialny, pozwalający na prowadzenie zajęć w oparciu o nowoczesne techniki dydaktyczne. Studenci korzystają także z wydziałowych laboratoriów językowych. W gestii Instytutu pozostaje również 12 gabinetów, w których pracownicy Katedr i Zakładów odbywają dyżury i konsultują studentów oraz doktorantów. W gmachu przy Ingardena 3 znajduje się również odpowiednio wyposażona biblioteka instytutowa, dysponująca zbiorami liczącymi 75 000 woluminów (pozycji dydaktycznych, naukowych, popularno-naukowych, pozycji literatury pięknej, czasopism fachowych i literackich). Czytelnia biblioteczna, wyposażona w stanowiska multimedialne, umożliwi pracę własną kilkudziesięciu studentom, doktorantom i pracownikom naukowo-dydaktycznym. Trzy pomieszczenia administracyjne gwarantują miejsce do obsługi studentów i pracowników.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0232
Liczba semestrów:	6
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	licencjat

Opis realizacji programu:

Program studiów I stopnia obejmuje zajęcia obowiązkowe z zakresu literaturoznawstwa oraz językoznawstwa, w tym zajęcia praktyczne z języka rosyjskiego oraz drugiego języka wschodniosłowiańskiego (ukraiński lub białoruski), a także lektorat wybranego języka nowożytnego. Program przewiduje również moduł zajęć fakultatywnych, dzięki którym studenci rozwijają swoje zainteresowania w zakresie literaturoznawstwa wschodniosłowiańskiego oraz kultury narodów wschodniosłowiańskich oraz innych narodowości zamieszkujących w Federacji Rosyjskiej. Prowadzone w ramach programu zajęcia mają różne formy zaliczenia: egzaminy pisemne, lub ustne oraz zaliczenia na ocenę (również pisemne lub ustne). Zwieńczeniem procesu kształcenia jest napisanie pracy dyplomowej pod kierunkiem promotora oraz jej obrona połączona z egzaminem dyplomowym.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	193
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	193
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	16
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	68
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 2260

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

brak

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

praca dyplomowa i egzamin dyplomowy

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
KRS_K1_W01	Absolwent zna i rozumie /ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii wschodniosłowiańskich	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
KRS_K1_W02	Absolwent zna i rozumie /ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury rosyjskiej oraz innego języka ze wschodniosłowiańskiego obszaru językowego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
KRS_K1_W03	Absolwent zna i rozumie /ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii wschodniosłowiańskich.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
KRS_K1_W04	Absolwent zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
KRS_K1_W05	Absolwent zna i rozumie /ma ogólną, uporządkowaną wiedzę z zakresu historii i współczesności kultur wschodniosłowiańskich.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
KRS_K1_W06	Absolwent zna i rozumie /ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii wschodniosłowiańskich w systemie nauk humanistycznych oraz o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
KRS_K1_W07	Absolwent zna i rozumie /ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii wschodniosłowiańskich z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
KRS_K1_W08	Absolwent zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK
KRS_K1_W09	Absolwent zna i rozumie /ma uporządkowaną wiedzę z zakresu wybranych zagadnień szczegółowych filologii wschodniosłowiańskich.	P6U_W, P6S_WG, P6S_WK

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
KRS_K1_U01	Absolwent potrafi przygotować w języku rosyjskim oraz polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UO
KRS_K1_U02	Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka polskiego na język rosyjski; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym z języka rosyjskiego na język polski.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UO
KRS_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UO
KRS_K1_U04	Absolwent potrafi /posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków.	P6S_UK, P6S_UW

Kod	Treść	PRK
KRS_K1_U05	Absolwent potrafi wykorzystywać ogólną wiedzę filologiczną i ogólną wiedzę z zakresu dyscyplin pokrewnych do zadań związanych ze studiowaniem zagadnień szczegółowych.	P6U_U, P6S_UK, P6S_UO
KRS_K1_U06	Absolwent potrafi /ma umiejętności językowe w zakresie języka rosyjskiego na poziomie C1 zgodnie z wymaganiami określonymi w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego.	P6S_UK
KRS_K1_U07	Absolwent potrafi/ma umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka słowiańskiego na poziomie A2 zgodnie z wymaganiami określonymi w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego.	P6S_UK
KRS_K1_U08	Absolwent potrafi/ma umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka nowożytnego na poziomie B2 zgodnie z wymaganiami określonymi w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego.	P6S_UK
KRS_K1_U09	Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim i rosyjskim dotyczące zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
KRS_K1_U10	Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii wschodniosłowiańskich.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UK
KRS_K1_U11	Absolwent potrafi pod kierunkiem opiekuna naukowego formułować i analizować problemy badawcze w zakresie filologii wschodniosłowiańskich oraz dobrać metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień.	P6U_U, P6S_UW, P6S_UO
KRS_K1_U12	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii wschodniosłowiańskich, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.	P6U_U, P6S_UO, P6S_UU
KRS_K1_U13	Absolwent potrafi /rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	P6S_UU

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
KRS_K1_K01	Absolwent jest gotów do/ selekcjonować informacje i uwzględniać ich znaczenie dla rozwiązania poszczególnych zadań analitycznych i badawczych	P6S_KK, P6S_KR
KRS_K1_K02	Absolwent jest gotów do /ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	P6U_K, P6S_KK, P6S_KR
KRS_K1_K03	Absolwent jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	P6U_K, P6S_KK
KRS_K1_K04	Absolwent jest gotów do /rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami.	P6S_KR, P6S_KO

Plany studiów

Spośród konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej studenci wybierają: na I roku dwa, na II i III roku cztery. Lektoraty są obowiązkowe, ale studenci mają prawo wybrać język, którego będą się uczyć. Studenci III roku wybierają jedno seminarium z dwóch.

Aktualna lista dostępnych w danym roku akademickim konwersatoriów monograficznych jest opublikowana na stronie instytutu przed rozpoczęciem kolejnego roku akademickiego- nie później niż w połowie września.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Ukraina od kuchni. Problematyka kulinarna i biesiadna w komunikacji językowej i międzykulturowej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Women in Contemporary Russian Literature	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Zagadki życia i twórczości Vladimira Nabokova	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Ukraiński Kraków	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Literatura i zło	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Ukraina od kuchni. Problematyka kulinarna i biesiadna w komunikacji językowej i międzykulturowej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Pamięć społeczna epoki transformacji - badania terenowe (Charków, Lwów)	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Women in Contemporary Russian Literature	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Andriej Płatonow: życie i twórczość	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Groteska, ironia, absurd i gatunek satyry w dwudziestowiecznej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Białoruska kultura undergroundu i protestu XX-XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Literatura i zło	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Pamięć społeczna epoki transformacji - badania terenowe (Charków, Lwów)	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Functional Grammar across Indo-European Languages	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej			O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.			
Kultura i obyczajowość narodów rosyjskiej Syberii	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Białoruska kultura undergroundu i protestu XX-XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Groteska, ironia, absurd i gatunek satyry w dwudziestowiecznej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Andriej Płatonow: życie i twórczość	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej			O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.			
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej			O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.			
Kultura i obyczajowość narodów rosyjskiej Syberii	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Functional Grammar across Indo-European Languages	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Zagadki życia i twórczości Vladimira Nabokova	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Ukraiński Kraków	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej			O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.			
Praktyczna nauka języka rosyjskiego I	135	9,0	zaliczenie na ocenę O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej			O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.			
Ukraina od kuchni. Problematyka kulinarna i biesiadna w komunikacji językowej i międzykulturowej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Women in Contemporary Russian Literature	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Literatura i zło	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Pamięć społeczna epoki transformacji - badania terenowe (Charków, Lwów)	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Kultura i obyczajowość narodów rosyjskiej Syberii	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Białoruska kultura undergroundu i protestu XX-XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Groteska, ironia, absurd i gatunek satyry w dwudziestowiecznej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Andriej Płatonow: życie i twórczość	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Podstawy nauki o języku	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Wstęp do badań literackich i geokulturologicznych	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Wstęp do wiedzy o kulturze Słowiańszczyzny wschodniej	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Historia Rusi do końca XVII w. (Kijów i Moskwa)	30	3,0	egzamin	O
Współczesna Rosja	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Współczesna Białoruś	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Kultura i literatura Rusi i Rosji do końca XVII w.	30	4,0	egzamin	O
Kultura Białorusi	30	4,0	egzamin	O
Szkolenia BHK	4	-	zaliczenie	O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej				O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.				
Zagadki życia i twórczości Władimira Nabokowa	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Ukraiński Kraków	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Literatura i zło	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Ukraina od kuchni. Problematyka kulinarna i biesiadna w komunikacji językowej i międzykulturowej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Pamięć społeczna epoki transformacji - badania terenowe (Charków, Lwów)	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Women in Contemporary Russian Literature	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Andriej Płatonow: życie i twórczość	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Groteska, ironia, absurd i gatunek satyry w dwudziestowiecznej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Białoruska kultura undergroundu i protestu XX-XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Functional Grammar across Indo-European Languages	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka rosyjskiego I	135	10,0	egzamin	O
Współczesna Ukraina	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Literatura rosyjska od M. Łomonosowa do N. Gogola	30	4,0	egzamin	O
Kultura Ukrainy	30	4,0	egzamin	O
Języki Rosji, Ukrainy i Białorusi	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Dzieje Imperium Rosyjskiego w kontekście literackim	30	3,0	egzamin	O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej				O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.				
Gdzie ci mężczyźni? Modele męskości we współczesnej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Tabu językowe - wybrane zagadnienia	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Polsko-wschodniosłowiańskie związki językowe na przestrzeni wieków	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Ukraińska popkultura	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Pijana rzeczywistość, trzeźwy obserwator? Realizm magiczny w literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Rosja na wygnaniu. Dzieje emigracji rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Kultura i obyczajowość narodów rosyjskojęzycznego Kaukazu i Zakaukazia	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Tekst /dyskurs w gramatyce komunikacyjnej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Kultura narodów rosyjskiego Dalekiego Wschodu	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka rosyjskiego II	150	10,0	zaliczenie na ocenę	O
Gramatyka funkcjonalna języka rosyjskiego	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Historia ZSRR w kontekście literackim	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Historia filozofii	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Literatura białoruska	30	2,0	egzamin	O
Kultura Rosji XVIII-XX w.	30	2,0	zaliczenie	O
Literatura rosyjska od I. Turgieniewa do M. Gorkiego	30	4,0	zaliczenie na ocenę	O
Academic English	60	4,0	zaliczenie na ocenę	O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej				O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.				
Białoruska kultura undergroundu i protestu XX-XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Functional Grammar across Indo-European Languages	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Zagadki życia i twórczości Władimira Nabokowa	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Ukraiński Kraków	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Literatura i zło	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Ukraina od kuchni. Problematyka kulinarna i biesiadna w komunikacji językowej i międzykulturowej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Pamięć społeczna epoki transformacji - badania terenowe (Charków, Lwów)	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Women in Contemporary Russian Literature	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Andriej Płatonow: życie i twórczość	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Groteska, ironia, absurd i gatunek satyry w dwudziestowiecznej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Kultura i obyczajowość narodów rosyjskiej Syberii	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka rosyjskiego II	120	8,0	egzamin	O
Gramatyka funkcjonalna języka rosyjskiego	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Rosyjska myśl filozoficzna	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Obszar postradziecki: polityka i literatura	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Literatura ukraińska	30	2,0	egzamin	O
Kultura Rosji XVIII-XX w.	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Literatura rosyjska od I. Turgieniewa do M. Gorkiego	30	4,0	egzamin	O
Drugi język słowiański				O
Student musi zrealizować jeden wybrany lektorat drugiego języka słowiańskiego				
Lektorat języka ukraińskiego	60	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Lektorat języka białoruskiego	60	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Lektorat języka słoweńskiego	60	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej				O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.				
Kultura narodów rosyjskiego Dalekiego Wschodu	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Polsko-wschodniosłowiańskie związki językowe na przestrzeni wieków	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Ukraińska popkultura	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Pijana rzeczywistość, trzeźwy obserwator? Realizm magiczny w literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Rosja na wygnaniu. Dzieje emigracji rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Kultura i obyczajowość narodów rosyjskojęzycznego Kaukazu i Zakaukazia	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Tekst /dyskurs w gramatyce komunikacyjnej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Gdzie ci mężczyźni? Modele męskości we współczesnej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Tabu językowe - wybrane zagadnienia	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Wychowanie fizyczne	30	-	zaliczenie	O

Semestr 5

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka rosyjskiego III	90	6,0	zaliczenie na ocenę	O
Język biznesu - poziom średni	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Język a kultura	30	2,0	zaliczenie na ocenę	O
Wybrane zagadnienia z historii kina rosyjskiego	30	2,0	egzamin	O
Literatura rosyjska od A. Błoka do B. Pasternaka	30	4,0	egzamin	O
GRUPA: Seminarium licencjackie				O
OPIS GRUPY:				
Seminarium licencjackie - literaturoznawcze	30	6,0	zaliczenie	F
Seminarium licencjackie - kulturoznawcze	30	6,0	zaliczenie	F
Drugi język słowiański				O
Student musi zrealizować jeden wybrany lektorat drugiego języka słowiańskiego				
Lektorat języka białoruskiego	60	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Lektorat języka ukraińskiego	60	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Lektorat języka słoweńskiego	60	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej				O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.				
Groteska, ironia, absurd i gatunek satyry w dwudziestowiecznej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Białoruska kultura undergroundu i protestu XX-XXI wieku	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Ukraiński Kraków	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Kultura i obyczajowość narodów rosyjskiej Syberii	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Literatura i zło	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Ukraina od kuchni. Problematyka kulinarna i biesiadna w komunikacji językowej i międzykulturowej	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Pamięć społeczna epoki transformacji - badania terenowe (Charków, Lwów)	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Women in Contemporary Russian Literature	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Functional Grammar across Indo-European Languages	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Andriej Płatonow: życie i twórczość	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Zagadki życia i twórczości Vladimira Nabokova	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

Spośród konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej studenci wybierają w każdym semestrze roku I po jednym, każdym semestrze roku II oraz III po dwa. Lektoraty są obowiązkowe, ale studenci mają prawo wybrać język, którego będą się uczyć. Studenci III roku wybierają jedno seminarium z dwóch.

Aktualna lista dostępnych w danym roku akademickim konwersatoriów monograficznych jest opublikowana na stronie instytutu przed rozpoczęciem kolejnego roku akademickiego- nie później niż w połowie września.

Semestr 6

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Praktyczna nauka języka rosyjskiego III	90	6,0	egzamin O
Język biznesu - poziom średni	30	2,0	zaliczenie na ocenę O
Literatura rosyjska od I. Erenburga do J. Brodskiego	30	4,0	egzamin O
Drugi język słowiański			O
Student musi zrealizować jeden wybrany lektorat drugiego języka słowiańskiego			
Lektorat języka białoruskiego	60	4,0	egzamin F
Lektorat języka ukraińskiego	60	4,0	egzamin F
Lektorat języka słoweńskiego	60	4,0	zaliczenie na ocenę F
GRUPA: Seminarium licencjackie			O
OPIS GRUPY:			
Seminarium licencjackie - literaturoznawcze	30	6,0	zaliczenie F
Seminarium licencjackie - kulturoznawcze	30	6,0	zaliczenie F
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie O
Konwersatorium monograficzne z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej			O
Studenci na każdym roku studiów wybierają następującą ilość spośród wskazanych konwersatoriów monograficznych z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej: Rok I dwa wykłady monograficzne; na roku II i III po cztery wykłady.			
Gdzie ci mężczyźni? Modele męskości we współczesnej literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Tabu językowe - wybrane zagadnienia	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Kultura narodów rosyjskiego Dalekiego Wschodu	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Pijana rzeczywistość, trzeźwy obserwator? Realizm magiczny w literaturze rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji
Rosja na wygnaniu. Dzieje emigracji rosyjskiej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Kultura i obyczajowość narodów rosyjskojęzycznego Kaukazu i Zakaukazia	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Tekst /dyskurs w gramatyce komunikacyjnej	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Polsko-wschodniosłowiańskie związki językowe na przestrzeni wieków	30	4,0	zaliczenie na ocenę F
Ukraińska popkultura	30	4,0	zaliczenie na ocenę F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Kultura i obyczajowość narodów rosyjskiej Syberii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.1589819260.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie uczestników ze specyfiką Syberii w wąskim sensie (od Uralu po Buriację, z wyłączeniem rosyjskiego Dalekiego Wschodu). Omówiona zostanie historia podboju oraz kolonizacji Syberii przez Rosjan, wierzenia religijne rdzennych narodów Syberii, kultura i tożsamość wybranych narodów zamieszkujących Syberię (Nieńców, Ewenków, Tuwińczyków, Buriatów), a także współczesna sytuacja w wybranych regionach Syberii.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe fakty dotyczące obszaru Syberii w zakresie geografii, historii, religii, języka, kultury.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W05, KRS_K1_W06, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wykorzystać ogólną wiedzę na temat Syberii pochodzącą z dyscyplin pokrewnych filologii w procesie studiów filologicznych. Jest świadomy powiązania nauk filologicznych z innymi naukami.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do dyskusowania zagadnień dotyczących Syberii oraz samodzielnego rozwijania wiedzy na ten temat.	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	45	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia odkryć geograficznych na obszarze Syberii (od Uralu po Jakucję) oraz jej podboju i początków ekonomicznej kolonizacji przez Nowogród i Moskwę.	W1, U1, K1
2.	Kolonizacja Syberii: praktyki komunikacji i władzy nad przestrzenią, techniki zdobywania surowców, rozwój przemysłu, Syberia jako obszar zesań i katorgi, kolej transsyberyjska.	W1, U1, K1
3.	Tradycyjne systemy religijne rdzennych narodów Syberii: mitologia, kosmogonia i kosmologia, antropologia, idea trójpodziału świata.	W1, U1, K1
4.	Szaman jako „mistrz ekstazy”: historia, antropologia i neurofizjologia odmiennych stanów świadomości, rola substancji psychoaktywnych, techniki i stadia transu. Zjawisko „choroby szamańskiej” i projekcji mitologii, transowe narzędzia szamana.	W1, U1, K1

5.	Współczesny syberyjski neoszamanizm: losy szamanizmu w ZSRR, synteza z chrześcijaństwem i buddyzmem, procesy adaptacji do środowiska miejskiego oraz nowych technologii, zjawisko komercjalizacji, psychologia i filozofia neoszamanizmu.	W1, U1, K1
6.	Klasyfikacja rdzennych narodów i języków Syberii: prehistoria i historia.	W1, U1, K1
7.	Nieńcy – koczownicy tundry. Renifery, techniki nomadyzmu, surowa kuchnia, język i ontologia koczownictwa (czasoprzestrzeń tundy, cykliczność, relacja człowiek-renifer, transformatywność, ontyczny minimalizm, efekt ruchu). Współczesne przemiany koczownictwa: wpływ prób nuklearnych i przemysłu wydobywczego. Nowa Ziemia, Jamał, Wajgacz, Amderma.	W1, U1, K1
8.	Ewenkowie – myśliwi i pasterze tajgi. Kult niedźwiedzia w wierzeniach Ewenków. Współczesna kondycja narodu ewenkijskiego, kwestie społeczne i tożsamościowe. Ewenkia dzisiaj: pustka, bezdroża, zimniki.	W1, U1, K1
9.	Buriaci – pasterska kultura stepu. Naród na skrzyżowaniu kultur i religii: szamanizmu, buddyzmu i chrześcijaństwa. Podstawy buddyzmu tybetańskiego, dacany, związki z Mongolią, odrodzenie szamanizmu, tengryzm – religia nieba, fenomen Bajkału.	W1, U1, K1
10.	Tuwa i Tuwińczycy – „wewnętrzna zagranica” Syberii. Izolacja geograficzna, nierosyjska historia Tuwy, tuwińscy staroobrzędowcy, zjawisko „buddo-szamanizmu”; fenomen śpiewu gardłowego.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach. Zaliczenie ustne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Białoruska kultura undergroundu i protestu XX-XXI wieku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.6049e19022012.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie wydarzeń z najnowszej historii Białorusi związanych z protestem obywatelskim w ostatnich latach istnienia ZSRR oraz po odzyskaniu niepodległości
C2	Przedstawienie kulturowego wymiaru protestu na Białorusi: muzyka, działalność artystyczna i literacka.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma ogólną, uporządkowaną wiedzę z zakresu historii i współczesności kultur wschodniosłowiańskich.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	KRS_K1_U01, KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U09, KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	selekcjonowania informacji i uwzględniania ich znaczenia dla rozwiązania poszczególnych zadań analitycznych i badawczych.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
przygotowanie do zajęć	30	
pozyskanie danych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	- wydarzenia z historii Białorusi z ostatnich dekad XX - pierwszych dekad XXI wieku: sprzeciwianie się presji ze strony władzy;	W1, U1, K1
2.	-narodziny społeczeństwa obywatelskiego na Białorusi;	W1, U1, K1
3.	- funkcjonowanie kultury narodowej i alternatywnej w warunkach sowietyzacji w ostatnich latach istnienia ZSRR oraz w okresie rządów autorytarnych od 1994 roku.	W1, U1, K1
4.	-underground kulturowy wobec budowania niezależnej Białorusi.	W1, U1, K1
5.	-protesty społeczne i kulturowe wobec białoruskiego autorytaryzmu	W1, U1, K1
6.	-kultura białoruska pod presją polityczną w XXI wieku: muzyka, film, sztuki wizualne, literatura	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	dopuszczalna jedna nieuzasadniona nieobecność, aktywny udział w zajęciach, aktywny udział w dyskusji

Groteska, ironia, absurd i gatunek satyry w dwudziestowiecznej literaturze rosyjskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.62024225d3db6.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z poglądami badaczy na temat kategorii groteski, ironii, absurdu i gatunku satyry politycznej
C2	Wypracowanie u studentów umiejętności prawidłowej analizy utworów dwudziestowiecznej literatury rosyjskiej, w których obecne są kategorie groteski, ironii, absurdu
C3	Zapoznanie studentów z utworami literackimi będącymi egzemplifikacją satyrycznego oglądu rzeczywistości radzieckiej i poradzieckiej

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu wybranych zagadnień szczegółowych filologii wschodniosłowiańskiej	KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wykorzystywać ogólną wiedzę filologiczną i ogólną wiedzę z zakresu dyscyplin pokrewnych do zadań związanych ze studiowaniem zagadnień szczegółowych.	KRS_K1_U05	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów selekcjonować informacje i uwzględniać ich znaczenie dla rozwiązania poszczególnych zadań analitycznych i badawczych.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę
K2	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	KRS_K1_K02	zaliczenie na ocenę
K3	Student jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
analiza problemu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wybrane konteksty polityczno-społeczne i kulturowe procesu historycznoliterackiego rosyjskiej literatury dwudziestowiecznej determinujące funkcjonowanie utworów satyrycznych, a także wyzyskujących kategorie absurdu, ironii i groteski w obiegu oficjalnym i nieoficjalnym.	W1, U1, K1, K2, K3
2.	Sposoby definiowania groteski, ironii, absurdu. Analiza wybranych utworów autorstwa D. Charmsa, J. Tynianowa, S. Dowłatowa i in.	W1, U1, K1, K2, K3

3.	Tematyczno-problemowa dominanta utworów satyrycznych, autorstwa takich pisarzy jak: M. Bułhakow, J. Tynianowa, .Erenburg, W. Katajew i in.	W1, U1, K1, K2, K3
----	--	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, dyskusja, burza mózgów, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Udział w zajęciach (dopuszczalne 2 nieobecności; w przypadku większej ich liczby należy zdać materiał w formie pisemnej lub ustnej - wybiera formę prowadzący zajęcia). Aktywność na zajęciach. Przygotowanie do zajęć. Pomyślnie zdane kolokwium zaliczeniowe - pisemne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność Studenta na zajęciach,
aktywność na zajęciach,
przygotowanie do zajęć
zaliczenie krótkich prac pisemnych



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Andriej Płatonow: życie i twórczość

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.620242b19457a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z wiedzą dotyczącą życia i twórczości Andrieja Płatonowa
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Prawidłowości procesu historyczno-literackiego w Rosji w I połowie XX wieku	KRS_K1_W03, KRS_K1_W06, KRS_K1_W07, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę

W2	Podstawowe fakty biografii pisarza	KRS_K1_W03, KRS_K1_W07, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Interpretować i komentować fakty z życia Andrieja Płatonowa oraz dostrzegać związek między życiem i twórczością autora	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
U2	Przygotować dłuższą wypowiedź dotyczącą życia i twórczości pisarza	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U09, KRS_K1_U10, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Podjęcia dyskusji dotyczących treści zajęć i formułowania swojej opinii	KRS_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Andriej Płatonow 1899-1951. Periodyzacja twórczości	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Płatonow i środowisko literackie I połowy XX wieku. Miejsce i rola pisarza na tle epoki	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Płatonow - poeta, prozaik, dramaturg, inżynier	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Płatonow - dzieła najważniejsze	W1, W2, U1, U2, K1

5.	Historia badań nad twórczością pisarza: ośrodki naukowe, specjaliści, dzieła zebrane itp.	W1, W2, U1, U2, K1
6.	Płatonow - polskie tłumaczenia, recepcja twórczości pisarza w Polsce	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Płatonow - język, styl, poetyka	W1, W2, U1, U2, K1
8.	Główne tematy i motywy twórczości pisarza	W1, W2, U1, U2, K1
9.	Pisarz, cenzura i władza	W1, W2, U1, U2, K1
10.	Płatonow - in memoriam (miejsca, upamiętnienie w kulturze, konferencje, jubileusze, pomniki)	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność i aktywność na zajęciach (dopuszczalne 3 nieusprawiedliwione nieobecności). Pozytywna ocena z kolokwium zaliczeniowego

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Women in Contemporary Russian Literature

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.6202431ac6be5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi informacjami dotyczącymi tzw. prozy kobiecej w Rosji
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	terminologię literaturoznawczą, metody interpretacji i analizy tekstów literackich oraz ma wiedzę nt. współczesnej kultury rosyjskiej	KRS_K1_W01, KRS_K1_W02, KRS_K1_W04, KRS_K1_W05	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać i analizować informacje dla zaprezentowania własnego stanowiska w czasie dyskusji	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozwiązywać zadania analityczne i uczestniczyć w życiu kulturalnym	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	50	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	What does it mean „women’s prose”?	W1, U1, K1
2.	What are the features of women’s prose in Russia?	W1, U1, K1
3.	Ludmilla Petrushevskaya	W1, U1, K1
4.	Lyudmila Ulitskaya	W1, U1, K1
5.	Jelena Czyżowa	W1, U1, K1
6.	Maria Arbatowa	W1, U1, K1
7.	Tatyana Tolstaya	W1, U1, K1
8.	Guzel Yakhina	W1, U1, K1
9.	Marina Stepnova	W1, U1, K1

10.	Ksenia Buksha	W1, U1, K1
11.	Dina Rubina	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Ocenę końcową student otrzymuje na podstawie pisemnego lub ustnego zaliczenia. Student może przystąpić do zaliczenia jeśli opuścił nie więcej niż dwa zajęcia. W przypadku większej liczby nieobecności student jest zobowiązany przedstawić zaświadczenie lekarskie, a jeśli nieobecności nie nastąpiły z powodu choroby student jest zobowiązany nadrobić je w czasie konsultacji.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie minimum B2



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Pamięć społeczna epoki transformacji - badania terenowe (Charków, Lwów)

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.6202441265e8a.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z wybranymi metodami badań jakościowych stosowanych w badaniach nad językiem i kulturą.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Wybrane metody analizy danych jakościowych do badań nad językiem i kulturą oraz metody ich analizy.	KRS_K1_W07, KRS_K1_W09	raport
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Pozyskiwać na drodze wywiadu, opracowywać i analizować dane jakościowe.	KRS_K1_U05, KRS_K1_U11, KRS_K1_U12	raport
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wykorzystywania wiedzy filologicznej w komunikacji interkulturowej.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02	raport

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
badania terenowe	75	
przygotowanie raportu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Dane jakościowe w badaniach nad kulturą	W1, U1, K1
2.	Analiza empirycznych danych jakościowych w badaniach semiotyczno-kulturowych i etnolingwistycznych.	W1, U1, K1
3.	Pamięć społeczna i metody jej badania.	W1, U1, K1
4.	Typy wywiadów wykorzystywanych w badaniach semiotyczno-kulturowych i etnolingwistycznych. Technika prowadzenia wywiadów.	W1, U1, K1
5.	Transformacja polityczna, społeczna i ekonomiczna a pamięć zbiorowa.	W1, U1, K1
6.	Przygotowanie do badań terenowych	W1, U1, K1
7.	Badania terenowe	W1, U1, K1
8.	Omówienie wyników badań terenowych.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

udział w badaniach, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	raport	Udział w zajęciach, udział w badaniach terenowych, przygotowanie raportu z badań

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2; deklaracja gotowości udziału w badaniach terenowych w wyznaczonym terminie.

Uwaga! Ze względu na wojnę na Ukrainie terenem badawczym będą nie Charków i Lwów, lecz stolice państw bałtyckich: Wilno, Ryga i Tallin.

Ukraina od kuchni. Problematyka kulinarna i biesiadna w komunikacji językowej i międzykulturowej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.6202448ce9897.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie umiejętności dostrzegania oraz rozumienia różnic kulturowych. Kształtowanie postawy relatywizmu kulturowego.
C2	Zapoznanie słuchaczy z leksyką i frazeologią związaną z tematyką kulinarną i biesiadną oraz ze zwyczajami i tradycjami dotyczącymi omawianej problematyki, a także ze związanymi z nią charakterystycznymi tekstami kultury.
C3	Badanie mechanizmów ludzkiego poznawania i oceniania na podstawie analizy elementów języka określających pożywienie i związane z nim czynności podejmowane przez człowieka.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawową terminologię specjalistyczną; zna leksykę i frazeologię ukraińską związaną z tematyką kulinarną oraz tradycje związane z ukraińską kulturą biesiadną; zna możliwości praktycznego zastosowania swej wiedzy z zakresu komunikacji międzyjęzykowej i międzykulturowej.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W07, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać i użytkować potrzebne informacje związane z tematyką zajęć.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest przygotowany do podejmowania działań na rzecz popularyzacji ukraińskiego dziedzictwa kulturowego oraz współorganizowania działań na rzecz dialogu polsko-ukraińskiego i integracji środowisk ukraińskich w Polsce.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
pozyskanie danych	10	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Podstawowe problemy komunikacji międzykulturowej: różnice językowe; odczytywanie znaków pozajęzykowych; stereotypy; sądy wartościujące, które mogą powodować nietrafne rozumienie przekazu.	W1, U1, K1
2.	Analiza leksyki i frazeologii związanej z tematyką zajęć: tradycyjne i charakterystyczne potrawy kuchni ukraińskiej; frazeologia kulinarna i biesiadna w językowym obrazie świata ukraińskiej (i polskiej) kultury narodowej; przedstawienie wybranych elementów omawianego materiału językowego w ujęciu kognitywnym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach (dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności). By otrzymać ocenę dobrą lub bardzo dobrą student musi przygotować prezentację lub napisać pracę zaliczeniową.

Literatura i zło
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.1589815555.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem zajęć jest zaprezentowanie węzłowych problemów związanych z kategorią zła w kontekście filozoficznym, społecznym, religijnym, psychologicznym, jak i literackim. Student powinien: a) zapoznać się z głównymi koncepcjami rozumienia zła na gruncie tradycji zachodnioeuropejskiej, b) znać najważniejsze problemy związane z kategorią zła na gruncie filozofii, psychologii, nauk społecznych, etc. e) zapoznać się z tekstami dotyczącymi omawianych problemów.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma elementarną wiedzę o powiązaniu dyscyplin filologicznych z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy (historia, filozofia i inne wybrane).	KRS_K1_W04, KRS_K1_W07	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada podstawowe umiejętności pozwalające na aktywne uczestnictwo w dyskusji na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku.	KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego dokształcania się.	KRS_K1_K01	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Unde malum? Pytanie o zło/pytanie o ciało (J. le Goff, „Historia ciała w średniowieczu”. Znajomość tekstu).</p> <p>2. Grzech pierworodny w kontekście cielesności ("Pateryk Kijowsko-Pieczerski"). Płciowość, grzech pierworodny, cnota a zło. Dynamika napięć społeczeństwa i kultury średniowiecznej; Paradoksalna recepcja i rozumienie ciała w średniowieczu – szczegółowa charakterystyka („rozzczepienie ciała”). Na jakich płaszczyznach realizowało się piętnowanie ciała? Jakie aspekty cielesności były ograniczane, wypierane, piętnowane.</p> <p>3. Massolino – „Grzech pierworodny”: interpretacja obrazu, konteksty. Hermeneutyka biblijna: szkoła aleksandryjska i antiocheńska. Orygenes – alegoreza.</p> <p>4. Problem teodycei: zło w kontekście średniowiecznej świadomości religijnej ("Powieść lat minionych"; J. Kopania, „Siła dedukcji i słabość człowieka”. Znajomość tekstu).</p> <p>5. Koncepcja zła św. Augustyna – prywacyjna teoria zła i jej krytyka. Hiob/Leibniz a problem zła (L. Kołakowski, LEIBNIZ I HIOB. METAFIZYKA ZŁA I DOŚWIADCZENIE ZŁA).</p> <p>6. Ph. Zimbardo, „Psychologia zła: sytuacyjne przemiany charakteru”. Metafora dobra/zła, zła/dobra wg Eschera. Trzy prawdy psychologiczne na temat zła. Kulturowa genealogia zła. Efekt Lucyfera – charakterystyka. Definicja zła wg Zimbardo. Dobro i zło – esencja i kumulacja. Dwa podejścia do problemu zła. Metafora „zgniętych jabłek”.</p> <p>7. Ph. Zimbardo, „Badanie dynamiki społecznej: władza, konformizm i posłuszeństwo. Znajomość tekstu. Eksperymenty Milgrama. Opis eksperymentu, jego wyniki. Dziesięć wniosków wynikających z badań Milgrama. Modele posłuszeństwa – charakterystyka. Znajomość tekstu.</p> <p>8. Ph. Zimbardo, „Znaczenie i przesłanie SEW: alchemia przemian osobowości”. Znajomość tekstu i jego problematyki. SEW – charakterystyka, implikacje psychologiczne w rozumieniu zła. Sytuacyjna/dyspozycyjna koncepcja zła. Nauki i przesłania eksperymentu. Sytuacyjne ujęcie zachowań ludzkich. Rola a odpowiedzialność. Dehumanizacja. Społeczne konstruowanie rzeczywistości.</p> <p>9. Genius malignus – nowożytna metafora zła (J. Tischner, Spór o istnienie człowieka). Podmiot oświeceniowy a zło. Tradycja Kartezjańska a zło. Metafora złośliwego demona. Tradycja Kantowska – „etyka prowadzi do religii”. Od paradygmatu „rozumu” do paradygmatu „łaski”. „Oko otchłani” – interpretacja.</p> <p>10. Od „śmierci Boga” do „śmierci człowieka” (H. Chotkewycz, Awiron)</p> <p>11. Zło w kontekście psychoanalizy (W. Stefanyk, Basaraby). Zło jako konieczność dziejowa (M. Chwyłowy, Ja (romantyka). B. Dobroczyński, „Ciemna strona psychiki”. M. Chwyłowy, Ja (romantyka). Znajomość tekstów.</p> <p>12. Zło radykale/zło banalne. Racjonalizacja zła. Przypadek Eichmanna (H. Arendt, Eichmann w Jerozolimie).</p> <p>13. Zło i Nowoczesność. Koncepcja Zagłady w ujęciu Z. Baumann (Z. Baumann, Nowoczesność i Zagłada).</p> <p>14. Dlaczego dobrzy ludzie czynią zło? (P. Zimbardo, Efekt Lucyfera)</p> <p>15. Myślenie wobec zła. Kryzys nowożytnego podmiotu myślącego (W. Szewczuk, Oko otchłani).</p> <p>16. Człowiek w horyzoncie łaski (J. Tischner, Spór o istnienie człowieka)</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	<p>Warunkiem uzyskania zaliczenia jest: a) regularne uczestnictwo w zajęciach, b) aktywność, c) systematyczna lektura obowiązkowych tekstów, d) zaliczenie testu końcowego. 1. Zasady zaliczenia: - zaliczenie na ocenę - regularne uczestnictwo w zajęciach, - systematyczna lektura obowiązkowych tekstów, - aktywność - zaliczenie testu końcowego 2. Formy weryfikacji: - testy wejściowe (problematyka lektur) 3. Nieobecności: - dozwolone dwie nieusprawiedliwione nieobecności - kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione i odrobione na konsultacjach - 3, 4 i kolejne nieusprawiedliwione obecności wiążą się z wykreśleniem z listy studentów.</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Ukraiński Kraków
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.62024cfbd09ed.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Nadrzędnym celem zajęć jest zapoznanie studentów z wybranymi artefaktami współczesnego krajobrazu kulturowego Krakowa, powiązanych z kulturą ukraińską i jej historią.
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu wybranych zagadnień kultury ukraińskiej, jej historii i kontekstów polsko-ukraińskich.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie zastosowania praktyczne ogólnej, uporządkowanej wiedzy z zakresu historii i współczesnej kultury Ukrainy zdobytej podczas konwersatorium.	KRS_K1_W05	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów autorów analizowanych w ramach konwersatorium tekstów oraz porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień analizowanych na zajęciach.	KRS_K1_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do rozwijania zdobytej w ramach konwersatorium wiedzy, jak i doskonalenia nabytych umiejętności.	KRS_K1_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Idol ze Zbrucz, albo o „źle” ochrzczonych Słowianach. Warsztaty: Muzeum Etnograficzne w Krakowie.</p> <p>2. Księgi rękopiśmienne Rusi – Ewangeliarz Ławryszewski. Warsztaty: Muzeum Czartoryskich.</p> <p>3. Jurij Kotermak – Georgius Drohobicz – rektor Uniwersytetu Bolońskiego, profesor Akademii Krakowskiej.</p> <p>4. Kasjan Sakowicz - działacz cerkiewny, teolog, pisarz polemista.</p> <p>5. Mity Szczerbca i świat ikon Katedry Wawelskiej (Kaplica Świętokrzyska). Warsztaty: Muzeum na Wawelu, Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach.</p> <p>6. Szwaipolt Fiol – drukarnia pism cyrylickich w Krakowie.</p> <p>7. "Nieuczynione ręką ludzką" – świat ikon. Warsztaty: Muzeum Biskupa Erazma Ciołka.</p> <p>8. "Lach serdeczny – Jan Matejko a Rusini". Warsztaty: Cerkiew Podwyższenia Krzyża Świętego w Krakowie.</p> <p>9. Wernyhora – mistyfikacje, mity, przepowiednie. Warsztaty: Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach.</p> <p>10. Bojan (Krakowskie Planty) – Bohdan Zalewski. Szkoła ukraińska polskiego romantyzmu.</p> <p>11. "Nietoperz w świątyni". O Jerzym Nowosielskim i jego sztuce. Warsztaty: Cerkiew Zaśnięcia Najświętszej Maryi Panny w Krakowie.</p> <p>12. Ukraińska kultura ludowa. Warsztaty: Muzeum Etnograficzne w Krakowie.</p> <p>13. Ruskie koło: B. Łepki, W. Stefanyk.</p> <p>14. Kraków w pracach Leona Getza.</p> <p>15. Ukraińscy artyści Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie (M. Bojczuk, O. Nowakiwski, M. Żuk, I. Trusz, M. Kasperowycz, M. Buraczek).</p> <p>16. Roman Szeptycki – krakowskie historie.</p> <p>17. Międzynarodowy Festiwal Teatru Ukraińskiego w Krakowie „Wschód-Zachód”.</p> <p>18. Mykoła/Mikołaj Zyblikiewicz – gente Ruthenus, natione Polonus.</p> <p>19. „...ale razem z naszymi umarłymi”. Warsztaty: Cmentarz Rakowicki.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	1. Regularne uczestnictwo w zajęciach. 2. Lektura analizowanych tekstów. 3. Zaliczenie końcowe (pisemne).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Zagadki życia i twórczości Vladimira Nabokova

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.1589816189.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie z problemami życia i twórczości Vladimira Nabokova
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student poznaje specyfikę twórczości V. Nabokova i związane z nią fakty z biografii pisarza	KRS_K1_W02, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W07, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować utwory V. Nabokova w świetle literaturoznawczych koncepcji metodologicznych XX wieku	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U12	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do wyrażania opinii, dyskusowania, zachowuje otwartość na odmienne sądy, pracuje samodzielnie i w zespole.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03, KRS_K1_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie referatu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zagadka. Lektura. Czytelnik. Gra	W1, U1, K1
2.	Biografia i literatura. Autobiografia. Pamięć.	W1, U1, K1
3.	Lustro - spojrzenie. Camera obscura. Fotografia	W1, U1, K1
4.	Teatralizacja. Scena. Kinematograf. Ekran. Gra. Kultura popularna. Pułapki i zagadki.	W1, U1, K1
5.	Nabokov o literaturze. Czytanie.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	aktywność na zajęciach, rozmowa na wybrany przez studenta temat z zakresu konwersatorium



Functional Grammar across Indo-European Languages

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1150.62024d8d1deaa.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z podstawowymi wiadomościami na temat gramatyki funkcjonalnej w różnych ujęciach lingwistycznych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie /ma podstawową wiedzę o powiązaniach filologii wschodniosłowiańskich z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych.	KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi wykorzystywać ogólną wiedzę filologiczną i ogólną wiedzę z zakresu dyscyplin pokrewnych do zadań związanych ze studiowaniem zagadnień szczegółowych.	KRS_K1_U05	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do/ selekcjonować informacje i uwzględniać ich znaczenie dla rozwiązania poszczególnych zadań analitycznych i badawczych	KRS_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Analiza jednostek języka na wszystkich poziomach gramatyki - fonetycznym, morfologicznym, leksykalnym i składniowym - z perspektywy ich funkcjonowania w systemie i użyciu w językach indoeuropejskich z perspektywy synchronicznej.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, rozwiązywanie zadań, analiza przypadków, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Podstawę zaliczenia stanowi obecność na zajęciach, aktywne w nich uczestnictwo. Oceny: 4-5 uzyskuje się za zaliczenie testu pisemnego lub przeprowadzonej prezentacji warsztatowej z wybranego zagadnienia z zakresu gramatyki funkcjonalnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie B2



Praktyczna nauka języka rosyjskiego I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cd42470cbcd5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 9.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 135	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie wiedzy z zakresu morfologii, składni i ortografii rosyjskiej, a także nabycie przez studentów umiejętności konstruowania wypowiedzi ustnej i pisemnej, tłumaczenia zdań i kontekstów z języka polskiego na język rosyjski oraz kształtowanie sprawności i umiejętności fonetycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zasady posługiwania się podstawowym aparatem terminologicznym w zakresie języka literackiego.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W02	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	<p>Student: - potrafi prawidłowo rozpoznawać i stosować znaki graficzne alfabetu rosyjskiego - potrafi właściwie używać poznane formy gramatyczne - potrafi poprawnie stosować podstawowe zasady ortograficzne - potrafi uzasadnić wybór właściwych reguł ortograficznych, gramatycznych - w podstawowym zakresie rozumie strukturę organizacyjną materiału gramatycznego - prawidłowo konstruuje i zapisuje zdania proste</p> <p>Student: - stosuje leksykę i materiał morfosyntaktyczny w konstruowaniu wypowiedzi sterowanej - reprodukuje proste teksty w oparciu o opanowany materiał - relacjonuje przeczytane teksty - prezentuje, opowiada w oparciu o nabytą leksykę (w formie ustnej i pisemnej) - konstruuje wypowiedź spontaniczną w ramach omawianej leksyki - zbiera, definiuje i opisuje materiał z zakresu podstawowej leksyki. Student - odtwarza poprawną wymowę głosek i wyrazów rosyjskich - umiejętnie stosuje współczesną wymowę - rozpoznaje zjawiska fonetyczne</p>	KRS_K1_U01, KRS_K1_U02, KRS_K1_U03, KRS_K1_U06, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym za pośrednictwem internetu, prasy, telewizji i innych form.	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	135	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
konsultacje	7	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 267	ECTS 9.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 135	ECTS 5.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

	<p>Semestr 1</p> <p>Realizacja materiału gramatycznego i ortograficznego obejmuje w semestrze zimowym następujące zagadnienia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wprowadzenie alfabetu. 2. Czasownik: <ul style="list-style-type: none"> - formy bezokolicznika - I koniugacja <ul style="list-style-type: none"> - czasowniki typu: бросать, воспитывать - czasowniki niestandardowe (ехать, брать, взять, петь...) 3. Zaimek: <ul style="list-style-type: none"> - odmiana zaimków osobowych (я, ты, он, она, мы, вы, они) - odmiana zaimków dzierżawczych (мой, твой, её, его, наш, ваш, их, свой) 4. Czasownik: <ul style="list-style-type: none"> - II koniugacja (говорить, купить) 5. Rzeczownik: <ul style="list-style-type: none"> - I deklinacja <ul style="list-style-type: none"> - typu: картина/мама, земля/няня, задача, бабушка, семья, история - rząd czasownika - II Deklinacja - rodzaj męski <ul style="list-style-type: none"> - typu: стол / слон, учитель - брат, сын, друг, муж - odmiana i użycie zaimków «себя» i «друг друга» - rząd czasownika 6. Przymiotnik: <ul style="list-style-type: none"> - odmiana przymiotników twar-dotematowych (красивый) - odmiana przymiotników miękkotematowych (синий) - odmiana zaimka wskazującego «этот» i «тот» 7. Czasownik: <ul style="list-style-type: none"> - I koniugacja <ul style="list-style-type: none"> - typu: писать, давать, аплодировать, мочь - wyjątki (хотеть, дать, есть, бежать) - II koniugacja <ul style="list-style-type: none"> - тип бросить - czasowniki na -еть, -ать, -ять 8. Czasowniki dokonane i niedokonane. 	W1, U1, K1
1.	<p>Semestr 1</p> <p>Realizacja materiału leksykalnego obejmuje w semestrze zimowym następujące zagadnienia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ćwiczenia wprowadzające: <ul style="list-style-type: none"> - odpowiedzi na pytania: Кто это? Что это? Кто где? 2. Poznajmy się! <ul style="list-style-type: none"> - pytanie o imię i nazwisko, imię i imię ojcowskie - podstawowe formy grzecznościowe przy zwracaniu się do innych osób / przy przywitaniu / przy pożegnaniu - pytanie o miejsce zamieszkania (odmiana czasownika жить) 3. Rodzina - wiek - zawód <ul style="list-style-type: none"> - członkowie rodziny, konstrukcja У меня (есть), pytanie o imiona - pytanie o wiek (liczebniki główne do 100, użycie rzeczownika год, года, лет), konstrukcje typu: Он старше меня / Она моложе его (на сколько лет?) - konstrukcje typu: Он похож на ... - nazwy zawodów, miejsce pracy, konstrukcja gramatyczna: Кем он/она работает? 4. Zainteresowania i spędzanie czasu wolnego: <ul style="list-style-type: none"> - konstrukcje z czasownikami: интересоваться, увлекаться, любить, обожать - nasi ulubieńcy – zwierzęta domowe 5. Plan dnia: <ul style="list-style-type: none"> - dni tygodnia, wyrażenia czasowe (odpowiedź na pytanie когда? – в понедельник, по понедельникам, каждый понедельник, на этой/на прошлой/на будущей неделе, в этом/в прошлом/в будущем месяце, в этом/в прошлом/в будущем году) - codzienne czynności - czasowniki ruchu i miejsca + rzeczownik (ехать в школу, быть в школе) 6. Określenie godzin: <ul style="list-style-type: none"> - oficjalne określenie godziny - potoczne określenie godziny - mianownik i dopełniacz liczebników porządkowych od 1 do 12 - dopełniacz liczebników głównych <p>Semestr 1</p> <p>Realizacja materiału fonetycznego w semestrze zimowym obejmuje następujące zagadnienia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rosyjski system fonetyczny, podstawowe jednostki fonetyczne (głoska, sylaba, wyraz fonetyczny), struktura rytmiczno-akcentuacyjna wyrazu, transkrypcja fonetyczna; 2. Podstawowe zjawiska fonetyczne, redukcja; 3. Artykulacja samogłosek а, о, и, у, ы, э w sylabach akcentowanych i nieakcentowanych; 4. Artykulacja samogłosek я, е, ё, ю po spółgłoskach oraz na początku wyrazu, po samogłoskach i po miękkim i twardym znaku - w sylabach akcentowanych i nieakcentowanych; 5. Artykulacja spółgłosek miękkich i twardych, dźwięcznych i bezdźwięcznych; przedniojęzykowe л; [v] w grupach св, тв, кв, цв, шв; 6. Wymowa spółgłosek bezdźwięcznych przed jotą, spółgłoskami sonornymi i samogłoskami; 	

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, gra dydaktyczna, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest: - obecność na zajęciach - aktywne uczestnictwo w zajęciach - systematyczne przygotowywanie na zajęcia zadanego materiału - systematyczne przygotowywanie prac pisemnych - przygotowywanie wystąpień ustnych - doskonalenie umiejętności czytania przygotowanego materiału Formy uzyskania zaliczenia: - śródsesemestralne prace kontrolne - ocenianie ciągłe - sprawdzian semestralny 1.W semestrze zimowym student powinien otrzymać zaliczenie do końca zajęć dydaktycznych. 2.Studentowi przysługuje powtórne podejście do kolokwium zaliczeniowego w sesji poprawkowej. 3.Brak zaliczenia z przedmiotu PNJR w I semestrze uniemożliwia kontynuację PNJR w II semestrze. 4.W semestrze zimowym z przedmiotu PNJR student otrzymuje zaliczenie z oceną. 5.W zależności od ilości godzin z poszczególnych części składowych (LKT, GO, WI) przedmiotu PNJR w semestrze dopuszcza się: - 1 nieusprawiedliwioną nieobecność dla 30h, - 2 nieusprawiedliwione nieobecności dla 60h. Po przekroczeniu wymienionych limitów student nie zostaje dopuszczony do zaliczenia. 6. Poprawa kolokwium częściowych lub innych prac powinna nastąpić w terminie 2 tygodni od momentu wystawienia oceny przez prowadzącego zajęcia. Osoby, które nie spełnią powyższych wymogów, nie mogą przystąpić do zaliczenia.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Semestr 1

Brak wymagań dotyczących znajomości języka, sekwencyjny system zajęć, obowiązkowa obecność na zajęciach.

Podstawy nauki o języku
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cab0675ef227.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedmiot ma na celu zapoznanie studentów z podstawami wiedzy o języku, Omawiane zagadnienia koncentrują się wokół: pojęcia języka naturalnego jako kodu semiotycznego, rozwoju refleksji naukowej o języku, specyfiki językoznawstwa na tle innych dyscyplin naukowych, subdyscyplin lingwistyki oraz ich powiązaniu z innymi naukami o człowieku.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii	KRS_K1_W01, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
W2	student ma uporządkowaną wiedzę o strukturze współczesnego języka rosyjskiego oraz podstawowe informacje z zakresu historii języka rosyjskiego	KRS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
W3	student ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności	KRS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada podstawową umiejętność posługiwania się pojęciami i metodami badawczymi z zakresu subdyscyplin filologii	KRS_K1_U05, KRS_K1_U09	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego dokształcania się,	KRS_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie referatu	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Językoznawstwo jako nauka o języku naturalnym: definicja języka naturalnego; cechy diakrytyczne znaków językowych; zasady klasyfikacja języków; podrodziny językowe rodziny indoeuropejskiej.	W1, W3
2.	2. Językoznawstwo jako dyscyplina semiotyki: triadyczny podział nauki o znakach Ch. Morrisa.	U1
3.	3. Koncepcja funkcji języka (K. Bühler, R. Jakobson, B. Malinowski) a teoria aktów mowy (J. Austin, J. Searle).	U1

4.	4. Znaczenie znaków językowych: semantyka leksykalna; wybrane problemy z opisu semantycznego zdań.	W2
5.	5. Językoznawstwo jako naukowy opis języka: opis strukturalny; gramatyka transformacyjno-generatywna; kognitywizm a lingwistyka kulturowa.	W2, U1
6.	6. Wybrane zagadnienia z teorii tekstu.	U1
7.	7. Językoznawstwo jako dyscyplina otwarta na inne gałęzie wiedzy o człowieku.	K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Ocenie podlega: aktywność i przygotowanie się do zajęć: 10 pkt przygotowanie referatu i wygłoszenie go na zajęciach: jeden raz w semestrze: 20 pkt zaliczenie kolokwium pisemnego z całości materiału: 70 pkt. Obowiązuje skala ocen (1-100 pkt): 0-50 pkt - ocena ndst 51-60 pkt - ocena dst 61-70 pkt - ocena plus dst 71-80 pkt - ocena db 81-90 pkt - ocena +db 91-100 pkt - ocena bdb

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.

Przedmiot jest obowiązkowy, co oznacza, że jego zaliczenie jest warunkiem zaliczenia roku.

Wstęp do badań literackich i geokulturologicznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cd424834f555.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów ze współczesną metodologią badań literaturoznawczych.
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu badań geokulturologicznych oraz geopetyki we współczesnym literaturoznawstwie i wskazanie możliwości ich wykorzystania w badaniach literackich.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia z zakresu literaturoznawstwa.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
W2	współczesne teorie literatury.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W04	zaliczenie na ocenę
W3	podstawowe pojęcia z zakresu poetyki kognitywnej	KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
W4	współczesne teorie mitopoetyki	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W06, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wykorzystać posiadaną wiedzę do badania tekstów literackich.	KRS_K1_U04, KRS_K1_U10, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów wykorzystać posiadaną wiedzę i umiejętności na dalszych etapach studiów.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę
K2	student jest gotów wykorzystać posiadaną wiedzę i umiejętności w przyszłej pracy zawodowej	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03, KRS_K1_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
analiza problemu	5	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
przygotowanie referatu	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	W ramach zajęć studenci zapoznają się z podstawową wiedzą dotyczącą teorii literatury i poetyki. Zapoznają się z: 1. teorią i metodologią badań i interpretacji tekstów literackich; 2. stylistyką tekstów literackich; 3. rodzajami i techniką narracji; 4. klasyfikacją rodzajów i gatunków literackich; 5. podstawowymi kierunkami we współczesnych badaniach literackich: a: fenomenologią literacką. c: badaniami kulturowymi d: badaniami postkolonialnymi; e: geokulturologią i geopoetyką.	W1, W2, U1, K1, K2
2.	Literatura piękna jako jeden z obszarów kultury. Przedmiot i problematyka badań literackich. Tradycyjne metody badań literackich (wiek XIX–XX). Najnowsze metody i aktualne problemy badań literackich. Pojęcie geokulturologii, przedmiot i problematyka badań geokulturologicznych. Geografia humanistyczna a geografia kulturowo-literacka. Główne kierunki najnowszych badań geokulturologicznych.	W1, W2, W3, W4
3.	Literaturoznawstwo jako jedna z podstawowych nauk humanistycznych. Literaturoznawstwo a filologia. Pierwsze oznaki zainteresowania się krajobrazem i geografiami kultury. Turystyka historyczno-kulturowa i literacka. Oświeceniowe i romantyczne koncepcje zależności kodów kulturowych i twórczości poetyckiej od ukształtowania przestrzeni i klimatu. Metoda geograficzna w dobie pozytywizmu. Złoty wiek krajoznawstwa i geografii kulturowo-literackiej w Rosji (lata 1920-e: Iwan Grews, Nikołaj Ancyfierow, Erich Gollerbach i inni badacze). Powstanie szkoły badań geokulturologicznych w USA (R.J. Johnston, Yi-Fu Tuan i inni badacze). Geokulturologiczne prace Dmitrija Lichaczowa i Władimira Toporowa. Badania w dziedzinie geografii humanistycznej we współczesnej Rosji (Dmitrij Zamiatin, Jurij Wiedienin, Władimir Kaganski, Olga Ławrienowa, Iwan Mitin i inni badacze). Geokulturologia w Polsce (E. Rybicka, W. Szczukin i inni badacze).	W1, W2, W3, W4, U1, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, konsultacje, seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Aktywność na zajęciach oraz zdanie kolokwium pisemnego/ustnego na zaliczenie.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa. Dopuszczalne 3 nieobecności (20% zajęć).

Wstęp do wiedzy o kulturze Słowiańszczyzny wschodniej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cd4248370ec3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

Okres Semestr 1	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	Liczba punktów ECTS 2.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie podstawowych informacji o Słowianach Wschodnich, o językach, kulturze duchowej i materialnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	znaczenie i rolę kultury materialnej i duchowej Słowian w historii i współczesności kultur wschodniosłowiańskich	KRS_K1_W05	zaliczenie pisemne

W2	główne kierunki rozwoju kultury materialnej i duchowej Słowian Wschodnich	KRS_K1_W03	zaliczenie pisemne
W3	znaczenie języka jako jednego z decydujących czynników kształtowania się odmienności kulturowych i narodowych narodów wschodniosłowiańskich	KRS_K1_W07	zaliczenie pisemne, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje na temat kultury duchowej i materialnej państw zamieszkałych przez narody należące do grupy Słowian Wschodnich	KRS_K1_U03	prezentacja
U2	przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku polskim dotyczące wybranych zagadnień z zakresu wiedzy o kulturze	KRS_K1_U09, KRS_K1_U10	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uświadomienia sobie wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie pisemne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Definicje kultury. Kultura regionalna i narodowa	W1, W2, W3, U1, K1
2.	Kultura duchowa Białorusinów, Rosjan, Ukraińców: wierzenia, obrzędowość, folklor: podobieństwa i różnice	W1, W2, W3, U1, U2, K1
3.	Piśmiennictwo i początki literatury: wspólne korzenie literatur wschodniosłowiańskich	W1, W2, W3, U1, U2, K1
4.	Kultura materialna na terenach dzisiejszej Białorusi, Rosji, Ukrainy: wspólne korzenie, podobieństwa i różnice	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, prezentacja	Obecność na zajęciach (dozwolona 1 nieuzasadniona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach, przygotowanie prezentacji

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych



Historia Rusi do końca XVII w. (Kijów i Moskwa)
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cd424838f654.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii, Historia, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 3.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Cel m przedmiotu jest zapoznanie studentów z dziejami Rusi do końca XVII wieku w kontekście historyczno-literackim.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma elementarną świadomość faktu powiązania dyscyplin filologicznych z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy o Rosji (nauki o kulturze i religii, historia).	KRS_K1_W06, KRS_K1_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informację z wykorzystaniem źródeł polsko- i częściowo rosyjskojęzycznych oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	KRS_K1_U04, KRS_K1_U05	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do współdziałania i pracy w grupie, przyjmowania w niej różnych ról.	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>„KIJÓW”</p> <p>1. Ruś w okresie pogańskim (852-988) – plemiona wschodniosłowiańskie i ugrofińskie, najważniejsze grody, postacie pierwszych Rurykowiczów.</p> <p>2. Problem Waregów – teoria normańska i antynormańska jako dwie nowożytnie wizje pochodzenia państwowości średniowiecznej Rusi.</p> <p>3. Dzieje Rusi Kijowskiej we wczesnym okresie chrześcijańskim (988-1132), sytuacja wewnętrzna i walki z wrogiem zewnętrznym (Chazarzy, Pieczyngowie, Połowcy).</p> <p>4. Ruś w okresie tzw. rozdrobnienia feudalnego (1132-1237) – powstanie trzech odrębnych struktur polityczno-regionalnych (Ruś Halicko-Wołyńska, Ruś Włodzimiersko-Suzdalska, republika nowogrodzka).</p> <p>5. Okres jarzma mongolskiego i jego stopniowe oswojenie (1237-1480) – najazd mongolski (1237-1241), charakter mongolskiej okupacji, system podatkowy, położenie ruskiej Cerkwi.</p> <p>6. Dzieje Rusi Kijowskiej na tle wybranych zabytków piśmiennictwa: <i>Powieść minionych lat</i>, <i>Pouczenie Włodzimierza Monomacha</i>, <i>żywoty świętych męczenników Borysa i Gleba</i>, <i>Wędrownica ihumena ziemi ruskiej Daniela</i>, <i>Słowo o wyprawie Igora</i>, <i>Pateryk kijowsko-pieczerski</i>, <i>Prośba Daniela Więźnia</i>, <i>Zadońszczyzna</i>, <i>Cykl opowieści o zdobyciu Carogrodu</i>.</p>	W1, U1, K1
2.	<p>„MOSKWA”</p> <p>1. Litwa i Ruś Moskiewska jako dwa centra jednoczenia ziem ruskich, chrzest Litwy 1387, Wielkie Księstwo Litewskie, bitwa na Kulikowym Polu, podbój Nowogrodu przez Moskwę.</p> <p>2. Pierwsi najwięksi władcy zjednoczonego Państwa Moskiewskiego – Iwan III, Wasyl III, Iwan IV Groźny (1462-1584). Ekspansja moskiewska na Syberię i Wschód (Chanaty Kazański i Astrachański).</p> <p>3. Polsko-litewska unia lubelska (1596) i unia brzeska w Rzeczypospolitej Obojga Narodów (1596).</p> <p>4. Zmierzch dynastii Rurykowiczów, Borys Godunow i okres Wielkiej Smuty, interwencja szwedzka i polsko-litewska w Rosji (1584-1619).</p> <p>5. Przewyciężenie zamętu na Rusi Moskiewskiej i dwaj pierwsi Romanowowie: Michał I i Aleksy Michajłowicz (1613-1672) – kolejne wojny z Polską, centralizacja państwa.</p> <p>6. Powstanie Bohdana Chmielnickiego w Rzeczypospolitej i Rada Perejaśławska (1648-1654), przyłączenie Ukrainy Lewobrzeżnej do Państwa Moskiewskiego.</p> <p>7. Osłabienie Rzeczypospolitej przez Moskwę – traktat w Andruszowie (1667) i pokój Grzymułtowski (1686).</p> <p>8. Dzieje Rusi Moskiewskiej na tle wybranych zabytków piśmiennictwa: Pisarstwo polityczne Iwana Pierieswietowa (<i>Opowieść o carze Konstantynie</i>, <i>Opowieść o Mehmed-Sułtanie</i>), <i>Domostroj popa Sylwestra</i>, <i>Nowa opowieść o przestawnym carstwie rosyjskim i wielkim państwie moskiewskim</i>, <i>Płacz o niewoli i ostatecznej ruinie Państwa Moskiewskiego</i>, <i>Historia dla pamięci przyszłych pokoleń Abrahama Palicyna</i>, <i>Żywot protopopa Awwakum i twórczość piśmiennicza staroobrzędowców</i>, Symeon Połocki, Proza artystyczna religijna.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Obecność, aktywność na zajęciach, zdanie egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Współczesna Rosja
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cdbee438f7b9.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przekazanie podstawowych wiadomości na temat współczesnej Rosji w dziedzinie socjologii, politologii, geografii, kultury, sztuki, mediów. Uwzględniony zostanie także kontekst krajów sąsiednich z b. ZSRR.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe fakty na temat współczesnej Rosji dotyczące jej społeczeństwa, polityki, geografii, kultury, sztuki, mediów. Umie uwzględnić kontekst procesów zachodzących równoległe w krajach sąsiednich b. ZSRR.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W05, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi pogłębiać wiedzę w oparciu o źródła naukowe, popularnonaukowe, reportaże, media, Internet oraz krytycznie analizować uzyskane informacje.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do dyskusowania wybranych zagadnień dotyczących współczesnej Rosji, samodzielnego poszerzania wiedzy na ten temat oraz uwzględnienia kontekstu procesów zachodzących w krajach sąsiednich.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Podstawowe wiadomości na temat Rosji. Symbole państwowe (flaga, godło, hymn) i ich historia.	W1, U1, K1
2.	Ustrój polityczny: specyfika systemu prezydenckiego, partie polityczne, wybory, władza i opozycja. Zjawisko rosyjskiego faszyzmu. Rosyjska gospodarka i jej wpływ na politykę państwa. Porównanie z systemami politycznymi wybranych krajów sąsiednich.	W1, U1, K1
3.	Geografia Rosji: podstawowe informacje, podział administracyjny Federacji Rosyjskiej, strefy czasowe, obszary zamknięte, tożsamość regionalna i państwowa, kwestie językowe. Rosja jako kraj wielonarodowy i wielokulturowy, koncepcja „wewnętrznej granicy”.	W1, U1, K1
4.	Rosja w latach 1991-2022, krótki rys historyczny: najważniejsze wydarzenia tego okresu, Rosja Jelcyna i Putina. Droga Putina do władzy. Stosunki i konflikty z sąsiadami. Wpływ sytuacji w Ukrainie na kształt polityki i sytuację wewnętrzną w Rosji.	W1, U1, K1

5.	Główny spór ideowy współczesnej Rosji: „liberałowie”/„konserwatyści”.	W1, U1, K1
6.	Media w Rosji: rola telewizji, propaganda, trolle, politmagowie i polithakerzy; koncepcja symulakrum, postprawdy. Próby medialno-politycznej ekspansji poza granice kraju.	W1, U1, K1
7.	Polityka pamięci: postpamięć, imitacja przeszłości, hiperpatriotyzm; stosunek do ZSRR i Stalina. Psychoanalityczna interpretacja pamięci społecznej: trauma postimperialna, powrót „niesamowitego”, logika resentymentu. Rosyjska pamięć w kontekście pamięci sąsiednich narodów.	W1, U1, K1
8.	Biopolityka we współczesnej Rosji: kultura patriarchy, kwestia równouprawnienia płci, sytuacja mniejszości seksualnych, zjawisko higieny represyjnej państwa, rasizm.	W1, U1, K1
9.	Militaryzm, nacjonalizm, faszyzm we współczesnej Rosji. Wojna w Ukrainie. Rosja po 24.02.2022.	W1, U1, K1
10.	Współczesna sztuka lub muzyka undergroundowa jako wyraz kontrkultury albo forma protestu politycznego: Pussy Riot, Piotr Pawleński, Shortparis.	W1, U1, K1
11.	Rosja w praktyce - podstawowe wiadomości: podróż, wiza, granice, meldunek, zagrożenia.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Ustne zaliczenie końcowe.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Współczesna Białoruś
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cd42483d6951.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie zagadnień dot. współczesnego życia społecznego, kulturowego, gospodarczego i politycznego Republiki Białorusi
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ogólne informacje o Białorusi, jej języku, kulturze, społeczeństwie. Życie polityczne i gospodarcze Białorusi. Życie kulturowe.	KRS_K1_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

W2	białoruś a świat. Miejsce Białorusi w rankingach światowych.	KRS_K1_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W3	mniejszości narodowe na Białorusi. Stosunki białorusko-polskie.	KRS_K1_W05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	gromadzić informację ze źródeł naukowych, popularnonaukowych, ze środków masowego przekazu; dokonywać selekcji materiału pod względem wybranej problematyki, analizować dobrany materiał.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	aktywnego uczestnictwa w dyskusji na wybrane w ramach zajęć tematy	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
analiza problemu	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	5	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne informacje o Białorusi, jej języku, kulturze, społeczeństwie.	W1
2.	Zmiany w życiu społecznopolitycznym Białorusi w 2 połowie lat 80. - lat 90. XX wieku.	W1, U1, K1
3.	Struktura etniczna i wyznaniowa na Białorusi.	W1, W3, U1, K1
4.	Białoruś: polityka i gospodarka.	W1, W2, U1, K1
5.	Życie kulturowe na Białorusi: tendencje, postaci, najważniejsze wydarzenia	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	obecność na zajęciach (dopuszczalna 1 nieuzasadniona nieobecność), udział w dyskusjach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych

Kultura i literatura Rusi i Rosji do końca XVII w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cd4248408120.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z historią literatury i sztuki ruskiej i rosyjskiej od momentu jej zaistnienia i rozwoju przed i po chrzcie Rusi w 988 aż do końca XVII w. W trakcie zajęć studenci zapoznają się z głównymi pojęciami z zakresu literaturoznawstwa i nauk o kulturze i religii, poznają specyfikę kultury staroruskiej, która odegrała fundamentalną rolę w dalszym kształtowaniu się kultury narodów i państw wschodniosłowiańskich (Ukrainy, Rosji, Białorusi, częściowo Litwy).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie procesy rozwojowe kultury i literatury staroruskiej.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W07	egzamin
W2	Student zna i rozumie historię rozwoju literatury staroruskiej, jej różnorodność rodzajową i gatunkową.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W05	egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować i interpretować teksty kultury staroruskiej.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U09, KRS_K1_U10	egzamin
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do stałego pogłębiania swej wiedzy i wykorzystywania jej w dalszym procesie studiowania.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K03	egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	18	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Religijne wierzenia Słowian Wschodnich w okresie pogańskim. Obrzędy, symbole i panteon bóstw na Rusi.	W1, W2, U1, K1

2.	<p>2. Kultura Rusi między chrztem a najazdem Mongołów (988-1237). Dziedzictwo Cyryla i Metodego (alfabet, przekłady Pisma św). Rozwój państwa i prawa na Rusi Kijowskiej w epoce przedmongolskiej (traktaty Olega i Igora z Bizancjum, państwo Światosława i Włodzimierza, Ruska Prawda Jarosława Mądryego i synów z 1072 Cerkiew kijowska w epoce przedmongolskiej, zależność od Bizancjum i walka o emancypację (metropolita Iłarion i Słowo o zakonie łasce). Wpływy kulturowe Bizancjum i pośrednictwo Bułgarii („pierwszy wpływ południowosłowiański”). Świątynie Kijowa, Nowogrodu, Połocka, Włodzimierza nad Kłazmą (patroni, architektura i malarstwo religijne). Ikona Matki Boskiej Włodzimierskiej z Bizancjum, ikony rodzime.</p> <p>Literatura przekładowa: Ewangeliaz Ostromira, Apostoł, Złoty Strumień, Pszczoła, psalterze, patrystyka, hagiografia (Czetji Mineje) apokryfy, izborniki, kroniki bizantyńskie (Jerzy Hamartolos).</p> <p>Gatunki piśmiennictwa oryginalnego: homilie, latopisy, pateryki, hagiografia, opisy podróży.</p> <p>Najważniejsze zabytki: Powieść minionych lat, Pouczenie Włodzimierza Monomacha, żywoty świętych męczenników Borysa i Gleba, Wędrownka ihumena ziemi ruskiej Daniela, Słowo o wyprawie Igora (problem autentyczności, jedność „ziemi ruskiej”), Pateryk kijowsko-pieczerski, Prośba Daniela Więźnia. Święci Rusi okresu przedmongolskiego (Olga, Włodzimierz, Borys i Gleb, Teodozy Pieczerski, Abraham Smoleński, Eufrozyna Połocka), rola ławry Kijowsko-Pieczerskiej. Okres rozdrobnienia feudalnego - Andriej Bogolubski, Wsiewołod Duże Gniazdo i kultura Rusi Włodzimiersko-Suzdalskiej.</p>	W1, W2, U1, K1
3.	<p>3. Ruś i jej kultura pod jarzmem Mongołów (1237-1480). Regionalizacja piśmiennictwa (Latopis halicko-wołyński, kroniki nowogrodzkie, początki piśmiennictwa moskiewskiego). Postacie wielkich książąt na Rusi Zachodniej i Wschodniej: Daniel Halicki i Aleksander Newski. Utwory o najeździe mongolskim (cykl opowieści o bitwie nad Kałką, Opowieść o zburzenia Riazania przez Batuchana). Święci ruscy okresu mongolskiego - Michał Czernihowski, Michał Twerski, Anna Kaszyńska. Zwycięska rywalizacja Moskwy z Twerem o „jarłyk” mongolski, . Dymitr Doński i bitwa z Mongołami na Kulikowym Polu (Zadońszczyzna). Drugi wpływ południowosłowiański. „Splatanie słów” i „hezyczazm”. Cykl opowieści o zdobyciu Carogrodu. Złoty wiek malarstwa ikonowego - Teofan Grek i Andriej Rublow. Św. Sergiusz z Radoneża i odrodzenie życia monastycznego Rusi Północno-Wschodniej. Działalność misyjna i kulturowa św. Stefana Permskiego</p>	W1, W2, U1, K1
4.	<p>4. Moskwa stolicą polityczną i religijną (książę Iwan Kalita i metropolita Piotr na obrazie Uszakowa). Piśmiennictwo o unii florenckiej. Literatura regionalna schyłkowego „okresu mongolskiego” - twerska Wędrownka za trzy morza A. Nikitina, muromska Opowieść o Piotrze i Fiewronii, piśmiennictwo judaizantów Nowogrodu, Opowieść o nowogrodzkim białym kłobuku. Rozbudowa moskiewskiego Kremla przez architektów z Italii.</p>	W1, W2, U1, K1
5.	<p>5. Kultura i dzieje Państwa Moskiewskiego w XVI stuleciu.</p> <p>Pierwszy Sudiebnik (1497), Pierwszy kompletny przekład Pisma św. na język SCS - nowogrodzka Biblia Giennadiuszowska z 1499. Mnich Filoteusz, i teoria „trzech Rzymów”. Malarstwo ikonowe Dionizego. Opowieść o książętach włodzimierskich (ok. 1520) i jej rola w kształtowaniu świadomości narodowej w XVI wieku.</p> <p>Pisarstwo polityczne Iwana Pierieswietowa (Opowieść o carze Konstantynie, Opowieść o Mehmed-Sułtanie).</p> <p>Działalność Maksyma Greka w Moskwie. Państwo, Cerkiew i kultura za Iwana Groźnego (1533-1584). Drugi Sudiebnik (1550), Sobór Stogławy (1551). Metropolita Makary i Wielkie Czetji Mineje (1532-1552), Księga stopni rodowodu carskiego (1561-1563). Sobory cerkiewne i polityczne kanonizacje Makarego . Pierwsze księgi drukowane cyrylicą - działalność Szwajpolta Fiola w Krakowie, Franciszka Skaryny w Pradze i Iwana Fiodorowa w Moskwie i Lwowie. Apostoł (1564) - pierwsza drukowana książka Rosji. Domostroj popa Sylwestra jako traktat etyczny i poradnik życia w państwie patrymonialnym. Podbój Kazania i Astrachania. Opowieść o najeździe Batorego na gród Psków. Chram Wasyla Błażennego na Placu Czerwonym w Moskwie i Historia o carstwie kazańskim (1564-1565). Postać „jurodiwego” na Rusi.</p>	W1, W2, U1, K1

6.	<p>5. Kultura i dzieje Rusi Moskiewskiej w XVII stuleciu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Okres Wielkiej Smuty i jego wpływ na późniejsze dzieje i tradycję narodową Rosjan (dymitriady, Polacy na Kremlu, Wasyl Szujski, Minin i Pożarski, wybór pierwszego Romanowa na cara Rosji, obrona Ławry Troicko-Siergijewskiej). Okres Smuty w piśmiennictwie – Nowa opowieść o przesławnym carstwie rosyjskim i wielkim państwie moskiewskim, Płacz o niewoli i ostatecznej ruinie Państwa Moskiewskiego, Historia dla pamięci przyszłych pokoleń Abrahama Palicyna. ● Panowanie Aleksego Michajłowicza i kultura tego okresu (1645–1676). Kodeks prawny Ułożenie Soborowe (1649). Reforma Nikona i jej następstwa kościelne. Rozłam prawosławia i jego kulturowe skutki. Żywot protopopa Awwakum i twórczość piśmiennicza staroobrzędowców). Piotr Mohyla i jego Akademia Kijowska, Ukraina jako pomost kulturowy między Rosją a Polską. Działalność Epifaniasza Sławineckiego, twórczość Symeona Połockiego (poezja sylabiczna). Proza artystyczna religijna i świecka (Opowieść o Ulanii Łazariewskiej, opowieści parahistoryczne o oblężeniu i zdobyciu Azowa, Opowieść o sędzi Szemiaki, Niedoli Złym Losie i inne). Związki kulturalne z Europą łacińską, literatura przekładowa (Opowieść o królewiczu Bowie, Historia o siedmiu mędrkach, Wielkie zwierciadło). Specyfika baroku w literaturze rosyjskiej. Początki teatru i pierwsze ślady sekularyzacji kultury w Rosji u schyłku XVII wieku. 	W1, W2, U1, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin	Obecność, aktywność na zajęciach, zdanie egzaminu pisemnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa (minimum 80%) zajęć.

Kultura Białorusi
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.110.5cd424842c9d9.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie kultury duchowej i materialnej Białorusinów na przestrzeni wieków.
C2	Przedstawienie podstawowej wiedzy o nurtach i stylach w kulturze białoruskiej.
C3	Przedstawienie specyfiki kultury białoruskiej jako części składowej kultury europejskiej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	potrzebę ciągłego dokształcania się w zakresie swojej wiedzy i posiadanych umiejętności	KRS_K1_W01, KRS_K1_W05, KRS_K1_W07, KRS_K1_W09	zaliczenie ustne
W2	wartość dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	KRS_K1_W05, KRS_K1_W08, KRS_K1_W09	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	aktywnie uczestniczyć w dyskusji na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05, KRS_K1_U13	zaliczenie ustne
U2	odbierać i analizować dzieła szeroko pojętej sztuki (malarstwo, ikona, architektura, muzyka, choreografia etc.)	KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uczestniczenia w życiu kulturalnym poprzez odbiór dzieł sztuki i literatury etc	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	egzamin pisemny, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 112	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Kultura regionalna i narodowa. Kultura ziem Białorusi do k. XIII wieku (architektura sakralna, malarstwo monumentalne, freski, architektura obronna, literatura, malarstwo książkowe, sztuka użytkowa, rzeźba).	W1, W2, U2, K1
2.	Kultura Białorusi XIII - pierwszej połowy XVI wieku (rzemieślnictwo, architektura, malarstwo, Literatura).	W1, W2, U2, K1
3.	Kultura Białorusi drugiej połowy XVI - końca XVIII wieku (Literatura polemiczna okresu reformacji baroku. Szkolnictwo. Teatr. Muzyka. Malarstwo. Architektura).	W1, W2, U2, K1
4.	Kultura Białorusi końca XVIII - początku XX wieku (Malarstwo, architektura, muzyka, literatura, nauka)	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Kultura Białorusi XX wieku	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny, zaliczenie ustne	Obecność na zajęciach (dozwolona 1 nieuzasadniona nieobecność); aktywne uczestnictwo w zajęciach.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka rosyjskiego I

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.120.5cd42470cbcd5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 135	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie wiedzy z zakresu morfologii, składni i ortografii rosyjskiej, a także nabycie przez studentów umiejętności konstruowania wypowiedzi ustnej i pisemnej, tłumaczenia zdań i kontekstów z języka polskiego na język rosyjski oraz kształtowanie sprawności i umiejętności fonetycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	zasady posługiwania się podstawowym aparatem terminologicznym w zakresie języka literackiego.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student: - potrafi prawidłowo rozpoznawać i stosować znaki graficzne alfabetu rosyjskiego - potrafi właściwie używać poznane formy gramatyczne - potrafi poprawnie stosować podstawowe zasady ortograficzne - potrafi uzasadnić wybór właściwych reguł ortograficznych, gramatycznych - w podstawowym zakresie rozumie strukturę organizacyjną materiału gramatycznego - prawidłowo konstruuje i zapisuje zdania proste Student: - stosuje leksykę i materiał morfosyntaktyczny w konstruowaniu wypowiedzi sterowanej - reprodukuje proste teksty w oparciu o opanowany materiał - relacjonuje przeczytane teksty - prezentuje, opowiada w oparciu o nabytą leksykę (w formie ustnej i pisemnej) - konstruuje wypowiedź spontaniczną w ramach omawianej leksyki - zbiera, definiuje i opisuje materiał z zakresu podstawowej leksyki. Student - odtwarza poprawną wymowę głosek i wyrazów rosyjskich - umiejętnie stosuje współczesną wymowę - rozpoznaje zjawiska fonetyczne	KRS_K1_U01, KRS_K1_U03, KRS_K1_U06, KRS_K1_U13	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym za pośrednictwem internetu, prasy, telewizji i innych form.	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	135	
przygotowanie do zajęć	60	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
przygotowanie do egzaminu	20	
uczestnictwo w egzaminie	3	
konsultacje	7	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 290	ECTS 10.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 135	ECTS 5.0
-----------------------------------	-----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>II Semestr</p> <p>Realizacja materiału gramatycznego i ortograficznego obejmuje w semestrze letnim następujące zagadnienia:</p> <p>1. Czasownik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - I koniugacja - typu: исчезнуть, пить, умереть, вести/класть, мочь – kontynuacja - czasowniki niestandardowe – kontynuacja <p>2. Rzeczownik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - I deklinacja – kontynuacja - III deklinacja - rząd czasownika <p>3. Standardowe i niestandardowe tworzenie czasu przeszłego.</p> <p>4. Przymiotnik</p> <ul style="list-style-type: none"> - odmiana przymiotników z tematem na -г, -к, -х oraz na spółgłoskę syczącą <p>5. Rzeczownik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - II deklinacja - rodzaj męski - rząd czasownika - rodzaj nijaki - rząd czasownika <p>6. Czasownik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - II koniugacja – kontynuacja <p>7. Stopniowanie przymiotników – stopień wyższy.</p> <p>II Semestr</p> <p>Realizacja materiału leksykalnego obejmuje w semestrze letnim następujące zagadnienia:</p> <p>1. Szkoła, Uczelnia:</p> <ul style="list-style-type: none"> - szkoła i klasa, wybrane przedmioty, matura - typy i nazwy wszystkich zajęć na I roku, podstawowa struktura uczelni (Uniwersytet Jagielloński, Wydział Filologiczny, Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej, specjalność: FR, KRINS), typy studiów (stacjonarne i niestacjonarne, I i II stopnia) - czasowniki: учить, учиться, изучать, заниматься - określanie czasu - powtórzenie i utrwalenie <p>2. Orientacja w mieście</p> <ul style="list-style-type: none"> - droga (pytania i odpowiedzi), czasowniki: доехать, добраться, пойти, попасть - podstawowe środki transportu (konstrukcja ехать на чём?) - użycie przysłówków: здесь, там, сюда, туда, отсюда, оттуда + pytania где, куда, откуда - czasowniki ruchu i miejsca + rzeczownik (ехать в школу, быть в школе) - utrwalenie - konstrukcja далеко/близко от чего? <p>3. Człowiek – zdrowie – choroba</p> <ul style="list-style-type: none"> - części ciała (wygląd zewnętrzny człowieka i podstawowe organy wewnętrzne) - samopoczucie, stan zdrowia * czasowniki: чувствовать себя, болеть/заболеть (чем?), страдать (чем?/от чего?), жаловаться (на что?) * konstrukcja typu: У меня болит ... * formy болен/больна/больны (чем?) * użycie przymiotnika больной (больной=пациент, больной человек, больной желудок ...) - podstawowe choroby i dolegliwości (objawy chorób) - służba zdrowia (lekarze, instytucje medyczne, gabinet lekarski, leki) - wizyta u lekarza (dialogi) <p>4. Pory roku</p> <ul style="list-style-type: none"> - nazwy pór roku i miesięcy - charakterystyka pór roku (pogoda, wady i zalety, spędzanie czasu) <p>5. Pogoda</p> <ul style="list-style-type: none"> - zjawiska atmosferyczne, prognoza pogody <p>6. Dom i mieszkanie</p> <ul style="list-style-type: none"> - adres, typy budynków mieszkalnych w mieście i na wsi, określenie kondygnacji (piwnica, parter, piętra, strych, klatka schodowa), czasowniki спускаться и подниматься - opis mieszkania (pokoje i inne pomieszczenia wraz z wyposażeniem, konstrukcja квартира состоит из ...) <p>*7. Moskwa – Rosja – świat</p> <ul style="list-style-type: none"> - krótka historia Moskwy - spacer po Moskwie (najważniejsze miejsca i zabytki) - symbole narodowe Rosji (flaga, hymn, godło); przymiotniki: русский i российский - kontynenty, europejskie i (główne) światowe kraje i narodowości <p>Semestr II</p> <p>Realizacja materiału fonetycznego w semestrze letnim obejmuje następujące zagadnienia:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Artkułacja połączeń spółgłoskowych, których postać graficzna odbiega od fonetycznej: тц, дц, тч, дч; сж, зж, шж, жж; сч, зч; тс, дс; фк, гч; стк; стн, стл, эдн, вств, рдц, лнц; чн; чт; нк; -ого, -его; 2. Wymowa przyimka z następującym po nim wyrazem; 3. Wymowa partykuły zwrotnej (połączenia тся, ться, сся, зся, стся, сться, ся, сь); 4. Przejście [i] do [y] na styku wyrazów; 5. Wymowa partykuły не, zaimka он i spójnika но; 6. Wymowa spółgłosek przed e, samogłoski o oraz połączeń цю, циа, ию, иа w wyrazach zapożyczonych; 7. Wymowa wyrazów: бухгалтер, помощник, рентген, сердце, солнце, пожалуйста, дождь i in.; 8. Wymowa rosyjskich patronimików. 	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, gra dydaktyczna, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	<p>Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest: - obecność na zajęciach - aktywne uczestnictwo w zajęciach - systematyczne przygotowywanie na zajęcia zadanego materiału - systematyczne przygotowywanie prac pisemnych -przygotowywanie wystąpień ustnych - doskonalenie umiejętności czytania przygotowanego</p> <p>Formy uzyskania zaliczenia: - śródsesjonalne prace kontrolne - ocenianie ciągłe - sprawdzian semestralny</p> <p>1.W semestrze letnim student powinien otrzymać zaliczenie do końca zajęć dydaktycznych. 2.Z przedmiotu PNJR student otrzymuje zaliczenie bez oceny. 3.Po uzyskaniu zaliczenia student może przystąpić do egzaminu w letniej sesji egzaminacyjnej (czerwiec). 4.Studentowi przysługuje powtórne podejście do kolokwium zaliczeniowego przed rozpoczęciem letniej sesji poprawkowej. Uzyskanie pozytywnego wyniku w tym podejściu nie uprawnia studenta do przystąpienia do egzaminu z przedmiotu w I terminie (czerwiec). 5.W przypadku niezdania egzaminu w I terminie student ma możliwość poprawy egzaminu w letniej sesji poprawkowej (wrzesień). Wrześniowy termin egzaminu jest terminem ostatecznym. 6.W zależności od ilości godzin z poszczególnych części składowych (LKT, GO, WI) przedmiotu PNJR w semestrze dopuszcza się: - 1 nieusprawiedliwioną nieobecność dla 30h, - 2 nieusprawiedliwione nieobecności dla 60h. Po przekroczeniu wymienionych limitów student nie zostaje dopuszczony do zaliczenia. 7.Poprawa kolokwium częściowych lub innych prac powinna nastąpić w terminie 2 tygodni od momentu wystawienia oceny przez prowadzącego zajęcia. EGZAMIN: W letniej sesji egzaminacyjnej student zdaje egzamin z przedmiotu PNJR w formie pisemnej i ustnej. Egzamin obejmuje materiał zrealizowany w I i II semestrze. Egzamin składa się z 3 części: - pisemnego tłumaczenia kontekstów na język rosyjski (60 min) - testu gramatyczno-ortograficznego (50 min.) - egzaminu ustnego. Warunkiem dopuszczenia studenta do egzaminu ustnego jest uzyskanie pozytywnych ocen z tłumaczenia i testu. Egzamin ustny obejmuje: a) zreferowanie samodzielnie przygotowanego wcześniej tematu na podstawie jednego lub dwóch artykułów (łącznie 1,5-3 str. A4, czcionka Times New Roman 12 - cały tekst artykułu, interwał 1, marginesy 2,5 cm z każdej strony, orientacja pionowa) b)czytanie przygotowane wybranego przez egzaminatora fragmentu z prezentowanego/prezentowanych przez studenta artykułu/artykułów. c) czytanie nieprzygotowane na bazie tekstów wybranych przez prowadzącego z rozpoznawaniem poszczególnych zjawisk fonetycznych. d) sytuacje komunikacyjne - polecenie po polsku. Ocena końcowa z egzaminu obliczana jest w oparciu o średnią arytmetyczną z ocen uzyskanych z wyżej wymienionych części składowych egzaminu. Terminy egzaminów: letnia sesja egzaminacyjna, letnia sesja poprawkowa</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

Semestr 2

Uzyskanie zaliczenia z przedmiotu: Praktyczna nauka języka rosyjskiego I w semestrze zimowym; sekwencyjny system zajęć i egzaminów, obowiązkowa obecność na zajęciach. Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego I w semestrze letnim .

Współczesna Ukraina
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.120.5cd42486e7c4a.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zadaniem konwersatorium jest zaprezentowanie studentom wybranych zagadnień i problematyki życia społeczno-politycznego współczesnej Ukrainy z uwzględnieniem ogólnego kontekstu historycznego i kulturowego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Ukrainy.	KRS_K1_W03, KRS_K1_W05, KRS_K1_W07, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada podstawowe umiejętności pozwalające na aktywne uczestnictwo w dyskusji na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U11, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student jest gotów/ma świadomość zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego dokształcania się	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Od Czarnobyla do upadku Związku Sowieckiego. 2. Początki niepodległości Ukrainy. 3. Godła, hymn, flaga narodowa, symbole władzy prezydenta. 4. Prezydenci niepodległej Ukrainy. 5. Zachodni wymiar kształtowania się współczesnej Ukrainy. 6. Podział administracyjny, demografia, podział geograficzny. 7. Jeden czy dwa narody? 8. Dwie Ukrainy. 9. Religie współczesnej Ukrainy. Prawosławna Cerkiew Ukrainy. 10. Najważniejsze wydarzenia społeczno-polityczne Ukrainy lat 1991–2022. 11. Wojna rosyjsko-ukraińska i okupacja Krymu (2015–2022). 	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	1. Zasady zaliczenia: - zaliczenie na ocenę, - regularne uczestnictwo w zajęciach, - zaliczenie lektury, - aktywność, - zaliczenie zadanych tematów, - zaliczenie pisemne: pytania otwarte/zamknięte.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Literatura rosyjska od M. Łomonosowa do N. Gogola
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.120.5cd4248714f04.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z procesem rozwoju literatury rosyjskiej w XVIII i pierwszej połowie XIX wieku. W trakcie zajęć analizowane będą również najważniejsze dzieła literatury rosyjskiej tego okresu za szczególnym uwzględnieniem analizy geokulturolologicznej i geopoetyckiej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie procesy zachodzące w literaturze rosyjskiej XVIII i pierwszej połowy XIX wieku.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W02, KRS_K1_W04, KRS_K1_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować i interpretować teksty literackie z zastosowaniem poznanych metodologii badawczych.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U10	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do wykorzystania zdobytej wiedzy w dalszym procesie studiowania oraz w późniejszej karierze zawodowej.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	18	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Rozwój literatury rosyjskiej w XVIII wieku - od panowania Piotra I do końca rządów Katarzyny II. Literatura okresu klasycyzmu (oświecenia). Ewolucja gatunków i stylów literackich. Najwybitniejsi przedstawiciele literatury rosyjskiej XVIII wieku: Antioch Kantemir, Wasilij Trediakowski, Michail Łomonosow, Aleksander Sumarokow, Nikołaj Nowikow, Gawriił Dierżawin. Najwybitniejsze utwory epoki w ujęciu geokulturowym.	W1, U1, K1
2.	Literatura przełomu XVIII i XIX. Sentymentalizm i preromantyzm. Twórczość Aleksandra Radiszczewa, Nikołaja Karamzina, Wasilija Żukowskiego w świetle badań literackich i geokulturowych.	W1, U1, K1

3.	Literatura rosyjska pierwszej połowy XIX wieku. Romantyzm rosyjski, Twórczość poetycka A. Puszkina, M. Lermontowa, K. Batiuszkowa. Motywy byroniczne w poezji rosyjskiej. Obrazy przestrzeni w poezji i prozie pierwszej połowy XIX wieku: Sankt-Petersburg, Kaukaz, Krym. Twórczość prozatorska A. Puszkina. Powieść psychologiczna M. Lermontowa. Motywy rosyjskie i ukraińskie w prozie Nikołaja Gogola.	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Obecność i aktywność na zajęciach, przeczytanie lektur obowiązkowych, zdanie egzaminu ustnego

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa. Dopuszczalne 2 nieobecności.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Kultura Ukrainy

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.120.5cd4248734e5e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zadaniem konwersatorium jest zaprezentowanie studentom wybranych zagadnień współczesnej kultury ukraińskiej z uwzględnieniem wpływu tradycji, historii i współczesnych wydarzeń społeczno-politycznych. Na zajęciach studenci zapoznają się z najważniejszymi postaciami i zjawiskami ukraińskiej kultury, literatury, muzyki, filmu i sztuk wizualnych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	student ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i podstawową orientację we współczesnym życiu kulturalnym Ukrainy.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W09	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	student posiada podstawowe umiejętności pozwalające na aktywne uczestnictwo w dyskusji na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U11, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Tematyka zajęć:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dziedzictwo kulturowe Ukrainy (miasta i regiony) 2. Folklor (tradycja i inspiracja) 3. Mniejszości Narodowe na Ukrainie (min. Tatarzy Krymscy) 4. Postkolonializm (przyczyny i skutki) 5. Współczesna literatura Ukraińska (min. J. Andruchowycz, S. Żadan, T. Prochaśko, O. Zabużko, ugrupowania literackie) 6. Rynek książki i kwestia językowa (wydawnictwa, problemy rynku tłumaczeń, ukraiński vs. rosyjski) 7. Lwów wspólne dziedzictwo kulturowe (życie kulturalne, dziedzictwo, zabytki) 8. Popkultura: Fandomy i środowiska fanowskie (okoliczności istnienia i znaczenie na Ukrainie) 9. Rewolucja Godności i Wojna – refleksje w kulturze (literatura, inicjatywy kulturalne) 10. Ukraińska muzyka rozrywkowa (min. Воплі Відопласова, Океан Елзи, 5'nizza, ТНМК, Руслана Джамала, Плач Єремії, Скрябін, тартак, Мертвий півень, ДахаБраха, Онука, Гайдамаки, Жадан і Собаки, ДрумТіатр, Andruchowycz i Karbido) 11. Festiwale, inicjatywy kulturalne i społeczne. (festiwale literackie, muzyczne i filmowe; organizacje obywatelskie, Sart-up) 12. Ukraińska kinematografia (min. Paradżanow, Dowżenko, Sanin, Ilijenko, KostiuK) 13. Sztuki wizualne (malarstwo, rzeźba, architektura, fotografia) 14. Ukraińska muzyka cerkiewna, klasyczna. 	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Regularne uczestnictwo na zajęciach, aktywność, lektura wybranych tekstów. Pisemny egzamin końcowy.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Języki Rosji, Ukrainy i Białorusi

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.120.5cd42486a81f5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z językami, w szczególności niesłowiańskimi, używanymi na terenie Rosji, Ukrainy i Białorusi.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Sytuację językową Rosji, Ukrainy i Białorusi.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W07, KRS_K1_W09	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

W2	Główne języki i kultury niesłowiańskie na terenie Rosji, Ukrainy i Białorusi.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W06, KRS_K1_W09	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
W3	W podstawowym zakresie historię ekspansji Słowiańszczyzny na wschód.	KRS_K1_W06, KRS_K1_W09	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Posługiwać się terminologią językoznawczą spoza zakresu sławistyki.	KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
U2	Wymienić i krótko opisać niesłowiańskie kultury i języki Rosji, Ukrainy i Białorusi.	KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Dyskusji na poziomie podstawowym nt. języków i kultur Rosji, Ukrainy i Białorusi.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
przygotowanie projektu	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Współczesna sytuacja językowa Rosji, Ukrainy i Białorusi.	W1, W2, U1, U2, K1
2.	Podstawy typologii języków.	U1, K1
3.	Rodzina indoeuropejska – przegląd, niesłowiańskie języki indoeuropejskie na terenie Rosji, Ukrainy i Białorusi.	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Rodzina uralaska – wprowadzenie, erzja, govorka.	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Rodzina ałtajska – wprowadzenie, szamanizm, islam, buddyzm, języki turkijskie i mongolskie.	W1, W2, W3, U1, U2, K1
6.	Inne języki nieindoeuropejskie na terenie Rosji, Ukrainy i Białorusi – czukocki, kamczadański, niwchijski.	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	test końcowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

Dopuszczalne trzy nieusprawiedliwione nieobecności.

Dzieje Imperium Rosyjskiego w kontekście literackim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.120.6048a819c22af.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Historia, Nauki o kulturze i religii, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przedstawienie studentom dziejów Imperium Rosyjskiego w powiązaniu z rosyjskim kontekstem literackim (wybranymi fragmentami tekstów literackich i publicystycznych) od XVIII wieku do 1917 roku.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent ma ogólną, uporządkowaną wiedzę z zakresu historii i współczesności kultur wschodniosłowiańskich, w szczególności dotyczącą dziejów Imperium Rosyjskiego w kontekście literackim.	KRS_K1_W05, KRS_K1_W06	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne dotyczące dziejów Imperium Rosyjskiego w kontekście literackim.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05, KRS_K1_U11	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do selekcjonowania informacji i uwzględniania ich znaczenia dla rozwiązania poszczególnych zadań analitycznych i badawczych, odnoszących się do dziejów Imperium Rosyjskiego w kontekście literackim.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	15	
analiza źródeł historycznych	15	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Epoka Piotra Wielkiego (1700-1725) - reformy wewnętrzne, kontakty z Europą i powstanie nowożytnego Imperium Rosyjskiego po zwycięstwie w Wielkiej Wojnie Północnej. Likwidacja Hetmanatu Ukrainy Lewobrzeżnej po stłumieniu buntu Iwana Mazepy. Kontekst literacki epoki i przykłady tekstów.	W1, U1, K1
2.	„Epoka pałacowych przewrotów” - Rosja od Katarzyny I do Piotra III (1725-1762). Kontekst literacki epoki, literatura jako rozrywka.	W1, U1, K1
3.	Epoka Katarzyny II (1762-1796). Polityka i działalność cesarzowej Katarzyny Wielkiej w kontekście literackim i publicystycznym epoki.	W1, U1, K1

4.	Rosja a Europa w okresie panowania Aleksandra I (1801-1825). Narodziny romantyzmu w literaturze, literatura obywatelska, pisarze-publicyści. Literaci wobec caratu i ustroju Rosji. Literaccy trubadurzy imperium.	W1, U1, K1
5.	Imperium Mikołaja I (1825-1855). Dekabryści i ich upadek. Pisarze-dekabryści, rewolucja polityczna w tekstach literackich. Literaci wobec caratu i ustroju Rosji. Literacko-filozoficzny spór o Rosję. Relacje świata polityki z literaturą.	W1, U1, K1
6.	Rosja ostatnich carów - Aleksander III (1881-1894) i Mikołaj II (1894-1917) Romanowowie. Imperium w tekstach Dostojewskiego i Tołstoja. Nastroje rewolucyjne w literaturze i publicystce. Modernizm w literaturze jako zwiastun głębokich zmian polityczno-społecznych.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Aktywna obecność na zajęciach i zdanie egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zakończony kurs *Historia Rusi do końca XVII wieku*.

Kultura narodów rosyjskiego Dalekiego Wschodu
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1220.6049e55bca46c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie uczestników ze specyfiką rosyjskiego Dalekiego Wschodu. Omówiona zostanie historia podboju oraz kolonizacji Dalekiego Wschodu przez Rosjan, kultura i tożsamość wybranych narodów zamieszkujących ten obszar (Jakutów, Ajnów, Koriaków, Czukczów, Eskimosów Jupik), a także współczesna sytuacja w wybranych regionach Dalekiego Wschodu. Przedstawiona zostanie również historia rosyjskiej „kolonii zamorskiej” – Alaski.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe fakty dotyczące rosyjskiego Dalekiego Wschodu w zakresie geografii, historii, religii, języka, kultury.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W05, KRS_K1_W06, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wykorzystać ogólną wiedzę na temat rosyjskiego Dalekiego Wschodu pochodzącą z dyscyplin pokrewnych filologii w procesie studiów filologicznych. Jest świadomy powiązania nauk filologicznych z innymi naukami.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05, KRS_K1_U12	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do dyskusowania zagadnień dotyczących rosyjskiego Dalekiego Wschodu oraz samodzielnego rozwijania wiedzy na ten temat.	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	45	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Historia odkryć geograficznych na obszarze rosyjskiego Dalekiego Wschodu – od Jakucji po Czukotkę, Kamczatkę, Sachalin i Alaskę. Podbój i praktyki kolonialne państwa rosyjskiego na Dalekim Wschodzie.	W1, U1, K1
2.	Klasyfikacja rdzennych narodów i języków rosyjskiego Dalekiego Wschodu i Alaski. Etniczna prehistoria i historia.	W1, U1, K1
3.	Jakuci – przybysze z południa. Opowieść o poszukiwaniu „ziemi obiecanej”, klimat, strategie adaptacji, kultura i religia Jakutów, rola słońca. Polscy badacze Jakucji. Współczesna Jakucja: bieguny zimna, święto Ysyach, jakucki rap.	W1, U1, K1
4.	Ajnowie – tajemniczy mieszkańcy Sachalinu i Wysp Kurylskich. Hipotezy dot. pochodzenia, antropologia, kultura i wierzenia. Historia Sachalinu. Losy Ajnów w Rosji i Japonii. Rola Bronisława Piłsudskiego w badaniu Ajnów. Ajnowie dzisiaj – czy jeszcze istnieją?	W1, U1, K1

5.	Koriacy – pasterze reniferów i łowcy wielkich ssaków morskich z północnej Kamczatki. Archaiczne praktyki religijne: ofiary z psów, muchomory, wielorybie stypy. Kamczatka współcześnie: militaryzacja, wulkany, niedostępność Koriacji. Dlaczego Kamczatka nie jest Islandią?	W1, U1, K1
6.	Czukczycy – nomadzi na krańcach Azji. Geneza i kultura. Mit o pochodzeniu od wielorybów, twórczość czukockiego pisarza Jurija Rytcheu. Czukotka współcześnie: pogranżona, bezdroża, tundra, exodus ludności, stosunki sąsiedzkie z USA.	W1, U1, K1
7.	Eskimosi Iupik – łowcy wielorybów z Cieśniny Beringa. Naród rozpięty między kontynentami, ofiara zimnej wojny między Rosją a Stanami Zjednoczonymi: lodowata kurtyna, przesiedlenia. Transtemporalna geografia: Przylądek Dieżniowa, Wyspy Diomedesa, Wyspa Św. Wawrzyńca.	W1, U1, K1
8.	Rosyjska Alaska – zamorska kolonia imperium. Kultura oraz losy Aleutów i Tlingitów – bunty i pacyfikacje. Rosyjskie przyczółki w Ameryce: Unalaska, Kodiak, Nowoarchangielsk. Podróż „w zaświaty” Ławrientija Zagoskina, żegluga transoceaniczna. „Kolonie kolonii”: rosyjska Kalifornia i Hawaje. Pozostałości kultury rosyjskiej na współczesnej Alasce.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach. Zaliczenie ustne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak.

Tabu językowe - wybrane zagadnienia
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.12A0.620240aeb2635.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z problematyką tabu językowego, jako jednego z aspektów szerszego, ogólnego pojęcia.
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu przyczyn i skutków oddziaływania zakazu tabuistycznego w różnych odmianach języka.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie możliwe skutki oddziaływania zakazu językowego w różnych odmianach i na różnych płaszczyznach języka.	KRS_K1_W02, KRS_K1_W03, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
W2	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia związane z problematyką tabu językowego.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W02, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zdefiniować pojęcie zakazu językowego i wskazać jego możliwe konsekwencje na gruncie języka.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
U2	Student potrafi rozpoznać skutki oddziaływania tabu językowego w wybranym tekście.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do wykorzystania zdobytej wiedzy z zakresu tabu językowego w analizie wybranych tekstów.	KRS_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
przygotowanie do zajęć	5	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
analiza problemu	5	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Pojęcie tabu językowego jako jednego z przejawów ogólnego zjawiska tabu, etymologia słowa tabu, leksem tabu na gruncie polskim.	W1, W2, U1, U2, K1

2.	Przyczyny i dziedziny oddziaływania tabu językowego.	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Materiał do badań nad tabu językowym.	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Metody badania tabu językowego.	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Eufemizmy - odpowiedź na tabu językowe.	W1, W2, U1, U2, K1
6.	Tabu w folklorze na przykładzie ludowych pieśni ukraińskich.	W1, W2, U1, U2, K1
7.	Tabu w dialektach.	W1, W2, U1, U2, K1
8.	Zmienność zakazu językowego w czasie i przestrzeni.	W1, W2, U1, U2, K1
9.	Najważniejsi badacze zjawiska tabu językowego	W2, U1, K1
10.	Nowe obszary oddziaływania tabu językowego.	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	1. Frekwencja (maksymalnie 2 nieobecności nieusprawiedliwione), 2. Aktywność na zajęciach. 3. Zaliczenie pisemnego kolokwium semestralnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obowiązkowa obecność na zajęciach.

Gdzie ci mężczyźni? Modele męskości we współczesnej literaturze
rosyjskiej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.12A0.6049e0acf1ed0.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie z kategoriami opisu męskości w odniesieniu do literatury rosyjskiej po 1956 roku oraz funkcjonującymi w niej modelami męskości.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie podstawowe kategorie opisu męskości we współczesnej literaturze rosyjskiej oraz zna funkcjonujące w niej modele męskości.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W09	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wykazać się znajomością aparatu pojęciowego niezbędnego dla opisu paradygmatu męskości we współczesnej literaturze rosyjskiej. Potrafi zdobywać wiedzę na temat istniejących w historii i obecnie modeli męskości.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U12	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do wyrażania opinii, dyskusowania, zachowuje otwartość na odmienne sądy, pracuje samodzielnie oraz w zespole.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03, KRS_K1_K04	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
analiza dokumentów programowych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Wprowadzenie: mężczyzna w ZSRR i Rosji w perspektywie historycznej oraz interdyscyplinarnej. Rosyjskie męskości. Figura żołnierza i ojca.	W1, U1, K1
2.	2. Definiowanie męskości w literaturze i kulturze rosyjskiej.	W1, U1, K1
3.	Męskość w relacji z kobiecością we współczesnej literaturze rosyjskiej.	W1, U1, K1
4.	Niemęskość. Kryzys męskości? Przemiany paradygmatu męskości.	W1, U1, K1
5.	Odmiany męskości we współczesnej literaturze rosyjskiej. Męskość hegemoniczna. Męskości alternatywne.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę	aktywność na zajęciach, rozmowa na wybrany przez studenta temat, sprawdzająca znajomość terminologii i koncepcji dotyczących męskości



Tekst /dyskurs w gramatyce komunikacyjnej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.12A0.620257ab3d9f5.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia jest osiągnięcie założonych i wymienionych poniżej efektów kształcenia dla danego przedmiotu.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	NFKR1A_W02 ma podstawową wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach filologii	KRS_K1_W01	zaliczenie na ocenę

W2	NFKR1A_W04 ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności	KRS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	NFKR1A_U09 posiada podstawową umiejętność posługiwania się pojęciami i metodami badawczymi z zakresu subdyscyplin filologii	KRS_K1_U05	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	NFKR1A_K02 ma świadomość wagi zdobywania i doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej	KRS_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie referatu	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Gramatyka komunikacyjna - podstawowe założenia metodologiczne. Analiza tekstu a analiza komunikacyjna.	W1, W2, U1, K1
2.	2. System językowy i język, tekst i dyskurs w gramatyce komunikacyjnej.	W1, W2, U1, K1
3.	3. Komunikacyjna analiza sensu w tekście i dyskursie.	W1, W2, U1, K1
4.	4. Werbalizacja celów komunikacyjnych w różnych gatunkach tekstów.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Do dyspozycji studenta są dodatkowo dwie godziny konsultacji tygodniowo., analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Przedmiot kończy się zaliczeniem z oceną. Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są dwie nieobecności w semestrze), aktywność na zajęciach - udział w dyskusji, indywidualna/zespołowa analiza tekstów, przygotowanie i zaprezentowanie referatu oraz pozytywne zaliczenie pisemnego kolokwium na końcu semestru (min. 65 %).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Kultura i obyczajowość narodów rosyjskojęzycznego Kaukazu i Zakaukazia

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.12A0.1589814999.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest: zapoznanie słuchaczy z dziejami i obyczajowością rosyjskojęzycznego regionu Kaukazu i Zakaukazia od czasów najdawniejszych do współczesności, ze szczególnym uwzględnieniem kontekstu rosyjskiego panowania i wpływu na Kaukazie > uświadomienie jakości rosyjskiego oddziaływania w regionie ze wszelkimi jego konsekwencjami - językowymi, kulturowymi i politycznymi > zaznajomienie studentów z tekstami kultury rosyjskiej dotyczącej Kaukazu.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	historyczne i aktualne formy obecności i oddziaływania kultury politycznej Rosji na obszarze Kaukazu i Zakaukazia.	KRS_K1_W05, KRS_K1_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie i świadomie korzystać ze zdobytej wiedzy w zakresie konwersatorium, interpretować konteksty funkcjonowania narodów i kultur Kaukazu w obrębie Rosji i wzajemnie, kultury rosyjskiej na Kaukazie. Potrafi na podstawie swej wiedzy ocenić jakość transferów kulturowych.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	świadomego podejmowania wyzwań zawodowych w ramach wielokulturowego i wielokonfesyjnego środowiska społecznego.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>OBSZARY DYSKUSJI KONWERSATORYJNYCH:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kaukaz jako kraina w kategoriach geograficznych, historycznych i kulturowych. Najdawniejsze dzieje i geopolityka regionu. 2. Pierwsze kontakty Rosji i Europy ze społecznościami Kaukazu i Zakaukazia. 3. Pojawienie się i utrwalenie Islamu na Kaukazie. Sąsiedztwo islamsko-chrześcijańskie i jego kulturowe konsekwencje dla obszaru. Tradycje kulturowe i religijne narodów muzułmańskiego Kaukazu. Tradycje sunnickie. Sufizm na Kaukazie (Ingusze, Czeceńcy, społeczności górskiego Dagestanu). 4. Główne kategorie kulturowe: rodzina i starszyzna. Stosunek wobec kobiet i dzieci. Obyczajowość relacji damsko-męskich. Kultura polityczna i prawna. 5. Dzieje i kultura starożytnej Armenii. Dzieje i kultura starożytnej Gruzji. 6. Obyczajowość chrześcijańskich społeczeństw Zakaukazia (Armenia, Gruzja, Osetia). Kultura literacka Armenii, Gruzji i Osetii. Alfabet gruziński i ormiański. Życie i dzieło Mesropa Masztoca. Folklor i eposy narodowe - gruziński: Sz. Rustaweli "Rycerz w tygryziej skórze", ormiański: anonim "Dawid z Sasunu", Północnokaukaski "Epos o Nartach". Antagonizmy gruzińsko-ormiańskie. 7. Imperium Rosyjskie wobec Kaukazu i Zakaukazia w wieku XVIII i XIX. Geopolityczne gry na Kaukazie - początki kolonizacji Kaukazu i Zakaukazia w wieku XIX. Wojna rosyjsko-perska 1826 - 1828 i jej geopolityczne następstwa. Wyodrębnienie Azerbejdżanu. Kaukaz i Zakaukazia widmo niepodległości. Powstanie Imama Szamila. Kultura w wieku XIX - piśmiennictwo, sztuki plastyczne i muzyka Armenii i Gruzji (Sajat Nova, Niko Pirosmani, Aleksandr Czawczawadze, Nikołoz Barataszwili, Chaczatur Abowjan, Hovhannesz Tumanjan). 8. Kaukaz w I wojnie światowej. Ludobójstwo Ormian 1915 roku. Kaukaz po upadku Imperium Romanowów. Niepodległość Gruzji. 9. Wiek XX: geopolityczne gry mocarstw w regionie. Sowietyzacja Kaukazu i Zakaukazia. Kaukaz w II wojnie światowej. Republiki radzieckie Kaukazu i ich kultura - obyczajowość, procesy społeczne. Kultura; kinematografia (Abuładze, Abaszydze, Paradżanow) 10. Kaukaz i Zakaukazie po upadku ZSRR. Dwie wojny czeceńskie. Czeczenia Ramzana Kadyrowa i Władimira Putina. Nowe państwa na mapie świata. Armenia Lewona Ter-Petrosjana i "klanu" karabachskiego: prezydentury Roberta Koczariana i Serża Sarkisjana. Azerbejdżan Alijewów. Modernizacja i degradacja Gruzji od Zwiada Gamsachurdii do Giorgi Margwelaszwili. Strefy konfliktów; Abchazja, Czeczenia, Osetia, Karabach i inne. 11. Kultura i obyczajowość Kaukazu i współcześnie. Święte miejsca Azerów, Ormian, Gruzinów, Abchazów. Kultura kulinarna na obszarze Kaukazu i Zakaukazia. 12. Geopolityka i bezpieczeństwo postsowieckiej i współczesnej Abchazji, Armenii, Azerbejdżanu, Gruzji. Wojna rosyjsko-gruzińska 2008. Rozpad Gruzji (Abchazja, Osetia Południowa). Trudne sąsiedztwo Armenii - relacje z Azerbejdżanem, Iranem i Turcją. 13. Oblicza Kaukazu i Zakaukazia w literaturze rosyjskiej - orientalizacja, feminizacja, agresywna męskość (Puszkin, Lermontow, Tołstoj, Briusow, Mandelsztam, Grossman, Bitow, Prochanow, Prilepin i inni). Kaukaz i Zakaukazie w kulturze europejskiej; architektura, sztuka, film. 14. Literatura rosyjskojęzycznego Kaukazu przeszłość i współczesność: Kosta Chetagurow, Raisa Achmatowa, Rasuł Gamzatow, Fazil Iskander, Abuzar Ajdamirow, Musa Beksultanow, Miłana Bachajewa (Tierłojewa), Alisa Ganijewa, Aslan Szatajew i inni. 15. Problematyka bieżąca: Polska, UE, NATO, USA i Rosja wobec Kaukazu i Zakaukazia. Turystyka, popkultura, media. <p>CC BY 3.0</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	obecność na zajęciach i wynik testu zaliczeniowego

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Rosja na wygnaniu. Dzieje emigracji rosyjskiej
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.12A0.62025825aa5e6.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie uczestników ze specyfiką emigracji rosyjskiej oraz wkładem rosyjskich emigrantów w światowe dziedzictwo kulturowe.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	najważniejsze zjawiska kształtujące oblicze emigracji rosyjskiej.	KRS_K1_W05	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi analizować różnorodne zjawiska literacko-kulturowe, wykorzystując źródła polskie i obcojęzyczne.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego i jego różnorodności	KRS_K1_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	25	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Emigrantologia. Dzieje emigrantów rosyjskich. Emigracja rosyjska w XX wieku.	W1, U1, K1
2.	Najważniejsze ośrodki emigracyjne. "Statek filozofów" - rosyjska myśl religijno-filozoficzna na wygnaniu.	W1, U1, K1
3.	Społeczeństwo na wygnaniu. Dyskusje i spory ideowo-polityczne.	W1, U1, K1
4.	"Galaktyka Gutenberga" - działalność wydawnicza rosyjskich emigrantów.	W1, U1, K1
5.	Wybrane aspekty literatury emigracyjnej. Literatura emigracyjna a literatura krajowa.	W1, U1, K1
6.	Emigracja rosyjska w XXI wieku.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	obecność na zajęciach oraz pozytywna ocena z zaliczenia pisemnego

Pijana rzeczywistość, trzeźwy obserwator? Realizm magiczny w literaturze rosyjskiej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.12A0.620258639638c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zaznajomienie Studentów ze zjawiskiem realizmu magicznego w literaturze, ze szczególnym uwzględnieniem jego realizacji we współczesnej literaturze rosyjskiej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie genezę i rozwój zjawiska w literaturze światowej.	KRS_K1_W03, KRS_K1_W04	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
W2	Student zna i rozumie sposoby funkcjonowania zjawiska we współczesnej literaturze rosyjskiej.	KRS_K1_W05, KRS_K1_W09	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
W3	Student zna podstawowe wyznaczniki realizmu magicznego we współczesnej literaturze rosyjskiej.	KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W09	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie analizować, interpretować i poddać krytycznemu osądowi przejawy realizmu magicznego w literaturze rosyjskiej.	KRS_K1_U10, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do wyrażania opinii, dyskusowania, zachowuje otwartość na odmienne sądy, pracuje samodzielnie oraz w zespole.	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
K2	Student jest gotów do wykorzystania zdobytej wiedzy na temat realizmu magicznego w analizie wybranych tekstów.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03, KRS_K1_K04	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Realizm magiczny w literaturze światowej- geneza, rozwój, przedstawiciele.	W1, K1
2.	Definicje realizmu magicznego. Realizm magiczny a fantastyka. Wyznaczniki.	W1, W3
3.	Realizm magiczny w literaturze rosyjskiej.	W2, U1

4.	Realizm magiczny w utworach współczesnych pisarzy rosyjskich - analiza i interpretacja.	W2, W3, U1, K1, K2
----	---	--------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę	obecność na zajęciach, aktywność, przygotowanie do zajęć, lektura zadanych tekstów

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rosyjskiego w stopniu umożliwiającym lekturę tekstów.

Ukraińska popkultura
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.12A0.620258a2da9ac.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy na temat wybranych zjawisk w popkulturze ukraińskiej.
C2	Zapoznanie z teoriami rozumienia i metodami analizy kultury popularnej.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Studenci znają i rozumieją wybrane zagadnienia z zakresu ukraińskiej popkultury, jak również podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów kultury popularnej.	KRS_K1_W05, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Studenci potrafią dyskutować na temat zagadnień związanych z ukraińską popkulturą oraz stosować merytoryczną argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów.	KRS_K1_U04, KRS_K1_U10	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Studenci są gotowi do rozwijania wiedzy na temat popkultury, a także do uczestnictwa w ukraińskim życiu kulturalnym z wykorzystaniem środków masowego przekazu, głównie mediów internetowych.	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	60	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Konwersatorium obejmuje wybrane zagadnienia z ukraińskiej popkultury XX w. - pocz. XXI w. z obszaru kina, literatury, sztuk wizualnych, muzyki, mody, happeningu, street artu etc.</p> <p>W jego ramach zostaną omówione ważne w kontekście ukraińskim pojęcia i teorie dotyczące kultury popularnej oraz jej relacji z kulturą masową. Na wybranych przykładach będą analizowane związki popkultury z ukraińskim dyskursem emancypacyjnym i subwersyjnym, post- i neokolonialnym, genderowym i narodowym.</p> <p>Ponadto w polu zainteresowań znajdują się m.in. zjawiska karnawalizacji, postradzieckiego kiczu, kampu i queeru.</p>	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	1) regularne uczestnictwo, 2) aktywność, 3) systematyczna lektura tekstów obowiązkowych, 4) zaliczenie kolokwium pisemnego. Odrabianie nieobecności/nieprzygotowania: 1) dozwolone są dwie nieusprawiedliwione nieobecności/dwa nieprzygotowania, 2) kolejne nieobecności muszą być usprawiedliwione, 3) ponadwymiarowe nieobecności/nieprzygotowania muszą być odrobione na konsultacjach, 4) nieusprawiedliwienie i nieodrobienie ponadwymiarowych nieobecności/nieprzygotowania wiąże się z niezaliczeniem konwersatorium.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.

Polsko-wschodniosłowiańskie związki językowe na przestrzeni wieków
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.12A0.620258d4f08a7.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	--

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4, Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
--	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie studentom wiedzy z zakresu historii polsko-wschodniosłowiańskich związków językowych. Zapoznanie studentów z podstawowymi różnicami w rozwoju fonetycznym i morfologicznym języka polskiego i języków wschodniosłowiańskich. Przekazanie studentom wiedzy dotyczącej zakresu i chronologii zapożyczeń wschodniosłowiańskich w języku polskim oraz zapożyczeń z języka polskiego u Słowian Wschodnich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie wybrane zagadnienia szczegółowe z zakresu filologii wschodniosłowiańskiej. Student ma wiedzę z zakresu wzajemnych związków językowych polsko-wschodniosłowiańskich.	KRS_K1_W02, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i wykorzystywać informacje ze źródeł pisanych i elektronicznych, w szczególności sprawnie posługuje się różnego rodzaju słownikami. Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach kierunku.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do aktywnego uczestnictwa w życiu kulturalnym z wykorzystaniem wszystkich środków masowego przekazu, w tym również mediów internetowych. Student jest gotów do rozwijania posiadanej wiedzy i doskonalenia nabytych umiejętności.	KRS_K1_K02	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
analiza źródeł historycznych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zjawisko zapożyczenia językowego jako efekt interferencji językowej. Podstawowe różnice w rozwoju fonetycznym i morfologicznym języka polskiego i języków wschodniosłowiańskich. Językowe cechy północnosłowiańskie.	W1, U1, K1

2.	Wpływy wschodniosłowiańskie w języku polskim. Zapożyczenia równoległe, np. z języka ukraińskiego i białoruskiego, ukraińskiego i rosyjskiego. Słownictwo pochodzenia ukraińskiego we współczesnej polszczyźnie (m.in. historyzmy, archaizmy, wyrazy przestarzałe, terminologia botaniczna, zoologiczna, etnograficzna, religijna). Wpływ języka ukraińskiego na polszczyznę literacką.	W1, U1, K1
3.	Zapożyczenia polskie w językach wschodniosłowiańskich, m.in. w terminologii sakralnej, wojskowej, administracyjnej, w leksyce z zakresu nazw profesji. Polonizmy w języku staroukraińskim oraz w „prostej mowie” XVIII w.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	zaliczenie kolokwiów pisemnych (każde kolokwium można poprawiać 2 razy), w zależności od osiągniętego wyniku procentowego student otrzymuje następującą ocenę: 60% do 65% dst 66% do 74% plus dst 75% do 82% db 83% do 90 % plus db 91% do 100% bdb; aktywność na zajęciach; przygotowanie zadań domowych; frekwencja (maksymalnie 4 obecności nieusprawiedliwione)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



Praktyczna nauka języka rosyjskiego II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.140.5cd4247359792.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 150	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie wiedzy z zakresu morfologii, składni i ortografii rosyjskiej, a także nabycie przez studentów umiejętności: konstruowania swobodnej wypowiedzi ustnej i pisemnej, prowadzenia dyskusji, wyrażania swoich poglądów oraz ich obrony, tłumaczenia zdań i kontekstów z języka polskiego na język rosyjski, zastosowania rosyjskich konstrukcji intonacyjnych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie kompleksową naturę języka i jego złożoność.	KRS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie konstruować wypowiedzi, reprodukować proste teksty, swobodnie uczestniczyć w dialogu i dyskusji, spontanicznie i w poprawny sposób reagować w typowych sytuacjach komunikatywnych, uzasadnić zastosowanie poszczególnych reguł gramatycznych i ortograficznych w oparciu o zdobytą wiedzę. Student umie zaprezentować własną opinię na dany temat, uzasadnić swój wybór, opowiadać o zaistniałych sytuacjach, stosując przy tym nowy zasób słownictwa oraz samodzielnie przygotować wypowiedź ustną w oparciu o nietrudny materiał ze źródeł pisemnych, wybrać odpowiednią regułę obrazującą dane zjawisko gramatyczne.	KRS_K1_U01, KRS_K1_U02, KRS_K1_U03, KRS_K1_U06	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	150	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
przygotowanie do zajęć	50	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
konsultacje	6	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	4	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 285	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 150	ECTS 6.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Materiał leksykalny:</p> <p>1. Zakupy</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rodzaje sklepów, nazwy działów w supermarketach, artykuły spożywcze, nazwy towarów odzieżowych (podstawa) i obuwniczych (podstawa), chemia gospodarcza, kosmetyki, dialogi ekspedienta z klientem. - Zalety i wady zakupów w supermarketach / w niedużych sklepach / na bazarach. - Jak pozyskać klientów i zwiększyć sprzedaż? - Sklepy internetowe (nazwy sprzętów AGD i RTV, materiały biurowe). <p>2. Kuchnia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dania kuchni rosyjskiej i polskiej, przygotowanie potraw (składniki + opis przyrządzenia). - Nazwy przyborów kuchennych, naczyń, małe AGD. - W restauracji (rezerwacja stolika, złożenie zamówienia). - Szkodliwość jedzenia typu fast food - Zdrowe odżywianie, modne diety. <p>3. Sport</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dyscypliny sportowe, sprzęt sportowy. - Igrzyska Olimpijskie i inne zawody sportowe. - Sporty indywidualne a drużynowe - co wybrać? Piłka nożna. - Sport w życiu człowieka. <p>4. Życie kulturalne</p> <ul style="list-style-type: none"> - W kinie. - W teatrze. <p>Materiał ortograficzno-gramatyczny:</p> <p>1. Zagadnienia gramatyczne z pierwszego roku (powtórzenie i kontynuacja)</p> <ul style="list-style-type: none"> · odmiana czasowników (бороться); · odmiana rzeczowników (воробей, слонёнок, англичанин); · odmiana przymiotników dzierżawczych; · stopień najwyższy przymiotnika; · połączenia przymiotnika, zaimka i rzeczownika z liczebnikami 2, 3, 4. <p>2. Tworzenie trybu rozkazującego.</p> <p>3. Polsko-rosyjskie różnice w rekcji czasownika.</p> <p>4. Odmiana nazwisk, imion i patronimików.</p> <p>5. Tworzenie i użycie zaimka przeczącego.</p> <p>6. Tworzenie i użycie zaimka nieokreślonego.</p> <p>Wymowa i intonacja:</p> <p>Znaczenie, tworzenie, rozpoznawanie i użycie konstrukcji intonacyjnych ИК-1, ИК-2, ИК-3, ИК-4, ИК-5, ИК-6, ИК-7 w zdaniach i tekstach. Utrwalanie nawyków fonetycznych z I roku.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, dyskusja, gra dydaktyczna, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunki zaliczenia przedmiotu: - obecność na zajęciach, - aktywność na zajęciach, - terminowe wykonywanie i zaliczanie prac ćwiczeniowych, domowych i kontrolnych, - pozytywna ocena z prac pisemnych oraz ustnych, - zaliczenie na konsultacjach w semestrze letnim i zimowym po jednym artykule na temat wybrany przez studenta - udział w konsultacjach. Formy uzyskania zaliczenia: - ocenianie ciągłe, - śródsemestralne prace kontrolne, - wypowiedź ustna, - sprawdzian semestralny. - W semestrze zimowym student powinien otrzymać zaliczenie z oceną do końca zajęć dydaktycznych. - W przypadku niezyskania zaliczenia w semestrze zimowym student może uzyskać zaliczenie w sesji poprawkowej, albowiem przysługuje mu powtórne podejście do kolokwium zaliczeniowego. - Dopuszcza się 2 nieusprawiedliwione nieobecności na zajęciach (dla 60 godzin w semestrze) i 1 nieusprawiedliwioną nieobecność (dla 30 godzin w semestrze). Powyżej 1 nieobecności (dla 30 godzin w semestrze) i 2 nieobecności (dla 60 godzin w semestrze) student nie zostaje dopuszczony do zaliczenia. Oznacza to, że w takim wypadku student będzie powtarzał semestr nauki. - Nieobecności należy odpracować na konsultacjach. - Poprawa kolokwium częściowych lub innych prac powinna nastąpić w okresie 2 tygodni od momentu ich oddania. - Osoby, które nie spełniają powyższych wymogów nie mogą przystąpić do zaliczenia.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego I.

Sekwencyjny system zajęć i egzaminów. Obowiązkowa obecność na zajęciach.

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach w semestrze letnim jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego II w semestrze zimowym.

Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego II w semestrze letnim.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Gramatyka funkcjonalna języka rosyjskiego Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.140.5cd42487eac00.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z gramatyką funkcjonalną języka rosyjskiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie /ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii wschodniosłowiańskich	KRS_K1_W01	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi /rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do selekcjonować informacje i uwzględniać ich znaczenie dla rozwiązania poszczególnych zadań analitycznych i badawczych	KRS_K1_K01	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	5	
wykonanie ćwiczeń	5	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Fonetyka współczesnego języka rosyjskiego w ujęciu funkcjonalnym. Relacje pomiędzy fonetyką a grafiką.	W1, U1, K1
2.	System słowotwórczy współczesnego języka rosyjskiego w ujęciu funkcjonalnym.	W1, U1, K1
3.	Funkcje semantyczne i składniowe części mowy.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, konsultacje, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	Warunkami zaliczenia przedmiotu są: regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszcza się dwie nieusprawiedliwione nieobecności), pozytywne wyniki z pisemnych kolokwium częściowych oraz pozytywny wynik z pisemnego kolokwium końcowego na min. 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Historia ZSRR w kontekście literackim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.140.6048a93b6a84c.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Historia, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

Okres Semestr 3	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	Liczba punktów ECTS 2.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedmiot zapoznaje studentów z historią ZSRR od momentu powstania państwa aż do upadku w 1991 roku w kontekście rosyjskiego procesu literackiego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna Historię ZSRR w kontekście literackim.	KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W07	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne prowadzące do uzyskania wiedzy w zakresie dziejów ZSRR w kontekście literackim.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości literackiego dziedzictwa kulturowego w świetle dziejów ZSRR.	KRS_K1_K02	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	POWSTANIE ZSRR W WARUNKACH NEP 1921- 1928 plan reformy gospodarczej, konsekwencje reformy, koncepcje powstania nowego państwa, kwestie narodowościowe - NEP i powstanie nowego państwa w kontekście literatury rosyjskiej. Obraz lat 20 XX wieku w literaturze.	W1, U1, K1
2.	DYKTATURA STALINOWSKA: CZYSTKI I KONSOLIDACJA PAŃSTWA śmierć Lenina i objęcie władzy przez Stalina, kolektywizacja, industrializacja, Wielki Terror, modernizacja i jej konsekwencje (wymiar społeczny i polityczny) - aspekty literatury socrealistycznej, reakcja na stalinizm w tekstach literackich. Relacje Stalina z pisarzami.	W1, U1, K1
3.	ZSRR I WIELKA WOJNA OJCZYŹNIANA przygotowania do wojny, działania militarne i główne etapy wojny, zjawiska społeczne, rozstrzygnięcia międzynarodowe w trakcie wojny: genologia tekstu literackiego czasu wojny - szkice, reportaże, liryka. Doświadczenie wojenne wybranych pisarzy.	W1, U1, K1
4.	POWOJENNY ZSRR (1945 - 1953) I NOWY ŁAD ŚWIATOWY geopolityka powojennej Europy, ZSRR w otoczeniu międzynarodowym, powstanie ONZ i NATO, początki i przyczyny "Zimnej wojny" - przykłady propagandy w literaturze radzieckiej, obraz Zachodu w literaturze radzieckiej. Kampania antykosmopolityczna.	W1, U1, K1

5.	ODWILŻ 1953 – 1964 I NIKITA CHRUSZCZOW reformy Chruszczowa, "odwilż" w społeczeństwie i kulturze, relacje międzynarodowe (1956, 1962, 1968), program kosmiczny. Odwilż w literaturze od Erenburga do Sołżenicyna - kontekst polityczny i społeczny. Literatura obrachunkowa i proza wojenna.	W1, U1, K1
6.	LEONID BREŻNIEW I EPOKA „ZASTOJU” (ROZWINIĘTEGO SOCJALIZMU) nowa konstytucja 1977, stagnacja władzy, ruch dysydencki i nomenklatura, gospodarka surowcowa, "doktryna Breżniewa", wojna w Afganistanie. Problemy epoki stagnacji w oficjalnej literaturze rosyjskiej - nurt ludowy i młodzieżowy. Literatura wolna wobec polityki ZSRR. Rozkwit samizdatu i fantastyki naukowej.	W1, U1, K1
7.	MICHAŁ GORBACZOW I PIERIESTROJKA (1985) kryzys ZSRR, pieriestrojka - od nadziei do upadku, problemy narodowościowe, 1991 rok - koniec ZSRR i początki nowej Rosji - powrót literatury do Rosji zrywanie z cenzurą. Obraz epoki zmian w tekście literackim.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę	Aktywność na zajęciach, przygotowanie i ocena z zaliczenia.

Wymagania wstępne i dodatkowe

ukończony kurs Historii imperium Rosyjskiego w kontekście literackim



Historia filozofii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.140.5ca756d4528f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Filozofia
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0223Filozofia i etyka
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaznajomienie z głównymi koncepcjami filozoficznymi od starożytności, przez średniowiecze, filozofię nowożytną po wiek XXI.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i idee z dziedziny filozofii.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W07	zaliczenie na ocenę

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi zastosować pojęcia i idee z dziedziny filozofii w procesie studiów filologicznych.	KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do prowadzenia dyskusji i interpretowania tekstów literatury i kultury w odwołaniu do tradycji filozoficznej.	KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wstęp do filozofii: czym jest filozofia?	W1, U1, K1
2.	Filozofia presokratejska (Tales, Anaksymander, Heraklit, Parmenides); osoba i myśl Sokratesa	W1, U1, K1
3.	Filozofia Platona i Arystotelesa	W1, U1, K1
4.	Myśl chrześcijańska Augustyna z Hippony.	W1, U1, K1
5.	Filozofia średniowieczna: Mistrz Eckhart.	W1, U1, K1
6.	Filozofia nowożytna: Kartezjusz, B. Spinoza.	W1, U1, K1
7.	Filozofia epoki oświecenia: J.-J. Rousseau, I. Kant.	W1, U1, K1
8.	Dialektyka G.W.F. Hegla i K. Marksa.	W1, U1, K1
9.	Pesymizm A. Schopenhauera.	W1, U1, K1
10.	Filozofia F. Nietzschego.	W1, U1, K1
11.	Psychoanaliza i jej transformacje: Z. Freud, C.G. Jung, J. Lacan.	W1, U1, K1
12.	Ontologia fundamentalna M. Heideggera.	W1, U1, K1
13.	Personalizm E. Lévinasa i dekonstrukcja J. Derridy	W1, U1, K1
14.	Postmodernizm: J.-F. Lyotard, G. Deleuze, J. Baudrillard.	W1, U1, K1

15.	Nowa filozofia francuska: C. Malabou, B. Stiegler.	W1, U1, K1
-----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	Obecność na wykładzie. Zaliczenie ustne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Literatura białoruska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.140.5cd424883f700.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przedstawienie przekroju historii literatury Białorusi od średniowiecza po współczesność.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	proces kształtowania się systemu gatunków literackich na przestrzeni wieków	KRS_K1_W01	egzamin ustny, zaliczenie ustne, esej

W2	znaczenie literatury w procesie rozwoju i kształtowania się białoruskiej kultury narodowej	KRS_K1_W05	egzamin ustny, zaliczenie ustne, esej
W3	podstawowe metody analizy i interpretacji tekstów literackich	KRS_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie ustne, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować utwór literacki z uwzględnieniem kontekstu historycznego i kulturowego	KRS_K1_U03	egzamin ustny, zaliczenie ustne, esej
U2	przygotować w języku polskim pracę pisemną o charakterze ogólnym	KRS_K1_U01	esej
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	selekcjonowania informacji dla rozwiązania poszczególnych zadań analitycznych i badawczych; ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02	egzamin ustny, zaliczenie ustne, esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie eseju	6	
przygotowanie do egzaminu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
przeprowadzenie badań literaturowych	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Periodyzacja literatury Białorusi	W1, W2, K1
2.	LITERATURA X- PIERWSZEJ POŁOWY XIII WIEKU	W1, W2, W3, U1, K1
3.	LITERATURA DRUGIEJ POŁOWY XIII – PIERWSZEJ POŁOWY XVI WIEKU	W1, W2, W3, U1, U2, K1
4.	LITERATURA DRUGIEJ POŁOWY XVI – KOŃCA XVIII WIEKU	W1, W2, W3, U1, U2, K1
5.	LITERATURA XIX - POCZĄTKU XX WIEKU	W1, W2, W3, U1, U2, K1
6.	LITERATURA XX i XXI WIEKU	W1, W2, W3, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, zaliczenie ustne, esej	Obecność na zajęciach (dozwolona jest 1 nieuzasadniona nieobecność); zdanie lektur; esej na wybrany temat, zdanie egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

zaliczenie pierwszego roku studiów

Kultura Rosji XVIII-XX w.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1C0.5cd42488629c9.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami i osiągnięciami kultury rosyjskiej od czasów Piotra I do końca XX w oraz wkładem rosyjskich artystów w światowe dziedzictwo kulturowe.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	procesy zachodzące w różnych dziedzinach kultury rosyjskiej XVIII-XX w.	KRS_K1_W03, KRS_K1_W05, KRS_K1_W07	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyjaśniać analizować, interpretować dzieła reprezentujące różne dziedziny nowożytnej i współczesnej sztuki rosyjskiej.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	wykorzystania posiadanej wiedzy w różnych sytuacjach życia społecznego i zawodowego.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 50	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 70	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Początek okresu nowożytnego – Petersburg, jego dzieje, zabytki, znaczenie kulturowe, układ miasta, główne zabytki.	W1, U1, K1
2.	Malarstwo nowożytne: początki, charakter, tematyka. Akademia Sztuk Pięknych i jej program estetyczny (akademizm). Rosyjski portret XVIII wieku.	W1, U1, K1
3.	Malarstwo pierwszej połowy XIX wieku. Satyra społeczna Pawła Fiedotowa.	W1, U1, K1
4.	Towarzystwo Wystaw Objazdowych - „pieriedwiżnicy” (program i najważniejsi przedstawiciele), malarstwo Ilji Riepina	W1, U1, K1
5.	Nowe zjawiska w malarstwie końca XIX wieku i początków XX wieku („Świat Sztuki” - program, przedstawiciele). Awangarda rosyjska.	W1, U1, K1
6.	Architektura rosyjska XIX i początków XX wieku (najważniejsi architekci i zabytki).	W1, U1, K1
7.	Kultura rewolucyjna. Kultura awangardy w warunkach dyktatury komunistycznej. Konstruktywizm w architekturze.	W1, U1, K1
8.	Kultura stalinowska. Język totalitarny. Realizm socjalistyczny w kulturze.	W1, U1, K1
9.	Odwilż i jej estetyka. Pieśń autorska. Estetyka okresu zastoju. Oficjalna estrada.	W1, U1, K1
10.	Fenomen pierestrojki oraz najważniejsze zjawiska w kulturze rosyjskiej po rozpadzie Związku Radzieckiego.	W1, U1, K1
11.	Dzieje muzyki rosyjskiej od początków XIX do 2 poł. XX wieku. Najważniejsi kompozytorzy i ich dzieła. Balet rosyjski.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach.

Semestr 4

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	Obecność na zajęciach i uzyskanie pozytywnej oceny z zaliczenia na zakończenie kursu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa.



Literatura rosyjska od I. Turgieniewa do M. Gorkiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1C0.5cd4248886f53.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kształcenia jest zapoznanie studentów z historią rozwoju literatury rosyjskiej w okresie 1842-1917. W trakcie zajęć prowadzone będą wykłady i dyskusje na temat najważniejszych zjawisk, autorów i utworów literatury rosyjskiej tego okresu. Analizowane będą teksty literackie ze szczególnym uwzględnieniem perspektywy geokulturowej i geopoetyckiej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie procesy rozwoju literatury rosyjskiej lat 1842-1917.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, esej
W2	Student zna i rozumie specyfikę kolejnych epok w historii literatury rosyjskiej	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04	egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Analizować i interpretować dzieła literackie z wykorzystaniem poznanych w trakcie studiów metodologii badawczych	KRS_K1_U03, KRS_K1_U10, KRS_K1_U11, KRS_K1_U12	egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do dalszego pogłębiania swej wiedzy i wykorzystywania jej na dalszych etapach kształcenia oraz w późniejszej działalności zawodowej.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	egzamin ustny, zaliczenie na ocenę, esej

Bilans punktów ECTS

Semestr 3

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30

studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	18	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Semestr zimowy. Literatura rosyjska lat 40.-60. XIX. Schyłek romantyzmu (poezja F. Tiutczewa i A. Fieta). Szkoła naturalna i epoka wielkiego realizmu.- twórczość I. Turgieniewa, I. Gonczarowa w ujęciu geopoetyckim i geokulturowym. Typ zbędnego człowieka w literaturze rosyjskiej. Poezja obywatelska N. Niekrasowa. Geopoetyka dramatów A. ostrowskiego. Powieści psychologiczne F. Dostojewskiego. Problematyka moralna i społeczna. Twórczość pisarza w ujęciu geokulturowym	W1, W2, U1, K1
2.	Semestr letni. Literatura rosyjska lat 60-80 XIX wieku. Lew Tołstoj i jego dokonania literackie. Obraz społeczeństwa rosyjskiego w "Wojnie i pokoju" oraz "Annie Kareninie". Geokulturowe interpretacje dorobku pisarza. Twórczość N. Leskowa w ujęciu geopoetyki. Proza i dramaturgia A. Czechowa. Symbolizm i jego przedstawiciele: D. Mierieżkowski, W. Briusow, F. Sologub, A. Blok, A. Biłyj. Akmeiści i futuryści wobec wyzwań społeczno-politycznych. Twórczość M. Gorkiego.	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Przeczytane lektury. Obecność i aktywność na zajęciach

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny, esej	Zaliczone lektury, napisana praca semestralna, zdanie egzaminu

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczony I rok studiów. Obecność obowiązkowa. Dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Academic English

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.140.5cac67db1406e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem kursu 'Academic English' jest zapoznanie studentów z zasadami używania języka angielskiego w celach naukowych. Przekazanie wiedzy z zakresu podstaw stylistyki języka angielskiego, zwłaszcza dotyczącej użycia języka w środowisku akademickim. Uświadomienie słuchaczom różnic znaczenia i kontekstów używania wyrazów i zwrotów w tekstach, wypowiedziach, prezentacjach naukowych. Celem podstawowym kursu jest opracowanie i używanie nowego słownictwa związanego z kontekstem i środowiskiem akademickim, rozumienie i stosowanie zasad gramatycznych w mowie i na piśmie, rozumienie różnic stylistycznych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie słownictwo specjalistyczne z zakresu filologii oraz struktury gramatyczne języka angielskiego niezbędne dla ustnej i pisemnej wypowiedzi na wybrane tematy naukowe.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W07, KRS_K1_W08, KRS_K1_W09	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi wykazać wiedzę filologiczną za pośrednictwem języka angielskiego, brać udział w dyskusjach i sesjach naukowych, opracowywać literaturę przedmiotu w języku angielskim, napisać abstrakt, zaprezentować krótką treść artykułu, etc.	KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U08, KRS_K1_U10, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do udziału w konferencjach, wydarzeniach naukowych, do przygotowania wystąpienia, referatu, prezentacji, artykułu w języku angielskim i do udziału w działalności akademickiej.	KRS_K1_K03, KRS_K1_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
poznanie terminologii obcojęzycznej	5	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	5	
Przygotowywanie projektów	5	
Przygotowanie prac pisemnych	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Konferencje. Akademickie i zawodowe wydarzenia.	W1, U1, K1
2.	Nauczanie, studiowanie i badania na uniwersytecie.	W1, U1, K1
3.	Publikacje naukowe.	W1, U1, K1
4.	Współpraca międzynarodowa.	W1, U1, K1
5.	Uspołecznianie w towarzystwie akademickim.	W1, U1, K1

6.	Prezentacja. Umiejętności prezentowania. Formaty prezentacji.	W1, U1, K1
7.	Pisanie: korespondencja, projekt grantu, streszczenie, abstrakt.	W1, U1, K1
8.	Zaproszenie do nadsyłania artykułów naukowych.	W1, U1, K1
9.	Sesje i dyskusje.	W1, U1, K1
10.	Publikacja: wytyczne, struktura artykułu, przegląd literatury, cytowanie, bibliografia.	W1, U1, K1
11.	Badanie: wstęp, metody, przebieg, wyniki.	W1, U1, K1
12.	Nauczanie i studiowanie w języku angielskim na całym świecie.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, burza mózgów, dyskusja, konwersatorium językowe, metoda projektów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Obecność i aktywny udział w zajęciach (2 nieobecności w semestrze). Udział w projektach zespołowych, wykonanie prac pisemnych, napisanie 2 testów - test w środku semestru i test zaliczeniowy. 1 p. - obecność i aktywność 2 p. - testy i prace pisemne w ciągu semestru; indywidualna prezentacja wybranego tematu (prezentacja, plakat, projekt etc.). 1 p. - test zaliczeniowy.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1+- B2+ wg ESOKJ.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka rosyjskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.180.5cd4247359792.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 8.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 120	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przekazanie wiedzy z zakresu morfologii, składni i ortografii rosyjskiej, a także nabycie przez studentów umiejętności konstruowania swobodnej wypowiedzi ustnej i pisemnej, prowadzenia dyskusji, wyrażania swoich poglądów oraz ich obrony, tłumaczenia zdań i kontekstów z języka polskiego na język rosyjski.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie kompleksową naturę języka i jego złożoność.	KRS_K1_W02	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi samodzielnie konstruować wypowiedzi, reprodukować proste teksty, swobodnie uczestniczyć w dialogu i dyskusji, spontanicznie i w poprawny sposób reagować w typowych sytuacjach komunikatywnych, uzasadnić zastosowanie poszczególnych reguł gramatycznych i ortograficznych w oparciu o zdobytą wiedzę. Student umie zaprezentować własną opinię na dany temat, uzasadnić swój wybór, opowiadać o zaistniałych sytuacjach, stosując przy tym nowy zasób słownictwa oraz samodzielnie przygotować wypowiedź ustną w oparciu o nietrudny materiał ze źródeł pisemnych, wybrać odpowiednią regułę obrazującą dane zjawisko gramatyczne.	KRS_K1_U01, KRS_K1_U02, KRS_K1_U03, KRS_K1_U06	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	KRS_K1_K03	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	120	
Przygotowanie do sprawdzianów	20	
przygotowanie do zajęć	40	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15	
konsultacje	5	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	12	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	8	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	2	
rozwiązywanie testów i zadań zamieszczonych na platformie zdalnego nauczania	4	
uczestnictwo w egzaminie	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 8.0

Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
-----------------------------------	-----------------------------	--------------------

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
------------	--------------------------	--

1.	<p>Materiał leksykalny:</p> <p>5. Cechy charakteru i wygląd zewnętrzny - Opis wyglądu zewnętrznego. - Zalety i wady (cechy charakteru). - Znaki zodiaku.</p> <p>6. Transport - Rodzaje transportu, nazwy środków transportu. - Transport samochodowy (zasady ruchu drogowego; znaki drogowe; obowiązki kierowcy, pasażera i przechodnia; części samochodowe; na stacji paliw, egzamin na prawo jazdy). - Wypadki drogowe (przyczyny wypadków; jak należy się zachować, kiedy jesteś świadkiem wypadku drogowego). - Transport kolejowy (rodzaje i typy pociągów; na dworcu kolejowym; kupujemy bilet). - Transport powietrzny (na lotnisku; zasady przewozu bagażu podręcznego; katastrofy lotnicze).</p> <p>7. Podróże - Jak spędzamy czas wolny, wakacje, urlopy? - W hotelu (rezerwacja pokoju, standardy hotelowe). - Rosja i świat (wybrane centra turystyczne w Rosji, np. Petersburg, Złoty Pierścień; wycieczka zagraniczna: rosyjskie nazwy głównych centrów turystycznych świata; światowej sławy zabytki).</p> <p>8. Globalizacja* - Środki masowego przekazu: prasa, radio, TV, Internet, poczta elektroniczna, serwisy społecznościowe.</p> <p>Materiał ortograficzno-gramatyczny:</p> <p>7. Ortografia</p> <ul style="list-style-type: none"> · pisownia twardego i miękkiego znaku; · pisownia przedrostków (без-/бес-, воз-/вос-, из-/ис-, низ-/нис-, раз-/рас-, роз-/рос, через-/черес-, с-); · samogłoski и/ы po przedrostkach; · samogłoski и/ы po spółgłosce Ц. <p>8. Liczebnik</p> <ul style="list-style-type: none"> · odmiana i użycie liczebników głównych; · liczebnik a kategoria żywotności; · odmiana i użycie liczebników porządkowych; · odmiana i użycie liczebników zbiorowych; · *liczebniki ułamkowe. <p>9. Tworzenie krótkiej formy przymiotnika; zastosowanie pełnej i krótkiej formy przymiotnika.</p> <p>10. Wyrażenie przyczyny (użycie przyimków: из-за, от, с, из, по, благодаря).</p> <p>11. Określenie czasu (określanie godziny; użycie przyimków: за, через, при; użycie konstrukcji: за...до, через...после, с...до, с...по).</p> <p>12. Przysłówki тоже/также.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, dyskusja, gra dydaktyczna, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny, egzamin ustny, zaliczenie	Warunki zaliczenia przedmiotu: - obecność na zajęciach, - aktywność na zajęciach, - terminowe wykonywanie i zaliczanie prac ćwiczeniowych, domowych i kontrolnych, - pozytywna ocena z prac pisemnych oraz ustnych, - zaliczenie na konsultacjach w semestrze letnim i zimowym po jednym artykule na temat wybrany przez studenta - udział w konsultacjach. Formy uzyskania zaliczenia: - ocenianie ciągle, - śródsesemestralne prace kontrolne, - sprawdzian semestralny. - W semestrze letnim student powinien otrzymać zaliczenie do końca zajęć dydaktycznych. Po uzyskaniu zaliczenia student może przystąpić do egzaminu w letniej sesji egzaminacyjnej. - W przypadku nieuzyskania zaliczenia w semestrze letnim student może uzyskać zaliczenie przed rozpoczęciem sesji poprawkowej letniej. - W przypadku niezdania egzaminu student może przystąpić do poprawy w sesji poprawkowej. Wrześniowy termin egzaminu będzie ostatnim. - Dopuszcza się 2 nieusprawiedliwione nieobecności na zajęciach (dla 60 godzin w semestrze). Powyżej 2 nieobecności (dla 60 godzin w semestrze) student nie zostaje dopuszczony do zaliczenia. Oznacza to, że w takim wypadku student będzie powtarzał semestr nauki. - Nieobecności, należy odpracować na konsultacjach. - Poprawa kolokwiów cząstkowych lub innych prac powinna nastąpić w okresie 2 tygodni od momentu ich oddania. Egzamin: - uzyskanie zaliczenia, - egzamin pisemny i ustny obejmuje materiał leksykalny i gramatyczno-ortograficzny z semestru III (zimowego) i IV (letniego), - do egzaminu ustnego zostają dopuszczone osoby, które pozytywnie zdały część pisemną. Formy egzaminu pisemnego: - test gramatyczno-leksykalno-ortograficzny, - tłumaczenie na język rosyjski konstrukcji zdaniowych, zdań powiązanych tematycznie, kontekstów, - streszczenie trzykrotnie odczytanego tekstu rosyjskiego. Egzamin ustny: - streszczenie wylosowanego tekstu w języku rosyjskim + odpowiedź na pytania umieszczone pod tekstem, - czytanie przygotowane i nieprzygotowane, - sytuacja komunikacyjna.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Sekwencyjny system zajęć i egzaminów. Obowiązkowa obecność na zajęciach.

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach w semestrze letnim jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego II w semestrze zimowym.

Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego II w semestrze letnim.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Gramatyka funkcjonalna języka rosyjskiego Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.180.5cd42489266da.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z gramatyką funkcjonalną języka rosyjskiego - kontynuacja.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie /ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii wschodniosłowiańskich. Absolwent zna i rozumie /ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka i literatury rosyjskiej oraz innego języka ze wschodniosłowiańskiego obszaru językowego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne. Absolwent potrafi /posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków. Absolwent potrafi /rozumie potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U13	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do selekcjonować informacje i uwzględniać ich znaczenie dla rozwiązania poszczególnych zadań analitycznych i badawczych.	KRS_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	5	
wykonanie ćwiczeń	5	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Funkcje semantyczne i składniowe kategorii wszystkich części mowy języka rosyjskiego.	W1, U1, K1

2.	Funkcje niesamodzielnych części mowy.	W1, U1, K1
3.	Składnia współczesnego języka rosyjskiego w ujęciu funkcjonalnym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Warunkami zaliczenia przedmiotu są: regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dopuszcza się dwie nieusprawiedliwione nieobecności), pozytywne wyniki z pisemnych kolokwium cząstkowych oraz pozytywny wynik z pisemnego kolokwium końcowego na min. 70%.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu "Gramatyka funkcjonalna języka rosyjskiego" w semestrze 3.

Rosyjska myśl filozoficzna
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.180.5cd424896a922.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Filozofia</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0223Filozofia i etyka</p>
--	--

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest zapoznanie uczestników z głównymi ideami oraz nurtami myśli rosyjskiej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie podstawowe idee oraz nurty myśli rosyjskiej.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W07	zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	Student potrafi posługiwać się pojęciami oraz rozpoznawać idee wypracowane przez myśl rosyjską; umie zastosować je w procesie studiów filologicznych.	KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U13	zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do prowadzenia dyskusji i interpretowania tekstów literatury i kultury w odwołaniu do idei oraz pojęć wypracowanych przez myśl rosyjską.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Filozoficzny wymiar prawosławia.	W1, U1, K1
2.	Myśl oświeceniowa Aleksandra Radiszczewa.	W1, U1, K1
3.	Konserwatywny okcydentalizm Piotra Czaadajewa.	W1, U1, K1
4.	Myśl słowianofilska (Iwan Kiriejewski, Aleksiej Chomiakow, Konstantin Aksakow).	W1, U1, K1
5.	Dialektyczny okcydentalizm Wissariona Bielińskiego i Aleksandra Hercena.	W1, U1, K1
6.	Anarchizm Michaiła Bakunina i Piotra Kropotkina.	W1, U1, K1
7.	Pisarze-myśliciele drugiej połowy XIX stulecia: Fiodor Dostojewski i Lew Tołstoj.	W1, U1, K1
8.	Projekt „wspólnego czynu” Nikołaja Fiodorowa.	W1, U1, K1
9.	Chrześcijańska metafizyka Władimira Sołowjowa.	W1, U1, K1
10.	Literacko-filozoficzna twórczość Wasilija Rozanowa.	W1, U1, K1
11.	Metafizyka twórczości Nikołaja Bierdiajewa.	W1, U1, K1
12.	Religijny egzystencjalizm Lwa Szestowa.	W1, U1, K1
13.	Filozofia wszechjedności Siemiona Franka.	W1, U1, K1
14.	Kosmizm Konstantina Ciołkowskiego i Władimira Wiernadskiego.	W1, U1, K1
15.	Ideologia nacjonalizmu i eurazjatyzmu (Lew Gumilow i Aleksander Dugin).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie ustne	Obecność na zajęciach. Zaliczenie ustne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie przedmiotu "Historia filozofii".



Obszar postradziecki: polityka i literatura
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.180.6073f6e8d47af.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Historia, Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem przedmiotu jest przekazanie studentom wiedzy na temat historii regionu postsowieckiego począwszy od pieriestrojki Michaiła Gorbaczowa aż po czasy współczesne w kontekstach politycznym, społecznym i kulturowym.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu historii i współczesności kultur wschodniosłowiańskich oraz obszaru postradzieckiego w aspektach politycznym i kulturowo-literackim.	KRS_K1_W04, KRS_K1_W07	zaliczenie ustne, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi porozumiewać się i dyskutować na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii wschodniosłowiańskich oraz obszaru postradzieckiego w aspektach politycznym i kulturowo-literackim.	KRS_K1_U05, KRS_K1_U10	zaliczenie ustne, prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie w kontekście obszaru postradzieckiego.	KRS_K1_K02	zaliczenie ustne, prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	20	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Epoka Michaiła Gorbaczowa i upadek ZSRR w 1991 roku. Kryzys państwa, gospodarki i tożsamości na przestrzeni postradzieckiej. Geopolityczne konsekwencje rozpadu ZSRR i nowe państwa na przestrzeni postradzieckiej. Państwa postsowieckie wobec Unii Europejskiej i NATO.	W1, U1, K1
2.	Parapaństwa i wojny w przestrzeni postradzieckiej - Czeczenia, Armenia i Azerbejdżan, Gruzja, Tadżykistan, Ukraina.	W1, U1, K1
3.	Status języka rosyjskiego na postradzieckiej przestrzeni. Dominacja Rosji w relacjach międzynarodowych na obszarze postradzieckim oraz idea eurazjatycka. Systemy polityczne obszaru. Oligarchizacja systemów politycznych Rosji, Ukrainy i innych państw postradzieckich. Rosyjski wpływ na bliską zagranicę. Kolorowe rewolucje - Ukraina, Gruzja, Tadżykistan, Kirgistan, Białoruś.	W1, U1, K1

4.	Kultura i polityka państw nadbałtyckich Litwa, Łotwa, Estonia. Kultura i polityka postradzieckiego obszaru wschodniosłowiańskiego do 24.02.2022: Rosja, Białoruś i Ukraina. Kultura i polityka postsowieckiego Zakaukazia - Armenia, Azerbejdżan, Gruzja. Kaukaskie "kleszcze geopolityczne" i ich współczesne znaczenie.	W1, U1, K1
5.	Specyfika transformacji politycznej i społecznej państw i kultur postradzieckiej Azji Centralnej. Islam i migracje na obszarze postradzieckim. Kultura "nowych mediów" - świat Runetu i reklamy. Rosyjskojęzyczny "pop" i tabloidyzacja życia publicznego na obszarze poradzieckim.	W1, U1, K1
6.	Chronologia najważniejszych wydarzeń i liderzy politycznych obszaru 1991 - 2022. Wojna Rosji przeciwko Ukrainie od aneksji Krymu w 2014 roku.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie ustne, prezentacja	Obecność i aktywność na zajęciach oraz prezentacja wybranego tematu zaliczeniowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

znajomość historii ZSRR

Literatura ukraińska
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.180.5cd424898cbaf.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Głównym celem zajęć jest zaprezentowanie węzłowych zagadnień współczesnej literatury ukraińskiej i życia literackiego. Student powinien: a) zapoznać się z głównymi nurtami ukraińskiej poezji i prozy, b) znać najważniejsze ugrupowania literackie oraz ich twórców, c) orientować się w problematyce literacko-kulturowej przełomu XX/XXI w., d) zaznajomić się z najważniejszymi czasopismami literackimi i krytyczno-literackimi, e) zapoznać się z głównymi tekstami literackimi omawianego okresu.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma uporządkowaną wiedzę z zakresu historii literatury i kultury ukraińskiej.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W06, KRS_K1_W07	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student posiada podstawowe umiejętności pozwalające na aktywne uczestnictwo w dyskusji na temat dziedzin nauki studiowanych w ramach kierunku.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U05, KRS_K1_U10, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	egzamin pisemny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student ma świadomość zakresu swojej wiedzy i posiadanych umiejętności oraz uznaje potrzebę ciągłego dokształcania się ma świadomość wagi zdobywania i doskonalenia swojej kompetencji semiolingwistycznej.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Ukraińscy intelektualiści wobec wyzwań akulturacji (przełom lat 80. i 90. XX w.). Problematyka akulturacji, pojęcie „odrodzenia narodowego”, trzy projekty odrodzenia narodowego.</p> <p>2. Inżynierowie ludzkich dusz – pisarz w systemie komunistycznym. СПУ, АУП – charakterystyka środowisk literackich.</p> <p>3. Decentralizacja ukraińskiego życia literackiego: Ву-Ва-Ву, LuHoSad, Nowa Degeneracja, Stanisławowski fenomen, Баски: Листи дуба Герніки, Геракліт, Музейний провулок 8, Пси святого Юра, Орден Чину Ідіотів (ОЧІ), Друзі Еліота, Червона Фіра.</p> <p>4. Najważniejsze stowarzyszenia oraz organizacje biorące udział w debacie na temat ukraińskiej tożsamości kulturowej w latach 80. i 90. XX w.</p> <p>5. Czasopisma literackie i krytyczno-literackie, portale literackie.</p> <p>6. „Duchowy Czarnobyl”: historia, genealogia pojęcia, główne konteksty. Biblioteka postczarnobylska.</p> <p>7. Mapa literacka współczesnej literatury Ukraińskiej.</p> <p>8. Literatura ukraińska i jej przekłady.</p> <p>9. Kanony literackie.</p> <p>10. Syndrom postkolonialny.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne uczestnictwo w zajęciach, aktywność, systematyczna lektura obowiązkowych tekstów, zdanie egzaminu pisemnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka ukraińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1180.5cd4248b271ec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 4, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z normami ortoepicznymi i intonacją.
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu podstawowych zasad ortografii i norm gramatycznych.
C3	Zapoznanie studentów ze słownictwem ukraińskim na poziomie podstawowym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka ukraińskiego.	KRS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	po przejściu pełnego cyklu ma umiejętności językowe w zakresie języka ukraińskiego na poziomie A1.	KRS_K1_U07	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
wykonanie ćwiczeń	10	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
przygotowanie do zajęć	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Zajęcia obejmują zagadnienia ze współczesnego języka ukraińskiego w zakresie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - norm ortoepicznych i intonacji, - podstawowych zasad ortografii, - podstawowych norm gramatycznych, - słownictwa ukraińskiego na poziomie podstawowym: <p>a) semestr 4: zwroty grzecznościowe, zawarcie znajomości, kraje i narodowości (języki), rodzina, zawód i miejsce pracy, czas wolny (rozrywka i hobby), warzywa i owoce, potrawy i napoje, gotowanie, ukraińska kuchnia, restauracja i kawiarnia, sklep spożywczy (podstawowe produkty), pieniądze i zakupy, data (dni, miesiące, lata) i godzina (pory dnia), odzież i obuwie.</p> <p>b) semestr 5: oświata – szkoła i uniwersytet, środki transportu, komunikacja miejska, kolej i podróż pociągiem (zakup biletów, dworzec), miasto – architektura, instytucje publiczne, orientacja w przestrzeni (pytania o drogę i wskazywanie kierunku), Kijów i Lwów, dom i mieszkanie (lokalizacja i rozkład pomieszczeń), hotel, przyroda – rośliny i zwierzęta, pogoda i pory roku, turystyka (geografia Ukrainy), ciało i zdrowie (u lekarza i w aptece), sport, rozkład dnia, ukraińskie święta.</p>	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Metody podające (objaśnianie), praktyczne (ćwiczenia) i aktywizujące (konwersacje).

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	1. Obecność na zajęciach (dopuszczalne są 2 dwie nieusprawiedliwione nieobecności na semestr, dodatkowe nieobecności wymagają zaliczenia przerabianego materiału na konsultacjach). 2. Aktywność na zajęciach (wypowiedzi ustne na zadany temat). 3. Zaliczenie wszystkich sprawdzianów. 4. Wykonanie wszystkich zadań domowych. 5. Zaliczenie sprawdzianu semestralnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka białoruskiego Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1180.5cd4248b4c986.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 4, Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Opanowanie podstaw języka białoruskiego w mowie i piśmie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawowy aparat terminologiczny stosowanego w językoznawstwie	KRS_K1_W01, KRS_K1_W06	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę

W2	wybrane zagadnienia szczegółowe filologii wschodniosłowiańskiej.	KRS_K1_W09	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	ocenić potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	KRS_K1_U03, KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U2	wykorzystywać ogólną wiedzę filologiczną i ogólną wiedzę z zakresu dyscyplin pokrewnych do zadań związanych ze studiowaniem zagadnień szczegółowych	KRS_K1_U03, KRS_K1_U05, KRS_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
U3	wypracować podstawowe umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka wschodniosłowiańskiego na poziomie A1	KRS_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uświadomienia sobie wartości dziedzictwa kulturowego (w postaci języka) w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	KRS_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
przygotowanie do zajęć	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opanowanie norm współczesnej wymowy i intonacji języka białoruskiego	W1, W2, U1, U2, U3, K1

2.	Opanowanie pisowni białoruskiej (u niezgłoskotwórcze, oddanie na piśmie dziekania, ciekania, akania, jakania, pisownia apostrofa, głosek wydłużonych)	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Konstruowanie wypowiedzi na tematy z życia codziennego (informacja o sobie, rodzinie, znajomych etc)	W1, W2, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, zaliczenie na ocenę	Uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieuzasadnione nieobecności), przygotowanie i zaliczenie prac domowych, zaliczenie kolokwium i sprawdzianów.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych



Lektorat języka słoweńskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1380.604763d3b4a1e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski, Słoweński
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 4, Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie podstawowej wiedzy o strukturze języka słoweńskiego.
C2	Rozwijanie podstawowych umiejętności z zakresu praktycznej nauki języka słoweńskiego - rozumienia ze słuchu, rozumienia tekstu czytanego, pisanie i mówienia - odpowiadających poziomowi studiów.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawy gramatyki języka słoweńskiego oraz słownictwo słoweńskie w zakresie odpowiadającym poziomowi kształcenia.	KRS_K1_W02	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posługiwać się językiem słoweńskim na poziomie A1 (według standardów ESOKJ).	KRS_K1_U07	zaliczenie na ocenę
U2	wyszukiwać i wykorzystywać informacje przydatne w nauce języka słoweńskiego.	KRS_K1_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	selekcjonowania informacji, rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów związanych z praktyczną nauką języka oraz konieczność zasięgnięcia opinii ekspertów w przypadku trudności w samodzielnym rozwiązaniu problemów.	KRS_K1_K01	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Gramatyka: koniugacja, deklinacja, czas teraźniejszy, przeszły i przyszły, zaimki, tryb warunkowy i rozkazujący, czasowniki modalne, określniki ilości.</p> <p>Leksyka i mówienie: mówienie o sobie i o innych, czas wolny, przemieszczanie się, wynajem mieszkania, zakupy, wizyta u lekarza, jedzenie i gotowanie, urzędy, opowiadanie o wydarzeniach minionych, planowanych i hipotetycznych, podróżowanie, stereotypy o Słowenach.</p> <p>Kultura: słoweńska kuchnia, muzyka, atrakcje turystyczne Słowenii.</p>	W1, U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie na ocenę	Warunkiem uzyskania zaliczenia jest pozytywna ocena bieżącego przygotowania do zajęć, pozytywne oceny prac domowych, sprawdzianów, pozytywny wynik testu zaliczeniowego i odpowiedzi ustnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa, dopuszczalne są dwie nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze.



Praktyczna nauka języka rosyjskiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1100.5cd9623e4ae3d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozszerzanie wiedzy w zakresie morfologii, składni i ortografii rosyjskiej
C2	Nabywanie umiejętności w zakresie formułowania wypowiedzi, udziału w dyskusjach, przedstawiania własnego stanowiska i jego obrony
C3	Tłumaczenia pisemne i ustne (z języka polskiego na rosyjski i odwrotnie)

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	FRO_K1_U01	KRS_K1_U01	zaliczenie
U2	FRO_K1_U06	KRS_K1_U06	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	FRO_K1_K03	KRS_K1_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>TEMATYKA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - aktualne wydarzenia polityczne i kulturalne - przysłowia i powiedzenia - ekologia - współczesne modele rodziny (m.in. pary homoseksualne, single, macierzyństwo, adopcja itp.) - problemy społeczne (m.in. alkoholizm, narkomania, AIDS, dzieci ulicy, uchodźcy, tolerancja religijna itp.) - sporty ekstremalne - zdrowie (m.in. zapłodnienie in vitro, eutanazja, operacje plastyczne) - system nauczania w Polsce i w Rosji (m.in. ЕГЭ, nowa matura, typy szkół itp.) <p>Powtórzenie gramatycznego materiału I i II roku Tworzenie imiesłowów. O Ё po szyjących i С Pisownia samogłosek w rdzeniach Partykuły "не" i "ни" . Pisownia i użycie "nn" w pełnych i krótkich formach. Pisownia nieakcentowanych samogłosek w zależności od znaczenia lub formy słowa. Zaimki сам, самый (акцент). Pisownia "nie" z różnymi częściami mowy.</p>	U1, U2, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

dyskusja, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, analiza tekstów, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie	Warunki zaliczenia: - obecność na zajęciach - aktywność na zajęciach - terminowe wykonywanie i zaliczanie prac ćwiczeniowych, domowych i kontrolnych oraz pozytywna ocena z prac pisemnych oraz ustnych - udział w konsultacjach Formy uzyskania zaliczenia: - śródsesjonalne prace kontrolne - ocenianie ciągłe - sprawdzian sesjonalny (zima: styczeń, lato: czerwiec) • W semestrze zimowym student powinien otrzymać zaliczenie z oceną do końca zajęć dydaktycznych. • W semestrze letnim student powinien otrzymać zaliczenie bez oceny do końca zajęć dydaktycznych; po uzyskaniu zaliczenia student może przystąpić do egzaminu w letniej sesji egzaminacyjnej. W przypadku nieuzyskania zaliczenia w semestrze zimowym student może uzyskać zaliczenie w sesji poprawkowej, albowiem przysługuje mu powtórne podejście do kolokwium zaliczeniowego. W przypadku nieuzyskania zaliczenia w semestrze letnim student może uzyskać zaliczenie przed rozpoczęciem sesji poprawkowej letniej. Wrześniowy termin uzyskania zaliczenia i egzaminu będzie ostatnim. Dopuszcza się odpowiednio 1, 2, 3 nieusprawiedliwione nieobecności na zajęciach w stosunku do ilości godzin z danego aspektu w semestrze, tj. odpowiednio dla 30h, 60h, 90h. Nieobecności należy odpracować na konsultacjach. Poprawa kolokwium częściowych lub innych prac powinna nastąpić w okresie 2 tygodni od momentu ich oddania. EGZAMIN: pisemny i ustny. Egzamin obejmuje materiał dwóch aspektów I i II semestru. Warunkiem zdania egzaminu jest zdanie części pisemnej i ustnej. Do egzaminu ustnego zostają dopuszczone tylko osoby, które pozytywnie zdały część pisemną. terminy egzaminów: sesja egzaminacyjna, sesja poprawkowa terminy zapisów: egzamin obowiązkowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

semestr zimowy: zaliczenie IV semestru przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego II; sekwencyjny system zajęć i egzaminów

semestr letni: zaliczenie V semestru przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego III; sekwencyjny system zajęć i egzaminów



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język biznesu - poziom średni

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1300.5cd4248a5a9f1.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem prowadzonego przedmiotu jest opanowanie podstawowych pojęć z zakresu RJB, zapoznanie się z dokumentami przyjętymi w obrocie handlowy jak również tworzenie pism handlowych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	/ma podstawową, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego w obrębie rosyjskiego języka biznesu.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	przygotować w języku rosyjskim oraz polskim typowe prace pisemne z zakresu rosyjskiego języka biznesu.	KRS_K1_U01, KRS_K1_U02, KRS_K1_U03	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	selekcjonować informacje i uwzględniać ich znaczenie dla rozwiązania poszczególnych zadań językowych z zakresu rosyjskiego języka biznesu.	KRS_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	10	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	30	
przygotowanie projektu	10	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
konsultacje	10	

Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Tematy:</p> <p>Program zajęć z rosyjskiego języka biznesu w semestrze I obejmuje następujące zagadnienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Firma (rodzaje spółek, struktura, prezentacja firmy) • Poszukiwanie pracy (sporządzenie CV, rozmowa kwalifikacyjna, absolwent uczelni wyższej na rynku pracy, rodzaje umów o pracę) • Komunikacja w biznesie: służbowa rozmowa telefoniczna. • Kontakty służbowe i pozasłużbowe (wyjazd służbowy, przekraczanie granicy), delegacje (wypełnianie wniosku delegacyjnego, organizacja delegacji, zakwaterowanie), • Podejmowanie gości z kraju i zagranicy (rodzaje przyjęć, nakrycie stołu, potrawy, wina i mocniejsze trunki, rozsadzanie gości) + Życie towarzyskie (dialogi w restauracji, w samochodzie, w samolocie, swobodna rozmowa podczas lunchu). 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	zaliczenie na ocenę

Semestr 6

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, konwersatorium językowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	zaliczenie na ocenę

Wymagania wstępne i dodatkowe

- zaliczenie z przedmiotu o nazwie "Praktyczna nauka języka rosyjskiego" na II roku studiów licencjackich.
- znajomość języka rosyjskiego na poziomie B2 zgodnie z ESOKJ.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Język a kultura

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1100.5cd4248a7f690.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 2.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest ukazanie wielostronnych związków między językiem i kulturą jako najważniejszymi wytworami ludzkiego umysłu. Po zakończeniu kursu student powinien osiąść podstawową wiedzę na temat historii badań nad zagadnieniem wzajemnych związków między myśleniem, językiem i kulturą (ze szczególnym uwzględnieniem badań rosyjskich) oraz sposobów definiowania i rekonstruowania językowego obrazu świata.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii wschodniosłowiańskich	KRS_K1_W01	zaliczenie na ocenę
W2	podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii wschodniosłowiańskich.	KRS_K1_W03	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne.	KRS_K1_U03	zaliczenie na ocenę
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	KRS_K1_K03	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	8	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
analiza źródeł historycznych	2	
przygotowanie projektu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Tematyka zajęć koncentruje się wokół dwóch szerokich zagadnień, jakimi są kwestie dotyczące historii badań nad wzajemnymi relacjami myślenia, języka i kultury oraz sposoby definiowania i rekonstruowania językowego obrazu świata [dalej: JOS]. Na kilku pierwszych zajęciach omówiona zostanie: niemiecka filozofia języka, etnolingwistyka amerykańska, funkcjonalizm B. Malinowskiego, polska i rosyjska tradycja badawcza (etnolingwistyka lubelska i wrocławska, Moskiewska Szkoła Etnolingwistyczna, rosyjska szkoła lingwofolklorystyczna, założenia językoznawstwa kognitywnego, prace Anny Wierzbickiej). Na kolejnych zajęciach przedstawiona zostanie tradycja definiowania i badania JOS w Polsce i Rosji (kwestia definicji otwartej i słowniki etnolingwistyczne, ankietowanie, stereotypy językowe jako istotny składnik JOS).	W1, W2, U1, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza przypadków, metoda projektów, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	Student zdobywa zaliczenie na ocenę na podstawie końcowego kolokwium z zakresu omawianych zagadnień lub na podstawie opracowanego grupowo projektu - decyzję o ścieżce zaliczeniowej studenci podejmują na pierwszych zajęciach. Wymagana jest również obecność na zajęciach i aktywny w nich udział polegający m.in. na uczestnictwie w dyskusjach (na podstawie zadanych tekstów).

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Wybrane zagadnienia z historii kina rosyjskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1100.5cd4248aa4e0d.22</p> <p>Języki wykładowe Rosyjski</p> <p>Dyscypliny Nauki o kulturze i religii</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 5</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 2.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie wiedzy z zakresu rozwoju kinematografii w Rosji od narodzin sztuki filmowej do czasów obecnych.
C2	Zapoznanie studentów z arcydziełami radzieckiej oraz rosyjskiej sztuki filmowej.
C3	Przybliżenie sylwetek wybitnych przedstawicieli kinematografii radzieckiej oraz rosyjskiej z uwzględnieniem kontekstu społeczno-politycznego.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna główne kierunki rozwoju oraz najważniejsze okresy w dziejach kinematografii rosyjskiej, rozumie specyfikę jej funkcjonowania na tle sytuacji społeczno-politycznej i kulturowej.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W03, KRS_K1_W05, KRS_K1_W09	egzamin pisemny
W2	Student zna sylwetki wybitnych przedstawicieli radzieckiej i rosyjskiej sztuki filmowej, ich dokonania oraz ich znaczenie dla rozwoju kinematografii światowej.	KRS_K1_W05, KRS_K1_W06, KRS_K1_W08, KRS_K1_W09	egzamin pisemny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi scharakteryzować najważniejsze okresy w dziejach kinematografii rosyjskiej, omówić główne kierunki, prądy i tendencje rozwoju sztuki filmowej w Rosji oraz ZSRR.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U10, KRS_K1_U12	egzamin pisemny
U2	Student potrafi analizować, interpretować i oceniać dzieła filmowe z różnych okresów.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U10, KRS_K1_U11, KRS_K1_U12	egzamin pisemny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do krytycznego odbierania prezentowanych treści i przedstawienia własnych poglądów dotyczących wybranych dzieł filmowych.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K04	egzamin pisemny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
uczestnictwo w egzaminie	2	
przygotowanie do egzaminu	5	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 57	ECTS 2.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Specyfika i język sztuki filmowej. Podstawowe zagadnienia semiotyki filmu.	W1, U1, K1

2.	Narodziny sztuki filmowej w Carskiej Rosji: producenci, reżyserzy, aktorzy.	W1, U1, K1
3.	Radziecka awangarda filmowa.	W2, U1, U2, K1
4.	Socrealizm w kinie, komedie muzyczne.	W1, W2, U1, U2, K1
5.	Kino Odwilży: gatunki, tematy, estetyka	W1, U1, K1
6.	Kino epoki «zastoju»: kino autorskie, kino intelektualne	W1, U1, K1
7.	Pieriestrojka i głośność a sztuka filmowa	W1, U1, K1
8.	Kino poradzieckie: tendencje rozwoju, gatunki	W1, U1, K1
9.	Kino XXI wieku: "nowa fala".	W2, U2
10.	Festiwale i nagrody filmowe	W1, W2, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda sytuacyjna, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnej oceny z pracy egzaminacyjnej.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie umożliwiającym zrozumienie wykładu oraz prace z materiałem źródłowym (filmy, wywiady, teksty w oryginalnej wersji językowej).

Obecność obowiązkowa



Literatura rosyjska od A. Błoka do B. Pasternaka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1100.5cd4248ac998e.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z procesami rozwojowymi literatury rosyjskiej w latach 1917-1953. W trakcie zajęć będą prowadzone wykłady, dyskusje oraz analiza tekstów literackich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie procesy rozwoju literatury rosyjskiej w latach 1917-1953.	KRS_K1_W02, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W07, KRS_K1_W08	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować teksty literackie stosując różne narzędzia z zakresu metodologii badań literaturoznawczych.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U04, KRS_K1_U09, KRS_K1_U12	egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów wykorzystać posiadaną wiedzę na dalszych etapach studiowania oraz w późniejszej karierze zawodowej.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03, KRS_K1_K04	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	18	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura rosyjska lat 1917-1932. Wpływ rewolucji bolszewickiej na rozwój literatury rosyjskiej. Obraz rewolucji i wojny domowej w dziełach literackich. Lata 20. XX wieku - rozwój ugrupowań literackich i ich wpływ na rozwój literatury. Najważniejsi twórcy tego okresu i ich dzieła. Rzeczywistość porewolucyjna w twórczości I. Babla, M. Zoszczenki, W. Majakowskiego i innych. Pisarze pozostający poza ugrupowaniami - pisarstwo M. Bułhakowa i jego wizja społeczeństwa radzieckiego. Twórcy pierwszej fali emigracji - proza Iwana Bunina.	W1, U1, K1

2.	Literatura rosyjska lat 1932-1941. Doktryna socrealistyczna - założenia, tematyka, gatunki, twórcy. Powieść produkcyjna i kołchozowa. Literatura dziecięca i młodzieżowa na służbie ideologii. Zjawiska spoza socrealizmu: późna twórczość M. Bułhakowa. "Mistrz i Małgorzata" - poetyka dzieła i jego interpretacje. Poezja O. Mandelsztama i B. Pasternaka. Obraz społeczeństwa radzieckiego w prozie L. Czukowskiej. Proza K. Paustowskiego.	W1, U1, K1
3.	Literatura rosyjska okresu wielkiej wojny ojczyźnianej 1941-1945. Tematyka, specyfika gatunkowa. Obraz wojny w literaturze frontowej. Powieść "W okopach Stalingradu" jako pierwsze dzieło przełamujące schematy radzieckiej powieści wojennej.	W1, U1, K1
4.	Literatura rosyjska lat 1945-1953. Nowe oblicze socrealizmu - teoria bezkonfliktowości. Prześladowania środowisk literackich. Obraz rzeczywistości powojennej w utworach literackich tego okresu. Nurt owieczkinowski i jego znaczenie. Powieść B. Pasternaka "Doktor Żywago" jako świadectwo epoki i losu inteligenta w ZSRR.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, dyskusja, metody e-learningowe, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin pisemny / ustny	Obecność i aktywność na zajęciach. Znajomość lektur omawianych na zajęciach. Zdany egzamin ustny.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczony II rok studiów.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie - literaturoznawcze

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1300.5cd4248b8f679.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 5, Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie przez studenta pracy licencjackiej z zakresu nauk o kulturze (historii kultury, antropologii kultury, socjologii kultury bądź semiotyki kultury) z wykorzystaniem metod filologicznych (literaturoznawczych bądź językoznawczych) bądź z zakresu nauk filologicznych (literaturoznawstwa lub językoznawstwa) z wykorzystaniem metod nauk o kulturze (historii kultury, antropologii kultury, socjologii kultury bądź semiotyki kultury).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	powiązania dyscyplin filologicznych z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy (historia, filozofia i inne wybrane);	KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W06, KRS_K1_W08	zaliczenie
W2	zasady i wymogi formalne niezbędne do napisania pracy dyplomowej	KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przeprowadzić analizę tekstu z zastosowaniem podstawowych metod, uwzględniając przy tym kontekst społeczny i kulturowy;	KRS_K1_U01, KRS_K1_U03, KRS_K1_U11, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi właściwie, skutecznie zaplanować swoje działania związane z wykonywaniem zawodu	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	100	
przygotowanie do zajęć	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Seminarium poświęcone przygotowaniu pracy licencjackiej (zgodnej z celami kształcenia zdefiniowanymi dla przedmiotu) o tematyce powiązanej z kulturą rosyjską bądź innymi kulturami studiowanymi na kierunku (ukraińską, białoruską itp.), bądź też z zakresu recepcji tekstów kultury rosyjskiej (lub ukraińskiej, białoruskiej itp.) w kulturze polskiej i światowej.</p> <p>Zajęcia obejmują następujące kwestie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dopracowanie rozdziału przygotowanego w semestrze zimowym; - dopracowanie struktury pracy; - przygotowanie kolejnych rozdziałów; - przygotowanie wstępu i zakończenia; - przedstawienie tez poszczególnych rozdziałów w formie prezentacji na zajęciach; - rozwijanie umiejętności wykorzystania aparatu naukowego (adresy bibliograficzne, przypisy bibliograficzne i dygresyjne, bibliografia) w przygotowaniu tekstu naukowego; - rozwijanie umiejętności prowadzenia poprawnego wyводу naukowego (język pracy, dystans badawczy wobec analizowanego materiału, cytowanie itp.). 	W1, W2, U1, K1
----	---	----------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Przygotowanie i złożenie pracy dyplomowej (licencjackiej).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium licencjackie - kulturoznawcze

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1300.5cd4248bb17ab.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Literaturoznawstwo, Nauki o kulturze i religii
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 5	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przygotowanie przez studenta pracy licencjackiej z zakresu nauk o kulturze (historii kultury, antropologii kultury, socjologii kultury bądź semiotyki kultury) z wykorzystaniem metod filologicznych (literaturoznawczych bądź językoznawczych) bądź z zakresu nauk filologicznych (literaturoznawstwa lub językoznawstwa) z wykorzystaniem metod nauk o kulturze (historii kultury, antropologii kultury, socjologii kultury bądź semiotyki kultury).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	powiązania dyscyplin filologicznych z dyscyplinami koniecznymi do poszerzenia wiedzy (historia, filozofia i inne wybrane);	KRS_K1_W02, KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W07, KRS_K1_W08	zaliczenie
W2	zasady i wymogi formalne niezbędne do napisania pracy dyplomowej.	KRS_K1_W03, KRS_K1_W04, KRS_K1_W05, KRS_K1_W07, KRS_K1_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi przeprowadzić analizę tekstu z zastosowaniem podstawowych metod, uwzględniając przy tym kontekst społeczny i kulturowy;	KRS_K1_U01, KRS_K1_U03, KRS_K1_U11, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student potrafi właściwie, skutecznie zaplanować swoje działania związane z wykonywaniem zawodu	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03, KRS_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Semestr 5

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	60	
przygotowanie pracy dyplomowej	60	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 6

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
konsultacje	20	
przygotowanie pracy dyplomowej	100	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Seminarium poświęcone przygotowaniu pracy licencjackiej (zgodnej z celami kształcenia zdefiniowanymi dla przedmiotu) o tematyce powiązanej z kulturą rosyjską bądź innymi kulturami studiowanymi na kierunku (ukraińską, białoruską itp.), bądź też z zakresu recepcji tekstów kultury rosyjskiej (lub ukraińskiej, białoruskiej itp.) w kulturze polskiej i światowej.</p> <p>Zajęcia obejmują następujące kwestie:</p> <ul style="list-style-type: none">- dopracowanie rozdziału przygotowanego w semestrze zimowym;- dopracowanie struktury pracy;- przygotowanie kolejnych rozdziałów;- przygotowanie wstępu i zakończenia;- przedstawienie tez poszczególnych rozdziałów w formie prezentacji na zajęciach;- rozwijanie umiejętności wykorzystania aparatu naukowego (adresy bibliograficzne, przypisy bibliograficzne i dygresyjne, bibliografia) w przygotowaniu tekstu naukowego;- rozwijanie umiejętności prowadzenia poprawnego wyводу naukowego (język pracy, dystans badawczy wobec analizowanego materiału, cytowanie itp.).	W1, W2, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 5

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, dyskusja, metody e-learningowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	przygotowanie planu pracy i napisanie jej fragmentu

Semestr 6

Metody nauczania:

seminarium, burza mózgów, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	Przygotowanie i złożenie pracy dyplomowej (licencjackiej)

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa



Praktyczna nauka języka rosyjskiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1200.5cd9623e4ae3d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Rosyjski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Rozszerzanie wiedzy w zakresie morfologii, składni i ortografii rosyjskiej
C2	Nabywanie umiejętności w zakresie formułowania wypowiedzi, udziału w dyskusjach, przedstawiania własnego stanowiska i jego obrony
C3	Tłumaczenia pisemne i ustne (z języka polskiego na rosyjski i odwrotnie)

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	Absolwent potrafi przygotować w języku rosyjskim oraz polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym.	KRS_K1_U01, KRS_K1_U12	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie
U2	Absolwent potrafi przygotować w języku rosyjskim oraz polskim typowe prace pisemne o charakterze ogólnym.	KRS_K1_U06	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do uczestniczenia w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form.	KRS_K1_K03	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
Przygotowanie prac pisemnych	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>TEMATYKA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - aktualne wydarzenia polityczne i kulturalne - przysłowia i powiedzenia - ekologia - współczesne modele rodziny (m.in. pary homoseksualne, single, macierzyństwo, adopcja itp.) - problemy społeczne (m.in. alkoholizm, narkomania, AIDS, dzieci ulicy, uchodźcy, tolerancja religijna itp.) - sporty ekstremalne - zdrowie (m.in. zapłodnienie in vitro, eutanazja, operacje plastyczne) - system nauczania w Polsce i w Rosji (m.in. ЕГЭ, nowa matura, typy szkół itp.) <p>Powtórzenie gramatycznego materiału I i II roku Tworzenie imiesłowów. O Ё po szypiących i С Pisownia samogłosek w rdzeniach Partykuły "не" i "ни". Pisownia i użycie "nn" w pełnych i krótkich formach. Pisownia nieakcentowanych samogłosek w zależności od znaczenia lub formy słowa. Zaimki сам, самый (акцент). Pisownia "nie" z różnymi częściami mowy.</p>	U1, U2, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin ustny, zaliczenie pisemne, zaliczenie	<p>Warunki zaliczenia: - obecność na zajęciach - aktywność na zajęciach - terminowe wykonywanie i zaliczanie prac ćwiczeniowych, domowych i kontrolnych oraz pozytywna ocena z prac pisemnych oraz ustnych - udział w konsultacjach</p> <p>Formy uzyskania zaliczenia: - śródsesjonalne prace kontrolne - ocenianie ciągłe - sprawdzian sesjonalny (zima: styczeń, lato: czerwiec) • W semestrze zimowym student powinien otrzymać zaliczenie z oceną do końca zajęć dydaktycznych. • W semestrze letnim student powinien otrzymać zaliczenie bez oceny do końca zajęć dydaktycznych; po uzyskaniu zaliczenia student może przystąpić do egzaminu w letniej sesji egzaminacyjnej. W przypadku nieuzyskania zaliczenia w semestrze zimowym student może uzyskać zaliczenie w sesji poprawkowej, albowiem przysługuje mu powtórne podejście do kolokwium zaliczeniowego. W przypadku nieuzyskania zaliczenia w semestrze letnim student może uzyskać zaliczenie przed rozpoczęciem sesji poprawkowej letniej. Wrześniowy termin uzyskania zaliczenia i egzaminu będzie ostatnim. Dopuszcza się odpowiednio 1, 2, 3 nieusprawiedliwione nieobecności na zajęciach w stosunku do ilości godzin z danego aspektu w semestrze, tj. odpowiednio dla 30h, 60h, 90h. Nieobecności należy odpracować na konsultacjach. Poprawa kolokwium częściowych lub innych prac powinna nastąpić w okresie 2 tygodni od momentu ich oddania. EGZAMIN: pisemny i ustny. Egzamin obejmuje materiał dwóch aspektów I i II semestru. Warunkiem zdania egzaminu jest zdanie części pisemnej i ustnej. Do egzaminu ustnego zostają dopuszczone tylko osoby, które pozytywnie zdały część pisemną. terminy egzaminów: sesja egzaminacyjna, sesja poprawkowa terminy zapisów: egzamin obowiązkowy</p>

Wymagania wstępne i dodatkowe

semestr zimowy: zaliczenie IV semestru przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego II; sekwencyjny system zajęć i egzaminów

semestr letni: zaliczenie V semestru przedmiotu Praktyczna nauka języka rosyjskiego III; sekwencyjny system zajęć i egzaminów

Literatura rosyjska od I. Erenburga do J. Brodskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1200.5cd4248c50e63.22</p> <p>Języki wykładowe Rosyjski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 6</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z historią literatury rosyjskiej w latach 1953-1985. Na zajęciach analizowane będą najważniejsze dzieła literatury rosyjskiej tego okresu, ze szczególnym uwzględnieniem perspektywy geokulturowej i geopoetyckiej,
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie procesy rozwojowe literatury rosyjskiej XX połowy XX wieku.	KRS_K1_W01, KRS_K1_W02, KRS_K1_W04, KRS_K1_W07	egzamin ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi analizować i interpretować dzieła literatury rosyjskiej drugiej połowy XX wieku z uwzględnieniem kontekstu historycznego i politycznego.	KRS_K1_U03, KRS_K1_U10, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	egzamin ustny
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do zastosowania posiadanej wiedzy w na dalszych etapach studiów oraz w późniejszej karierze zawodowej.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K03, KRS_K1_K04	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	50	
przygotowanie do zajęć	20	
przygotowanie do egzaminu	18	
uczestnictwo w egzaminie	2	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Literatura rosyjska okresu odwilży 1953-1965. Przełamanie dominacji socrealizmu. Nowa tematyka i odmiany gatunkowe. Proza obrachunkowa (młodzieżowa i wiejska) w ujęciu geoepoetyckim. Twórczość W. Aksionowa, W. Szuszyzna.	W1, U1, K1
2.	Rosyjska literatura "wolna" - samizdat i tamizdat. Trzecia fala emigracji. Proza łagrowa jako świadectwo prawdy o radzieckim totalitaryzmie (A. Sołżenicyn, W. Szalamow, G. Władimow). Geoepoetyka prozy łagrowej. Twórczość satyryczna W. Wojnowicza. Wieniedikt Jerofiejew "Moskwa-Pietuszki".	W1, U1, K1
3.	Radziecka literatura oficjalna lat 1965-1985. Fenomen i mitopoetyka prozy wiejskiej: twórczość W. Szuszyzna, W. Biełowa, W. Rasputina. Proza "miejska" J. Trifonow.	W1, U1, K1

4.	Poezja J. Brodskiego - ostatniego rosyjskiego noblisty w dziedzinie literatury.	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	egzamin ustny	Obecność i aktywność na zajęciach. Przeczytane lektury obowiązkowe. Zdanie egzaminu ustnego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Zaliczenie z przedmiotu "Literatura rosyjska od A. Błoka do B. Pasternaka". Obecność obowiązkowa. Dopuszczalne 2 nieobecności.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka białoruskiego Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1200.5cd4248b4c986.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Opanowanie podstaw języka białoruskiego w mowie i piśmie.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podstawowy aparat terminologiczny stosowanego w językoznawstwie	KRS_K1_W01	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja, egzamin pisemny / ustny

W2	wybrane zagadnienia szczegółowe filologii wschodniosłowiańskiej.	KRS_K1_W09	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja, egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	ocenić potrzebę rozwoju posiadanych przez siebie umiejętności i wiedzy	KRS_K1_U13	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, egzamin pisemny / ustny
U2	wykorzystywać ogólną wiedzę filologiczną i ogólną wiedzę z zakresu dyscyplin pokrewnych do zadań związanych ze studiowaniem zagadnień szczegółowych	KRS_K1_U05	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, egzamin pisemny / ustny
U3	wypracować podstawowe umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka wschodniosłowiańskiego na poziomie A1	KRS_K1_U07	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja, egzamin pisemny / ustny
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	uświadomienia sobie wartości dziedzictwa kulturowego (w postaci języka) w jego różnorodności, jest świadom odpowiedzialności za jego zachowanie	KRS_K1_K02	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja, egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
przygotowanie do zajęć	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Opanowanie norm współczesnej wymowy i intonacji języka białoruskiego	W1, W2, U1, U2, K1

2.	Opanowanie pisowni białoruskiej (u niezgłoskotwórcze, oddanie na piśmie dziekania, ciekania, akania, jakania, pisownia apostrofa, głosek wydłużonych)	W1, W2, U1, U2, K1
3.	Konstruowanie wypowiedzi na tematy z życia codziennego (informacja o mieszkaniu, dniu roboczym, dniu wolnym, zajęciach codziennych: robienie zakupów, podróże etc)	W1, W2, U1, U2, K1
4.	Konstruowanie wypowiedzi na tematy krajoznawcze – o Białorusi i Polsce po białorusku	W2, U1, U2, U3
5.	Analityczne i syntetyczne czytanie, tłumaczenie tekstów preparowanych	W1, W2, U2, U3, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, zaliczenie ustne, prezentacja, egzamin pisemny / ustny	Uczestnictwo w zajęciach (dopuszczalne są 2 nieuzasadnione nieobecności), przygotowanie i zaliczenie prac domowych, zaliczenie kolokwium i sprawdzianów. Zdanie egzaminu końcowego.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak wymagań wstępnych



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Lektorat języka ukraińskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1200.5cd4248b271ec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia pierwszego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 6	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 60	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z normami ortoepicznymi i intonacją.
C2	Przekazanie wiedzy z zakresu podstawowych zasad ortografii i norm gramatycznych.
C3	Zapoznanie studentów ze słownictwem ukraińskim na poziomie podstawowym.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie języka ukraińskiego.	KRS_K1_W02	egzamin pisemny / ustny
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	po przejściu pełnego cyklu ma umiejętności językowe w zakresie języka ukraińskiego na poziomie A2.	KRS_K1_U07	egzamin pisemny / ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	60	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Przygotowanie do sprawdzianów	10	
przygotowanie do zajęć	10	
wykonanie ćwiczeń	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Zajęcia obejmują zagadnienia ze współczesnego języka ukraińskiego w zakresie: - norm ortoepicznych i intonacji, - podstawowych zasad ortografii, - podstawowych norm gramatycznych, - słownictwa ukraińskiego na poziomie podstawowym: podróż samolotem (zakup biletów, lotnisko), mass media (prasa, radio, telewizja), komputer i Internet, zakupy w Internecie, charakter człowieka, relacje z innymi, instytucje publiczne i urzędy, korespondencja urzędowa i prywatna, ekologia i ochrona środowiska, zdrowe żywienie, kultura ukraińska (literatura, sztuki plastyczne, muzyka, film, znani pisarze i artyści).	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

Metody podające (objaśnianie), praktyczne (ćwiczenia) i aktywizujące (konwersacje).

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny	1. Obecność na zajęciach (dopuszczalne są 2 dwie nieusprawiedliwione nieobecności na semestr, dodatkowe nieobecności wymagają zaliczenia przerabianego materiału na konsultacjach). 2. Aktywność na zajęciach (wypowiedzi ustne na zadany temat). 3. Zaliczenie wszystkich sprawdzianów. 4. Wykonanie wszystkich zadań domowych. 5. Zdanie egzaminu.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność w zajęciach jest obowiązkowa. Znajomość języka ukraińskiego na poziomie A1.

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów kultura Rosji i narodów sąsiednich. Studia filologiczne</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia pierwszego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFKRSS.1200.5ca75696652f3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Nauki prawne</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0421Prawo</p>
--	--

Okres Semestr 6	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 6</p>	Liczba punktów ECTS 1.0
---------------------------	---	-----------------------------------

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem orzecznictwa (dotyczącego wybranych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	KRS_K1_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi mają być łączone określone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw, np. w przypadku plagiatu).	KRS_K1_U04, KRS_K1_U12, KRS_K1_U13	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego z uwzględnieniem zasad prawa własności intelektualnej.	KRS_K1_K01, KRS_K1_K02, KRS_K1_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	6	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	10	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	<p>1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony poszczególnych kategorii utworów, wyników badań naukowych, prac studenckich (zaliczeniowych, licencjackich, magisterskich), podręczników, skryptów; zasady ochrony tłumaczeń</p> <p>2) podmiot prawa autorskiego (współautorstwo, określenie kiedy i w jakim zakresie uczelnia nabywa prawa autorskie do utworów stworzonych przez studentów; utwory pracownicze)</p> <p>3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich, w tym praw osobistych (ze szczególnym uwzględnieniem problematyki plagiatu)</p> <p>4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji np. cytaty, dozwolony użytek osobisty, użytek szkolny)</p> <p>5) prawa pokrewne (prawa do pierwszych wydań, wydań krytycznych i naukowych).</p>	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	obecność

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach



Program studiów

Wydział:	Wydział Filologiczny
Kierunek:	lingwistyka
Poziom kształcenia:	drugiego stopnia
Forma kształcenia:	studia stacjonarne
Rok akademicki:	2022/23

Spis treści

Charakterystyka kierunku	3
Nauka, badania, infrastruktura	5
Program	6
Efekty uczenia się	8
Plany studiów	10
Sylabusy	14

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

Nazwa wydziału:	Wydział Filologiczny
Nazwa kierunku:	lingwistyka
Poziom:	drugiego stopnia
Profil:	ogólnoakademicki
Forma:	studia stacjonarne
Język studiów:	polski

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

Językoznawstwo **100%**

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku lingwistyka jest wykształcenie specjalistów dysponujących szeroką wiedzą merytoryczną w zakresie językoznawstwa. Studia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej oraz zdanie przekrojowego egzaminu magisterskiego.

Lingwistyka jest kierunkiem w całości zorientowanym na językoznawstwo, tak synchroniczne, jak i diachroniczno-porównawcze, dzięki czemu studenci otrzymują solidną porcję wiedzy w zakresie różnych dziedzin językoznawstwa. Odrębne studia lingwistyczne, od dawna obecne w curriculum prestiżowych uniwersytetów zagranicznych, są niedostępne w Polsce. Prowadząc tego rodzaju studia UJ poszerza ofertę studiów skierowaną zarówno do studenta krajowego, staje się też atrakcyjniejszym partnerem dla programów wymiany zagranicznej. Najbliższy kierunek to filologia. Lingwistyka różni się jednak od studiów filologicznych brakiem zespołu przedmiotów literaturoznawczych, a także tym, że jest ukierunkowana na teoretyczne podstawy językoznawstwa, nie zaś na opis konkretnego języka. Dlatego jest skierowana do osób zainteresowanych różnorodnością języków, ale także ich cechami wspólnymi oraz mechanizmami, które rządzą systemem językowym zarówno na płaszczyźnie formalnej, jak i znaczeniowej.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku lingwistyka jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020.

Kierunek lingwistyka wprowadza studentów w dziedzinę wiedzy o języku w jego różnych aspektach, jak gramatyka, językoznawstwo korpusowe, językoznawstwo porównawcze. Naszym celem jest dostarczenie optymalnych narzędzi do analizy językowej bez względu na język, którego analizy podejmuje się student, dlatego kładziemy duży nacisk na takie zagadnienia jak typologia czy językoznawstwo historyczne, na które w tradycyjnych kierunkach filologicznych kładzie się mniejszy nacisk.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do

aktualnego rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy. Cele te realizowane są poprzez następujące założenia:

- Sformułowane dla kierunku i przypisane wszystkim przedmiotom efekty uczenia się są zgodne z dziedziną kierunku, jego dyscyplinami naukowymi, profilem i poziomem.
- Czas trwania kształcenia dostosowany jest do treści programowych, zasoby kadrowe i infrastruktura dydaktyczna pozwalają na zgodne z potrzebami prowadzenie różnych form zajęć w małych liczebnie grupach. Dobór metod kształcenia do form zajęć zharmonizowany jest z celami kształcenia, treściami programowymi i efektami uczenia się. Umożliwia to realizację i weryfikację kształcenia w zakresie trzech kategorii: wiedzy, umiejętności i kompetencji.
- Plan studiów zapewnia studentowi możliwość wyboru części przedmiotów. Elastyczność programu pozwala mu też na realizowanie indywidualnego planu studiów.
- Plany rozwoju kierunku zakładają doskonalenie oferty dydaktycznej przez uwzględnienie zmieniającego się stanu wiedzy.

Cele kształcenia

- 1) Przekazanie zaawansowanej wiedzy w zakresie lingwistyki. W szczególności: gramatyki, semantyki, pragmatyki, typologii i językoznawstwa historycznego.
- 2) Umiejętności analizy danych językowych dla celów poznawczych.
- 3) Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Absolwent uzyskuje rozległą wiedzę z zakresu szeroko rozumianego językoznawstwa. Jest przygotowany zarówno do pracy naukowej, jak też ma kompetencje do wykonywania zawodów, gdzie wiedza językoznawcza jest niezbędna. Studia te – ucząc precyzyjnego rozumowania oraz odnajdywania błędów logicznych w proponowanym rozumowaniu predestynują absolwenta do pracy szczególnie w mediach i sektorze wydawniczym. Nasz kierunek wybierają m.in. studenci informatyki, zainteresowani strukturą języka naturalnego i chcący wykorzystać tę wiedzę w pracy informatyka, w czym wydatnie przydaje im się lingwistyka korpusowa.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Wiedza pozyskana w trakcie studiów jest przydatna nie tylko w dalszej pracy naukowej, ale również w innych dziedzinach życia. Takie elementy, jak potrzeba rozwoju zawodowego, przestrzeganie etyki swojego zawodu, umiejętność precyzyjnego formułowania pytań czy umiejętność syntetyzowania wiedzy są pożądane wszędzie, nie tylko w pracy tłumacza zatrudnionego w korporacji.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

W jednostce kładziemy nacisk na językoznawstwo indoeuropejskie ze szczególnym uwzględnieniem historii języków bałtyckich i słowiańskich oraz językoznawstwo ogólne, co jest zgodne z profilem Katedry Językoznawstwa Ogólnego i Indoeuropejskiego, której pracownicy stanowią trzon kadry dydaktycznej na kierunku lingwistyka. W procesie dydaktycznym staramy się również wykorzystywać wiedzę pracowników innych jednostek, w tym Instytutu Filologii Klasycznej. Jak rzadko który kierunek filologiczny w Polsce staramy się rozwijać również językoznawstwo typologiczne oraz językoznawstwo korpusowe.

Związek badań naukowych z dydaktyką

W procesie dydaktycznym wykorzystywane są na bieżąco prowadzone przez pracowników badania, dzięki czemu studenci mają okazję zapoznać się z najnowszymi opracowaniami i wynikami tak intensywnie rozwijających się kierunków językoznawstwa jak gramatyka formalna, lingwistyka korpusowa, teoria gramatykalizacji, czy językoznawstwo typologiczne. Naszym celem jest dostarczyć narzędzi badawczych, które studenci będą mogli wykorzystać w samodzielnej pracy podczas pisania pracy magisterskiej, dlatego podczas seminariów magisterskich zachęcamy do sięgania po najlepsze zagraniczne czasopisma językoznawcze, co z kolei wymaga wcześniejszych samodzielnych studiów pracowników.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Jednostka dysponuje obszernym księgozbiorem Katedry Językoznawstwa Ogólnego i Indoeuropejskiego, który przechowywany jest w bibliotece wydziałowej i który zawiera cenne, często niedostępne w Polsce pozycje z zakresu językoznawstwa ogólnego i indoeuropejskiego. W miarę naszych możliwości finansowych staramy się uzupełniać go o nowe pozycje. Instytut Językoznawstwa dysponuje również salą komputerową oraz wystarczającą liczbą sal dydaktycznych.

Program

Podstawowe informacje

Klasyfikacja ISCED:	0231
Liczba semestrów:	4
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister

Opis realizacji programu:

Studia na kierunku obejmują 5 modułów, a w skład każdego z nich wchodzi jeden lub więcej przedmiotów. Poniżej moduły wraz z nazwami przedmiotów i liczbą godzin:

1) Moduł „Językoznawstwo ogólne” (300 h). Przedmioty: „Gramatyka języka naturalnego” (120 h), „Teoria języka” (60 h), „Semantyka” (60 h) i „Pragmatyka” (60 h).

2) Moduł „Językoznawstwo historyczno-typologiczne” (120 h). Przedmioty: „Językoznawstwo historyczno-porównawcze z elementami indoeuropeistyki i typologii” (90 h) oraz „Językoznawstwo typologiczne” (30 h).

3) „Moduł specjalizacyjny” (270 h) obejmuje:

- Opcje (w formie konwersatorium) w I i II semestrze. Łącznie trzeba zaliczyć w 1 i 2 semestrze 60 godzin zajęć opcyjnych z min. 120 godzin proponowanych przez Instytut Językoznawstwa. Więcej w zakładce plan > zajęcia fakultatywne.

- Seminarium magisterskie (120h).

- Wykłady monograficzne z zakresu językoznawstwa (90h), które studenci mogą wybierać na innych kierunkach.

4) Moduł „Praktyczna nauka języka obcego” (270 h). Studenci wybierają spośród zajęć oferowanych przez instytuty Wydziału Filologicznego UJ. Słuchacze mogą być zwolnieni z zajęć na zasadach określonych w rozp. Rektora UJ z 8.08.2017. Studenci zaczynający naukę nowego języka mają obowiązek osiągnąć poziom B1.

5) Moduł „Ochrona własności intelektualnej” (15 h) jako zajęcia z zakresu nauk społecznych.

Liczba punktów ECTS

konieczna do ukończenia studiów	120
w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	101
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych	18
którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej	38
którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	0
którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych	1

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 1009

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Studia nie przewidują praktyk zawodowych.

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

zebranie 120 punktów ECTS, praca magisterska oraz zdanie egzaminu magisterskiego.

Efekty uczenia się

Wiedza

Kod	Treść	PRK
LIN_K2_W01	Absolwent zna i rozumie strukturę języka, jego poziomy i charakter hierarchiczny jednostek językowych.	P7U_W, P7S_WG
LIN_K2_W02	Absolwent zna i rozumie/ potrafi wskazać tendencje rozwojowe języka i przyczyny zmian językowych.	P7U_W, P7S_WG
LIN_K2_W03	Absolwent zna i rozumie miejsce i znaczenie lingwistyki w systemie nauk humanistycznych.	P7U_W, P7S_WG
LIN_K2_W04	Absolwent zna i rozumie wybrane kierunki i szkoły współczesnej lingwistyki w zakresie gramatyki, semantyki, pragmatyki i językoznawstwa historyczno-porównawczego.	P7U_W, P7S_WG
LIN_K2_W05	Absolwent zna i rozumie/ potrafi przeanalizować wskazane zjawiska językowe dzięki znajomości metod badawczych lingwistyki.	P7U_W, P7S_WG
LIN_K2_W06	Absolwent zna i rozumie podstawową terminologię nauk humanistycznych, a w stopniu pogłębionym terminologię lingwistyki w języku polskim i angielskim.	P7U_W, P7S_WG
LIN_K2_W07	Absolwent zna i rozumie podstawowe zasady prawa autorskiego i ochrony własności intelektualnej, a także konieczność ich przestrzegania	P7S_WK
LIN_K2_W08	Absolwent zna i rozumie podstawową wiedzę z zakresu społecznych, mentalnych i fizjologicznych uwarunkowań funkcjonowania języka	P7U_W
LIN_K2_W09	Absolwent zna i rozumie metody badawcze lingwistyki, rozumie ich specyfikę, potrafi je powiązać z ogólną metodologią nauk i specyfiką badawczą nauk humanistycznych	P7U_W, P7S_WG

Umiejętności

Kod	Treść	PRK
LIN_K2_U01	Absolwent potrafi wyszukać, przeanalizować, ocenić, wyselekcjonować i użyć stosownych informacji i na ich podstawie sformułować krytyczne sądy.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UU
LIN_K2_U02	Absolwent potrafi dobierać metody i narzędzia badawcze w celu rozwiązania złożonych problemów w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla lingwistyki.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UU
LIN_K2_U03	Absolwent potrafi dokonać syntezy i ewaluacji różnych idei i poglądów, co pozwala na zaproponowanie własnego stanowiska dla rozwiązania problemów językoznawczych.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UU
LIN_K2_U04	Absolwent potrafi opisać nieznanie wcześniej zjawisko z zakresu gramatyki, semantyki, pragmatyki, leksyki, zarówno samodzielnie jak i w ramach zespołu, przyjmując rolę wykonawcy lub kierownika zespołu.	P7S_UO
LIN_K2_U05	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i twórczo ją rozwijać; poszerzać umiejętności badawcze oraz podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UU
LIN_K2_U06	Absolwent potrafi twórczo wykorzystać wiedzę lingwistyczną w formułowaniu hipotez i konstruowaniu krytycznych argumentacji.	P7U_U, P7S_UW, P7S_UU
LIN_K2_U07	Absolwent potrafi pisać opracowania monograficzne na podstawie samodzielnie dobranej literatury, stosując oryginalne podejścia i uwzględniając nowe osiągnięcia w zakresie lingwistyki.	P7S_UW, P7S_UU

Kod	Treść	PRK
LIN_K2_U08	Absolwent potrafi merytorycznie argumentować, z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, formułować wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania.	P7S_UW, P7S_UU
LIN_K2_U09	Absolwent potrafi integrować wiedzę z różnych dyscyplin w zakresie nauk humanistycznych oraz stosować ją w nietypowych sytuacjach profesjonalnych.	P7S_UW, P7S_UU
LIN_K2_U10	Absolwent potrafi rekonstruować argumentację z perspektywy różnych szkół lingwistycznych, uwzględniając właściwe dla każdej z nich typy argumentacji i dostrzegając zachodzące między nimi zbieżności i różnice.	P7S_UW, P7S_UO, P7S_UU
LIN_K2_U11	Absolwent potrafi porozumiewać się ze specjalistami w zakresie lingwistyki w języku polskim i języku obcym. Po czwartym semestrze studenci prezentują co najmniej poziom B2+.	P7S_UK, P7S_UO
LIN_K2_U12	Absolwent potrafi poprawnie stosować terminologię lingwistyczną.	P7S_UK
LIN_K2_U13	Absolwent potrafi wykorzystać różne kanały komunikacji dla prezentacji treści studiowanej specjalności wobec specjalistów i niespecjalistów.	P7S_UO

Kompetencje społeczne

Kod	Treść	PRK
LIN_K2_K01	Absolwent jest gotów do ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego.	P7S_KR, P7U_K, P7S_KK
LIN_K2_K02	Absolwent jest gotów do/ przestrzegać etyki swojego zawodu i kierować się jej zasadami.	P7S_KR, P7U_K
LIN_K2_K03	Absolwent jest gotów do precyzyjnego formułowania pytań i dzięki temu lepszemu zrozumieniu danego tematu oraz odnalezieniu brakujących elementów rozumowania.	P7S_KK, P7U_K
LIN_K2_K04	Absolwent jest gotów do popularyzowania językoznawstwa oraz postrzegania zróżnicowania językowego i dialektalnego jako wartości, które należy chronić i wspierać.	P7S_KO

Plany studiów

W ramach tzw. opcji studenci muszą zaliczyć po 30 godzin w 1 i 2 semestrze (łącznie 60) ze 120 godzin zajęć proponowanych przez Instytut Językoznawstwa. Zajęcia w ramach opcji, które oferuje Instytut Językoznawstwa, będą podawane we wrześniu każdego roku akad. Lista proponowanych zajęć może w przyszłości ulec zmianie. Wykłady monograficzne z zakresu językoznawstwa (90 h) studenci mogą wybierać na innych kierunkach.

Semestr 1

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
BHK	4	-	zaliczenie	O
Gramatyka języka naturalnego	60	6,0	zaliczenie na ocenę	O
Opcja 1: Językoznawstwo korpusowe	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 2: Językoznawstwo normatywne	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 3: Etnogeneza ludów ide.	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 4: Nazwy własne - odrębny podsystem języka. Historia i współczesność.	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 5: Współczesna fonologia	30	4,0	zaliczenie	F
Praktyczna nauka języka obcego	90	6,0	zaliczenie	O
Teoria języka	60	6,0	egzamin	O
Wykład monograficzny I - Typologia języków bałtyckich	30	4,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny III - Aksjolingwistyka - o powiązaniach języka i wartości.	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie I BRŻ	30	4,0	zaliczenie	O
Opcja 6: Leksykografia polska - historia i współczesność na tle europejskim	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 7: Geografia lingwistyczna	30	4,0	zaliczenie	F

W ramach tzw. opcji studenci muszą zaliczyć po 30 godzin w 1 i 2 semestrze (łącznie 60) ze 120 godzin zajęć proponowanych przez Instytut Językoznawstwa. Zajęcia w ramach opcji, które oferuje Instytut Językoznawstwa, będą podawane we wrześniu każdego roku akad. Lista proponowanych zajęć może w przyszłości ulec zmianie. Wykłady monograficzne z zakresu językoznawstwa (90 h) studenci mogą wybierać na innych kierunkach.

Semestr 2

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Gramatyka języka naturalnego	60	6,0	egzamin	O
Semantyka	60	6,0	egzamin	O
Językoznawstwo historyczno-porównawcze z elementami indoeuropeistyki i typologii	30	3,0	zaliczenie	O

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Praktyczna nauka języka obcego	90	6,0	zaliczenie	O
Ochrona własności intelektualnej	6	1,0	zaliczenie	O
Opcja 9: Wybrane zagadnienia z historii językoznawstwa	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 10: Historia pisma	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 11: Język migowy	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 12: Przegląd języków świata	30	4,0	zaliczenie na ocenę	F
Opcja 13: Struktura języka tureckiego	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 14: Językoznawstwo ogólne i opis języków nieindoeuropejskich	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie II RG	30	4,0	zaliczenie	O
Wykład monograficzny II - Teksty eskimo-aleuckie: podstawowe struktury językowe	30	4,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny IV - Gramatyka konstrukcji	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 15: Wstęp do dialektologii	30	4,0	zaliczenie	F
Opcja 16: Wstęp do polabistyki	30	4,0	zaliczenie	F

W ramach tzw. opcji studenci muszą zaliczyć po 30 godzin w 1 i 2 semestrze (łącznie 60) ze 120 godzin zajęć proponowanych przez Instytut Językoznawstwa. Zajęcia w ramach opcji, które oferuje Instytut Językoznawstwa, będą podawane we wrześniu każdego roku akad. Lista proponowanych zajęć może w przyszłości ulec zmianie. Wykłady monograficzne z zakresu językoznawstwa (90 h) studenci mogą wybierać na innych kierunkach.

Semestr 3

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Pragmatyka	60	6,0	egzamin	O
Językoznawstwo historyczno-porównawcze z elementami indoeuropeistyki i typologii	60	10,0	egzamin	O
Praktyczna nauka języka obcego	90	6,0	egzamin	O
Wykład monograficzny III - Aksjolingwistyka - o powiązaniach języka i wartości.	30	4,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny I - Typologia języków bałtyckich	30	4,0	zaliczenie	F
Seminarium magisterskie III NO	30	4,0	zaliczenie	O

W ramach tzw. opcji studenci muszą zaliczyć po 30 godzin w 1 i 2 semestrze (łącznie 60) ze 120 godzin zajęć proponowanych przez Instytut Językoznawstwa. Zajęcia w ramach opcji, które oferuje Instytut Językoznawstwa, będą podawane we wrześniu każdego roku akad. Lista proponowanych zajęć może w przyszłości ulec zmianie. Wykłady monograficzne z zakresu językoznawstwa (90 h) studenci mogą wybierać na innych kierunkach.

Semestr 4

Przedmiot	Liczba godzin	Punkty ECTS	Forma weryfikacji	
Językoznawstwo typologiczne	30	4,0	zaliczenie	O
Złożenie pracy - seminarium magisterskie	30	22,0	zaliczenie	O
Wykład monograficzny II - Teksty eskimo-aleuckie: podstawowe struktury językowe	30	4,0	zaliczenie	F
Wykład monograficzny IV - Gramatyka konstrukcji	30	4,0	zaliczenie	F

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Gramatyka języka naturalnego

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.230.5cc2ec2938db8.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, konwersatorium: 30	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Wprowadzenie do teorii gramatyki, tj. fonologii (wraz z fonetycznymi podstawami fonologii), morfologii i składni: teoria języka jako teoria ludzkiej zdolności językowej, podstawowe zagadnienia teorii gramatyki: fonem, allofon, morfem, kategorie leksykalne i funkcjonalne, cechy, relacje, funkcje składników, gramatyka struktur frazowych oraz gramatyka zależnościowa, ilustrowane materiałem różnych języków, w tym języków nienależących do rodziny indoeuropejskiej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową i uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w subdyscyplinach językoznawstwa	LIN_K2_W01, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06, LIN_K2_W08	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
W2	ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie gramatyki języka naturalnego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności, zmienności i różnorodności.	LIN_K2_W01, LIN_K2_W03, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W08, LIN_K2_W09	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
W3	ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie	LIN_K2_W04, LIN_K2_W06, LIN_K2_W07, LIN_K2_W09	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	opisać nieznanne wcześniej zjawisko z zakresu gramatyki	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
U2	potrafi wyszukać, przeanalizować, ocenić, wyselekcjonować i użyć stosownych informacji i na ich podstawie sformułować krytyczne sądy dotyczące gramatyki	LIN_K2_U03	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
U3	dobierać metody i narzędzia badawcze w celu rozwiązania podstawowych problemów gramatyki języka naturalnego wskazać przykłady zjawisk gramatycznych	LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U07, LIN_K2_U08	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
U4	dokonać syntezy i ewaluacji różnych idei i poglądów, co pozwala na zaproponowanie własnego stanowiska dla rozwiązania problemów opisu gramatycznego języka.	LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U08, LIN_K2_U11	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
U5	powiązać obserwowane zjawiska językowe z teorią językoznawczą, a także dyscyplinami pokrewnymi (psychologią, fizjologią mowy, teorią informacji)	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U09	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
U6	opisać nieznanne wcześniej zjawisko z zakresu gramatyki	LIN_K2_U04, LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U10	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
U7	poprawnie stosować terminologię lingwistyczną w języku angielskim i polskim.	LIN_K2_U11, LIN_K2_U12, LIN_K2_U13	egzamin pisemny, zaliczenie na ocenę, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego nie tracąc z oczu etyki badacza, a tak popularyzowania językoznawstwa oraz postrzegania zróżnicowania językowego i dialektalnego jako wartości, które należy chronić i wspierać	LIN_K2_K01, LIN_K2_K02, LIN_K2_K04	zaliczenie pisemne
K2	formułowania i stawiania problemów badawczych	LIN_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
konwersatorium	30	
przygotowanie do sprawdzianu	10	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	45	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 115	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
konwersatorium	30	
uczestnictwo w egzaminie	30	
Przygotowanie do sprawdzianów	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 240	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Fonologia: pojęcie fonemu i allofonu, fonem a głoska, procesy fonologiczne, akcent, iloczyn, ton.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, K1, K2
2.	morfologia: morfem, fleksja, słowotwórstwo.	W1, W2, W3, U1, U2, U4, U5, U6, U7
3.	składnia: przedmiot składni	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7
4.	role semantyczne i miejsce leksykonu w opisie języka w powiązaniu ze składnią	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7
5.	składnia struktur frazowych i/a składnia zależnościowa	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie na ocenę	egzamin
konwersatorium	zaliczenie pisemne, zaliczenie na ocenę	kolokwium zaliczeniowe, aktywny udział w zajęciach

Semestr 2

Metody nauczania:

zajęcia w trybie zdalnym w razie konieczności, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin pisemny	egzamin
konwersatorium	zaliczenie na ocenę, zaliczenie	kolokwium zaliczeniowe, aktywny udział w zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Opcja 1: Językoznawstwo korpusowe
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.5cc2ec2972cd8.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest wprowadzenie uczestników w metody językoznawstwa korpusowego, w szczególności w technikę pozyskiwania danych lingwistycznych z dużych, zdigitalizowanych zbiorów tekstów.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	możliwości i ograniczenia metod korpusowych w językoznawstwie	LIN_K2_W01, LIN_K2_W05, LIN_K2_W09	projekt, prezentacja

W2	aparatury pojęciowej używany w językoznawstwie korpusowym	LIN_K2_W04, LIN_K2_W06, LIN_K2_W08	projekt, prezentacja
W3	najważniejsze publicznie dostępne korpusy wybranych języków	LIN_K2_W07	prezentacja
W4	oprogramowanie (darmowe i płatne) służące do tworzenia i przeszukiwania korpusów	LIN_K2_W07, LIN_K2_W09	projekt
W5	rudymtarne metody statystyczne	LIN_K2_W03, LIN_K2_W05, LIN_K2_W09	projekt
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	zbierać dane lingwistyczne za pomocą dedykowanego oprogramowania a także samodzielnie pisanych skryptów	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U04, LIN_K2_U06, LIN_K2_U07	projekt, wyniki badań, prezentacja
U2	dokonać prostych analiz statystycznych danych pozyskanych z korpusu	LIN_K2_U02, LIN_K2_U06	projekt, wyniki badań, prezentacja
U3	sformułować problem badawczy, który da się rozwiązać za pomocą danych pozyskanych z korpusu i spojrzeć na niego z szerszej perspektywy językoznawczej	LIN_K2_U02, LIN_K2_U03, LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U07, LIN_K2_U08	projekt, wyniki badań, prezentacja
Kompetencje społeczne - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	LIN_K2_K01	projekt, wyniki badań, prezentacja
K2	przestrzegać ograniczeń nakładanych na badacza przez prawo autorskie.	LIN_K2_K02	projekt

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie projektu	30	
zbieranie informacji do zadanej pracy	10	
przeprowadzenie badań empirycznych	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Językoznawstwo korpusowe - możliwości i ograniczenia	W1, W2, W3, U1, U3, K1, K2
2.	korpusy i oprogramowanie do ich przeszukiwania	W3, W4, U1
3.	podstawowe metody analizy ilościowej danych	W4, W5, U2, U3

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	projekt, wyniki badań, prezentacja	praca pisemna, uczestnictwo w zajęciach

Wymagania wstępne i dodatkowe

Podstawowe umiejętności obsługi komputera



Opcja 2: Językoznawstwo normatywne
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.5cc2ec298fb45.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami językoznawstwa normatywnego (aspekty teoretyczne i praktyczne).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	Student zna i rozumie zadania językoznawstwa normatywnego, a także metody analizy materiału językowego stosowane w tej subdyscyplinie lingwistyki	LIN_K2_W05, LIN_K2_W06, LIN_K2_W09	zaliczenie ustne

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać analizy i oceny zjawisk aktualnie zachodzących w języku, a także potrafi przypisać tym zjawiskom odpowiednie terminy lingwistyczne	LIN_K2_U04, LIN_K2_U12	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie referatu	60	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1.1. Językoznawstwo normatywne a deskryptywne 1.2. Postawy lingwistów 1.3. Czy językoznawstwo normatywne ma charakter naukowy? 1.4. Językoznawstwo normatywne a ogólne	W1
2.	2. Podstawowe zagadnienia językoznawstwa normatywnego (norma, uzus, wariant, innowacja) i ich odniesienie do analizy systemu i tekstu	W1, U1
3.	3. Polityka językowa w Polsce i na świecie	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

zajęcia w trybie zdalnym w razie konieczności, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne	Referat

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Opcja 3: Etnogeneza ludów ide.
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.5cc2ec29ab50d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z zagadnieniami z zakresu językoznawstwa indoeuropejskiego i historii ludów ide. Nacisk zostanie położony na takie problemy, jak praojczyzna ludów ide., ich rozprzestrzenianie się, ślady pierwotnej struktury społecznej, religii i języka poetyckiego.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	miejsce i rolę językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych, szczególnie jako nauki pomocniczej w badaniach historycznych.	LIN_K2_W03, LIN_K2_W09	esej
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	integrować wiedzę z różnych dyscyplin w zakresie nauk humanistycznych.	LIN_K2_U08, LIN_K2_U10	esej
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	popularyzowania językoznawstwa.	LIN_K2_K04	esej

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	35	
przygotowanie referatu	25	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Poglądy na temat praojczyzny ludów indoeuropejskich i czasu rozpadu wspólnoty indoeuropejskiej. O pochodzeniu i praojczyźnie Słowian i Bałtów.	W1, U1, K1
2.	Struktura społeczna Indoeuropejczyków: rodzina, nazwy pokrewieństwa. Teoria trójpodziału funkcji społecznych wg Dumézila'a. Król-kapłan. Czy istniała sakralna zoofilia? Matrylinearność czy patrylinearność? Poligamia czy poliandria? Adopcja. Dziedziczenie.	W1, U1, K1
3.	Etymologie imion bogów greckich i wpływy orientalne na kulturę starożytnej Grecji (Teogonia Hezjoda, Atena, Apollo, Posejdon). Jak się ma deszcz do Zeusa'a? Etymologie bóstw słowiańskich i bałtyckich. Czy Perkūnas to 'władca piorunów' czy 'właściciel dębu'? Czy lit. velnias mieszkał w Valhalli? Skąd pochodzą germańscy Asowie?	W1, U1, K1
4.	„Jak zabić smoka”, czyli wybrane aspekty poetyki indoeuropejskiej. Czy istniała poezja indoeuropejska. lub jak splotano słowa. Zachowana frazeologia, czyli skąd się wzięli bard i czy psy były srebrnobiałe? Wed. virapśa- 'obfitość synów i bydła', albo rzecz o złożeniach typu dvandva. Złote czasy poetów lub o mocy słowa, czyli etymologia germ. Odyne. Czy słowem można zabić? Kim był wajdelota?	W1, U1, K1

5.	Troja – ostateczne rozwiązanie zagadki? Zaginione języki Europy: etruski, wenetyjski, mesapijski, liguryjski, tracki, luzytański.	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	esej	obecność na zajęciach, referat na zadany temat + esej

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja 4: Nazwy własne - odrębny podsystem języka. Historia i współczesność.

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.604a044e469f1.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z przedmiotem badań onomastyki, charakterystyką i rodzajami nazw własnych, ich funkcjonowaniem w języku w perspektywie synchronicznej i diachronicznej
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	sposób funkcjonowania i specyfikę nazw własnych jako odrębnego podsystemu języka; historię najważniejszych typów polskich nazw własnych; kulturowe uwarunkowania nazw własnych; stan badań onomastycznych w Polsce	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W08	prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać problemy badawcze w zakresie onomastyki; opisać specyficzne cechy podsystemu nazw własnych, wskazać miejsce nazw własnych w kulturze	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05, LIN_K2_U07, LIN_K2_U09	prezentacja, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej analizy opracowań naukowych dotyczących badań onomastycznych, prowadzenia własnych badań w zakresie funkcjonowania nazw własnych w języku współczesnym i dawnym; rozwijania i pogłębiania wiedzy onomastycznej	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03	prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Onomastyka: przedmiot badań; metodologia i terminologia, główne pojęcia dyscypliny;</p> <p>2. Nazwy własne - odrębny podsystem języka i jego miejsce w systemie języka ogólnego; specyficzne cechy nazw własnych; problem znaczenia nazw własnych; nazwy własne (nomina propria) a wyrazy pospolite (nomina appellativa); gramatyka nazw własnych</p> <p>3. Subdyscypliny onomastyki: toponimia, hydronimia, oronimia, choronimia; antroponimia, etnonimia, zoonimia; chrematonimia.</p> <p>4. Pochodzenie nazw własnych; kształtowanie się polskiego systemu nazewniczego; najstarsze elementy nazewnictwa</p> <p>5. Toponimia: typy nazw geograficznych; nazwy miejscowe, terenowe, wodne i górskie; nazwy miejscowe jako źródło historyczne i historycznojęzykowe;</p> <p>6. Antroponimia: Imiona w perspektywie historycznej i współczesnej; geneza nazwisk polskich na tle słowiańskim; inne kategorie antroponimiczne: przezwiska, pseudonimy, przydomki, etnonimy;</p> <p>7. Chrematonimia - nazwy obiektów i instytucji; związek z kulturą; chrematonimia a reklama;</p> <p>8. Nazwy własne a kultura; nazwisko jako wartość kulturowa; odzwierciedlenie wartości w nazwach własnych;</p> <p>9. Nazwy własne w języku ogólnym, apelatywizacja; nazwy własne w metaforze; we frazeologii;</p> <p>10. Onomastyka polska na tle słowiańskim, stan i perspektywy badawcze.</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie	ocena ciągła na podstawie przygotowania i aktywności studenta; ocena prezentacji wybranego zagadnienia

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Opcja 5: Współczesna fonologia
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.604a04749851b.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Usystematyzowanie i poszerzenie dotychczasowych wiadomości z zakresu współczesnej fonologii obejmującej zjawiska synchroniczne z zakresu allofonii, fonotaktyki i allomorfii.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie: - metody analizy materiału językowego z zakresu fonetyki, fonologii i morfonologii - terminologię z zakresu fonetyki, fonologii i morfonologii - szkoły i kierunki badań w zakresie fonetyki, fonologii i morfonologii	LIN_K2_W01, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06	zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi dokonać szczegółowej analizy zjawisk językowych z zakresu fonetyki, fonologii i morfonologii	LIN_K2_U04, LIN_K2_U12	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie referatu	60	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1.1. Wielość modeli systemu językowego na przykładzie fonologii (modele strukturalne i generatywne). 1.2. Dyskusje nad kształtem i statusem morfonologii (przegląd wybranych stanowisk w literaturze przedmiotu) 1.3. Zarys historii opisów fonologicznych	W1
2.	Narządy mowy i wytwarzanie dźwięków a transkrypcje fonetyczne (alfabet międzynarodowy i sławistyczny)	W1, U1
3.	Allofonia, fonotaktyka, allomorfia – przegląd zagadnień teoretycznych i analiza zjawisk językowych (w odniesieniu do różnych języków)	W1, U1
4.	Wybrane problemy metodologiczne (np. transkrypcja fonetyczna; pojęcie fonemu; idealna postać morfemu; opis alternacji fonologicznych i morfologicznych; fonologia a morfologia).	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

zajęcia w trybie zdalnym w razie konieczności, wykład konwersatoryjny, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia

przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne	Referat

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Praktyczna nauka języka obcego Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.230.5cc2ec2954783.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Nauka języka francuskiego od poziomu 0 do poziomu B1.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma podstawową wiedzę w zakresie struktur gramatycznych i leksykalnych języka francuskiego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz dbania o poprawne logicznie i językowo komunikowanie się w języku obcym na poziomie A1-A2	LIN_K2_W01	zaliczenie pisemne, zaliczenie, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posiada umiejętności językowe na poziomie A1-A2 w zakresie języka francuskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisania według standardów ESOKJ	LIN_K2_U11	zaliczenie pisemne, zaliczenie, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	LIN_K2_K01	zaliczenie, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	20	
Przygotowanie prac pisemnych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 190	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	

przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do zajęć	30	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 170	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Nauka języka francuskiego od podstaw. Opanowanie przez studentów podstaw gramatyki języka francuskiego, zapoznanie się i przyswojenie systemu fonetycznego, opanowanie umiejętności porozumiewania się w języku codziennym na poziomie podstawowym.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze	zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Semestr 2

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	zaliczenie pisemne, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze	zaliczenie na podstawie pozytywnej oceny z testu

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowa obecność na zajęciach

Teoria języka
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.5cc2ec291acd2.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 6.0</p>
-----------------------------------	---	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z teoriami języka i metodologiami badań językoznawczych.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student: • rozumie istotę języka naturalnego • zna podstawowe teorie dotyczące języka oraz związaną z nimi terminologię • rozumie, że mogą współistnieć odmienne opisy języka • zna najważniejsze współczesne szkoły językoznawcze • rozumie status epistemologiczny językoznawstwa	LIN_K2_W01, LIN_K2_W03, LIN_K2_W06, LIN_K2_W08, LIN_K2_W09	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi: • dostrzec podobieństwa i różnice w teoriach lingwistycznych • stosować terminologię i narzędzia metodologiczne językoznawstwa teoretycznego • dostrzec kulturową rolę języka naturalnego	LIN_K2_U10, LIN_K2_U12	egzamin ustny, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	60	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wprowadzenie do współczesnych teorii lingwistycznych oraz metodologii badań językoznawczych (w szczególności wprowadzenie w specyfikę statusu epistemologicznego językoznawstwa), a także zaznajomienie z elementami filozofii języka. 2. Istota języka naturalnego (w tym jego kulturowa rola). 3. Struktura języka. 4. Podstawowa terminologia lingwistyczna. 5. Subdyscypliny językoznawstwa. 6. Analiza podobieństw i różnic pomiędzy współistniejącymi odmiennymi opisami (modelami) języka. 	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Egzamin ustny
konwersatorium	zaliczenie ustne	Kolokwium ustne

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak



Wykład monograficzny I - Typologia języków bałtyckich
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.250.604a04fc1060d.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 1, Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem jest zapoznanie studentów z najważniejszymi tendencjami rozwojowymi oraz cechami typologicznymi języków bałtyckich.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	podobieństwa i różnice między językami mu nieznanymi i znanymi.	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02	prezentacja

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	potrafi opisać nieznaną wcześniej zjawisko z zakresu gramatyki języków bałtyckich.	LIN_K2_U04, LIN_K2_U05	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	do dalszego zdobywania wiedzy.	LIN_K2_K01, LIN_K2_K04	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
rozwiązywanie zadań	35	
przygotowanie do ćwiczeń	25	
analiza problemu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Języki bałtyckie: pierwotne i współczesne rozmieszczenie, wspólnota bałto-słowiańska, pierwsze teksty litewskie i łotewskie.	W1, U1, K1
2.	Tendencje rozwojowe w obrębie fonetyki i fonologii litewsko-łotewskiej.	W1, U1, K1
3.	Wybrane kategorie gramatyczne języka litewskiego i łotewskiego (przypadek, liczba, rodzaj, aspekt, czas, tryb, ewidencjalność).	W1, U1, K1
4.	Fleksja rzeczownika i czasownika. Przypadki lokalizujące. Liczebnik.	W1, U1, K1
5.	Wybrane konstrukcje składniowe: konstrukcje z participiami, zdanie złożone, negacja.	W1, U1, K1
6.	Język staropruski: teksty, rozmieszczenie, kontakty językowe polsko-pruskie.	W1, U1, K1
7.	Kultura materialna i niematerialna Bałtów w świetle języka (struktura społeczna, gospodarka, religia).	W1, U1, K1
8.	Wspólnota bałto-słowiańska. Pochodzenie hipotezy. Podobieństwa strukturalne z językami słowiańskimi.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	obecność na zajęciach + prezentacja

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Wykład monograficzny III - Aksjolingwistyka - o powiązaniach języka i wartości.

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.250.604a1511f07eb.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 1, Semestr 3</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z przedmiotem badań i metodologią jednej z najnowszych subdyscyplin językoznawstwa - aksjolingwistyki w aspekcie diachronicznym i synchronicznym
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	przedmiot badań i metody aksjolingwistyki w aspekcie synchronicznym i diachronicznym, stan polskich badań aksjolingwistycznych, rozumie szczególnie charakter zależności między językiem a kulturą - sferą wartości, ma świadomość interdyscyplinarnego charakteru aksjolingwistyki	LIN_K2_W02, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W08, LIN_K2_W09	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać nazwy wartości i przejawy wartościowania w języku dawnym i współczesnym, wskazać i zanalizować zmiany w pojmowaniu wartości na podstawie ich odzwierciedlenia w zasobie leksykalnym polszczyzny oraz w semantyce nazw wartości; wskazać i zanalizować językowe przejawy wartościowania w tekście dawnym i współczesnym	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05, LIN_K2_U07, LIN_K2_U08	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnego pogłębiania wiedzy i podejmowania samodzielnych analiz zjawisk oraz krytycznych analiz poglądów na temat zagadnień z zakresu aksjolingwistyki	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	30	
analiza i przygotowanie danych	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>Filozoficzne podstawy aksjolingwistyki. Wartości jako element kultury; typologie wartości. Językoznawcze zainteresowanie wartościami w Polsce; aksjolingwistyka – nowa subdyscyplina językoznawstwa. Semantyka i pragmatyka a wartościowanie – miejsce komponentu aksjologicznego w znaczeniu leksemów: cechy definicyjne czy konotacyjne, wartość jako kategoria semantyczna; sposoby wartościowania i wyrażania wartości w języku. Pojmowanie wartości, definicje nazw wartości, kognitywne ujęcie wartości. Kulturowe uwarunkowania wartości – wartość a tradycja, umocowania wartości w kulturze, wartości polskie i innosłowiańskie – językowe podstawy słowiańskiej wspólnoty wartości; etymologia a wartości. Wartości w aspekcie diachronicznym – ciągłość i zmiana w pojmowaniu wartości i jej odzwierciedlenie w języku, zmiany leksykalne i ewolucja semantyczna nazw wartości, wyznaczniki wartościowania w dawnych i współczesnych tekstach – metodologia badań aksjolingwistycznych; Metaforyzacja wartości i jej wpływ na aksjologizację pojęć Analiza wybranych wartości w historii polszczyzny na tle języków słowiańskich.</p>	W1, U1, K1
----	---	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, ćwiczenia przedmiotowe, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	prezentacja	przedstawienie prezentacji wybranej nazwy wartości w języku dawnym lub współczesnym

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie I BRŻ Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.604a24c422737.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie słuchaczy z wybranymi zagadnieniami językoznawstwa zewnętrznego ze szczególnym uwzględnieniem etno- i aksjolingwistyki oraz wskazanie problematyki wartej podjęcia w pracy magisterskiej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	powiązania języka z szeroko rozumianą kulturą, zna sposoby analizy takich zjawisk uwzględniające metodologie różnych kierunków w językoznawstwie; zna i szanuje zasady prawa autorskiego i ochrony własności intelektualnej.	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02, LIN_K2_W03, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06, LIN_K2_W07	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	określić przedmiot badań, sformułować hipotezy badawcze, znaleźć ilustrujący je materiał językowy, wyszukać i przeanalizować odpowiednie informacje, dobierając właściwe metody badawcze, dokonać syntezy w celu opisu zjawiska z zakresu lingwistyki. Potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę, pogłębiać ją i rozwijać.	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U03, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05, LIN_K2_U07, LIN_K2_U09, LIN_K2_U12	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się, formułowania pytań i zagadnień badawczych oraz szukania odpowiedzi na nie. Przestrzegania etyki zawodowej.	LIN_K2_K01, LIN_K2_K02, LIN_K2_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
przygotowanie prezentacji multimedialnej	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Etnolingwistyka, lingwistyka kulturowa - podstawy i historia dyscypliny. Językowo-kulturowy obraz świata - ujęcia teoretyczne. Kognitywizm a badaniach lingwistycznych i kulturologicznych: kognitywne pojęcia znaczenia, kategoryzacji, konceptualizacji, prototypu, profilowania pojęć, definicji kognitywnej i stereotypu w języku i kulturze. Metafora i metaforyzacja w języku potocznym. Aksjologizacja pojęć i jej odzwierciedlenie w języku.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja	obecność i aktywny udział w zajęciach, przygotowanie prezentacji wybranego zagadnienia

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak

Opcja 6: Leksykografia polska – historia i współczesność na tle europejskim

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.623983ab7e347.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 1</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z przedmiotem leksykografii, jej historią, specyfiką i miejscem pośród dyscyplin językoznawczych; z rodzajami słowników, ich właściwościami i przeznaczeniem; z elementami opisu leksykograficznego i praktycznymi problemami pracy leksykografa
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	specyfikę i historię leksykografii polskiej na tle europejskim; główne pojęcia dyscypliny (makro- i mikrostruktura słownika, definicja leksykograficzna, części składowe hasła słownikowego); rodzaje słowników jednojęzycznych	LIN_K2_W03, LIN_K2_W05, LIN_K2_W09	prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wybrać słownik odpowiednio do aktualnych potrzeb; ocenić przydatność danych leksykograficznych; korzystać z wszystkich informacji zawartych w słowniku (definicja, informacja gramatyczna, kwalifikatory, cytaty, informacja etymologiczna)	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U04, LIN_K2_U12	prezentacja, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	korzystania ze źródeł leksykograficznych na każdym etapie pracy zawodowej	LIN_K2_K01, LIN_K2_K04	prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<p>1. Miejsce leksykografii pośród nauk językoznawczych - nauka czy sztuka (rzemiosło)?</p> <p>2. Główne pojęcia leksykografii: makro- i mikrostruktura słownika, budowa artykułu hasłowego, definicja leksykograficzna - zasady definiowania, wieloznaczność leksemu - wydzielenie, szeregowanie znaczeń, błędy definiowania, informacja gramatyczna, kwalifikatory, dodatkowe informacje</p> <p>3. Podstawa materiałowa słownika - korpusy tekstów, egzemplifikacja znaczeń</p> <p>4. Typologia słowników, ich przydatność naukowa i praktyczna</p> <p>5. Historia leksykografii polskiej na tle europejskim - najstarsze słowniki i ich innojęzyczne wzorce, pierwszy słownik jednojęzyczny języka polskiego, wzajemne oddziaływania dzieł leksykograficznych (polskich i obcych), współczesna leksykografia</p> <p>6. Słowniki polszczyzny historycznej na tle słowników historycznych innych języków słowiańskich - definicje rekonstruowane, "niebezpieczna kompetencja"</p>	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

rozwiązywanie zadań, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, analiza tekstów

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie	obecność i aktywność na zajęciach, wykonanie ćwiczeń z użyciem słowników różnego typu, przygotowanie prezentacji na wybrany temat



Opcja 7: Geografia lingwistyczna
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.210.62398457bb81c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 1	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów problematyką geografii lingwistycznej, zróżnicowaniem terytorialnym języków, zapoznanie z atlasami językowymi i metodologią prac nad nimi
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	główne pojęcia geografii lingwistycznej, jej miejsce wśród dyscyplin językoznawczych i główne projekty dyscypliny; zróżnicowanie terytorialne języków Europy; rozumie różnorodne założenia badawcze leżące u podstaw atlasów językowych	LIN_K2_W03, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W09	prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	posługiwać się atlasami dialektologicznymi, rozpoznawać ich rodzaje; odczytać dane przedstawione na mapach językowych, ocenić charakter kartografowanych zjawisk oraz zastosować zdobyte umiejętności i odpowiednio dobrać materiał źródłowy do własnych badań	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U05	prezentacja, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ma podstawy do samodzielnego pogłębiania wiedzy z dziedziny geografii lingwistycznej	LIN_K2_K01	prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Historia i główne założenia badań geolingwistycznych 2. Zróżnicowanie terytorialne języka 3. Sposoby przedstawienia zjawisk językowych na mapie 4. Rodzaje i charakterystyka atlasów językowych 5. Międzynarodowe projekty z zakresu geografii lingwistycznej – ALE, OLA 6. Archaizmy i innowacje dialektalne	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie	obecność i aktywność na zajęciach, przygotowanie prezentacji



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Semantyka

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.5cc2ec2a37a61.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z kluczowymi zagadnieniami semantyki językoznawczej (ze szczególnym uwzględnieniem semantyki leksykalnej).
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie: - metody analizy materiału językowego (tj. znaczenia jednostek języka) w semantyce językoznawczej - terminologię z zakresu semantyki językoznawczej - kierunki i szkoły badań w zakresie semantyki językoznawczej	LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06	egzamin ustny, zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi: - dokonać szczegółowej analizy zjawisk językowych z perspektywy semantyki językoznawczej - zastosować poprawnie terminologię semantyczną - formułować wnioski merytoryczne płynące z analizy różnych metod badawczych stosowanych w semantyce językoznawczej	LIN_K2_U04, LIN_K2_U08, LIN_K2_U12	egzamin ustny, zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do sprawdzianu	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Teoretyczne aspekty semantyki językoznawczej 1.1. Zakres semantyki. 1.2. Problem definicji 'znaczenia'. 1.3. Kluczowe problemy semantyki leksykalnej. 1.4. Elementy semantyki zdania. 1.5. Współczesne teorie semantyczne (wybór).	W1
2.	2. Praktyczna analiza materiału językowego z perspektywy semantyki językoznawczej.	W1, U1
3.	3. Analiza i ocena poszczególnych metod badawczych stosowanych w semantyce językoznawczej.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

zajęcia w trybie zdalnym w razie konieczności, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	Egzamin ustny
konwersatorium	zaliczenie ustne	Zaliczenie ustne

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Językoznawstwo historyczno-porównawcze z elementami indoeuropeistyki i typologii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.5cc2ec2a53716.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 3.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Metody językoznawstwa historycznego. Procesy fonetyczne. Morfonologia historyczna i jej miejsce w morfologii języków ide. (apofonia).
C2	Język jako narzędzie poznania przeszłości ludów ide. Etymologia.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe zagadnienia dotyczące metod językoznawstwa historycznego, zmian językowych, etymologii i podziału oraz rozmieszczenia języków ide.	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02, LIN_K2_W05	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukać, przeanalizować, ocenić, wyselekcjonować i użyć stosownych informacji i na ich podstawie sformułować krytyczne sądy.	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05	zaliczenie pisemne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, a także do popularyzowania językoznawstwa.	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03, LIN_K2_K04	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
rozwiązywanie zadań	20	
konsultacje	10	
przeprowadzenie badań literaturowych	15	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 75	ECTS 3.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Metody językoznawstwa historycznego. Regularność zmian dźwiękowych. Rozpoznawanie wyrazów rodzimych i pożyczek. Zadania.	W1, U1, K1
2.	Procesy fonetyczne w językach ide. Zmiany analogiczne. Chronologizacja procesów językowych.	W1, U1, K1
3.	Apofonia i jej miejsce w systemie morfologicznym starych języków ide.	W1, U1, K1
4.	Elementy derywacji historycznej w językach ide.	W1, U1, K1
5.	Etymologia a historia. Struktura społeczna ludów ide., system wierzeń i elementy ide. języka poetyckiego.	W1, U1, K1
6.	Pochodzenie alfabetu łaćńskiego. Pozostałe systemy pisma (runy, ogam). Wymarłe języki Europy (etruski).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	obecność na zajęciach + zaliczenie pisemne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.5ca75696652f3.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Nauki prawne
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0421Prawo
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 1.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne).	LIN_K2_W07	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych).	LIN_K2_U08	zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej	LIN_K2_K01, LIN_K2_K02	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	6	
analiza orzecznictwa	4	
analiza aktów normatywnych	4	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	12	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	4	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 30	ECTS 1.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 6	ECTS 0.2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej.	W1, U1, K1

2.	1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej	W1, U1, K1
----	--	------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	obecność

Opcja 9: Wybrane zagadnienia z historii językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.6239881ae0ad0.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z wybranymi problemami historii językoznawstwa od początków po połowę wieku XX.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student: • zna historię największych problemów językoznawczych oraz nazwiska wielkich językoznawców z różnych okresów historycznych • zna i rozumie rozwój myśli językoznawczej, a także historyczne i współczesne powiązania lingwistyki z innymi dziedzinami nauk (nie tylko humanistycznych)	LIN_K2_W03, LIN_K2_W09	zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student: • potrafi określić znaczenie i rolę językoznawstwa w rozwoju cywilizacji • potrafi powiązać ważne wydarzenia w historii językoznawstwa z wydarzeniami z historii innych dziedzin nauki • potrafi w skrócie opisać powstanie ważnych szkół, idei i pojęć językoznawczych	LIN_K2_U03, LIN_K2_U10, LIN_K2_U12	zaliczenie ustne
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Student jest gotów do popularyzowania wiedzy z zakresu historii językoznawstwa	LIN_K2_K04	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie referatu	60	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Kluczowe problemy historii językoznawstwa od początków po połowę wieku XX (starożytność, średniowiecze, nowożytność, współczesność).	W1, U1
2.	2.1. Analiza wybranych szkół, idei i pojęć językoznawczych w historii lingwistyki w Polsce i na świecie. 2.2. Analiza prac i dokonań naukowych wybranych językoznawców (do 1950 r.).	W1, U1
3.	3. Ćwiczenia w zakresie popularyzacji wiedzy z historii językoznawstwa (wystąpienia studentów oraz dyskusje).	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

zajęcia w trybie zdalnym w razie konieczności, analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie ustne	Referat

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Opcja 10: Historia pisma
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.623988a91f3a3.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie zaawansowanej wiedzy w zakresie lingwistyki.
C2	Umiejętności analizy danych językowych dla celów poznawczych.
C3	Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie podstawową terminologię nauk humanistycznych, a w stopniu pogłębionym terminologię lingwistyki w języku polskim i angielskim.	LIN_K2_W06	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi poprawnie stosować terminologię lingwistyczną.	LIN_K2_U12	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do precyzyjnego formułowania pytań i dzięki temu lepszemu zrozumieniu danego tematu oraz odnalezieniu brakujących elementów rozumowania.	LIN_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Terminologia językoznawcza z zakresu pisma, jego historii i typologii.	W1, U1, K1
2.	Typologia pisma.	K1
3.	Historia pisma.	K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	test końcowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

Dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności.

Opcja 11: Język migowy
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.623988ce610d7.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
---	---

<p>Okres Semestr 2</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
-----------------------------------	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zaprezentowanie wiedzy na temat języków migowych (w szczególności polskiego języka migowego)
C2	Wskazanie różnic gramatycznych oddzielających języki wizualno-przestrzenne od języków audytywno-wokalnych
C3	Zaznajomienie studentów z kulturą Głuchych oraz historią i ewolucją języków migowych
C4	Rozprawienie się z mitami istniejącymi na temat języków migowych oraz Głuchych
C5	Przekazanie studentom alfabetu palcowego, liczebników, podstawowych znaków i zwrotów w polskim języku migowym

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące polskiego języka migowego	LIN_K2_W01, LIN_K2_W08	obecność i udział
W2	historię polskiego języka migowego	LIN_K2_W02, LIN_K2_W08	zaliczenie
W3	różnice między polskim językiem migowym a systemem językowo-migowym	LIN_K2_W05, LIN_K2_W06	zaliczenie
W4	pochodzenie różnych elementów negujących w polskim języku migowym	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02, LIN_K2_W05	zaliczenie
W5	ewolucję niektórych znaków polskiego języka migowego	LIN_K2_W02, LIN_K2_W06, LIN_K2_W08	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	opisać parametry dowolnego znaku migowego	LIN_K2_U04, LIN_K2_U12	zaliczenie
U2	formułować zdania zgodne z gramatyką przestrzenną	LIN_K2_U03	zaliczenie
U3	tworzyć wypowiedzi w czasie teraźniejszym, przyszłym i przeszłym	LIN_K2_U04	zaliczenie
U4	korzystać z alfabetu palcowego	LIN_K2_U09, LIN_K2_U13	zaliczenie
U5	porozumieć się z osobą głuchą poprzez znaki, pantomimę lub pismo	LIN_K2_U02, LIN_K2_U03, LIN_K2_U13	obecność i udział
U6	wykorzystać notację SignWriting do zapisu podstawowych znaków migowych	LIN_K2_U01, LIN_K2_U13	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	docenienia różnic dzielących kulturę Głuchych i kulturę większościową w Polsce	LIN_K2_K03, LIN_K2_K04	obecność i udział
K2	oceny sądów na temat społeczności Głuchych i polskiego języka migowego oraz zwalczania mitów z nimi związanych	LIN_K2_K02, LIN_K2_K04	obecność i udział
K3	zapropozowania i udzielenia podstawowej pomocy osobie głuchej, która tego potrzebuje	LIN_K2_K02, LIN_K2_K04	obecność i udział

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
konwersatorium	30
przygotowanie do zajęć	35
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	15
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	15

samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	5	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do języków migowych	W1, K2
2.	Daktylografia	U4
3.	Historia języków migowych	W2, K2
4.	Kultura Głuchych	K1, K2, K3
5.	Fonologia	U1
6.	Czasowniki	U3
7.	Negacja	W4
8.	Przestrzeń migania	U2
9.	Mimika	U2
10.	Szyk zdania migowego	U2
11.	Inkorporacja liczebnikowa	U5
12.	Sposoby zapisu języków migowych	U6
13.	Inne systemy komunikacji migowej	W3
14.	Ewolucja PJM	W5

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

zajęcia w trybie zdalnym w razie konieczności, analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie, obecność i udział	Warunkami zaliczenia przedmiotu są: a) obecność i aktywne uczestnictwo w zajęciach (dozwolone są dwie nieodrobione nieobecności) oraz b) zdanie testu końcowego (ocena nie mniejsza niż 60%).

Wymagania wstępne i dodatkowe

Jednym z warunków zaliczenia jest aktywne uczestnictwo w zajęciach.



Opcja 12: Przegląd języków świata
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.623988f4a160c.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Angielski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie na ocenę	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Celem zajęć jest przedstawienie typologicznej i historycznej klasyfikacji języków świata wraz z opisem najbardziej charakterystycznych języków z danych grup językowych.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	znajomość klasyfikacji genealogicznej języków świata wraz z przykładami języków z różnych rodzin językowych	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02, LIN_K2_W04	zaliczenie na ocenę

W2	znajomość klasyfikacji typologicznej języków świata wraz z przykładami różnych typów języków z punktu widzenia fonologicznego, morfologicznego i składniowego	LIN_K2_W01, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06	zaliczenie na ocenę
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	umiejętność klasyfikacji języków z punktu widzenia historyczno-porównawczego do poszczególnych rodzin językowych	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U03, LIN_K2_U06	zaliczenie na ocenę
U2	umiejętność klasyfikacji języków z punktu widzenia typologiczno-porównawczego do poszczególnych typów językowych	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U03, LIN_K2_U06	zaliczenie na ocenę
U3	umiejętność poprawnego formułowania wypowiedzi dotyczących analizy historyczno-porównawczej i typologiczno-porównawczej języków świata	LIN_K2_U04, LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U08, LIN_K2_U10, LIN_K2_U12	zaliczenie na ocenę
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	gotowość do pogłębiania wiedzy językoznawczej w zakresie budowy, historii i klasyfikacji języków świata	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03	zaliczenie na ocenę
K2	gotowość do docenienia wartości dziedzictwa języków świata oraz ich różnorodności	LIN_K2_K02, LIN_K2_K04	zaliczenie na ocenę

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	30	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	Zajęcia mają na celu przegląd najważniejszych grup językowych świata z perspektywy językoznawstwa historyczno-porównawczego oraz typologiczno-porównawczego. Przedstawione zostaną zasady językoznawstwa historyczno-porównawczego oraz klasyfikacja najważniejszych grup językowych świata (indoeuropejskiej, afroazjatyckiej, uralskiej, ałtajskiej, austronezyjskiej, kaukaskiej, drawidyjskiej, austroazjatyckiej, chińsko-tybetańskiej, nilo-saharyjskiej, niger-kongijskiej, grup języków Indian amerykańskich, języków australijskich itp.) wraz z omówieniem charakterystycznych cech ich budowy (fonologicznej, morfologicznej, syntaktycznej), historii oraz zagadnień kontrowersyjnych związanych z klasyfikacją (wyższe ugrupowania językowe, teoria nostratyczna). Następnie omówiony zostanie podział typologiczno-porównawczy języków świata w zakresie typologii fonologicznej, morfologicznej i syntaktycznej na przykładzie wybranych języków, charakterystycznych dla poszczególnych typów językowych. Przedstawiona również zostanie metoda geograficzna klasyfikowania języków.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie na ocenę	obecność i aktywny udział w zajęciach; test zaliczeniowy

Wymagania wstępne i dodatkowe

Znajomość podstawowych pojęć językoznawczych



Opcja 13: Struktura języka tureckiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.623989145f690.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Przekazanie zaawansowanej wiedzy w zakresie lingwistyki.
C2	Umiejętności analizy danych językowych dla celów poznawczych.
C3	Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Absolwent zna i rozumie strukturę języka, jego poziomy i charakter hierarchiczny jednostek językowych.	LIN_K2_W01	zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Absolwent potrafi wyszukać, przeanalizować, ocenić, wyselekcjonować i użyć stosownych informacji i na ich podstawie sformułować krytyczne sądy	LIN_K2_U01	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	Absolwent jest gotów do precyzyjnego formułowania pytań i dzięki temu lepszemu zrozumienia danego tematu oraz odnalezieniu brakujących elementów rozumowania.	LIN_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	60	
przygotowanie do testu zaliczeniowego	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Wprowadzenie do turkologii.	W1, K1
2.	Szkic gramatyczny języka tureckiego.	W1, K1
3.	Podstawowy kurs praktyczny języka tureckiego.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, konwersatorium językowe, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie pisemne	test pisemny

Wymagania wstępne i dodatkowe

Dopuszczalne dwie nieusprawiedliwione nieobecności.



Opcja 14: Językoznawstwo ogólne i opis języków nieindoeuropejskich

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.62398948c0848.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Posiadanie podstawowej wiedzy na temat opisu języków nieindoeuropejskich i wyzwań, z którymi ich opis się wiąże z punktu widzenia językoznawstwa ogólnego. Rozszerzenie pojęcia: „typologia językowa” oraz „gramatykografia” (czyli metoda pisania gramatyki od zera). Znajomość podstawowych pozycji bibliograficznych dotyczących różnych aspektów językoznawstwa ogólnego, typologii oraz badania terenowego.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	główne cechy języków nieindoeuropejskich	LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06, LIN_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	podstawy analizy językoznawczej i zrozumienie typowych problemów w opisie języków nieindoeuropejskich	LIN_K2_U01, LIN_K2_U04, LIN_K2_U06, LIN_K2_U08, LIN_K2_U11, LIN_K2_U12	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozpoznanie i określenie najważniejszych cech charakteryzujących języki nieindoeuropejskie oraz interpretowanie materiałów językowych	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03, LIN_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
rozwiązywanie zadań	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
analiza problemu	20	
pozyskanie danych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Na zajęciach będą omawiane następujące tematy:</p> <ol style="list-style-type: none"> Krótki opis historii badania języków nieindoeuropejskich Przegląd wybranych zagadnień z historii opisu j. nieindoeuropejskich w celu przedstawienia podstawowych struktur gramatyczno-językowych i problemy z nimi związane z punktu wydzenia językoznawstwa ogólnego oraz typologii. Metody badania terenowego, analizy danych oraz pisanie gramatyki od zera (gramatykografia) 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny udział w nich. Prezentacja. Test zaliczeniowy na koniec semestru opcjonalny.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie II RG Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.604a24f2125ea.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	sformułować temat pracy magisterskiej, jak również metody badawcze niezbędne do jej realizacji
C2	rozwinąć wiedzę w zakresie współczesnych teorii i kierunków językoznawczych

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	strukturę gramatyczną języka	LIN_K2_W01, LIN_K2_W03, LIN_K2_W05, LIN_K2_W07	esej, prezentacja
W2	współczesne szkoły językoznawcze	LIN_K2_W04	esej, prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	dokonać analizy zjawiska gramatycznego	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05	esej
U2	sformułować temat pracy badawczej	LIN_K2_U06, LIN_K2_U07, LIN_K2_U08, LIN_K2_U10, LIN_K2_U11	esej
U3	postrzegać metodologię lingwistyki w szerszym kontekście metodologii nauk humanistycznych i społecznych	LIN_K2_U05, LIN_K2_U09, LIN_K2_U10	esej, prezentacja
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi komunikować niespecjalistom osiągnięcia językoznawstwa	LIN_K2_K04	esej
K2	poszerzania i krytycznej analizy aktualnego stanu wiedzy.	LIN_K2_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie do ćwiczeń	10	
przygotowanie eseju	60	
przygotowanie referatu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Językoznawstwo synchroniczne, ze szczególnym uwzględnieniem gramatyki i współczesnych teorii i kierunków w lingwistyce.	W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	esej, prezentacja	obecność na zajęciach, praca zaliczeniowa, prezentacja, opracowanie lub poprawa hasła o tematyce lingwistycznej w Wikipedii.

Wykład monograficzny II - Teksty eskimo-aleuckie: podstawowe struktury językowe

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.2A0.604a12d438c7f.22</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED</p>
---	---

<p>Okresy Semestr 2, Semestr 4</p>	<p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30</p>	<p>Liczba punktów ECTS 4.0</p>
---	--	---

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Posiadanie podstawowej wiedzy na temat j. eskimo-aleuckich i fundamentów filologicznych w tradycji eskimologicznej. Rozszerzenie pojęcia: „typologia językowa”. Znajomość podstawowych pozycji bibliograficznych dotyczących różnych aspektów j. eskimo-aleuckich.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	główne cechy języków eskimo-aleuckich	LIN_K2_W01, LIN_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	podstawy analizy językowego oraz badania terenowego	LIN_K2_U01, LIN_K2_U04, LIN_K2_U06, LIN_K2_U08, LIN_K2_U11, LIN_K2_U12	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	rozpoznania i określenia najważniejszych cech charakteryzujących języków eskimo-aleuckich oraz interpretowania materiałów językowych	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03, LIN_K2_K04	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
rozwiązywanie zadań	20	
przygotowanie do ćwiczeń	20	
analiza problemu	20	
pozyskanie danych	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 110	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<p>Na zajęciach będą omawiane następujące tematy:</p> <ol style="list-style-type: none"> Krótki opis historii badania języków eskimo-aleuckich Przegląd wybranych tekstów w różnych j. eskimo-aleuckich w celu przedstawienia podstawowych struktur gramatyczno-językowych (akcentologia, polisyntetyczność i inkorporacja, system ergatywny, pojęcia „dyskursu” w gramatyce, itd.) Wysiłki, aby utrzymać żywotność j. eskimo-aleuckich: metody, środki, przegląd historyczny 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda sytuacyjna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie	Obecność na zajęciach i aktywny udział w nich. Prezentacja. Test zaliczeniowy na koniec semestru opcjonalny.



Wykład monograficzny IV - Gramatyka konstrukcji
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.2A0.62398a8396a14.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED
Obligatoryjność fakultatywny	

Okresy Semestr 2, Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najnowszymi osiągnięciami w zakresie składni języka naturalnego, w szczególności z gramatyką konstrukcji. Tytuł wykładu: "Gramatyka konstrukcji"
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	aparatus pojęciowy używany w gramatyce konstrukcji (CxG)	LIN_K2_W06	zaliczenie ustne

W2	Zna podstawowe kierunki w GxC	LIN_K2_W03, LIN_K2_W04	zaliczenie ustne
W3	metody analizy języka naturalnego wypracowane przez GxC	LIN_K2_W01, LIN_K2_W08, LIN_K2_W09	zaliczenie ustne
W4	konceptcje wypracowane w zakresie gramatyki konstrukcji	LIN_K2_W01, LIN_K2_W03, LIN_K2_W04, LIN_K2_W08	zaliczenie ustne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie zidentyfikować konstrukcje (w znaczeniu CxG) na różnych poziomach języka	LIN_K2_U02, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U10	zaliczenie ustne
U2	dokonać analizy gramatycznej w ramach koncepcji GxC	LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U10	zaliczenie ustne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	podejmować krytyczną dyskusję na temat paradygmatów istniejących w językoznawstwie współczesnym	LIN_K2_K03, LIN_K2_K04	zaliczenie ustne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do egzaminu	90	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
-----	-------------------	-----------------------------------

1.	<ul style="list-style-type: none"> * Gramatyka konstrukcji - korzenie * słownik, gramatyka, construct-i-con * idiomatyka * struktura argumentowa * przewidywalność i nieprzewidywalność w języku * konstrukcje na poziomie składniowym * konstrukcje na poziomie morfologicznym * wersje GxC 	W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1
----	--	----------------------------

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

zajęcia w trybie zdalnym w razie konieczności, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie ustne	obecność na zajęciach i egzamin



Opcja 15: Wstęp do dialektologii
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.623989a83ba34.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zaznajomienie studenta z przedmiotem badań dialektologii, ze zróżnicowaniem terytorialnym polszczyzny; klasyfikacją dialektów polskich i wybranych języków europejskich, zapoznanie z najważniejszymi cechami dialektów, związkiem dialektów z kulturą ludową, znaczenie dialektów dla kultury i historii języka
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	przedmiot i zakres oraz główne pojęcia dialektologii, ma świadomość istnienia zróżnicowania geograficznego polszczyzny i innych języków; ma świadomość znaczenia dialektów dla kultury i języka polskiego	LIN_K2_W03, LIN_K2_W05, LIN_K2_W08, LIN_K2_W09	prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	rozpoznać terytorialną odmianę polszczyzny; korzystać z materiałów dialektologicznych - słowników i atlasów, rozpoznać główne cechy najważniejszych dialektów polskich	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U05, LIN_K2_U06	prezentacja, zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnego korzystania z prac dialektologicznych i pogłębiania wiedzy na ten temat	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03	prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podstawowe pojęcia i terminy dialektologii (dialekt, gwara, izoglosa) 2. Podstawy transkrypcji fonetycznej 3. System fonologiczny gwarowy a języka literackiego 4. Klasyfikacja dialektów polskich i podziały dialektalne wybranych języków europejskich 5. Specyfika leksyki dialektalnej - pola semantyczne 6. Charakterystyka źródeł do badań dialektologicznych (słowniki i atlasy gwarowe) 7. Pogranicza językowe 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny, wykład konwencjonalny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie	obeność i aktywność na zajęciach, przygotowanie prezentacji na wybrany temat



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja 16: Wstęp do polabistyki

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.220.623989f46f104.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny Językoznawstwo
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Obligatoryjność fakultatywny	

Okres Semestr 2	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	zapoznanie studentów z metodami prowadzenia badań nad językiem szczątkowo poświadczonym, zabytkami i historią języka połabskiego, miejscem połabszczyzny w słowiańskiej rodzinie językowej
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	najważniejsze zabytki połabskie i kontekst ich powstania, zasady transkrypcji form połabskich, najistotniejsze osiągnięcia polabistyki; rozumie również ograniczenia badawcze wynikające ze specyfiki materiału	LIN_K2_W02, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W08, LIN_K2_W09	prezentacja, zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	prawidłowo transkrybować formy połabskie i ocenić ich wartość porównawczą dla badań slawistycznych, identyfikować wpływy intertekstualne w poszczególnych zabytkach połabskich oraz oszacować wiarygodność i wartość dowodową poszczególnych zapisów	LIN_K2_U01, LIN_K2_U03, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U09	prezentacja, zaliczenie
Kompetencje społecznych - Student jest gotów do:			
K1	samodzielnego pogłębiania wiedzy z dziedziny polabistyki	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03	prezentacja, zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
konwersatorium	30	
przygotowanie do zajęć	60	
przygotowanie referatu	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	<ol style="list-style-type: none"> Kontekst historyczny poświadczenia języka połabskiego Przegląd zabytków połabskich Przedstawienie metod pracy badawczej z językiem szcątkowo poświadczonym Charakterystyka języka połabskiego (fonetyka, fonologia, morfologia, elementy składni) Rozwój historyczny połabszczyzny i jej miejsce wśród języków słowiańskich Wpływ języka niemieckiego na język połabski 	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

ćwiczenia przedmiotowe, dyskusja, wykład z prezentacją multimedialną, wykład konwersatoryjny

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
konwersatorium	prezentacja, zaliczenie	obecność i aktywne uczestnictwo w zajęciach; przygotowanie prezentacji na wybrany temat



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Pragmatyka

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.240.5cc2ec2b474ed.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie studentów z najważniejszymi zagadnieniami pragmatyki językoznawczej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student zna i rozumie: - metody analizy i problematyzowania zjawisk w pragmatyce językoznawczej - terminologię pragmalingwistyczną - kierunki i szkoły badań w zakresie pragmatyki językoznawczej	LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06	zaliczenie ustne, egzamin
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	Student potrafi: - dokonać szczegółowej analizy zjawisk językowych z perspektywy pragmatyki językoznawczej - zastosować poprawnie terminologię pragmalingwistyczną - formułować wnioski merytoryczne płynące z analizy różnych metod badawczych stosowanych w pragmatyce językoznawczej	LIN_K2_U04, LIN_K2_U08, LIN_K2_U12	zaliczenie ustne, egzamin

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	30	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	30	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 150	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	1. Teoretyczne aspekty pragmatyki językoznawczej 1.1. Zakres pragmatyki. 1.2. Deiktyczność. 1.3. Implikatura konwersacyjna. 1.4. Presupozycja. 1.5. Akty mowy. 1.6. Struktura konwersacyjna. 1.7. Analiza dyskursu.	W1
2.	2. Praktyczna analiza materiału językowego z perspektywy pragmatyki językoznawczej.	W1, U1
3.	3. Analiza i ocena poszczególnych metod badawczych stosowanych w pragmatyce językoznawczej.	W1, U1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

zajęcia w trybie zdalnym w razie konieczności, analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin	Egzamin ustny
konwersatorium	zaliczenie ustne	Zaliczenie ustne

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak

Językoznawstwo historyczno-porównawcze z elementami indoeuropeistyki i typologii

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

<p>Kierunek studiów lingwistyka</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia stacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p>	<p>Cykl kształcenia 2022/23</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFLINS.240.5cc2ec2a53716.22</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p>
--	--

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 10.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30, konwersatorium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Kategorie gramatyczne języka pide.
C2	Przyczyny zmian językowych. Gramatyzacja.
C3	Klasyfikacja języków indoeuropejskich i ich cechy typologiczne na tle innych języków świata.

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	podstawowe zagadnienia dotyczące zmian językowych, gramatykalizacji, roli kontaktów językowych, etymologii i podziału oraz rozmieszczenia języków ide.	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02, LIN_K2_W05	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukać, przeanalizować, ocenić, wyselekcjonować i użyć stosownych informacji i na ich podstawie sformułować krytyczne sądy.	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05	egzamin ustny, zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego, a także do popularyzowania językoznawstwa.	LIN_K2_K01, LIN_K2_K03, LIN_K2_K04	egzamin ustny

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
konwersatorium	30	
przygotowanie do egzaminu	70	
przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego	40	
studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia	20	
przygotowanie do zajęć	40	
przygotowanie referatu	20	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 250	ECTS 10.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 60	ECTS 2.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Elementy językoznawstwa indoeuropejskiego: przegląd języków indoeuropejskich oraz ich podstawowe kategorie gramatyczne w ujęciu historycznym.	W1, U1, K1
2.	Teorii gramatykalizacji. Rola kontaktów językowych w procesie gramatykalizacji. Ścieżki gramatykalizacji kategorii gramatycznych w językach świata. Rola pragmatyki w procesie zmian językowych.	W1, U1, K1
3.	Klitycyzacja, prawo Wackernagla, morfologizacja.	W1, U1, K1
4.	Rozwój kategorii czasu, aspektu i trybu w językach ide.	W1, U1, K1

5.	Zdania lokalizujące, egzystencjalne i posesywne w językach ide.	W1, U1, K1
6.	Konstrukcje porównawcze w językach ide. i ich typologia.	W1, U1, K1
7.	Przypadki lokalizujące w językach ide.	W1, U1, K1
8.	Gramatyzacja parataksy.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	egzamin ustny	obecność na zajęciach + egzamin ustny
konwersatorium	zaliczenie pisemne	obecność na zajęciach + zaliczenie pisemne

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.



Praktyczna nauka języka obcego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.240.5cc2ec2954783.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin	Liczba punktów ECTS 6.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 90	

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	ma pogłębioną wiedzę w zakresie gramatyki i leksyki języka obcego; rozumie potrzebę rozwijania wszystkich sprawności językowych oraz poprawnego wypowiedzania się na tematy życia codziennego	LIN_K2_W01	egzamin pisemny / ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Umiejętności - Student potrafi:			

U1	posiada umiejętności językowe na poziomie B1 w zakresie języka obcego jako dodatkowego języka romańskiego obejmujące sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie według standardów ESOKJ	LIN_K2_U11	egzamin pisemny / ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	potrafi współdziałać i pracować w grupie	LIN_K2_K01	dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
ćwiczenia	90	
przygotowanie do ćwiczeń	30	
przygotowanie do zajęć	40	
Przygotowanie prac pisemnych	10	
przygotowanie do egzaminu	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180	ECTS 6.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 90	ECTS 3.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Kontynuacja nauki języka francuskiego od poziomu A2 do B1. Poszerzenie znajomości języka oraz opanowanie kompetencji pozwalających osiągnąć poziom B1.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metoda projektów, metoda sytuacyjna, inscenizacja, burza mózgów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, metody e-learningowe, konwersatorium językowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
--------------	------------------	-------------------------------

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
ćwiczenia	egzamin pisemny / ustny, dopuszczone 3 nieusprawiedliwione nieobecności w semestrze	pozytywna ocena z egzaminu na poziomie B1

Wymagania wstępne i dodatkowe

obowiązkowa obecność na zajęciach



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie III NO

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.240.604a252eb3081.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak
Forma studiów studia stacjonarne	Dyscypliny
Profil studiów ogólnoakademicki	Klasyfikacja ISCED
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 3	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Zapoznanie słuchaczy z wybranymi zagadnieniami morfologii i składni ide. oraz wskazanie problematyki wartej podjęcia w pracy magisterskiej.
----	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	strukturę języka, potrafi wskazać tendencje rozwojowe języka, umie przeanalizować wskazane zjawiska językowe, przestrzegając przy tym zasad prawa autorskiego i ochrony własności intelektualnej.	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02, LIN_K2_W03, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06, LIN_K2_W07	prezentacja
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyszukać, przeanalizować i użyć stosownych informacji dobierając stosowne metody badawcze, a następnie dokonać syntezy w celu opisu zjawiska z zakresu lingwistyki. Potrafi również samodzielnie zdobywać wiedzę i twórczo ją rozwijać przy formułowaniu hipotez i konstruowaniu argumentacji.	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U03, LIN_K2_U04, LIN_K2_U06, LIN_K2_U07, LIN_K2_U08, LIN_K2_U12	prezentacja
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się, przestrzegania etyki i precyzyjnego formułowania pytań oraz szukania odpowiedzi na nie.	LIN_K2_K01, LIN_K2_K02, LIN_K2_K03	prezentacja

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie referatu	5	
konsultacje	5	
przeprowadzenie badań literaturowych	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	50	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przysłówki kontynuatywne w językach europejskich i źródła ich pochodzenia.	W1, U1, K1
2.	Struktura frazy werbalnej w prajęzyku ide.	W1, U1, K1

3.	Pochodzenie prefiksów czasownikowych i przyimków w językach ide. Rozwój czasu i aspektu w językach ide., iniunctivus. Aoryst, imperfectum, perfectum i ich kontynuacje we współczesnych językach ide. Tendencje rozwojowe perfectum. Wprowadzenie do morfologii czasownika ide. (końcówki prymarne i sekundarne). Diateza. Derywacja czasownika ide.	W1, U1, K1
4.	Schematy apofoniczno-akcentowe nomen ide.	W1, U1, K1
5.	Zdania warunkowe i koncesywno-warunkowe: cechy składniowe, pochodzenie ich wykładników.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład konwencjonalny, konwersatorium językowe, konsultacje

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	prezentacja	obecność na zajęciach, wybór tematu pracy magisterskiej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak wymagań wstępnych.



Językoznawstwo typologiczne Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.280.5cc2ec2bda453.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 4.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Student poznaje wybrane zagadnienia językoznawstwa typologicznego (typologia fonologiczna, systemy liczenia w językach świata, alignment i in.).
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	różnorodność strukturalną języków świata oraz podobieństwa i różnice między językami różnych rodzin językowych.	LIN_K2_W01, LIN_K2_W05	zaliczenie pisemne

Umiejętności - Student potrafi:			
U1	wyselekcjonować dane, postawić problem i spróbować rozwiązać go.	LIN_K2_U02, LIN_K2_U06	zaliczenie pisemne
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	krytycznej analizy prezentowanych danych.	LIN_K2_K03	zaliczenie pisemne

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
wykład	30	
przygotowanie do sprawdzianu	20	
przygotowanie do zajęć	20	
samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach	20	
Samodzielne rozwiązywanie zadań komputerowych	10	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 100	ECTS 4.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Cele typologii. Pierwsze typologie języków. Klasyfikacja genetyczna i typologiczna języków - różnice. Uniwersalia językowe. Implikacja a uniwersalia językowe. Nacechowość a uniwersalia językowe.	W1, U1, K1
2.	Typologia fonologiczna języków.	W1, U1, K1
3.	Systemy liczenia w językach świata.	W1, U1, K1
4.	Szyk zdania w ujęciu typologicznym. Częstotliwość poszczególnych szyków zdania w językach świata. Korelacje między szykiem zdania a jednostkami morfologicznymi (prefiksy vs. sufiksy) i syntaktycznymi języka (zdania względne, frazy posesywne i in.)	W1, U1, K1
5.	Języki akuzatywne, ergatywne i aktywne. Hierarchia żywotności (ang. Animacy hierarchy).	W1, U1, K1
6.	Sposoby zwiększania i zmniejszania liczby argumentów predykatu (m.in. antipassivum, causativum, diateza).	W1, U1, K1
7.	Języki izolujące a języki polisyntetyczne.	W1, U1, K1
8.	Typologia konstrukcji porównawczych.	W1, U1, K1

9.	Posesywność, zdania posesywne, egzystencjalne i lokalizujące.	W1, U1, K1
10.	Czas, aspekt i modalność w językach świata.	W1, U1, K1
11.	Parataksa i hipotaksa. Sposoby kodowania relacji międzyzdaniowych. Przełącznik referencjalny.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
wykład	zaliczenie pisemne	obecność + zaliczenie pisemne.

Wymagania wstępne i dodatkowe

brak



Złożenie pracy - seminarium magisterskie
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

Kierunek studiów lingwistyka	Cykl kształcenia 2022/23
Ścieżka -	Kod przedmiotu UJ.WFLINS.280.604a1ffc6b6ec.22
Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny	Języki wykładowe Polski
Poziom kształcenia drugiego stopnia	Dyscypliny Językoznawstwo
Forma studiów studia stacjonarne	Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)
Profil studiów ogólnoakademicki	
Obligatoryjność obowiązkowy	

Okres Semestr 4	Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie	Liczba punktów ECTS 22.0
	Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 30	

Cele kształcenia dla przedmiotu

C1	Uporządkowanie i poszerzenie wiedzy studentów na temat wybranej subdyscypliny językoznawstwa, przygotowanie studentów do zadań związanych z pisaniem pracy magisterskiej, tj. sprecyzowania tematu, doboru właściwego materiału źródłowego, przeprowadzenia odpowiednich analiz i syntezy, redakcji pracy magisterskiej.
----	--

Efekty uczenia się dla przedmiotu

Kod	Efekty w zakresie	Kierunkowe efekty uczenia się	Metody weryfikacji
Wiedzy - Student zna i rozumie:			

W1	Student ma pogłębioną wiedzę na temat wybranej subdyscypliny językoznawstwa i metodologii odpowiedniej do badań związanych z wybranym tematem magisterskim.	LIN_K2_W01, LIN_K2_W02, LIN_K2_W03, LIN_K2_W04, LIN_K2_W05, LIN_K2_W06, LIN_K2_W07, LIN_K2_W08, LIN_K2_W09	zaliczenie
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	samodzielnie określić przedmiot badań, sformułować hipotezy badawcze, dobrać ilustrujący je materiał językowy, wyszukać i przeanalizować odpowiednie informacje, dobierając właściwe metody badawcze, dokonać syntezy w celu opisu zjawiska z zakresu lingwistyki. Potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę, pogłębiać ją i rozwijać.	LIN_K2_U01, LIN_K2_U02, LIN_K2_U03, LIN_K2_U04, LIN_K2_U05, LIN_K2_U06, LIN_K2_U07, LIN_K2_U08, LIN_K2_U09, LIN_K2_U10, LIN_K2_U12	zaliczenie
Kompetencji społecznych - Student jest gotów do:			
K1	ciągłego dokształcania się, precyzyjnego formułowania pytań oraz szukania odpowiedzi na nie oraz do przestrzegania etyki zawodowej.	LIN_K2_K01, LIN_K2_K02, LIN_K2_K03	zaliczenie

Bilans punktów ECTS

Forma aktywności studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć	
seminarium	30	
przygotowanie pracy dyplomowej	600	
konsultacje	30	
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 660	ECTS 22.0
Liczba godzin kontaktowych	Liczba godzin 30	ECTS 1.0

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

Lp.	Treści programowe	Efekty uczenia się dla przedmiotu
1.	Przedmiot obejmuje szeroko pojęte treści językoznawcze, wybrane indywidualnie w zależności od zainteresowań studenta.	W1, U1, K1

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

seminarium

Rodzaj zajęć	Formy zaliczenia	Warunki zaliczenia przedmiotu
seminarium	zaliczenie	złożenie pracy magisterskiej

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak